



E.B. SOANE - ماه يجهار سوّن



له بلاوكر او هكاني كتبخانه ي یادگار - سلیمانی

ناوی كتیب: گه شتیك بو میسو پوتامیا و كوردستان، له بهرگی نادیاردا..

ناوی نووسەر: ئی. بی. سوڤن (مه یچهر سوڤن)

بابهت: میژوو

وهرگی رنی له ئینگلیزییه وه: محمه دهئهمین حسین (مینه)

تایپ و دیزاین: مینه

دیزاینی بهرگ: مینه

چاپی دووهم / سالی 2023

نرخ: 8.000 دینار

ژماره ی سپاردنی (922) سالی 2017، له بهرپوه بهرایه تی گشتی كتبخانه گشته كان پیدراوه

به هیچ شیوه یه ك ریگه پیدراو نییه كه ئەم كتیبه هه مووی یان چه ند به شتیك فۆتۆكۆپی بكریت، یان چاپ بكریت وه، یان وینه ی له بهر بگریته وه بئ ئاگاداری و ره زامه ندی نو سراوی كتبخانه ی یادگار. به بیچه وانه وه كه سی سه ریچیكار ریوشوینی یاسایی له بهر امبه ر ده گریته بهر

مه یچه رسۆن

گه شتیك

بو میسو پۆتامیا و کوردستان

له بهرگی نادیاردا

له گه ل تیبینییه میژوو بییه کان

له باره ی خپله کانی کورد و کلدانه کانی کوردستانه وه

مینه

له ئینگلیزی بییه وه وه ریگی پراوه

2023

چاپی دووهم

پېرست

- 1..... پېشه کی وه رگېر
- 11..... کور ته پېشه کیه ک بۇ بچاپی دووهم
- 15..... سهرنجیکى سهریپى
- 17..... به شى یه کم
- 17..... له ئهسته نبول
- 19..... جه ماوه ریکى تیکه لآو
- 21..... ژيانم له پیرادا
- 23..... کونسولى گشتى ئیران
- 25..... فارس و تورک
- 28..... شیخ-ول- ئیسلام
- 30..... دیدهنیه کی ژیرانه
- 32..... خو دهرخستن وهک هاوولانییه کی رهسهن
- 33..... به شى دووهم
- 33..... له ئهسته نبولوه بۇ هیراپولیس
- 34..... کیشه کانی پاسپورت
- 36..... سهر کهوتنه کانی نادیاریه کم
- 38..... له به پروت
- 40..... سوکایه تیکردن به ئیرانیا
- 42..... نازانم رهه تی گیانه

45.....	کارخه‌میش
47.....	باب
49.....	پیاویکی به ویژدان
51.....	می‌میچ
53.....	به‌شی سییهم
53.....	له رووباری فوراته‌وه بو ديجله،
53.....	ئیديسا (و ئامهد ادياربه‌کر) ئورفه
54.....	بیل و ئاشتوریت
56.....	حیتییه‌کان
57.....	فورات
59.....	گونديکی کوردنشین
62.....	چارمیلیک
64.....	ئورفه
67.....	ئیديسا
70.....	یاوه‌ره پر نپینییه‌کان
74.....	ریگاوبانی تورکیا
76.....	کییشه‌ی پاسپورت
79.....	به‌شی چواره‌م
79.....	به ديجله‌دا به‌ره‌وخوار بو موسل
80.....	پزیشکی دوپشک
81.....	دیاربه‌کر
83.....	مه‌سیحیه ره‌سه‌نه‌که
86.....	هاورپیه‌کی سه‌فه‌ر
88.....	کوردیکی به‌سوز

91.....	ئامادەكارى بۆ دەرچوون
93.....	ھاورى گەشتبارەكان
94.....	ژەمەكانى خواردن لە گەشتەكەدا
96.....	كەشى زرىاناوى
100.....	حەسەن كېف
102.....	جەزىرەى ئىبن عومەر
105.....	كېشەى زىاترى پاسپورت
111.....	بەشى پىنجەم
111.....	موسل
111.....	شارى ئاسوورىەكان و ئىزىدىەكان
113.....	يونس پىغەمبەر
114.....	موسل
117.....	شەرىك
119.....	سلىمانىەكان
124.....	ئىزىدىەكان
127.....	لە زابدا
129.....	بەشى شەشەم
129.....	رووبارەكانى زاب، شارستانى ئاشوور و ئەدىابىن، ئەرىيلا و كەركوك
130.....	زابى بچووك
132.....	ئەرىيل
134.....	ئەدىابىن
136.....	ئەرىيلا
139.....	لەناكاو تووشى ئېرانىەك بووم
141.....	ياداشتى فارسى

143	گه‌بشتن به که‌رکوک
145	میلله‌تی که‌رکوک
150	کونسوولی ئیران
152	پزیشکی فه‌ره‌نگی
155	ده‌رویشیک و پشپله‌که‌ی
158	ئه‌سپسواری کوردی
160	کو‌تایی به‌هار
161	شیخیکی کورد
163	ئه‌فسه‌ریکی تورک
166	به‌شی حه‌وته‌م
166	کلدانه‌کان
167	مه‌سیحیی ره‌سه‌ن
168	کلدانه‌کان له ئیران
172	نه‌وشیروانی دادپه‌روه‌ر
174	ده‌ر که‌وتنی ئیسلام
177	مه‌مه‌د و کلدانه‌کان
178	چه‌وسانه‌وه‌ی کلدانه‌کان
180	کلدانه‌کان له مه‌نگۆلیا
185	کو‌مه‌نگوژیی کلدانه‌کان
189	بیروباوه‌ری کلدانی
191	به‌شی هه‌شته‌م
191	به ناوچه‌ی هه‌مه‌وه‌ندا بو سلیمانی
192	کورده‌کانی ناوشوان
195	بارکردنی هپستریک

198.....	هاورپيانی کاروان.....
201.....	بينینی همهوهندهکان.....
204.....	بازیان.....
205.....	لهناو همهوهندهکاندا.....
207.....	پیشینه کانی همهوهند.....
208.....	هیرشه کانی همهوهند.....
211.....	گه بشتن به سلیمانی.....
213.....	بهشی نۆیه م.....
213.....	سلیمانی.....
214.....	میژووی سلیمانی.....
216.....	شیخ سعید.....
218.....	میژووی سلیمانیه کان.....
220.....	شیخه کان.....
225.....	نابوتبوونی بازرگانیی سلیمانی.....
226.....	پاره ی سلیمانی.....
236.....	مه سیحیه ره سه نه کان.....
238.....	پاشایه کی کورد.....
239.....	مسته فا به گ.....
241.....	بهشی ده یه م.....
241.....	شاره زوور.....
242.....	دهر چوون بو هه له بجه.....
244.....	هه له بجه.....
246.....	هه وار گه ی پاشا.....
248.....	میژووی جاف.....

250.....	عاديله خانم.....
253.....	حلوان.....
255.....	مېژووی جافه کان.....
256.....	ههله بجه.....
258.....	خانمیکي مهزن.....
263.....	بازاری ههله بجه.....
265.....	پيشواز گه ی عاديله خانم.....
267.....	تاوانباریک.....
269.....	په یوه نديه کی خوشه ويستی کوردیک.....
271.....	بيروړا سياسيه کان.....
274.....	له دين وهر گهړاويک.....
277.....	په یوه نديه کی ئیواره.....
278.....	سهر گوزه شته یه کی نابه چی.....
281.....	به شی یانزه یه م.....
281.....	شاره زوور و ههله بجه.....
282.....	له تاینوهر گهړاوه که شه کر ده خوات.....
285.....	ژيان له ههله بجه دا.....
287.....	دزیبه ک.....
290.....	بیاره.....
291.....	شیخ- ول- ئیسلام.....
294.....	له ژیر گوماندا.....
296.....	گهړانه وهی عوسمان پاشا.....
299.....	جیپیشنی ههله بجه.....
300.....	هه مه وه نديکی تاراو گه.....

302.....	گهراڻهوه بۆ سلیمانی
303.....	به کریگرتنی خانویهک
307.....	بهشی دوانزهیم
307.....	ژیان له سلیمانیدا
308.....	مودیر ئهفهندی
311.....	پهیماتگای سهربازی
316.....	نهریتی کلدانهکان
318.....	میوانیکی زانخواز
320.....	سکالایهک له دراوسپیکانهوه
322.....	پهلاماریکی همهوهوند
325.....	پشپویهکانی شار
326.....	بیزار کردن له لایهن پوئیسهوه
329.....	بهشی سیانزهیم
329.....	ژیان له سلیمانیدا (دریژه یکشیا)
330.....	کوردیکی بزپو
332.....	گوچپین
338.....	لیپرسینهوهیهکی پولیس
343.....	سهرفرازی
345.....	دیسانهوه شیخ-ول-ئیسلام
349.....	مردنی مستهفا بهک
351.....	بکوژی مستهفا بهک
353.....	بکوژی مستهفا بهک
355.....	ناشتنی مستهفا بهک
358.....	ئاماده کاری بۆ روشتن

359.....	دەر چوون له سلیمانیهوه
361.....	بهشی چواردیهیم
361.....	بۆ کهر کوک
362.....	بازیان
364.....	دهربهندی بازیان
369.....	گهشت بۆ کهر کوک
371.....	ونبوون له بیاباندا
373.....	گه یشتن به گوندیک
374.....	له ریکادا
376.....	مهسیحه کانی کهر کوک
378.....	رهفتاری مهسیحی
381.....	رووداویک له قاههخانهیه کدا
384.....	دیداریکی نه خواسته
386.....	جیهیشتنی کهر کوک
387.....	ئاشنایانی نوئ
389.....	بهشی پانزهیهیم
389.....	بۆ بهغداد
390.....	گرتنی رارهویک
393.....	جیهیشتنی ئالتون کوپری
396.....	لهسهر دیچله
397.....	تکریت
399.....	ئیمام دۆر
400.....	سامهرا
403.....	دیسانهوه ئه ورووپایی



وینہی سہرؤکیکی جاف، باشووری کوردستان.

پيشه‌كى وەرگير

بۇ چاپى يەكەم/2018

سەردەماننىڭ گەشتياران، بە ھەموو گۆشە و كەنارەكانى جيهاندا بلاوبوبوونەو، ھەريەكە بە مەبەستىك و بۇ وردبوونەو و لىكۆلینەو و لىكۆلینەو لە بواری ئەو بابەتەنە، كە خوازىاربوون توئىزىنەو لە بارەو بەكەن، دەستیان بە پشكەن كىردو.

ئەم گۆشە دوور و تەرىكەى ولاتى كوردنشین، ھاوشیو مىللەتانی دەوروبەرى، ژمارەيەك گەشتيار و مژدەدەرانى لە قۇناغە جياجياكاندا بۇ ھاتو، ھەريەكەيان بە خواستى تايبەتى خۇيان و بە فرمانى ئەركى سەرشان، ماوہیەكى ديارىكراو لە ولاتى كورداندا ماونەتەو و لىكۆلینەو و توئىزىنەو لە خۇيان جىبە جىكردو و گەراونەتەو.

مەرج نىيە ئەو گەشتيارانە ھەر ھەموویان، كاتى كە ھاتونەتە ئەم ولاتانە، لەرووی چاكوخوزى و بۇ خزمەتى لایەنىك لە مېژووی مرقۇايەتى، يان بارى كۆمەلایەتى ئەم مىللەتەنە لەسەر ئەو خاكانە دەژيان، ھاتبىتن و تەنیا لەپىناوى خزمەت بە مرقۇايەتیدا ئەو كارانەيان جىبە جىكردبىت.

ھەرودھا ئەو ھەش راستە كە لەپال ئەو ئەركەى پىيان سپىردراو، زۆرىك لەوانە، لە كارەكانیاندا كارى زۆر مرقۇايە و پر بە پىستى واتای چاكوخوزى، زۆر شتىان پىشكەشى مېژووی مرقۇايەتى كىردو.

ئەو ھەى من لىردا دەمەوئ تىشكى بەاومە سەر، ئەو كارە نایاب و پر لە زانىارىيە دۇستانەيەى (مەيجەر سۇن) ھ، كە لەپال جىبە جىكردنى ئەو ئەركەى بۆى ھاتو، زۆر لایەنى شاراو و ناديارى لە بواری مېژووی، بارى كۆمەلایەتى، كەسايەتى تاكى كورد، كولتورى نەتەوايەتى،

لايهنى جوگرافىيى ناوچهكه، پهيوهندى ئه و ميلله تانهى ده ووروبه ريان و زور لايهنى تريشى بهوپه رى راستگويانه و نه ترسانه وه ئاماژه و ديارىكردوه.

ئهم بهرهمه وهك سه رچاويهكى ميژوويى، ئهمرؤ له روى زانستى بابه تيانه وه، نه ته وهى كورد ده خاته ئاستى بهرپرسىاريتى ئه وهى، كه چاويك به ميژووى خوييدا بگيرتته وه و كه م تا زور خويندنه وه بو ئه و زانسته بكات، به پيى سهردهم و قوناغه ميژوويه كان، هه له و راستى ئه و زانسته ده بى ديارىكريت، تا بتوانيت له داهاتودا گورانكارىيهك له ئاستى ژيانى سهردهمىانهى خوييدا بكات.

ئه وهى ته واو ئاشكرايه ئه وهيه، كه نه ته وهى كورد تا ئهم چركه ساتهش نه يتوانيوه پهيوهندى ميژوويى و سياسىانهى خوى له گه ل ميلله تانى ده ووروبه ريدا، به شيويهكى زانستىانه مامه لهى له گه لدا بكات، به لكو زورچار هه لسوكه وتى ساده وساكارى سوزدارى كارىگه ربووه و گوئى نه دراوه به لايهنى تويزينه وه و خويندنه وهى ميژوويى بو ئه و پهيوه نديانه. هه ر بوئه تا ئهمرؤش به ئاشكرا لاوازى له و ئاستى ميژووى نه ته وهى كورد- دا ده بينريت.

له ديدى نووسه رى ئهم كتيبته وه، كه گه شتياريكى به ره گه ز ئينگليزه و به مه به ستى تايبه تى و بهرزه وهندى ده ستلا ت و ده وله ته كهى خوى هاتوته ئهم ناوچه يه. ئاماژه ده كات به زور لايهنى بارى نه ته وايه تى، شوينى كورد له ولاته كه دا، پهيوه ندى له گه ل ميلله تانى ده ووروبه ر، له روى ژيانى پيشه يى و جوړى مامه له كردنى له گه ل روداوه كانى سهردهم. هه روه ها له زور لايهنى ترى وهك زمان، جوړى ديالىكته جياوازه كانى ئه و زمانه و پهيوه ندى نيوانيان، ئه ده ب به هه موو شيويه كانى كه له و رورگارهدا به رچاوبووه، جلو به رگ و رهنگدانه وهى له سه ر ئاستى كه سايه تى كورد، تاكى كورد و بىرى نه ته وايه تى. هه روه ها له روى شوينى جوگرافىيى و ولاته كه و كارىگه رى له بارهى هه لسوكه وت و جوړى بىركردنه وه و مامه له كردنى نه ته وهى كورد به و كارىگه رىيه، كه تا ئهمرؤش له زور كتيبى ميژوويى كه به پينوسى دوژمنانى ئه و نه ته وهيه نووسراوه، كه م تا زور ئاماژه يان به و لايه نانه نه كردوه، كه نووسه رى ئهم كتيبته له

رووی زانستییه وه هندی لایه نی خستۆته روو، که به ئاشکرا ته نیا خالی لاوازی میلیه تیکی وه کورد نییه، به لکو هاوشیوهی نه ته وه چیانشینه کانن. ئه و میلیه تانه شی له و لایه نانه وه به و شیوه هه له یه مامه له له گه له مه سه له ی نه ته وایه تی کورد ده که ن، هه رگیز نه یانویستوه به هیچ جۆری به دیدیکی زانستیانه وه بپواننه ئه و لایه نه. هه میسه بۆ به رژه وه ندی خۆیان زۆر شتیان پشتگۆی ناوه، که من لیره دا راسته وخۆ لۆمه ی ئه و لایه ن و ده سه لات و سیستمانه ناکه م، که ئه و راو بۆچوونانه یان له باره ی کورده وه هه بووه و تا ئه مپۆش به دلنیا ییه وه هه یانه. به لکو خودی کورد به رپرسه له گۆرانی ئه و دید و بۆچوونانه ی دوست و دوژمنانی کورد. چونکه تا ئه مپۆ که م تا زۆر تیشکیکی لاوازی به دینا کریت له هه ول و کۆششیکی زانستیانه بۆ نه هیشتن و قه لچۆ کردنی ئه و هۆ و هۆکارانه ی که لاوازی به سه ر نه ته وه ی کورد- دا دینیت.

لیره وه پێویسته زیاتر روون و ئاشکراتر بدوین و ئه و بابته و لایه نانه که نووسه ری ئه م کتیبه زۆر بویرانه ئاماژه و دیاری کردوه، لئی بکۆلینه وه و بزانی ئه گه ر هه له ن، ئایا شیای راست کردنه وه ن، یان وه کو برۆ هه ر ده بیته به سه ر چاوه ره شه کانی کورده وه بیته. ئه گه ر راستیشن، ئایا مه و دای به رفره وانه کردنی ئه و راستیه هه یه، تا له به رژه وه ندی نه ته وه ی کورد بخریته گه ر و له داها توودا بتوانریت که م تا زۆر گۆرانکاری له ره وتی میژووی خۆیدا بکات.

به بۆچوونی نووسه ری ئه م کتیبه پیکهاته و بنه چه ی نه ته وه ی کورد بریتیه له شیوه خیلایه تی و خۆی له قه واره ی ده یان تیره و هۆز و خیلدا ده بینیته وه. هه روه ها چونکه شوینی ولاتی کوردان زیاتر سه خت و شاخاوییه، بۆیه ئه و دیارده یه هاوشیوه ییه که له گه له میلیه ته چیانشینه کانی تریشدا په یدا ده کات، که به پپی زانستی ethnology نه ته وه زانی، یان نه ته وه ناسی. ئه و میلیه تانه ی له ناو شاخه کاندایه ژین، ده که ونه ژیر کاریگه ری ئه وه ی که به پپی سه ختی شوینه که، میزازی درنده یی، توندوتیژی، سه ره پۆیی، پیاوکوژی و خوینرپیژی تیدا سه ره له دات و له ژیا نی رۆژانه ی خۆیدا پیاده یه کات و مامه له ی پپوه ده کات.

ھەروەھا ھەر بەپپى ئەو زانستە ھەندى ھۆكاری تریش ھەيە، ھاندەرى راستەوخوی پیاویدە کردنی ئەو جۆرە ھەلسوكەوتانەيە. لەوانەش: نەبوونی زەوی و خاکی كشتوكالی، كە بە دەگمەن لەناوچە شاخاویە سەختەكاندا كشتوكال دیتە بەرھەم. ھۆیەکی دی، دووری یان نەبوونی شار و شارۆچكەى بازرگانى لەو ناوچانەدا، كە تیرە و خیلە شاخاویيەكانى تیدا دەژین و ئەوەش دوریاندەخاتەوہ لە شیۆزى شارستانى. ئەوانە و زۆر ھۆكاری دی دەبیتە ھاندەر لە دروستکردنی تاکی راوچی و خوینپریژ و دز و جەردە و ریگردا. ھەروەھا بۆ دابینکردنی پیاوان و لەوەرپگای ئازەلەكانیشیان، ناچارن لەگەل خیل و تیرە و ھۆزەكانى ھاونەژاد و ھاوەرپگەزى دەوروبەریاندا، ھەمیشە لە ناكۆكى و دوژمنایەتیدا بن و بگرە زۆر جار دەبیتە ھۆی ئەوہى كە ھاوناھەنگیش بیت لەگەل دوژمنانى راستەوخوی نەتەوہكەیاندا، تەنیا لەبەر ھەندى لەو دەستەكەوتە لاوہكیە سادەوساكارانەى لەلایەن دوژمنەوہ بەلینی درۆیان پیدراوہ، كە لەوانەيە لەمیانەى وتویژىكى دۆستانە و برایانە و ھاوەرپگەزیدا، بگەنە ئەنجامیكى شیاو و گونجاوى ئەوتۆ، كە ھەردوو لایان لە قازانچ و زیانیشدا پیکەوہ ھاوبەش بن، ھەروەھا ببنە ھیزیكى گەرەتر بۆ بەرھەنگاری دوژمنانى بیگانە و ئەوانەى دەخوازن ولاتەكەیان داگیربەن و خۆشیان لەناوبەرن.

لە میژووی پیاھەلگزان و چنگچوون بە خوینی یەكتردا، دەیان و بگرە زۆر زیاتریش نمونەى پڕ لە نەنگى لە میژووی نەتەوہى كورد- دا تۆماركراوہ، كە ئەگەر زانیستیانە ھۆكارەكانى بەرپابوونی ئەو ئازاوە و خوینپرشتنانە شیکریتەوہ و بەدواداچوونی بۆ بكریت، ئەوئەندە بى نرخ و لاوازە، كە لەراستیدا شیاوى قەشمەرى و بەسوك تەماشاكردنە.

ھەر وەك چۆن "مەيجەر سۆن" لە لایەكى ئەم كتیبەدا دەلێت: "ئەوہ سیمایەكى بەرچاوە لە ژيانى كورد- دا، چونكە ھۆی ئەوہى بۆچی ئییران و توركیا پارێزران لە داگیرکردنە مەزنەكان لەلایەن كوردەوہ، كە لەوانەبوو پێچەوانەى ئەوہ رووبدات، نەبوونی توانای خیلەكانە بۆ

پیکه وه ژیان به ئاشتی له گهڵ یه کدیدا- ئه وهش دياردهیهکی دهگمهن نییه له سروشتی نهژاده شاخاویهکان له هه موو لایهکی جیهاندا.

به و پێیهی سهردهمی نووسینی ئه م کتێبه دهگهڕێته وه بۆ سه د سالیك له وه بهر، ئه و کاتهی دیمه نی کۆمه لانی خه لکی کوردستان له ولاتی خۆیاندا له بهر دیدی "مه جهر سۆن" دا پر بووه له جیاکه ره وهی ناویزه و سه یر و سه مه ره ی ئه و رۆژگاره و هه رگیز له دیدی ئه مرۆوه به راوردی زانستیانه هه لئاگرئ، به لام کاتئ به ناو بابته جیاوازه کانی ناو ئه م کتێبه دا شۆر ده بیته وه، سه رتا پاپه له و شتانه ی ئه مرۆش به هه مان شیوه له ژیا نی نه ته وه ی کورد- دا دووپات ده بیته وه و که م و زۆر هاوچه رخیا نه وینه ی ده کێشنه وه و به بهرگی نوێوه دووباره و سیباره ده کړینه وه.

تاکی کورد وه نه بئ هه ر له و ئاستانه دا مابیتته وه که له سه ره وه ئاماژه ی بۆ کرا، به لکو زۆر جاریش له پال مه به ستی خێله که ی و بۆ بهرژه وهندی سه رۆکی تیره که ی که وتوته جه نگ و له ده یان نه به ردا سه رکه وتنی به ده سه ته ی ناوه و ئاستی خێل و تیره که ی و سنووری گه رمیا ن و کویستانی له ناوچه تایبه تیه که ی خۆیدا بۆ ماوه یه ک له دوژمن پاراستووه.

هه ره ها هه ندئ جاریش ئه و راپه رپنا نه شیوازیکی نه ته وایه تی وه رگرتووه، زیاتر فراوانتر و هه ریمگیرتر بووه و بۆته راپه رپینی نه ته وایه تی، یان جولانه وه ی ئازادی، یان شۆرش به واتایه کی به رفراوانتر. ئیدی ئه و راپه رپین و جولانه وه و شۆرشانه له ئه نجامدا به ره و چی ئاقاریک سه ری هه لگرتووه و بۆ بهرژه وهندی تیره یه ک یان ناوچه یه ک یان شیوه زار و دیالیکتیکی تایبه تی رۆشتووه. هه ر له ئه نجامی ئه وانه شدا میله ته ی کورد زیا نی لیکه وتووه و تاکی کورد بیبه ش و دۆراو بووه، چونکه سه رکه وتنی هه ر تیره و ئیما راتیك و ته نانه ت به پێی شیوازی هاوچه رخیش هه ر پارتیکی سیاسیش، له دوایدا مالی کورد سه ره به شی مالان کراوه و زه وی به پیت، شیخ و ئاغا و ده ره به گ و بنه مال ه ده سه لاتداره کان له هه ر قوناغیکدا

قۆرخیانکردوو و بوونه ته مولکی تایبه تی و مۆرکی گشتی پیوه نه ماوه . ئیدی هه میسه تاکی کورد له خزمه تی شیخ و ئاغا و بنه ماله دهسته لانداره کاندایا ماوه ته وه و بواری ئه وه ی پینه دراوه که هاوشیوه ی تاکه کانی نه ته وه جیاوازه کان، خۆی خاوه نی بیر و هۆش و کیانی تایبه تی خۆی بیّت و هاوبه شبیّت له بهرژه وهندی گشتی نه ته وه ییدا.

به لّی تاکی کورد هه رگیز شیایوی لۆمه و سه رزه نشت نییه له و کاره ساتانه ی له ناو ولّات و ده ور به ریدا رووده ات، به گه واهی زۆره وه که له خویندنه وه ی زانستیانه ی میژوودا ئه وه به ئاشکرا دیاره، تاکی کورد هه میسه خه باتگیپر بووه، گیانی قوربانی تیدا بووه، به هه زاران نمونه ی قاره مانیتی تاکی کورد له میژوودا تۆمار نه کراوه، چونکه مه دالیای ئه و قاره مانیتی و ئازایه تی و خه باتگیپیه دراوه به سه ره ک تیره که ی، یان به ئاغا و شیخه که ی، یان به سه رکرده ی سیاسی پارتیه که ی. تا ئه مپۆش دانوساندنه کان له گه لّ دوژمندا، ته نیا له بهرژه وهندی و له پیناوی پاراستنی پاوان و خیر و بییری سه رکرده و بنه ماله کاندایه .

ئه وه ی که نووسه ری ئه م کتیبه ی له گه شته که یدا ته واو سه غله تکر دووه، ئه وه یه که تاکی کورد له هه ر ئاستیکی کۆمه لایه تی، یان هه ر ئاستیکی فه رمیدا بوویّت، به مافی خۆی ده زانیّت، که راسته وخۆ ده روزه ی کۆمه لایک پرسیا ری تایبه تی به رووی که سی به رامبه ریدا بکاته وه .

هه روه ها سه رسامه له وه ی که هه ر هه موو که س له هه ر شوینی کدا ژیا بیّت، ده نگوباسی سیاسی و توژی نه وه ی سیاسی و ته ته له ویژنگی باس و خواسته سیاسی ه کان له سه ر ئاستی ده ره وه و ناوخۆشدا لی کدانه وه ی بۆ ده کات و زور به ی ئه وانه ش نه خوینه وارن و ته نانه ت روژی له دایکبوونی خۆیان نازانن. له وباره یه وه ده لّیت:

" هه موو بازرگانانی ناوچه که ئالۆشی داپران و دووری به غدا لییدا بوون، چونکه که لله یه ک شه کر له مانگی نیساندا به دوو قپان بوو، ئیستا به پینج قپان ده یفرۆشن، روژانیکه له

چاخانه كاندا كەس ناتوانى چايەك بخواتەو، چونكە شەكر نەماو و خەلكى وەك خويەك، لەوى هەر دادەنیشن و بەبى چايى، جگەرە دەكىشن و دەمەتەقىي سىياسى دەكەن."

هەرودەها وەك خەمخۆرىك، سۆزى تايبەتى خۆى هەيە بەرامبەر مەسەلەى نەتەوايەتى و نىشتىمانى ئەم ولات و مىللەتە. زۆر بەداخە كە كورد بەپيى ئاستى جوگرافيا و ئاستى ھۆشيارى نەتەوہيەوہ دووچارى كارەسات و لەناوچوون و چەوسانەوہ و ناوژپاندن بوو، كە زۆرەشى بە ويستى خۆى نيە و رەنگى بۆ نەپشتووہ.

نووسەر نكولى لە ئازايەتى و چاوەترسى تاكى كورد ناكات، بەلام سەرزەنىشتى ئەو تاوانە ھەمەجۆرانە دەكات كە خان و ئاغا و شىخ و بنەمالە و دەستەلاتدارە گيلەكان بەرامبەر نەتەوہكەى خۆيان كروويانە و لە پيىناوى پاداشتيكى سوكدە لەلايەن دوژمنانى نەتەوہكەيانەوہ دەستيان لەگەلدا تيگەلكردوون و دژى ھاوولائى و ھاوونەژاد و ھاوزمان و بگرە ھاوبنەمالەش شانەشانى دوژمنان خويى مىللەتەكەى خۆى رشتووہ. كە بە دلنياييەوہ ئەگەر لە زانايانى ئازەلئاس بپرسين، كە ئايا لە ھەلسوكەوتى كام جۆرە ئازەلئىكدە ئەو جۆرە رەفتارانە بەديكراوہ، لە وەلامدا ئەستەمە و وەلامەكەى نەريييە.

لەميانەى سەدەى رابردوودا گيانى نەتەوايەتى لە چوار سەردەمدا بيداربووہو و خۆى دلنياكردوہ لە ھەولەكانى بۆ فريدانى نيەى ژيەدەستەيى توركەكان لەسەر شانى خۆيان. يەكەميان لە سالى ١٨٠٦دا روويدا، كاتى عەبدولرەحمان پاشاى بابانى سليمانى، ماوہيەكى دوورودريژ قارەمانانە لەدژى توركەكان بۆ سەربەخۆيى كوردستانى باشوورى لە جەنگا بوو، كە لە سالى ١٨٠٨دا لەلايەن پاشاى بەغداوہ لە دەربەندى بازياندا بەسەريا سەركەوت، ئەويش بە يارمەتى لەلايەن پاشايەكى كورد كە دوژمنايەتى لەگەل ئەمدا ھەبوو، لەلاوہ ھيرشى بۆ كرد و بەسەريدا سەركەوتن.

لەم نمونانە زۆرن لە میژووی نەتەوێ کورد- دا و نەگبەتیه کەش ئەو نییه، کە ئەو پاشایه، یان ئەو سەرکردهیه، دژی پاشا و سەرکردهیه کی تره، بەلکو ئاستی کۆلۆنییه کە ئەوێه کە تاکی کورد، ئەوێه وەک تاکیک له ریزی چه کدارانی ئەو پاشا و شیخ و ئاغا و دەستەلآت و پارتانەدان، تەنیا بەندە ی فرمانن و هه موو ئەو شتانە ی پێی راسپێری کراوه، دژی هاو نەژاد و هاوولاتی و هاو زمان و بگره هاوئایینی خۆی جییه جییه کات و ئەو ههستی نەتەوایه تیه ی باسی لیوه دەکریت به هیچ شیوه یه ک لای ئەو جۆره کە سانه بوونی نییه و بیری لێ نه کراوه تەو ه.

ئەو ههش زیاتر له بهر ئەوێه کە نووسەر ده لیت: "گیانی دهره به گایه تیی راسته قینه له نەژاده کە دا به هیژه. تاییه ته به چیاکان و بو خیله کە ی خۆی، شانازی زۆر به ووه ده کات کە کورده، باکووریه کان به و ته یه کی سه رۆکە کە یان چه ک هه لده گرن، هه رگیز ناپرسن تا هۆکە ی بزائن." له پیا هه لکژان و دوژمنایه تی و شه پی براکوژی نیوان دوو خیل، دوو بنه ماله، دوو ئایدۆلۆجی جیاوازدا، هه رگیز تاکی کورد نه هاتۆته جواب، یان غیره تی ئەوێه نەبووه کە چه کە کە ی دابنیت و شه پی براکوژی له بهر ژه و هندی ئاغا و شیخ و سەرکرده کە ی نه کات و هۆشیاری ئەو هه له گیانی خۆیدا به رجه سه ته کات کە ئەو سەرکرده و ئاغا و شیخ و دهره به گه به بی ئەو تاکه جه نگاوه رانه، یه کسانن به هیچ. که واته ده کری تاکی کورد بیته بناغه بو یه کیتی نەتەوایه تی و چیت ری نه دات ئەو شیوازی سیستمی ده ولت و رامیاریه پیاده کریت.

گه شتیک به ناو بابە ته کانی ئەم کتیبه دا، رابه ریتده کات به ره و زیاتر خۆناسین، له سه رده مانی سه ده یه ک له وه بهر و تا ئەمپروش، کە به هه مان به هاو پیوانه ده پیوریت و که م تا زۆر گۆرانیکی ئەو توی تیدا نه کراوه. که واته با ئیدی لیروه هه ولبدریت لیكدانه وه یه کی زانستیانه بو بابە ته میژووییه کان بکریت، تا له داها تودا هه ر هیچ نه بیته ساویلکانه دۆستی که س نه بین و بروامان تەنیا به خودی نەتەوایه تی خۆمان هه بیته. چونکه له به ره به یانی میژووه وه تا ئەمپرو، هیچ

میللەتیکى نەژاد جیا، دۆستى ئىمە نەبوو و پەيوەندىشيان پىمانەو تەنیا بەرژەوەندى تايبەتى بوو .

ھەرەك مەيجەر سۆن لە بارەى كەسايەتى كوردەو دەلئیت: "ئىدى ئەگەر يەكى بتوانى بە سەختى لەگەل وەسفى عىرفانى ھاوړابى، كە لەلایەن گەشتيارىكى فەرەنسىيەو بەشپوۋەيەكى كورت دەلئیت: "كوردەكان قۆز و بەھىز و ھوشيار و زۆر جوانن و ئەگەر شارستانی ھىلەكانى بۆ ئەوان ھەبووايە، ئەوان لە دراوسى توركەكان و فارسەكان پىشتر دەبوون. ھىشتا مرؤف دەتوانىت ئەوان بە باشتر ببينىت، بەگوڤرەى ئەو نەژادە زۆرەى كە ئىستا لەبەر خۆرى "شارستانيدا" شانازى بەخۆيانەو دەكەن."

□ چەند تېيىنەك لەبارەى كتیبەكەو:

- لەبارەى ناوئىشانى كتیبەكەو (گەشتىك بۆ ميسۆپۆتاميا و كوردستان لە بەرگى نادياردا)، بەتايبەتى ئەو بەشەى كە باس لە بەرگى ناديار دەكات، پىويستى بە ھەندى روونكردنەو ھەيە، چونكە بەرامبەر وشەى DISGUISE، ئىنگليزيەكە، وەك زاراوہيەكى فەرھەنگى زياتر واتاكانى "خۆگۆرپىن، روخسار گۆرپىن، دەماخكردن، ھەرەھا روالەت و روخسارى درۆ." كەواتە دەقاودەق لە كورديدا زاراوہيەكى تايبەتى نىە پىر بە واتاى زاراوہ ئىنگليزيەكە بىت. بەلام لىرەدا نابى ئەو ھەمان لەياد بچىت كە ھاتنى مەيجەر سۆن بۆ ئەم ناوچانە و مانەوہى وەك ھاوئەژادىكى ئىرانى و لەوئىش بەتايبەتى وەك فارسىك. دەبىت زۆر لەوہ زياتر بە ھوشيارىيەو خۆى ناديارىكات، كە ئەو ھەش تەنیا بە روخسار و روالەت و دەم ھەلپىكان و جلوہرگ گۆرپىن ناكريت. چونكە ئەو خۆشاردەنەوہيە داواى بنەما و ھىماى زياتر دەكات. ئەگەر لەگەل شىوازى جلوہرگەكەيدا، وەك مىرزا غولام حسين شيرازى، زمانى فارسى وەك شيرازىيەك نەدوايە، مەھالە قۆنسۆلى ئىرانى لە ئەستەنبول پىي بلىت پىويست بەو خۆشاردەنەوہيە ناكات و وەك ئىنگليزيك خۆت بەيانمەكە. ھەرەھا ئەگەر ھەلسوكەوت و كولتور و بىروباوہرى ئايىنى و مەزھەبى شىعەى لە خۆيدا بەرجەستە

نه كړدايه، بېگومان هر به گورپنی جلوبه رگه كه ی پوښیسی نه خوینده وار پشت ملی دهگرت و دهیناردهوه بؤ لهندهن. تهنانهت وهك ئیرانی و وهك شیرازیش، نهگه ر زمانی كوردی به باشی نه زانیایه و هه لگری نیشانه كانی ئیسلامی نه بووايه، هه رگیز به و سه ربه سته له سلیمانیدا نهیده توانی تهنیا به جلوبه رگی كوردی، یان شیوهی جلوبه رگی فارسیه وه خه ریکی بازرگانی بیټ و خوی له ناو نه و كولتوره دا بگونجینیټ. گورپنی نه و شتانه له خودی كه سایه تی مهیجر سوندا له بهینی مه غریب و عیشادا نه كراوه. نه وه كاری بؤ كراوه و سه رقالی و سالانیکی دووردریټ هه ولی بؤ دراوه. □

- به پیوستی ده زانم نه وهش بینمه وه یادی خوینهر، كه بیر و بؤچوونه كانی نه م به ره مه راسته و خؤ په یوهنده به خودی نو سه ره وه، به دلنیا ییه وه زؤر لایه ن و بابه ت ئامازه ی پیکراوه، كه له وانه یه زؤر زهق و هیرشئامیټیټ. من وهكو وه رگریك مافی نه وه م نییه كه م تا زؤر له و بابه تانه كه م بکه مه وه یان بقرتینم و بگره مافی نه وه شم نییه كه له په راویزدا هیچ روونكر دنه وه یه ك بده م. □

- به لام نه گه ر وهك وه رگریه كه ی عه ره بیه كه، له گه ل وه رگریانی شدا لیكؤلینه وه و به دوا د اچوونی بؤ كړدوه، نه و ده توانیټ له په راویزدا نه و شتانه دیاریكات، كه لای خویه وه پلانی بؤ داپشتووه. به لام هیشتا له گه ل نه وه شدا بؤی نییه نه و هه موو به یته شیعرانه تیکه لی دهقی نووسینه وه رگریاوه كه بكات، یان به خواستی خوی، یان به فرمانی بروا كه ی، نه وه ی نه یویستووه وه ریبگریټ له دهقه كه ی ده ره ئیناوه و هیچ ئامازه یه كیشی پی نه كړدوه. □

له كؤتاییدا ده لیم خؤشحالم نه گه ر توانیټیم به م به ره خزمه تیکی نه ته وه و نیشتمانه كه ی خؤم كړدیټ، هه روه ها نه وهش ده لیم كه ته واوی نووسینه كانی ناو نه م به رگه بریتیه له نزیكه ی 120 هزار وشه، نه گه ر هه له یه کی چاپ، یان ده سته واژه یه کی ناریکت به رچاوكه وت 119.999 وشه كه ی ترت بیر نه چیټ.

مینه / مانچه سته ر. 2018

كورتە پېشەكپەك بۇ چاپى دووم

زۆر جار و لە ھەندى ئارا و بۆچونى كەسانى بەناو بەئاگا لە بواری مېژوویدا، بەرگوى دەكەوئ و يان لە رووبەرى وتارىكدا بەردید دەكەوئ، كە گوايە ئەو گەشتیارە، يان مژدەدەر و كەسايەتپانەى لە بەرژەوھەندى دەولەتەكەى خویان ھاتوونەتە ئەم ناوچانە؛ ناتۆرەى سیخوړ، يان دوژمن دەنرئتە پالیان. زۆر جاریش كەسانى دى لەو جۆرانە وەك دۆست و ھاوسۆز و وەفادار ئاماژە و دیاریكراون.

بە راي من ئەگەر كەمى زانستپانەتر بدوئین، ناكړى بە مەيجەر سۆن بووترى سیخوړ و بە ميسټەر ئۆيل بووترى دۆستى كورد. چونكە ئەو دوو كەسايەتپانە لە يەك رەگەز و لە يەك ولات و بە ھەمان مەبەست ھاتوونەتە ئەم ناوچانە و ھەر يەكەيان بە شىوازىكى جيا و بە رەفتارىكى تايبەت بە خویانەو ھەكارەكانيان جیبەجیكردووه.

ئەوھى تا ئیستا لەبارەى دۆستپانەتى ئەو جۆرە گەشتیارانەو ھەببستری و دەخوئیننەو، زیاتر بانگەشەيەكى بى بنەچەيە و تەنیا لە بەرژەوھەندى ئەو لایەن و بنەمالانەى كە كەلكيان لەو ھەلوئستانەى ئەو جۆرە كەسايەتپانە بۆ كاتىكى دیاریكراو ھەرگرتووھ. ئەوھش ئاشكرايە كە بەرژەوھەندى بنەمالەيەك، يان لایەنيك و بگرە تاكە تیرە و خیلێك ناكاتە بەرژەوھەندى تەواوى میللەتى كورد. ھەرۆھەا ئەو ئارا و بۆچوونەش كە لەلایەن كەسانیکەو ھەو سەردەمانەدا یاداشت و بلاوكراو تەو، بېگومان دەرمالەيى و دۆستپانەتيان بە ئاشكرا دیار و لەبەرچاو بەرامبەر ئەو دەستەلاتەى لەو رۆژەدا بانگەشەى دۆستپانەتى ئەو جۆرە گەشتیارانەيان دەكرد. بگرە تا ئەمپۆش ئەوانەى دەیانەو ھەئارایشتى ئەو بۆچوونى دۆستپانەتيە بکەنەو، لە وتارەكانیاندا تەنیا يەك سەرچاوەيان لەبەردەستپانە و بەس، ئەویش لە رووى زانستپانەو ھەمیکە چۆتە سەر رەفە بەرژەكان و تەنیا تروسكەيەكى لاوازە بۆ بیرو بۆچوونى سەردەمیانە.

به لّام کاتّی که چاوێک به ویژدانه وه به تهواوی به رهه مه کانی مهیجر سۆندا بگێریت، ئەگەر لایهنگیری و دهمارگیری تێدا به کار نهیهت، ئەوا گهواهی ئەوه دهری که سۆن له گهڵ ئەوهشی بۆ مه بهستی تایبهتی ولات و دهسته لاکه ی خۆی ئەو کارانه ی کردووه؛ به لّام چه رده یه ئاراو بۆچوونی به ویژدانه وه له نوسینه کانییدا به رامبه ر تاکی کورد، میلله تی کورد، ژنی کورد، زمانی کوردی، شوین و ئاستی جوگرافیای ناوچه که و بارودۆخی سیاسی و ههروه ها زۆر لایه نی تری ئاماره کردووه. له زۆر شویندا له نوسینه کانییدا بویرانه داوا له رۆژئاوا دهکات که ئەم میلله ته شیاوی ئەوه یه تا راده یه ک دهرفه تی بدری وه ک هه موو ئەو میلله تانه ی ئەمڕۆ شانازی به خۆیانه وه دهکهن و خاوه نی کیان و سنووری تایبه ت به خۆیانه وه ن.

"خاکی نایره پێیده و ترا (گۆردینه) واته کوردان یان کورده کان، به بێ زیاد و به بێ که م، ئەو راستیه ی پشتگیری داوا ی کورده کان دهکات له وه ی که ئەم خاکه به خاکی خۆی بزانیّت، ئەوه یه که له له دا یکه بووی یه که م ئارییه وه له و کاته وه له ناوه ندی ئاسیاوه هاتۆته ناو خه لگی رۆژئاواوه. لێره دا داگیرکه رانی رۆم و پارساییه کان (باشکان) و یونانیه کان گه رانه وه و جاریکی تر به ره نگاری دهشتی کاکی به کاکی به رزونمی ناوچه که بوونه وه. لاکانی ئەو شاخه تاریک و په ستانه تیگشکانی سوپای هه موو نه ته وه مه زنه کانی رۆژه لاتیان بینيووه، ئەوه جگه له ئاشوور، بینوونی که بۆ زۆر دوور به ره و باشوور و رۆژئاوه کشاونه ته وه و بێ هیوا بوون له ده ربا زبوون به ولاتی (گۆردینه) دره کاندا، که ئەمڕۆ کورده کانی نه وه یان نا کرێ بلین درندن. سه یر ئەوه یه ئەم نه ته وه خۆراگره، که ناوه که ی له پال شۆرش و ئازایه تی و گیانی یاخی بووندا دیت، که چی هه رگیز ئاستی له پال ئەو نه ته واندا نه بووه که هه میشه سه ری بۆ شۆر نه کردوون. ته نیا ئەوه نه بیّت که ئەوان له ماده کائن، یان وه ک ئیمه وا هه سنده که یه ن له وان بن، له میژووشدا به په رۆشه وه مافی ئەوه یان نه بووه ئەوه بلین، به هه رحال ئەو کورده رۆژئاوا ییانه ئەوه یان نه کردووه، وه ک هه میشه ماونه ته وه و نابه زن و نابه زن، شانازی به خۆیانه وه دهکهن و ملکه چ نین، ئەوان دواکه وتوی دهستی کێشه ی نیوان خۆیان و ئەو ده ولّه تانه ده بوغزینن که به ناشه رع ی فرمان په واییان دهکهن. ئەوان له ناو شاخه کانیان و به زمانه کۆنه که یانه وه دلنیان له مانه وه ی خۆیان، هه رگیز واز له پیکه وه ژیان ناهینن و پێویسته رۆژئاواش ئەوه ند ه نه یان خاته ژیر فشاره وه.

لیره دا ده کریت بپرسین، ده شی بیرو بۆچوونی که سانیک که بۆ سیخوری هاتیبته ناو ولات و نیوانی خه لگی نه ته وه یه که و ئابه و شیوه یه دا کوکی له بوونی میلله ته که و خاکه که ی بکات و هه موو بیره چه واشه کان و بۆچوونه دژه کان پوچ بکاته وه .

یان سیخوری کاتی که سلیمانی جیده هیلت، ئاوری که ده داته وه و نیگایه کی قول به سه ر دیمه نی شاره که دا ده بیاته وه بۆ ئه و کۆلانه ی که له گه ره کیکی ئه و شاره و له ژوریکدا ده ژیا. باس له کراوه یی خه لگی کورد ده کات و په یوه ندی دراوسییه تی و دوستایه تی و هه روه ها له پال ئه وانه شدا شته ناویزه و ناپه سه نده کان که تا ئه مپوش تاکی کورد له ناو ئه و کۆمه لگایه دا پیوه ی دوچاره و زیانی لیده کات. بۆ ئه و مه به سه " گولچین " کیژۆله ته مه ن 18 ساله که ی که بهر نه فره تی ئه و بیره کۆن و ناپه سه نده که وتوو و له ژیا نی هاوسه ری دا براوه. ته نیا له بهر ئه وه ی که گولچین کیژۆله یه کی رۆح سووک و روو گه ش و کراوه و خۆشمه شره ف بووه، گولچین بی سلگردنه وه به رووی هه موو که سیکه وه کراوه و دم به پیکه نین بووه و ژیا نی به ساده یی وه رگرتوو و قینی له که س نه بووه؛ سه رباری ئه وانه ش خه سووی و نه کی میرده که ی به یارمه تی پیاویکی به ناو ئایینی، درۆیه کیان بۆ هه لبه ست و به ته لاقدانیا ن گه یاند. ته نیا له بهر ئه و ره فتاره جوانانه ی گولچین که لای ئه وان ناچۆر و ناپه سه ند بووه. ئیدی دیته وه یادی و ده لیت: **تۆ بلئی له کوردستانی ئازاد و سه ره سه ندا گولچین بتوانی ئاسوده بژی؟؟؟**

منیش ده لیم تۆ بلئی ئاواته که ت بۆ گولچینه کان بیته دی و مه دالیای سیخوری له به رۆکی تۆ بکریته وه؟؟؟

مینه / مانچه ستهر

2023

سەرنجىكى سەرىپىيى

ئەم بەشانەى لاي خوارەوۋە گىرپانەوۋە يەكى سادە و ساكارى گەشتىكە بە مىسۆپۇتاميا و باشوورى كوردستاندا، لەو ياداشتانەوۋە سەرچاۋەى ھەلگرتوۋە، كە بە درىژايى گەشتە كە لە ئەستەنبولەوۋە بۇ بەغدا، بەناو ئەو ولاتانەدا كۆكراونەتەوۋە.

من لەو بېروايەدام و بە ويژدانەوۋە ئەوۋەش دەلېم، لىرەدا ۋەسفىكى زۆر مەزنى ئەو شتانەم كردوۋە، كە تا ئىستا نەناسراون، ھەروەھا دىمەنى ئەو شوپانانەم خستۆتە روو كە خۇيان ناسراون، بەلام لە ديد و تىروانىنىكى ترەوۋە.

چەند بارودۆخىك پىيوستى كردوۋە بۇ بەيانكردنى راستى زانىنى تەواۋى زمانى فارسى، تا ئاستى ئەوۋەى، كە نووسەر ۋەك يەككىك لە خۇيان بەناوياندا بېرپىتەوۋە. لە ترسى ئەو دەرگەوتنە ناپىيوست و ھىرشبەرە، من دەلېم ئەو رووداوانە داۋاي ھىماى خۇيان دەكەن و لە ميانەى چىرۆكە كەدا رووندەكرىتەوۋە. لە بەشە مىژوويىەكانى كىتېبەكەدا، كە تا رادەيەكى زۆر پەيوەندە بە مىژوۋى نوپوۋە، توانىم ھەندى مەسەلە بە تەواۋى روۋى نوپگەرىيى بدەمى، بەتايبەتى لەبارەى مىژوۋى كوردەوۋە، لەو نامانەوۋە كە لە شاھ عەلى ھەورامان، شىخ رەزاي كەركوك، تايەر بەگى جاف، مەجىد بەگى جاف و محەمەد عەلى بەگى جافەوۋە پىم گەيشتون، ھەروەھا لە كاتىكدا بەشىكى زۆرىشى لە ميانەى پەيوەندى و گىفتگۆكانى كە لە ھەلەبجە و سلىمانى بەرپوۋەچوون.

لەو بېروايەدام ئەو زانىارىيانەش زۆر دەگمەن بن. بە گوپرەى ئەو بەشەشى پەيوەندە بەمىژوۋى كلدانەكانەوۋە، من زۆر قەرزدارى (م. بەدرىەم)، كە سەرۆكى مىللەتى موسلە، ھەروەھا حەبىب بەدرىەى براشى، ئەوان دەستيان بە مىژوۋە كۆنەكانى موسلدا دەگەيشت، كە بە سنگىكى فراوانەوۋە رىگەيان پىدام كەلك لە زانىارىەكانيان ۋەربگرم.

ئەوۋەى لىرەدا لىي دەترسىم: بەكارھىنانى ئەو بېرە راناۋى كەسىي يەكەمەيە، ۋەك راناۋى (من)، كە لەو بېروايەدام بمبەخشن، چونكە بەبى ئەوۋە گىرپانەوۋەكە نابىتە چىرۆكىكى تايبەتى.

شیوازی گئیرانه وه که، له وانه یه لایه نگیری کوردی پیوه دیاربیت، بویه ده بی دان به وه دا بنیم، که زور پیاوه تی و سۆزی ره سه نم لییان بینیه - هه رگیز ئه وه م پیش نه هاتوه - له هیچ کومه لیکی تری ئه و بیگانانه ی له شوینی تر بینیومن، من قه زرداری سوپاسیکی زوریانم، بو ئه و هه موو چاکه یه یان که له سه رمه، له پاداشتی ئه وه دا که مترین شتیک که بتوانم پاداشتی چاکه یانی پی بده مه وه، تیشک هاویشتنه سه ر دۆزینه وه ی که سایه تی نیشتمانیا نه، که تا ئیستاش ئه وان ناوده برین به نمونه ی درنده یی و ده ستریزی و نامرۆقایه تی.

موحه مه ره

ئی. بی. سۆن

بهشی یه که م

له نهسته نبول

به یانیه کی دلته نگ له نهسته نبولدا، کاتی له ویستگه یه کی رهش و تاریکدا له شه مه نده فەر هاتمه خواری، به چه شنی نه و سهدان ویستگانه ی دی، که له هه موو لایه کی کیشوه ره که دا هه یه، به مه بهستی مانوه بو ماوه یه که له پایته ختی عوسمانیدا. مانوه یه کی دورودریژ له رۆژه لاتی ناوه راستدا، کیشیکردم بوئه وهی به دلنیا ییه وه ده مکرد و له هه مان کاتدا خۆش حالیه کی زور وردی پی ده به خشیم له ئاسووده یی و هو ی حه وانه وهی رۆژئاوایی. هه رچه ند من بی ئاگابووم له به شه کانی رۆژئاوای ئیپراتوریای تورکی و هه مان هه ر نه و دید و بوچووانه م هه بوو که زوربه ی خه لکی له لای خۆمان هه یانه، له وه ده چیت نهسته نبول شوینیکی حه وانه وهی پۆشته و رازوه بیت، که تا راده یه که له و خاله دا له نیوانی رۆژئاوا و رۆژه لاتدا هاوشیوه یه، هه لبراردن له هه موو جیا که ره وه پیویستیه کانی ژیا نی خۆشگوزهرانی، که ده ستت پیی بگات، له کتیه کان و کتیه خانه کان و توانای یه کسانی ریی ده ربازبوون له نیوان خه لکی رۆژه لاتی و ده وره بریان، بی نه وهی پیویستی به گه شتیکی دورودریژ و لیستیکی دریز هه بیت. بیبه ختانه من نه شاره زای نهسته نبول بووم و نه شاره زای که شوه وهی زستانه که شی بووم، هه روه ها نه دانیشتوانه که شیم ده ناسی. من هه رگیز مامه له م له گه ل تورک نه کردووه و یونانیه کانیشم له میشکی خۆم ده رکردووه، که له سه دا سی و پینجی (35٪) دانیشتوانی نه م پایته خته پیکده هیئن. سه رده مانیک مافی سه روه بریان هه بووه و ئیستاش زوربه یان تا راده یه که له جیهانی بازرگانیدا به توانا و دهسته لاتدارن.

له راستیدا، کو ی بری زانیاریم له و چرکه ساته وه من گه یشتوم نه وه نده یه، که نهسته نبول بریتیه له سی بهش، یان سی ناوچه، نه وانه ش: پیرا و گه له ته و نهسته نبوله و ئوتیلیکی تیدایه پییده وتری (پیرا پالاس)، به های تیچووی زور دوره له ئاستی شیوازی نه و خانوچکه یه ی ناو جزدانه که ی من. له لایه ن که سیکه وه که نه مده زانی خه لکی کو ی بوو، ئامۆزگاریکرام که بچم بو په نسیونی فره نسی له گه له ته، دلنیا یکردم هه رزان و خاوین و

دلگیره . میوانخانه فرهنسیه که له وانیه له لایه کی تری ئه و ولاته بیټ و زۆر جاریش وه هایه، کۆی ئه و سێ شته، له وه دهچیت نهخشهیه کی نایه ب بیټ، که واته ههلهاته له بهرپرسی گومرگی وشک و بیزارکه له ویستگه که، شته کانم خسته سهر دوو چهرخه یه که پێیان دهوت فیکتوریا، ئیدی به سهر بهرد و چالوچۆلی قورپیندا دهپۆشتین، ئه وهش بارودۆخی راسته قینه ی شه قامه کانی ئهسته نبول بوو. به ناو شه قامه نیوانپۆکاندا شوپربووینه وه و ملی ریی خۆمان گرتبووه بهر، له و شوپنه ی که ئه سپه کان ترامیان راده کیشا ته قه و هاره ی سمه کانیان دههات، به ناو ریزه دوکانه کاندایه رویشتین، زۆربه ی شتومه که کانیان ئه و شته ههزرانانه بوون، که له هه موو شاریکی ئه وروپادا بهرچاو ده که ویت، پاشان بو پردی سهر ئاوه که که پێیان دهوت: (شاخی ئالتونی)، که ناویکی زۆر هه له ی ناویزه یه له دیسه مبه ر/کانونی یه که مدا، که هیما ی گالته جاری هه ندی گه شتیاری بی هیوا و ئاوات ده کات. به گه یشتنمان بو پرده سهیره که، له ناوه ندی قه ره بالغیه ی کی زۆر چری پیاده ره ودا راوه ستاین، خه لکه که فیستی نه مریمان له سهر دا بوو، ههروه ها هه ندیکیان شه فقه ی باوله ری¹ له سهر نابوو، یان هه ر شیوه کلاویکی تری ولاتانی ئه وروپی، ده بووایه پینچ قورپوش کریی په رینه وه یان بدایه . ههروه ها بو ئه وه ی که س له پاره دان خۆی نه دزیته وه، له وه به ری ریگه که وه ریزیک له بهرپرسی تورك به جلوه رگیکی ته واو دیار و ئاشکراوه راوه ستابوون، که بریتی بوو له بهرگیکی هاودامانی سپی. شاخه ئالتونیه که رهنگی قورپکی زۆر ئاسایی بوو، ههروه ها له ژیر پرده که دا برپکی زۆر به له م و که شتی هه لمین هه بوو، که به بسفۆردا بو که نار ده ریای ئاسیایی دههاتن و ده چوون. شوسته کانی بهنده ره که به شیوه و شیوازیکی ناشیرین ریکخراوه، بهنده ر و نوسینگه ی بارکردن، له پشتیشه وه شوینیکی بهرز له زهویه که وه، که وه سفیکی فره نسی و ئه ندازیاری بیناسازی فینسی گه له ته و پیرا هه لئاگرئ.

کوخ و شوینی هه وانه وه ی کریکاران به درپژئی و ریزه په نجه ره ی پیس و نارپیک، که رووبه پرووی ئهسته نبول دهروانیته به سهر ئاوه که دا. ههروه ها ئه و شاخه دیوار و په نجه رانه شیوه یه که به سهر ماله کانی سهر گرده که وه به ریز پیکده هیئن و باله خانه ی گه له ته به شیوه یه کی خر به رزیوته وه و به یداخیکی تورکیای به سه ره وه یه .

¹ شه فقه ی یاریزانی بۆلینگ که شه فقه یه کی سپی سافی چوارده ر هه لگه راوه یه ... وه رگیتر

جەماوەریکی تیکە لاو

ریگە ی پردەکە بە تەختە ی پان تەختە ریژکراوە، کە دوو دانە ی هەرگیز لە یەك ئاستدا نییە، ئەو هەش دەبیته هۆی دواخستنی ریگردن بەسەریدا، بۆیە خەلکی زیاتر حەز ئەکەن بە پیادەپۆکەدا بڕۆن. گەلەتە کۆتایی بە شەقامیک دیت کە بە دلنایییەو هە پڕە لە خەلک و عەرەبانە ی خەلک گواستەو و بارهەلگرتن، هەر و هە هەموو ئەو سەپافانە ی لە گەلەتە و ئەستەنبولدا کار دەکەن لەو دەچێ لەویدا کۆبوو بیئنه وە. پینچکردنەو بەلای راستدا دەچێ بۆ لای ترامیکی زۆر و بەدریژایی شەقامەکەش پڕە لە دوکانی گەورە و بچوک، هەر و هە بەدریژایی کە نارەکان پڕبوو لە کریکاری سەر ئەو گەمیانیە ی لە بەندەرەکانی ئەوروپا و رۆژەلاتەو دەهاتن. بیگومان یونانیەکان زۆرینەن و ژمارەییەکی زۆر لە شەرۆالە شینە تەسکەکان لە گەل کراسی رەنگینی یاخە داقلیشاو و چاکەتی بەژن بچوک و کلۆی تەوقەسەر خپ لە چەشنی بالینە لەو ناو دەان. هەر و هە ئەرمەنییەکی زۆر و رۆژەلاتی لە هەموو جۆریک. ئیتالیەکان، لەم گۆشەییە ئیتالیەکانی گەلەتەدا لە هەموو شوینیکیان و زمانی شەقامەکەش جگە لە تورکی هەموو زمانیکە.

لیرەو لەوێ کۆمەلێکی ناتەبا و هەمەچیزە و ئاژاوەگێڕ و شەپانی، کە کۆپانە چەرمەکانیان نابوو هەش پشستی خۆیان - وەك دیاردەییەکی تاییەت بە ئەستەنبولەو کۆلەلگەرەکانی بزینۆن - هەر و هە ئەو هات و هاوار و گالته و گەمەییە لەم شارە جیھانیەدا لەسەر زمانە و هەرگیز هیچی لێ تیناگەیت.

کوردەکان بەهێزترین خەلکانی ئەم ناوچەییەن و زووربەیان لە خەلکە باشەکانی دانیشتوانەکەن، بەزۆری بەسوک تەماشاکراون، کە لەوانەییە لەبەرئەو بییت جۆریک توندوتیژیان هەییە و فیلیازن.

ئیدی ئەو شەقامەمان جیھیشت و سەرکەوتین بەسەر سەرەوژورکە یەکدا، کە خانوی گەورە، گەورە ی بۆ کری تیدا دروستکراوو، عەرەبانەکە گەیشتە ریگەییەکی دووردریژ، کە بەدریژایی لاپالی گەردەکەدا دەپۆیشت.

دەبووايە ئەم شەقامە پىي بوترايە باشتىن رىگا، يان خراپىتىن پىداويستى، بەلام بە داوايەكى تر مامەلە لەگەل وشەكە دەكەين، كە ئەو بەشتىر رووندىكەتەو، ئەم شەقامە شادەمارى تەواو گرنگى ھاتوچۆي گەلەتەيە، بىگومان ھىشتا رىپەويكى پان و بەرىنى چەوپىژە، لەگەل بوونى كونى ئاوەرۆي گەورەي ناويژە لە چەند شوپىنكىدا. لەبەر نەبوونى زىراب لەژىر زەويدا، چەوپىژەكە شوپىوتەو بە ناو كونەكاندا قور و چلپا و ئاوى زىادە شوپىدەبىتەو بە خوارەو. ھەرەھا زىل و شتومەكە رەقەكان، بەھەرھال، كە ھەموو دانىشتوانەكە لە بلاوكردنەویدا بەشدارن، بە كۆمەل لە دەوروبەرى رىگاوبانەكەدا كۆكراوتەو، ئەوھش نىشانەي بۆگەنى و چۆنيەتى ژيانى دانىشتوانى دەوروبەرەكەيە. لەوھسفى ئەم شەقامە سەرەككەيەدا لەگۆشەي ئىتاليەكانەو سەرچەم ئەستەنبول دەبىنرەت، جگە لە چەند شەقامىكى رىكوپىك نەبىت لە بەرى لاي بسفۆر لە پىرا، كە بىگانە دەولەمەندەكانى تىدا دەژىن.

لەبەردەمى دەرگاي خواردىنگەيەكدا مائاوايم كرد، ئەوھندە نەبوو كە عارەبانەكە راوھستابوو، ژنىكى بە سالاجوو دەرگاكەي كەردەو و بە زمانىكى رەوانى ئىتالى پىشوازيكردم.

چونكە شارەزايەم لەو زمانەدا تا ئاستىك بوو، بۆيە بە دەنگىكى بەرز "ماریە" ي بانگكرد، ژنىكى بەسۆز و زۆرزانى سى سالانە، كە لە ژىرزەمىنكەو لە پشتى ژوورى نانخواردنەكەو دەركەوت و بە فرەنسى پىي وتم كە ژوورىان ھەيە، مەرچە زۆر گونجاوكانى پىوتم و داواي پىشەكى كرد و ئەوھندەي نەخاياند خۆم لەناو ژوورىكى رانەخراودا لەگەل كورەيەكى ئاسن، چەرپايەك، شوپىنى دەستشۆرك و مېزىكى بچوك بىنيەو. ئەو بەشتىن ژوور بوو.

بۆنىكى تىژى گران مالاكەي پر كەردبوو، كە ئەو سەروشتى چىشت لىنانە لاي ئىتاليەكان و ھەرەھا نىشانەي بوونى ئاوەرۆگەيەكى زۆرە لە مالاكەدا، داواي ئەو بۆم دەركەوت كە پىنج ئاودەستى تىدايە. بەلام شىوكردنەو لە ژوورى نانخواردندا پىويستى بە تەواوكردى سەرگوزشتەي ئەم ميوانخانە سەير و دەگمەنەيە، كاتى ئەرمەنيەكان و خەلكانى رۆژھەلاتى دەبىنى، كە خواردنەكانيان بە چەقۇ دەخۆن و پاروى سەير و سەمەرە دەگلىنن و چەتالەش بە ئامرازىك دادەنن كە بۆ خەلكانى كەم سەلىقە و ترسنۆكە.

ژيانم له پيرادا

بۇ رۆزى دوايى به كۆلانه پيچاوپيچكەكان و بهناو گولاو و قورپ و چلپاودا چووم بۇ پيړا، چەند سەعاتيكم بهسەربرد له هەولئ دۆزىنهوهى نيشتهجييهكى باشتەر و گونجاوتر له نرخدا، بهلام دواي ئهوهى هەندئ ژوورى پيس و بۆگەنى هەمهجوړى ئەرمانى و يونانيهكانم بينى، كه له هەموو خاويىنى و كهلك و جوانيهكهوه بهدووربوون، پاشان تهواو بهختهوهريووم به بينىنى پياويكى روسى، كه بهشيكى له يهكهيهكى ئهستهنبوليدا بهكرئ گرتبوو، دهيويست بۇ ماوهى سئ مانگ بيداتهوه بهكرئ، چونكه به سەردان دهچوو بۇ مۆسكو.

تهواو شادمان بووم بهوهى كه ئهپارتمانكه له باشتريى شوينى ئهستهنبولدا، له خانويهكى نوئى نزيك به ئوتيلئ (پيړا پالاس)دا بوو، پاك و خاويى و به شيوهيهكى باش ريكخرابوو، نزيك بووينهوه، به برى رهزامهندى لايەنى ئهوه، من له خەيالئ خوڤدا هيوادارم، بهههرحال، هاوپيكم سووربوو لهسەر ئهوهى كه ريكهوتنيك مۆربكهين و به دەم خواردنهوه و شتى خۆشهوه له يهكئ له مهخانه جياوازهكانى دهووربهري پيړادا، پاشان لهگهئ خانميكى رۆمانيدا هاوپييهتبيان پهيداكرد و خواحافيزيى له من كرد و لهگهئ ناسياوه نوپكهيدا روپشتن.

بهدرپژايى مانهوهم له ئهستهنبولدا پهشيمان نهبووم لهو ريكهوتنه بۇ ئهوه شوينه خوڤ و دلگيره، كه كهوتبووه ناوهندى پيړاوه و بهزورى له شاروچكهيهكى فېرهنسى دهچوو، خەلكى توركى تيډا نهبوو، جگه له ژمارهك كۆلهلگر و شوپيىرئ ئوتومبيلئ گواستنهوه، كه فيستيان له سەردابوو، لهگهئ پۆليسە هەميشە مەست و سەرخۆشهكان. خەريكه ئهوهم له ياددهچيپتهوه، كه بۆچى هاتووم، واته، بۇ بهدهستهينانى پهيوهنديكردن به لا رۆژهلاتيهكهى شارهكهوه. له راستيدا، يهكئ ناسياوييهكى زۆر لهگهئ ژمارهيهكى زۆر له رۆژئاواييه خوڤشمهشرهفهكانى وهكو فرهنسيهكان و ئەرمانى و رۆمانى و روسى و بهلقان و هاوشيوهكانيان پهيدابكات، ئهوه هەموو كاتهكهى بهفپوڤ دهپوات. من له راستيدا بيرمچوه دهستبكم به خويندىنى زمانى توركى، زمانىكى باشى فېرهنسى لهگهئ كه مئ يونانى فيرېبووم، كه له ئهستهنبولدا وهكو زمانى توركى كهلكى هەيه. بهههرحال دواي ماويهك، كه كهشوهوا ريگه دههات، سەردانى ئهستهنبول دهستپيدهكات و له هەموو كتيپه رابهرهكان

دوورده كه ومه وه و خۆم شوینه دلگیره كان ده دۆزمه وه، تا كاتى خۆشيان تیدا به سه ره به رم و هموو گوښه و كه ناره كان و ناو دوكانه كانى فارس و تورك له بازاړى گه ورده دا ده گه پریم، كه همیشه دلنیا بووم له وهى پيشوازييه كى گه رم ده كریم، چونكه به ئاسايى فارسه كانم خۆشده ويست و خۆزگه ی ئه وه م ده خواست تيكه لیان بم و ته مه نناى ئه وه م ده كرد؛ كه له بازاړى گه ورده دا ديسانه وه بچمه وه ناو گیانى ئه و رۆژه لاتيه ی تیدا ژياوم و چاره نوس بۆ جاريكى تر هینا يه وه پيشم، هه رچه ند كاريگه رى ئه وه ش له گيرانه وه كه ی (ميستر توماس كوك) وه هاتوو له ريخستنى ئه وانى له گه لیان ژياوه و هه ولئى داوه (نهينى له رۆژه لاتى نادياره وه) له دوكانه كانى يونانيه كاندا دياريبكات.

ئيسنا فيستيم له سه ردايه و ده مه وي پياسه يه ك بكه م و كلاو و فيستى توركى رزگارم بكات له جى سهرنجى خاوه ن دوكانه بازرگانه يونانيه كان، كه زياتر له هموو ئه و خه لكه ی تر له شاره كه دا هاودامانت ده بوون بۆ ئه وه ی شتيكيان لي بكریت. بۆ ماوه يه كى دوور و دريژ له بازاره كه دا له ناو هاوولاتیانى ئيراندا بووم، جگه له ته بريزي كه سی ترم نه بينى.

توركه كانى ئيران برپكى كه م فارسى ده زانن، به لام له ئه نجامدا شيرازيه كم دۆزیه وه و زۆر شادمان بووم، چونكه بۆ ماوه ی دوو سال له ناو شيرازيه كاندا ژياوم و همیشه بيره وه ريه خۆشه كانم بيرده كه ويته وه و به تايبه تى ئه م شيرازيه ش، ته واو شادمانى كردووم به چه شنى گه وه ريكي باشوورى ئيران "مرواربه ك له ناو زه مروودا".

به هه رحال، ئه گه ر ماريهت و خزمهت و ميواندارى پيوانه يه ك بيت، ئه وا شيرازيه كه م به دلنیا يه وه پره له گیانى هاوشيوه ی ئه و سيفاتانه.

هوى ئه و خۆش رابواردنه گه وره يه ی هه مبوو له ناو هاوړپكانم له ئيراندا، بووه هوى به سه ربردنى ئه و ماوه يه له گه ل كونسولئى فارس.

بيستبووم كه دۆستىكى ديزين سكرتيرى دوومه له كونسولئيه كه دا، رۆژيكيان به كۆلانه پيچاوپيچه كاندا رى خۆم دۆزیه وه له ئه سته نبولدا بۆ خانويه ك كه به رهنگى سوورپكى چلكن بۆيه كراوه و به يداخيكي ولاتى ئيران به سه ريه وه ده شه كايه وه.

کۆنسۆلی گشتی ئیران

روومکرده گۆرپه پانیك و دهرگاوانیک به تورکی دهرگاکی لیکردمه وه، که له و کاته دا به گران له و زمانه تیده گه یستم، منیش به فارسی له گه لیدا دوام، ئه وهی زیاتر له ئه وروپیه کی ونبوو چاوه پروانده کرد، چونکه زمانی فارسیه که ی خۆی لاواز بوو، بۆیه ناردمی بۆ لای "میرزا" یه کی دهم و زمان شیرین، یان کاتب به وتهی تاران.

پاشان هه والی میرزا حه سن خانم پرسى، پێیان وتم که ماوه یه که له وه بهر چۆته وه بۆ ئیران، بۆیه رووم وهرچه رخان بۆ ئه وهی شوینه که جیبه یلم. خه ریک بوو ده گه شتمه دهم ده روازه که، به هه رحال، پیاویکی کورته بالا به هه له داوان هات و زۆر به ریزه وه به زمانی فارسی داواى لیکردم و وتی: (خاوه ن شکۆتان بفرموون) بۆ لای قۆنسۆلی گشتی، که ئاره زی بینیتان ده کات.

دوایکه وتم به سه ر پلیکانه کان و به ناو کۆمه لیک جوتیارى ئازه ربایجانی، که له و ناوه دا چاوه پروان بوون، بردیانمه ژووریکی گه وهی باش فه رشکراو به ئۆرته ی ئیرانی، له وئ قۆنسۆلی گشتی له پشتی میزی نوسینگه که یه وه دانیشتبوو، پیاویکی پیاوانه ی فارسی ته مه ن ناوه نجی. به ته نیشتی وه له سه ر قه نه فه که سکرتری یه که م بوو، که پیاویکی بچکۆله ی دهم به پیکه نینی ته بریزی بوو.

سه رسام بووم له وهی که بۆچی ده یه ویت بمبینیت، له وانه یه ته نیا بیه ویت بزانیت من کیم و چ کاریکم له گه ل میرزا حه سن خاندا هه یه. به شیوازی فارسی سلّوم لیکرد، که به پێی داب و نه ریتی ئه وئ، ئه وهی دیته ژووره وه سلّو له وانه ی ناو ژووره که ده کات. وه لامی سلّوه که له لایه ن دانیشتوانه وه ده دریته وه. داواکه یم په سه ندکرد به وهی که دانیشم و چاوه پێی ئه و بکه م بۆ قسه کردن، دوباره داواى نه ریتی فارسی ده که وین، که قسه کردن قه ده غه یه، به لایه نی که مه وه ده بێ ئه وه بزانی، که له و دوو که سه کامیان گرنه ده ست ده کات به گفتوگۆ. ئه و ده ستیکرد به پرسیارکردن و وتی: ده میکه له ئه سه ته نبولی، نیازت وایه بمینیته وه، چۆنه به لاته وه و له و بابه ته شتانه و پاش ئه وهی ئه و پرسیاره سه ره تایانه ی لیکردم، ئیدی هه لۆیسته یه کی بۆ کرد، له و کاته وه که دوو فارسه که دایاننا بووم به شیوازیکی پر له ریز و

گرنگی پیدان، من سەرم لیتتیکچوووبوو له لیکدانەوهی ئەو هەلۆیستە، بەلام بەهەر حال ئەوان بە ئاسایی تا رادەیهکی زۆر چالاکن له سەغڵەتکردنی میواندا. دواى دەقیقەیه سەغڵەتی و نائاسوودەیی، کۆنسۆل کوتوپر بەشیوەیهکی فەرمی بەخۆشحالییەوه وتی - " له راستیدا ئەم خۆشاردنەوهیهی بۆچییه؟ ئەم درۆیانەشی ناویتی، راستگویی باشتەر بوو، شوینی بنەرەتی خۆتم پئی بلا. " بۆ چرکەساتیک سەرسامیهک دایگرتم، ئەم جۆره وتووێژانە له تورك دەوهشیتهوه، بەلام له فارس! بۆ وتن شتیک نییه بیلئیت تا ئەم گۆرانکاریه کوتوپرەهی له هەلسوکەوتی ئەودا پئی لیکبدریتهوه، بە هیچ جۆری ناتوانم هۆی ئەو بەدواداچوونە پر له نەزاکەتە، یان بئی نەزاکەتانەیه تیبگەم. له سادەوساکاری خۆم بیرمکردەوه که بانگیکی خۆپایی بکەم، که چی خۆم بینیوه که وهک جۆره تاوانباریک مامەلە دەکریم، ئیدی چاوهپئی بەرچاوپروونی تر بووم.

"درۆ؟" پرسیم.

"بەلێ درۆ، من گومانم نییه که تۆ شیرازیت، زمانەکهی خۆت خیانهتی به تۆ کرد و منیش تەمەننا دەکەم بزانی چیت کردووه، که ئەم شیوه لهبار و گونجاوت بۆ خۆت رازاندۆتەوه و ئەو چیرۆکه لاوازەت وهک ئینگلیزیک ریکخستوو.

کوتوپر بۆم دەرکەوت ئەمە نوینەری محەمەد علی شایه، ئەوهی بەر له شەش مانگ لهوهبەر له ریی کودەتاوه دەستەلاتی رههای گرتە دەست، هەر وهها به شیوهیهکی زیاتر بنەرەتی ئەنجومەنی پەرلهمانی هەلۆهشاندەوه و زۆریان لهو لایهنگرانە هەلھاتن بۆ ئەورووپا و له بەرگی ئەورووپاییدا سەفەریانده کرد. دیاره من لهبارەهی یهکیکیانەوه به هەلەدا چوو بووم.

له م گێژاوهدا بیرم له پاسپۆرتەکهی خۆم کردەوه، خۆشبهختانە بۆم دەرکەوت، لهگەڵ چەند نامەیهکدا پیکه وهیه، یهکیکیشیان بهو زووانه له بالۆیزی فارسیهوه نیرابوو بۆ خانمی سۆن، دواى هەندێ تەنگۆچەلەمە توانیم پیناسنامەى خۆم بسەلمینم.

رووخۆشی بالۆیز لهو چرکەساتەدا گەرایهوه. به ریزیکی زۆرهوه بانگیکردم بۆ سەر کورسییهکی قۆلدارى پانوپۆر، جگەرەهکی بۆ پیکردم و بانگی چایی کرد.

فارس و تورک

سەردانە کە لەو ساتەوێ شێوەیەکی بانگهێشتنیکی ئاسایی وەرگرت بۆ پیاویکی فارسی. هەرچەند مۆلەتم خواست، هێماشم بەوێ کرد کە بەهیوام نەیهوێت وەک شۆرشگێڕێک بمگرێت، ئەویش وتی، بێرکردنەوێ لە هەموو مەسەلە کە نوکتەییەکی باشە: " باشە، تۆ دەبووایە بە فارسییەکی زۆر رەوان قسەت نەکردایە " تۆ خەلکی ولاتی خۆتان دەبینی کە زۆر لە دواوەن لە فێربوونی زمانە کە ماندا، کە یەکیک دەردە کەوێت وەک ئێمە قسە بکات، تۆ لەو بڕوایە دای ئێمە باوەر بکەین؟ "

دواتر زۆر جار یەکتێریمان بینیوە تەوێ و ئەویش هەمیشە دەیبینیم لەگەڵ ئەو هەوایە پیاویک کە هەندێ گالتهوگە پێ زۆر گەورە و پەییوەندیەکی نەپێنی لەنێوانیاندا هەیه.

لە دەورووبەری دیسەمبەر/1908دا، پەرلەمانی تورک جڵەوی کاری گرتە دەست و لە میانە کێشە و هەرای تاقمە تورکەکاندا و بەناو بەیداخ و چەپکە گۆلەکاندا، خۆپیشاندانی نوێنەران و دیپلۆماسییە بیگانەکان لە ئەستەنبۆل دریان بە رێگە کە دا بەرەو مالهەو، بۆ دانێشتن بۆ ماوێ چەند مانگێک و سەلمانندی بۆ ئەنجامی.

هەلۆیستی فارسەکان سەرنجراکێشەربوو، کە یەکەم رووبەر بوونەوێشیان بوو لە ئازار و سزای نوێنەرایەتی میلی. بەهەر حال، لای خەلکی وایان دانا بوو کە فارسەکان لە ئەستەنبۆل و سەمیرنادا، 10 هەزار کەسیک دەبوون، کە خۆپیشاندانیا دەکرد و لە ناخی دلەوێ لەگەڵ ئەنجومەنی تورکیدا بوون. ئەگەر ئەو ناوێشان و پێرۆزباییە یانە سیاسیەکانی فارس باوەری پێبکێت، ئەو گریمانەش راست و دروستە. فارسەکان بەهەر حال، هەمیشە بۆ نرخی بەرژەوێندی زیندوون و ئاشکرایە لە میانە لیبوردەیی تورکەکانەوێ زۆر بوونی مەزەبەکان لە لایەن بالۆیزی ئێرانیهوێ بە گومرایی لەبەرچاو گیراوە. پێویستە سۆزی روون و ئاشکرای خۆیان لەگەڵ جولانەوێ میلی عوسمانیدا دەرپرن.

لە ماله تاییەتیەکانی خۆشیاندا، تانە و توانج لە بیانیەکان، هەمیشە لەسەر زاری فارسەکان بوو.

په‌ناهنده‌کانی وه‌ك شيعه‌ش، وه‌ك ده‌لین كه‌متر له‌وان هاوسۆزيبان هه‌يه له‌گه‌ل هه‌ر جولانه‌وه‌يه‌كى سونيبه‌ توركه‌كان، هه‌روه‌ك چه‌ند جارێكى دى بينراوه؛ پاش دووباره‌ بوونه‌وه له‌ هه‌لبژاردن و خۆپيڤخستنى ئه‌نجومه‌نى توركى، هه‌له‌يه‌كى زۆر هاوبه‌شى ده‌كات له‌ ئازاوه و ده‌ببته‌ هۆى رووخاندنى يه‌كه‌م په‌رله‌مانى فارسى. بۆ‌گه‌ران به‌دواى به‌رزترين خالى لوتبه‌رزى له‌ هه‌ول و كۆششى ميلله‌تدا، كه‌ له‌ سه‌رده‌مانى پيشوتر زياتر به‌ره‌رييه. له‌سه‌رو ئه‌وه‌شه‌وه، خراپ بوون به‌ چه‌شنى فارس له‌ژيڤ ده‌سته‌لاتى رژيمى كۆندا، هه‌روه‌ها جوتيارىكى زۆر و دانىشتوانى شاره‌ ساده و ساكاره‌كان هه‌رگيز ئه‌وه‌نده خراپ نه‌بوون، به‌ شيوه‌ى ئه‌وه‌ى له‌ توركيادا به‌رامبه‌ره و ئه‌گه‌ر پله‌ى بالا له‌ گه‌نده‌ليدا هه‌بووببته‌ ئه‌وا له‌ناو ده‌ستودائيره‌ى ئيمپراتۆريه‌كاندا هه‌بووه، كه‌مى له‌ شاره‌زايانى تورك و فارس هه‌يه، كه‌ له‌م هونه‌رده‌دا ده‌ست ناخه‌نه‌ ناو ده‌ستى توركيابه‌وه، به‌هه‌رحال له‌م شارانه‌ى ئاسيادا.

به‌م جۆره فارسه‌كان ته‌ماشايانده‌كرد، هه‌موو ئه‌و كيشانه‌يان ده‌بينى، كه‌ ده‌ببته‌ به‌سه‌ريدا زالب، كيشه‌كان به‌هۆى سه‌ركيشى و ناپاكي يۆنانى و ئه‌رمه‌نيه‌كانه‌وه ئالۆزتر ده‌بوون و چاوه‌پوان ده‌كړى ته‌نگوچه‌له‌مه‌ى پړ له‌ كاره‌سات ببينى و كاتى كه‌ هات وه‌ك ئه‌وه‌ى پيشبينيان ده‌كرد، به‌هه‌لوپيڤستى سه‌ركه‌وتوانه‌وه "من ئه‌وه‌م پيوتن" كه‌ ئه‌وان خۆيان ئاماده‌كردوه، به‌هه‌ستى ئه‌وه‌ى كه‌ مه‌سه‌له‌ى دوژمنىكى كۆن يه‌كالا بكه‌نه‌وه.

ته‌نيا ئه‌نجامه‌ كوتوپه‌ره‌كان له‌ كردنه‌وه‌ى په‌رله‌ماندا، كاريگه‌رى له‌سه‌ر دانىشتوانى شاره‌كه هه‌يه، چه‌ند ستونيك ئاماده‌كراو بو هه‌ندى له‌ رۆژنامه‌كان كه‌ پهبوون له‌ هه‌والى وتارىي. يه‌ك تۆز جياوازى نه‌بوو له‌وه‌ى كه‌ په‌رله‌مانى خۆمان له‌ لهنده‌ن ئاماده‌يانده‌كرد بۆ رۆژنامه‌كانى لهنده‌ن و بيئاگايى و مه‌سته‌يه‌كى زياد له‌ پيويست به‌تايبه‌تى له‌ ريزى پۆليسا هه‌بوو. هه‌ريمه‌كانى ده‌وروبه‌ر، ليكدا نه‌وه‌يه‌كى تايبه‌تى خۆيان بۆ (ئازادى) هه‌بوو، ئه‌ويش بارى ياخى بوون بوو له‌ ياسادا به‌ هه‌موو جۆره‌كانيه‌وه، كه‌ تا ئاستى ئه‌و خاله‌ به‌رزبووه، كه‌ له‌ ميژووى توركيادا نه‌بووه، به‌لايه‌نى كه‌مه‌وه له‌و به‌شانه‌ى ئاسيادا، كه‌ ئه‌م كتيبه‌ گرنگى پيده‌دات.

پاشان، له‌سه‌ره‌تاي 1907دا ئه‌وه به‌ بريكى ته‌واو دلسۆزيبه‌وه له‌ ئيراندا پيچده‌كاته‌وه، كاتى له‌سه‌ر وه‌ختى مه‌رگى (موزه‌فه‌ر ئه‌لدين شاه)دا يه‌كه‌م ده‌ستورى فارسى دامه‌زراند، له‌و ولاته

نەگبەتەدا كۆمەلگای پشستگۆئىراو بەھىوای (ئەنجومەن) بوون كە بگەپىتەو، لە ماوہى چەند رۆژىكدا دەرمانى چارەسەر بۆ ئەو نەخۆشيانە بدۆزىنەو، كە گەرە بوون و بوونەتە بەشىكى جيانەبوو لە نەتەو لە ميانەى سەدەكانى حوكمپرانى ناجۆردا و سەرنەكەوتنى نوینەرى گەل تەنانەت لە مەسەلە ناوەندىەكانىشدا، كە لە كۆتايدا بوو ھۆى تەقىنەو لە ھەموو لايەكى ولاتەكەدا و ھاتنەوہى محەمەد عەلى پاشا، كە توانى ھىزى رەھای خۆى لەو ماوہىدا بسەپىتەت.

لە ئىمپىراتورىيەى توركىشدا بە كەردەو ھەمان شت روويدا. نايەوئىت بلىت، بەشىكى چالاكى زۆرى خەلك لە بوونى سولتان عەبدولھەمىد وەك زۆردار و چەوسىنەر پەيوەندار بوون. بەتايبەتى ئەو قەشە بەدەستەلاتانەى شوپىن و رىيەكيان ھەيە و ئەوانەى سامانىكيان گەردكردۆتەو، ئەويش بەھۆى ئەوہى لای سولتانەو پەسەندىتەيان بەدەست دەھىنا يان ھاوبەشيان لەو سامانەدا دەكرد. قوربانيانى دەستى ئەم كۆمەلە گەرەيە چاوەرپىن لەگەل بانگەشەى (حريات) ئازاديدا ئەم ستمكارانە بەخىرايى لاپىرپىن و بچنە خانەى بىرچوونەو، بەلام بەتپەربوونى رۆژگار، خۆئىمژان و ھەرەھا خويىنپىزان بەھىزىكى زۆرتەرەو لە كەردەوكانياندا بەردەوامبوون، خەلكى بە ھاندانى لايەنە سىياسىە نوپكان لە ھەموو لايەكەو راپەرىن. خىلەكانى عەرەب و كورد، كە دەيانخواست رژىمى نوئى بەشىك لە گەنگى پىدان و ھەندى لە سەربەخۆيى كۇنيان بۆ بگەپىتەو. ئەو باجەى سەپىنرابوو بە سەرياندا و سەربازگىرى بۆ بەھىزكردنى لەشكرى سەربازى گۆرانی بەسەردا نەدەھات، بۆيە وەك يەك لە ئەنجومەن و سولتان راپەرىن و ئەو بارودۆخە بوو ھۆى ئەوہى كە لە كاتى نووسىنى ئەم كىتەبەدا،

پيشنىاركرا، كە چەند بدرىت بە تورك و سوپاكەى بەپىيى تواناى خۆيان بۆ ماوہىەكى داھاتوو. بە وىژدانەو ھەش بلىين، كە دەلئىن زۆربەى ئەم تەقىنەوانە لەلايەن سولتان عەبدولھەمىدەو بە نەھىنى زياتر ئالۆزكراو، بەوہى كە مىللەتى زەليل و رىسواكردو، بەشىوہىەك كە لە سەردەمى شای ئىراندا ھەرگىز گۆرانی ئاوا بنەپەرتى لەناو مىللەتەكەدا نەبىنراو.

شیخ-ول-ئیسلام

بههرحال، کۆتاییهکهی تهواو وهك محمهده علی شاه بوو، بۆ چهند مانگیك دواتر ههردووکیان خویان به لهکارخراو و خانه نشین بینیهوه.

ههچۆنی بیته، سیاسهتی ئهستهنبول باش دهزانری که لهویدا پیویستی به ههواگۆرین ههیه، بۆیه ئیمهش دهگهڕینهوه بۆ بابهته بنهپهتهیهکهمان لهبارهی فارسهوه. دواي گهیشتم به ئهستهنبول بۆم دهركهوت، که کوردیکی زۆری لێیه، بهلام ههموو کرمانج بوون یان تیره ی زازای کوردستانی تورکیای باکووری بوون، منیش تهمنامده کرد کوردیکی کوردستانی باشووری ئیرانی پهیدا بکه، یهکی لهو هۆیانهش بۆ بینینی کهسیکی ئاوا ئهوهیه، ده مویست ئه و لیکۆلینهوانه تهواوبکه که سالیك بوو له کرمانشانی رۆژهلاتی ئیراندا پیوهی خهریکبووم. بههرحال، به ریکهوت رۆژیک فارسیکی دوستم ههوالی پیدام، که شیخیک له سنهوه، له کوردستانی ئیرانهوه گهیشته ئیره، بهلام تهنیا وتی ناوی شیخول ئیسلامه و شوینی نیشته جیکه نادیاربوو، وای ههسته کرد له یهکی لهو کاروانسه رایانهی ناو ئهستهنبولدا بیته و لهوه زیاتر نهیده توانی شتیکی ترم پیدایته. وهك شیخیش کیشه که لهوهدابوو که ئه و سونیهکی دهمارگیره و منیش ناتوانم لهوه زیاتر له هاویری شیعه کهم چاوه پوان بم، که لهوه قولتر زانیاریم پیدایته. بپارمدا بیدۆزمهوه، بههرحال، بهو جۆره چهند رۆژیکم بهسهربرد له سهر و ژیرکردنی کۆلان و شهقامه ناخۆشهکانی ئهستهنبولدا، پرسیارم له ههموو میوانخانهکانی موسلمانهکان ده کرد و رۆژانه زوربهی کاروانسه راکانم دهپشکنی و پرسیارمی شیخول ئیسلامی سنه م ده کرد، ئهوهی دلخۆشکه ر بوو ئهوه بوو، له گهپانه کهمدا بهو بره وشه تورکیه پرسیارمه کرد، که فیریبوو بووم. وهك هه میسه له تورکیا ئاوابوو، شت فیریبوون و چهز به شت زانین ناخۆش و ئالۆز بووه. هه رکهسیک که پرسیارم لی ده کرد، زنجیره یه ک پرسیارمی ده کردهوه، وهکو: بۆچی و له کوپوه هاتوووه و کییه و کهی، که ناشاره زایم له زمانه کهدا ری نهدهدا وهلامیان بدهمهوه. له کۆتایدا، بههرحال، له ئهنجامی پهیدا کردنی لیستیکی زۆر له کاروانسه راکان و یه که بهیه که گهپانیان، شوینی نیشته جی بوونی شیخم دۆزییهوه. ئه م کاروانسه را تاییه تیه وهکو هه موو ئهوانی تری ناو ئهستهنبول بوو، بینایهکی بچوکی دوو نهۆم بوو، ژووری بی پهنجهره بهدهوری گۆره پانیکدا که له ناوهندی خانوه

بچکۆله که دا بیناکراوه و بریتیه له بۆشایی جیا جیا به شیوهیه کی یه کسان. نهۆمی یه که م
 بریتی بوو، له راره ویک و ژوره کانی که وتبووه سهر، پیاویکم له گۆشه یه که دا بینی، یان راستر
 بلیم وه ک خاوهن مالیک. ئەو کاتانه که شوه و زۆر ناجۆر بوو، به شیوه یه که ههر وه سف
 ناکریت، رۆژانه کپیوه ی به فر و زریانی باوباران، به سته له کی دهشت و گرده کان له رۆژئاواوه
 بۆ رۆژه لات، دهمویست بزانه ئەم که سه ی له ولاتی پر له خۆره تاوی ئیرانه وه هاتوو، نامۆ
 به م رۆژه ناخۆش و تاریکانه، چۆن ده توانی لیره دا بژی، ههروه ها چی له وهش نازایه تی تر
 بیته، که بتوانیت به م هه موو قورچلپاوه ی ناو شه قامه کانی ئەسته نبولدا بچیت بۆ لای.
 خزمه تکاره که یم بینی، کوردیکی سنه یی بوو، فارسیه کی که م قسه ی ده کرد و سه رسام بوو
 له وه ی ئەوروپیه که به کوردی بدویت، ههر زمان له ده میا نه ما. به هه رحال، رۆژی
 چاویکه وتنه مان دیاریکرد، دوو رۆژ دواتر جاریکی تر بینیمیه وه، که زریانی به فرو باران ماوه ی
 نیوسه عاتیك مه ودا ی بینینی به رپیی نه ده دا، له پیراوه به گه له ته دا بۆ پردی شاخی زیپین-
 هه لیج، ئیستا به ئاراسته ی یه ک شوین له وه ده چی ره شه با هه موو سه هۆلی سه ر زه وی به سه ر
 ئەسته نبولدا بینیت. له گۆره پانی کاروانسه راکه دا به خۆبه کیشکردن به سه ر کۆمه له به فردا،
 که سیش له و ناوه دا نه بوو، سه رکه وتم به سه ر په یژه شه وشه قه که دا، له کۆتایی راره وه که دا له
 ده رگایه کی نزم دا. یه کیک به فارسی هاواریکرد (کییه) و منیش به هه مان زمان
 وه لاممدایه وه، پیی وتم وه ره ژوره وه و منیش چوم. کلاو پۆژنه یه کی بچوک شوینه که ی
 ته واو رووناک کردبووه وه و به شیوازی هاوولاتیانی ئیران شته کانی ناوی ریکخرابوو. به رامبه رم
 سه ماوریکی زه رد له پشت ریزیک پیاله چاوه دانرابوو. سه ماوه ره که قۆرییه کی چای گچکه ی
 به سه ره وه بوو، کورده خزمه تکاره که نیرگه له ی فارسیی له ته نیشته مه قه لیه که وه
 پرده کرده وه. سی یان چوار سنه و قی ته خته ی ئیرانی که به بسمازی سه ره مسیی کرابوو به
 دیواره که دا، له گۆشه یه که دا پیداو یسته کانی ریگاو بانی تیدابوو، کۆزه له یه کی ناوی گلین
 (نافتابه) مه سینه و جۆره ته شتیکی مس بۆ ده ست و ده موچا و شتن و ده ستنویژ هه لگرتن،
 ههروه ها شتومه کی تر که هه موو گه شتیاریکی ئیرانی ئاشنایه پیی. زه ویه که به جۆره
 راخه ریک داپۆشراوه، که له نیوه ی ریگه که وه ده ستپیده کات و پیی ده وتری کلیم و ئەو کلیمه
 له کوردستانی ئیران دروستده کریت، ههروه ها دوو پیاو به رامبه ر یه ک دانیشتون و قاچیان
 کردبوو به ژیر لیفه یه که دا،

دیدہ نیہ کی ژیرانہ

کہ لہوہ دہچی بہ سترابیت بہ کورسیہ کہوہ. شیخ ئوہ یان بوو، کہ برؤیہ کی پر و ریشیکی رہشی ھہ بوو، ئوہ ندہ سامدار و تورہ دیاربوو، کہ بہس بوو بۆ تۆقاندنی ئو کہ سہی بہ بی ژوان ھاتبیت بۆ دیدہ نی، ھہ روہا ھاوڑیکہ شی لہ ھمان بارودؤخدا بوو، لہ ویش بہ تہ من تر بوو، ھہ ردوکیان یہ کی میژہ ریکی گچکہ ی سپیان بہ سہ روہ بوو، بہ لام دہرنہ دہ کہوت کہ جلوہ رگی میلی خویان گوڑیبیت بہ جلوہ رگی ئہ ستہ نبولی، چونکہ دوو پالتوی ئہ ستوریان لہ بہردا بوو. کورسیہ کہ ی ژیر لیفہ کہ دہوری مہ قہ لیہ کی مسی پر لہ پشکوی خہ لوزی داوہ، کہ پییدہ وترئ (کورسی)، ئوہش شیوازی کوردانہ یہ بۆ مانوہ ی ھہ وای گہرم. ئاشکرایہ گہرمایہ کی زور کہ لہ ژیر لیفہ کہ دا پہنگ دہ خواتوہ و بہ ژورہ کہ دا بلاونابیتوہ، کہ لہ و حالہ تہ دا زور ساردیشہ.

شیخ ئاگاداربوو لہ ھاتنہ کہ ی من و بہ فارسی بہ خیرھاتنی کردم، بہ لام بہ شیوہ ی کوردی، کہ تہ و او پیوہ ی دیاربوو، منیش قاچہ کانم کرد بہ ژیر لیفہ کہ دا، کہ ئویش رایکیشا بۆ لای چہ ناگہ مان و بۆ چہ ند دہ قیقہ یہ ک ریژ و ستایش لہ گہ ل ئو و پیاوہ پیرہ کہ دا ئالوگور دہ کرا. لہ م حالہ تہ دا لہ وانہ یہ بہ لای نامویہ کہوہ بہ کارھینانی ئو کورسیہ شتیکی بی مانا بیت: شیوہ ی سی پیاو لہ سہر شیوہ چہ رپایہ کی گہورہ دانیشتن، لیفہ کہ ش لیفہ یہ کی ئاسایی سہر چہ رپایہ ک بیت و پشتیہ کانیش یارمہ تی پشت چہ مانوہ مان دہ دن بہ سہر سہرجیگا کہ دا لہ یہ کتری. ئوان زور بیتاقہ ت بوون بہو کہ شوہ وایہ، بہ لام کہ من وتم لہ کوردستانہ کہ ی ئوان بووم و شارہ زای ولاتہ کہ یان و زمانہ کہ یانم، کہ می کرانہوہ، بہ دہم چایی خواردنہوہ و جگہرہ کیشانہوہ دہ ستیان کرد بہ گفتوگو کردن و زانیاریہ کی زوریان لہ بارہ ی خیلہ کانہوہ دامی، ئوہ ی من بوی ھاتبووم، بہ لام تہ مننای ئوہ ناکری لہ یہ کہم دیداردا بہ دہستی بینیت.

بہ ھہ رحال، ئاووہ وای ئہ ستہ نبول لہ و شوینہ دا ئوہ ندہ کاریگہ ربوو، بویہ شیخ بریاریدا لہ گہ ل یہ کہم کہ شتیدا بجیت بۆ بہ پرووت و بگہریتوہ بۆ ھہ لہ بجه لہ سہر سنووری ئیرانی تورکی لہ ولاتی کوردستانی باشوورییدا. ئاناسایی نہ بوو، کہ حہ زمدہ کرد یہ کہم جار بزائم بۆ لہ کوردستان دہرچوہ و دووہم، بۆچی نیازی نیہ بۆ ئوہ بگہریتوہ، ویستانیکی کہم

نزيك سەرسنور و بۆ ماوەیەکی كورت. يەك دوو پرسیاری لای من قوتكردهوه، بەلام دیاربوو گومانی لە هەموو بیگانەیهك هەبوو، منیش دەبوایە رازیبم بە بۆچوونەکانی خۆم، كە لەوانەیه لەوە زیاتر نەبێ وەك پەناھەندەیهکی سیاسی خۆی بناسینیت، بەھەر حال، لەوە دەچوو تەواو لەم ژینگە نامۆ و چەپەلەدا بیزاربوویت، لەگەڵ زمانەكەى و شیوەى یادەوهریەكانى لە كوردستانی ئێراندا، زۆر بە توندی لەم شوینە نائاساییەدا، لەو ولاتەى كە لاسایی ئەوروپا دەكاتەو و ھەرچییەکی تێدایە بێفەرە. بەگشتی، سێ چاوپێكەوتنم لەگەڵیدا كرد، ئەو رازینەبوو بێت بۆ پێرا، كە وەك شارۆچكەیهکی پڕ لە ژن و دوكان و بازاڕی ئەوروپیی بیستبووی، لەسەر شیوازی فەرەنسی. كە سەرومێزەرەكەى و جلوبەرگەكەى تەواو بە ناجۆر دادەنا بۆ ئەو شوینە. بۆیە هەموو جارێك ھەر لە ژێر لیفەكەدا لەگەڵ ھارپێكەیدا دەمبینی، زۆر بێتاقەت، زۆر بێدەنگ، ھەناسەى ساردی ھەلەدەكیشا و باسی ھیچی نەدەكرد جگە لەو شوین و خەلكانەى لە پشٹی چیاكانى ناوچەى خۆیانەو جێیانى ھێشتبوون. ماوەى ناسیاویم لەگەڵیدا ھەرچەند تەواو كەم بوو، كەچی بوو ھۆی بەرپابوونی بیرێك لەو كاتەو ھاتووم بۆ لای و بیزاربوون لە ئەستەنبول و رده و رده لە بیروباوەرپمدا دەرەكەوت. لەگەڵ ئەو ھى كورد نەبووم و لە دابونەریت و فەرھەنگى خۆم دانەبڕاوم، وەك كەسێكى دانیشتوى رۆژھەلاتى ئێران، كەچی تاسەى سەربەستى دەشت و چیا دەكەم و بیر لە كاروانى ھێمن و لەسەر خۆى كاروانەكان و ئاواز و گۆرانى شوانەكانى قەدپالى گەردەكان و ھەواى پاك و بێگەرد و ھەتاوى سوتینەر دەكەمەو. ئەمە ھەموو باسوخواستی ئەو و بیر و بۆچوونی من بوو. شیوہ زارەكەى و ھەر وہا فارسیە قورسەكەى بە شیوہیەكی روون و ئاشكرا وینەیهكی زیندوى سالیك لەو بەرە. وینەى جوان و دلفرینى دەشت و گەردەكانى كوردستان، خۆرئاوایەوون بەسەر دەشت و لوتكەى بەفریندا و ئەو ھى زیاتر لەم رۆژگارەدا خەوى پێو دەبینم، ئەو زارە گرانانەى لە گویمدا ماون، بە ھێزترین سەرنجراکیشیی ریگاگە گەشەیکرد.

شیخ رۆشت و ئیدی شتیكم لەبارەیهو نەبیست، بەلام یادی خۆى و ژورە خنجیلانەكەى دەكەم، ئەو گۆشەیهى كوردستان لە ئەستەنبولدا، لەگەڵ دابونەریتی مالاكەیان كە تێكەنچوو بەو ھەموو چاخانە و شوینی پشودانى ناو شارەكەش، من رۆژانە وینەى چوونی بەرەو سووریا و رده و رده نزیكبوونەو ھى بۆ سنووری كوردستان بە دەشتاییەكانى دیجلەدا

خۆ دەرخستن وەك هاوولاتییه کی رهسه ن

هەرگیز له پیش چاوم دوور نه ده که و ته وه . من ته نانه ت بیر له و رۆژه ده که مه وه که ئه و ده بیته بگاته یه که م شارۆچکه یه کی کوردی که توشی ده بیته ، که له وانه یه بهر له وهی بگاته ئه وئ روتیبکه نه وه و خه ریک بیته له لایه ن کورده وه بکوژریت . له کۆتایدا بریارمدا له گه ل که شوه وادا : ئه گه ر له راستیدا له رۆژیکه ی تایبه تیدا ئاسمان سایه قه و هه وا گه رم بیته ، ئه وا ده مینه وه ، ئه گینا بیر له شتی تر ناکه مه وه جگه له وهی به ره و به یرووت ده چم و له ویشه وه ریگه ی خۆم به ره و کوردستان ده دۆزمه وه . به دلنیا ییه وه گیرفانم ئه وه نده پر نییه ، من ناتوانم وه کو ئه و رووییه کان بچم بۆ گه شت ، له گه ل خزمه تکاردا و بۆ هه موو شت دووچه ندانه پاره بده م و باشترین جیگا له هه موو شوینیکدا بۆ مانه وه به کاربینم . ئه گه ر رۆشتم ، پیویسته فیست بکه مه سه ر و وهك هاوولاتییه کی رۆژه لاتییه بیه رمه وه ، پیویسته خواردنی تایبه تی خۆم بکرم و سه وادوامه له و مشتومری تایبه تی خۆم بکه م ، ده بی هه موو ئه و شتانه بکه م که ئه و رووی ناتوانی یان هەرگیز به یادیا نایه ت بیکات . له ئیراندا وهك فارسیک تا قیکردنه وهی ژیانم له بهرگی نادیاردا هه بوو ، ئه وه ش ئه رکیکه ئاسانه بۆ منیکه بیگانه له ناو بیگانه کاندا و هه ر جیاوازیه ک له میانه ی نه ریتماندا له سه ر ئه و راسته ییه داده نریت . هه روه ها شتیکی دلرفینی تایبه تی هه بوو ، گه شتکردن دوور له چاوی که سانی تره وه و نه به عه ره ب و نه به تورکت نه زانن ، به ناو سووریادا و شوپروونه وه به دجله دا بۆ کوردستان . کاتی گه یشتمه ئه وئ من ده بی زیاتر له ماله وه بم ، بۆ ئه وهی دوو تا سه ی شیوه زار و فارسییه کی جوان فیبرم ، که وام لیده کات وهك فارسیک به ناو کورده کاندا تیپه رم و ئه و خۆ گیلکردنه بشارمه وه له خوو نه ریتی که له رۆژه لاتدا بنه چه ی ژیا نه . به گویره ی پهیره وی ئیسلامیه وه له ئیراندا هه موو ئه وانه فیرووم و وهك شیعه یه ک ده متوانی نویره کانم بکه م و باشترین ده مه ته قی به قورئان بکه م . ئیدی هه موو شته کان به پیی نه خشه ده رپویشت و هه رزانیش بوو ، من ده بی زۆر ولاتی نوئ و خیل و تیره ی نوئ ببینم و بناسم . ده بی شیوه زاریکی زۆری زمانی کوردی فیبرم ، کاتی ته واو بووم ده بی له ئاستیکی دروستی زانیاری خه لکدا بم ، له باره ی ریوشوین و سروشتیا نه وه ، وهك ئه و رووییه ک که له وانه یه له ماوه ی 10 سالدا بتوانی به ده سته بهینیت . ئیدی بۆی دانیشتم و چاوه رپی بریاری که شوه وا بووم .

بەشى دووھم

ئە ئەستەنبولئەوھ بۇھىرا پۇلىس

"چاۋەكانم كەوت بە چۆل و رەيكادا ھەلمبارى چوۋ بە قەيران جەكادا."

واتە (چاۋەكانم بەرەو تەنبايى و پىگاكە وەرگەرەن، ھەستام و چوۋمە شوئىنە بىبابانىھەكان).

گۆرانى كوردانى ئەرزىنجان،

كەشۋەھوا بۆ من ئەوئەندە خۆشەنبوۋ كە لەبەرختى ئەوھ بىمىنمەوھ، تا لە رۆژى بىرپارەكەشم نىك دەبوۋمەوھ وردە وردە ئالۆزتر دەبوۋ، رۆژىكى زىياناۋى و باران بوۋ، كە بەرەوخوار چوۋم بۆ گەلەتە و خۆم لە كەشتى ھەلمى ھاتوچۆى Messageries Maritimes – (ماساجرس ماریتېمس) بۆ بەيرووت ناوئووسكرد.

ھەندى كارووبار ھەبوۋ دەبوۋايە جىبەجىبىكرىت، من پاسپورتىم ھەيە، بەلام دەبى بەلگەنامەيەك دەرىنم، كە پى دەوترى (تەسكەرەى عوبور)، واتە بەلگەى پەرىنەوھ وەك پاسپورتى گەرەن لە توركىادا، كە لە لايەن پۇلىسەوھ دەردەكرىت. بۆيە دواى ئەوھى فرمانم لە قۇنسۆلەوھ وەرگرت، بەرىكەوتم بۆ ئەو كۆمەلە كوخانەى لە ئەستەنبول پىيان دەوتن (ئسكى زەپتىە)، پاش چوۋنم بە پەلە لە كوخيكەوھ بۆ كوخيكى تر بۆ ئەوھى چەند (ئەفەندىك) دىدارىكەم، ئەوانەى كە ئەركيان مۆركردنى داوانامەكەم بوۋ، لەپەر لە گۆشەيەكى نادىارى بۆشايىھەكى چەپەلەوھ بەلگەيەكيان پىدام. نوسەرەكە بە دلئىايىھەوھ ئاگای لە بوۋنى من نەبوۋە لە بىناكەدا، بە لايەنى كەمەوھ خۆم بىنىيەوھ وەك توركىك دانراوم و سەرەتا بالايەكى مامناوئەندى قزى رەش و بى رىش، لەگەل سىملىكى رەش تەواو بە وردى دىارىكراوھ و لە كۆتاشدا ئاينى (پروئتستانت).

من لە ميانەى زوربەى گەشتەكەمدا وەك موسلمان تىدەپەرىم، كەچى لىرەدا ھەموو نەخشەكانم ھەلوھشايەوھ، ئەوئىش بەھۆى فەرمانبەرىكى توركەوھ كە لە پاسپورتە گەمزانەكەيدا بە پروئتستان ناۋى بردووم.

كيشهكانى پاسپورت

زور به ئاسايى نارپهزايىم دهربرى و به توندى دژى كارمهنده پولىسهكانى كه هموو شت دهزانن راوهستام، كه ئه م تيره و مهزه به بيان بو هيناومه ته پيشه وه، كه چى به شيويهكى ئاسايى له نارپهزاييه كه م سهرسام بوون، هيچ شتتويه كيان نه دهزانى له وه زياتر كه هموو تورك موسلماننه و هموو ئهرمهن كرستيانه و هموو فرهنسيهك كاسوليكه و هموو ئهمريكى و ئينگليزىش پروتستانه. به لام ئه وان ئه وه به ناوى ئايينى نه ته وه جياوازه كان داده نين و ناتوانن پياويكى ئينگليز بخه نه سهر مهزه بيكى جياواز له وهى بوى دياريكراوه، كه له وانه شه ئه و پياوه ئينگليزه كاسوليك بيت ئه و بوچوونه زور زور هيچوپوچه و ئه وه ندهى تر قينيان له هوشيارى من ده بووه و ناشكرايه و من له وهش دلنيا بووم. بويه به رامبه ر ئه و وشه تورپه كه ره ده بى بووه ستى و منيش وتم به نهينى دهيسرپمه وه يان له شوينى پيوستدا دهيدرپنم.

روژى دهرچوون وهك روژانى مانگى رابردوو تهرپوتوش و سارد بوو، به لام من به گه شبينيه وه تيمده پروانى، له بهرئه وهى له چهند روژى داهاتودا گردولكه هه تاوگرهكانى سووريا ده بينم. كه شتتويه كه مان (سه خالين) Saghalien بوو، كه شتتويه كى كوونى دلگير و فراوان بوو. وهرزى به هاريكى زوو له گه ل خويدا يه كه م گه شتتويارانى بو فله ستين هينا. هه ر كه چوممه ژورره وه يه كه م وشه ي ئينگليزيم بيست له و كاته وه كه له لهندهن دهرچووم. لايه نه كان ته واو نه گونجاو بوون. چوار يان پينچ قه شه ي كاسوليكى رومانى له گه ل كومپانيايه كى سه رمايه دارى ئايينى ده چوون بو قودس بو حه ج، ههروه ها كومه ليكى زور گه وره تر له خاوهن كارگه دهوله مهنده كان، كه له شارى Leeds - (ليدن) و Leicester - (له ستهر) و دهرزه نيكى تر له شار و شاروچكه كانى ناوه ندى بریتانياوه هاتوون. له لای دووه مه وه بریتى بوون له هه ندى له وانه ي توماس كوك لاسايان ده كاته وه و بریتين له شهش بهرپزى ئايينى كارامه، كه هه ر يه كه يان سهر به مهزه بيكى جياوازي دابراوى بهریتانى بوون. ههروه ها ئه وانه هه موويان لاديبى بوون. ئه مريكاييهك و ژنه كه ي، پاشايه كى تورك و خيزان و ئه فه نديه كانى هاوه لى و هه ندى ئه لمانى و فرهنسى دوور له يهك كه شتتويه كه يان به ته واوى پرکردبوو. هه رچونيك بيت زووبى يان درهنگ من ده بى ده ست بکه م به پوشينى فيسته يهك، له و پروايه دام باشتر وايه هه ر ئيستا ده ستى پيبکه م و بهرگه ي مه ره خه سى فارسىك كه ده چيت بو ئيزان، تا خو م له توركيش هه له بکه م،

که ناتوانی له وه زیاتر له ویدا بهرگی نادیارى بپوشم. له شیوازی هاوولاتیه کی دووره ولات و له ریگادا بو ټو شوینانه ی که ناوی ئینگلیزیان زور به دهگمن بیستووه، هستیکی سهیرم کرد، که له هاوولاتیانی ټوروپی دابرام، کاتئ گویم لیوو باسی گهشته کیان و نه خشه و پیلانه نوکیانیاں دهکرد، هرکاتئ ټوان پیویست بوو فه له ستین و میسر بزنان و جاریکی تر بگه پینه وه بو شاره ناوهدنیه کان دواى ټوه ی زانیاریان له ولاتانی روژه لات په یداکردووه. زور سهیره ټو گوړانه ساده یه به سهرداپوشینیک ده توانیت چی بکات! ټوه تا من له راستیدا ته نیا فیستیکم کردوته سهرم، دابراوم، نیگام بو خواره وه به شیوه ی یه کیک که به بی تبیینی کردن به له نده ندا بروات و که س ټاوری لینه داته وه، ئینجا به دهنگی بهرز هاواریانده کرد ټوه ته واو تورکیکی شارستانی "ده بی چند ژنی هه بیټ؟ ئیدی له و جوړه پرسیاره روژه لاتیه کوڼانه. بیئاگایی ټو خه لکانه زور سهیر بوو، ئیمه له نزیکه وه ده مانبینین، بیرمه، به یانی روژیکی (میسیلین)، هه موو هیزی قه شه کان و گه شتیاران له ویستگه ی شه مه نده فهر ټالابوون له گه ل پهرتوکی رینمایى و چاویلکه کان. مشتمریان له سهر به رزایه کان بوو، که ټایا (خیوس) ه یان (رودس) ه، بیئاگابوون له و نه خشه گوره یه ی سهر پلیکانه کانی سالونه که، که ده توانی له ماوه ی دوو ده قیقه دا به بیرکردنه وه ئاستی خو مان له سهر هیلی ریگا که دیاری بکه ین. خه ریکی لیکو لینه وه بوون، ټوان به دلنیا ییه وه سه رسامبوون به جوانی و شکو و به رزاییه کانی ټه ر خه بیل به ناو ټوه ی پیاتپه پین، نه ک زور به خیرایی، هه روه ها تامه زرو بوون بو بینینی ټو شوینانه ی په راوی رینوما ییه که به باشی دیاری کردووه.

(رودس)، کاتئ گه یشتینه ټو و ټوان دلنیا بوون له وه ی که ټو ساییپرس نییه، جو ش و خرو شیکی له نیوانیاندا به رپاکرد، ده مه ته قی له نیوانیاندا له باره ی په یکه ره زله که و قاچه کانی وه ټوه نده گرم بوو بوو، بابه ته که ی بو ماوه ی دوو سه عاتیک به زیندوویی هیشته وه، دواى ټوه ی که دورگه که له ژیر ټاسوی شیندا ونبوو، "ته واو شینه وه ک ده ریای بلاکپول"، وه ک پیاوکی خه لکی مانچه ستر به گیانیکی سه خاوه تانه وه ټوه ی دلنیا کرده وه.

پیش ټوه ی دوو روژمان له ناو ده ریادا به سهر دا تپه ریټ، به بی ټاگایی هه ندی وشه ی ئینگلیزیم له ده مم ده رچوو، ټوه ش بو پیاوکی زور قه له وی دانیشتوی نیوکاستل، که زور به توندی پی نا به پیما و منیش به بی هه سته وه لآمی داواى لیبور دنه که یم به ده سته واژه یه کی

سەرکەوتنەکانی نادیارپەگەم

ئینگلیزی دایەو، زۆر بە سەرسوپمانەو تێپروانیم و وتی: ئاسمانەگە بە ئینگلیزی دەدوێت؟
وتم: بەلێ، لە بریتانیا گەرەبووم.

ئەویش وەلامی دایەو (ئۆی) لەو دەچوو بەو ئەسودەبێت، "ئەو مەسەلەگە شیدەکاتەو،
ئەو بۆ کوێ دەچیت؟"

پیم وت دەچم بۆ ئێران، پێشبینیە گەرەگەو ئەو لەم کاتەدا رزگاریکردم لە تۆمەتیک،
لەبەرئەو هیشتا: دەیوت "ئۆی، کەواتە تۆ دەبێ یەکی لەو گەرەپیاوانەو ئێران بیت، کە
لەم دواییەدا لە بریتانیا بوون بۆ پەرلەمانی ئێران. ئی دەو، بریتانیات پێخۆشە، چی
بەشیکی بە باشی دەزانی؟

وەلامدایەو: Kent and Sussex "کینت و سوسیکس"، بەشیوەیەکی بەرز و راستگۆیانە
وەلامدایەو، تیبینیەکانی یەگەمی و هەموو باشوورم پشتگۆی خست، بەوێ کە من هەرگیز
لە لینکۆن بەولاوە نەچووم بۆ باکوور. لەویدا یەکی لە هاورپیکانی قسەگەرەگە هاتە لامانەو و
منی پیشکەشکرد لەگەڵ هەندی گرنگیپیداندا، لە قسەکانیدا دەرکەوت کە سروشتناسە و تازە
شتیکی دەگمەنی دۆزیوەتەو.

ئەم بەرپێزە هەموو وردەکارییەکی ئینگلیزی وەگەم و تۆ قسەدەکات و فارسە و ئەچیت بۆ
ئێران.

ئیدی لەو چرکەساتەو، من زۆر ناوداربووم لەناو ئەو خەلکەدا و دەرکەوت کە لە راستیدا
ئەوانیش دەچوونە دڵەو، بەتایبەتی کە من زانیاری ئەو دەدانی کە پەیوەندە بە ئێرانەو،
وتم ئەوان لە دیدیکی پەر لە سۆزەو دەروانە بریتانیای دەستووری و داوای یارمەتی لەو
دەگەن و دایدەنیت بە هاورپیکانی دێرین لە بەرامبەری رووسەکان، کە قینیان لە
قەوقازیەکانە.

راستی فارسی بوونم ته واو ئاسایی بوو، ئەوانیش له وه دهچوون خۆشییان له دۆستایه تم بیّت، هیچ شتیکیش شادمانیان ناکات له وهی که سێ باسی که موکوپری ولاته که م بکات، ئامانجه کانی و ههست و سۆزه کانی، میژوه که ی و کولتوره که ی، ئایین و ئەده به که ی و هه موو ئەو بابته تانه ی دێ به خه یالدا. له هه موو بۆنه یه کی له م جۆرانه دا بابته تی نزیك و گرنگ هه یه که پرسیارکی زۆر قوت ده کاته وه و منیش به ختیارم به وهی که له توانامدایه تیشکیکی گه وره بهاومه سه ری. ئەوان ده بی به راشکاوی بیلین که دید و بۆچوونی پینشوویان زۆر گۆرا و ئەو هه لۆیسته گشتیه ی به ده ستیان هیناوه، که لای ئەوان بی رهنگ و نادیار بوو، چونکه راسته قینه و راستگۆیانه یه، ئەگر که سیکی پۆلش نه کراو که به باشی به ئاگانه بیّت، پیویسته له گه رانه وه یدا بۆ ئینگلته را له خۆی دلنیا بیته وه. له رۆلگێرانی ئەم به شه دا گریمان من رۆلکی زۆر هه لئه له تاوانه ده گێرم، بۆ ئەوهش تاکه به هانه م ئەوه یه که من به راستگۆیانه ته مه ننای خێر بۆ ئێران ده که م، که چه ند سالیکی خۆشم له ته مه نی خۆم تیدا به سه ربردوه و ئەم جلو به رگ و خۆگۆرینه ش له جیا که ره وه یه کی زیاتره به وهی که من ئینگلیز نیم. به هه رحال، به باشی ئەو شیوه یه ی وه رگرتوه، که ته مه ننای ئەوه ده کات په سه ندی هاوولاتیانی خۆیشی وه ک فارسیک به ده ست به نیّت.

بۆیه زۆر به خۆشیه وه کاته که تیده په ری، به جۆری که من به بینینی گرده کانی به یرووت به داخه وه بووم، که تا ده هات نزیك ده بوونه وه. ئەوانه دوا که سانیکی ئینگلیز بوون که بۆ ماوه یه کی دوور و درێژ ده یان بینم، له بهر خۆنادیارکردنم نه متوانی سه ردانی قۆنسله کان بکه م، که له و شارانه ی سه ر ریگه م بوون. به داخیکی زۆره وه خواحافیزیم لیکردن و بینم که رۆشتن به رابه ریی که سیکی مه ترسیدار، مه سیحیه کی خه لکی ئەو ناوچه یه، که چه زکردنی به ئامۆژگاری خۆه لقورتاندن له کارووباریاندا له چاوه کانی ده دره وشایه وه. وه ک ئەوه ی ته ماشامده کردن، بیثاقه ت و سه رگه ردان که وتونه ته ئەو رییه و نزیك بوو به خیلیان پیبه رم که به فه له ستیندا ده ریا ده برن و له ناو شه مه نده فه ر و ماشینی تایبه تدا هاتوچۆ ده که ن و له ئوتیله پله به رزه کاندایه میننه وه و له هه مان به رگی ریکوپینکدا ده گه رینه وه بۆ ئینگلته را، به لام من ده ستم کردوه به پرۆژه یه کی زۆر جیاواز، بۆ ئەوه ی هه میشه چاوم له قرۆشی بیّت و ئاماده ی درۆکردن بم.

له بهیروت

بۆیه له گه‌ڵ دوو تورک و عه‌ره‌بیکی مه‌سیحی خه‌لگی هه‌له‌ب خۆم له‌ناو به‌له‌میکی بچووکدا بینیه‌وه، ئیدی له‌ویوه که به‌کۆمه‌ڵ ده‌رچووین بۆ ناو کولتوره‌کانی کۆمه‌ڵێک عه‌ره‌ب، تورک و هه‌موو جۆره‌ رۆژه‌لاتیه‌ک.

من له‌لایه‌ن که‌سیکی سووریا‌یه‌وه رینه‌دی کرام، که وه‌ک هه‌موو که‌سانی تر له به‌یرووتدا فله‌نسی قسه‌یده‌کرد، تا له ئوتیلێکی بچووک له‌سه‌ر قه‌راغی به‌نده‌ره‌که دابه‌زیم و ژووریکیان به‌رووکاری به‌نده‌ره‌که‌دا دامی، که به‌ره‌هه‌یوانیکی بچووک هه‌بوو، به‌لام ده‌بوو به‌ ناگاوه به‌کاربه‌یتریت، چونکه ماشینه‌ پيس و چه‌په‌له‌کان له‌ژیره‌وه ده‌وه‌ستان و جۆری دوکه‌لی زیانه‌خشیان له‌خه‌لۆزه‌وه فریده‌دایه‌ ده‌ره‌وه، له‌وه‌ماوه‌یه‌دا هه‌لمیکی پر له‌ ده‌نگه‌ ده‌نگ له‌ ده‌مه‌وانه‌ی پاراستنه‌وه ده‌هاته‌ ده‌ره‌وه. ئه‌و خاله‌ کۆتایی ترامی لوبنان بوو، که به‌سه‌ر گرده‌کاندا ده‌کشا بۆ خالێک که پینده‌وتری ره‌یاق.

ئوتیله‌که له‌لایه‌ن تورکه‌وه به‌رپۆه‌ده‌برا، خاوی‌ن و فی‌نک بوو، به‌لام بۆ ناخواردن ده‌بوایه بچووتایه بۆ ئه‌ویدی گۆشه‌که بۆ جۆری له‌خواردنگه‌ به‌ناوی (ئه‌لفه‌رانگ)، که کۆمه‌ڵێک له‌ حاجیانی هه‌مه‌ ره‌گه‌ز گه‌رابوونه‌وه له‌ مه‌که و له‌سه‌ر کورسیه‌ بچکۆله‌کان دانیشتبوون و سه‌یری چه‌قۆ و چه‌تاله‌کانیان ده‌کرد، که سفره‌چه‌ یونانیه‌که خستبوویه به‌رده‌میان.

به‌یرووت - یه‌کێکه له‌ شاره‌ مه‌زنه‌ ده‌ریایه‌کانی فینیقیه‌، کاتی‌ صور که‌شتیه‌کانی نارد بۆ دوورگه‌کانی تین؟ ئیدی له‌و کاته‌وه له‌گه‌شه‌کردنایه‌ و ئیستا شاریکی رازاوه‌ی جوانه‌، له‌ لیژایی ئه‌و گردانه‌دا بیناکراوه که سووریا له‌ ده‌ریای سپی ناوه‌پاست جیا‌ده‌کاته‌وه. دانیشتوانه‌که‌ی، من وا هه‌سته‌که‌م، که زووربه‌ی مه‌سیحیه‌ و ته‌نیا له‌ کۆلانه‌کانی بازاره‌ بچکۆله‌که‌یدا هی‌مای راسته‌قینه‌ی شاریکی رۆژه‌لاتی پپۆه‌دیاره. ئه‌وانی تریش، ری‌گایه‌کی پانی خۆل، گۆره‌پان و باخچه‌ی گشتی گه‌وره‌ و ترامی کاره‌بایی له‌ هه‌موو لایه‌ک. زمانی شوینه‌که زیاتر فله‌نسیه‌ وه‌ک له‌ عه‌ره‌بی، ئینگلیزیش سه‌رنجی ته‌واو راده‌کیشیت له‌ کۆلیجی ئه‌مه‌ریکه‌که‌ی ئه‌وی. وه‌کو چه‌یفا و ته‌رابلس له‌سه‌ر هه‌مان که‌ناری ده‌ریایه‌ و له‌سه‌ر خالێکی بچووک خاکیکه‌ و رووه‌ و باکوره‌، به‌نده‌ره‌که‌ی به‌ دیواریکی ده‌ریایی به‌هیز پارێزگاری

دەكات، كەنداویكى قول دەورەى داوہ. لە رۆژھەڵاتدا بۆ خۆئامادەكردن بۆ گەشت، سەرھەتا دەبى ئەوہ پەيدابكەيت كە تورك پييدەلەيت (ويلاش) و فارس پييدەلەيت (ھامرا)، واتە ھاورپى سەفەر. بەو بۆنەيەوہ و بەبى ئەوہى بە دوويا بگەرپم، كەسيكى تورك لە (كونيە) پەيدا بوو، كە لە ھەمان ئوتلدا دەمايەوہ. ئيمە لەگەڵ خۆرئاواو بووندا بە شەمەندەفەر چووين بۆ ھەلەب، ھەرۆھەا خۆشبەختانە لەبەرئەوہى زۆر توركیم نەدەزانى بۆيە وتووێژى ئىوانمان سنووردار بوو، پيوتم كە لەبەرئەوہى 24سەعات بەريگاوە دەبين، بۆيە دەبى ھەرچيەكمان بویت بۆ خواردن لەگەڵ خۆمان ھەلبگرين. بەو ھۆيەوہ چووين بۆ بازارى ئەو ناوہ و لەو كەسانەى خواردنيان لە سەبەتەكاندا دەفرۆشت، برى پرتەقالى ناياب و ھەندى نان و تيكەلەيەك لە كوليچە و چۆرەكى شيرينم كرى. لە سەعات شەشدا دوو ھەمالمان بەكرى گرت و شتومەكەكانمان برد بۆ ويستگەكە، چەند ياردىك لە دوورەوہ لە قەراغى بەندەرەكەدا داماننا و پاش ئەوہى جانتاكانمان بە ريزەيەكى بەرز تۆماركرد، كە لەو دەوچو بەھۆى ھەلسوكەوتى قيزەونى ئەو ئەفەنديە سەربازناسايەوہ بوويت، بليتى جۆرى پلە دوومان وەرگرت بەرەو ھەلەب. زۆر باش بوو كە كارمەندى فرانسى شتەكانيان دابىنكردبوو، دواتر ھاورپىكەم پييزانى كە دوو مەجيدىەى زياتر داوہ بە باركردنى جانتاكان و يەك مەجيدىش لە نرخى بليتەكە زيادى لیسەنراوہ، كە بيگومان ئەفەنديەكە و بليتپرەكە بەرپرسن لەو كارە. بەھۆى كۆلھەلگريكى لاوى عەرەبەوہ لەو شتانە دەربازبووم، كە ئەويش لەبەر ھەندى ھۆ كە شياوى رونكردنەوہ نىيە، ئەو خستميە ژير چاوديرى خۆيەوہ و كە شەمەندەفەرەكە كەوتەرى ھىچ دەستخۆشانەيەكى وەرئەگرت. ئەو فارغۆنەى خۆمان تيدا بينيەوہ بەرەو رووى يەك و ئەژنۆكانمان لەيەك گيربووبوو لەگەڵ 10 كەسى تردا پربوو. كورسيەكان، يان تەختەى دانىشتنەكان، كە بە پيوانەيەكى ديارىكراو دروستكراوہ، بە تەواوى 15 گرى پانە و ئيمە دەبیت لەم فارغۆنەى تىيدايى ھەرچۆنى بىت شەو بەرپىكەين. چوار كارمەندى ئىتالىي ھىلى شەمەندەفەرەكە زۆر پيس و بۆگەن بوون و شەشەكەى تريان بەرگى سەربازيان پۆشيبوو.

ئەو توركانەى لە شارى خۆيان دوورن، لەو دەچى ھەميشە بەرگى سەربازى بپۆشن، بۆيە بى ھيوايى بە روخساريانەوہ بەدەكرىت، چونكە گرنگيەكى ئەوتويان پينادريت.

سوكايه تيكردن به ئيرانيان

ئەو سەربازانە بە دلتياييەو ئەفەندى بوون و سيانيان شمشيريان بەستبوو، ئىدى پياو ھەموو شتىكى بە بىرىدا دىت، تەنانتە كابرەى فەرمانبەرى گومرگيش ھەقى خۆى بوو. خۆشەختانە چونكە ئەوان سەرقالى خۆيان بوون، ئاگايان لە ئىمە نەبوو. بۆ ماوھەك دەربازبووين و كات بەسەردەچوو، كەسانى تورك خۆيان لە ئىشوكارمان قووت نەدەكردەو، نە خەلكانى مەدەنى و نە كەسانى فەرمىش.

نزيكى سەعات چواری بەيانە، دواى خەويكى ناآرام و زۆر كوتوپچر، لە تاريكەو چووينە دەرەو و بيايان دەرەوشايەو. ئەوھش (رەياق) بوو كە چەند لقيكى فراوانى ليدەبيتەو بۆ ھەلەب. خۆشەختانە شەمەندەفەرە نوپكەمان، ھەرچۆنكە بيت زياتر فراوانە، كە گەيشتەين ئەو ئامادەبوو، ئىمەش پەلەمانكرد، واگۆنە نوپكەمان كەمتر جەنجال بوو. شوپين و جپى خۆمان ديارىكرد و كاتى ھىشتا چاوەپيمانەكرد، دەنگى يەككى پەشوگاو، كە تازە گەيشت و دەترسا شەمەندەفەرەكەى لە كىس بجپت، بیدەنگى رەوانەو.

يەكەم شەمەندەفەر دەرچوو، ھەموو كەس دانىشتوو و خەريكين بووھستەين بۆ ئەوھى ريبەين بە گەشتيارەكان سەرخەويك لە كەشيكى بیدەنگيدا بشكينن. لەپر كۆمەليك خەلك دەنگيان لىبەرزبووھو، بەلام ئەوھى سەرنجى منى راكيشا ئەو بوو لەم خاكى عەرەب و توركەدا روخسارى ئەسفەھانيەك لە ئيرانەو بىينى، دەپواننە پەنجەرەكەمان، نىگايەكى دوور كە ھىشتا لە دوورەو بانگ ئەكات و بە زمانى فارسى ھاوار دەكات ئەرى شوپين ھەيە. گروپيكي بچووكى ئەسفەھانى ناآرام لەبەرگى ميللى خۆياندا بە راكردن ھاتن و بىگومان ھەنديكيان لە فارگۆنەكەى ئىمەدا لايندا، بەلام ھەندى ئەفەندى ھەولياندەدا بەرەو ژووريان بەرن تا شوپينى چوونە ژوورەو پەيدابكەن. زووربەيان عەرەبى و توركىيان نەدەزانى، كەچى دەيانويست بچن بۆ ھەلەب. سەرسامىەك لە ھەلوپستى ئەفەنديەكى ھەلچوودا كە ناتوانرئ باسى ليوەبكرئ، رازى نەبوو جيگا بدات بەو ھەژارە ناشارەزايانە، كە بە دلتياييەو وتيان ئىمە كرىي سواربوونمان داو، منيش خۆمكرد بەناو مەسەلەكەدا و بە زمانى فارسى لە يەككەم پرسى كيشەكە چى بوو. بۆ چركەساتيك سەرسام بوون، گوپيان لە زمانى خۆيانە و

له لایه ن فیست به سه ریکی تورکیه وه قسه ی پیده کریت، به لام له ئەجامدا گوئی دلنیاکرد و کیشه که ی باسکرد.

قیژاندی "باھ! لعنه الله علیهم" "نه فره تی خویان لیبت". له دیمه شقه وه بلیتی پله دوومان هه بووه، که چی ئەوان ئیمه و ژنه کانمانیان خسته ناو فارگونی ئاژه له کانه وه، ئەو کوری سه گه سونیانه، توخمی ئەو تورکه ده له شپانه، ئیستاش بگره ئەوه شمان ناده نی و تهنانهت وه ئەوه ی ئەو وتی من بیستم به دهنگی بهرز قیژاندی به عه ره بی وتی "لا مکان للعجم" شوین بۆ فارس نییه و به قینیکی تورک ئامیز "گیت دیشارده کۆپه یک ئوگلو" واته "برۆ دهره وه سه گباب". بیبه ختانه ئەو پیاوه حاجیانه ی له مه که وه گه رابوونه وه له م دهرگایه وه پالیان پیوه ده نان بۆ ئەو دهرگا، نه فره تیان لیده کردن و به گومراهانی شیعه ی زه ندیق وه سفیان ده کردن، له هه یج شوینیکی جیان نه ده کردنه وه. به جوړی سوکایه تییان پیده کردن، که هه رگیز له وه پیش له و شیوه یه نه بینراوه.

کوتوپر له شوینیکی وه بهرپرسیکی فره نیسی په یدا بوو، که که می سۆزی به رامبه ر سوننه و ههروه ها شیعه موسلمانه کان هه بوو، ئەو کیشه که ی چاره سه رکرد، ئەوه ش به هۆی ئەوه ی که فارگونیکی تری به ست له شه مه نده فره که و فارسه کانی دوورخسته وه و به ته نیا داینان، که شوینه که یان فراوانتر و ئاسوده تر بوو له وانیه ی که تییدا ده چه وسانه وه، ئیدی به و جوړه ده ستمانکرد به نوستن، تا له تیشکی خۆری به عله به ک به ئاگا هاتینه وه، شوینیکی مه زنه له گه ل یاده وه رییه کانی رابردوودا، به لام زۆر به خیرایی له م حالی حازره دا که وته دواوه و جیمان هیشته، کاتی که شه مه نده فره که گرنگی نادات به په رستنی (به عل) و نه بۆ چرکه ساتی له لایدا ده وه ستی، ئینجا له داوینی بهرزاییه کاندا به رده وامده بیته بۆ ناوچه ی حومس و حه ما، که دوو شاری عه ره بییه و دانیشتوانه مه سیحیه کانی له ده ستوری تورک و دیدی خۆویستی موسلمان پاراستوه. له میانه ی چه ند سه عاتییدا له حه له ب، دوو کاربه ده ستی میری سه رکه وتنه شه مه نده فره که وه و پالیان ده نا به و گه شتیارانه وه که له شوینی خۆیاندان نه بوون و ده یانخستنه لاره، دوا ی چه ند ده قیقه یه که یه کیکی قه له و، ده فته ریکی پیس و شری له گیرفانی ده ره ینا و تییدا که وته نیشانه کردن، کاتی که سه یری گه شتیاره کانی ده کرد وه ک وینه ی هیلکارییان بکیشیت ئاوا بوو.

نازانم ره‌ه‌تی گیانه

دوای ته‌واوبوونی ئەو کاره نادیاره، ناردی بۆ هاوه‌له‌که‌ی، ئەویش دوای ئەوه‌ی خویندی‌ه‌وه له‌گه‌ڵ ده‌ست خو‌شیدا بۆی گه‌رانه‌وه و هه‌ردووکیان ده‌ستیانکرد به‌ پرته‌قالّ خواردن و توێکله‌کانیان زۆر به‌ وردی له‌به‌ر پێی دراوسێکانیاندا فرێده‌دا، ئەوه بۆ ماوه‌ی نیو سه‌عات یان زیاتر ئاوا ده‌رۆشت، کاتێ یه‌کێک ته‌ماشای سه‌عاته‌که‌ی کرد، ئەوه نیشانه‌ی ئەوه‌یه که دواکه‌وتوون و به‌خێرای چووله‌ ده‌رگا‌که‌وه به‌ پیا‌ده‌رۆکه‌دا بجێته‌ ده‌ره‌وه.

دوای که‌می‌ک، به‌هه‌مان شیوه‌ ده‌رکه‌وته‌وه و دانیشه‌وه و تییینه‌کانی تۆمارده‌کرد و ناسنامه‌که‌ی ده‌ره‌ینا که ئەفسه‌ری پۆلیس بوو، کاره‌که‌ی ئەوه‌یه دلنیا‌بیت له‌وه‌ی ئەگه‌ر رێگه‌ به‌ هه‌موو

گه‌شتیاره‌کان بدات بچنه‌ ناو حه‌له‌به‌وه به‌بێ ئەوه‌ی مه‌ترسی له‌سه‌ر به‌رپا‌بوونی ئا‌ژاوه‌ی سیاسی، یان کردنی هه‌ر جۆره‌ تاوانێک هه‌بیت. ئەوه چوار مانگێ دوای کردنه‌وه‌ی په‌رله‌مان بوو، چوار مانگ دوای ئەوه‌ی پیمان و ترا‌بوو، که کۆت و به‌ندی کۆن له‌سه‌ر گه‌شتکردن به‌ ته‌واوی لابراره‌، ئەوه‌ی که سولتان و سیخوره‌کانی دایانه‌زراندبوو، چونکه‌ پاشماوه‌ی چه‌وسانه‌وه و قو‌ناغی تاریکیه‌.

به‌هه‌رحال، ئەو ئەفه‌ندیه‌ وه‌ک دیاری‌وو له‌و یاسایانه‌ش زۆر به‌رزتر بوو، وه‌ک ده‌رکه‌وت هه‌موو ئەوانی تر له‌ دوا‌یدا ناچارن ته‌واوی زانیاری بده‌ن.

بێبه‌ختانه‌ میکانیکی ئەلمانی تیدا بوو که ده‌چوو بۆ حه‌له‌ب بۆ بازرگانی کارگه‌ دانان له‌وێ، له‌به‌رئ‌وه‌ی ئەو ئەوروپایی بوو، من هه‌ستمده‌کرد که ئەفه‌ندیه‌که ته‌واو سه‌غله‌تی کردبیت، که کاری تیکردبیت تا زانیاریه‌کانی بشاریت‌ه‌وه، به‌وه‌ش ئەو تاوانباری ده‌کرد. هه‌روه‌ها جۆری کاره‌که‌شی پۆلیسه‌که‌ی بێتاقه‌ت کردبوو، من هه‌ستمده‌که‌م، له‌وانه‌یه نه‌زانیی بووبیته‌ هۆی ئەو پاشقولگرتنه‌ بێبایه‌خه‌، له‌به‌رئ‌وه‌ی کاتێ پرسپاری کارو پیشه‌ی ئەوروپیه‌که‌ی کرد، پێیوت (موه‌ندیس) ئەندازیاره‌ و ئەویش واتای وشه‌که‌ی نه‌ده‌زانی.

نۆرەم لە ریزەكەدا هات و تۆزیکیش لە لیپرسینەوهی ناچۆر دەترسام، من وهك ئینگلیزیک همیشه هاوئیشتمانانم که گەشت لەم ناوچانەدا دەکەن لە فارگۆنی تایبەتدا دادەنیشن و شەفەقی بەرگری لە هەتاو لەسەر دەکەن و خزمەتکار و خزمەتچیان لەگەڵدا. ئەگەر وتم من فارسم لەوانە یە پیاوێکە رازی بێت، بەلام هەمیشە ئەوه هەیه که داوای گەواهی و پاسپۆرت دەکریت، هەلبەتە من نازانم، لەوانەشە لە هەلبە هەموو لایەکی تاقیبکریتەوه لەگەڵ تیبینیەکانی ئەم خەڵکەشدا.

بۆیە کەم زانیاریم لە زمانی عەرەبی و تورکیدای وای لیکردم که نەزانانە هەلسوکەوت بکەم، بە هێماکردن نیشانە ی ئەوهم پێشاندا که من دەچم بۆ ئێران، هێمام بۆ خۆم دەکرد، لە رۆژەلاتەوه و دووبارەم دەکردهوه (بۆ ئێران). پرسیاریکی نۆری لیکردم، که ئەگەر وهلام بەدایەتەوه لە کیشە ناچۆرە دژبەیه کهکاندا دەیبەستمەوه، بەلام لە ئەنجامدا، بێ هیوا بوو لەوهی هیچ وهلامی لە منەوه ببیستیت، بۆیە کوتوپر وازیهینا، بۆی دەرکەوت که لە وهرزشدا گالته وگەپ نییه، من وای بۆ دەچووم و چوو بۆ لای قوربانییه کی زیاتر هۆشیارت.

نزیکی سەعات 4:00 دواي نیوه رۆ گەیشتینه هەلب، یان راستر بلیم ویستگە ی هەلب، کۆتایی ئەو هیلای ناسنە ی بە ناویکی سەیره وه دەکشنا "هیلای ناسنی نیوان دیمەشق و حومس و حەما".

لەوه سەرسامبووم که کەس پرسیار ی پاسپۆرتی نەکرد، تەنیا شتی ناخۆش ئەوه بوو، که گەشتیارانی پله دووه کان جانقا و شتومە کهکانیان تا سەعاتیکی تر نادهنەوه. کاتی ئەو زانیاریەمان پێگەیشت، لەلایەن ئەوانە ی سۆسە ی مشتەرییان دەکرد، که بیانبەن بۆ ئوتیلەکانیان، زۆر بە توندی هیرشیان بۆ هیناین، خۆشبهختانە ئەوه دوا شت بوو بینم، هەموو ئوتیل و سۆسە که رانم لەگەڵ هەلبەدا خستە دواوه. بەهەر حال، ویستم خۆم بەزۆر بهاوومە ناو عەرەبانە یه که وه، ئیدی خۆم لە ریگە یه کی فراوان و دوور و درێژدا بەرهو ناوشار بینیه وه و بۆی دەرچووم. یه که م دیارده ی شارستانی شارە که قەلاکە ی بوو، که تەوقە سەریکی تەختی هەبوو.

حەلەبى ھاوچەرخ وەك ئاشكرايە شارىكى عەرەبىيە، زمانى سەرەكى زمانى عەرەبىيە، فرەنسىيەكان ھىشتا نەيانتوانىوہ وەكو بەيروتى بەسەرېھىنن، ھەرچەند چەند شەقامىكى فراوانيان ھەيە، كە نووسراو و تابلۆكان لەلايەن ھەندى دوكاندار و وینەگر و خاوەن ئوتیلە يونانىيەكان و ئەرمەن و سوورىيەكانەوہ بە فرەنسىيەكى نارىك نووسراوہ و ھەلواسراوہ.

زوربەى رىگاكانى لە نيوانى ديوارە بەرزەكاندا راپەويكى بەردرېژە، لەگەل پەنجەرەى تەزاو كە ھەميشە عەقلى رۆژئاوا لەگەل حەلەب ھاوبەشى دەكات.

جگە لەوانەش بازارىكى جوانى ھەيە، كە ريزە قەفەزى لەسەر شىوازى رۆژھەلاتى ئاسايى تىدايە، كە خاوەنەكانيانى تىدايە و شتومەكى ئەوروپى و ناوخۆش دەفروشن، كە لە ھەموو بازارەكاندا لە ئەستەنبولەوہ بۆ ئەفغانستان ھەمان چەشنە شت ھەيە.

بۆ ئەوانەى لە رۆژھەلاتى دووردا نىشتەجىن، وەك ھەنگاوى يەكەم بۆ جارى دووھميش دىنەوہ بەرەو ئەم ولاتە دىرینە. بە خۆشییەوہ بەناو ئەو دوكانە ھەميشە سەرقالانەدا دەسوپامەوہ و پىداويستى رىگا، مۆم، شەكر، چا، قورى فافون و شوشە بۆ چالینان، كليلى پەنیر ھەلچىپىن و ميوہ... ھىتد، ھەرەھا ھەندى شتم لەو عەرەبانەش كرى كە لەوديو كەللە شەكرەكان و قوتوہكانەوہ دانىشتبوون و خويان لە پال ئەو قەلا شتومەكانەوہ توندكردبوو.

لە دید و تىپوانىنى چەرخى كۆنى حەلەبەوہ، تەنيا دیمەشق لە رۆژئاواى ئاسيادا لە پيشەوہيە (كە دواى 3500 سال لە گرنكى، ھىشتا لە ئاستىكى بەرچاودا ماوہتەوہ) ھەرەھا ھەندى دياردەى ميژوويى خوى پيوہماوہ. ئەوہ شارىكى حىتيەكان بووہ و نەخش و نىگارەكانى ناو زمانەكە لەسەر دەروازەكانى قەلاكە گەواھى ئەوہ دەدەن، لەم چركەساتەدا ئيمە دەزانين لە كام چەرخى كۆندا لە سووريا گەورەتر بووہ لەو ئيمپراتوريا جوانەدا، كە بۆ ماوہيەكى دووردرېژى 3000 سالى بەردەوامبووہ (700-3700 بەر لە زايين) و كە لە دواتردا و لە بۆنەى تردا باسى ليوہدەكەين.

کارخه‌میش

له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا که هه‌میشه، ئه‌گه‌ر هه‌رچه‌ک له‌باره‌ی حه‌له‌به‌وه له تۆماره کۆنه‌کاندا بیستراییت، ئه‌وه زۆر نزیکه له (کارخه‌میش)ی سه‌رده‌می کۆنه‌وه، له‌وانه‌شه هه‌ستای و له‌گه‌ل ئه‌ویشدا له جه‌نگی ئاشووریه‌کاندا روخابیت، که به‌رده‌وام بوو له 100-700 پيش زاین، له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی له نه‌خش و نگاره به‌ردینه‌کانی نه‌ینه‌وادا هیما‌ی بۆ نه‌کراوه، قه‌لای کۆینجوک و ئاشوور له‌ زریانی نه‌ته‌وه‌کاندا، سیزیانه‌کان، سیمه‌ریانه‌کان و عه‌ره‌به‌کان و له‌سه‌رو هه‌مووشیانه‌وه ماده‌کان خرۆشان کاتی ئاشووریه‌کان روخان. ئیدی کارخه‌میش له‌بیرچووه‌وه و حه‌له‌بیش تا سه‌رده‌می مه‌سیحیه‌ت که‌س نه‌بیستبوو. له‌وانه‌یه له ده‌وربه‌ری ئه‌و کاته‌ی (قه‌دیس پۆلس) په‌یامه‌که‌ی نارد بۆ ئه‌نتاکیه، حه‌له‌ب گۆرابیت به‌ مه‌سیحی (کاره‌کانی یانزه په‌یامبه‌ره‌که 24-19)، به‌لام له سه‌رده‌می ئیسلامدا به‌راستی ده‌ستیکرد به‌ رۆلگێرپان له‌ سیاسه‌تی سووریدا. ئیدی سه‌ره‌ک قه‌شه‌نشینی به‌خۆیه‌وه بینی و له‌سه‌ره‌تای ئیسلامدا ته‌واو گرنگی خۆی هه‌بووه، کاتی جه‌نگی مه‌زن له ناوچه‌که‌د له‌ سالی 657 دوا‌ی زاین به‌رپابوو. له‌ سالی 1056 زاینی (ئه‌لب ئه‌سه‌لان)ی مه‌زن داگیرکرد و دوا‌ی سه‌ده‌یه‌ک بینی سه‌لاحه‌دینی ئه‌یوبی دژی خاچه‌رسته‌کان داکوکی له‌ قه‌لاکه‌ ده‌کرد. هه‌رچه‌نده وه‌ک هه‌موو رۆژئاوای ئاسیا ئه‌ویش که‌وت، به‌رله‌وه‌ی مه‌غۆله به‌رهبه‌ریه‌کان له‌ سالی 1260دا تالانی بکه‌ن. له‌ رۆژانی دواتردا ژماره‌یه‌کی زۆر سوڤی و پیاوانی ئایینی ئیسلامی تیدا ده‌رکه‌وت.

له‌ جه‌نگی نیوان تورک و میسریدا له‌ نیوه‌ی سه‌ده‌ی رابردودا، شه‌په‌که له‌وید به‌رپابوو، سوپای میسری شاره‌که‌ی بۆمبارانکرد. سه‌ریازگه‌یه‌کی گه‌وره له‌لایه‌ن ئیبراهیم پاشای سه‌رکرده‌ی سوپاکه‌وه بۆ دالده‌ی سه‌ریازه‌کانی تورک له‌ ده‌ره‌وه‌ی شاره‌که‌دا دامه‌زرینرا. من نه‌متوانی کنه له‌وه‌ قه‌لا چۆله‌ی ئیستادا بکه‌م که‌ پره‌ له‌ بی هیوایی و به‌لام ئه‌گه‌ر ته‌نانه‌ت بستموانیایه، له‌وه‌ش زیاتر فیرنه‌ده‌بووم که‌ میژوونووسه‌کان و زانایانی شوینه‌وار سه‌ردانیانکردوو و به‌دریژی هه‌موو میژوووه‌که‌ی ئیستا و رابردوویان پيشکه‌شی خوینه‌رانیان کردوو.

له گەل ئه وه شدا، حه له ب يه كيكه له شاره باش و ناوداره كاني رۆژه لات، به تايبه تي بۆ خه لكی ئینگليز، له بهرئه وه نوينه رانی كۆمپانيای رۆژه لاتى عه ره بى لي ره دا ژيان و لي ره شدا مردن و سه رده مانى پيشو بازرگانى شام و حه له بمان بۆ بازرگانه ناوداره كانمان هه بوو.

وه كو ديار به كر و موسل و به غدا، حه له بيش له گه ل كرده وهى كه نالى سويسدا زۆرى له گرنكى خۆى له ده ستدا، له سه رده مى خۆيدا له سه ر رى نيوان باكور بۆ رۆژه لات بوو. هيشتا وه ك دياره هيللى ئاسن له ئاستيكى لاوازاويه، هه رچه نده خه ريكن هه ندئى له گرنكى پيشوى خۆى بۆ بگه رپينه وه، له گه ل ئه وهى وه كو هه موو شوينه كاني تريش تورك فه رمانه وايى ده كات و خۆيان به سه ردا سه پاندووه. له م چركه ساته دا برىكى زۆر گه وره قوماشى لۆكه به ره مه ده هينرى، كه زۆرى ده نيريت بۆ رۆژه لات و جلو به رگى تايبه تي دانيشتوانى كوردستانى باشوورى توركيا و باكورى ميسوپوتاميا پيكنده هينيت. من زۆر به گرانى نيو رۆژيك له حه له ب بووم، له ناوچه يه كى پيسوپوخل له ئوتيليك به ناوى ئوتيلى سوريه، كه له لايه ن كه سيكى ئه رمه نييه وه به رپوه ده برا و له راستيدا ريگره نه بوو له وهى موسلمانان له وئى بمينه وه، كاتى كه عه ره بانچه توركه كه ده ركه وت و ويستى بكه وينه رى بۆ ئه وهى بمبات بۆ ديار به كر، كه شارىكى گه وره ي تره له سه ر ريگا كه م، من ده مويست دوو رۆژيك له وئى بمينه وه، به لام ئه و حه زيده كرد بپوات چونكه له سه رى ئه و سه ره وه هه ندئى گه شتيا ر چاوه رپيانده كرد، له بهرئه وه نابيت دوا بكه ون، ئيدى بۆيه دواى چه ند سه عاتيك خۆم له يه كئى له و ماشينانه دا بينيه وه، كه له و ناوه نده دا له نيو شاره كاني سووريدا كار يانده كرد.

دلّه پراوكئى تا راده يه ك وه كو بۆنىتى سه ر چه رخی عاره بانه كه نه بوو، ته خته به ند يان جامفاسه كه ي ساباتى له سه ر شوڤير و گه شتيا ره كان ده كرد و په رده كانيش ئه گه ر هه بيت داده دريته وه بۆ پاريزگارى گه شتيا ران له هه تاو و زريان. هه ر له ويدا پيوسته هه موو جانتا كانيش جيبيبيته وه، ئاسوده يى و جيبوونه وه په يوه نده به دانانى ئه و شتانه وه به شيوه يه كى ريكوپيك، خو شبه ختانه من كه م پيوو،

ئهو تاكه سه ندوقه ي پيمبوو خسته كۆتايى پيشه كه يه وه و توانيم بۆشاييه كى چوارگۆشه ي فراوانم هه بيت، له گه ل راخه ريك له ژيرمدا بۆ دانيشتن و پالدا نه وه له سه رى.

باب

پارچەى بچووكى وه كتيلاهى ئاويان سەماوەر لە دەرەوہ بەزۆر خالى جياوازەوہ چەسپىكراوہ و بەويۆ دەميئەنەوہ تا دەشكىن يان بەر شتيك دەكەون، بيگومان ھەر ئەوہش چارەنوسيانە. ھەرەوہا دەبووايە بەرپىرسى ئازوقە رىكبخرايە، بۆ خواردن گەياندن لە ريگەوبانەكەدا كە ھەندى جار ئاساييە. تەنيا روشنايى سەفەرەكەم بوو، ئيمە چەند تەبەقە نانېك و خورما و پيازمان لەگەل خۆمان ھەلگرتبوو، بە گوپرەى ميوہوہ ببەختانە لە مانگى مارچ / ئازارەدا وەرزی نييە.

لەبەر ھەندى ھۆ عارەبانچيەكە منى بە حاجى دەزانی كە لە مەكەوہ گەرابيئەمەوہ، منيش بۆ خۆشاردنەوہ ئەوہم بە ھەليكى باش زانى، ھەرەوہا تا رادەيەكيش ريگەكەى بۆ دابىنكردم، كە من بە مۆلەتى ئەو وەستابووم، تا زۆر دەرەنگ بوو كە بيگۆرن و دەستبەجى بە دەورى فيستەكەمدا دەسمايىكى سپىم تيوە ئالاند، كە نيشانەى حاجييەكە دەگەپيئەوہ بۆ ولاتەكەى خۆى. بە عارەبانەكەمان لە دەوروبەرى نيوہرۆدا لە ھەلەب دەرچووین و چەند دەقيقەيەك لە شارەكە دوروكەوتبووينەوہ و لەسەر بەرزاييەكانەوہ، چاويكەم بە دەوروبەرى خۆماندا گيپا و شتيكەم بينى كە بيابانى سووريا بوو بەبى گردەكان، لە ھەندى شوپندا زەويەكەى لەلايەن گوندنشيئە عەرەبەكانەوہ بەكارھيئەنرابوو بە چەشنى گردۆلكەى دەورى شارەميروولە، شينوازي ئەندانزيارەكەى بە دريژايى رووبارى فوپات لە شيوہى دارەكەوتى شەكردا بوو. بۆ ماوہى چەند سەعاتيەك عارەبانەكەمان بە ريزپەويكى تەختدا بردىنى و تا نزيكەى رۆژئاوابوون ريگەيەكى پيكنەھيئا، كاتى گەيشتيئە نيوان چەند گردىكەوہ، لەپر كەوتىئە گوندىكەوہ كە دانىشتوانەكەى پييان دەوت باب. بيگومان نزيكى ھەلەب لەوانەيە بازاري كەمى باشى تيدابيت، لەگەل كاروانسەراى خاوين و باش، كە ژوورىكى سەرەوہى دەروانيت بەسەر ھوشەكەيدا، كە پرە لە ھيستر و كەر و وشتر و ئەسپ و مەر، ئيدى شوپنى ھوانەوہم دۆزيبەوہ. ئەم كاروانسەرايە لە بەردى سپى دروستكراوہ و يەكيك بوو لەو خانە چاكانەى لەو سالانەدا بينيومە. شينوازەكەى ريزيك ژوور، ھەنديكى نۆپى لە سەر و ئاستى زەويەكەوہ بوو، ھەرەوہا لە يەك لادا دروستكراوو. بەرامبەرەكەى تەويلەيەكى گەرە و لەسەر و ئەويشەوہ ريزيك ژوور بوو كە من يەكيكيانم بەكرى گرتبوو. دەروازەى خانەكە بە ئاسايى دالانتيك و چەند

ژووریکى بچووکى له هەردوو لاه له سەر بوو، هەروەها له سەر راپه‌وى دالانه‌که ئەندازياره‌که زۆر چاونه‌ترسانه‌ دوو ژوورى به په‌نجه‌ره‌ى جوانى شوشه‌به‌ند دروستکردوو و تايبه‌ت بووه به ژن و مي‌ردى پارهدار و ده‌وله‌مەنده‌وه، که به رووى به‌ره‌ه‌يوانیکدا ده‌کرايه‌وه بۆ پياسه و گه‌شتکردن. خانچيه‌که يان خاوه‌نه‌که‌ى ئەوه‌ى به شانازيه‌وه ده‌گي‌رايه‌وه. ژووره‌کان ئەوه‌يان ده‌سه‌لمان که جي‌گای نيشته‌جي‌بوونى خه‌لکانى پايهدار و پاشايانه‌يه و ئەوه‌ش گه‌مه‌يه‌کى گه‌وره‌يه و شوپى پياسه و گه‌شتکردنیش لايه‌نيکى تری پيکه‌وتنى هونەرى بيناسازيى به‌رچاو ده‌ني‌ت. يه‌که‌م تاقیکردنه‌وه له سه‌فه‌ردا له شي‌وه‌ى ناوخويدا زۆر شتى ورده، يه‌کي‌کان که هه‌رگيز له‌وه‌به‌ر بيرم لي‌نه‌کردۆته‌وه، کاتى وه‌ک ئە‌ورويایى گه‌يشتوينه‌ته قو‌ناغی، ژووره‌که‌مان پاکراوه‌ته‌وه و فه‌رشى تيدا راخراوه و کورسى و مي‌زى تيدا يه‌وه هه‌روه‌ها به‌خي‌رايى چايى ده‌م ده‌کيشي‌ت. به دالنايه‌يه‌وه نه‌مه‌ه‌زانی که له‌م بۆنه‌يه‌دا ده‌بى ژووره‌که‌ى خۆم کسک بده‌م، له‌گه‌ل ئە‌وه‌ى دواى ئە‌وه‌ في‌ربووم سى لقا گيا له‌و ناوه‌دايه پي‌يده‌وتري کسک. هه‌روه‌ها خانچيش ئاوت بۆ ديني‌ت، به‌لام ئە‌و شتومه‌کانه‌ى پي‌مبوو نه‌ده‌کرا له عاره‌بانه‌که‌دا جي‌بهي‌لم، بۆيه ناچار بووم چەند جارێ به قالد‌رمه‌ ته‌نگه‌به‌ره‌کاندا سه‌رو خوار بکه‌م و له‌ گۆره‌پانه‌که‌وه به‌هي‌نم بۆ سه‌روه‌ بۆ ناو ژووره‌که‌. بارکراو به‌ راخه‌، به‌تانى، لي‌فه و جانتاکان و شته‌ پي‌چراوه‌کان، که به‌بى يه‌کى له‌و شتانه‌ مه‌حاله‌ گه‌شتکردن له‌ روژه‌لاتدا. ئيدي هه‌ستمکرد من زۆر به‌ خراپى پي‌ويستم به‌ چاخواردنه‌وه‌يه، بۆ ئە‌و مه‌به‌سته‌ش ده‌بى له‌گه‌ل سه‌ماوه‌ره‌که‌مدا بچمه‌ خواره‌وه، له‌ بیره‌که‌ پرى بکه‌م له‌ ئاو و پشکۆى گه‌شاوه‌ش لای عاره‌بانچيه‌که به‌ينم، که بينيم ني‌رگه‌له‌ى ده‌کيشا. ئە‌و کاره‌ کرا، دووباره‌ سه‌رکه‌وتمه‌وه سه‌رى و دواى ماوه‌يه‌ک په‌رداخیک چا و هه‌ندى نانى وشکم خوارد. له‌م ئاسته‌دا له‌وانه‌يه عاره‌بانچيه‌که ئە‌وه‌ى بۆ ده‌رکه‌وتبي‌ت و سه‌رى سوپامبي‌ت له‌وه‌ى که من دواى ئە‌و دابونه‌ريته نه‌که‌وتوم و وه‌ک ئە‌و گه‌شتيارانه‌ى له‌ ولا‌تيکى تره‌وه دین ده‌چن بۆ بازار، من نه‌چووم. ئە‌وه‌ش من گويم نه‌داوته‌ى، له‌ راستيدا بيرم لي‌نه‌کردۆته‌وه. ئيستا خه‌ريکه روژ ئاواده‌بي‌ت، هيچ خواردني‌کم نيه‌ه تا شي‌وبکه‌مه‌وه و بازارپيش داخراوه و له‌وه‌ش ناخۆشتر، هيچ شتي‌يه‌ک نيه‌ه، ته‌نانه‌ت نانيش له‌ جاتا‌کاندا تا به‌يانى و بۆ ماوه‌ى دوانزه‌ سه‌عات له‌و چۆله‌دا.

پیاویکی به ویزدان

له و کاته دا من دهمتوانی به تورکی شتییه ک بکه م، به لام له پر عاره بانچه که بانگیکردم و به شیوهیه کی بلیمه تیانه وتی له ئه لفه وه بۆ یا، " Az kurmanji dazanam " من کرمانجی ده زانم.

له و کاته وه واتایه کی نویی په یوه ندیم دۆزییه وه، له گه ل ئه وه ی دیالیکتی کرمانجیم باش نه ده زانی، ئه وه نده م ده زانی که به لای که سانی تره وه روون و ئاشکرا بیئ و لیمتی بگه ن. دواتر بۆم ده رکه وت که پیشوازی له راسته قینه ی کورده که وه ک هاوړییه کی دیرین بکه م، عاره بانچه که م، ئه وه ی له کاتی کدا شوینی نیشته نیمی ئاشکرا کرد، هه میسه هیمما بۆ ئه وه ده کات که له گه ل هاوړی گه شتیاره که یدا له رۆژه لات دابمه زریئ، ئه و یه کسه ر وه ک خه لکی کوردستانی ئیران ناو نووسی کرد بووم. هه روه ها ئه و پله و پایه یه ی وه ک حاجیه کی کوردستانی که پیمدرابوو، به و ناو نیشانه شه وه له لایه ن عاره بانچی هاوړییه وه به بی جیاوازی به هه موویانی ناساندم.

لیره دا ئه و دلسۆزی خۆی وه ک هاوړییه کی راسته قینه سه لماند، له و باره یه وه که هه ولیدا بیئ و بازارم پیشان بدا و بهر له کاتی داخستنی بازاره که هه ندی نان و خواردنی شیوکردنه وه په یدا بکات.

بازاره که بچوک بوو، به لام خۆشبه ختانه دووکانیکی خواردن هه بوو، که ته نیا سی جور برنجی پلاوی چه وری بۆ فرۆشتن دانا بوو. منیش دوو قایم له وه داوا کرد بۆمان بنیئریئ بۆ کاروانسه راکه، که که م فرۆش بوو. چووینه نانه واخانه که ی گونده که وه، له ویدا بۆم ده رکه وت ئه و که لکه زۆره ی حاجی بوونم، یه که م وه ک حاجی و دواتریش حاجیه کی غریب. له سه ره تا وه ئه و پیاوه ی خه ریک بوو دووکانه که ی داده خست، بیئاقه ت بوو له خزمه تکردنمان، ئه وه ی من ده یخوینمه وه ئه و ته نه ماند و بوونه یه، وتی له بهر ئه وه ی حاجیت، سیئودوویه کی کرد و ئیدی ده ستیکرد به هه لدانی نان بۆ ته رازووه که ی. تا کیشی ته واو وه رگری، محه مه دی عاره بانچی تیبینی ئه وه ی کرد که من له زۆر دووره وه هاتووم، زانینی نه زمان و نه ولات و نه کولتور. نانه واکه تیبینی ئه وه ی کرد و بۆ ئه وه ی پاداشتی چاکه یه ک به ده ست بیئیت، بۆیه

پارچه‌یه‌کی زیاده‌ی هه‌لدايه سهر نانه‌کان له دیدیکی ئایینی‌ه‌وه روانییه من، منیش خۆشبه‌ختانه توانیم به زمانی عه‌ره‌بی زۆر رازی بکه‌م. که پرسپاری نرخه‌که‌یمان کرد، ئه‌و له راستیدا ته‌واو نرخ‌ی خۆی پپۆتین، به‌بێ ئه‌وه‌ی نامۆیی و ماندوویی و لاوازی ئیمه‌ بقۆزیته‌وه و زیادمان پپیلیت. ئه‌وه‌ش هه‌لۆیستیکی بێ وینه‌یه و له زۆر شوین به‌دیمکردوه، له هه‌ر شوینی کورد یان عه‌ره‌بی لیبیت، به‌لام تورک ره‌گه‌زیکی ترن له هه‌لسوکه‌وت و دابونه‌ریتدا. شیو خواردنه‌که‌م له کاروانسه‌راکه چاوه‌پړی ده‌کردم، منیش عاره‌بانچیه‌که‌م بانگکرد تا هاوبه‌شیم له‌گه‌لدا بکات، له‌به‌رئه‌وه‌ی ده‌زانم ئه‌و ئاسته‌ ساده‌وساكاره‌ی من تیدا ده‌ژیم له ئاسوده‌یی و ئاستی کۆمه‌لایه‌تیدا یه‌کسان بوو به ئاستی عاره‌بانچیه‌که‌، ئه‌گه‌ر که‌م‌تریش نه‌بووبیت. ئه‌ویش به خۆشحالییه‌وه داواکه‌می په‌سه‌ندکرد و به‌رامبه‌ر یه‌ک دانیشتین و به‌ ده‌ست که‌وتینه خواردنی ئه‌و شتانه‌ی له‌به‌رده‌مماندا بوون. تاقیکردنه‌وه‌یه‌کی تر له ئیراندا بوو، فیری ئه‌وه‌ بووم چۆن به پارچه‌یه‌ک نانه‌وه به هۆی دوو په‌نجه‌وه قاپیک شله به‌ش بکه‌م یان پارووه برنج بگلینم بێ ئه‌وه‌ی گوێ به‌ ده‌وربه‌ر بده‌م. هه‌روه‌ها شیوازی پپووستی ده‌ستنویژ هه‌لگرتن و سوپاسگوزاری دوا‌ی نانخواردنم ده‌زانی. ئه‌مه‌ی دوا‌ییان له ریگاوباندا به‌کار نایه‌ت. بۆ په‌په‌ره‌وی ئایینی وه‌ک کۆیله له کاروانی بیاباندا ده‌پاراپینه‌وه و نوژمانده‌کرد.

شیو‌خواردن ته‌واوبوو- ماوه‌ی سێ ده‌قیقه‌ی خایاند- جگه‌ره‌مان ده‌دا به‌یه‌کتر و ئیدی ئه‌و ده‌رچوو بۆ ئه‌وه‌ی چاودیری ئه‌سه‌په‌کانی بکات و منیش له گۆشه‌یه‌کی ژووره‌که‌دا له‌ژیر پالتۆکه‌مدا خۆم کروشکه‌ کردبوو، هه‌ستمکرد بۆ جاریکی تر من گه‌راومه‌ته‌وه بۆ ئه‌و رۆژه‌لاته‌ به‌خشنده و دلسۆزه‌ی که له‌وه‌به‌ر ناسیومه، چه‌ند سه‌د میلیک‌ نزیک‌ی رۆژه‌لات.

رۆژی دوا‌یی به‌ر له رۆژه‌لاتن ئیمه‌ هه‌ستاین و که‌وتینه ری، رۆژ هه‌له‌هاتن هه‌مان شه‌پۆلی ره‌نگی زه‌ردی ساده‌ی پیشان ده‌داین، له‌گه‌ل مه‌ودای دووری گرده‌کاندا له باکوری ئیمه‌وه. ئیمه‌ ری‌په‌وی ئاساییمان به‌ناو بیاباندا وه‌رنه‌گرتبوو، که وه‌ک ده‌ستوریک زیاتر به‌ره‌و باکور ده‌چوو په‌یشه‌وه بۆ (بیره‌جیق)، ئه‌و شاره‌ی قه‌لایه‌ک جیا‌یده‌کاته‌وه که له جه‌نگی هی‌رش‌ی خاچیه‌رسته‌کاندا بنیاتنراوه. ریگا‌که‌مان به‌ره‌و (می‌می‌بیچ) ده‌چوو په‌یشه‌وه، ئه‌و شاره‌ی له‌گه‌ل زووربه‌ی می‌ژووی کۆنی بیابانی سووریادا- (کارخه‌میش) هه‌میشه‌ جیا‌یه. به‌و خاکه‌دا تیده‌په‌رین که کشتوکالی نه‌ته‌وه‌ی حیثیه‌ مه‌زنه‌که‌ی بینیه‌وه، که ده‌لین پایته‌خته‌که‌ی له

مېمبېچ

(کارخه‌میش) بووه، به‌لام چەند مېلنیک لیږه‌وه، نزیکه‌ی 3500 به‌رله زاین. ته‌مه‌نیک ته‌نیا له‌لایه‌ن بابلیه‌کان خۆیانه‌وه به‌توانایه‌کی به‌رچاوه‌وه ده‌رکه‌وت، ئیدی له‌و کاته‌وه تا داگیرکردنی ئەم خاکه له‌لایه‌ن ئاشوورییه‌کانه‌وه، به‌ر له 700 سالّ پېش له‌ زاین، مه‌لیکی حیثیه‌کان فه‌رمان‌نږه‌وایی ئەو ولّاته به‌ پیت و به‌ره‌که‌ته‌ی کردووه، به‌تاییه‌تی که‌ناره‌کانی رووباری فورات که‌ هه‌ندی له‌ جه‌نگه مه‌زنه‌کانی جیهانی تیدا به‌رپابووه.

حیتی، ئاشووری، یۆنانی و (پېرشانی) ئاشکانی، ئەوانه هه‌موویان بۆ سووریا جه‌نگیون و به‌ده‌ستیان هیناوه و له‌ ده‌ستیشیان داوه، (مېمبیک - مېمبېچ) که‌ په‌رستگایه‌کی تیدا‌بوو بۆ خوای (ئه‌ته‌رگاتیس) (که‌ له‌ناویادا زیاتر مایه‌وه)، هه‌روه‌ها وه‌ک شارێکی ده‌وله‌مه‌ند مایه‌وه و به‌دریژی ئه‌و سه‌دانه خۆراگربوو، تا له‌لایه‌ن بۆره‌پیاویکی رۆماییه‌وه وێران‌بوو، شوینی کرین و فرۆشتن بوو، که‌ شوینی به‌رزخوازی و سامان و پایه‌داری بوو، به‌لام له‌ کۆتاییدا هه‌ر ئەوه‌ش به‌ره‌و وێرانه‌یی برد. ئەو بۆره‌پیاوه‌ش (مارکۆس لوسیوس کراسوس) Marcus Lucius Crassus، بوو له‌ سالّی 54 به‌ر له‌ زاین له‌ هېرشیکدا دژی پېرشاییه‌کان، چوه‌ ناو نزرگه و په‌رستگا‌که‌وه و هه‌رچی کانزایه‌کی به‌نرخێ تیدا‌بوو ده‌ریکێشا و پاشان بېه‌زه‌بیانه‌ ناچارکرا به‌ هه‌له‌هاتن.¹

شاره‌که هه‌رچۆنیک بێت وێران نه‌کرا‌بوو، ئینجا له‌لایه‌ن (ئه‌نتۆنیۆس) هه‌و ده‌ی نزیکه‌ی بیست سالّ ده‌ستی لیه‌ه‌لگیرا و خۆشی بۆ ولّاتی پېرشا هه‌له‌هات، پاش گه‌رانه‌وه‌ی بۆ جاری دووه‌میش شه‌ش مانگ دواتر گه‌رایه‌وه بۆ پېرشا و ئیدی که‌وته ده‌ستی رۆماوه.

ئەو ئیواره‌یه گه‌شتینه گۆره‌پانی دیواره روخواه‌کان، کۆمه‌له به‌ردی هه‌لکۆلراوی گه‌وره، شوینه‌واری بینای دێرین.²

¹ راولینسون، پېرشیا، لاپه‌ره. 152.

² گۆره‌پانی دیواره روخواه‌کان، (To a field of ruined walls) که‌ له‌ وه‌رگێرانی عه‌ره‌بیه‌که‌یدا به‌ هه‌له‌ کراوه به‌ گۆره‌پانی بیره داروخواه‌کان (الی حقل فيه اباار خروبة) لاپه‌ره 52.

له سهر ترۆپکی گردیک ئیستا مزگه وتیکی بچوکه و ناوچه که به خه لکانی چه رکه زی پرپوته وه، که جلوه رگی قوزاقییان له بهردایه و له و شوینه ی ناو عه ره به کانی ده وره به ریان ته نیان.

له هه موو لایه که وه ئه وه ی له بینا کۆنه کان ماوه ته وه به ردی گه وره ی زه به لاح که ناتوانریت هه لگیریت .

له وه ده چیت به کارهینانی سهره کی ئه مپۆ بۆ دیواره، به ده وری کیلگه ی دانه ویله دا و کاتی که زۆر گه وره نه بیت بۆ گواستننه وه ی، بۆ بینا کردنی خانوی نوئ له ناو گوندی ویرانه و چه په لدا، که سی ژووری پیسه، ته نیا ئه وه نده ماوه ته وه له کاروانسه رایه که له گه ل ئاوازی ده وره به ره که دا گونجاوه. لیره دا ده روومان لیکرایه وه که وایلێکردین بچین هه ندی خواردن له باب بهینین، خه لکه که ی که می گرژ و مؤن بوون و جگه له هیلکه شتی تریان نه ده فروشت، که نرخه شه ش دانه ی به رامبه ر به های پینییه که ده وه ستایه وه، ئاوه که ی زۆر پیس بوو، ئه وه ی ئیمه تا راده یه که قولتر بوو به باشی (ته نیا له ده ره وه ی سه رچاوه یه که وه ئاوده ستیکی تاییه تی بۆندار بوو) که نیوه ی خه لکی گونده که له وی ئاویان ده هینا.

له به ره ئه وه ی نه بازار هه یه بۆی بچیت، هه یچ نییه بیکه یته، هه یچ نییه بیکری و بیخویت، کاته که م به دانیشن له سه ر پلیکانه ی ده م ده رگا که مدا به سه ربرد، میشیکی زۆریش هه بوو، که له ژوره که دا هاوبه شیت بکه ن و شه و و خه وتنیش زۆر به خیربیت.

بهشی سییهام

له رووباری فوراتهوه بو د یجله،

ئیدیسّا (ئورفه) و نامهد (ادیاربه کر)

له (مییمبیک) له و پروایه دام پاشماوهی په رستگای (ئه ته رگاتیس) Atergatis نه ماوه، که (کراسوس) Crassus ویرانیکرد، ته نانهت له کارخه میشدا جگه له و په رستگا داخواه ی سه ر ته پۆلکه که شتیکی ئه و تو نه ماوه، ئه ویش تورکه کان دایانخستوه، بو پیشاندانی بانوخوای مه زن، که له وانه یه مه زنترین بانوخوای په رستراوی سه رده مانی کۆن و ئه و کاته بیته.

له خویندنه وهی میژوودا له خاکی کلدانه کاندای، سووریا، که نعان، حیثیه کان، ئیسرائیل، فینیقیه کان و یونانه کان، هه میشه له زانستی ئه فسانه ناسیاندای بانوخوای سه رکه وتن یان خۆشه ویستی ده رده که ویت، کاریکی به چیژ ده بیته شوین پیی ئه م بانوخوایه له نیاوان ئایینه کانی رۆژه لاتی کۆندا هه لگرین. ره گه زی کلدانه کان، که له پیده شته کاندای له ده م فوراته و دیجله دا نیشته جیبوون، له زۆر کۆنی دوور له توانای زانستی ئیمه، له سه رده مانی پیشوترا بانوخوای (به لیت) دانراوه و ئه وهش له بانوخوای نه ته وانی تره وه بووه، یان نزیکتر ناو و په رستنی تر قوتبۆته وه.

ئیسّا ده زانریت که حیثیه کان نه ته وه یه کی به هیژبوون، که له نزیکه ساله کانی 700-3700 بهر له زایین،¹ خاکی سووریا یان به ده سه ته وه بووه، (بو میژووی ئه وهش جیهان قه رزدار ی ئه و توژی نه وه ده گمه نه ی پرؤفیسۆر ساییس) ه، کاتی ئاشوورییه کان به سه ریا ندای سه رکه وتن، له میانه ی ئه و قوناغه دا په یوه ندییا ن به شارستانی بابل وه کرد، ماوه یه کی دوور و دریژ بهر له وهی سووریا وه که نه ته وه ده ریکه ویت، له وانه یه په نایان بر دبیته بهر (به لیت) یان ئه شتار (هه مان بانوخوا) که ناوه که ی گۆرا بو (ئه ته رگاتیس)، په رستن (ئه ته رگاتیس) له ناو سه رجه می میله تانی که نعان (سووریا) دا له ژیر ناوی (عه شتورت) یان ئه شتاروت بلا بوو، وه که له کتیبی پیروزی (بایبل - ئینجیل) دا ده بیینین.

¹ راگوزین، ناشوور، 84

بیل و ناشتوریت

ههروه‌ها ئەفسانه‌کانی که نعانەکان بیریکی بنه‌په‌تییان له‌باره‌ی ناوه‌رۆکی نیر و میکانه‌وه له به‌عل و ئەشتاروت داوه، که ئیمه له چیرۆکه‌کانی ئینجیله‌وه شاره‌زای بووین و ئەو بیرەش له بنه‌په‌تی به‌پرشتی و هیزه‌وه هاتووه، به‌عل خوای هه‌موو بنه‌چه‌یه‌کی بژیوییه، به‌پیی میلیله‌تانی که نعانەکان ئەو خوا بوو، دوا‌ی ئەوه‌ی نه‌وه‌ی ئیسرائیل رییان ونده‌کرد، بۆیه له زۆر کاتدا ئەشتاروت بانوخوای دایکایه‌تی و خوشه‌ویستی و ئاره‌زوه، له‌به‌ر پیداوایستی جوتبوون له‌گه‌لیدا. به‌عل یان بیل، یان مولوک، خوای رۆژ یان داگون، ئەوانه هه‌مووی ناوی هه‌مان خوایه، به‌پیی تیره و خه‌لکه جیاوازه‌کان که باوه‌ریان پیبوو. له‌وانه‌شه نزیکترین هه‌ستکردن بیته بۆ په‌رستنی رۆژ به‌جیا له مانگ، که دروشمی شه‌و و رۆژن، ئاگر و شیداری و گه‌رمی و ساردی، رووناکی و تاریکی، ژیان و مردن، وه‌کو دووانه‌خوا له‌م دژه دیاردانه‌دا و به‌کورتی هیماکانی بوون ره‌هایه.

بۆیه بۆمان ده‌رکه‌وت که بانوخوای ئەشتار له‌لایه‌ن فینیقیه‌کانه‌وه وه‌ک ئەشتورت ده‌په‌رسترا، هه‌روه‌ها له‌لایه‌ن حییتییه‌کانه‌وه وه‌ک ئەته‌رگاتیس و له‌لایه‌ن فه‌له‌ستینی و که‌نعانیه‌کانه‌وه وه‌ک ده‌رکه‌تۆ، بانوخوای ماسی (که نمونه و دروشمی نیوه‌ی ژن و نیوه‌ی ماسی بوو، هه‌روه‌ها خوای داگون ئەویش له‌ پیاو و ماسی بوو).

ئەوه به‌و شیوه‌یه بووه که شوینی به‌رز جیی بانوخوای ئاشه‌ره یان جیگی پیروزی و خواپه‌رستییه و به‌رامبه‌ری ئەوه‌ش پیغه‌مبه‌رانی ئیسرائیل له‌ویوه نیرون. به‌م شیوه‌یه ئەلیاسمان بینی دژ به‌ کاهینانی به‌عل نیراوه (به‌رگه سووریه‌که‌ی، ئاگری خوا)، ئەوه‌ی به‌سه‌ر خواکانیانه‌وه بانگه‌را، له‌و کاته‌وه که له زانستی ئەفسانه‌ناسی خۆیاندا ئەوه‌یان هه‌یه و پارێزگاریان له بنه‌چه‌ی یه‌که‌می ئاگر کردووه بۆ ده‌رکردنی توخمه‌که. به‌هه‌رحال، ئەشتار، یان هه‌رچونیک بیته یه‌کێ له‌ ناوه‌کانی که ئیمه ئەوی پی بانگه‌که‌ین، رۆلێکی زۆر گرنگی گێرا له‌ میژووی ئاسیای رۆژئاوا‌دا له‌ خودی خوای رۆژ زیاتر. په‌رستگا بۆ بانوخوا له‌لایه‌ن هه‌موو نه‌ته‌وه‌ی خواپه‌رسته‌وه دامه‌زینرا و ئەویش هه‌موو شتیکی پاراست و ده‌سته‌لاتی له‌سه‌ر ئەسته‌یره‌ی فینۆسه، نیشانه و دروشمی دیاریکراوی هه‌یه. بگه‌ر هیشتا له‌ناو ئاشوورییه‌کاندا

ناوہکەى لە ميللەتانی دى بەرزتر دەنرخینن، ئەو وەك دوو کەسایەتی ها تە دنیاو، ئەو مان
 خۆیندەووە کە پەرستگای لە نەینەوا و شوینی تر لە ئەربىلا هەیه، ئەو شوینیەى بۆ چوار خوا
 ئامادەکراوە، ئیستا ئەشتاری نەینەوا لە بنەچەدا بانوخوای خۆشەویستی و خۆشگوزەرانىیە،
 کە فەرمانرەوایی ئەستێرەى قینۆسى دەکرد، بەلام ئەو لە جەنگدا سەرکەوتنى دا بە ئەربىلا و
 بازوی جەنگاوەرانی بەهێزکرد. بەهەر حال، ئەو ئایینیکی بەهێز و گرنگ بوو، کە چوار هەزار
 ساڵ لە جەنگدا بەردەوام بوو، لەو خەلکانەى تێیدا دەرکەوتوو، گرنگ و پایەدار بوو و
 دیارنەماو، ئەو ميللەتانیەى باس دەکرین کەمى هاوسۆز بوون لەگەڵ هەستی سروشتیدا، وەك
 فینىقییەکان و ئاشوورییەکان و حیثیەکان یان کلدانەکان، پەرستنى ئەم بانوخوایانە بەردەوام
 بوو بە داوای ملکەچى لە مەلیکە بەهێزەکانى حیثیەکان و کلدانەکان و ئاشوورییەکان و
 پاراستنى بابەتەکە لە کۆمەلایک نەتەویدا، گەر وە بچووکیان لە ئێرانەووە بۆ پێدەشتەکانى
 دەریای سپى ناوەرەست. ئیستا پیمان دەلێن، کە مەملەکەتى حیثیى درێژبۆتەووە بۆ ئایونیا و
 پەرستگا بۆ بانوخواکان لە ئەفیسوس و سیمرنا دامەزراوە، یونانىیەکان وەك کۆلۆنیال هاتن
 بۆ ئێرە و وەك دەستوریک کارگوزار و یاوهرى کاهینە ژنەکانیان دامەزراند، کە لە ئەفسانەى
 ئەمازۆنیدا دەبینرێت. نەك تەنیا هەر ئەو، بەلام بیروپرای (ئەتەرگاتياس)یان وەرگرت و
 گونجاندیان، ناویکی یونانیا لێنا، کە بەپێى ئەو ناویانگیکى گەرەتر و فرمانى پەرستنىکی
 گەرەترى بەدەست هێنا، کە لە ئەفسانەى یونانىیە تەواو بیگەرەکاندا هەبوو. لێرەدا، لەم
 گوندى (مىمىک)ەى کە پێدەوترا (هیرابۆلیس) لەمیانەى دەستەلآتى یوناندا، یەكی بوو لەو
 پەرستگا سەرەکیانەى لە رۆژانى دواى پەرستندا هەبوو (54 بەر لە زاین).

کاتى ئەو روویدا و حیثیەکان بۆ ماوہى 650 ساڵ بەرەو لەبیرچوونەووە رۆشتن، بەلام
 بانوخوا و هەرەها پەرستگا کەشى، مەزنترین پەرستگای کارخەمیش بوو، کە هیشتا بە
 پێوہیە. ئەوہى لەبارەى حیثیەکانەووە دەیزانین ئەوہیە، کە ئیمە قەرزداریانین، هەرەك لە
 سەرەوہ ئامازەى پێدراو، بۆ پروفیسۆر ئى جى سەیس - E. G. Sayce ئەوہى بۆ یەكەم جار
 بلأویکردووە و هەموو جیهان و رۆژەلانتناسان و قوتابیانى سەرسامکرد، نەتەوہى مەزنى
 حیثیى لەگەڵ بوونیشیاندا تا ئەو رۆژە، دوو دەیە پێشتر تەواو نەناسرابوون. ئیمە ئیستا
 دەزانین کە ئیمپراتۆریای حیثى بۆ ماوہیەکی زۆر کە نزیکەى 3000 ساڵە بەردەوام بوو.

حیتییه کان

تۆماره کانی کلدانییه کان وهك نه ته وه یهك ناوی بردووه، له ساللی 3500 بهر له زایین (به نزیکی). وا درده كه ویته له كارخه میش بووین، به لام پییش ئه وهش له شاخه کانی تۆرۆست و به زاییه کانی ئه رمینیا نیشته جیبوون، ئیدی له ویوه ره گه زیکی نازای شاخاوی شوپوونه وه بو پییده شته کانی که نعان. ئه وان نه وهی هیسای کورپی که نعانن (جه نه سیس ئیکس 15) و کاتی له كارخه میش نیشته جیبوون، له ویته په رستگایه کی گه وره یان بو (ئه تراگاتیس) دروستکرد

(جه رابولوسی هاوچه رخ)، مهمله كه ته كه یان له بسفوروسه وه بو سنووری میسر درژیته وه، له گه ل ئه و فیرعه ونانه ی که له جهنگی کی دورودریژ و خویناویدا جهنگیون. وه كو هه موو میلله تیک له رۆژه لاتدا، ته نانه ت له م رۆژگاره ی ئه مپۆشماندا، له وه ده چی تیره له ده ستوردا بوویته، به لام سه رۆکه که یان مه لیکی كارخه میش بوو، له گه ل ئه فسه ری مه لیک له کادیش له باشووردا.

به هه رحال، له وان هیه وهك و ابوو ته مه ن درژیبوو، بهر له په له کردنی ئاشوورییه کان رووخا، به لام ره گه زیکی لاو و هه روه ها تا راده یهك نویت له کلدان و بابلییه کان جیا بووه وه و له ساللی 700 بهر له زایین دوا مه لیکی حیتییه کان، ئه وهی بو ماوه یهك باجی دها به سه رجۆن، دژی به هیژترین هاوسی راپه ری، ژیرکه وت و ئه وهی له ئیمپراتوریای حیتییه کان مایه وه به ره و لاوازی و له ناوچوون ده رۆیشت، ئیدی ویرانبوو، هه روه ها له بیرچووه وه. له كارخه میش، چه ند سه ده یهك شوینی پایته ختی ئیمپراتوریای حیتییه کان و شاری سه ره کی په رستگای ئه ترگاتیس بووه، ئه وهی که ئیستا که ماوه ته نیا کۆمه له گردیکی مه زنه. جهنگ دووباره له دژی ئه وهی که مابوو به رپا بووه وه، به گویره ی تورکه وه نیو سه ده له وه بهر له لایه ن میسرییه کانه وه تیکشکیئران.

ئه مپۆ گرنگی هه یه که هیلی ئاسنی به غدا و نه خشه ی بو کیشراوه که به رووباره که دا ته نیا به گرده که ی کارخه میشدا ده په ریته وه، که رۆژیک له رۆژان به زمانی ئه لمانی له باره ی گه وره یی ئه م شاره وه زانستی زیاتر وه درده گرین له وهی که ئه مپۆ هه یه.

فورات

بهیانی زوو میمبیکمان جیپیشت و له ریگادا دهرکهوت که له کاتی شهودا چند فارگونیکی تریان لهو شوینه هه لگرتوو، بویه له دواوه و له پییشیشهوه دهنگیان دههات و لار دهبوونهوه، دوو یان سیانی که لوپهل و جانتای گهشتیارانی هه لگرتوو، ئەوانی تریش گهشتیارانی تیدابوو، له میمبیکهوه ولاته که بیابان و پاشان دهسته دکات به پهیدا بونی بهرزاییه کان و لهوپه پری باکوورهوه ده مانتوانی شاخهکانی کورد له مهورت ئەلعزیز ببینن، که له م کاتی ساله دا به فر دایپوشیوو.

بۆ ماوهی چند سعاتیک به خیراییه کی باش به ناو بهرزاییهکاندا دهرویشتن، تا گهشتینه شوینیک له پر به لیژاییه کدا به خیرایی دههاته خوارهوه و وهکو پیچبکهینهوه به ئانیشکی بهرزاییهکاندا، رووباری فورات له داوینمانهوه دهرکهوت، رووباریکی توپه ی به پهله و پانتاییه کی زۆر فراوان، به ریگهیه کی مهترسیداری پیچاوپیچدا گهشتینه که ناره فروانهکانی پییشهوه. بۆ دۆزینهوهی نیو دهسته فارگون که گهشتوو، ههروهها له و کاته دا تیمیک له میمبیکهوه نه خسهی ئەوه یان کیشابوو که دوانزه دانه به یه ک ریز بیت، ئەسپهکان زینهکانیان لیکراوه تهوه و چاوه پری ئەوه ن به به له میک بیانپه پیننهوه، که له شیوهی پاپۆریکیدا بوو، له پییشه که یهوه به ربوو بووه و له ناوه راستدا له تکرابوو، یه کیک سهولیکی زۆر درێژی به دهستهوه گرتوو، دوو یا سئ که سی تریش به سهول پالیان دهنه. به لام بۆ په رینهوه کیشه که ته نیا سهول لیدان نییه، به لکو شوینی له نگرگرتن یه ک شوین له هر بهریکهوه هه بوو، ههروهها ته وژم و شه پۆلی ئاوه که پیویستی به و جووره هیزه هه بوو تا که له که که رابکیشیت بۆ ماوهی میلیک به سهر شوینی له نگرگرتندا له که ناره که ی به رامبهردا. ئینجا پالنان به ره و لاکه ی تر، هه مووان هه ولیان دها کاریک به ناو رووباره که دا بکه ن، ههروهها ئەگه ر زۆر خیرا و به هیزین، ئەوا له وانه یه بگه نه ئەو شوینه ی که فارگونه کان چاوه پروانیان ده که ن، ئەگه ر که میکش به دهنگیانهوه بین بۆ خوارهوه، به دلنیا ییه وه ئەوه په یوهندی به وه وه نییه، به لام جاریکی تریش راکیشانه که دهرکهوتهوه. پیویسته هندی فارگون به پیننهوه و ئەوانه ش ئەسپی تیدایه، که به هیزی ئەوانه ی له و به ریشه وه ن دوو یان سئ سعاتیک ده خایه نیت.

كۆمەلە زۆرەكەى گەشتياران دواكەوتنىكىان لەبەر چاۋ بوو، كە بە دلئايىيەۋە روودەدات، ئەۋىش لەۋەدا كورتكرايەۋە، كە لەسەر ئەۋەى كى لە پىشەۋە رىكبخرىت باشە.

بىبەختانە بۆمان دەرکەوت كە نىۋەى فارگونەكان لەلايەن بەرپۆۋەبەرى پۆلىسى ئورفەۋە گىرابوو، بۆ خۆيى و شتومەكەكانى و بۆ ژنەكەى و ئەۋانەى لەۋ سەفەرەدا دوايكەوتون، ئىدى پىۋىست بە پەلەپەل ناكات، ھىرشىكرە سەر ھەموو ئەۋانەى باسى رىكخستى پەرىنەۋەيان دەگرد، بە شمشىرەكەى ھەرەشەى دەگرد و بى ھىۋاى كرىن لەۋ پىشېبىنەنە لە روى ئەۋدا، كە پىۋىستە بەس بىت بۆ پىشكەشكرەنى بىرىك لە ھەموو كارووبارىكى پىشېنە.

سەرەتا ھەرچى شتومەك و ژنەكان ھەيە دەرپۆن، ئنجا ئەۋانەى پارەى دەدەنى لە دوايەۋە دەرپۆن، ئەۋىش بەپىي بېرى ئەۋەى دەيدات بەرزەبىتەۋە. شۆفېرە تورك و ئەرمەنىەكان دەبىنى تۆقيون لە سەروفەسالى پىسى و لە ھەلسوكەۋتى، بەجۆرى كە تا ماۋەيەك گەپاۋنەتە دواۋە و نەياندەزانى پىشېنە ھەيە و لە رىي ئەۋەى كە پارەيان دابوو نەياندەزانى تۆرە ھەيە، ئىدى دەستيانكرد بە خواردىنى نىۋەرپۆخوانەكەيان و رازى بوون بەۋەى كە ئەۋ چى دەكات با بىكات. ھەرچۆنىك بىت دوو فارگون پېر بوو لە مەسىحى ئورفە، لەگەل ئەۋەى زۆر ھەلماندا پارە بە فىرپۆ نەدەين، بەلام پارەم دا و دواى نىۋەرپۆ دووركەۋتمەۋە و شوپىنىكم دەستكەۋت.

ئەۋەشى لە ئىمە مابوۋەۋە، رىكخرا كە كى لە پىشەۋە بېرات و ئەۋ سەعاتانەى چاۋەپوان بووين بە باشتىن شىۋە كارى بۆ بگەن، خۆمان رىكخستەۋە بۆ ئەۋەى خەۋى رۆژھەلاتى ئەۋ ماۋەيەى كە وىستابووين پېرى بگەينەۋە. خەرىك بوو رۆژ ئاۋادەبوو، كە پەرىنەۋە و خۆمان لە پانتايىەكى فراۋانى دۆلى رافىدەندا بىنىيەۋە. بە ھەموو توانايەكەۋە كە ھەۋلى دابىنكرەنىمان دابوو، گەيشتىنە كارۋانسەراكە، پېر بوو لە ئەفەندى و شتومەكەكانيان و ئەۋ گەشتيارانەى كە دوايانكەۋتون، كار بە نالەبارتىن شىۋە بەرپۆۋە دەپرات. ئىمەش چوۋىنە پىشەۋە تا خۆۋبەختانە شوپىنىكمان بۆ نووستن دەستكەۋىت.

بە دەشتەكەدا وردە وردە پەرىنەۋە و بە ناۋچەيەكى بەرزايدا لەبەر رووناكى مانگەشەۋدا بەرزبوۋىنەۋە، كاتى شۆفېرەكە لە دوورەۋە كۆمەلە كوخيكى قوچەك بە چەشنى كەللە شەكرى لە لاپىكەدا بەرچاۋكەۋت، ئىدى ئىمەش وىستايىن تا دانىشتوانەكەى بىنين.

گوندیکی کوردنشین

دوو پیاوی که له گهت هاتنه دهره وه، له عهره ب دهچوون، به لام ههریه که یان دهرزه نیک وشه ی عهره بی قسه یان نه ده کرد، چونکه کورد بوون. ئه وه وای له منیش و له سایه که که ش کرد که بمینینه وه، له بهرئه وه ی کورد، له گه ل ئه وه ی ناوبانگی خراپیان رۆشتووه، به لام زۆر له ئهرمه ن و تورک یان عهره ب میوانداریی باشتر ده که ن. له کۆتاییدا، کاتی ژماره یه ک مندال و کاروبه رخیان کرده دهره وه، پیمان وتم که باشترین ژوور دانراوه بو من تا به کاری بهینم. به سی پله دابهزیم و به راره ویکی ته سکی تاریکدا رۆشتم و خۆم له ژووریکی بازنه ییدا بینیه وه، که بنمیچه شیوه قوچه کیه بهرزه که ی له دوکه ل و ره شی سوتاندنی چیلکه و چه ویلدا دیارنه مابوو.

کورده کان به دهم نوکته و گالته وگه پی بهرده وام له گه ل یه کتردا و پالنان به یه که وه که لوپه له کانیان ده هیئایه ژووره وه، ئیدی له کۆتاییدا هه موو شتومه که کانم هینرایه ژووره که وه و ئینجا خویان پشویان دا. ژماره ی دانیشتوانی گوندی هاملیت ده گه یشته 15 پیاو و ژن و له ماوه ی پینچ ده قیقه دا هه موویان له سه ر به ره خه تخه ته که ی لای من کۆبوونه وه. یه کیکیان تورکی ده زانی و له گه ل مندا به کاری هیئا، به لام کاتی به زمانی کوردی وه لام دایه وه، پیموتن زمانی تورکی تیناگه م، ئه وه ته واو شادمانی کردن و وه ک برایه کی کورد به خیره اتیان لیکردم، هه رچه نده له خیللی تریش بیت (له ناو ئه م میلله ته دا)، به هه رحال هاونیشتمانیته و ده بی وه ک میوان مامه له ت له گه ل بکریت. هه روها ئه و خه لکه ساده و ساکارانه به ده ستووری یاسای جوانی کۆنی کوردی میوانداریته ده که ن. بریکی که م شتومه کیان هه بوو، به لام به و بۆنه یه وه باشترین مریشک سه رده بپرن و هیلکه شیان به بری خواردنی 10 پیاو ناماده کرد. هه موو یه کیکیان جگه له ریش سپیه که یان که له گه ل ئیمه دا وه ک خانه خوئی دانیشتووه، ئه وانی تر سه رقالی کاریکن، یه کی ناگری له ناوه ندی ژووره که دا ده کرده وه، که ته واو به دوکه ل بیئاقه ته ی کردبووین، یه کیکی تر ئاوی ده هیئا بو ده ست شۆردن - نه یانده هیشت له وره شه بایه دا بچه دهره وه بو سه رکانیه که، یه کیکیش ئاوی گه رم ده کرد بو چایی، له هه مان کاتدا هاوه له کانیشی خه ریکی سه ربرین و پاکردن و لیئانی مریشکه که بوون. هیلکه کولاره زیاده کانیان بو دانام بو رۆژی دواپی گه شته که مان. هه ستم به

شهرمه زاری ده کرد، که ئه و ئه رکه م خسبووه سهر ئه و خه لکه ساده و ساکارانه، ئه وه شم ده زانی که ئه گهر ههر هه ولئیک بدهم بۆ راستکردنه وهی ئه و هه له ی فریودانه یان، ئه وا گومانم لئیده که ن.

چ هه ستیک ئه که ن له پیاویک که بۆ په یوه ندیکردنی نه که ته نیا له گه ل ئه وان، به لکو له سه رتا پای هه موو سووریدا کوردی به کاره یناوه؟ به لام بۆم ده رکه وت، به هه رحال، سوپاس و پیژانین ئه وان به چا خوارده وه و کیشانی جگه ره ی باش ده ریده بپن، شتومه کی که مالیات لای ئه وان نه ناسراوه جگه به ناو نه بیته، ئه وه ش ته واو دووره له هامبه ریی منه وه. شو فیره کولۆله که ش، که زۆرجار مپومۆچییه که ی ده بووه بابه تی پیکه نین، زیاتر خۆی ده رکه نار گرتبوو، ماوه ی دابوو به وه ی که نا کۆکی ده رنه برپته، له گه ل کورده کاندای کاریکی ئه وتوی نه ده کرد و له دوا جاردا چوو له ناو ده ستوپیی و لاخه کانیدا نووست. کورد وه ک میلیه تیک گیانی خۆشمه شره فی و نوکته بازیان تیدا یه و چه زیان به پیکه نین و رابواردن هه یه، به لام له وه بهر له م جۆره رابواردنه م نه بینیه، کۆر و دانیشته که پر بوو له پیکه نینیکی به رده وام، له گه ل گیانی چه ز به شت زانین و تییینی تاییه تی و سروشتی خۆتیه له قورتانندن له هه موو شتی کدا و هه لسوکه وتی گشتییان ره سه نه و پیچ و په نای تیدا نیه و خواستیان باشه. له وان هه یه هیرشبه که نه سه ر که سانیک، له وان هه تورک که نه فره تیان لئیده که ن و کردویانن به بابه تی گالته و ته شقه له یه که که هه ر باس نا کرپته.

له ده ورو به ری سه عات ده دا، سه رۆکی گونده که که پیاویکی قۆز و تفه نگچی گونده که بوو، به هه مووانی راگه یاند که ده ورم چۆلبکه ن و ری بدن من بنووم، ئه وانیش تفه نگه کانیان کرده شانیان و چوونه ده ره وه. من خه ریک بووم خۆم ئاماده ده کرد بۆ نووستن، که رووانیم ژنیکی گه نج خۆی کرد به ژووردا و به چه ند لقه داریک که وته گسکدانای ژووره که. نا ئاسایی نه بوو دانیشم و به سه رسوورمانه وه تییپروانم، له گۆشه یه کدا هه ندی پیخه فی ده ره ینا و له ته نیشته پیخه فه که ی منه وه رایخست، خه ریک بوو هه ست به وه بکه م که مه به ستی ته واو ئاشکرایه و ده یه ویت هاویه شی ژووره که م له گه لدا بکات، به لام به ده رکه وتنی یه کی له دۆسته کانی ئیواره کۆرپه که، بارودۆخه که راستبووه وه. بینیمی دانیشته بووم، پرسى بۆ ناتوانی بنوویت؟ چونکه ئه و شته ی ده بیینیت شتیکی ئاساییه، له وه لامی پرسیاره که دا ئه وه تیگه یشتم که ئه و

خاوهنى ماله كه يه و ژنه كه ي گسكده ره كه يه، ئه و له گه ل ئه وه شى خاوهنى گونده كه يه، به لام تهنيا دوو ژوورى نووستنى هيه بويه بو شه ويك ئاساييه له گه ل مندا بنوون. ئه و شيوازه به و شيويه كاريكى رۆشتوو و ده توانيت ئه وه بكات، كه من ناتوانم و ئاره زووى ئه وه ش ناكه م شتى وا بكه م، هيچ تيبينيه ك بكه م كه ئه وه جوړيكه له دابونه ريتى روت. ئه و ده بينى زور هيمن و ئاساييه له جيبه جيكردى ئه و كارهدا، به جوړيكه كه نه مده توانى كو مينتتكم له سه ر نه ريتى باووبا پيرانى پيشويان هه بييت و نه شمده ويست ئه وه بكه م. ئه وه نده تيگه يشتم كه ئه گه ر تورك يا عه رب بوومايه، داوام ليده كرا كه له عاره بانه كه دا بنووم، به لام بوونم وه ك كورد و ميوان، ده توانم وه ك مالى خو م هاوبه شى ژوره كه يان بكه م، پياوه هه ژاره كه ته نانه ت شهرمه زارى ده رپرى له وه ي كه نه يتوانيوه به ئه ركى ميواندارى هه لبستيت، به لام منيش ئه وپه رى توانام به كارهيئا بو ئه وه ي كاره كه بو ئه و و ژنه كه ي ئاسان بكه م و پيكه وه راكشايين و نووستين.

به يانى زوو به هوى ژنه كه يه وه خه به رم بووه وه، پياوه كه ي هيشتا له خه ودا بوو، ئه و بو خو ي شته سو كه له كانى به كي شكرد بو لاي عاره بانه كه و ئينجا دوو سيبه ك له خه لكى گونده كه په يدا بوون و شته سه نگينه كانيان باركرد. دواى هه موو ئه وانه ئيدى سه رو كى گوند ده ركه وت، كه دووركه وتينه ده نكي خوا حافيزى و مالتاوايى به كو ل هيشتا له گو نكانمدا ده زرن گايه وه .

ئه وانه يه كه م كورد بوون بينيم، پيشه نكي نه ته وه يه كى مه زن كه پانتايى 125000 ميليان له ناوچه شاخاوييه كانى توركيا و ئيران دا پوشيوه، ئه وانه ي كه خي له په ر و ته ري كه كانيان ته نيا چوارده روژ له لهنده نه وه دوورن، به لايه نى كه مه وه وه ك هه ر ميلله تيكي روژه لاتي ناوه راست ده ناسرين، هه رچه نده ئه وان يه كي كن له ئازاترين و سه ربه خو ترين و زور زي ره كه كانى ئه و ناوه، به لام به ر نه فره تى خو ينرشتن و په له يه كى ره ش كه وتون به هوى په لاماردان و ئاره زووى دزى و تالانييه وه. ريگه كه بو ويستگه ي داها توومان به ناو ده شتاييه كى پر له به رزو نزميدا ده رو يشت، كه ئه رمن و كورده ني شته نيه كانى تيره ي (ميلي) تي دا ده ژيان. به دريژايى سه دان ميل به نيوان زه وييه كي لرا وه كاندا ده رو شتدين، دانه وي له هيشتا سه ره تاي بوو، كه له سه ر زه وي شه پولى سه وزى ده دا.

چارمیلیک

له باکوره وه بایه کی تیژ ده هات و پله ی گهرمای دابه زاند، ئه ویش به ئاشکرا به هوی به فری شاخه کانه وه بوو، له ده وره به ری سهر شان کاندیدا ده ستیکردبوو به کۆکردنه وه ی په له هه ور، تا زه وی و کاروانیان له ئاو هه لکیشیت و به لام چه ند رۆژیک دواتر له راستیدا له دوی نیوه پۆیه ک باران دایکرد، کاتی خۆمان له ده شتیکی دلته گی پر له قور و لیته دا بینیه وه، تا ئاستی ئه وه ی که پیچکه ی عاره بانه که و قاچی ئه سپه کان نوقوم بوو بوون. ویستگه که مان (چارمیلیک) له دووره وه دیاربوو، هه رگیز له تواناماندا نه بوو ماوه که کورت بکه ینه وه، چونکه لیته و قور به هه موو لایه کدا بلاوبۆته وه و خیراییمان نزیکه ی نیو میل بوو له سه عاتی کدا، لیژمه ی باران به هه موو ناوچه که دا ده ستیپیکردبوو. مرۆف ده توانی بیانژمی پیت که به به رزاییه کاندیدا دینه خواره وه و به شیوه ی ستنوی باران له هه وره چه ره شه کانه وه دانه باریت بۆ ناوه ندی ده شته نوقوم بووه که، له وه ش ئه چیت گه رابیته وه بۆ چیاکان و هه وری چر و پری زۆر ده وری داون. به هه رحال، ئیمه له گه ل خۆرئاوا بووندا گه یشتینه چارمیلیک و چووینه ژوریکه ی بچووه که وه، گوندیکه ی کوردیه و باسوخواستی ئه و ناوه ته نیا له باره ی ئیبراهیم پاشای سه رۆکی ناوداری ریگر و دزه کانه وه بوو، ئه وه ی ماوه یه کی دوور و دریزه له م ناوچه یه دا جه رده یی ده کات. ئه و که سیکی ته واو خراب بوو، (ئه م یاخی بوونه شی بۆ تۆله سه ندنه وه ی ئه و خیا نه ته ی تورکه کان بوو، که باوکیان به و ئه نجامه ناخۆشه گه یاند) عه ره ب و کورد پیکه وه حاشایان لیکردوه، کورد دلنیا که ئه و عه ره ب بووه، عه ره بیش پیی ده لئین کورده . ئه وانه ی په یوه ندیان پیوه کردوه بۆ دزی و جه رده یی له هه موو چین و ره گه زیکن، ئه وانه ش وه ک تورک، ئه رمه ن، کورد و عه ره ب، هه مووش له ژیر فرمانی ئه ودا کارده که ن، به بی جیاوازی مالی هه ر تیره و خه لکانیکیان ده ستبکه ویت به تالانی ده ییه ن و ته نانه ت له گه ل تیره که ی خۆشیدا دوژمنایه تی به رپا کردوه، ئه ویش که تیره ی میلی کورده . به لام وه ک هه موو جه رده یه کی فیلباز و ناکه س له گه ل ده سه لاتدارانی تورکدا توانیویه تی سۆزی سولتان بۆ خۆی په یدابکات و ده سه لاتدارانی ناوچه که ش له ده ستگیرکردنیدا هه لئه تیئی. به زۆری له شاخه کانی نیوان سنووری ده شته کانی میسۆپۆتامیا به ره و باکوور خۆی هه شارده دا، به لام هه روه ها هیژیکیش بوو له شاری قیران و چه ران به ره و باشوور، له هه ر شوینیک بووایه خه لگی

دەترسان و لىي تۆقيبوون. تا توركەكان بە شىۋەيەكى دەستورى خۇيان رىكخست و بە فيل كوشتيان و ئاگرىبارانىيەكرد و پياۋەكانىشى ھەر يەكەى بە لايەكدا ھەلھاتن. گوندنشىنەكان لە چارمىلىك لە بارەيەو دەيانگىرپايەو ھە چۆن پياۋەكانى دواى كاروانيان دەكەوتن بۆ ناو گوندەكە و خۇيان لە باشترىن ژوردا دادەمەزاند و داواى ژەمە خواردنكىيان دەكرد، پاش پشودان و سەبىلكىشانىك يان دوو، ئىدى دەھاتنە دەرەو ھە بەبى دەنگى شتومەكى كاروانىەكانيان دەنايە سەر عارەبانەكانى خۇيان و دەيانبرد بۆ نىكتىر مۆلگەى خۇيان. زۆر كەس لە كارى تۆلەسەندەو دەترسا - تۆلەسەندەو ھەك سوتاندن و تالانكردنى سەرتاپاى گوندەكە - لەبەرئەو ھەكەس نەيدەتوانى نارەزايى دەرپرېت. تەنانت ئەفسەران و بەرپرسانى توركىش بەم چارەسەرە رازىبوون، دواچار لە بەرامبەرى ئەم مەسەلەيەدا بىرىك ھاتەو ىادم، كە چەوسانەو ھە لىدانىكى باش باشترە لە نەفرەتى نەژادى. بەگشتى ئىبراھىم پاشا يەككە بوو لە باشترىن و سەرکەوتوترىن كۆمەلە كوردى تالانكەرى زۆر بەھىز. تەنيا كۆمەلەيەكى تر پىكھاتبوو بۆ مەبەستى راو و رووت و تۆلەسەندەو، ئەويش ھەمەو ھەند بوون، كە دواتر لە باشوورى كوردستان دەنگوباسيانم بىست. بەيانى گوندەكەمان لە كەشىكى زۆر ساردا بەجىھىشت و كە خۆرىش ھەلھات، ئىمەى لە سەرکەوتنىكى لەسەرخۆ لەناو دەرەبەند و لارىكانى كۆمەلە چىايەكى مەزندا دۆزىيەو. لەم ولاتەدا، ئىران، كە ئەو ھەندە زۆر زولمى لىدەكرىت، چەند سەد مىلىك گەشتم بە كاروانى تىداكردو، بەلام دەبى ئەو ھەش بلېم:

كە نالەبارترىن رىگاوبانى ئەو ولاتە دلئەنگە رىگا بەردرپژەكانە لە بەراوردا بە رىگاكانى دەرەو ھەى توركىا.

لىرەدا، كاروانەكان بە ناوچەيەكى ئاسايى لە دەريا و پارىزى ئەستەنبولدا تىدەپەرن، كە فرەنسايى زمان ھىچ پەيوەندىەكىان نىيە بەسەريانەو، ئەفەندىەكانى ھەزىان بە خواردنەو ھە ھىما بۆ ئەو جۆرە شتانە دەكەن. لە كاتىكدا لە ئىران رىگاي زۆر باش لە لايەن كۆمپانىيەى بيانىيەو ھە بنىات نراو، دەلئىن زۆرچار بە پىچەوانەى توركىا ھە بە گەرمى پىشوازى دەكەن. ھەرچەند ئەندازىارى ئەوروى رىگايەكى ساف و بى گرىى بنىات نەناو، فارس خۆشى بىرىكى ترى نەبوو ھە بۆ كەمكردنەو ھە ئازار و ئەشكەنجەى رىبواران، ئەو ھەى لە دەستى ھاتوو ھە پاكردنەو ھە رىگەوبانەكە بوو لە بەرد و رىگە پردى پى دروستكردو.

ئورفە

چەند سەعاتىكە ئىمە بە دۆلەكاندا سەردەكەوين و دەخزاینە خوارەو، دەنگە دەنگ و دارپمانى ھەردوو لای رىگاگە و سەندوق و شتومەك لە ھەموو جۆرىك بەو ناویدا بلاوبۆتەو و ئەو شتانەى بچوك بوون يان خواردن بلاودەبوونەو، ئالیرەدا ددان بەخۆداگرتن كاریكى چاكە، خۆم و شۆفیرەكە يارمەتى پىچكەى عارەبانەكەمان دەدا بەوہى كە بەردى لەبەردەمدا دووربخەینەو، يان يارمەتى ولاخەكان بەدەين تا لە سەرەوژووركە و سەرەوخواركەكاندا نەترازین. ئەو و كەمىك كشتوكال لە ناوەندى بەردەكاندا ھەبوو، كانىك شۆپىنىكى بەرتەسكى لە ھەموو دۆلەكەدا سەوز كەردبوو. ئىمەش خەرىك بوو لە (ئورفە) نزىك دەبووینەو، كە وىستگەى پشودانى داھاتوومانە، خانوى ئەشكەوتى شىوہ كۆن، كە ئىستا چۆلە و كەسى تىدا ناژى، بەردى ھەلكۆلراو لیرە و لەوئى كەوتبوون. لە دەشتىكى تەختا، بە پانى دوو میل پاشماوہى بىنايەكى چوارگۆشە، لە شىوہى سەردەمى بەر لە ئىسلامدا ھەبوو، لە كاتىكدا خانوى گلین ئەو شكۆيەى نىيە لە بەراورددا بەوہى ئەم سەردەمە. بەھەرچال، تەنگوچەلەمەكەمان لەپەر كۆتايى ھات و لە رىيەكى خراپ و نالەبارەوہ خۆمان لەسەر رىگايەك بىنىيەو، كە بە شىوہىكى باش دروستكراوو، ھەرەھا بەردەوام بوو تا گەشتىنە (ئورفە). ئىدى بەو شىوہى، كە بە بروای من لە سووریدا ئەمە تەنيا رىگايە دەكرىت، ئەوہش لە ئەنجامى ئەو پرۆژە سەربازى و بازرگانىيەوہى كە تا دياربەكر دەچىت. چەند مىليك بۆ باكورى رۆژھەلاتى ئورفە ھەول و تەقەللا كۆتايى پىھات. جارئ لە سەر ئەوہو، ئەوہى بىنمان نەدەكرا چارەنوسمان بىت، ھەرچەند من لەوہ تەواو دانیام، كە شۆفیرەكە ئەوہى وت: گوايە دەربەند و رپرەوہكان بۆ عارەبانەى چەرخەدار سەختە. لە رىگەدا چاومانكەوت بە چەند موسلمانىك كە لەوپەرى گۆشەيەكى ئاسياوہ چووبوون بۆ مەكە، پياويكى پىر كە جلوبەرگەكەى خۆراسانى ھىنايەوہ يادم، كە لە رۆژھەلاتى ئىرانە، لەسەر گەردەكە بە ھەنگاوى خىرا پىمان گەيشتەو، بە زمانى فارسى لىم پرسى لە كوئوہ ھاتوو، ئىدى تىگەيشتم كە ئەو لە حەج بوو و لە مەكەوہ بە پى رۆشتن گەپاوەتەوہ و بەرەو بوخارا دەچىت. گەشتەكەى ھەك خۆى باسىدەكرد، سالىكى خاياندىبوو، لەو كاتەوہ لە شارى زىدى خۆى دەستى پىكردوو، ھەمان كات سالى دواتر دەگاتەوہ ھەمان شوپن. سەر و سىماى ھەر لە پەنجا سال

یان زیاتر دهچوو، به لّام لاوازی و ماندووبوونی ئەو ریگا دوور و دریزه‌ی پیوه دیار نه‌بوو، ئەو رۆژه بیست میلی به سەر شاخدا برپیوو، که له‌وه دهچوو تازه دهستی به رۆشتن کردبیت. له لایه‌کی ریگا‌که‌دا، که له ئورفه نزیك بووینه‌وه، له‌ویدا ریگا‌که زۆر ناله‌بار بوو، که‌می له پرده کۆنه‌که مابوو‌وه که له ریگا سهره‌کیه‌که‌وه دهچوو بۆ رۆژئاوا له ئیدیسا، ههر وه‌ک له سهرده‌می رۆژانی به‌ر له مه‌سیحی به ئورفه ده‌ناسرا. به دریزایی ریگای په‌رستگا‌که که له به‌ردی چوارگۆشه بوو، سوپای رۆمان و پارسه‌کان له‌و رۆژانه‌ی مرقّی ئەو ناوه خواکانی فینوس و ئەشتاریان ده‌په‌رست لی‌ره‌وه تیپه‌ریون.

ئورفه که‌وتۆته داوینی ئەو زنجیره مه‌زنه‌وه، له‌سەر چه‌ند گردۆل‌که‌یه‌ک راوه‌ستاوه و مائی حاکمه‌که‌ی له‌سەر شیوازی فره‌نسی بیناکراوه، سروشتی کۆنی شاره‌که ته‌واو ئاشکرایه، ره‌شاییه‌کی زۆر به دیواره گه‌وره‌کانه‌وه‌یه، که له هه‌موو شوینیکه‌وه دیاره و شیوازی ئەو پرده‌ی به ناوه‌پاستی شاره‌که‌دا دریزده‌بیته‌وه، گرده‌کانی قه‌لاکه و ئەو بینایانه‌ی که به‌و به‌رده ره‌شانه دروستکراوه، شتییه‌ک له‌باره‌ی میژووی ئیدیساوه ده‌درکینن. هه‌روه‌ها له‌سەر ئەو گردانه‌ی له‌سه‌رو به‌رده دابراوه زه‌رده کاله‌کانه‌وه‌ن، ته‌ماشای خواره‌وه بکه‌یت، شیوی بی سنوور و خانوی سهرده‌می کۆن، که له‌م سهرده‌مه‌دا له‌لایه‌ن چه‌ند خیزانیکی ئاسایی کورده‌وه به‌کارده‌هینرین. له کاروانسه‌رایه‌کی گه‌وره‌دا¹ له که‌ناری ئەو دۆله‌دا لاماندا که له‌سه‌روهه باسمانکرد، ژووریکم له‌و ریزه ژووره هه‌لبژارد، که له‌سه‌ربانیکی فراواندا بوو، ده‌کرا لی‌وه‌ی بروانیه هه‌موو شوینیکه‌ی گرده شیوه کوره هه‌نگیه‌کان، یان کۆمه‌له‌ خانوه‌که‌ی که گه‌ره‌کی ئەرمه‌نیه‌کانیان پیکه‌هانیبوو. پیچه‌وانه‌ی دابونه‌ریت ژووره‌که‌ی له‌سەر سه‌ریان ده‌کرایه‌وه، رووکاره‌که‌ی په‌نجه‌ره‌ی بی شوشه بوو، ده‌پروانی به‌سه‌ر شه‌قام و قاوه‌خانه‌که‌دا، ئەمه‌ی له‌گه‌لدا نه‌بوو، به‌لّام له لاکه‌ی تری کاروانسه‌راکه‌وه خرابوووه سه‌ر ژووری قاوه‌خانه‌که. به‌دریزایی که‌ناره‌که، له‌سەر شیوازی پله‌پله، دره‌خته‌کان که‌پری پوشی سیبه‌رگر بوون. به‌دریزایی هیلّی ریگا‌که به نیوانی قاوه‌خانه و دیواره‌کانی کاروانسه‌راکه‌دا هه‌راجخانه‌ی شاره‌که‌یه، که هه‌موو به‌یانیه‌ک ده‌کریتته‌وه، هه‌موو شتییک که بتوانی به‌خه‌یا‌لدا بیت له‌ویدا

¹ - له وه‌رگێرانی عه‌ره‌بیه‌که‌دا کاروانسه‌رای به (قافله) داناوه، که راستیه‌که‌ی خان یان وه‌ک خۆی کاروانسه‌را شۆینی لادان وه‌وانه‌وه و پشوی کاروانیه (We drew up at a large caravanserai)

دەفرۆشرا، لە ساچمەییە کەووە بۆ ئەسپێک. ئەو شتانه لە لایەن میوانەکانی ناو قاووخانە کەووە مەزاد دەکران، کاتی ئەو بەناویاندا تێدەپەری و هاواری دوا نرخى دەکرد، کە لە زۆر لایەنەووە نەگەشتبوووە نرخى خۆى، ئەسپە کە، یان هەرچى شتێک بێت دەیدایەووە بەخاوەنى و دەپۆشت، ئیدی بۆ بەیانى ئازەلیکی تری بە هەرزان پەیدا دەکرد.

هەموو شارەکانى ئەم ئیمپراتۆریایە لە هەمان بارودۆخدا، نیووی دانیشتوانى سەر شەقامەکان و لە دەدا نۆی هەموو قاووخانەکان و سەرگۆشەکان ئەفەندیە و لە بەرگی فەرمیادە، کە بەهیچ جۆرى دەرناکەوێت ئەرك و فەرمانى جیبەجیبەکن. لە راستیدا، پێیان وتبووم کە لە ئورفە زیاتر لە شارەکانى تر لەم جۆرە (تەیرانە) یان خەلگە نالە بارانە یان هەیه. خۆشبهختانە، ئەوانە هۆى ناارامى نەبوون بۆ من، چونکە پیشوتر شتێکم لە بارەیانەووە دەزانی، ئەم ناوچانە بۆ ئەوان شوینىکی باشە تا بتوانن چەند قروشینک لە کەسیکی گەشتیار وەرگرن، یان بسینن. بە گوێرەى دانیشتوانەووە، جگە لە دیاردەى هیزی تورک تییدا، پیکهاتوووە لە کورد و عەرەب و ژمارەییەکی زۆر لە ئەرمەنى.

کوردەکان لە باکوورەووە هاتوون، زووربەیان لە شاخەکانى مامورەتول عەزیز، عەرەبەکانیش لە پانتاییەکانى میسۆپۆتامیاووە هاتوون و لەوانەشە داواى ئەووە بکن کە ئەوان دانیشتوانى رەسەنى ناوچەکەن.

زمانى شارەکە کوردی و عەرەبیە، هەموو لایەک لە کوردی تێدەگەن، بۆیە تا ئاستێک خۆى سەپاندوووە بەسەر دانیشتوانە دەرەکی و بیگانەکاندا، وەک ئەووی کە لە هەموو شوینىکی تریش وایە و زمانى کۆن لەناو دەچى و لە بارودۆخیکی تاییەتیدا زمانى تر شوینى دەگریتە.

شارەکە، شارىکی گەورە نییە، بەلام بازارەکەى زۆر جەنجالە و شوینەکانى میرى هەمیشە پرە لە خەلکی. گۆرەپانىکی لێیە کە ژمارەیهک دەرەختى تێدایە و شوینەوارى هەندى خانوى کۆنى تێدایە، هەندىکی لە ئیستادا بەکار دەهێنریت و ئەوانى تریش دیوارى تازەى بۆ بیناکراووەتەووە. لە ژێر گردەکاندا دەتوانى (چالۆوەکەى ئیبراهیم) ببینیت، ئەو بۆچوونەى کە ئیبراهیم لەو ناوچەییەدا رۆلى هەبووبیت زۆر بلأووە.

ئیدیسسا

ئاویکی زۆر ھەیه، دیمەنی سروشتی جوان لەو دەورووبەردا و سروشتی دلگیری گەردەکان. ھەروەھا پێیان وتم کە لە ناوچە یەکی ئەو دەورووبەردا باخچە یەکی جوان ھەیه.

ئەمە یەکیکە لەو شوێنانە ی کە مۆڤ لە تورکیای ئاسیاییدا زۆرجار لەو جۆرە دەبینیت، کە دەکرێ ژیان لەو ناوچە جوان و رازاویەدا لە ئاسایش و ئارامیدا بیت، ئەگەر تورک فرمانرەوایی ناپرەوایان نەبیت.

ئورفە یان ئیدیسسا، ھەرەک رۆمانەکان ناویان دەبرد، لە سەر دەمی ئاشووریەکاندا لەسەر سنووری ئاشووری مەزن و خاکی ناییری بوو، کە ئەو بەرزاییانە ی باکوورە و ئیستا بە ناوی بەشی رۆژئاوای کوردستانەو دەناسریت، ناو کە ی تا سەر دەمی داگیرکردنی رۆمانەکانیش وەک شارێک دەر نە کە وتبوو، کاتێ بیستمان پایتەختی ولاتی (ئوسرھۆنە – Osrhoene) کە مەلیکە کە ی ھەمیشە بانگدەکرا بە (ئەبگاروس) بە پێی بۆچوونی رۆمانیەکان ئەو ناویکی سامییە. خەلکە کە ی عەرەب بوون و ئیدیسسا کاتێ پایتەخت بوو، خالێکی لە وپەری باکووری ولاتە کە وە پیکدەھینا.

لە ھەمان کاتدا ولاتە کە لەسەر رێرەوی میسۆپۆتامیا بوو و ھەمیشە لە ئاستی سنووردا بوو لە نێوان رۆمان و پارسادا، لە گەڵ عەرەب و میللەتە شاخاویەکانی وەک ئەرمەن، یان کورد، ھەروەھا ئەو نەزانراوە کە کورد ئەو نەندە دوور بلابوو بیتەو بەرەو رۆژئاوا، جگە لە وەش بابەتی تۆرەکردنی ھەموو دراوسێکانیشی بوو لە جەنگدا و لە زۆر بۆنە و باروودخدا رۆلی ناپاکی بینیو.

دوای وێرانبوونی ئیمپراتۆریای ئەسکەندەر، لە دەورووبەری سەدە ی سییەمی بەر لە زاین، میسۆپۆتامیا کە و تە ژێر دەستی ئەمیرەکانی سلوقیەکانەو و ھەر کە لاوازبوون، بەشی باکووری ولاتە کە یان بەر لە ھاتنە پیشەوە ی رۆمانەکان رووخاند. لە سالی 65 پیش زاین (پۆم. پی – pom.pey) ی مەلیکی ئیدیسسا، پەیمانێکی لە گەڵ ئەبگاروسی مەلیکی میللەتی ئوسرھسۆن بەست و پەسەندی مسکینیتی راستەقینە ی کرد، ئەگەر فەرمیش نەبیت. 10 سال

دواتر، کراسۆس ههروهه له سهروهه ناومان هیناوه هیرشهکهی دژی هیزه ههچوهکهی پارسا کرد و له لایه ن ئه بگاروسه وه ههخه له تینرا و شه رمه زارکرا دای ئه وهی دوو چاری هه لۆیستیکی مه ترسیدارکرا. دواتر ئیدیسا بوو به هاوپه یمان له گه ل پارسا، به و هۆیه وه خۆی پاراست له ویرانکاری شه ر و داگیرکردن. دای سه ده یه ک، ئیمپراتۆریای پارسا کانه مان (باشکان) بینی پرسی خه لافه ت چۆن هه لیه وشانده وه. میردادی ئه میری باشکانه کان، له سه ر پێشنیاری رۆم توانی ولاته که ی به زه بری شمشیر له گۆداز سه نه یته وه. له ریگه دا به لای ئیدیسا دا تیده په ری، ئیستا ئه بگاروس ئاماده یه بۆ دووبه ره کی نانه وه و پاشان ئاهه نگ و جه ژنی ئه وه، خسته ی سه ر ریگا، چونکه ده زانیته له کاره ساتیکدا کۆتایی پیدیت، بۆچونه که ی ئه وه به ته واوی دلنیا یه له تیشکاندنی دوژمن له ئه ربیلدا.

دای کۆچی دای ئه م پاشا فره به هره یه، ئیدی تا سالی 115ز که متر له باره ی ئیدیسا وه ده بیسترا، کاتی تراجان ئیمپراتۆر خۆی تیدا دامه زراند، خۆی ئاماده کرد بۆ داگیرکردنی باشکان (پارسا). ئیدیسا شوینیکی گونجاو بوو بۆ ئه وه هه نگا وه، ههروه ها ئاسان بوو له ری حه له به وه به ده ریای سپی نا وه راستدا بیگاتی و ریگا که رابه ری بکات له سووریا وه بۆ رۆژه لات. خه ریکی ئاماده کردنی سوپا که ی بوو، به ره و باشوور ریکی خسته، به لام له کاتی کدا له باشووری میسۆپۆتامیادا تیکشکا، ئه بگاروس راپه ری و هه لی قۆسته وه له ئاماده نه بوونی تراجان، به خیریای یاخی بوو، ههروه ها ئۆردووی رۆمانه کانی ده رکرد، که له قه لاکه دا دامه زرابوون و ئه وانه ی هیشتا له سه ر دیواری شورا و دیواره کانی لای شاره که وه را وه ستابوون. له تۆله کردنه وه ی ئه وه وه لئێ سه ربه خۆییه دا، له سالی دا هاتو دا- 116ز (لوسیوس کوایتوس) که جه نه رالیکی رۆمانی بوو، شوینه که ی داگیرکرد و سوتاندی. له گه ل ئه وه شدا ئیمه جاریکی تر له باره ی ئیدیسا وه ده بیستینه وه، به ر له وه ی نو قمبیت له و بی سه روبه رییه ی که رمانی هیزی رۆمانه کانی له میسۆپۆتامیادا به دوادا هات. له یه کی له هه وله کانی ئه و داییه ی رۆما دوا جار له سالی 197ز پارسا کانیان (باشکان) تیکشاند، سه قه روس، ئه وه ی که له فره نسا وه هاتو وه بۆ هه ولدان له وه ی که ناوچه که یان لیسی نیته وه، که (ئه دیساش له و ناوچانه یه) له و داییه دا له لایه ن (قۆلگاسیسی پینجه م) وه که پارساییه (باشکانییه) له ریگه ی خۆیدا به ره وه رۆژه لات داگیرکرا بوو، ههروه ها ئه بگاروسی فه رمانه وه،

که همیشه نامادهیه خۆی بگۆری به بهرپرس و دهسته لاتدار، ئیدی بهبێ چەندوچون هاته پێشەوه و کۆرەکانی وهك بارمته دایه دهست رۆمانهكان.

شایانی باسه که ئیدیسا، دواى ئه و سه دان کیشه و ناکوکیه ی ئیوان ئیمپراتۆریا مهزنهكان، که بهرز و نزمی و شالۆی ئاشووری و فارسی و یۆنانی و (باشکانی - پارسی) و رۆمانی و عه رهبی بینیه، رامالراوه و هاتوچۆی پێدا کراوه، ئیدی ناچاربووه که رۆمی و رهگهزی یۆنانی تیدا بوو، که رهگهزی

دووه م بهشیکی گزنگ بوو تیدا، کاتی مهسیحیهت دهستی به بلۆکردنهوه کرد، بهناو ئیدیسادا چون بۆ ئەنتاکیه ئاسانتەر بوو بۆ سه رهك قهشهكان لهو رۆژانی سه رهتایی زوودا بۆ گهشتکردن به رهو ئهوی، بهو جوړه له ئەنجامی ئه وهول و کۆششه دا کۆلیجه که یان له و کاته زووه دا گۆری. له گه ل ئه وهی گومانی ئه وه دهکرا، که یۆنانیه کی زۆر له م کۆلیجه دا هه بوو، پیمان و ترا، که ئه وه کلدانیه کان بوون دایانمه زرانده و وایان لیکرد که ناوبانگ به و فراوانیه ده ربکات و به تاییه تی له رووی زانستی زانیاری پزیشکیه وه.

بێگومان زمانهکانی کلدانی و یۆنانی و عه رهبی له و کۆلیجه دا قسه ی پێده کرا، به دلناییه وه قوتابی عه ره بیهش له و کۆلیجه دا هه بوو، که له دانیشتوانی ره سه نی خاکی مه که و مه دینه بوون و په یوه ندییان به پیرۆزانی سه ره تای ئیسلامه وه هه بوو، له وانهش ئه بویه کر. ئەم قوتابخانه ناوداره له لایه ن (زینۆی ئاسوورییه وه)¹ هه لوه شایه وه و ئه و کلدانیانه ی برۆابوونیان به خۆیان ون نه کردبوو گوێزانه وه بۆ شۆش له خوزستان له باشووری رۆژئاوای ئێران، ههروه ها مژده دهره ناودارهکانی کلدانهکانیان نارد بۆ ولاتی چین. له 1124 ز بوو به به هیژترین قه لای شوینکه وتووانی حه سه ن سه باح، ئیسماعیلیه کان یان خاچه رسته پیاوکۆژه ناوداره کان و کاتی بۆ هه میشه ده ریانه پاننده دهره وه و ژماره یه کی زۆر له ئیدیسا کۆژان، یان وهك ئه وهی له و کاته دا پێیده وترا ئورفه و ئیدی له میژووی گشتی میسۆپۆتامیادا ئاستیکی ئاسایی وه رگرتووه. تا ئه و کاته ی ناوبانگی شه ری په یدا کرد، ئه ویش به هۆی ره شه کوژی ئه رمه نه کانه وه به هاندانی تورک.

¹ لایارد - Layard نتفیاغه، بهرگی بهکه م، لاپه ره 249، ن. هه مبولت، کوزموس، بهرگی دووه م، بهشی پێنجه م، د.

ياوهره پرنهينيهكان

له ئورفه ئاشنايم له گه ل سى جور كه سايه تيدا پيدا كرد و نمونه يان له ئه نجامى ئه و تيكشاني ره گه ز و توخم و هه مه جوريه له پاشماوهى ئه وهى له رۇژئاواى ئاسيادا به رپابووه . دوو جار تا سى جار تيبينى ئه وهم كرد له ريگه مدا له حه له به وه، كه سى گه شتيا ر له واگۆنه كهى ته نيشتمان بوون، له ئورفه ش بينيمنه وه، چونكه ژورويكيان له ته نيشت ئه وهى منه وه گرتبوو. شيوازيان سه رنجراكي شبوو، به ته مه نترينيان سه رۆكى كۆمه له كه له پياويكى شه پخواز ده چوو، لوتيكى قۆقى گوره و ده ميكي زل، كه له سوچي كه وه كرابوو و دووانه كهى كه مابوون ده ركه وتبوو. عه مامه يه كه له سه ردا و پالتويه كي كۆن و شه روايكى توركى، كه تا بلتي ده لب و فش و له قوله پيدا ته سك بوو، ئه وه شيوى جلو به رگى بوو. ئه وهى ته نيشتى براده ريكي ره شتاله بوو، له كورد ده چوو، به لام قۆشمه چيتى له ناو چاوه بچكۆله كانيدا شه پۆلى ده دا، ميژه ره كه شى كوردى بوو، هه روه ها خۆى وه كو خه لكى باكوور گۆرپبوو، كلاويكى نيمچه ته شتى كردبووه سه رى و به پارچه قوماشيكي شين ده وري گرتبوو، كه ئه وه ميژه رى خه لكاني ئه و ناوچانه يه و ده يوت ئه م شيوه سه يره زياتر له ناو كلدانيه شاخاويه كاندا باوه و ده سته سپرى له سه ريان ده پيچن. هه ر ئه وه نده يه، له جياتى عه مامه ي ئاسايى، ئه و، ئه و پارچه قوماشه ي سى يان چوار جار له سه رى پيچاوه و به به نيكي به هيز به سته ويه تى و هه روه ها كۆت و شه روايكى فراوانى له به ركردوو، كه له موو دروستكراوه . له راستيدا له ديدى شاره زاييه وه ئه و وه ك كوردى ناوچه ي ئه رزپۆم ده رده كه وت. سييه ميشيان زۆر له وانى تر جياواز بوو، قه له و و سه ر رووتاوه كه روخسارى له مانگ ده چوو له ژير ئه و فيسته سووره ي سه ريدا. له شيوه ي چا كه تيكدا به رگيكي پۆشيوه، تا خوار كه مه رى هاتبوو، كه له حه ريرى شينى چلكن دروستكراوو، هه روه ها شه روايكى كه له سه ره وه فش ل و له داوينا وه ته سك، شايسته ي پي كه نينه . ئه و پياوه سه ير و سه مه رانه كاتى له ناو واگۆنه كهى خوياندا بوون، به شى زۆرى كاته كه يان به قسه كردن به سه ربرد به ناوازي زمانى گه رگۆريان، كه نه منيش و نه عاره بانچيه كه ش تينه ده گه يشتين.

ئىستا و دواتر به كوردى گۆرانيان ده وت، يان شيعريكي خواروخچيان به توركى ده خوينا وه . وتوويزى نيوانيان به عه ره بى و به كوردى بوو، كه دووانيان به يه كسانى باش

قسه‌یان پیدەکردن، بەلام ئەو پیاووەی ناوەرپاست، که له کورد دەچوو، تەنیا بەو زمانەوێستایان بوو، واتە هەر بە کوردی دەدوا. لە شەودا، ئیستا لە کاروانسەراکەدا، هەلی ئەوێستایان بوو، که گوێی لەو کۆمەڵە بگرم و گویم لیبوو بە کوردی کرمانجی، عەرەبی و تورکی دەمەتەقیاندەکرد، هەرۆهە بەو زارەیی نۆوان خۆیان، که ژمارەیه‌کی باش وشەیی کوردی تێدابوو. ئاشکرایە ئەو شتێکی سەیرە، بەلام بۆ بەیانی ناسیاویم لەگەڵ ئەو یەکه‌یان پەیداکرد که تەواو بە کوردی دەزانن، دەچووێ دڵەو و بە کوردی قسه‌مان دەکرد، ئیدی بۆم دەرکەوت و عەرەبانچیه‌که‌ش دانیایکردم، که حاجیه‌کی کوردی باشوورە. ئیستا زانیم که ئەوانە لە مەکه‌وه‌ گەراونەتەوه‌ و خەلکی (سەرت)ن، که شارۆچکه‌یه‌کی بچوکه‌ لە باشووری دەریاچه‌یی وان. هەر زوو نەهینی ئەو زارەم بۆ دەرکەوت، که له‌ ناوخۆیاندا قسه‌یان پیدەکرد، سەرگۆزەشته‌یی کلدانیه‌کانی ورمی و دیلمانی ئێرانم بیرکەوتەوه‌، که له‌ باره‌یی (گافارنای) دەیانگێڕایه‌وه‌، که به‌ ناو شاخه‌کانی کورده‌کاندا تێپه‌ریون، گافارنای به‌خۆیان دەوت که مەسیحین، بەلام له‌وه‌ دەچوو ئەوان له‌ گافارنای هەڵهاتین، که موسلمانن.

لێکدانەوه‌ی به‌سەرته‌اتی گافارنای به‌م شیوه‌یه‌ی لای خواره‌وه‌یه‌:

ناوچه‌یی سیرت گاوهر یان (بەرد) ناوچه‌یه‌که‌ له‌ کوردستان، یه‌کێکه‌ له‌ ناوچه‌یه‌ی، که له‌ زۆر گۆشه‌ و که‌ناره‌وه‌ ناتوانیت بگه‌یه‌ته‌ ئەو ولاته‌ شاخاوییه‌، له‌ویدا، کلدان و ئاسووریه‌کانی تێدابوو، که له‌بەر خێڵه‌ کۆچه‌ریه‌کانی ته‌ته‌ره‌کان له‌ سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی پانزه‌یه‌مدا هەڵهاتبوون و له‌ ناو خێڵه‌ کورده‌کاندا په‌نایان درابوون. له‌ویدا له‌ ناو شیو و دۆڵه‌ دله‌گیره‌کانی سه‌رتدا نیشه‌جێبوون و زۆریان له‌ ناو کورده‌کاندا بوون به‌ موسلمان. ئەوانی تریش به‌رله‌وه‌ی خۆینپێژی له‌ نۆوان هاوهره‌گه‌زانیاندا به‌رپاڤیت له‌ سه‌رت هەڵهاتن، که ورده‌ ورده‌ ئەو هه‌لچوون و ئازایه‌تیه‌ له‌ کورده‌کانه‌وه‌ فێربوون، چونکه‌ ئەو هه‌لۆیسته‌ له‌ پێشینیان له‌ شار و ده‌شته‌کاندا نه‌بینراوه‌ و زیاتریش پالیپۆه‌نان بۆ ناو شاخه‌کان. له‌م دوایه‌دا گوندی (خوسرافا- خوسراوا) دامه‌زرا، که ئیستا شاریکی گه‌وره‌یه‌، له‌ سه‌رده‌می هەڵهاتنی کلدانه‌وه‌، یان سه‌ره‌له‌دانیان له‌ دۆڵه‌کانی سه‌رت، له‌ ده‌وره‌یه‌ی 1780ز ناوێرا نیکۆلای.

ئەم روونکردنەوہیہی من لێردا لە بارەى دەستەلاتى دانىشتوانى خوسراواوہ دامناوہ، وەك خۆى بەجییدەھیلّم و بەبى سەرنجىك، بەھەرحال، شارى سەلماسى ھاوسى، لە سەردەمى پىش ئىسلامەوہ سەرۆكى قەشەكانى كلدانى لیبوو، بىگومان ژمارەيەكى زۆر كلدان لەو ناوہدا بوون، بەلام ژنيان لە ئەرمەنەكان لەو ناوچەيەدا نەھيئاوہ. زمانى ئەو ئاسوورپانە، كە زۆرچار پىدەوترى (سريانى نوئى، يان ئارامى) ماوہتەوہ و قسەى پىدەكرىت، لەگەل ئەوہى كە ئىستا بە زمانى مەسحىيەكان دەناسرىت، لەناو بەشىكى گەورەى موسلمانەكانى دانىشتوانى دەشتايىيەكانى سەرت، كە لەگەل ئەوہى بە خۆشيان دەلێن كورد، بەلام لە بنەچەدا كلدانين. وەكو دووان لە ناسياوہ نوپكانم، پىرەكەيان و گەنجەكەيان. ھاوپى تايبەتەكەم، لەگەل ئەوہى كە زارەكەشى دەزانى و لە گوندى شاخوہە ھاووە و لەگەل ئەوہشدا زۆر شتى تىرش ئەوہى دەسەلمان كە كوردە، ئەويش لە روخسار و ئاكاريا دەبينرا. بووين بە دوو ھاوپى زۆر باشى يەكترى و زۆر ھاوچۆى بازارى ئورفەمان پىكەوہ كرد، گالته و گەپى بە يەكئى لەو چوار زمانە ھەميشە لەسەر زمانى بوو، كە دلنپاىكردبوو لە ھەموو شوپىيەكدا پىشوازى لىدەكرى. مەيلم لەگەل جگەرەى كوردیدا نوئى بووہوہ، كە وامدەزانى جۆرىكى دەگمەنە. بىگومان بە فرمانى پىداويستى شىوازەكە بەرھەوپىش چوو، بەرھەمەينانى توتن لە كوردستاندا ھەرگىز ناكرى لە جگەرەى ئاسايدا بىچىرتەوہ. لە جياتى ئەوہى بىپەستەوہ و بە شىدارى بىپارىزن و ئىنجا گەلاكە بگەنەوہ، كورد وشكى دەكاتەوہ و ھەلیدەولت تا ورد دەبىت، كە ئەوہ بۆ جگەرەكىشى سەرەتايى كارىكى ئاسان نىيە جگەرەى لى بىچىرتەوہ. دواچار جۆرە كاغەزىكى تايبەتيان پەيداكرد، كە ھەلى كارى بۆ سەدان ژن لە كارگەكانى دياربەكر و موسلدا رەخساند.

كاغەزەكەى لە كاغەزى ئاسايى جگەرە ئەستورتر و رەقتربوو، دوو ئەوہندەش درىژتربوو، ھەرەھا لەو پاكەتەى كە تىيدا رىزكراون لە بۆرى ئاو دەچن. پەرە كاغەزىكى ئەستورر كە يەك گرى پانتايىيەكەيەتى ئەپىچنەوہ و لە سەرى لای خواروہ تەسكى دەكەنەوہ و لە سەرەكەى ترەوہ توتنى تىدەكرىت و ھەلیدەتەكىنن تا توتنەكە بنىشيت، دواى ئەو كارە ئىدى لىواری كاغەزەكە بۆ ناوہوہ دەشكىنرىتەوہ تا پارىزگارى لە ناوہخەكەى بكات. گەورەترين خەوشى ئەم جۆرە جگەرەيە ئەوہيە، كە توتنەكەى تەواو وشكە و وردە، لە كاتى

كيشانيدا بيه كه وه نانوسين، له بهرئوه بهردهوام پريشكى ئاگرى لى بهرده بيته وه. ليره له ئورفه شتيكى تر ده كيشن، ئه وهش ده زانم كه ده بى له ئه نجامدا له گه لى رابيم، من نيازم وايه جوړه جگه ريه كى شياو بكرم، تا بتوانم زياتر له سهرى بهردهوام بم. بويه سهر و خوارم پشكنى بۆ بهرهمى (ره جيە) توركى و له ئه نجامدا دهرزه نيك پاكه تم پيدا كرد، ئه وهش هاوپر كورده كه مى زور سهرسام كرد، ئه مهش تهنيا شتيكه كه نرخه كه ي دياريكراوه و هيچ سهواو مامه له ي نيه، ههروه ها له بهر اوردا له گه ل جگه ريه خوماليدا ته واو گرانه. ئه وانى كه من كرپومه بيست جگه ريه به سى پينسه □ هيشتا دوو ئه وهنده يان سى ئه وهنده ي نرخى جگه ريه كورديه. كرپنى ئه م شته گرانبه هايه نازناويكى ئه فهندي پييه خشيم له ناو ناسياوه كاندا و ئه نازناوه ليم نه بووه وه تا چوممه ناو سنوره شاخاويه كانى ئيرانه وه. دوو روژ له ئورفه ماینه وه و ناسياوه تازه كانى خه لكى سهرتيش زياتر مانه وه، ههروه ها له ده رچووندا خودا حافيزيم ليكردن تا دياربه كر، له وئيش دووباره يه كترمان بينيه وه. ريگاي دياربه كر له ئورفه وه به ناوه ندى چياكانا تيده په پريت، كاراجا له باشوورى روژه لات و زنجيره بهرزه كانى كوردستان به ره و باكوورى روژئاوا، كه سهرده مانىك به رودوا له لايه ن رومانه كانه وه پييان ده و ترا (ماسيوس) و (نيفاتيس).

له زور شويندا شوين پيكان يه كيكيان ده بيردين بۆ نزيك رووبارى فورات و ژماره يه ك دۆل ده بريت و به ره و خوار به ناو ئاودرپه كاندا شوږده بيته وه. به شيويه يه كى گشتى ولاته كه به دريژايى ريگاكه بهرزيى زور گه وره يه، به ناويدا باو بارانىك ديت، كه به خيرايبه كى تيزره و و ساردىيه كى جهرگېر. له وېروايه دام ريگاويان له نيوان (سه قهرىك) و دياربه كردا، له ديسه مبه ر/كانونى يه كه مه وه بۆ فيبريوهرى / شوبات مه حاله، به دلئىيايبه وه كاتى له نيسانىكى زودا ئيمه به ويدا تپه پرين، په له به فرىكى زور كه وتبوو، كه زور دوورنه بوو. ئه و ديمه نه هيچگار زوره، هه ميشه دلته نغه، هه رچه ند ئا و چنگده كه وئيت له هه ر يه كى له و كه له بهرانه ي له و ده شتودره فراوانه دا هه يه، له گه ل ئه وه ي كه خاكه كه شى ته واو به پيت و به ره كه ته، به لام نه فره تى تورك له سه ر خاكه كه يه تى. له ماوه يه كدا، زياتر به لاي باكووردا، مپوموچه، شوينى كومه لگاي شاخه كانى كوردستان، له م كاتى ساله دا، كه له ژير تارمايى هه ورى ره شدا خوى حه شارداوه.

رینگاوبانی تورکیا

به‌رله‌وه و له‌دوای ئەوهی ده‌شته بێ سنوره‌کان ورده ورده به‌ره‌و رۆژه‌لات به‌رزده‌بوونه‌وه، تا له به‌رزترین خاڵدا که سێک سه‌یری خواره‌وه بکات له‌سه‌ر بیابانه‌که هه‌ستیکی سه‌یر شه‌پۆل ده‌دات له وێرانه و کاو‌لکاری ته‌واودا، له باو باران و به‌فر نه‌پارێزراره، هه‌روه‌ها له فراوانی بێده‌نگیدا وه‌ک مه‌رگ له زیندانیه‌کی هه‌میشه‌بیدا. ئەم ده‌شت و چیا‌یا‌نه هه‌ر له سه‌ره‌تاوه سنووری سروشتی و رامیاری خا‌که‌کانی باشوور و با‌کور بووه. ئەو کۆمه‌له چیا به‌رز و تاریکه‌ی له‌سه‌ر با‌کوره - پێویسته پێبووتری (نیفاته‌س)، له‌و رۆژانه‌وه ناوه گشتیه‌که‌ی خۆی ونکردوه - ناوی تیری له دی‌جله ناوه.¹ له‌ودیو دیواری شاره‌وه‌ی سه‌ر خاکی پڕ له نه‌ینی ناییه‌کان، که پاشایانی ئاشووری مه‌زنتر له هه‌ر یه‌کێ له نه‌وه‌کانی خۆیان، سه‌رکه‌وتبوون له زالبوون به‌سه‌ریاندا، یان به پێویستیان ده‌زانی که جار‌جاره ته‌مییان بکه‌ن. گه‌وره‌ترین شتی‌ک که شانازی مه‌لیکه‌کانی ئاشووری بوون له سه‌رده‌مانی پێشودا، ئەوه بوو که خاکی ناییه‌کانیان داگیرکردوه و زالبوون به‌سه‌ر مه‌لیکه گچکه‌کانیدا. دوای ئەوه‌ش، خاکی ناییه پێیده‌وترا (گۆردینه) واته کورد یان کورده‌کان، نه‌زیاد و نه‌که‌م، ئەو راستیه‌ی پشتگیری داوای کورده‌کان ده‌کات له‌وه‌ی که ئەم خا‌که به خاکی خۆی بزانی‌ت، ئەوه‌یه که له له‌دا‌یکبوی یه‌که‌م ئارییه‌وه له‌و کاته‌وه له ناوه‌ندی ئاسیاوه هاتۆته ناو خه‌لکی رۆژئاواوه. لێ‌ره‌دا داگیرکه‌رانی رۆم و پارساییه‌کان (باشکان) و یونانیه‌کان گه‌رانه‌وه و جارێکی تر به‌ره‌نگاری ده‌شتی کاکی به‌کاکی به‌رزونزمی ناوچه‌که بوونه‌وه. لا‌کانی ئەو شاخه تاریک و په‌ستانه تیکشکانی سوپای هه‌موو نه‌ته‌وه مه‌زنه‌کانی رۆژه‌لاتیان بینووه، ئەوه جگه له ئاشوور، بینوونی که بۆ زۆر دوور به‌ره‌و باشوور و رۆژئاوه کشاونه‌ته‌وه و بێ هیوا بوون له ده‌ربازبوون به ولاتی (گۆردینه) دهره‌کان، که ئەم‌پرو کورده‌کانی نه‌وه‌یان ناکرێ بڵێن درپه‌ن. سه‌یر ئەوه‌یه ئەم نه‌ته‌وه خۆرا‌گره، که ناوه‌که‌ی له‌پاڵ شو‌رش و ئازایه‌تی و گیانی یاخی بووندا دیت، که‌چی هه‌رگیز ئاستی له‌پاڵ ئەو نه‌ته‌وانه‌دا نه‌بووه که هه‌رگیز سه‌ری بۆ شو‌ر نه‌کردوون. ئەوانه له میده‌کان نین، وه‌ک ئی‌مه وامان هه‌ستده‌کرد له‌وان بن، له میژووشدا به

¹ ناوی دی‌جله که له میژوونوسی رۆژئاوایمان و درگرتووه، له وشه‌یه‌کی میدیه‌وه و درگیراوه (تای‌گریس) و له زمانه‌کانی فارسی هاوچه‌رخ و کوردیدا به تیر

ناوده‌بریت.

پەرۆشەو مافی ئەوەیان نەبوو ئەو بلین، بەهەر حال ئەو کوردە رۆژئاواییانە ئەوەیان نەکردوو، وەك هەمیشە ماونەتەو و نابەزن و نابەزن، شانازی بەخۆیانەو دەكەن و ملکه چ نین، ئەوان دواكەوتوی كێشەى نێوان خۆیان و ئەو دەولەتانە دەبوغزینن كە بەناو فرمانرەواییان دەكەن. ئەوان لەناو شاخەكانیان و بە زمانە كۆنەكەیانەو دانیان لە مانەرەى خۆیان، هەرگیز واز لە پێكەوێژیان ناهینن و پێویستە رۆژئاواش ئەوەندە نەیانخاتە ژێر فشارەو. لێرەدا دەرچوون لە سنووری بابەتەكە هیوادارم رێپێدراویبێت، ئەویش بەهۆی نەبوونی ئەو وردەكاریانەى شایانی تۆمارکردنە لەبارەى رینگەكەو لە ئورفەو بۆ دیاربەكر. جگە لەوەى لە نیوێى یەكەمدا بۆ ماوێى دوو رۆژ باسى بلیمەتە شەیتانیەكەى چەند ئەندازیاریكى توركیم بۆ كردن، كە چەند تەختە بەردیكیان بەو ناوهدا بلاكردۆتەو و ناویان ناوہ رینگا، هەرۆها بە ئەستووری سێ پێ قورپان كردۆتە ناو خاكیكى زۆنگاوهو و ئەویشیان ناوئاوه رینگا، ئەو جۆرە رینگایە شایانی لێدوان نییە. هەرۆها تەنیا یەك وێستگا هەیه كە پەيوەندى بەو رینگایەو بێت، ئەویش (سوفرنیک)ە. بەگەرانهو بۆ تیبینیە تۆماركراوهكان، هەستم بە دوو شت كرد كە سەرنجیانرا كێشام، كاتى كە لە شارۆچكە پیسوپۆخلەكانى ئەم دەشتە نزیك بوومهو. یەكێكیان ئەو بینا چوارگۆشە سپییه بوو، لەگەڵ ریزە پەنجەرەى شوشەبەند بە چوار دەورییدا، دالانێك لە دەرگای پێشەویدا هەبوو، هەرۆها بەیداخىكى توركیشى بەسەرۆه بوو. ئەو مالى بەرپرسی حوكومەت بوو، وەكو نمونەیهكى ئەندازیارى ئەوروپى كراوه، دوورەپەرێز، لەو چوار دەورە بچوكەى كە گرنگیهكى هەلبەستى پێداوه، ساردوسپى لى دەر دەپەرێ، تەنگ و چۆل و تا ئەوپەرى ناجۆربوو، ئەو یەكێكە لەو دیمەنە فراوانە لە گرد و دەشتەى ئەو ناوہ. دوو هەمیش گردهكەیه، كە بە چەشنى گردهكەى ناو حەلەب، مالى پارێزگار و بە درێژای بیست سەدە لەو بەر فرمانرەواییان لەویدا دایانناوه، بۆ توانا و بۆ راستى، كە ولات لەوانەیه هەناسەى شادمانى هەلكێشت، كاتى دەستى بەهێز لە رابردووى مەزندا لە كاردا بوو و لەم رۆژگارەدا بە كەم دێتە بەر چاو. سوفرنىكى هاوچەرخی شارىكى مامناوهندیە و خانووهكانى لە یەك نھۆمە و بە بەردى رەش دروستكراون، دانیشتوانەكەى بریتیه لە كورد و ئەرمەنى، كە بە برۆای من ئەو دوو رەگەزە هەمیشە نێوانىكى نارپىكان هەیه. هیچ شەقامىكى تێدانیه، كە ئیمە بیزانین، كوخیكان پێكەو كۆبوونەتەو و كۆلانەكانى بە پیس و چەپەلى جێهێشتوو.

كيشه‌ی پاسپورت

گهشتياران به ناچارى ده‌بى له كاروانسەرا ويرانەكەدا بمينيتتەوه، كه خوشبەختانە له دەرەوه‌ی شارەكەدايه و دەرگای حەوشەكەى بەسەر بيابانەكەدا دەروانیت. خەلكەكەى تا بلیى گرزومون و رەفتار ناشیرین و له‌گەڵ قەوارەى شارەكەشدا كەچى شتیكى ئەوتوى بۆ كړین تیدا دەستناكەویت. كاتى گەیشتینه ئەوى به ئاسایى هەموو شەكرەكەم تەواو بووبوو، هەرودەها، ژوورەكەم بەسەر ژنیكى عەرەبى بەسالآچوودا بەجپه‌پشت كه له گۆشەیه‌كدا له دەرەوه بینیم، ئیدی چووم بۆ گەران. یەكەم پرسیار له‌و ئەرمەنییه‌ی كه دەرگاوان بوو، ئەوه بوو ئایا دوكان لەم ناوهدا هەیه. ئیدی كەوتمه ناو ئەو قورپەوه و دواچار دوكانیكم په‌یداكرد. كوشكیكى كراوه بوو- كه له رۆژه‌لاتدا دوكانەكانیان له‌و جۆریه- ئەوه‌ی پێویستم بوو له چاوتروكانیكدا سى شت بوو، كورپىكى بچكۆله‌ش له‌گەڵ تانجییه‌كدا گەمەیان دەكرد. له پشته رەفه لیژەكانەوه، كیسەیه‌ك بەردى لیبوو، لەم ناوانەدا پێیده‌كۆلین په‌نیر، هەرچەند په‌نیری سالى رابردوو زۆر بەتام و چێژە و تازەكەى بیزی لیده‌كۆلته‌وه. دوو دەسك پياز و چەند بۆكسێك شقارته‌م كړی و ئیدی بازارپیه‌كه تەواو بوو. پانتۆله‌كەم هەلكرد و بەناو كۆلانه‌كەدا بەره‌و ژوور رۆشتم، منالانى ئەرمەن خویان له قورپى ناو كۆلانه‌كه هەلكیشا بوو، كه مملانیى مافی تیپه‌رینیان له‌گەڵ كورده چه‌كدارەكان دەكرد، له كۆتايدا له دەروربه‌رى مزگه‌وتیك خۆم بینیه‌وه و مەلاكه ئامبازم بوو، له‌بارەى ئایینمه‌وه پرسیارى كرد و وه‌لامه‌كەى وه‌رگرتەوه "موسلمان"، هیشتا به‌ گومان بوو، بۆیه داواكرد بۆى دووباره بكەمه‌وه، كه بۆ دلنیاى ئەو ئەوه‌شم كرد و وه‌ك رى پێشانده‌ریك به‌كارم هینا و به‌ یارمه‌تى ئەو دوكانیكى شیوه‌ی ئەوه‌ی پێشوم دۆزییه‌وه، كه خاوه‌نه‌كه‌ى زیاتر كارامه‌ بوو، دەرکه‌وت نه‌ك هەر شه‌كرى به‌ نرخىكى خەيالى دەررۆشت، به‌لكو چا و جگه‌ره‌شى هەبوو. هەرودەها نانیشم په‌یداكرد، به‌لام له‌ رى نیت باشی و به‌زه‌یى مەلاكه‌وه به‌م حاجییه‌ غەریبه‌دا، بردمى بۆ مالى كه‌سێك كه به‌ تەندور له‌ زه‌ويدا نانیان دەكرد و ده‌ نانى به‌ دوو پینس بۆ كړیم. خوشبەختانە ئاوى خواردنه‌وه له حەوشه‌ی كاروانسەراكه‌دا هەبوو، كه دەرژایه‌ حەوزیكى دیوار روخاوه‌وه. هەمووى ژنانى كورد بوو ده‌هاتن بۆ سەر ئاوه‌كه، منیش سه‌عاتیكم به‌ دانیشتن له‌سەر پلیكانه‌ی دەرگاكه‌دا به‌سه‌ربرد و چاوم بۆ كیژیكى ناشیرین ده‌گێرا و هیچ نه‌بینى. بۆ به‌یانى دووچارى كیشه‌یه‌كى

گوره بووین، کابرای ئهرمه نیی خاوه نی شوینه که داوی مهجیدییه کی (3س. 4د.) له عاره بانچیه که ده کرد بۆ ئالیکی و لآخه که و ژورره که ی من که به دریزایی شه و ئاو به سه رمدا ده هاته خواره وه. یه که سه عاتمان له م کی شه یه دا له بهر ده رگا که به سه بربرد. نیو ده رزه ن ئهرمه نی خویان به سه رو گهردی ئه سه په کانداه لواسیوو، کاتئ ئیمه هه ولمان ده دا له ده نگه ده نگ و هاواری خاوه ن شوینه که رزگارمان بیت. دواچار ناچار بووین ئه و پاره یه بدهین، یا له وی بمینینه وه، هه روه ها ته نیا یه که شت دلخۆشکه ره، ئه ویش ئه وه بوو که پارچه یه که پینچ قرۆشی قه لبمان دایه له جیاتی لیره یه که. ئیدی دوورکه وتینه وه، نه فره تمان به گشتی له مه سیحی و وه سه نی ده کرد و ئهرمه نیش به تایبه تی. بۆ رۆژی دواپی ده شته به رزه کانمان به ناو بیابانی گهرمدا به ره و دیاربه کر بری. هه ر که نزیک بووینه وه، دیواره ره شه کان له سه رو ئاسۆوه به رزبوونه ته وه و جارجاره ش که له به ریک ده بینرا که رووباری دیجله ی لیوه ده رده که وت، هه روه ها رووی به رده ره نگ زه رده کان له به رامبه ر ره نگی تاریکی ده شته که دا پیشان ده دات. نزیک بوونه وه له رۆژئاواوه، دیاربه کر نه جوانه و نه سه رنچراکی شه ره. له ناوه ندی بیابانیکی گهره و هه روه ها رووباریکدا، که به به رده کانی که ناره که شاراوته وه، دیاربه کر وه که لایه که له به ردی ره ش ده رده که ویت، به بی سه وزایی یان دارودره خت. دیمه نی زیاتر باری سه رنجی نویت ده داتیت له به رامبه ر دیدی یه که مدا، له داوین و خاکی که نار رووباره که دا پر له باغ و باخچه ی رازاوه یه، که له م مانگی نیسانه دا به رگی ئالووالایان پۆشیوه و چرۆ و گه لآو گولی نوییان ده رکردووه. ئه و چاو هه لآه له تانه ی به سه ر ئه م شاره دا دیت ئه وه یه، سه یری سه ره وه بکه و به ره وخوار بۆ رووباره که بروانه، شتیکی ئاساییه که له رۆژئاواوه به دی نا کریت چونکه دید به ره نگاری تیشکی خۆر ده بیتته وه، وه ک وای لی کردین نه یبینین. عه ره بانچیه که م پییوتم که پاسپۆرته که م ئاماده بکه م، چونکه دلنایا کردم له وه ی که ناهیلن به ده روزه ی دیواره کانداه تیپه رین ئه گه ر به لگه نامه پیشان نه ده ین. بۆیه منیش پاسپۆرته که م دۆزییه وه و ئاماده مکرد- ئه و به لگه نامه ی تاوانباریه، به یانی ئینگلیزی بوون و له دایکبوی بریتانیا و مه سیحیتیم ده کات. له ناوه وه ده ستمکرد به ته ته له و بیژنگی ئه وه ی که چۆن حاجیه کی کورد ده ستمکات به پرسیارکردن له عاره بانچیه که، که تا ئیستا زۆر ده برینی ئیسلامی و باوه ری پاکم به کاره یناوه، له گه ل ئه وه ی وه که گه شتیاریکی ئاسیایی خۆم ده رخستوه، که ده مزانی سویندی به ئیسلامیه که م ده خوارد. ته نیا ئه وه ش نا، به لکو

به‌شی چوارهم

به دیجله‌دا به‌ره‌و‌خوار بۆ موسل

دیاربه‌کر له یه‌که‌م بینینیدا شتیکی ناویزه و سه‌یری تیدا به‌دی ده‌که‌یت، که شاریکی تا بلئی خاوین و گه‌ش، جه‌نجال، له‌گه‌ل شه‌قامه نائاساییه‌کانی که له رۆژه‌لاتدا چاره‌پری ناکریت، بازارپیکی زۆری هه‌یه، هه‌رچه‌ند وه‌ک شاره‌کانی تری رۆژه‌لات، سه‌ریان نه‌گیراوه، به‌لام زووربه‌ی دوکانی بی جامخانه به‌پریز له ریگا‌کاندا‌یه. دوو ریگای سه‌ره‌کی، شاره‌که به گۆشه‌یه‌کی ویستاو ده‌پریت، له‌گه‌ل ده‌روازه‌یه‌ک له هه‌ر سه‌ریکیه‌وه و هه‌موو لایه‌کی به دیواری به‌رز ده‌وره‌دراوه، که له (بازلت) دروستکراوه و له‌م شیوه‌یه‌ی نیستایدا له‌لاین (جه‌ستینیان) هه‌ Justinian بیناکراوه. له‌وه‌ده‌چیت دانیش‌توانه‌که‌ی به‌شی زۆری کورد بی‌ت، مرۆقی شاخاوی به‌له‌شولاری گه‌وره‌وه، له‌باکوور و رۆژه‌لاته‌وه، له‌گه‌ل کلاوبۆرگه‌ی لبادی قوچ، وه‌کو ئه‌و فارسه‌کۆنانه‌ی له‌په‌یکه‌رتاشیه‌کانی ساسانیه‌کاندا هه‌یه، هه‌روه‌ها چاکه‌تی فه‌روو له‌پیستی مه‌ر، که‌توکه‌که‌ی رووی بۆ ده‌ره‌وه‌یه و که‌وشی سوور به‌شیوه‌یه‌کی جوان جلوبه‌رگه‌که‌ی رازاندۆته‌وه. دیمه‌نی شه‌ره‌نگیزی کورد که هه‌میشه‌ده‌نوینیت، ناسکی نیسکی روخساری و هه‌نگاوی دریز، ده‌یکاته مرۆقی شاخاوی، که له ئاسایش و هیمنیدا ده‌پوات، ئه‌گه‌ر شه‌قامیکی جه‌نجال بوو، ئه‌وا ده‌ستی له‌سه‌ر تهنه‌نگه‌که‌ی و خه‌نجه‌ره‌که‌یه‌تی.

له‌کاروانسه‌رایه‌کی دوو نه‌ؤمیدا، له‌نزیك ده‌روازه‌ی باکووره‌وه دابه‌زین، شوینیکی خاوین و به‌رفراوان، لایه‌کی په‌نجه‌ره‌ی شوشه‌به‌نده و یه‌ک، یان دوو کورسی و میزیکی تیدا‌یه. ئه‌مه‌بۆ حاجیه‌کورده‌کان نه‌بوو، به‌هه‌رحال منیش به‌ساده و ساکاری ژووریکی سه‌ره‌وه‌م وه‌رگرت، سوپاسگوزارم که په‌نجه‌ره‌یه‌کی تیدا‌یه و ده‌توانم ئه‌فه‌ندی له‌حه‌وشه‌که‌دا ببینم، کاتێ ده‌چیت بۆ ژووره‌ ئه‌ورووپیا‌نه‌که‌ی.

له‌ناو ژووره‌که‌دا به‌ره‌که‌م راخست و پیخه‌فه‌که‌ش به‌سه‌ریدا، (لایه‌نیکی نایابی تری ئه‌م ولاته ئه‌وه‌یه که ناوفه‌رشی نه‌ؤمه‌کان له‌قوره‌).

پزیشکی دوشک

ئیدی شوین عاره بانچیه که که وتم، تا له قاوه خانه یه ک پیالیه ک چایی بخوینه وه و دوو چاری سه رئیشه ی پرسپاری ئه و خه لکه نه ناسراوه بین.

قاوه خانه که وه کو کایه ن، یان گه نجینه ی دانه ویله و ابوو، شوینیکی گه وره و ره شداگه راو به دوکله نیرگه له، که له ژماره نه ده هات و بری قه نه فه ی پانی تیدا دانرابوو، بو دانیشتن، ئه وه نده به رزبوو که به ئاسته م قاجیک ده گه یشته سه ر زه وی. به هه رحال ئه وه بو ئه وه دروستکراوه که به چوارمه شقی له سه ری دابنیشیت. شوینه که زور جه نجال بوو، ئیمه ده بووایه خو مان بخزانایه به یینی دووانه وه تا شوینی خو مان ده کرده وه، من خو م له ته نیشته پیاویکی ئایینی وه بینیه وه، که سیکی زه رد له عه بایه کی هاوداماندا، که نیشانه ی پیاوی ئایینی و عه مامه یه کی سه وز، ئه ویش نیشانه ی سه یه بوونیه تی، یان له نه وه ی پیغه مبه ره. که ده چیه ژووره وه ده بی سلو بکه ییت و زور به ئه ده به وه بلئیت (سه لامون عه له ی کم)، دانیشتووه کانیش به ره وه ی ئیمه دابنیشین به ده نگیکی ئاوازدار وه لام ده ده نه وه و ده لئین (وه عه له ی کومه سه لام). ئیدی زور به په له یه که م پرسپاری هات. "له کوپوه هاتویت؟ بو کوئی ده چیت؟ چ نه ته وه یه کی؟ بو ده چی بو سه فه ر؟" منیش وه لامه که م به پی ریزی پرسپاریه که ری کخستبو" له حه له به وه بو کوردستانی ئیران، موسلما نی شیعه م، ده گه ری مه وه بو ولاتی خو م". ئه وه م به زمانی کوردی وت، چونکه کابرا تورکی نه ده زانی، که که متر بلا بوو، ئیمه بو روژه ولاتی دوور چووین. خو ی عه ره ب بوو، دانیشتوانی موسل، له ناوچه یه کی ئیسلامیه وه، که زانست و ئایین له یه ک جیا نابنه وه، قوتابی ئایینی ده بیته پزیشک و پاریزه ر و دادپرس. ئه و پیاوه ئایینی که می پاریزه ری ده کرد و جو ری له رزق و رو زی له ری چاره سه ری کیشه و نا کوکیه کانه وه په یدا ده کرد. بو یه کاری ده رمان کردن و چاره سه رکردنی پیوه دانی دوو پشکیشی بو خو ی زیاد کردبوو، به هو ی ئه و رو نه وه ده یکرد، که له دوو پشکی ره شی ده رده هیتا. ده مه ته قی له باره ی ئه و زانسته وه بوو، قوتویه کی جگه ره ی دروستکردبوو، یاری به سه رقاپه که ی ده کرد، وه ک یه کی بیه ویته قسه کانی ته واو بیته پیش ئه وه ی جگه ره یه ک پیبکات.

دیاربه کر

وتووژی له باره ی دوویشکه وه ته واکرد و به که مته رخه میه وه قوتوه که ی کرده وه، بۆ پێشاندانی دوو دوویشکی گه وه که له ناو قوتوه که دا قاچه شاخیه کانیا ن له قه راغی ته نه که ی قوتوه که گیر کرد بوو.

یه کیکیانی هینایه دهره وه، گوئی نه دا به وه ی که به تور په بییه وه ده دا به په نجه یه وه، لیگه را پروات به سه ر قولیدا، هه لیگه وه و خسته یه وه ناو قوتوه که، زهرده خه یه کی به رومدا کرد، به ده میکی بی ددان و شه ره نگیزییه وه، ئیدی له کورسیه که وه خوی خزانه خواره وه و قاوه خانه که ی به جیه یشت. عاره بانچه که م سهیری ئه و دیمه نه ی ده کرد، ئه و پیاوه که ی باش ده ناسی، وتی: سالانیکه له دیاربه کر ئه و کاره ده کات، هه میسه دوویشکی ره شی باش، دانه ی ده کرپت به چوار پینس و ده دلۆپ له رۆنه که ی ده داته وه به یه که مه جیدی. ئه و کاره ده گمه نه ی له گه ل دوویشکی زیندودا ده یکرد له وانه یه له ئه نجامی پیشه وه رییه وه فیژیوبوی، کاتی دوویشک راوده کات، به مه قه سته ی که ی لای کلکیه وه ده قرتینیت، زۆر گورجوگول بوو، هه ست و سۆزی له قولایی دلّه وه له هه وای دیاربه کردا، که سه رسامی ده کرد. کاتی به هاریکی نوئی هاتوو و پله ی گه رما له پله یه کی مامناوه نیدایه، که مروژ له باشترین بارودوخیدا له ته ختاییه کانی میسۆپۆتامیادا هه سته ی پیده کات، که به په له ژیان ده پروا و به هیژترین که س لاواز ده کات له میانه ی وه رزی هاوینی دورودریژدا. قاوه خانه که جه نجال و سه رقال بوو، کورده کان له شاخه به فراویه کانیا نه وه هاتونه ته خواره وه بۆ کرپنی جلوبه گی هاوینه، ئه رمه نیه کانیش که ده ست ره نگینه کانی ناو دیاربه کر بوون، خو شحال بوون به ماوه ی به رگری و حه سانه وه له وه ده سندرژییه ی که هه میسه له ئارادایه. شه قامی فراوانی شاره که، که ری به هه تاو و شنه ی با ده دات، سازگاریه که له م وه رزه دا ده به خشییت، که زۆر له شارۆچکه کانی تر ئه مه ی نیه، چونکه سه ره تای بوون به به ردی قوری زستانه له کۆلانه تاریکه کانیا نندا. نزیکترین هه لم قۆسته وه تا له ده روزه ی به شی باکوره وه بچمه دهره وه، که له ده رگای کاروانسه را که وه چه ند مه تریک دوربوو، بۆ گه پان و بینینی به رده ناویزه کانی ناو دیواره که و ئه و به ردانه ی وینه ی په له وه ر و گیاندار ی درنده ی تیدا کراوه، له پاشماوه ی ئه و دیواره ی به ده وری شاره که دایه له چه رخی پێش سه رده می مه سیحه وه کراوه.

به لّام له گه لّ هموو ئه و به لگه گرنگانهدا، له گه لّ تاوه ره کانی که نیسه کۆنه که گۆراوه به مناره، زهنگه کانی که بۆ په رستنی فه له یی له کاتی بانگه که یاندا به کارده هیئرا، ئیستا گۆرا به شوینی بانگدان بۆ خواپه رستی، رۆمانه کان دواتر حوکمی زیاتریان له شاره کانی تری رۆژه لّات کردوو و مه سیحیه ت له م ناوه دا بلا بووه، تا ئیسلام له سه ر شانی عه ره به کانه وه له باشووره وه گواستراوه ته وه بۆ ئیره و ئه وانیان به ده رناوه و ده ستیانگرتوو به سه ر یاندا، له گه لّ هموو ئه وانهدا، دیار به کر که متر له تۆمارگه کۆنه کاندایا ده رکه وتوو له چا و زۆری ئه و گوند و گردانه ی ئه مپۆ به لایاندا ده پۆن بۆ ئه وه ی که س تیبینیان بکات. هموو ئه و میلله تانه ی به م خاکه دا تیپه پریون، بۆی جه نگان و بوونه ته خاوه نی. ئاشووریه کان ئه وه یان ده زانی ئه وه به ناو نییه، هه رچه ند ئه گه ر ئه وه هه بوویت، ئه وایه ک خالی سه رسنووری ئیمپراتوریای عوسمانی بووه. ئه رمه ن و فارس و باشکانیه کان و رۆمانه کان له سه ری جه نگان، به لّام تۆمارکراوه کان که میکان له و باره یه وه پیده لّین. له سه رده می مه سیحیه کاندایا سه رکرده یه کی فارس به ناوی کاواد (ساسانی) به کرده وه له 507 زایینیدا ویرانیکرد و له 1124 دا هه وت سه د که س خافلکوژ، یان له تابه فه ی ئیسماعیلیه کان ره شه کوژکران. له 1056 دا که وته ژیر ده سه لّاتی تورکه وه، کاتّ توغرو لّ بیگ که له نه وه ی سه لجویه کانی پیشووه داگیرکرد. نه له سه ر ری سه ره کی نیوان سووریا و بابل بوو، نه له سه ر ریگه ی ئه وروپا بۆ ئیران، خانه خو ی داگیرکه ره کان و دوژمن به زینه کان دوور ده رپوشت بۆ باشوور و شاری نامه دیان له گو شه که ی خویدا به جیده هیشت، که له ده نگ و هه رای شه ردا ده لرزی و هه ندی جاریش ویران ده بوو. تیگران، یه کیکه له گه و ره ترین مه لیکی باشکانه ئه رمه نیه کان، ئه و شوینه ی گرت کاتّ (گۆردینی) بۆ ئاماده کرد له سه ر سنووره کانی باشووری و که تا ئیستاش هه ر له ویدان، هه روه ها پایته ختیکی دروستکرد که می به ره و باکووری ئه و شوینه و گو یی نه دا به گرنگیه که ی. شاره که ی ئیستا، وه ک روونکرایه وه، چوار ده روزه ی له دیواره زه به للاحه کاندایا هه یه، به لّام تورکه کان له دیواری باکووریدا ده رگا که یان گوپی به ده رگایه کی بچوک و ناویرا (یه نجی قاپو- ده رگای نو ی)، هه روه ها حاکی تورک تاوانیکی کرد به وه ی مۆنومنتیکی بۆ بته په رسته کان کرد، به وه ش هه ولیدا که بته په رته ی هه لته کینیت، که نه ئه و و نه ئه وانیه ی پیش ئه ویش ناتوانن شیوه ی ئه وه بکه نه وه و به وه ش سه رکه وتوو له ناشیرینکردنی به شیگ له دیواری باکووری.

مەسىھىيە رەسەنەكە

وېرانکردنى مۆنۆمىتتىكى ئاوا، بەھەرھال سەلماندىنى كاريكى زۆر گەورەيە بە ماناى تىكدەر و وېرانكارى، ئىدى ئەو بىدەسەلاتە و بە رىيى ھىچ و پوچى خۇيدا رۇشت. ژمارەيەكى كەم لە كەنيسەى كۆن ھىشتا ماون، لەبەرئەوہى من لە بەرگى كەسايەتییەكى موسلماندام، بۆيە قەدەغەيە تەماشايان بکەم. دانىشتوانى ھاوچەرخ، جگە لە كوردەكان و عەرەبەكانى موسل، برىتيە لە مەسىھىيەكان، كە جۆرى زۆرتريان لە شارە ئاسياويەكانى تری توركيدا ھەيە. ئەرمەنەكان زۆرىنەن و ھەموويان بەشىكى گەرە پىكدەھىين كە سەرقالن بە بەرھەمھىينانى دەفرى مسين، كە دياربەكر پىي ناودارە. يۆنانىشى لىيە، كە پاشماوہى فرمانپەوايى رۆمەكانە و دابەشبوون بەسەر سى يان چوار تىرەدا، سريانى، يان مەسىھىيە عەرەبەكان، كە خۇيان بەچاكى دەزانن و ايان پىپلن، ھەندىك كە سەر بە كەنيسەى سريانىن و ئەوانى تىرش سەر بە كەنيسەى كاسۆلىكن. ھەرودەها كلدانىشى تىدايە، ئەوہى كە جەخت لەسەر شكۆ و پاىيەى بلنديان دەكەنەوہ، بەوہى نەوہى نەبوخەزنەسرن، ھەرچەند ئەوہ (ھەرگىز نەسەلمىنراوہ)، ھەرودەها ئاشوورىەكانى ئەم داويە، كە قسەكردنيان بە زارىكى كۆنە و زياتر لە زمانى نوسىنە ھەلكۆلراوہكان دەچىت وەك لە زمانى تر. رۆمانە كاسۆلىكەكان لەناو ھەموو تىرەكاندا زياتر سەرقالن، بە شىوہيەكى بەرچاو لەناو ئەرمەنەكان و كلدانەكانى ئەويدا و ژمارەيەك لە ھەردووكانى كە ئەمەكدارىيان بۆ پايا ھەيە. ھەموو تىرەيەك- و كەس ناتوانى بلى چەند لەويدايە- ھەندى دلنيان لەوہى كە رزگارىي تايبەتيان بەندە بە نەمانى ھەموو تىرەكانى ترەوہ و قين و بوغز بەجارى ناوہندى ئەم مەسىھىيانەى داپۆشيوہ و بەسەر زوربەى جۆرەكانى مەسىھيدا ھاتوہ، كە واى لىكردون بەدرىژاى سەردەمەكە نەفرەت لە ئىسلام بکەن. بىبەختانە مەسىھى ئاسيايى وەك دەستورىكى گشتى بوونەوہرىكى زۆر ناپەسەندن و لە زۆربەى موسلمانە رەگەزپەرستەكان زياتر رەگەزپەرستەن، وەك ھونەرى پىكھاتە گەواھى ئەوہ نىە كە لە شوينىكى تر ئەوہ ھەبىت (مەگەر بە دەگمەن)، ئەم ھەلوئىستە بەرامبەر براكانى لە ئايندا و لە مەزھەبە جياوازەكاندا دەتوانرى تەنيا بە ناپاكي وەسف بكرىت. ئەوہ لەوانەيە بە گومپرايى دابنرىت، ئەگەر بەيانى شتىك بکەم، بەلام دەبى ددان بەوہدا بنرى كە لەناو گەرەترىن بەشى خەلكى رۆژئاواى ئاسيادا، ئىسلام بە باشتىن

کهس داده نرئ له بهراورد له گه ل مهسیحیه کاندنا. میزازی ره گه زی رۆژه لاتی ناوه راست له سه رووی به رۆژه وه ندیه وه یه. ئه و نمونانه ی که مهسیحی دهخاته پێشهنگیه وه، به ژنیکی باریکه له ی هه یه له سه ر بینای ئه و سروشته که تینووه بۆ ماده و هیلی پانی ریپیدراو له ژیان رۆژانه به برۆای رۆژئاوایی له گه ل ناچۆری میزازیدا کۆکه که هه ولده دات یاسا و فرمان دیاری بکات، که بریاری شیوه ی هه ستان و دانیشتنی بدات، له خواردن و نوستن و به ر له ئاههنگگیرانی که دیواریکی به رزکردۆته وه له دابینکردن و به دهسته هینانی تا راده یه که نمونه یی دنیا یی. رۆحی به رز و رۆحی ره وان له لایه ن مهسیحیته وه زۆر دووره و له سه رو ئه م عه قلی مادییه وه یه، نمونه ی به رزی ته مومژاوی و ناحالی بوون ناتوانی ده ستبگریته به سه ر پێویسته کانی ژیاندا و تا راده یه که چا و چنۆکی نه به زیو له سروشتی ره گه زیه تیه. بۆیه له ناوچوونی بنه مای گیانی و واتایی ده بینین و سه ری بلند و نیشانه ی ئایینه کانیان، له خه باتیکدا له پیناوی سه ر کرده یی هه ندی له قه شه کانیان لایه نیکی ونکردوو و له باره ی خاله کانی ریبار و باوه ری ئایینه وه که کۆمه لگای مهسیحی له توپه ت کردوو. ئیسلام مادییه و نمونه ی به رزی به هیژ و ساده یه، له ناو هه موو ئه واندا یه که رابه ری بوونی هه یه و بۆته هۆی ئه وه ی هه موو ده توانن ریژی بگرن. یه که خوا، یه که پێغه مبه ر، یه که کیتاب، هه ریبه که په یوه ندیه کی هۆشمه ندانه ی به وی تره وه هه یه، یه که ریباری ساده و به هیژ له به رده م دیدی راسته و خۆی خۆی بۆ یه کتایی، رابه ری، پێغه مبه ری که له گه ل زۆر و سه مدا سازاوه و له رۆحی ره گه زیه تی کۆن تیده گات، یاسا و په یام بۆ هه موو شتی، که ئه وه یه بیروباوه ری که عه قلی عه ره بی وه که دیارده یه که ده بیینی، ئه گه ر ئه م جۆره ده برپینانه ریپیدراو بیته، یاسا بۆ هه مووان و پاداشتی به پیی وابه سه ته یی ته واوی تاکه وه به رینامه ی شه ریعه ته دیاریکراوه کانه. زۆر له مۆف داواناکات له ژیان رۆژانه یاندا، به لام ده بی پابه ند بیته پیوه ی- وه که هه موو ئه وانیه ی رۆژه لاتی ده زانن پیویسته بزائن- له گه ل نه یینه کان و هیژی نادیاردا ژیان ده گورپته کاتی بیه وی و ده بیینی هه میشه ئاماده یه بۆ قوربانیدان. ئازار و چه وساندنه وه بیگومان مهسیحیه کانی کردوو به ته له که باز، بی باوه ر و زۆرجار ئه و چه رده سیفاته ناپه سه ندانه ی له باره یانه وه بلاوده بیته وه که موسلمانه کان هاویه ش نین تییدا. به ته نیا له نیوان ئه م تیره مهسیحیانه دا، کلدانه کانی باکور، که شانازیکردنیان به ره گه زیه تی و زمانه وه، کاریکی وای کردوو که ئه وان به رزتر دابنرین له ئه رمه نیه کان و سریانیه کان و

یونانیه‌کان و ئەمانیش له خواره‌وه، ئەوهی هه‌میشه له ده‌روونیاندا زیندووه، هه‌ستی نه‌ژادیی فرمان‌په‌واییه که ئەوانی لێوه هه‌لقولان، که زۆر پاراستونی له بچوکی سوکایه‌تی، هه‌روه‌ها بۆته به‌شیکی جیاکه‌روه له سروشتی مه‌سیحیه‌کانی تردا. چه‌وسانه‌وهی مه‌سیحیه‌کان- ئەوهی که زۆرجار دیاره‌کرد شانو بووه بۆی- سۆزی هه‌موو میله‌ته‌کانی تری هه‌ژاندووه و ئەوه‌ش راسته‌قینه‌یه، ئەوان هه‌ر له‌سه‌ر مه‌سیحیه‌تی خۆیان به‌رده‌وام بوون له‌ناو هه‌موو کوشتن و برینیکدا که له قینی تورکه‌وه هه‌لده‌قولاً و قوربانیه‌که‌شیان داوه. من ده‌لێم قوربانیان داوه، له‌به‌رئه‌وهی له‌ناو جیهانی تاواندا له کوردستانی رۆژئاوایی و باکووری میسۆپۆتامیا، ئەوه بابه‌تیکی هاوبه‌شه بۆ ده‌مه‌ته‌قییه‌ک له قاوه‌خانه‌کاندا، که سولتان و حوکومه‌ت چه‌ندیان داوه به شه‌رخوازان له شاره‌کاندا بۆ ئەوهی به‌و کاره ناپه‌سه‌ندانه هه‌ستن، هه‌روه‌ها ئاغا کورده‌کان چه‌ندیان داوه به ده‌سه‌لات، تا رێبدرین به‌بی به‌ره‌هه‌ستی کۆتایی به‌و خوی‌ن‌پرشته‌ی نیوان ئەوان و ئەرمه‌نیه‌کان له دیاره‌که‌ر و شاره‌ ئه‌رمه‌نیه‌کانی تردا به‌ئین. سیبه‌ری ترس و تۆقاندنیکی زۆر بالی کیشا به‌سه‌ر شارۆچکه‌ی پر له ئارامی و ئاسایشدا. که‌س هه‌رگیز نازانی که‌ی تورکه‌کان ری ده‌دات به‌و به‌شه به‌ره‌لایه‌ی دانیش‌توانی موسلمان بۆ کوشتن و برین، یان ده‌نی‌ری بۆ داوینی چیاکان به‌دوای ئەو کورده‌ د‌رندانه‌ی که مه‌سیحیه‌کان و موسلمانه‌کانیان وه‌ک یه‌ک تۆقاندووه. مه‌حاله‌ تێبینی ئەو یاسا جیهانیه نه‌کرا‌بیت، که ده‌یسه‌پێنی به‌سه‌ر لاوازا تا به‌شیوه‌ی به‌هێز هه‌لسوکه‌وت بکات، وه‌ک چالاکیه‌کی خۆپاراستن. مه‌سیحیه‌کانی دیاره‌که‌ر و ناوچه‌ دووره‌کان په‌نایان بردبووه به‌ر جلو به‌رگی شاره‌ موسلمانه‌کان، که چاکه‌تیکی هاودامان و پشتین و کلابۆرگه‌یه‌ک که به ده‌سته‌سپێکی شینباو ده‌وری گیرابوو، کاریگه‌ری هه‌بوو تا راده‌ی ئەوه‌ی خه‌لکی تازه‌ هاتوو له‌سه‌ره‌تاوه نه‌یان‌ده‌توانی له‌یه‌کیان جیا بکه‌نه‌وه، پاش ماوه‌یه‌ک فی‌ری ورده جیاوازی ده‌بیت له‌ ریک‌خستنی سه‌روپێچه‌که‌یاندا. هه‌روه‌ها له‌ موسلێش، مه‌سیحیه‌کان و موسلمانێ عه‌ره‌ب به‌ شیوه‌یه‌کی ئاشکرا جیاوازی نین، جگه‌ له‌و شوێنانه‌ی فی‌سته‌که‌ی پێشویان له‌سه‌ردا مابیت، هه‌روه‌ها له‌ باشوور و کوردستانی ئێران، کورد و کلدانه‌کان وه‌ک یه‌ک جلو به‌رگ ده‌پۆشن و کلدانه‌کان کوردیه‌کی ته‌واو قسه‌ده‌که‌ن و به‌ختیارن به‌ په‌یوه‌ندی نیوانیان، به‌ ئاسایی له‌گه‌ڵ دراوسێ د‌رنده‌که‌یاندا له‌ بارودۆخیکی گونجاودان، که هه‌یچ نه‌فره‌تیک له‌مان ناکه‌ن، وه‌ک له ئەرمه‌نه‌ غه‌داره‌کانی ده‌که‌ن.

هاورپيهكى سه فهر

له دياربه كره وه به ئامانجى ئه وهى گه شتيك به ره و خوار به ديجله دا بۆ موسلّ به كه له ك بكم، يان قه ياغى كه بريتيه له پيسته و ستوونه كانى. كه مى له ئه وروپيه كان ئه م شيوازي گه شته به خوڤ ده زانن و به ئاسايى ئه وان نيوهى كه له كه كه به كرى ده گرن، خيمه ي تيدا هه لده دن يان كوشك و خواردن لینه ر و خزمه تچى هه لده گرن و گه شت به شيويه يه كى هيمن ده كه ن، ئيدى جگه له سه رسامى به ديمه نه كان و وينه گرتن زياتر شتيكى دى سه رقاليان ناكات. له كه سايه تى مندا له وه ده چى مه حاله به و شيوه شكۆداره برۆم، بۆيه ده گه پام بۆ كه له كيك بارى بار كرديت، كه له وان هيه ريم بدن له سه رى دابنيشم و ته ماشاي ده ورويه ر بكم. به هه رحال، دواى هه مووشت ده بى خيمه هه بيت، كه به م شيويه هاته پيشه وه:

رۆژيک له كاروانسه راکه دا نانى نيوه پۆم ده خوارد، كه بريتي بوو له نانى وشك و كاهو، كاتى پياويكى به سالاجووى كوردى باشوور له به رگيكي دريژ و په سته كيكي خوريدا هاته ژوره كه مه وه و هاتنه ژوره وه و سلاوى كرد و دانيشت و رازى بوو به وهى فه رموم ليكرد به شدارى ژمه خوار دنه كه م بكات. خو ي پينا سانم وه ك (حاجى والى) دانيشتوى هه ولير له سه ر سنوورى رۆژئاواى كوردستان، بابا كورد، له حه قده يه مين زياره تى بۆ مه كه گه پاره ته وه. ئه وپيش وه ك من هه ولده دات بچيت بۆ موسلّ و هاتوو هه والى ئه وهى هيناوه كه كه له كه كه ئاماده يه و له وه ش زياتر راخه ر و داره كانى هه يه بۆ ئه فه نديه ك دروستكراوه، ئيدى ده توانى سه فهر بكات و كه له وان هيه به مه جيديه ك يان زياتر بيكرپايه. پيره پياو كه مى فارسى ده زانى و له گه لّ ئه وه شدا زمانى كوردى نه ته وه يى خو ي، هه روه ها به توركى و عه ره بيش ده دواين. هه ر به وهى هاوبه شى خوار دنه كه ي كردم، دلنيا بووم و سوور بووم له سه ر ئه وهى كه ده بى بيمه شه ريكي له په رينه وه ماندا بۆ موسلّ، كه له هه لسوكه وتيدا داها توويه كم به دى ده كرد. ره فتاريكى ديكتاتور يانه ي چاوه پروان نه كراوى هه بوو، كه دلّ و ده روونيكى باشى هه يه له گه لّ پيچوپه نادا و ئه و حه قده جار چوونه ي بۆ مه كه به كارد هينا بۆ ريزگرتنى، رانه هاتبوو له سه ر ئه وهى له هه ر داوايه ك كه ئه و ده يكرد ده ستبنريت به روويه وه. له به ر ئه وه كاتى كه پيشنيارى بۆ كردم و به موسا بانگى كردم و به ناو نيشانى "كورى ئازيزى خو م" ئيمه ده بى له هه موو تيچوونيكدا وه ك يه ك به شدارين، منيش په سه ندم كرد. هيشتا ئه وان هه مان ته واو نه كردبوو چوه

دهره وه، دواتر به شتومه که کانیه وه گه رایه وه و هندی زین و جانتا و کیسه یه کی بچوک
 خه لوز و سه ماوه ریکی تهنه که و پا که تیک نامه و کاغز که دای به من، چونکه له گیرفانی
 پالتو که ی مندا زیاتر پاریزراو ده بوو، له بهرئه وه ی کراسه هاودامانه روژه لاتی که ی خوی
 گیرفانی نه بوو، به لام دوو جزدان به لاته نیشته کانیدا هه لواسرابوون و ده بوو هه ر شتیکی
 به هاداری پیبووایه بیخاته سهر سنگی. خاوه نی که له که که ئیدی دهر که وت له گه ل دهرگاوانه
 ئه رمه نیه که بو شایه تی له مامه له و ریکه وتنه که دا، خاوه ن که له که که کوردیکی ریوه له و لاواز،
 بالایه کی ریکوپینکی هه وت پییی هه بوو، زه به لایحیکی رهنگ و روو په ریو، که له سهر زه وی به
 چیچکانه وه دابنیشتایه، به بالای مروفتیکی ئاسایی ده بوو. له قسه کردندا زمانی ده یگرت و
 شیوه ی تاکه چاویکی دپندنه ی ده یکرد به زه لامیکی شیوه توقینه ر. ریکه وتن له گه لیدا زور
 ئاسان بوو، ئیدی به شه ش مه جیدی دهستی پیکرد بو گواستنه وه مان بو موسل و ریشمان
 پیده دریت که خیمه به کاریینین، که له کۆتایی گه شته که دا ده بیته مالی ئه و. ئیمه ش پینچ
 مه جیدیمان بو دانا و نیوه ی نرخ ی خیمه که شمان له موسل بداته وه. له کۆتاییدا و دوی
 ئه وه ی جگه ره یه کی زورمان به دهم مامه له وه کیشا و دوی ئه وه ی سی جار هه ستا بروت و تا
 نیوه ی پلیکانه کان ده چوو، له بهرئه وه ی نهرمی له ئیمه دا نه ده بینی، ئیدی له گه ل
 ئه رمه نیه که دا وه ک ناویژیوانیک ریکه وتین به دوو مه جیدی بو هه ر یه که مان و خیمه که ش مالی
 کورده که بیت. که له که که به یانی ده ست پیده کات و ئیمه ش پیویسته خومان و ئه و شتانه ی
 پیمان به گویزینه وه بو دهره وه ی شار بو ئه و شوینه ی که پرده به ردینه که چه ند میلک له
 خوار دیار به کره وه به سهر رووباره که دا ده په ریته وه. له هه مان کاتدا ئیمه ده بی خواردن بو
 چه ند روژیک بکپین، گه شته که ئه گه ر دوو چاری کیشه نه بین، پینچ روژ ده خایه نیت، به لام
 ئه گه ر هه وی به هیز هه لبکات، یان بارانیکی زور بباریت، ئیمه ده بی بو دوانزه روژ، یان
 ماوه یه کی دریزتریش خومان ئاماده بکه یین. له بهرئه وه چووین بو بازار، یه که م بو نانه واخانه،
 یه ک کیسه ی پر له واشه ی ئه ستورمان داواکرد، که له ده وری نیوه پودا کراوه و لایه کی نیوه
 براوه، ئه وه ش وه ک ئه وه ی پییده و ترا فرنی، نانه که ی له خراپ بوون ده پاراست. ئینجا بو
 کپینی شه کر، بو ئه م کاره پیویستی به زانستی ئه ورووی هه یه وه ک حاجی والی پییده وت
 توانا له سهر خویندنه وه ی پیتی لاتینی پیویسته، بو دوکانده ره ئه رمه نیه کان هه ولیان ده دا به
 شه کری ئینگلیزی هه ندی به ره می خراپی نه مساویمان پی بفرۆشن.

كوردیكى به سۆز

سهرسامى ئەو و شادمانى حاجى والى تا رادەيەك يەكسان بوو، كاتى كە ساختەكارىەكەم لە رىى ماركەكەيەو خويىندەو. بۆ كرىنى ھەر شتىك سەرئىشەى لەدوابوو. ئەگەر ھەر خۆم بوومايە نەمدەتوانى ئارام بگرم تا فرۆشيارەكە بگەيەنمە ھەرزانتىن نرخ و بۆ ھەر شتىك ھەشت پىنسىم لە نرخى خۆى زياتر دەدا، بەلام پىرە حاجى والى شتى واى نىيە. ئەو نرخى ھەموو شتىكى دەزانى، لە ھەموو شارىك، لە مەدينەى مەوەرەو بۆ بەغدا، ئىدى قور بەسەر ئەو مەسىحىيەى سويندى درۆى لەسەر نرخىكى درۆ بخواردايە. لە كۆتايدا، بەھەر حال، لە راستيدا كارى شت كرىنمان تەواوو، كە وەك لە بىرم بىت، بەم شىوہەى لای خوارەو بوو: ھەر يەكە كىسەيەك خەلۆز و كىسەيەك نان، 10 پاوئەند برنج، پاوئەك چا، سى كەلە شەكر و شەش كەوچكى چا (پىوتەر)، ھەوت پاوئەند كەرەى خۆمالى و چەردەيەك نىسك و ماش و سى شىريت بامىيەى وشكراو، كەمى سەوزە، بىبەر و خوى و ھەندى ميوہى وشكراو. ئەوانەمان ھەلگەرد بۆ كاروانسەراكە، خستمانە ژىر كىسە و جانناكانى كە ھەلمانگرتبوون. بۆ كرىنى ئەو شتانە ماوہى لە سەعات ئۆى بەيانىوہ بۆ نىكەى خۆرئاواى خاياند، ھەر وہا بەقەدەر دانىشتنى پەرلەمانىك قسە و وتووئىتى تىدا كراو. شتە كراوہ كانمان قايمكرد و پىچامانەوہ تا ئامادەى بۆ بەيانى. ئىدى چووينە دەرەوہ بۆ ئەوہى بۆ دواچار چاوى بە دياربەكردا بگىرپىن، بەلام پىرە پىاو بىزار لە بازار، سەرسامى كردم بە داوايەك، بە پىچەوانەى ئەوہى پىشبينى بكەى لە كەسانىك كە بە ئاسايى كەمى دەربارەى لايەنى سەروشتى و جوانى ئەو جىھانەى تىيدا دەژىن دەربرپت.

قولى گرتم و وتى: كورپى خۆم موسا، داوى خەباتى ئەمپۆمان، با برۆين بۆ دەرەوہى دەرەوہكە بۆ شوئىنىكى بىدەنگ لەنئوان دەرەختەكانى سەر كەنارەكە، ئىدى دەتوانىن لەوئى دابنىشىن و تەماشای دىمەنى پانوبەرىن بكەين. بۆيە بەوپەرى رىزەوہ پەسەندمكرد و ملى رىمان بەرەو دەرەوہكە گرت و بەلاى راستدا پىچمانكردەوہ و بەلاى قوتابخانەيەكى سەربازى ناخۆشدا تىپەرىن و گەيشتىنە سەر ئەو تاشەبەردانەى بەسەر دىجلەدا دەپروانى. كەمى شوپرووينەوہ بە تولىرپگەكەدا و كۆمەللىك دەرەختمان لەسەر كەنارە تەسكەكە بىنى، كە دوورە دىد بوو لەو كەسانەى بەلاى سەرەوہدا تىدەپەرىن، ئىمە دەمانتوانى تەماشای

به‌ره‌وباکور بکه‌ین، به‌ناو ده‌شتانیه‌که‌دا و بو چیا هه‌میشه تاریکه‌کانی کوردستان. پیره پیاو بو ماوه‌یه‌کی دریز به‌بیده‌نگی دانیشته، به‌لام دواچار هه‌ستی خوی ده‌ربری به الله و نه‌که‌ریکی دووردریز. ئینجا هیما‌ی بو کردم بو جوانی شه‌پۆلیکی گوره و خیرا، که ره‌نگی زه‌ردیی که‌ناره‌که‌ی گرتبوو، له‌گه‌ل سه‌وزی کالی دره‌خته‌کانی دارستانه‌که، که له‌گه‌ل سالیکی نوئی زیان دوور له‌ داوینی ئیمه‌وه.

دیسانه‌وه به‌بیده‌نگی دانیشته‌وه و به‌ چاوه‌ بچوکه‌کانه‌وه له‌ چیا دووره‌کان رامابوو، کاتی که‌ که‌وته‌وه قسه‌کردن، گیانی کوردیک و شاخه‌وانیک بوو، وشه‌ی گرانی به‌ زاره‌که‌ی خوی ده‌رده‌په‌ران: ئه‌للا، ئه‌للا، ئه‌للا! ئه‌و، دابه‌شناکریت، شکۆمه‌ندی ئه‌و به‌ ئاشکرا له‌به‌ر چاومانه و به‌خشنده‌یی ئه‌و له‌ دل و می‌شکماندایه. کوری من هیشتا، بیرناکه‌یته‌وه ئه‌و شاخانه - که‌ به‌سه‌ریاندا لاشه‌ ده‌سوورپته‌وه، له‌ کاتیکدا رۆح، له‌و به‌رزه‌وه له‌ دیدیکی نادیاره‌وه له‌ ناوه‌ندی بیگه‌ردییه‌وه وه‌ک گۆره‌پانی به‌فر¹، که له‌ به‌رزه‌وه دریزده‌بیته‌وه - ئه‌وانه‌ شاکاری ئه‌ون. به‌پاستی، ئه‌م شاخه‌ به‌هیزانه‌ لی‌ره‌دا گه‌وره‌ترین کاری ئه‌ون، به‌لام هیشتا له‌ زیخ و چه‌ویکی سه‌ر که‌ناره‌کان زیاتر نین له‌چاو کاره‌کانیدا له‌ به‌هه‌شتا، ب‌روانه‌ ئه‌و کاره، چۆن ئه‌وه هه‌بووه. ئیمه‌ کین شانه‌ی به‌هیزیکه‌وه ده‌که‌ین، که ئه‌و پییه‌خشیوین، کئی ده‌بیاته‌وه دوا‌ی ئه‌و چوار رۆژه‌ی قۆناغی گواستنه‌وه‌مان، ب‌روانه‌ ئه‌و دیوارانه‌ی شار، مه‌زنیکی ناو ئیمه‌ دروستیکردوه، رۆژی دی‌ ده‌پوخین ده‌بنه‌ پارچه‌ پارچه‌ی بچوکی له‌ ژماره‌ نه‌هاتو له‌ دیدی ئه‌ودا، هیشتا به‌رده‌کان که‌ ده‌ستکاریکی ئه‌وه، هه‌میشه‌ پایه‌داره، به‌رگه‌گره، ته‌نانه‌ت وه‌ک ئه‌و چیا‌یانه. هه‌روه‌ها کاتی که‌ دیواره‌کان رۆچوون، یه‌کیکی تر، نیشانه‌ی به‌رزخوازی خوی له‌گه‌ل پاشماوه و ویرانه‌ی که‌سانی تر بینایده‌کاته‌وه، پیویسته هه‌مان ئه‌و به‌ردانه‌ به‌کاربینیته‌وه، به‌ یادی بیناسازی پیشوی دیواره‌کان. "ئای! که ئه‌و دروستکه‌ری به‌رده‌که‌ی بیرچووه که‌ هه‌میشه‌یه و ده‌مینیته‌ و ئه‌م شاخانه‌ی که‌ به‌رگه‌ده‌گرن". پیره پیاوه‌که‌ به‌هیمنی ده‌دوا، به‌و شیوه‌یه‌ی ئه‌و ده‌دوا، چاوه‌ شینه‌کانی کزده‌کرد و ده‌نگی ده‌له‌رزی - به‌راستی له‌م جیهانه‌دا شتی ناویزه‌ هه‌یه، که‌سایه‌تی دووگانه،

¹ ئه‌و ئه‌و وشانه‌ی به‌کارهینا (ساف و سپی ودکی وه‌فرده‌که له‌سه‌ر)، واته‌ ساف و سپی وه‌کو به‌فرده‌که‌ی سه‌ره‌وه. (ئهم په‌راویزه له‌ وه‌رگینه‌پانه عه‌ره‌بیه‌که‌دا به‌یان نه‌کراوه - مینه‌ه).

له ناو کورانی رۆژه لاندایه که کەس هەرگیز چاوه‌ڕێی ناکات. ئەم پیره پیاوه، که تەمەنی ژیانی خۆی له کاروپیشه‌یه‌کدا بەسەربردووه که دەبێ وەک دوو روویەک گالته‌ی پێبکریت - چونکه ئەو دەلالی حاجی بردن بوو بۆ مەکه، کاتی که زیادی له ناشاره‌زاکان دەسەند، ئەو بلیمه‌تییه‌کی ساخته‌کاری بوو، که چی هیشتا خالیک له ناو دله پیره‌که‌یدا هه‌بوو، ئەو شیعهری له سینهی ئاریاییدا هیشتا له‌بۆسه‌دایه و سه‌رچاوه‌ی گرتووه، که هه‌موو شت ده‌گه‌رپته‌وه بۆ توانا و ده‌سه‌لاتی بی پایانی ئەوه‌ی موسلمانان ده‌په‌رستیت. زۆر جار له‌ناو فارسه‌کاندا ئەم جوژه که‌سه‌یه‌یه‌ دووگانانم پێشها‌تووه، پیاویکی وریا و ره‌ق، که خه‌ریکی ته‌له‌که‌بازی و فریودانی خه‌لکی بووه و ته‌نانه‌ت تاوانیش، به‌مه‌به‌ستی چا‌وچنۆکی، هه‌روه‌ها بی‌زی له هه‌لمالینی هه‌ستی خۆی ده‌کرده‌وه، جارێ خۆی وه‌کو ئەوه ده‌بینی که خه‌لکانی تر ده‌یانبینی، جار‌جاره‌ش له پاک‌ترین زمانی شیعهر و سۆزده‌رپرین له‌باره‌ی جوان‌ترین سۆزه‌وه و جارێکی تریش ده‌که‌وته سه‌ر زه‌وی.

چیا، هه‌میشه هه‌ر چیا‌یه، به‌ری دیدی پیره پیاوم راگرت، شتییه‌کی دلفرین له‌باره‌یانه‌وه هه‌یه، که پێویست ناکات کورد بیت، یان فارس، تا بتوانی به‌ده‌ستی به‌ینیت. ئاسه‌واره مردووه‌کانی سه‌رده‌می کۆنی شاخی سه‌هۆلین و جۆش و خرۆشی بورکانه‌کان، کیشوه‌ره‌کان به‌هۆی کاره‌ساته‌کانه‌وه دابه‌شبوون، که به‌شپۆه‌یه‌کی راست و ره‌وان له ته‌ختای ده‌شته فراوانه‌کانه‌وه به‌رزبوونه‌وه، ده‌سته‌سه‌راگرتنیکی باش به‌سه‌ر هه‌موو ئەوانه‌ی کاریگه‌رییان له هه‌ر یه‌کی‌کدا هه‌یه و ئاره‌زووی زیندو له‌گه‌ڵ چوونه ناو نه‌ینیه‌کانی دۆله‌ قوله‌کانه‌وه و جیهان له سه‌ره سپیه‌کانیانه‌وه ته‌ماشاکه.

له راستیدا، دیاربه‌کر له لیژاییه‌کی سه‌رته‌خت ده‌چیت له‌سه‌ر خا‌که‌کانی چوار ئیمپراتۆریا کۆنه‌که - ئاشووری بۆ باشوور، ئەرمینیا بۆ باکوور، ماد بۆ رۆژه‌لات و رۆم بۆ رۆژئاوا، له‌وانه‌یه زۆر تی‌رامانی له‌سه‌ر بیت، که کات ری‌بدات بۆ تی‌رامان له‌نیوان شو‌رشی به‌رده‌وام و ئازار و ئەشکه‌نجه‌یه‌ک که ئەوی پارچه‌ پارچه‌ کردووه.

ناماده‌کاری بۆ دەرچوون

خۆرئاوا، که مانای داخستنی دەروازەکانە، ناچاریکردین بە گەپانەوه، ھەر که چووینە ناو دەروازەکەوه، حاجی خو و رەوشتی خۆی لەبیرچوووه و دەستی کردەوه بە باسی گەشتەکە، لەبارەى نرخى شتە جۆرەجۆرەکانمانەوه، لەبارەى بیویژدانى ئەرمەنەکانەوه و سەندنى باجى زۆرەملى تورک، که نرخى ھەموو شتێکى بەرزکردۆتەوه.

بۆ بەیانى زوو راپەڕین و لەکاتی کدا من چوومە درەوه بۆ سەر شەقامەکە بۆ پەیدا کردنى کۆڵەلگرت، حاجی خۆی بە ریکخستى شتەکانەوه سەرقال کردبوو بۆ بارکردن. کوردیكى بەھێزم لەبەر مزگەوتەکەدا پەیدا کرد، ریکەوتین که شتەکانمان بۆ ھەلگرت بە پینچ قورپوش - پیاستەر و ھەرودھا کۆلەکەمان دا بە کۆلیا لەگەڵ سندوقیک و کیسەى زینەکە، ئەوھى لەسەر خۆمان بوو پیخەفەکانمان بوو. ئەوھى ماوہ دەبى خۆمان ھەلگیرین، بەگوێرەى حاجیەوه چەند بتوانى کەمتر سەرفبکات، ریبى پینە دەدام بۆ بەفیرۆدانى عانەیکە کە بتوانى پاشەکەوتى بکات. ھەندى کاتیشمان بەسەربرد بۆ رازیکردنى ئەرمەنیەکەى خاوەنى کاروانسەراکە، کە دوو (شیلینگ) بەس بوو بۆ کرێى پینچ شەوى ژووریک، بەلام یەك جاریش ئەوھى کرد، یارمەتى ئەوھى داین بارەکەى دا بە کۆلماندا و چووینە دەرەوه. کۆلەکەى حاجى بریتى بوو لە کیسەیکە خەلۆز و جانتایەک کە برنج و ھەندى وردەوالا، لەکاتی کدا من نانەکەم ھەلگرت و ئەو کیسانەشم بەخۆمدا ھەلواسى کە چا و کەللە شەکر و ھەرچى ھەیه و نییە بارمکرد و مەقەلییکە خەلۆزیشم ھەلگرت، کە بەر ھەر گۆشەیکەى تیژ دەکەوت پارچەیکەم لیبەردەبووھە. بەدریژایى ھەموو دیاربەکر تەکانمان دەدا، بۆ دەروازەى باشوورى کە یەکەم ئامانجمان بوو، ھەرودھا تا ئەو کاتە من قەوارەى شوینەکەم نەدەزانى. ریگا راستەوخۆکە لەوہ دەچوو تا ھەتاھەتایە ھەر دریژبیتەوہ و بەلام دەروازەکە (لە دەروازەى وینچەلسى بۆ ھۆرەکانى رۆمنەى دەچوو) لە کۆتاییدا دەرکەوت و بە فرمانى ھەندى چاودیرى خوابیەوه پۆلیس بوو سەغلەت نەبووین. خۆر بە خیراییەک ھەلھات کە ھەمیشە لە رۆژھەلاتدا بەو شیوہیکە، کە من دلنیام لە شوینى تر زیاتر خیراترە و ئیمەش عارەقمان لى دەتکا و ریدەکەین و لەژێر کۆلەکەماندا چەماوینەتەوہ. کۆل ھەلگرەکە لەگەڵ ئەو جۆرە ھیزەى ئەودا، ئیمەى جیھیشتووہ و بەو شیوہ نەگۆرە ریکردنەى ئەو بەزوى لەناو درەختەکاندا دیارنەما کە

به سنووری ریگه پیچاوپیچه که بوون. حاجی لیږدها هه ناسه یه کی دا و ده بووايه پشومان بدایه، به لّام به لایه نی که مه وه که ده گه یه که نار ی رووباره که و کۆله که مان فریبه یه خواره وه بۆ سهر هندی کیسه قه یسی که ده چوو بۆ موسل. ئیمه ئیستا که گه یشتوینه ته سهر که له که که، لیکنده وه ی هونه ری دروستکردنی بلیمه تانه ی ئه م ئامیره پیویسته. به کورتی دوسه د پیسته ی بزنی فووتیکراو به شیوه ی 10×20 ریخراوه به چهند داریکی سنه و به ره وه به ستراون. به سهر ئه مانه شدا دیسانه وه حهوت یان هه شت لقه سنه و به ری تر که له حهوت ئینچ زیاتر ئه ستور نه بوون به باری پانی دانراون و له سهر ئه مانه شه وه بۆ پیکهینانی سهر پاپۆره که، ته به قه باله دانراوه. له نیوان جووتی له م بالانه دا سه به ته ی کاری تیدا چه سپینراوه، که راگره سه ولکی سه ختی تیدایه. جوئی راماله ئاوی گوره له سهر ئه وه ده سورپته وه و سه ول لیدر له سهر باله یه که راده وه ستی و نیمچه پردیک له لقه دار بۆ ریزه که ی ئه و بهر دروستده کات و به پیوه سه ول لیدهدات. له ژیر راماله ئاوه کانه وه شوینیک به به تالی هه میشه به ناو که له که که دا جیده هیلن، له ویوه پیسته فوکراره کان له ناو داره رایه له کراو کانه وه دیاره. که له که که، له شیوه و دروستکردنی ناکری بۆ پیشه وه پالی پیوه بنریت و هوی بوونی سه ولش ته نیا بۆ پیچکردنه وه یه و که به هوی وه که له که که به ره و ته ورژمی راست ده بات و هه روه ها بۆ راکیشانه وه ی له مه ترسی ئه و تاویره به ردانه ی که له ری لیشاوه که دان و زۆرچار مه ترسیداره، له رووباری سه رودا له نیوانی دیاربه کر و موسلدا، به تایبه تی له کاتی وه رزی به هاردا به شه و چوونه به ره وه کاریکی مه حاله، له لاکه ی به ته ورژم ده پروات، که به ده وری به رده کانی سهر که ناره که دا رایده مالیت به خیرایی غاردانی ئه سپیک ئه گهر بروات ئه وایه بیه ختانه که له که که دوو چاری تیکشکاندن ده کات.

هه روه ها با، به شیوه یه کی سروشتی هیژیکی پالپیوه نه ری گه وره ی له سهر که له که که هه یه، که رایده کیشی، به لّام سی ئینچ له ئاو و هیزه که ی زۆره بۆ سه وله کان تا به ره نگاری بیته وه، بۆیه زۆرچار ناچارده بی بوه ستیت. کاتی ئیمه گه یشتین، کۆله لگره کورده کان خه ریکی بارکردنی شته کان بوون و قه یسیه وشکراره کان و برنج، زوربه ی له ده وره به ری نزیک ئورفه وه بوو. ده سه تی که له که که سه رقالی فووتیکردنه وه ی پیسته فشبووه وه کان بوون به هوی بۆریه که وه که ده یانکرد به قاچی پیسته که دا.

هاورئ گه شتياره كان

چادره كه مان يان وهك عه رب پييده لئيت خيمه، كه وتبووه نيوانى دوو ديوارى باله وه و چووينه ژووره وه، بينيمان ناو فهرشه كه ي ته خته يه و له سهر لقه دره خته كانه كه كه له كه كه يان پيكه پيناوه. دوو گه شتيارى ترمان له گه ل بوو، يه كيكيان عه ره بيكي بازرگاني موسل بوو، پياويكي زور ئاييني و خواپه رست، كه هه موو كاته كه ي به جگه ره كيشان و هاوارى خواوه به سه ربرد. ئه وى تريان له خووپه وشندا پيچه وانه ي ئه م بوو، سه ر بازنيك كه ماوه ي سه ر بازنيه كه ي ته واو ببوو، لاويكي بيست و سئ سالان، كه له هئلي شه مه نده فه رى حيجازنيه وه گه رابوو وه، يه كي بوو له سه ر بازى پاسه وانى پوليس له كه ركوكى شويى زيدي خوى. دم بؤگه ن، كفر كه ر، دز، بئ پار ه و پول، چاوه رپي ئه وه ي له ئيمه ده كرد چاومان ليبييت، ئه و جو رى بوو له وه ي تور ك چى به سه ردي كاتى له سوپادا له قالب ده درى بؤ ئاستى درنده يى. ده سته ي كه له كه كه برىتى بوون له دوو كورد و چهند پياويك له تيره ي زازا، كه له سه ر شاخه به رزه كانى ده و روبه رى دو لى ديجه لى سه رو و سه رچاوه كانيدا ده ژيان. ئه و خه لكانه له شيوه و ره وشندا تاراده يه كه له هه موو كورده كانى تر جياوازن. پياوانى بالا كورتن، شه رمن، هه لچوونى به په له، زور توند و تيزن و كارگه ريكي باشن، جو ره دياليكتيك قسه ده كه ن، كه كورديه و شيوه ي له وه ده چئ زور سه رو سه ده كانى كو ن بيت. له وانه يه كه ئه وانه نه وه ي راسته و خوى ئه و تيره شاخاويانه بن، كه ئاشووريه كان كيشه ي زور يان له كو نتر و لكر دن ياندا هه ببوه و باشكانه كان و رومانه كانيش له سه رده مى دايدا هه رگيز زال نه بوون به سه ر ياندا. له بالادا، هئما ي كلوى لباد و پيلاوى په نجه دريژ، كه هئيشتا پاريزگارى له به شيكى ئه و جلو به رگانه ده كه ن، كه ئاشنا ييان له په يكه ره كانى ئه رمه نيه شاخاويه كانى باشووريه .

خاوه نى كه له كه كه مان به يه كي له ورياترين پياوانى ده ريبايى ده ناسرئيت، له گه ل كه شو هه واى ناله بار كه دوايكه وتوو و ئه و توانا ي خوى پيشاندا وه بؤ ئه و ناو و ناوبانگه . ئيمه له كه نار ده رياكه وه له سه عات ده ي ئه م به يانيه وه له به نده ره كه كشايه وه، خو ره تاو و شنه ي بايه كيش له باكوره وه هه ردوكيان پيكه وه يارمه تى به ره و پيشچوون و پاريزگار يكر دنى ئه و پله ي گه رمايه ده دن كه له ئاستى حه وانه وه يه كي بيؤينه دايه .

ژمه کانی خواردن له گه شته که دا

له ژیر سیبهری ئەم بارودۆخدا، که شوهه وایه کی باش و رووباریکی فراوان که به خیراییه کی نه گۆر کارده کات، بئ ئاوی ته نکاو و لیژایی زۆر، له وانه یه ریگه یه ک بۆ گه شتکردن نه بی که له که له ک خۆشترییت. وه ک له بهرچا و گرتنی ک، که له ک به هیواشی ده سورپته وه و دیمه نی هه موو لاکان له بهرچا و ده گریت. ئاسانی و ئاسوده یی له باره ی هه موو شتی که وه تیدا یه، که ته نیا گه شتیاری تازه له ریگاوه ده توانیت پیبیزانیت. زۆری ئاوی سارد و خاوین پیشه نگی شادمانی گه شته که یه، که پیچه وانه یه له گه ل کیشی هه میسه ئاماده ی ریگاوباندا، له گه ل ئاودا له زۆر جاردا ده گمه نه و که ده ستیش بکه ویت هه میسه ته نیا له سه ر حسابی کاری ده ستیه .

ته پوتۆز و پیسای و دریزی ریگه و قوناغه بیزار که ره کان، کیشی بارکردن و داگرتن و گه ران به داوی خواردندا له بازاره نادیاره کاند، کاتی یه کی که له ماندویتی دا مردبییت، هه لسان له خه و ماوه یه کی کورت بهر له بهر به بیان، ئەمانه هه مووی به سه رچوو، ئەوه ی که هه یه بیکه ین ئەوه یه له سه ر باله کان - فه رده کان راکشی و هه ناسه ی قولی هه سانه وه هه لکیشی، که ده کاته ته مه لیه کی رووت و چیژوه رگرتن له دیمه نه که . بۆ ماوه ی دوو رۆژه له نیوان که نار ه ته خته کاند سهر ئاو که وتوین، به لای هه ندی گوندا تیپه رین، که هه مووی کوردن. له شه ودا خۆمان ریخسته وه و هه ندی چیلکه وچه ویلمان گرد کرده وه و ئاگرمان کرده وه و برنجیکمان لینا. حاجی و من وه کو گه شتیاری پله یه ک دانرابووین و خاوه نی خه یمه بووین و له سه ر خواردنی لینراو ده ژیا یین. ئەوانی تر ته نیا نانی وشک و په نیریا ن هه بوو، که به ش به شیا ن کردوه تا بهر گه ی کۆتایی بگریت. وه ک دابونه ریتی گشتی ئیسلام و کوردیش به تاییه تی، داوی هاوړپیه تی و برایه تی ده کات له نیوان هه موو گه شتیاره کاند، ئیمه هه موو شه ویک میوانداری گه شتیاره کان و ده ستی که له که که مان بۆ ژمه ی شیوکردنی خۆمان ده کرد.

ئیدی جیاوازی چینایه تی و پۆلینکردن له هه ر خاکیکدا له م سه رزه مینه دا خۆی ده رده خات، جا ئەو جیاوازییه به هۆی پهروه رده وه دروستبووی، یان هه لویست، یان پاره داری، ئەوه هه ر له یه که م ئیواره وه ده رکه وت. خه ریکی شۆردنه وه و پاکردنه وه ی برنجه که بووم، کولاندم و

پلاویکم لینا، کردمانه ناو ئەو تەنیا قاپەى هەمانبوو، کە سەر قاپیكى گەورەى مسى مەنجەلێك بوو. داوامان کرد هاوبەشیمان بکەن، بەلام ئامادە نەبوون بە هیچ جوړی کە بێنە پێشەو و هاوبەشى بکەن. تا قىمى کە لەکەکە، بەهەر حال، زۆر شەرمەنبوون و بەلگەیهكى دانیایى بى بەهای خوێان هینایەو، کە لە داویدا ناندەخۆن. بازگانە عەرەبەکە، هەر وەها، خۆى بە چەند دەستەواژەیهكى بەئەدەبەو خەرىک کردبوو، بەلام ناچار بوو لە کۆتاییدا بێتە پێشەو. سەربازەکە پێویستى بە هاندان نەبوو، دانیشت و دەستپێکرد بى ئەوێ چاوەرپى ئیمە بکات دەستمان دەربینین و ببەین بۆ قاپەکە، کردەوێهێكى ناپەسەندى ناشیرین، بەلام بە چەند هۆیهکەو هەردوو عەرەب و کورد، کە زۆر حەزێان لە چارەى نەبوو، جنیویان پێدا و خەرىک بوو لێبەدەن، وتیان کە ئەو هاوشانى ئەمان نییە و دەبى چاوەرپى بکات و دواتر نانبخوات. بۆیە، بە ئەدەبىكى زۆر خراپەو دەستى کیشایەو و بە گرزموڤنیهو دەستیکرد بە جگەرە کیشان. خواردنى بە لەزەت، یارمەتى ئەو دەدا کە جوړى بەزەیت بە پاشماو کەیدا بێتەو، نەمانى کۆمەلێک خواردنى لێناو بۆ ژەمێک لە نێوانى هەموو خەلکانى رێگا و ئاودا لە رۆژەلآت، هەرگیز پاشماوێ نییە و قاپ شۆردنەکەشى ئەگەر یەك قاپیش بێت هەمیشە لە لایەن دەستەى کارگەرەو دەشۆردرێت. بەیانى و پاش نیوەرۆ، چایمان لێناو بەسەر خەلکانى ناو کە لەکەکەدا دابەشمانکرد، ئەوێ لە پێشەو نۆرەیهتى و داوى ئەو بە پلەیهكى نزمتر دى. یەكەم خۆم، بۆ ئەوێ هەموویان ناو نیشانى ئەفەندیان پێداوم، لەسەر حسابى پالتۆ و فیست و وەك ئۆرۆستۆکراتیهك لە کۆمەلەکەدا تەماشای دەکران، ئینجا حاجى والى هاوڕېم، داوى ئەو عەرەبەکە، داوى ئەوێ بە رێکوپێكى سى کۆپەکەمان خواردەو و تا قىمەکەش دوو پەرداخیان وەرگرت، هەر وەها سەربازەکەش داوى هەمووان بەشەکەى خۆى وەرگرت. لە رۆژى سێیهما، شاخێكى گەرە لە بەردەمماندا دەستیکرد بە بەرزبوونەو، درێژدەبوو بۆ ناو رېرەوێ رووبارەکە دوور بۆ رۆژەلآت و رۆژئاوا. لە شەوێ دووهمدا لە گوندێكى کوردەکاندا خۆمان بەستەو بەر لە گەیشتنمان بە هەندى تاوێرە بەردى بەرز کە پاسەوانى گۆلە جوانەکانن، کە دواتر ئیمە پێیدا تێدەپەڕین، لێرەدا بەختەکەمان گۆرا، یەكەم زانیمان کە بەشێک لە خێلە کوردەکانى ئەو شاخانەى ئیمە دەمانتوانى لەپێشەو بیانبنین یاخى بوون، کارەساتێكى تەواو ئاساییە و بۆ دەرخیستنى پیکۆلى دەسلالتى خوێان تەقەیان لەوانە دەکرد کە بە رووبارەکەدا تێدەپەڕین.

كەشى زىياناوى

ئەوھش بە دۇنيايىيەوھ سەرچاۋەى نائارامى بوو، بەلام پېشېبىنى مەترسىك ھەندى جار بە نارەھەتى ئىستا بچوك دەبىتەوھ. لەژىر بارانىكدا كە لە خۆرئاۋابووندا داىكرد، ھەموو شىتېكىمان لەبارەى دز و ياخىبووھكانەوھ بىرچوۋەوھ. زىيانىكى بەھىز ھەلىكرد، لەگەل لىزمەى بارانىكى بەخور، كە لە خىمەكەشەوھ دايدەدا، ھەرەشەى ئەوھى دەكرد ھەمووى پىكەوھ بەرى بۇ دور. تاقمە كوردەكەش، كە دەترسان كەلەكەكە لەژىر رەھمەتى باوبۇرانددا جىبھىلن، كە بەو شىۋەيەى ئىستا لەوانەيە بىدات بەسەر داروبەردا و تىكىبشكىنىت، دەبووايە لەسەر كەلەكەكە بنوستنايە و لەبەرئەو سەرما تىزە خوسابوونەوھ و بەو جلوپەرگە تەنكانەوھ راكشابوون و ھەوليان دەدا بنوون. ئىمەش لە خىمەكەدا زۆر لەوھ باشتر نەبووين، ھەموو پىخەفەكانمان نوقم بوو بوو، لىفەى لۆكە چەند سەعاتىكى دەوى تا وشك دەبىتەوھ، برنج و خەلوزەكەمان بەرودابوون بە تلىپە و قور. شەپۆلەكان لە گۆمەكەوھ دەرژانە سەر خىمەكەى سەرمان و لەوئوھ بە روخسار و پشت ملماندا دەھاتە خوارەوھ. گۆماوھكان بوو بوو بە داپۆشەرمان و لەناويا نوقم بووين. نە جلوپەرگەكانمان لەوھ زياتر ھەلدەمژىت و نە پىخەفەكانىشمان، دواجار وەك بەدبەختەكانى دەرەوھمان لىھات جەستەمان كەوتە لەرزىن و ھەرچىمان لە خۆمان پىچابوو وەك سارغى ئىسفنجى لىھاتبوو. لە تارىكەكى بى تروسكەدا دەبووايە بەسەر بالە قەيسەكاندا بچووينايەتە دەرەوھ، لە شەرەتاو و خوسانەوھى قەيسەكان ھەلدەخزايىن، بۇ پاراستنى مالا لاوازەكەمان: ھەموو چەند ساتىك شونىنىكى نوئ دەبوو بدۆزرايەتەوھ بۇ شتە بەنرخەكانى وەك شقارتە، كە ئەو شونىنە نوپىش بەردەوام دەگۆرپا چونكە بەھوى بارانى توندەوھ بەردەوام تەپ دەبوو. بەيانى كۆمەكىكى ئەوتوى نەكردىن و لە راستىدا بارودۆخى ئىمەى نالەبارتر كرد، ئەگەر لە گوندەكەدا بمانايەتەوھ دەمانتوانى مالاكان وەك پەناگايەك بەكاربھىنن. بە گالتهكردنى ئەو گۆرانكارايانە لە كەشۋەوادا، لەگەل ھەلھاتنى رۆژدا بايەكە وەستا و وپراى بارانىش شۆرپووينەوھ. سەعاتىك بەناو شەپۆلدا، كە لەنيوانى گردەكان و ئەو تاوئىرە بەردانەى ھەمىشە بەرزدەبىتەوھ تەسك بووھو، با ديسانەوھ بەرەوخواربووھوھ و ئىمەش خۆمان بە گورىسىك بەستەوھ لە كەنارەكەدا لەژىر رۆخانەكەوھ و ئىدى بەوھ خۆمان داپرى لە ھەلى پەناگايەك. بۇ سى رۆژ و

سى شەو باران و با بوو، تەنەت نانەكەشمان كە تەنيا شتېك بوو بۆ خواردن، خوسابۆوہ . حاجى دووچارى رۆماتيزم بووہ و ميژاڭى ئەوہندە تىكچووبوو، كە من بە ناچارى چووم لەسەر فەردەكانى دەرەوہ و دوو شەو لەسەر قەيسى نوستم، خۆم بە شتى تەپ و خوساو دادەپۆشى، كە تەنيا بايان گلەدايەوہ، بەلام ساردىەكى كەلكى نەيەشتبوو. بەيانى رۆژى چوارەم، ھەرچۆنى بېت، رۆژىكى خۆشە و لە ماوہى نيو سەعاتدا ھەرەكە گەوالە گەوالە بوو، باكەش بەرەو سەرەوہ رۆشت و بەخىرايىەكى بەرچاوہوہ دەكشا، بەلام لەژىرەوہ رووبارەكە بە رەنگى شينەوہ بە نىوان تاويزە بەردەكاندا دەرپوات، ئىستا دووسەد پىي باش بەرزە و لەو گەرمىەى پيشوازيمان دەكات ھەلممان لى ھەلدەسىت و ئىستا دەبينين چۆن ئەو سى رۆژە باروودخەكەى گۆرى. پىوانەى دوو پى سەولەكە لەژىر ئاودايە، رووبارەكەش، لىرەوہ بە رىرەويكى تەسكدا بەناو شاخەكاندا درىژدەبۆوہ، كە لە ھەموو كاتىكى تر تەسكتربوو، بەخىرايىەكى ئاشكرا بەو درىژايىە بەتەنيا دەكشا. كەشتىوانە ئازا و نەبەردەكەمان لى دەربازبوو، ئىمەش دەستمانكرد بە پيشبىركى بە درىژى دەرەيەكى بەرچاو لىرەدا. راستە رووبارەكان رىك و كورتن و ھەمان شىوہى رەنگى بەرامبەرى كەنارەكەيان ھەبوو، كە نەدەكرا پىچەكە ببينيت، زۆرجار كەمترە لە گۆشەيەكى راست - تاكو رىكى سەرى خۆى. گردە زۆر گەورەكان لەپشتى لىژايىە نەمەكانەوہ بەرزەبوونەوہ، كە بە درەخت داپۆشراوہ و لەسەر و ھەمووشيانەوہ ئىمە دەتوانين لوتكە سەر بە بەفرەكان ببينين. لەم دۆلە كىويانەدا، لە جوانى بەھارى سەوز، ھەستمانكرد بە جوانىيەكى بى وىنە كە وەسف ناكړئ - وەك لە ھەموو كارىگەريەكى ئىمەى تىدابوو- بەلام تويزالېك بەدرىژايى رووبارە مەزنەكە رايماين. لە ھەموو بەرودوايەكى شەپۆلەكەدا، بەرەو كەنارە دوورەكە دەچىتە پيشەوہ، دەورى رادەمالا و ھاژەى دىت بەناو بەردە ناو بۆشەكاندا و ھەموو دەستەكان پەلامارى سەولەكان دەدەن بۆ ئەوہى كەلەكەكە بياريزن لەوہى بەسەرياندا بپوات و پارچە پارچە بىت. ھەندى جار رووبارەكە لەنىوان خالەكاندا تەسكەبىتەوہ، يان بەسەر بەردە نوقمبووہكاندا بەناويەكدا دەرپوات، لە شەپۆلە ھەلئاوساوہ بەرزەكاندا دەشكىتەوہ و خىرايى شەپۆلەكە دووچەندانە دەبىتەوہ. لىرەوہ ئىدى شارەزايان خرۆشكى گەورەترى پىداين بۆ رابەرىكردنى كەلەكەكە بۆ ناوہندىكى تەواوى يەكگرتنەوہى كەنارەكانى شەپۆلەكان و تىتەقان بەناوياندا بە خىرايىەكى مەزن بۆ پەلەكردن لەسەر ئەو ھەرايەى لەویدا كۆبۆتەوہ. كەلەكەكە بەرزونمى دەكرد،

بناغەكەى ئەۋەندە توندتۆل نەبوو تا رېگىرى لەو بەرزونىمىيە بىكات، شەپۆل دەپھىنا بەسەرماندا، خۆمان و شتومەكەكانمان، ھەروھە جلوبەرگە نىۋە وشكېۋەكانمانى لە ئاۋ ھەلكېشاپو، لە كاتىكدا كەكەكەكە زۆر خراب درزى بىردىبوو. لەو جۆرە بارە نالەبارانەدا حاجى و بازىرگانە ەەرەبەكە دەستىيان بە بەشىكى بەھىزەۋە دەگرت و لە ناخەۋە ھاۋارىيان دەكرد (يا رەبى سەھل يا رەبى) واتە (خوایە كۆمەك خوایە) ھەروھە كە دەربازىش دەبوۋىن بە ھەمان گىيان و گەرموگورپىيەۋە سوپازگوزارىيان دەكرد. ھەر كە چوۋىنە پېشەۋە، ئىدى گرد و دۆلەكان بەرتر و لىزتر دەبوۋنەۋە، لەو دەچوۋ سەر كەۋتن بەسەرىدا مەھال بىت، چونكە دەبىتتە ھۆى گىزىبوۋن. لىرە و لەۋى شۆىنىكى تەسك دەبىنرىت، كە شەپۆلى پىچخواردوۋ بەدەۋرىا كۆدەبىتتەۋە و لەسەر ھەرىيەكە لەو شۆىنانە گوندىكى بچوۋكى كوردنشىن ھەيە، خانوى پىاۋە سەركارەكە بە باشى لە بەرد دروستكراۋە، لەگەل بورجىك ۋەك روانگە كە لە خاكىكى كەمى بەرتردا كراۋە. جارى يان دوچار تەقەكرا، بەلام خىرايىيەكەمان لەو زىاتر دوۋرىخستىنەۋە لە گەيشتن بە راۋچىيەكان، نىكەى پىش ئەۋەى بتوانن تەفەنگەكانىيان سەرلەنۆى دابگرنەۋە. دىمەنى ئەم شاخە مەزنانە و ئەم لىزگايىيە جىگىرانە، ئەۋەندە ئاسانە بۆ تىگەيشتن لەۋەى كە سوپاكانى دەستەلاتە كۆنەكانى مىسۆپۆتامىيا و لە رەۋتىاندا ھەمىشە رىگەى ئاسانى دەشتى رۆژئاۋايى ۋەرگرتوۋە و ئەم شاخانەى جىھىشتوۋە بۆ خىلەكانى كە لىرەدا نىشتەجىن لەۋكاتەۋە كە ئاسپاي ناۋەراست ئۆردى ئارىيىيەكانى لىكردنە دەرەۋە، كە دەگەرپىتەۋە بۆ سالانى بەر لە مېژوۋ، بۆ خەلكانى جىھانى رۆژئاۋايى.

پاشنىۋەرپۇيەك، كاتى لە دلگىرتىن كەشۋەۋادا بوۋىن، پىچمانكردەۋە بۆ دورەدەستىيەك و لەپرىيەكى لە جوانترىن دىمەنەكان ھاتە پىشمان و دىجلەى رازاندبوۋەۋە. كەنارى لای راستى رووبارەكە بەرزبوۋەۋە لە شىۋەى سەرەۋژووركەيەكى ستونى بۆ بەرزىيەكى زۆر و بەھۆى ئەۋ تاشە بەردانەى كە زۆر بەرز نەبوۋن بەرەنگارى شەپۆلىكى فراۋان دەبوۋەۋە، بەلام خانوچەكەكانى ئەشكەۋتەكەش لە پورەى ھەنگ دەچوۋن. لىزايىيەكەى دەستى راست (كە لە ئەنجامى دابرانى لايەكى شاخەكەۋە بەھۆى ئاۋى رووبارەكەۋە پەيدا بوۋە) لە شۆىنىكدا شكاوۋە و دىسانەۋە بەردەۋام دەبىتتەۋە، دۆلەكە - بەلام چەند ياردى لەۋبەرەۋە - دادەبەزى

بۆ كه نارى ئاوه كه . له سهر لوتكه ي ئه و به شه بهرده وامه ي كه ئيمه ده توانين ليه وه شارىكى گوره ببينين، ئه و نده ئاستىكى به رزه كه قه واره ي مرؤف بچوك ده رده كه وىت. له پشتى هه موويه وه، لاي شاخه كانه وه به لىزاييه كى توندا به رزبونته وه، له نيوان گه رووه كان و دۆله كاندا ده توانى هيشتا گاشه به رد و لوتكه كاوله كان ببينىت. له گونده كه دا يان شارؤچكه كه دا دوو يان سى بورجى باريك و درىژ به رزبونته وه، له قه واره ي دووكه لكيشى كارگه يه كدا، زياتر باريك و به رزه له و شوينه وه كه له سهرى ويستاوه . به لام له هه مووى گرنگتر شؤسته كانى پرده هيجار گه وره كه يه، كه له خالىكى داوينى لىزاييه كه وه هه لده قوليت، يان روونتر بلين له خالىكى سهر لىزاييه كه ي ده گاته ده رياجى پيشه وه، رووبه ريك درىژ ده بيتته وه بۆ لىزاييه كه ي به رامبه ر، به ربه ستى ديجه زياتر له باشوردا ده كات، له چاو هه ر پرديكى به ردين كه هه يه . ليره دا جوگه يه كى فراوان و قوله و پايه به هيزه كانى بورجى سه رو و سيبه رى تپه رپوو به لاي كه له كى ويرانه دا، باسى كۆلنه دان و ئاماده كارى خه لكانى رابردو و كۆچكردو و به به راورد له چۆنيه تيه كانى عوسمانيه كان ده كات. له هه ردوو لاره له كه نارى لاي چه په وه يان رۆژه لات، له ويدا كه كه نه لانه كه تا ده هات نزم ده بووه وه بۆ كه نارى ده رياكه و له رۆژئاوا، كه له ويدا په نگه خواته وه و كه نار هه پيته كانى پيشه وه جيديليت و رووه كانى ئانگاوته ده بيت له گه ل خانوه كانى ئه شكه وته كه و به رده قه لاييه كان كه به يه كه وه نوساون. ژوورى سه ير له لاهه ي رووباره كه وه كراوته وه، ته واو ترسناكه، ده روانيت به ره وخوار به سه ر جوگاكه دا و ئه وه ش ته نيا يه ك رووى نزيكه له ريگه ي پينگه يشتن ده رده خات و چوونه ناو ئاويش به

به ردايه . له گونده كه ي سه ره وه پليكانه به شيوه ي پىچاوپىچ بۆ خواره وه به كه نه لانه كه دا براوه بۆ ئه و شوينه ي رووباره كه ده گاته ديوارى به ردى و ره قه نيه كان.

ئهم شوينه نايابه، دوور له ريزه وي هه ر ريگه يه كه، ته نانه ت له كارىگه رى لاوازي توركى شاخه كانى ده وروبه ريشى دوورخستۆته وه، ئه ويش پيده وترى حسن كيئف.¹

¹ - به داخه ره تم نه فسانه يه له وه دا كه موكورى هه يه كه له خوچه كردنى پيته كانى حه سه ندا به هه له دا چوره، چونكه نه وه نه ر ناوه نيبه كه له ولاتانى نيسلاميدا خه لكى به كاربان هيناهه و له كه لى راهاتون، به لكو وشه يه كى عه ردييه و به ماناي قه لا ديت يان قه لاي به ردين به مانا كۆنه كه ي، نه وه ش له گه ردان كردنى وشه كه دا ده بى نه وه بزاني كه پيتى دوورم (س) نيبه، به لكو (ص) و وشه ي حه سه ن ده بيت به (حصن).

حەسەن كیڤ

ناوێكەى ناویكى نوێیە و وەك شتیكى كۆن دەیگێرنەوێه بۆ ئەوێهى حەسەن كیڤ كە رێگێركی كورد بوو و لەم ناوێدا خۆى قایمكردوو، چونكە ناوچەكە پێویستی بە سێپە و حەشارگەى دروستكراو نییە، لێرەوێه هێرشى كردۆتە سەر هەموو ئەوانەى چوون بۆ سەر رووبارەكە. زووبەى خەلك دەلێن پردەكە رۆمانییە و بەلام شارەزایانى دواتر لەوانەى كە بێردۆزى باشتریان بۆ دەوڵەت دیاریكرد، كە ئەوێه قینیزیانە، پاشماوێه رێگا كۆنەكەى بۆ رۆژھەلات. لە راستیدا لەو بېروایەدام هەرەوھا لە شارۆچكەكەدا ئاسەوارى قینیزیایان دۆزیبۆتەو، لەویدا كە ئاسەوارەكانى تێدايە. لەوانەى كە قینیزیان ناوبانگى مێژوویى شوینەكەى زانیبێت بەرلەوێه خۆیان بێنە ناوچەكەو. هەرەوھا دانیشتوانیشى لەوانەى هەمیشە هەر كورد بووین، ئەرمەنیەكانیش كە لەوین پێش قەلاچۆكردنى ئەرمەنیەكان كۆچیان كردوو. ئیستا كوردەكان جارێكى تریش شوینیان بۆ خۆیان هەى و لەژێر سایەى حوكومەتێكى گەندەل و بێ توانای ئەمڕۆدا ناوبانگى كۆنى خۆى گەرانەو. لێرەدا هەرەوھا هەندى ئیزیدی هەن، كە كەسانى خاوەن رۆحى سادە و سافن، لەبرى ئەوێه هەول بەدەن خۆشەویستی خاى مەزن بەدەست بەینن، كەچى هێزى شەپ و زیاتر لە تواناكان لەم ژيانەدا و هەولدان بۆ رەزامەندى شەیتان كاردەكەن، كە ئەوێه لەوانەى لە هەمان شتەو هاتبێت كە كاریگەرە لەسەر ژيانى رۆژانەیان.

ئیمە لێرەدا ناوەستین، بەلكو ریمان بەخۆمان دا زیاتر تێپەرین، بەرەوخوار بۆ فراوانیەك كە لە داوینى چیاكاندا هەى و لەگەل داھاتنى تاركیدا كەلەكەمان بەستەو لەویدا كە رووبارەكە بەشێوێهكى گەرە فراوان دەبێت و بەشێوێهكى تیز بەرەو لای راست پێچدەكاتەو.¹

¹ ناوێه كۆنە عەرەبىەكەى شوینەكە (رەئس ئەلقەول) و لەسەدەى یازەییەمین و دوازەییەمین لەژێردەستى دەوڵەتى ماردیندا بوو. كە لە 1263دا دەستبەردارى بوون بۆ یەكێ لە تیرە كوردیەكان بەناوى نالى ئەیوب (تیرە سەلاحەدین، ناردار لە چەنگى خاچەكاندا) كە ئەم تیرەى خۆشى پەيوەندى بە تیرەى هەكارى مەزنەوێه هەبوو كە لەم ناوچانەدا نیشتهجێبوون، ئەو شوینە لەركاتەو بەدەست بنەمالە و ئەوێه كانیوێه بوو. لەوانەشە مێژووى بوونى قەلاکە بۆ زۆر كۆنتر بگەرێتەو، لەگەل ئەوێهشدا كە دەلێن نالى ئەیوب بینایانكردوو.

جاریکی تر له شهودا باران دایکرده وه، جاریکی تر خۆمان و جلو بهرگه کانمان له ئاو هه لکیشراینه وه. شتومه که کان ئاو یکی زۆریان هه لمری، که که له که که له وه ده چوو نو قم بوو بیت. له سه ره تادا پیسته کان نیوهی ئاو بوو، که ده بووایه به هۆی شیوه که وچکیکی چه رمینه وه به رده وام ئاو پرشین بکرانایه، تا به رگری له وشکبوونه وه و قلیشان دنیان بکرایه، به لام له میانهی دوو رۆژی رابردوودا له ئاودا به دهره وه نه بوون و ته نانه ت ئیستا مزانه داره کانیش دیارنن. قه یسیه کانیش له بارانی یه که مه وه نو قمی ئاو بوون، هه لئاوساون و قه له و بوون، یه ک رۆژ هه تاو دیوی دهره وهی کیسه کانی وشک کردۆته وه و بوئیکی ناخوشیان لیدیت. ئیستا هه موو شتیکی سه ره له نوئی پریبۆته وه له ئاو و به و بۆنه یه وه هه وایه کی سارد هه لیکرد، ئه ویش به هۆی ئه وهی که به ره به یان نزیکه شاخه کان بووینه وه که تازه به فر داپۆشیبوون. له سه عاتی دووه می رۆژدا له نگه ری که له که که که مان هه لکرد و پلمان پیوه نا تا بچینه وه ناو دهریاچه که له و په له په لی خیراییانه ی که ته وژمی شه پۆله کان ده یشکانده وه به سه ره ماندا. ئیره (بوهتان سو) ه، گه وره ترین جۆگایه که که ده چیت تا دیجله ی ته واو پیکه یینیت و ده چیته ناو شوینیکی فراوانه وه، دورگه یه که له نیوان هه ندی کردۆلکه ی به رزدا. به دریزی میلیک یان له و دهوروبه ردا به گه یشتنی به رووباره که به دریزییه کی فراوان و قولدا ده کشیت، ئینجا ناچار ده بیت که ئه و ته نیا دهرباژگه یه وه رگریت به ناو ریره ویکی ته سکدا، که له ناوه ندی ئه ویدا خیرایی دوو چاری سه ره که یژه ده بیت. ئیمه نزیکه پیچه که بووینه وه، ژماره یه ک کورد دهرکه وتن، به دۆله که دا رایانده کرده خواره وه بۆ رووباره که و هه ر که نزیک بوونه وه ده ستیانکرد به ته قه کردن به سه ر ئیمه دا، بهر هیچ نه که وتن ته نیا باله یه که یان دوو باله نه بیت، به لام سه رنجیان زیاتر به لای کۆمه لکی تر دا ده چوو، که له به رزییه وه دیار بوون، به خرۆشه وه شاپلیته یه کی بریسکه دار به ره و هیرشبه ره کانی ئیمه ده هات. زۆر به داخه وه ئیمه له بارودۆخی ئه وه دا نه بووین تا بوه ستین و ته ماشای گۆرانکاریه کان بکه ین، به لام که پیچمان کرده وه بینیمان شه ره که به خیراییه کی سه یر له به ره و پیشچووندا یه. من زۆر شادانبوم که به خت هاوه لی سه فه رمان بوو. له وه ده چوو ده سته ی که له که که واهه ست بکه ن که شتیکی زۆر ئاساییه، هه رگیز له سه وللیدان نه وه ستان، له راستیدا ئه وه ش مه حال بوو له و ریره وه پر به رده لانه دا واز له دابینکردنی که له که که بیینی.

جەزيرەى ئىبين عومەر

حاجى و عەرەبەكەش ھەرۈھەلا كاتىكدا كە زۆر بە وريايىيەۋە دەچۈنە پىشتى بالەكانەۋە بۆ خۇپاراستن، لەگەل ئەۋەشدا دەبوۋايە ھەر زوو خۆمان لە و مەترسىيە دووربىگرتايە، كە زۆر ناخۆش بوو، بەلام تەنيا خويىنى كورد قولپى ئەدا لاي پىرەى بەسالچوو كە بىرى دەكردەۋە لەۋەى تەفەنگىكى دەستناكەۋىت تا ۋەلاميان بداتەۋە.

لەگەل يەكەم تەقەدا سەربازە توركەكە ديارنەما، دواى ئەۋەى خۆى ترنجانبوۋە بەينى كىسە قەيسىيەكان و مزانە دارەكانەۋە، كە پەيداۋوۋە سەرتاپاي بالايى قوپ و تەرى بوو. ئەو رۆژە لەۋە زياتر نەدەرۋىشتىن، ئەۋىش لەبەر باران و ئەو زىيانەى دووبارە ھەلىكردەۋە و دەبوۋايە كەلەكەكە بېسەستىنەۋە، بەلام بەيانى باش بوو، لەگەل ئەۋەى كە باروۋۇخى كەلەكەكە ناۋارام بوو، لەژىرەۋە شەپۋلى دەدا و ئىمەش تا جىزىرە سووربوۋىن لەسەر رۆشتن، كە شارۋچكەيەكى بچوۋكە لە داۋىنى چىپاكاندا، بەگەيشتمان بۆ ئەۋى ھەموو دەقىقەيەك زياتر قول دەبوو، تا كەمى دواى نيوەرۋ تەۋاۋ نوقم بوو. لىرەدا تاقمى كەلەكەكەمان گۇرا و دوۋانى تر كاريان گرتە دەست، كاروۋبارى گۇرپىنى تاقمەكە بەۋە دەستىپىكرد كە دەبى ئامارى ھەموو شتىك لەسەر كەلەكەكە بىكرىت، ھەرۈھەلا گەشتىارەكانىش، كاتى كەسىكى تازە كارەكە لە ئەستۋ دەگرىت، سەيرى دەۋرۋبەر دەكات و لەۋ بىروايەدايە ھەموو شتە پىۋىستىيەكان چارەسەربكات، يان شتومەك و گەشتىارەكانىش رىكبخاتەۋە ۋەك دەگونجىت. كات بە فىرۋ نەدا و چوۋە ناۋ ئاۋە ساردەكەۋە و پىستە فشبوۋەكانى راكىشايە دەرەۋە و فويكردە ئەۋانى ترەۋە و خراپەكانى گۇرپى و تا خۇرئابوۋن ھەموۋى رىكىخستەۋە. دەبوو بەيانى دەستىپىكەينەۋە، بەلام جارىكى تىرىش بارى نالەبارى كەشۋەۋا بەسەردا ھاتەۋە و خراپتر لە جاران و ھەموو شتىكى رامالى بۆ ناۋ ئاۋەكە و ئىمەى بە سەلتە زەلامى لە كەنار روۋبارەكەدا جىپىشت و ئىدى چوۋىنە ناۋ كۈنى دىۋارە داپروخاۋەكانى قەلا كۈنەكەۋە. جەزىرە، يان جەزىرەى ئىبين عومەر، جارى لە جاران گىرنگ بوۋە، بەلام ئىستا گوندىكى گەرە و پىسوپۇخلى داپروخاۋە، لەلايەن عەرەب و كورد و تورك و مەسىحىيە ھەمەجۋرەكانەۋە ئاۋەدانە.

ئەو دەی که گەواهی گرنگیه کهی دەدات بوونی هەندی له کهسانی پۆلیسه و ئیمهش هەر زوو ههستمان به بوونیان کرد. کاتی سهرتا گه‌یشتین، هەر چۆن که موکووپیمان له هەندی پێویستیدا هه‌بوو، چووم بۆ بازار به‌دوایدا بگه‌ڕێم، که شتی باش و به‌ بری باش هه‌بوو به‌ به‌راورد له‌ گه‌ڵ قه‌واره‌ی شوینه‌که‌دا، هه‌روه‌ها گه‌رماوی گشتیشی تێدا بوو، هەر که لوتم برده‌ ژووره‌وه و هه‌له‌هاتم. بازاره‌که‌ گوریسیان ده‌فرۆشت (که له‌لای خۆیان بازاره‌که‌ به‌وه‌ ناوداره) و هه‌روه‌ها خورما، په‌نیری وشک، میوه‌ی وشک‌کراوه و کشمیش و شتومه‌کی هینراوی ناسایی. خورما ده‌ویست، له‌بیرمه و کاتیکی سه‌یر بوو ده‌ستتبه‌که‌ویت، دانیشتوانه‌که‌ی زۆربه‌ی کوردن، باوه‌ریان نه‌ده‌کرد جگه‌ له‌ تورک شتیکی تر بم، فیسته‌که‌ی سه‌رم و پالتۆی درێژ له‌ بیرى ئەوانه‌دا په‌یوه‌نده به‌ وه‌رگه‌زه‌ی که پانتۆڵ و چاکه‌ت له‌ هه‌مان قوماشی نایاب دروسته‌که‌ن، هه‌روه‌ها کراس و یه‌له‌کیش. ئەوه‌نده‌م تورکی پێبوو که ئیستا قسه‌ی پێکه‌م، به‌لام کوردیه‌که‌ زۆر به‌ ئاسانه‌تر به‌ ده‌مما ده‌هات، هەر که گه‌یشتمه‌ یه‌که‌م دوکان، که خورما بینى دانرا‌بوو بۆ فرۆشتن، به‌ کوردی هه‌والی نرخه‌که‌یم پرسى و وه‌لامه‌که‌ی به‌ تورکی درایه‌وه. هه‌م‌اکردنى نرخه‌که‌ بروام پێکرد که ئاماده‌بم بیده‌م، دلناییم له‌وه‌وه‌ وه‌رگرت که به‌ تورکی وتی، له‌گه‌ڵ ئەو دلناییه‌شدا به‌بێ شانازی، که قسه‌که‌ر ئەو زمانه‌ش ده‌زانیت.

"زۆر باشه"، وتم، "به‌لام نازانم"

"چۆن؟ ته‌نیا هەر عه‌ره‌بى ده‌زانى؟"

"نه‌، عه‌ره‌بى نازانم، تۆ ده‌بى کوردی بزانی."

"له‌ کوپوه‌ هاتویت؟"

"دیاره‌که‌ر و چه‌له‌ب و شاره‌کانی روژئاوا"

"عه‌ره‌بیش نازانى؟"

"نه‌، ناشمه‌وی قسه‌ی پێکه‌م ئەگه‌ر له‌گه‌ڵ کوردا قسه‌به‌که‌م."

"که‌واته‌ تۆ ده‌بى کورد بیت، به‌لام زمانه‌که‌ت وه‌ک ئەوه‌ی ئیمه‌ نییه‌، ولاته‌که‌ت له‌ کوپیه‌؟"

" ولاتەكەم ئەوھىيە كە تۆنەتېئىنئىھ - ئىران "

" ئىران " بە سەرسوپمانىكەوھ و ھاوارى كىرد بۆ دراوسىكەى، " ئەمە ئىرانىيە ! "

ژمارەيەك لە دەورى كۆبوونەوھ، بەتاسەوھ دەيانويسىت من ببىنن، لەبەرئەوھى ئەوھ راستىيەكى سەيرە كە لە ھىچ شوپىنىك بە درىژايى رووبارى دىجلە لەسەرو بەغداوھ ئىرانى تىدانىيە و ھەرگىز نەھاتون و زۆرتىن خەلكانى نامۆ لەم گوشەيەى دەرەوھى رىگايەدا لە يونانەوھىيە . ھەر دەستبەجى كۆمەلئىكى گچكەى لە دەور كۆبووھوھ و خورماكپىنەكەى منى پشتگوى نا، بە دل بردمى بۆ قاوھخانەكە و بۆ ماوھى سەعاتى يان دوو سەعات لەوئى ھىشتمىانەوھ و سەرقالئانكردبووم بە وھلامى پرسىيارەكانىانەوھ لەبارەى ئىرانەوھ و كەمى شارەزايى لەبارەى جەزىرەوھ، لەو جياكەرەوھ سەرەكىانەى ھەببوو، بەپىي بۆچوونى ئەوان ئەو پردەى كە بەسەر رووبارەكەدا تەنيا لە وەرزى ھاویندا مەوداى پەپىنەوھ دەدا و ئەو گەردەى كە گەمى و كەلەكەكان لە داوینىا لەنگەر دەگرن دەلئىن كەوتۆتە باكورى رىگاكە بۆ نارارات.¹ ئىدى لە دوايىدا دەريازبووم و خورما و حەبلەكەم كرى، دەگەرەمەوھ بۆ كەلەكەكە، كاتى چاوم كەوت بە بەلەمەوانەكەى ئەم دوايىمەمان، ئەوھى بۆم دەگەرەمەوھ تا خواحافىزىم لىبكات، لەبەرئەوھى بەپى دەگەرەمەوھ بۆ دياربەكر. من پىشنىيارى ئەوھم كىرد كە چەقۆ بچووكەكەى بەرباخەلمى بەدەمى، بەلام ئەو سەيرىكرد شتىكى ھاو بەھاي پىنىيە، ھەرچەند لە بەرامبەردا ئەو چۆرەكە شىرىنەى پىيدام، رازى بوو بە چنگى خورما. ئەو رۆژانەى پىنج رۆژى ئىشكردنى پىماندوئىتى تازە وەرگرتبوو، كە پىويستى بە شارەزايى و لىھاتوويى و راستورەوانى ھەبوو، بە دوو شلن، شتىكى سەير نىيە خەلكى بۆ خستەكار كوردیان لە عەرەب و توركى تەوھزەل و نالىھاتوو لاباشترە .

¹ - بە كەردەھ گومانى تىدا نىيە كە چىرۆكى گەشتى كەشتىەكان زۆر ورد نىيە بەو شىئوھىيە لە يونانەوھ و ھەندئ لەو سەرگوزەشتانەى تر تىنناگەيت لە تۆمارگەكانى جولەكەكانەوھ. سىر ولىام وىلكۆكس ئەوھى سەلماندوھ، ئەوھى كە كارى لە رارەھە نارىيە كۆنەكان لە دۆلى رافىدەبىندا كەردوھ و بەم نىكەنە ناودار دەبىت، بە كەردەھ ئەوھى سەلماندوھ كە زىيانەكەى نوح لە وەرزىكى تايىبەتيدا بوو، كە ھەموو دەشتە تەختەكانى خوار دىجلە و فوراتى داپۆشبوو، ئەوھش ئەو شۆتىيە كە نىستا ھەموو سالىك ژىر ناو دەكەوئىت. نارارات كە كەشتىەكەى نوحى لەسەر نىشتەوھ تورى كلدانەكان بوو، دەكەوئىتە سەر شاخىك كە لە پاشاھى ناو و لافاوھە پەيدا بوو لە وەرزەكانى ژىر ناوكەوتن بەچەشنى زەربايەكى بىن سنوور بەرزايىيەكى بەرچاوى تىدا دەرکەوت. لەسەر ئەوھشەوھ و بەتەواوى بەرەبەرىچى تواناى گەشت بۆ نارارات دەداتەوھ و ئەوھش راستىيە كە بۆ ماوھى ھەزار سالە ئەو با بەھىزە لە وەرزى بەھاردا لەلای باكورەھ دىت، دەبووايە نوحى لە باشووردا گلەبایەتەوھ، تەنانەت ئەگەر بتوانىن ئەو راستىيەش پشتگوى بنىين كە تەوژمى ناو بۆ باشوور بەرەھ دورگەى فارسىيە، ھىچىش نەلئىن لە ھەموو چيا بەرزەكانى كوردستان و ئەرمىنىيا لەنىوان كلدان و ناراراتدا .

کیشەى زیاترى پاسپورت

رۆژى سىيەم رىزىكى زياتر له پىستە له گەل سى مژانه دارى تر خرايه سەر كه له كه كه و نيو ساعات بهرله وهى ده بوو دهستپى كه بن، ههشت سه رى باز له فەوجى كى تور كيه وه له خەرىوتە وه به هياوشى هاتنه ناو كه له كه كه وه، له كاپتنى كه له كه كه يان دا، چونكه ئە و نارازى بوو، ئىدى ئە و دەعبا يانه، به هەلسوكەوت و ترسنۆكى و درنده ييه كانى دواتر يانه وه، وا بىتاقە تيان كردين تا رادهى ئە وهى كه گەلۆرى و ناپەسە ندىان بووه هۆى ئە وهى كه گەشتينه ئاستى ئە وهى دەبووايه هەموو بچووينا يه ته دەر وه و له جەزيره وه به پى رۆشتن بچووينا يه بۆ موسل. به هەرحال، هەلماندا رازىيانبكه ين له و شوينا نه دا دابنیشن كه نابىته هۆى تىدانى هاوسەنگى كه له كه كه، كاتى له سەر دىواره رخوا وه كهى سەر وه دوو كه س كه بهرگى سه رى باز يان له بهر دابوو دەر كه وتن و سىيەميش كه هات بۆ سەر كه له كه كه بىباكانه وتى پۆليس بانگتان ده كه ن. حاجى، عەر به به بازرگانه كه، سه رى بازه كه و خۆم به دىواره كه دا سه ركه وتين و به روى كهى گرژ وه فه رمانىدا كه پاسپورته كان دەر كه ن. له گەل ئە وانى ترى نه بوو، چونكه پاسپورتىان نه بوو، به لام پاسپورته كهى من ئاماده بوو، دامى، هىواى ئە وه مان ده خوازت به چه شنى ديار به كر ئە مه ش به ئاسانى تىپه رپىت. كه چى وانه بوو، پۆليس كه هەموو شتىكى خوينده وه و ئىنجا به توندى روى كرد به لای منه وه و ئاگادى رى كردم كه من په ساپورتى گەشتىارى ئىنگلىزم دىوو، منىك كه به ئاشكرا رۆژه لائىم، يان بۆ گەشت كردن به م شىوه يه، ئە م جلوبه رگه، ئە و ئاشنا ييه له گەل كورد. بىهوده من ناره زايىم دەر بىرى و ئە وىش ناوه كه مى خواست، به تور ه ييه وه گويم له دهنگى حاجى بوو، وتى هەر ئىستا گەشتوو. "ئە مه موسا ئە فه ندىه پىاوئىكى خانه دانى ئىرانىيه و گەواهى ئە وهى بۆ ده دم، هاوړئ و هاوه لئىكى زۆر باشه، دۆستايه تى خۆشه و موسلمانئىكى خواپه رسته. " پۆليس كه پاسپورته كهى به هەوايه كى سه ركه وتوانه وه پىچا يه وه و به دوو پىاوه كهى وت كه من ببه ن بۆ پۆلىس خانه. بىرىكى كوتوپر يارمه تى بارودۆخه كهى دا.

"من له ژىر چاودىرى به رىتانىدام، "هاوارم كرد"، بمخه ره ئە ستوى خۆته وه، سوپاس بۆ خوا قونسۆلمان له موسل هەيه، كه چاوه رپم ده كات، ئە گەر من نه گەيشتم، مه گەر شه يتان جهزاکه ي بدات."

خۆشبه ختانه پاسپورتەكەم بەیانی خۆیەتی بریتانی پشتگیری دەکرد.

"ئینجا چۆن دەبیّت" پۆلیسەكە وتی، كە ھەرگیز گومانی لە موسلمان بوونی من نەبوو" تۆ ناوھەكەت ناویكى موسلمانانە نییە؟ و زیاتر ھەك پرۆتستانتيك دەردەكە ویت، كە ھەموومان دەزانن چۆرئیکە لە مەسیحی؟"

بلۆفیكى لاواز پاراستمی، لەوانەشە ئەوان باوھەپیشان بە راستی وردەكاری نووسراوھەكەى ناوی نەكردبیّت.

" بەلام بەگوێرەى ناوھەكەو،" وتم " یاسای ئینگلیزی تەنیا نازناو دەناسیتەو، ئەگەر تۆ خەلكى موسل بیت، بۆ ھەركوئى بچیت بانگت ناكەن موسلاوى؟ تۆ لەنیوان خەلكانى غەریبدا موسلاوى نانسیت؟ منیش ئاوا بە (ئیل سۆن) دیاریكراو، كە شوینی ژیانمە. ھەروھەا حاجیش دلتیایكردنەو كە من ئیرانیم، بۆچی، ئەو بە تەواوی راستیە، خۆ ھەزاران ئیرانی نییە لەژێر سایەى بریتانیدا لەدايك بووبیت؟ خوا دەزانى بۆ ئەو كاتبە ئەرمەنیە كافرە لە نوسینگەى پاسپورت لە ئەستەمبول كردومی بە پرۆتستانت، جگە لەوھى كە بینومی من لەژێر چاودیری ئینگلیزدام بۆیە ھەستى كردوو ھەك ھەموو نەتەوھى ئینگلیز منیش پرۆتستانتم و دەبى ھەروھەا منیش سەر بە ھەمان مەزھەب بم."

سەرۆكى پۆلیس ھەموو ئەو شتانەى سەیر دەھاتە پێش چاو، بەلام یارمەتیەكى چاوەرپواننەكراوم لەلایەن ئەفسەریكەوھە پیگەیشت، كە لەو دەچوو لە ئەستەمبول بووبیت و ھەك راستى زانیك جەختى لەسەر ئەو دەكرد كە دابونەریت و یاسای ئینگلیزی زۆر باش شارەزایە، ھەروھەا ئەوھى كە من وتومە زۆر نزیكە لە راستیەو، ئیدی ھێرشبەرەكان بیدەنگ بوون و ھیشتا یەك لیدانى زیاتر ماوھ و بەئاشكرا تەواو كارتى بردنەوھە.

"كەواتە ئەگەر تۆ بە تەواوی ئینگلیز بیت،" بە ئاسایی وتی، " پاسپورتە ئینگلیزیەكەمان بۆ دەربینە."

منیش پێشانم دان، لەناوھەندى خامۆشیەكدا كە ئەو بەلگەنامە سەیر و شیوھە سامدارە رزگاری كردم.

به بئى ئوۋى يەك وشە بلىت، تەسكەرە توركيەكەى دايەۋە دەستم و ئىستا ھەستى سەرکەۋىتىم دوۋچەندانەيە، بۇ سەلماندىنى زمان شاردنەۋەكەش شىۋازىك بوو پىكەمانى بوو كە زۆر نمونەيى بوو، ھەروھەا لە ھەمان كاتدا كۆمەلىكى جياۋازى شەرخۋاز و تورك لە دەورم بوون، كە ئەو سەرسەريانە ناتوانن سەرانەم لىبسىنن، كە تاكە خواستى بنەپەرتى پۆلىسە.

نيوسەعات دواتر، حاجى و بازرگانە عەرەبەكە گەپانەۋە، نەفرەتيان لە تورك دەكرد، پىرە پىاۋ پاسپورتى ھەبوۋە، كە سى و پىنچ سال لەۋەبەر لەرۆژگارى سولتان عەبدولعەزىزدا سەربازى تەۋاۋكردوۋە و پىيان داۋە، كەچى زۆريان لىكردوۋە تا مەجىدەك جەزا بدات چونكە زۆر كۆنە.

عەرەبەكەش بەلگەيەكى ھاوشىۋەى ھەبوۋ، ھەروھەا ھەمان بېرە جەزاي دابوو، لەگەل ھەستى بارسوكيەكى گەۋرەدا، كە تەنانت لەۋانەشە بوونى ئەو ھەشت سەربازەى ناومان جۆرە چەوسانەۋەيەك بىت، بەلام گويمان پىنەدان و گەشتەكەمان بۇ موسل دەستپىكرد.

لېرەدا چەردەيەك وشە لەبارەى جەزىرەۋە پىۋىستە بوتريت. ماۋەيەكى دورودرېژ لەلايەن رۆمانەكانەۋە داگىركرابوو، كە قەلاكەيان بىناكرد، بەلام پىش ئەۋە ئاستەكەى لە دەم چوونە ناو سىستىمى چىپاكانى ماسىوسدا گرنگيەكى ۋەك پاسەۋانگايەكى شارى نەينەۋاي ھەبوۋ، لە سەردەمى ئاشورىيەكانەۋە، ئەو گرنگيەى ھەبوۋ، كە تا ئەم سەردەمەش پارىزگارى لىكراۋە، كاتى كە دەستەلاتى تورك لەناۋى برد.

"مىھرداتس"ى چارەپەشى خۇدەرخەر لە سالى 49 زايندا بېرەدا تىپەپى، تراجانى ئىمپراتور، لە رىگاي خۇيدا بەرەۋ باشوور، دواى سەدەيەك كردى بە گەنجىنەى ئەو دارو تەختانەى لە چىپاكاندا دەيىرپىيەۋە، بۇ دروستكردنى كەشتىەكان، بۇ داگىركردنى ولاتى بابل، ئىنجا كەۋتە دەستى ئاشكانەكانەۋە. پىمان وتراۋە كە زۆر ئازاريان بەدەست كوردە شاخاۋىيەكانەۋە چەشتوۋە و دواتر زۆر شەپى خويىناۋى تىدا بەرپابوۋە. بۇ ماۋەى چەند سالىك لەلايەن خانە كوردە مەزنىەكانى تىرەى ھەكارىيەۋە داگىر و فرمانپەۋايى كراۋە، ھەروھەا ناۋەندى كلدانەكان بوۋە، كاتى كە فرمانپەۋايىان لەۋى كردوۋە. لە جىھانى ئەدەبى رۆژھەلاتىدا ئاستەكەى ۋەك زىدى ئىبن ئەسىرى مىژوونووسى مەزنى عەرەب دىارىدەكات، كە لەۋىدا لە 1230دا

له دایکبووه. ئەمڕۆ دانیشتوانیکی تیکەلی هەیه و ناوبانگی تەلەکه بازی و خیانهت و ئاژاوه گێرییان دەرکردووه.

لێره دا دهشتیکی فراوان دهستیپدەکات، که جارجاره له لایه ن گەردۆلکه کانه وه داده بپری، تا له دوایدا له داوینی زنجیره کانی سنجاره وه له باشووری موسڵدا داده بهزی بۆ ئاستی نزمی دهستی میسۆپۆتامیا، که تهنانهت گەردیکیشی پێشنایهت و راسته وخۆ درێژده بیته وه بۆ دوورگی فارسی. تیپه پهبون به جهزیره دا به ئاسایی له وهزی به هاردا تهنیا دوو رۆژه، به لام ئیمه له وه دا ئەوهنده به خته وه نه بوین. که له که که مان زۆر قورس بوو بۆ سه وللیدان و ههروه ها رووبه ریکی فراوانی هه بوو بۆ با و ئەمڕۆش دواي ئەوهی جهزیره مان جیهیشت، سروه یه کی به هیز به پێچه وانهی که ناره که وه راپێچیده کردین. ئیمه له گه ل ئەو خۆکیشانه تۆقینه رهدا به دارو دره خته کاند، هه ندی له پیسته کان ته قین، له راستیدا زینیکی ئەوتۆ رووینه دا. ئەوهش به سبوو، به تایبه تی بۆ سه ربا ن. پیکه وه هاواریان لی به رزبووه وه و نه فره تیان له رووبار و ره شه با ده کرد، که له که که یان به ره و قه راغه که ده برد، له گه ل ئەوهی قه راغه که تهنیا پینج پی ده بوو ئیمهش به خیراییه کی زۆر ده رۆشتین و خۆمان نه گرتوه بویه بازیندایه دهره وه و هه رچی پالتۆ و پیلاره کان و خواردنه کانیان هه بوون لێیان به جیما.

له نگره گرت:

دوو یان سی که سیان نزیك بوون، له نوقومبوون رزگاریان بوو، ئەوانی تر هه موویان که وتنه ناو ئاوه ته زیوه که وه. ته کانمان ده دا به ره و ژوور، هه ولینده دا پیمان بگه نه وه، هاواریان لیده کردین که بووه ستین، ئەوهنده بی ئەقل بوون وایانده زانی که به قسه یان ده که یین، به لام به و خیرایی و په له یه ی که ده رۆیشتین، بروایان هیئا که پیمان ناگه نه وه و بیچاره له و چۆله دا هه ر جنیویان ده دا و کفریان ده کرد. ئیمهش به ری ئەو هه له اتنه مان به سه لامه تی نه چنییه وه، گۆشه یه کی که له که که زۆر به خراپی شکاو له ناوچوونی هه ندی له پیسته کان بووه هۆی ئەوهی به شیکی گه وره ی له ئاوه که دا نوقوم بی. له سه رو ئەوه شه وه، قایشی سه وه له که له شوینی خۆی ده رچووبوو، که کاری سه وللیدانی زۆر دژوارتر ده کرد. له هه موو ئەوانهش خراپتر، ته وژمی ئاوه که زۆر خیراتر بوو، نه مانتوانی شوینیک بدۆزینه وه که ئاوه که ی مه نگ بیته تا

ریمان بدات لەنگەریگرین. ئیدی تا رۆژئاوابوون دەبوو بەردەوام بین، کاتێ لێشاویکی خۆشبهختانە راپیچیکردین و ئیمەش ساویلکانە بەرەنگاری دەبووینەو و ئەویش بردنی بۆ پیچیک کە ئاوەکە ی زۆر ئارام و راوەستاو بوو، هەرەها پیچی پیکردبووینەو بۆ کەناری روبرارە کە بەرامبەر ئەو لایە ی سەریازەکان لێی هەڵدەهاتن. هەموو شەو کەمان بە چاکردنەو بەسەربرد و هاوبەشی ئیشکردن و گواستنەو ی شتەکان و کیسە قەیسەکانمان دەکرد، لەناو ئاوەکەو بۆ وشکانی کە لە ئاودا وەک ئیسفنجیان لێهاتبوو. لەبەرەبەیاندا ماندوو بووین، بەلام گەشبین بەو ی کە دەموو عەسری ئەو رۆژە بە سەلامەتی دەگەینە موسڵ، ئیدی دەستمانپیکرد، بەلام لێشاویکی لاوەکی بەهیز و خیرا شالاری بۆ هانین و دامانی بە قەد بەردیگدا، کە بەرامبەر لێشاو کە دەجەنگا و شکاندی، بەهیزیک هات بەسەر خیمەکە و سەماوهری ئاو گەرمکردن بۆ چالینان و پیالە و ژیرپیالە و تاوهریەکی بچکۆلە ی هەڵدایە ناو لێشاو کەو، بالەیهکیش - فەردەیهک خلۆرپۆو بۆ ناو ئاوەکە، ئینجا سندوقی پێستە سەرەکیەکان تەقی و دوورکەوتەو، دەستکە دارەکان لەتوپەت بوون و ئیمە ی دوورخستەو بەجۆری کە بەرگری نەدەکرا و بە واتای وشە بەرەو خنکاندنە. کارمەندانی کەلەکەکە و خەلکەکە سەرقالی هەولێ رزگارکردنی شتومەکەکان، کە خەریک بوو دەکەوتنە ناو ئاوەکەو، سەوللیدان مەحالی بوو، چونکە سەولەکان زیانیان پێگەیشتبوو، تەنیا دەمانتوانی دانیشین و چاوەرپی تیکشانیکی تر بین، کە دانیابووین دیت و تەمەنای ئەو مان دەکرد کە لە تەنکاویگدا بێت. ئیدی بە بیرماندا هات بە هۆی گوریسیکەو خۆمان بەرەو کەنارەکە بەرین، کە ماوهری پەنجا یاردیک دەبوو.

هیزی کەسیک یان دوو کەس بێگومان بەس نییە، بۆیە هەرسیکمان، کارمەندانی کەلەکەکە و خۆم، خۆمان رووتکردەو و بە گوریسەکەو دابەزینە سەر قەراغی کەلەکەکە بۆ ناو ئاوەکە، لەگەڵ ئەو ی ناپەزایی لەسەر ئەو کارە ی من لە حاجییەو پەیدا بوو، کە لەو برۆایەدا بوو ئەو شایانی ئەفەندی نییە و تەنانەت سەرسامە لەو ی چۆن کەسیک چاوەرپی کاری وەها بێت لە پیاویکی ئاوا، کە خۆی بخاتە مەترسییەکی ئاواو. هەرچۆنیک بوو سەرکەوتین لە بەدەستەینانی جێ پییهک نزیکە 10 یارد لە گوێ روبرارە کە لەگەڵ ئەو ی بەدریژی رابەدەکیشاین، لە ئەنجامدا کەلەکەمان راکیشا و بەستمانەو. هەموو رۆژەکە گشتمان

کارمانده کرد، که لویپه له کانمان له که له که که داده گرت، چاکمانده کرد و بارمانده کردنه وه،
ئه وه ی کۆسپیان بۆ ده سازانین ئه و سه ربازانه بوون، که له پر په یدابوون و یارمه تیان نه ده داین
و خه ریک بوو له که له که وانه که ش بدهن، ئه گه ر ئیمه نه که وتینایه ته به یینانه وه. له دوا جاردا
تاوانباریانکردین به دزینی پیلاره که یان، که که وتبووه ناو ئاوه که وه، ئه وان به جنیودان
هاتبوون له ناو خۆیاندا، ئیدی دلنیا مانکردن که ئیمه تا سی رۆژی تر سه رقالی
خۆرپکخستنه وه یین، ئه وانیش به ده م نه فره تکردنه وه رۆشتن به ره و موسل.

بۆ رۆژی دوا یی ئیمه ش گه یشتینه موسل، به سه غله تیه کی ته واو بیزار که ره وه، که له که که مان
ژیرئاو که وتبوو، دوا ی سه عاتیک یان دوو سه عات له روانینی دیمه نی یه که م باخچه ی موسل،
ئیدی شۆرپووینه وه و به لای سه رچاوه ی کبریت و شورا کۆنه که ی شاره که دا تیپه رین و
روومانکرده شوینیکی لیژ له سه ر ئه و پرده ی که له به رد و به له م پیکهاتبوو، کۆله لگرمان
بانگکرد و من و حاجی چووین بۆ خانیک له ناو بازاردا.

له دیاربه کره وه ریگا که مان دوانزه رۆژی پیچوو.

به‌شی پینجه‌م

موسل

شاری ئاسووریه‌کان و ئیزیدیه‌کان

له و برۆایه‌دام ئه‌وه‌ی له‌باره‌ی موسله‌وه ده‌ینوسین ده‌بی شتیکی گونجاو و دروست بیټ، بۆ ئه‌وه‌ی به‌سه‌ربه‌خۆیی بگه‌رێین به‌دوای چه‌رخێ کۆنی نه‌ینه‌وادا، به‌لام زۆر له‌باره‌ی ئه‌م باب‌ه‌ته‌وه نووسراوه، به‌تایبه‌تی له‌وه‌سه‌رده‌مه‌وه، که (Layard- لایارد) بۆ یه‌که‌م جار په‌رده‌ی له‌سه‌ر به‌رزاییه‌کانی هه‌لمالی و زۆر به‌ باشی نووسراوه، له‌به‌رئه‌وه هه‌ر هه‌ولتیکی تر له‌و ئاسته‌دا له‌وه زیاتر ئامانج ناپیکێت. ئه‌وه‌نده به‌سه که بلێین: له‌باره‌ی موسله‌وه، شاریکی هاوچه‌رخه، که به‌رامبه‌ر نه‌ینه‌وای دێرین راوه‌ستاوه، له‌و کاته‌وه که پایته‌خی ئاشووریه‌کان بووه، پاشماوه‌ی نه‌ینه‌وای کۆن و نوێیه، له‌کاتی‌کدا له‌ نزیکیه‌وه (کالج، ئاشوور، چه‌زهر و خه‌رساباد (دار شاروکین))، که له‌لایه‌ن ئه‌لمانیه‌ چوست و چالاکه‌کانه‌وه پشکنینی بۆ کراوه، که سالانه به‌ وینه‌وه بلاویده‌که‌نه‌وه و به‌ شیوه‌یه‌کی نایاب ئامار بۆ کاره‌کانیان کراوه.

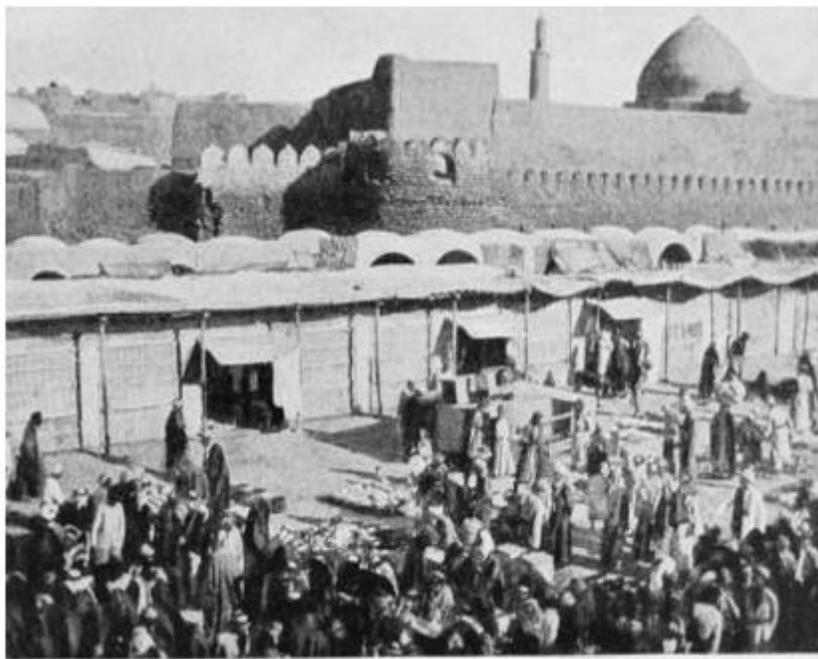
خه‌لکی موسل له‌م رۆژانه‌دا مزگه‌وته‌که‌ی (نه‌بی یونس) یونس پیغه‌مبه‌ر و مناره‌که‌ی پێشانی گه‌شتیاران ده‌ده‌ن، که له‌ سه‌رده‌می ئیسلامدا موسلمانان بینایانکردووه و شوینه‌که‌یان به‌ نه‌ینه‌وا دیاریکردووه.

مه‌سیحی و جوله‌که و موسلمان وه‌ک یه‌ک ریژ له‌ نزرگه‌که‌ی ده‌گرن، هه‌رچه‌ند دوانه‌که‌ی پێشه‌وه (واته مه‌سیحی و جوله‌که) هه‌رگیز رییان پێنادری بچنه ژووره‌وه. هه‌مووان برۆایان به‌ چیرۆکی کاریه‌گر هه‌یه له‌گه‌ڵ ئیمانیکی کوێرانه، که گومانبه‌رانی هاوچه‌رخ ده‌بنوین.

بێه‌ختانه له‌م رۆژگاره‌دا ئاسان نییه موعجیزه‌کان شیبکریته‌وه، تا باوه‌ر به‌ ماسیه‌که‌ی یونس به‌ینیت، که به‌ وشکانیدا خۆی خزاندووه، یان وه‌ک (فره‌یزه‌ر)¹ هیمای ئه‌وه ده‌کات، که "ده‌بی ماسیه‌کی بلیمه‌ت بوویت، 20,000 میل مه‌له‌ی کردی‌ت له‌ ماوه‌ی سێ شه‌و و سێ رۆژ" به‌لایه‌نی که‌مه‌وه ئه‌و ژیرانه‌ تیبینی ده‌کات؛ ماسیه‌که به‌پێی کتیبی پیرۆز،

¹ - ده‌بی‌د فره‌یزه‌ر، قه‌دیر بۆ هندستان.

به شیوه‌ی کی تایبەت ئامادە‌کراوە، دە‌لێت: لە‌وانە‌شە سەر‌هۆش کرابێت، وە‌ک لە ئە‌مریکا وای پێ‌دە‌لێن.



باب ئە‌لتۆپ و بازاری ئۆچان، موسل بە‌شیوه

به نه‌ینیه‌کی وە‌ها پارێزەرە‌وه که هه‌میشه له جوانترین باسه‌کانیدا له‌ده‌ست ناچێت، کتییی پیرۆز ده‌لێت یونس له‌ ته‌رشیشه‌وه سه‌ریه‌له‌داوه. ئیستا ته‌رشیش که ناویکی فینیقیه‌ بۆ ئیسپانیا، ئه‌وه ده‌قاوده‌ق ته‌نیا ئاراسته‌یه‌که که یونس نه‌یویستوه به‌ناو بیابانیکی پر مه‌ینه‌تیدا بۆ نه‌ینه‌وا هه‌لبێت. پیمان نالێت کاتێ زیانه‌که هه‌لیکرد، چه‌ند دووربوون، به‌لام له‌وه ده‌چیت هۆیه‌که نه‌بووبیت که بۆچی ده‌بێ وای دابنێن ئه‌وه به‌ خیرایی روویداوه و پالی به‌ که‌شته‌یه‌که‌وه ناوه بۆ دواوه بۆ سه‌ر که‌ناری سووریا، کاتێ له‌وانه‌یه‌ یونس له‌ویدا دابه‌زیبیت، ئه‌گەر ئیمه‌ بتوانین مه‌سه‌له‌ی ماسیه‌که‌ پشتگوێ بنین. له‌راستیدا به‌داخه‌وه ماسیه‌که‌ یه‌کلاکه‌ره‌وه‌یه‌ و کاره‌ساته‌ تایبه‌ته‌که‌ی که یونس ده‌گوازیته‌وه بۆ خالی سی‌ پۆژ له‌ نه‌ینه‌واوه‌ دووره‌، که (فره‌یزه‌ر) ته‌نیا وە‌ک مه‌ترسیه‌که‌ له‌ کتیه‌که‌یدا باسی ده‌کات. هه‌روه‌ها دیجه‌ ئه‌وه‌نده‌ قوول نییه‌، ته‌نانه‌ت بۆ نه‌هه‌نگه‌کانیش، له‌ سه‌رووی تکریته‌وه، چه‌ندین میل به‌ره‌و به‌غدا.

یونس پیغمبر

بههرحال، شیکردنه ویههک باشه وهک ئه وهی ئینجیلی میژوو. ئه وه گونجاوه تره وادابینین یونس، جاریکی تر دواى ئه وهی که شتیه که ی ژیرئاو که وت، خو ی له سووریا دا بینیه وه، ئیدی ملی ری گرت به ره و نهینه وا، ئه و گه شته بیست رۆژ بۆ چل رۆژی پیچوو. به لام لیره دا، ئه گه ر بیردۆزه که ی پیشومان په سهند بیت، ئیمه به ره نگاری شاکاریکی به رجه سته ی تری گه شته که ده بینه وه، چونکه (نهینه وا شاریکی مه زنه و گه شته که ی سی رۆژ ده خایه نیّت)، که ئه وش مانای ئه وه ده دات، نهینه وا سی رۆژ له و شوینه وه دوور بووه که ماسیه که یونس پیغمبری هه له یئاوه ته وه. به لام ئه وه راستیه کی سه رنجراکی شه ره که هیما ده کات بۆ گه وره یی شاری ناوبراو، بۆیه ده لیم: به یه ک هه ناسه له گه ل مه ودا دا له شوینی که وه، ئه مه ش پشتگیری بیردۆزیک ده کات که به هه موو ملکه چیه که وه، ئه وه ی پیشوو. ئه وانه ی شاره زای رۆژه لات نین چاوه ری ئه وه نا کریت که بزانیّت له م ناوه نده دا به وشتر و هیستر گه شت ده کریت و یه که ی سه فه ر (یه ک رۆژه) ومیل و قوناغ بوونی نییه و فرسه خ فارسییه و پیوانه ی عه ره بی نییه و رۆژیکیش واته دووری نزیکه ی بیست میل. روون نییه بلاییت - سه رده میک که دیته وه یاد به ناوی شاریکه وه که چی خاکیکی کشتوکالی له ده وه - "نهینه وا شاریکی مه زنی شه ست میلیه (له به رچاوه)" بۆ نمونه، له گه ل ئه وه ی زه ویوزاریکی ئاوداری له ده ور بووه، ئه مپرو بیابانی لماوی بی ئاوه. ئه م برگه یه ی که دیت به شیوه یه کی روون ده خوینریته وه: "1 یونس به گه شتیکی یه ک رۆژی هاتوته ناو شاره که وه." بۆم ده رکه وت له ناوچه ی کشتوکالییه وه هاتوته شاره که وه و رۆژی دواپی گه یشتوو ته ناوه ندی شاره که. ئه گه ر، وه ک پیمان وتراوه، یونس دوو رۆژ دوور بووه له نهینه واوه کاتی پیشبینی کردوو و هاواری کردوو "هیشتا چل رۆژی ماوه... و هه روه ها، ده بی به رئه نجامه که پشتگیری له ده نگیکی به رزی یونس بکات، یان په یامنیژیک به ر له و وته که ی ئه می له پیشه وه گه یاندیّت، یان به مسوگه ری به واتای وشه ده بیته که سیکی نه زان له (بیاباندا هاوار ده کات). به هه رحال، ئه گه ر گریمان ئه و به رۆژیک به ناو کیلگه و زه ویه کشتوکالیه کانداهات بیت.

¹ - یونس، نایه تی سییه م. 3

موسل

ئەوا بۇ بەيانی رۆژى دووم دەگەيشته شارەكە و ھاوارەكەشى دەگەشته گۆيى خەلگانى شارەكە.¹

دياردهيهكى ناويژه له سەرجهمی کارهکاندا ههیه، ئەویش ئەوهیه که له ههچ مۆنۆمینت و ئاسهوارهکانی ئاشووریهکاندا ناوی یونس نههاتوو، که به دلنیاپیهوه له لایهن میژوونوسه به ویزدانهکانهوه ههولئى بۇ دراوه، فرمانپهوايانى ئاشوور ئەگەر ئەو گرنگیهیان پيش مهليكى نهينهوا به دهست هیناییت وهك ئەوهی له چیرۆکهکهدا پیمان وتراوه. ئەو پیغه مبهره لیهاتوو، که به کاره جوانهکانی له نهینهوادا، له لایهن خهلكی موسلهوه ریزیکى تهواوی لیگیراوه. له سالانى 800 پيش زایین له شیوهی سەرگوزدهشتهدا له تهورات و ئینجیل و قورئاندا وهك يهك باسی کراوه، ئەم مزگهوتەى ئیستای بۇ بیناکراوه. خهلكی موسل، بهتایبهتی مهسیحیهکان شانازی به شارهکەیان و سهده کۆنهکانی دهوروبهريهوه دهکەن. مهسیحیهکان خۆیان به نهوهی فرمانپهوا مهزنهکانی ئاشووری دادهنین، وای دادهنین که بهرگهی ئەو چهوسانهوهیان گرتوو له پهيوهنديان لهگهڵ رهشوپوتی ئەرمهنيهکان، که من لهو برپوايهدام کهسئى ئەو دوو رهسهنايهتیهی ناسیبی ههسودی پى نهبردون. موسل خۆی و لهسەر بهرزاییهکانی و بهچواردهوریدا جهنجاله، شاریکى پيسوپۆخله و بهناويهکدا چووه، له لای گهشتیاری تازه هاتوو، بۆگهنى تيبينیکراوی له پله و ئاستی سهدهکانی رابردوی کهم ناکاتهوه. لهبیرمه يهك تيبينی زۆر دلخۆشکەر له کاره ریکخراوهکانی شارهوانی، که جۆرئى له ههوزیکى له يهكئى له شهقامه سهرهکيهکاندا دروستکردبوو، پيسایی و ئاوهپۆگهی زیربهکانی دههاتهوه سهه. سهردهمانی ديزين موسل نهیدهتوانی بانگهشهی ئەوه لهناو ئەو شاره

¹ - پروفیسۆر راگۆزین، له کتیبه نایابهکهیدا لهباردی میژووی ئاشووریا، لیكدانهوهیهکی گونجاو بۆ (ماسی)هیهکه بهیاد دهکات، که نهگەر پهسهند بکرتیت، ئەوا بهتهواوی لهو بونهوهده نالهباره رزگار دهیت.

"= ئەم ئەفسانهیه که بهریهستیکه له ریی خۆتندنهوهیهکی هۆشیارانە بۆ ههموو کتیبه که، که پيشتر بهشیهیهکی ناچاوهنوار له ناديارى ئەو مهسهلهیه تا نهسرت، که ئاشووریهکان ناوی ئەو شاره مهزنهیان نارناره نهینهوا و نهوهش نزیکه له وشه (نونو) که به زمانی ئاشووری واته ماسی. نهوهش پهيوهنده بهو ماسیهی یونسهوهیه، نهك شارهکه خۆی ناوهربیت شاری ماسی یان ههوزی ماسی. کۆتترین هیما بۆ پيشکهشکردنی ناوهکه له نوسینهکهدا، که تیکهلهیهک له ههندن داو و سنگ که بهتاشکرا رۆلئى ماسی دهبین لهناو ههوزیکدا، ئەو ماسیه گهورهیهی که یونس قوت دابوو پشچهوانهئى ئەو شاری ماسیه نیه، ههروهها دهبی بهدلنیاپیهوه بهشیهیهک تهواو ئەو مهترسیه دووچارى بووبیت تا ریی بدات که هاواری رزگاربیون بکات."

زۆرانەدا بکات، بەلام تەنیا لە سەردەمی ئیسلامدا موسڵ گزنگی پەیدا کردوو و ئاستیکی لە راگرتنی ئابووری ميسۆپۆتامیادا هەیه.

میژوونووس و جوگرافیزانی فارسی (حاجی زین العابدین شیروانی) لەم تییینییهی لای خوارەوهدا لەبارەوی موسڵەو، لە کارەکهیدا بەناوی (بوستان سیاحت) واتە باخچەیی گەشتوگوزار، لاپەرە 569، بۆچوونیکی بلأو باسەدەکات و دەلئیت یەکهەم کهسیک که موسلی بینا کردووە ناوی (زوید بن سۆدە) بوو و بە فارسی پیدەوتری ئێردەشیر. ئیدی دواي هاتنی ئیسلام عەرەبەکانی تیرەیی حەمیر هیرشیان بۆ کردوو و داگیریانکردوو، هەرەوھا شورایەکیان لە بەرد بۆ بینا کردوو و ئاویان بۆ راکیشاوه و باخچەیان تیدا روواندوو.

وەک شاریکی عەرەبی، ئەوێ شاناوی پیوه دەکات ئەوێ، که هیچ بەلگە یەکی تۆمارکراو نییه بلئیت کهوتۆتە ژێر دەستی فارسەو، ئەوێش راستیه و وەک ئاشکرایە گومانی تیدانییه. بەلام دەبی ئەوێشمان لە یادبیت که کاتی فارس ئەم خاکەیان داگیر کردوو، موسلیش لە ئاستیکی گزنگی کهمترا بوو. ئەمرو بۆ بەزەبیترین زەمکەر ناتوانی ئەوێ بلئیت، لەگەڵ ئەوێ پیسوپۆخلە، بازارەکانی بیفەرە، کهشوهوای ناسازە و لەگەڵ تورکیشدا، بەلام شوینیکی زۆر گزنگە و دانیشتوانی زۆر، ژمارەیان بەپی سەرژمییهکی باوهرپیکراوی ئەم دوايه 90.000 کهسه. ئەگەر مەبەست لە نووسینی ئەم کتیبە بۆ قسەکردن بۆ لەبارەیی بازەرگانییهو، ئەوا بیگومان دەبی باسی پیشەیی پیسته و باسی کاغەزی جگەرە و دارتاشەکانی و بیناسازەکانی بکریت. مەسیحیهکانیش مافی خۆیانە که دەلئین ئەوێ پەيوەندە بە بازەرگانییهو لە هەول و کۆششی ئەمانە و بە تەنیا رەنجی ئەمانە. لێرەدا لەناو هەموو شارەکانی سووریا و ميسۆپۆتامیادا مەسیحیهکان سەر بەستی زیاتریان هەیه و کهمتر دەچەوسینهو لەچاوەو دانیشتوانانەیی تر که ناچارکراون لە تەک موسلماناندا پیکهوه بژین.

ئەوان خۆیان ئەوێ وەک لایەنیکي گەش دەبینن که موسلمان و مەسیحیهکان هاوشیوهن لە سۆز و زمانی ئاخاوتنیاندا که عەرەبییه و لەسەر ئەوێشەو پەيوەندی هاوشارییان هەیه، که زۆرجار ئەو پەيوەندییه زۆر بەهیزه و یەکیکه لە دیار دەکانی شار و شارۆچکه دەرکه نارهکانی رۆژهلآت. بەهەر حال، ئەوێ ئەو بارودۆخی هیناوه تە ئاراه ئەو بەر بەستیه لە

دهستدریژی که له ئەنجامی قاتوقری مەسیحیەکان لە ماوەی دوو سەدەى رابردودا رویداوه و ئیستا کەلکی لێوەردەگرن. ئەوان ئەو دلدیادەکەنەوێه کە تورک جارێ لە جارهکان هەولیانداوه ئەو موسلمانانەى لەو دەورووبەرە دەژین هانیانداوان تا بچنە شارەکەوێه و مەسیحیەکانیان رەشەکوژ کردووه. هەرۆهە ئەوپەرى هەولیان داوه تا موسلمانەکانى دانیشتوى شارەکەش هانبدەن یارمەتى ئەو قاتوقرییە بدن، بەلام ئەوێه هەولیان بۆ دەدا نەهاتەدى، ئەوانیش ئاگاداریانکردنەوێه کە هەر هەولیک لەو شیۆهیه وا لە موسلمانەکان دەکات هاوشانى مەسیحیەکان رابووستن.

لەم رۆژگارەى ئەمڕۆدا کاتێ موسڵ زۆر بە ریکوپیکی پارێزراوه، کوشتن و برینى شهقامەکانى جگە لە رووداوى هەفتانە زیاتر، هێچى تر نییه، شوینەکە پرە لە تورک، کە کارووبارى شارەکەیان بەدەستهوهیه، کوردی نەیار و رەوهندى عەرەب نە بەبێ ریزیان و نە بەمەترسى تەفەنگە هەمیشە ئامادەکانیانەوێه ناتوانن لە شکۆ و هەبیهتیان کەمبکەنەوێه. زمانى شوینەکە عەرەبیه، بەلام تورکیش هەرۆهکو کوردی تیدەگەن، لەوێوێه بۆ کوردستان دوور نییه، هەندى جار بینینى خەلکانى عەشایەر لە بازاردا هیمای نزیکی خێلەکان لە شارەکەوێه دەکات. حوکومەتى خراپ و بەردەوامى نەبوونى ئاسایش لە ولاتدا کاریگەرى تەواویان هەیه لەسەر خەلکی لە بەرەستى هەولدانیان بۆ بینای هەمیشەى، لە ئەنجامى ئەوێه هەموو بازارەکان و مزگەوت و کاروانسەراکان دارماو و دارپوخاون، لە راستیدا، موسڵ وەک شارێکی پیسوپۆخل لە لیواری وێرانەدا دیتە بەرچاوى غەریبان. یەکیک بۆ چەند چرکەیهک بچیتە دەرەوێه شارەکە، کە چەند هانگاوێکە بۆ بیابانى میسوپۆتامیا، موسڵ لەویدا بنکەى گرتووه، تەپۆلکەیهک لە بیاباندا، هەرۆهە لە میانەى ئەوێه پێى ناودار بووه لەنێو خەلکانى رۆژئاوادا، موسڵ شارێکە لە چۆلەوانییهکی کاکى بەکاکیدا لە خاک نراوه. بۆ نزیکبوونەوێه لێى لە هەر لایەکەوێه جگە لە دیارەکر بە رووباردا، دەبێ چەند رۆژیک بە رینگای بیابانى بێ ئاودا رێ بپریت. تەنیا بەلای باشوورى رۆژەلاتدا خاکەکەى بەپیتە و مەوێه لەوێه دەگات کە بۆچى ئیمپراتوریای ئاشوورى لەویدا دامەزراوه.

ئەمڕۆ چپای زاگرۆسى دوور و کورده نامۆ و تۆقینەرەکان بەرەستىکی زەفەر پینەبردو پیکدەهینن، منیش بەو مەبەسته بۆ لای ئەوان دەچووم.

شەرىك

خستيانىنە ژورىكى سەرەوھى كاروانسەرايەك پىيدەوترا ھەمەد ئۆدو، لەبەرئەوھى ھاوپرېن، ھەر ھىچ نەبى تا ھەولتېر، بۆيە بېريارە بەردەوام بىن لە گەشتەكەماندا پىكەوھ. بەلام حاجى كورپى مامەكەى دۆزىيەوھ و بردىەوھ بۆ مالەوھ، ناچار ھەر كەس حسابى خۆى دا و جىابووينەوھ، پىرە پىاو لە ميانەى گەشتەكەماندا سۆزىكى زۆرى ھەبوو بەرامبەرم.

وتى، "من ھەرگىز كورپم نەبووھ"، "چونكە ھەرگىز ژنم نەھىناوھ، ژن كىشە و بەلاى پىوھىە" بەلام ئىستا من پىرم، دەزانم ئەگەر كورپم ھەبووايە چى دەبوو، ئىدى گەردنم كەچە لەبەردەم چارەنوسىكدا كە خۆم پىچەوانەى بېريارى ياساى كردگارەوھ بېريارم بۆ داوھ" تۆزى گرىا و پاشان باوھشى پىداكردم و رۆشت. بە تەنيا لە ژوورە بەردىنەكەدا مامەوھ، دەبى كاروانچىكە بدۆزمەوھ تا بمبات بۆ سلىمانى، ھەرچۆن لە رۆژھەلاتدا قاوھخانە شوينى گشتىە و منىش چووم بۆ ئەوئى تا چاوبگىپم بۆ قەتارچىيەك، وەك توركەكان بە خاوەن ھىستەر دەلئىن، كەچى خۆم بىنييەوھ لە سىياسەتى ناوخۆدا نوقمبووم. پەيوەندىكردنم پىيانەوھ پىداويستى ھىسترىكە و كۆتايى بە چىرۆكەكە ھانى و لەوانەشە ئەوھ لىرەدا بىتە ئەنجام. لە موسلدا ژمارەيەك لە خەلكى سلىمانى ھەيە كە لە بازركانىدا كاردەكەن، لەگەل ئەو جۆرە كەسانەشى كە ھەر بۆ خۆشى لە رۆژھەلاتدا ھەزيان بە گەشت و گەرانە لە شوينىكەوھ بۆ شوينىكى تر. ھەرەھا سەربازىكى زۆرى لىيە كە ھەموو ھەستەكانىان مردووھ و ھىچ رىزىكىان نىيە لە ھەلسوكەوتياندا و نەفرەتى شوينەكەن و پىسيان كردوھ. شەپ و ئازاويەك بەرپابوو، بەھوى دەستدرىژى كردنى سەربازىكى سەرخۆش لە ژنىكى كوردى خەلكى سلىمانى، ھەرەك خوينى كورد ئەگەر نارەواش بىت و خەلكى سلىمانى بىت قولپ دەدا و دەكولت و خەلكىكى زۆرى موسل كۆژران. ياسا سەرەتاييەكانى ئەم ناوچانە خوينپرشتن بە شتىكى گرنكى خويانى دادەنئىن، بۆيە ئەوھ بەسە كە ئەو دوو شارە لە دوژمنايەتيدا بۆ سالانئىكى دوور و درىژ بەھىلتەوھ. ھاوولاتىەكى موسل ناويىرئ بچئ بۆ سلىمانى و بەھەمان شىوھ ھاوولاتى سلىمانىش ناتوانئ لە موسل خۆى پىشان بدات، ھەرچۆنىك بىت لەناو شارەكەدا پارىزراوترە، بىجگە لە بارودۆخى ھەلچون و تورەبوون و شەپنانەوھ. لەگەل ئەوھشدا ئەو بەرەستەش ھەيە ھىشا ئازادى نەبوو، چونكە تىرەيەكى كوردى بەناوى ھەمەوھند بە تەواوى پەيوەندى ھاتوچۆى

له سەر ریځای سلیمانی بریږوو، هەر ریږواری به ویدا تیپه ری کوزراوه و روتکراوه ته وه. هەر له بهر نه و هویه یه که نه هیستر و نه قه تارچی ده ستناکه ویټ و ده بی له موسلدا بۆ ماوه یه کی دیارینه کراو دوو چاری گریمانی مانه وه بیټ. له بهر نه وه نه مده توانی وازیمنم و هەر چوئی بیټ ده بی رییه کی تر بدوژمه وه بۆ گه یشتنم به سلیمانی. دوو روژم به بی ئیشوکار به ری کرد و کاته که له ژوره که م و له قاوه خانه دا به سهرده چوو. له باره ی خواردنه وه بۆ من زور ساده بوو به خورمای نایاب و نه و قه یماگی گامیشه ی که له بازاردا هه بوو، نه وه و له گه ل نانی خه پله، ده ژیام و له وه ش باشترم نه ده خواست. بۆ روژی سییه م سئ یان چوار تورکومانی دانیشتوی که رکوک په یدابوون، هه ولیان ده دا هیستریان لیبه کری بگرم بۆ نه و ناوچه یه، که نیوه ی رییه بۆ سلیمانی. به قه لافه ت و تیکسپراو له کورد ده چوون و زمانی کوردیشیان زور به باشی ده زانی، به دوو روډیژی باسی مه ترسی ریگاکانی تریان کرد و وتیان مه حاله له کوی سنجاقه وه بچی بۆ سلیمانی، که من به هیوای نه وه بووم له ویوه برۆم. نه وان نه یانده گه یاندمه سلیمانی، به لام به لینیاندا هیستریکم بۆ په یدابکه ن نه گه ر هه بوو، نه وه ش به گویره ی نه وان وه ریکه وتنیکی سه لامه ت بوو، منیش په سه ندم کرد. به لام بریارمدا توژی زیاتر چاوه پروان بم، بیرمه کرده وه به لکو کاروانی شتومه ک گواسته نه وه په یدابی و رازیبن به درژیایی ریگاکه بچم له گه لیان. ته واو ددانم به خۆمدا گرت، به لام وه ک پیشبینمده کرد وا پیشینه هات. ئیدی پاش نیوه پوئی نه و روژه، له گه رانه وه مده له قاوه خانه که وه، که سیك که روخساری په ژاره ی لیده باری بانگی کردم، هه روه ها سهر و هه یکه لی له خه لکی سلیمانی و له قه تارچی ده چوو. له وه ده چوو بازرگانیکی له سلیمانی وه هیجابی بۆ نه وی، که خوی دوو چاری سه رزه نشتیکی زوری خه لکی موسل کردبوو، که به رامبه ر خه لکی سلیمانی هه یانه. کاکي قه تارچی له هیچ مه ترسییه کدا نه بوو، هه رچوئیک بی نه و بیټاقه ت بوو له مانه وه ی له موسلدا، چونکه هه موو جوړه بازرگانیه ک له نیوان نه و دوو شوینه دا راگیراوه و نه و به ته مای هیچ باره شتومه کیک نییه، نه و شتانه گه یاندویه ته نه و ئالوژی بیرو بۆ چوونه، بۆیه رازی بوو سه فه ریکی شه ش روژی به چوار مه جیدی ده ست پیبکات، که ده کاته (13 شلینگ و 4 په نس).

ئیدی مه جیدی کم پیشه کی پیدا و مۆرکردنی ریکه وتنه که شمان پیاله چایی بوو له قاوه خانه که.

سليمانيه كان

تورکومانه كان هندی سەغلات بوون کاتی دەنگۆی ئەم مامەلە و ریکەوتنەیان بیست و چاوه‌پێی روودانی جۆره‌ها کاره‌سات بوون، به‌تایبه‌تی رووتکردنه‌وه و کوشتن و برین له‌لایه‌ن هه‌مه‌وه‌نده‌کانه‌وه، که سویندیایان ده‌خوارد که‌س ناتوانی به‌ ناوچه‌ی ئەواندا تێپه‌رپه‌یت. له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا له‌ رۆژی دوایدا پاش نیوه‌پۆ ده‌ستمانپیکرد. هه‌یستره‌که له‌به‌ری ئەوه‌به‌ری رووباره‌که‌وه بوو، له‌به‌رئوه‌ کۆله‌لگره‌کان ده‌بوو که‌لوپه‌له‌کان به‌سه‌ر پرده‌ گه‌میکاندا بگۆینه‌وه و به‌رده‌وام به‌سه‌ر به‌ردی که‌ناری رووباره‌که‌ بۆ لاکه‌ی تر، که شتیکی زۆری لیکۆبوو بووه‌وه و چاوه‌پێی هه‌یستر بوون بۆ که‌رکوک و کۆی سنجاق.

هه‌یستره‌که له‌ نزیک سەعات چواری پاش نیوه‌پۆ ده‌رکه‌وت و ده‌ستمان پیکرد. شته‌کانم له‌گه‌ڵ دوو سه‌ندوقدا بارکرا و به‌ملاولادا شوپروونه‌وه و به‌سه‌ریدا راخه‌ری راخرا و هه‌مووی به‌ قایشیکی درێژ به‌سترایه‌وه، منیش سه‌رکه‌وتمه‌ سه‌ر لۆتکه‌ی قیتو ره‌پ و جاریکی تر چێژی دانیشتم له‌سه‌ر راخه‌ریکی نیو یاردی لیژدا تاقیکرده‌وه، که له‌ میانه‌یدا هه‌موو ده‌ستگیره‌کانی زینه‌که‌ خۆیان ده‌رخست. له‌سه‌ر ئەم جۆره‌ جیگه‌یه‌ مرۆف زۆر جار ده‌بی بۆ ماوه‌ی 12 سەعات دابنیشیت و له‌به‌ر بی تاقیکردنه‌وه له‌وباره‌یه‌وه مه‌سه‌له‌ی هه‌مبه‌ری و خۆراگرتن له‌سه‌ر شته‌کان زۆر جار ده‌بیته‌ هۆی کوتران و شین و مۆربوونه‌وه‌ی لاپان و ژیری مرۆف. سه‌رم سوپامبوو، له‌جیاتی ئەوه‌ی رووبکه‌ینه‌ باشووری رۆژه‌لآت، که‌چی به‌ره‌و باکور ده‌ستمان به‌ رۆشتن کرد، به‌لام بۆم ده‌رکه‌وت که بۆ شوینیکی باش ده‌چین تا شه‌و تێیدا بمینینه‌وه. بۆ ماوه‌ی سەعاتی یان نزیکه‌ی سەعاتی به‌ناو جۆری له‌ دارستاندا رۆیشتین و دواجار، گه‌یشتینه‌ ده‌شتایه‌کی بچوک که‌ گیای به‌رز و سه‌وزی تێدا روابوو، که‌لوپه‌له‌کانمان داگرت و هه‌یستره‌کان بران بۆ سه‌رئاو، کۆمه‌له‌که‌ی ئیمه‌ بچوک بوو، هه‌روه‌ها هه‌مووی خه‌لکی سلیمانی بوون، ته‌نیا یه‌ك قه‌تارچی نه‌بی که‌ خه‌لکی هه‌له‌بجه‌ بوو، ئەو شوینیه‌ی بپیاره‌ دواتر بۆی بچم. قه‌تارچه‌که‌ خۆی ناوی ره‌شید بوو، یارمه‌تیده‌ریکی هه‌بوو، پیاویکی به‌سالاچووی توند و تیژ، له‌لای خۆیه‌وه شانازی به‌ سه‌رچلیی لایتیه‌وه ده‌کرد. هه‌روه‌ها دوو گه‌شتیاری تریشمان له‌گه‌لدا بوو، خزمه‌تکار بوون و پالتۆی ره‌نگ سه‌وزی هاودامانیان پۆشیوه‌ و

شەروائىكى شىۋە ھەرمىيى دەره لىنگ تەسك وبەشى سەرەۋەى دەلب و فراوان بو، كه له جۆرى له فرۆشيارى دەستگىر دەچوون.

ئەوانەى ئەم دوايىە بەتوندى ئامۆزگار يانكردم بەۋەى له فېست پۆشېن دووركەومەۋە و بېگۆرپم بە كلالو و مشكى، شتومەكى پىۋىستيان پىدام بۆ ئەۋەى مېزەرىك بېەستم. لەۋە دەچوو فېستى رەنگ سوور لەسەركردن ئاشكرايە كه من خالى مەترسى بووم لەسەر خۆم و ئەوانى تىرىش، كوردەكان قىنيان لە ھەموو ئەو شتانەيە كه پەيوەندە بە توركەۋە، ئەو ھېما نالەبارە ھۆكارىكە بۆ دەستنىشانكردن. تەنانەت ئەو پالتۆيەى من لەبەرمكردبوو بابەتى سەرزەنشكردن بو، بەلام گەيشتىنە شوپىنك، كه ئەگەر كەسى تورك نەبىت، ئىدى (عەيب) يان ھەلە نىيە ھەرچىەكى پۆشېبى، بەلام دابونەرىتەكە دەبى رىي پىدايىت. پۆشاكى سلىمانى ناتوانرىت بە ناۋەندىكى كوردى دابنرىت، ھەرچەندە ئەوانەى دەپپۆشن بەخۆيان دەلئىن كورد، لەگەل ئەۋەى دواتر راستى زياتر بەديار دەدات. ئەۋەش باۋە كه جۆرى قوماشى لۆكەى ھەلەبى بۆ پۆشاك بەكار دىنن، كه پىيدەوترى (شەيتان بەزى) واتە (دېۋە سپى)، ھەرۋەھا پۆشاكى سلىمانىان بەم شىۋەيەى لای خوارەۋەيە: شەروائىكى ھاودامانى لۆكەى سپى، تا قاچەكانى زۆر دەلبە، بەلام وردە وردە تەسك دەبىتەۋە تا قولەپىكان، لەۋىشدا بەتوندى پىۋەى دەنوسىت. گۆرەۋى ناپۆشرىت، بەلام پىلاۋى چەرمى سوور لەپى دەكەن، كه لای پەنجەكەلەى قاچەۋە لوتەكەى ھەلگەپاۋەتەۋە بۆ خالىك. ھەرۋەھا زۆر بەيان لە دواۋە پارچەيەكى پىۋەيە كه چەند ئىنجىك درىژ دەبىت. كراسى ژىرەۋە بە ھەمان بپ لۆكەى سپى كه درىژبۆتەۋە بۆ سەر سىبەنە و لای ملەۋە قولفېكى لە لۆكە بۆ كراۋە و بە قۆپچەيەك دادەخرىت. قۆلەكان بەھەر حال، جۆرىكە لە قۆلى فەقىانەدار كه شۆرپۆتەۋە بۆ سەر زەۋى و بەكار دىت بۆ پاراستنى پارە و نووسراۋى بەھادار تىيدا و ھەرۋەھا بۆ وشكردنەۋەى ئاۋ و ئارەقى روخسار و لوت پاكردنەۋە دواى فنگىكى بەھىز بەھۆى پەنجەۋە. بەسەر ئەم جلوبەرگانەدا كەوايەكى ھاودامان لە قوماشى لۆكە لەبەردەكرى كه لە پىشەۋە كراۋەيە و درىژبۆتەۋە تا پارژنەى پىكان، بەھۆى پىشتىنەۋە يان قايشەۋە ھىنراۋەتەۋە يەك و بەستراۋە.

قۆلى ئەو جۆرە كراسانە لە مەچەكەۋە تا نزيك ئانىشك كراۋەيە، كه يارمەتى ئاسانكارى قۆل ھەلمالېن دەدا، كاتى پىۋىست بكات دەتوانى تا سەرو بازوى ھەلېمالا و بىبەستىت. ئەگەر

که شوهوا سارد بوو، یه له کیکی، یان په سته کیکی بی قوئی به رگنی ئه ستور ده پویشن و عه بایه که له خوری و شتر دروستکراوه و هموو که سانیک هه یانه که له ئاستیکدا بن. چینه کانی خوارتر عه بایه کی قوماشی ته نکی رهنگ خو له میشی، یان زهره ده پویشن. سه رومیژه چهند ده سته سرپیکی شین و سپی ئه پیچریت له دوری کلاویک، که له پارچه قوماشیکی رهش و سپی لوکه یه و نه خش و نیگاری تیدا چنراوه. سه رومیژه تا راده یه کی به رچاو هیمای تایبه تی خیله جیاوازه کانی کورد ده که ن، خه نجه ری به رپشتینیش ته واوکه ری جلوبه رگی شارنشینه کانه. ئه وه شیوازی به رگپوشینی خه لکی سلیمانی و هه روه ها خیللی هه مه وه ند و جاف و خیلله کانی تری ئه وپه ری باشوره. که جلوبه رگه جوانه که ی پیشینه یان ناوه ته لاهه. جلوبه رگی کوردی ره سهن، ئه وه یه که دواتر باسی لیوه ده که یین و ته واو جیاوازه. جلوبه رگه که م، به هه رحال، هه رچونیک بوو شتیکی ده که یاند، بویه قه تارچیه که هات، تیبینیه کی زور شیاو و به جیی کرد، ئه ویش ئه وه بوو که غه ربیک داب و نه ریتی ولاتیکی نئی په یه وه ی بکات، ده سته جی ئه و ئاسته ده دورینیت که له لایه ن ئه و که سانه ی له ریگا بینیونی و بوی دانراوه، که تیبینیه کی ته واو راسته.

به ر له روژئاو بوون چایی ئاماده بوو، پیاله ی بچکوله دابه شده کرا و نان و خورماکه مان خسته سه ر ده سرۆکه یه کی هاوبه ش و ئیواره شیومانکرده وه، ئیدی خو مان پیچاپه وه به و پالتویانه ی پیمان بوو، له سیبه ری نه یه وه ی دیریندا بو نوستن راکشاین، که سی له وانه ی هاوده نگم بوون نه یانده زانی ئیمه له ژیر دیواری کۆشکه که ی سه نحاریبیداین. که به رامبه ر موسله و پاشماوه ی دوو شاری مه زنه. دیرینترینان له ناو هه موو کۆشکی شاره کانداناشوره، شاری تیگلانز پله سه ر، ئه وه ی که له ته وراتدا زور جار ناوی به تیگده ری گه وره ی به نی ئیسرائیل هاتوه، که 1100 سال به ر له زاین فرمانره وایی کردوه. پاشماوه ی ئه وه یه که ئیستا به قه لای شه رقات ناوده بری و که وتوته به ری روژئاوای رووباری دیجله وه به ماوه یه که له داوینی موسله وه یه. له وه ش به ره و خوارتر، له و شوینه ی زابی گوره تیگه ل به دیجله ده بیته، شوینه واری نه مروده، یان قه لا،¹ شاری پاشایه تی ئاشورنازیپاله – Assurnazipal، ئه وه ی فرمانره وایی ئاشورویای ده کرد له 884-860 به ر له زاین، هه روه ها ئه وه ی به چه شنی

¹ قه لا له 1300 به ر له زاین، له لایه ن شه مانسه ری یه که مه وه بنیات نراوه.

زۆربەى مەلىكەكانى ئاشوور ھېرشەكانى درېژبووۋە بۇ كەنارى دەرياي سىپى ناوھ پاست. بۇ باكور و باكورى رۆژھەلاتى موسل، شوينەكە پيئىدە وترىت خۇرساباد، كە ناويكى كوردىە و بە واتاي (شويىنى ورج) دىت، ياخود لە واتاي خوسرە وئابادەو ھاتووہ (شويىنى نشتەجىيى خوسرەو)، بەلام لە جىھانى ئاشوورىاندا بە (دار شاروكىن) ناسراوہ، كۆشكى سارگۆن- سەرچۆنى فەرمانرەواى مەزن، ئەوہى جولەكەكانى رامالى بۇ ناو ئىمپراتورىيى ئاشوورى و خستنىە ناو حلە و خابورى روبرارى گۆزان و شارەكانى مېدەكان، واتە لەناو ئەو بەشى رۆژئاوايىەى كە ناسراوہ بە ئاشوورى راستەقىنە، روبرارى (ھابور) ئىستا بە خاپور ناو دەبرىت و يەككە لە لقەكانى روبرارى فورپات لە ناوھندى باكورى ميسوپوتاميا دا. لە شارە ناودارەكانى ئاشوورىەكان كە ھىشتا ماونەتەوہ، ئەربىلا كە دواترى لەبارەيەوہ دەدويىن و نەينەواش لەوانەيە لە ھەموويان ناودارتر بن. ئەوہش بەشيكى كەوتتە سەر ئەو بەرزايىەى كە گۆرى يونسى لەسەرە و لە كۆيونجيكەوہ ميليك يان دوو ميل زياتر بەرەو باكورە، لەو شوينەى ئىمە لامانداوہ لىي. ئەمەى دواييان نەينەواى كۆنە، لىرەدا لە 700 بەر لە زايىن، سەنارب كۆشكىكى بۇ خۆى لە شارە كۆنەكەدا لەسەر شيوہى پيشينەكانى بنياتنا. ھەرەھا بەشيك لە ژيانى خۆى لە جەنگدا لەگەل جولەكە بەسەربرد، ئەو فرمانى خۆبەدەستەوہدانى قودسى دەرکرد و ئابلوقەيدا و ئەوپەرى ھەوليدا بۇ ملەكەچكردنى جولەكە و بەنى ئيسرائيل، تا كاتيكى كە نەخوشىيى تاعون پاشەكشەى پيكرد، ئەو راستىەش لەلايەن ئەشعياوہ تۆماركراوہ. لە سوورياوہ بۇ ئىران، لە ئەرمينياوہ بۇ دوورگەى فارسى و بە چەشنى باوباپىرانى لە جەنگدا بووہ و لە ھەر خاكىكدا ياخى بوون ھەبووبىت لەوئى جەنگيوہ و تا لە ئەنجامدا دەگەرپتتەوہ بۇ كۆشكەكەى خۆى لە نەينەوا و پاشان بەدەستى كورپەكانى دەكوژرىت. ئەسەرەدونى چوارەم كورپ و پەسەندترىن رۆلەى لە 681 بەر لە زايىن، جىگەى گرتەوہ و لە 670 بەر لە زايىن، كۆشكى نەينەواى نوپى دەستپيكرد، گردى يونس پىغەمبەر لە لاكەى ترى دۆلى كەوسەرە، كە پاش نيوہرۆ بەلايدا تىپەرپىن، ئەویش لەو رۆژانەوہ ھەيە. لەم گردانە، چواريان بەشيكى ھەلكەنراوہ، سامانىكى زانيارى ورد و ھەلكۆلراوى شكۆمەندى بنياتناوہ، ھىشتا زۆر قەوارەى تر لەویدا كەوتووہ و وەك ئىستاي ئەربىلا، كە ئەویش زۆر كۆن و دىرىنە وەك ھەر يەكە لەوانە دەستى لىنەدراوہ. بۇ بەيانى داھاتو زوو ھەلساين و ولاخەكانمان باركرد و بەرەو باشوور كەوتىنەرىي. يەكەم، جارىكى تر بە دۆلى كەوسەرى

میژوویدا تیپه‌رینه‌وه و به‌ژئیر سیبهری گردی نه‌بی یونسدا به‌لای گوندیکی گوره‌دا تیپه‌رین، ده‌شتیکی پان و به‌رینمان پیشهات و چووینه ناو خاکی ته‌واوی ئیمپراتوریای ناشووری کۆنه‌وه. به‌لای چه‌پماندا کۆمه‌له‌ گردیکی نزمه و له‌قه‌دپالئاندا گوندیکی زۆری لییه، کۆمه‌له‌ خانوی قوری دلته‌نگ، که نیوه‌یان له‌ناو زه‌ویدایه. به‌لام بریتیه له‌دوو ره‌گه‌زایه‌تی ئه‌وانه‌ی میژوویمان پرپه له‌شتی سه‌رنج‌راکیش. له‌و پانتاییه‌دا موسلمان ناژی، به‌لام کلدانی و ئیزیدی ده‌ژین، ئیزیدی (شه‌یتان په‌رسته‌کانن) ئه‌وانه‌ی له‌گه‌ل په‌رسته‌نی مه‌فیس‌توفیلیس (شه‌یتانی گه‌وره‌) دا، گرنگیشیان ده‌دا به‌ نه‌رسته‌کانی سه‌میرامیس، قه‌شه‌یان که‌شیشیکی ژنی خیللی ئالۆشواوی که‌ ئه‌ندامانی سیسکی ده‌په‌رستن. به‌و پییه ئیزیدی‌ه‌کان ده‌بێ که‌سایه‌تی خۆیان له‌و تۆمه‌ت و بوختانه‌ی رابردوو پاکه‌نه‌وه، که به‌بێ هیچ هۆیه‌ک جگه له‌قین و بوغزی موسلمانان و ره‌خنه‌گرانی مه‌سیحی زیاتر نییه، که ئه‌وانه‌یان خراوه‌ته پال بۆ سوکایه‌تی کردن به‌که‌سایه‌تی و ره‌وشتیان، نه‌ک بۆ ئه‌وه‌ی رۆشناویه‌ک بخه‌نه به‌رده‌م خوینده‌واران به‌گشتی. ئیزیدی‌ه‌کان له‌کاتی‌دا که‌ بپوایان به‌خوایه‌ک هه‌یه، به‌لام به‌هیزی شه‌یتان ناوی ده‌هینن، یان هه‌ر وشه‌یه‌ک که‌ له‌سه‌ر بنه‌مای کاری خراب دامه‌زراوێت، بۆنه‌کانیان هه‌میشه‌ ئازاراییه، کاتی که‌ ناتوانن ناوی شه‌یتان تیپه‌رینن، له‌به‌رئه‌وه ناوی مه‌لیک تاوس به‌کارده‌هینن،¹ یان مه‌له‌ک ئه‌لکوت (گه‌وره‌ی فریشته‌کان).

ئه‌وان له‌و بپروایه‌دان شه‌یتان گه‌وره‌ی گشت فریشته‌کانه و به‌شێوه‌یه‌کی کاتی سزا دراوه، به‌لام له‌ئه‌نجامدا ده‌گه‌رپینه‌وه.²

له‌دوای شه‌یتانه‌وه هه‌ریه‌که له‌جبرائیل، میکائیل، رۆفائیل، ئیزرائیل، دێدرائیل، ئیسرافیل و شه‌مکیل دین و ئه‌وانه‌ حه‌وت فریشته به‌هێزه‌که‌ن، که له‌کارووباری جیهاندا هه‌موو توانا و ده‌سته‌لاتیکیان هه‌یه.

¹ - لایارد - Layard شیوه‌ی بالنده‌یه‌ک ده‌هینیت، که به‌پیتی دابونه‌ریتی ناوخۆی نارچه‌که به‌لگه‌یه بۆ بت په‌رستی، به‌لام نه‌ نه‌و و نه‌ هیچ که‌شتیاریک توانیویانه نه‌و بۆچونه به‌دی بکه‌ن و له‌ده‌ش زیاتر نازانن که‌ به‌کاره‌یتراوه و نیردراوه له‌ شوینیکه‌وه بۆ شوینیکی تر، چونکه‌ (په‌له‌وهرتیکي بچوک بووه) په‌یامی گرنگی بالاده‌ستانی ناینه‌که‌یان پیا‌ناردوه.

² - به‌هه‌سایه‌ ته‌مه‌ بێر‌دۆزیکي په‌سه‌نده، به‌لام تغلیسی ئیزیدی‌ه‌کان، به‌هه‌رحال دواتر به‌شێوه‌یه‌کی دی باسی ده‌که‌ن، هه‌یما بۆ نه‌وه ده‌که‌ن دوا‌ی نه‌وه‌ی شه‌یتان فرمیسکینکی ته‌واوی پر به‌ حه‌وت پاپۆر هه‌ل‌پشت بۆ کۆژانه‌وه‌ی حه‌وت دۆزه‌خ له‌و حه‌وت هه‌زار ساله‌ی ده‌ربه‌ده‌ریه‌یدا، نیستا که‌رتی‌راوه‌ته‌وه بۆ ناسمان. نایا ده‌توانین وای دابینن که‌ ته‌م رووداوه‌ گرنگه له‌ 1839دا روویداوه، کاتی له‌یارد بێر‌دۆزه‌که‌ی راگه‌یاند له‌ تیکسته‌که‌دا.

ئىزىدىيەكان

ئىزىدىيەكان ھېچ كامىك له نووسراوه پىرۆزەكانى ئايىنە جىاوازهكان نانېنە لاوه، بهلام له ھەمان كاتدا بىرۆى تەواويان به پەيمانە كۆنەكە ھەيە (واتە بەرگە كۆنەكەى ئىنجىل)، ھەرۆھە بەرگە نوپكەى ئىنجىل و قورئانىش ۋەك نووسراوى پىرۆز شايستەى رىزگرتنن. مەسىح ۋەك فرىشتە دادەنېن و به خاچكردنى ناپەسەندە³¹، و محەمەد و ئىبراھىم و باوباىپىرانىان دادەنېن به پىنغەمبەر و لەسەر ۋەشەو، چاۋەپروانى دەرکەوتنى ھەرىكەكە له مەسىح و ئىمامى مەھدىن. ناۋى خىل و دەستەئايىنەكە له بنەچەدا گومانى لىدەكرىت، بهلام لايارد - Layard بۇ ۋە بىردۆزە دەچىت، كە دەبىيەستىتەۋە به وشەيەكى كۆنى فارسىيەۋە به واتاى خوا،⁴ بىردۆزەكەش له لايەن موسلمانە شىعەكانەۋە پىشكەشكراۋە، گوايە ئىزىدى كۆزەرى ئىمامى حسين دروستىكردون،⁵ بىگومان ئەوان داكۆكى له ئىزىدى ناكەن، تەنيا له پىناۋى ناشرىنكردنى ناو و ناوبانگياندا ئەۋەيان خستۆتە روو. بنەچەى راستى بنەمالەكە به تەواۋى ناديارە، ھەرۆھە سىروشتى ئەۋ تىكەلاۋىە بەۋ شىۋە ناۋىزەيە، ئەۋ جۆرە بىروباۋەرە گرانىە بەدبەھتەۋە.

كتىبى ئاۋىستاي زەردەشت له سەدەى شەشى پىش زابىن، ناۋى تىرە و تاقمىكى شەيتانپەرستى ھىناۋە و زەردەشت خودى خۆى ھىرشەدەكاتە سەر مىللەتىكى ھاوشىۋە له باكورى ئىراندا. له باۋەرى ھاۋچەرخى ئىزىدىيەكاندا، چەند ھىمايەكى ديار دەبەستەۋە له گەل ئەۋ باۋەرە كۆنەى له ئاۋىستادا باسى لىۋەكراۋە، كە له چەرخەكانى بەر له زابىندا له ناو مىللەتاندا جۆرئ له سىروشتپەرستى ھەبوۋە. بهلام دواى ئەۋە ھەرۆھە بەلگەكانى تر ئەۋەش دەگەيەنن، كە رۆژپەرستى كلدانى كۆن و بابلىەكان، رۆژ پاىەداردەكەن و دەپپەرستىن. پىدەلېن شىخ شەمس، مانگ و شىخى سىن، بەرانبەر شەماش و سىن له ئەفسانە كۆنەكاندا. دابونەرىتەشيان بەگۆپرەى بىروباۋەرەكەيانەۋە ھەمان نامىشى سەرنجراكىشەر دەكات. (تەعمىد) و خەتەنە دەكەن و رۆژ و مانگ پىرۆز رادەگرن، و تىكستە ئىسلامىەكان لەسەر

³ - لىرەدا پەپرەۋىيان له رىزەدەكانى موسلمانان كردوۋە، بىروانە قورزان 156/4 (وما قتلەۋە وما صلبوۋە ولكن شەبەم).

⁴ - يەزد، يەزدان.

⁵ - يان، كە يەزىد دەبىتتە ئەندامىكى بەرپۆرەرى تىرەكە.

گۆره كانيان هه لده كوۆن و كه لك له بهرگى نوپى ئىنجىل وهرده گرن و رى به هينانى چەند ژنيك دەدەن و شەراب خواردنەو رى پىدراوه و هەندى گوشت حەرام كراوه. ئەو تىكه له يەكە له كۆلتورى زەردەشت و ئاشورى - بابليه كان و خواپەرستى ئىسلامى و مەسىحىه كان، كه هېچ تيره و خيلىكى تر پەپرەوى ناكات. له رەنگى شين خويان بەدوور دەگرن و هەرگيز له جلوبەرگ و ناو مال و خانووەكانياندا بەكارى ناهينن. ناوهند و شوينى نيشته جيى ئەم خەلكە له نزيك موسلە، لەوئى، لەناو دۆلك له نيوان بەرزاييه كانى كورددا، كه پىغمبەرى پىروزی ئىزىديه كان (شىخ ئادى) لىنيزراوه، ئەوئى كه چەند ميژوويه كى جياواز بۆ ژيانەكەى دانراوه و دەوترى له سەدهى نۆيەم و سەدهى يانزیه مەدا ژياوه.

تا ئىستاش زۆر بەكەمى له بارەى شىخ ئادىيەو دەزانریت، هەر وهه ميژووى بوونى به جياواز باسده كریت و پیناسەى كەسى هيمای هېچ ناكات، جگە له بىردۆزىكى خۆمالى كه دەگەریتەوه بۆ چەند سالىك له وه بهر، پەيوەندى نيوان ئەو و عودەى، گيانى باووباپىرانى مردووه (كه له ئاينى رۆمانى كۆندا به خوا دادەنرین). بەو پىوانەيه تا ئىستا دەبى بەوه رازيبين، كه له سەرچاوه فارسىه كاندا هاتووه، يەكك بووه له خەليه فه كانى مەروانى، ئەو هەه له يەكە و دەبى هەلوئىستەى له سەر بكریت. له گەل ئەوه شدا، من وا هەستدەكەم، ئەو روونکردنەوئى دوايى له وانەيه پەسەند بكریت، ئەنجامى بەدواداچوونى كارە ئىسلاميه كانە له لايەن نوسەرانيكەوه كه ئەو بەباشى بيستونى. لەمەوه نوسەر زانىارى وەرگرتووه، كه شىخ ئادى كورپى (موسافر ول زاھيد) له خيزانىكى ئوممەيهى دانىشتوى بەعلەبەك له سووریا بووه. له سەر وهختى مەرواندا (سەرەتای سەدهى هەشتەم) ئەو گواستراو تهوه بۆ موسل¹ و له شارۆچكەيه كى خيلىكى مەزنى كورد بەناوى هەكاريه وه نيشته جيىبووه، لەوئى پىروزی و پياوچاكيه كەى بۆته هۆى بەدەست هينانى وەدوو كه وتوانى زۆر له ناو ئەو خەلكەى لەوئى نيشته جيىبوون. له سەر وهختى ئاواره ييدا كۆچى دوايى كرد و له دۆلكدا بەناوى (لاش)² نيزراوه، كه بەكورد واتە (شوینى لاشه)، له وانە شه ئەو ناوه دواى ناشتنى ئەو لەوئى نرابیت.

¹ - له ئەسلەكەدا نوسراوه (وه ئەنته قەله بيل موسل) (ترايق ول حەقايق).

² - كه له موسل بووم بەدواداچووم كرد بەتاييهتى له بارەى ئەو شوینەوه، كه پيیده و ترا (كيزى لاشه) يان شاخى جەنازه. پياويكى تايينى موسلمانى موسل زانىارى دامج، كه شىخ ئادى به دلتيايبه وه ليرەدا نيزراوه و هەندى له موسلمانان ريز له گۆره كەى دەگرن و هەولئى ئەوه دەدەن كه شوینەكه بەدوور بگرن لەوئى كه پەيوەند بيت بە ئىزىديه كانەوه.

چوار پله وپایه له قه شایه تی ئاینی ئیزیدیدا ههیه، ئهوانهش: پیر، شیخ، قه وال و فه قیر. یه که میان، وشه یه کی هاوبه شی کوردی و فارسییه و واتای به سالآچووان، یان پیاوی پیرۆز، که سانیکى زۆر به پیرز و دووره پهریزن. شیخ (رابهر، سه رکرده) قه شه نیشه تیه کان ده بینن، له کاتی کدا قه وال (وته بیژان) که گه پۆکن و چاوه پیری ئه وه یان لیده کریت که له بۆنه و جه ژنه کانی ئاینه که یاندا گورانی بلین و سه مابکه ن. دوا پله ش فه قیره واته (هه ژار، ملکه چ) ئه رکه خزمه تگوزاریه کان جیبه جیده که ن له خزمه ت مه زاره که ی شیخ ئادیدا له و دۆله ی به ناوه وه یه له نزیك موسل. ئه و زمانه ی قسه ی پیده که ن دیالیکتیکی کوردیه، به لام زمانه عه ره بی به کارده هیئن بۆ دروشم و سروده ئاینه کانیا ن. بریکی زۆر ته مومژ له ده وروبه ری بنه چه و ره گه زیان هه یه و وه ک خویندنه وه و نووسین له ناویاندا تاوانه، هیچ به لگه یه کی نووسراو نیه له و رووه وه یارمه تی بدات. لایارد - Layard وا هه سته کات که به ره گه ز کلدانی بن، که په نایان بر دۆته بهر زۆریه ی ئاینه کان و شتیکی زۆریان وه رگرتووه، بۆیه له باره ی بیروباوه ری تایبه تیا نه وه که وتونه ته ئه و گیزاوه وه. هه ر له سه ره تای ده رکه وتنیاندا وه ک یه ک له لایه ن موسلمان و مه سیحیه وه جیی نه فره ت و قین بوون و هه میشه له گه ل دراوسیکانیاندا له دوژمنایه تی و ناکوکیدا ژیاون. سه رده مانیک هیژیکى زۆریان پیکه وه ناوه و دوژمنانیا ن سه غله تکر دووه، به لام سه رکرده یه کی کورد سه رکه وتووه به سه ریاندا و هیژه که یانی قه لاچۆکردووه.

ئیدی له و کاته وه لیږه و له وئى له ناو مه سیحیه کان و کورده کاندا ده ژین، ژماره یه کی به رچا و تا ئیستاش له سه ر ئه و کۆمه له به رزاییانه ی سنجار نیشه جین، که دریزبۆته وه بۆ لای رۆژئاوا ی موسل، هه روها له قه وقاس و نزیك تفلیس و بایه زیدیش هه ن. له سه رده می لایارد - Layard- هوه ئازار و ئه شکه نه که ی زۆریان به ده ست تورک و کورد و کلدانه کانه وه چه شتووه، له م سه رو هخته شدا له بارودۆخیکی زۆر ناله بار و هه ژاری و نه بوونیدا ده ژین، جگه له و راستیه ی که ره نگى شین نا پۆشن. ده شتوانری له دانیشه توانی کورد و تورکمان و کلدانه کان و ئه وانه ی له ناویاندا ده ژین جیا بکرینه وه، بیجگه له و تۆزه نیشانه ی که زکماکه و یا شوینی ژیانیا ن له و خاکه ی تیدا ده ژین له وانه یه بنا سرینه وه.

له زابدا

باشووری ئه و کۆمه له گرده بوو، که رۆژی دووهم ئیمه به لایدا له موسل چووینه دهره وه و به پشتی رووباری خازهدا، که ئیستا نه ماوه، ئه و رووباره ی ئیمه لی په پینه وه، به ره و رۆژه لات ده کشی به گویره ی په پینه وه که ی به یانیمان، هه ره ها تیدا دوو چاری کیشه و سه غله تی بووین، هه ستره کان چهند جار ی له تریانده دا و مه ترسی له سه ر سواری بووان دوو چه ندانه بوو. رووباری ناوبراو لقیکی زابی سه رو بوو، له و شوینه وه ده رزایه ناوی که ئیمه لیوه ی تیپه رین، له راستیدا، په پینه وه که مان که به ره و رووباری زابی سه رو بوو، ده که ویتته خالیکی زه وییه که وه له نیوان دوو رووباردا و پانیه که ی چهند میلیکی که مه، له ده ور به ری پاش نیوه پۆدا گه شتینه که ناره به رزه کانی ئه م رووباره میژوویه و له هه مان کاتدا باران ده باری و ئیدی ریگه ی خۆمان له توله رییه ک به ناو به رده لانیکیدا دۆزیه وه، بۆیه باره کانمان له شوینیکیدا که 10 پی پان ده بوو داگرت و خۆمان له ژیر تاشه به رده کانداه شاردا. سه رتاسه ری رووباره که ده شتیکی پانمان له پاریزگایه کی کۆندا بینی، که له لای پارسیه کان و ماده کانه وه به ئه دیابین ناسراوه، دوا ی ئه وه ش هه ر ناوداره و له هه موو زه ویه کانی ناوچه ی ئاشوور به پیتره، به تایبه تی ئاشووریا خۆی، له م کاتی سه له دا فه رشیکی سه وزی راخراو بوو. له داوینمانه وه رووباریکی به هاره یه، به ده وری به رده کانداه بلا بوته وه و بۆ سه رچاوه ده گه ریت، ئیمه له وپوه ده مانتوانی لوتکه سپی پۆشه کانی کوردستان له نیوان ته مومژی هه وه چره کانه وه به دیبکه یین. له وه ره وه گوندی زه یلانه، لقی خیلکی ناویزه ی کوردی تیدا ده ژی، که به رگی عه ره بیان پۆشیوه. دابونه ییت و شیوازی قسه کردنیان زۆر ته واو ده شته کی بوو، لیژده، له هه مان شویندا سوپای ئاشووریه کان و فارس و رۆمان په رپونه ته وه و ریگا کۆنه که ی نیوان نه ینه وا و ئه ربیلیان دروست کردوه، که شاری پیروزی ئاشووریه کانه و به و ریگایه دا پاشا سه رکه ته وه کانی ئه و نه ته وه مه زنه ده گه رانه وه بۆ به ئه نجام گه یاندنی قوربانی و ستایشی (ئه و - Her) بانوخوا وه ندی سه رکه وتن له ئه ربیل.

له سه ر ئه م ریگا دیینه بواریکی ساده مان وه رگرتوه و به چه شنی زۆربه ی پیشینانمان له که شتی که دا لای لافاوه که وه وه ستا. له سه رده مانی ئیمه دا که شتی بچوک له توکیکی دره خت ده کرا، وه ک ئه وانه ی له رووباری فوراندان و گه شتیاران ده په رپینه وه، به لام که ئیمه

گه‌یشتین، خه‌ریکی بارکردنی بوون له‌گه‌ل هه‌ندی گویدریژ، خاوه‌نه‌که‌شی له‌و زریان‌ه‌دا نیازی نه‌بوو په‌رینه‌وه‌یه‌کی تر بکات، به‌لام به‌و شیوه‌یه کارده‌که‌ن. له‌ژیر به‌رده‌که‌مه‌وه بانگیکم لی‌کرا، له‌ لایه‌ن گه‌وره‌ی شوینه‌که‌وه، که‌سیک له‌تویی عه‌باهیه‌کی توکنی سپیدا. به‌ زمانی تورکی و عه‌ره‌بی هه‌ولی له‌گه‌ل‌دا دام، بۆ ماوه‌یه‌ک باسی پیشینه‌مان ده‌کرد، له‌و میان‌یه‌دا پییوتم که‌ لافاو یان لی‌شاو، زریان یان هی‌دی بی‌ت، که‌شتی هه‌بی یان نه‌بی، گونده‌که‌ ده‌بی سا‌لانه 600 لیره وه‌ک باجی ئه‌وه‌ی په‌یدا‌یکردوه‌و بیدات به‌ ده‌وله‌تی موس‌ل. له‌سه‌رو ئه‌وه‌شه‌وه، بۆچی هاوولاتی زۆر جار نایانه‌وی‌ت کاربکه‌ن، چونکه‌ بی‌که‌لکه‌ ده‌ستکه‌وتی نییه‌ و سه‌رباز به‌دوایانه‌وه‌ن، له‌ ئاکامی ئه‌وه‌دا نرخ بۆ گه‌شتیاران دوو ئه‌وه‌نده، یان چوار ئه‌وه‌نده‌یه، له‌وه‌به‌ر نرخ‌ی کریی گویدریژیک یه‌ک شلن و هه‌شت په‌نس بووه، کریی هی‌ستریش سی شلنه. له‌وه‌ ناچیت ئه‌و شتانه‌ کورد بگریته‌وه، له‌ شی‌وازی بوونیان ئه‌وانه وه‌ک شه‌یتانی درنده کارده‌که‌ن، فه‌رمان و پیچ و په‌نا و هونه‌ر به‌رفراوان له‌گه‌ل هاوار و پی‌که‌نیندا، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شی پییان ده‌لین کورد، که‌چی شیوه‌ی ره‌گه‌زی جیاشیان تی‌دایه، من وا هه‌ستده‌که‌م عه‌ره‌بی به‌هیزیشیان تیکه‌لاو بووبیت.

کۆمه‌لیک چیلکه‌و چه‌ویلمان کۆکرده‌وه و به‌ده‌وری ئاگریکی بلیسه‌داردا گردبووینه‌وه، هه‌له‌له‌رزین، خۆرئاو‌بوون باوبارانی له‌گه‌ل خۆیدا هانی، به‌جوری‌ک که‌ هه‌ر زوو تاریک دا‌هات، له‌ که‌ناره‌که‌دا هی‌ستره‌کانمان به‌سته‌وه و ئیمه‌ش خۆمان به‌و شتانه‌ داپۆشی که‌ پیمان بوو، ئیدی له‌سه‌ر زه‌ویه ته‌ره‌که‌ بۆ نوستن راکشاین. هه‌ر به‌ین نا به‌ینی‌ک یه‌کی‌کمان له‌په‌ر هه‌له‌سه‌ و سه‌یریده‌کرد کونی لوتی گیراوه و هه‌ناسه‌ی بۆ نادریت، یان بۆ پاریزگاریکردن له‌ به‌تانی یان پالتۆکه‌ی له‌ پیشیلکردنی له‌ زه‌ویدا له‌لایه‌ن هاوسی بۆگه‌نه‌کانیه‌وه.

بەشى شەشەم

رووبارەكانى زاب، شارستانىي ئاشوور و ئەديابىن، ئەربىلا و كەركوك

بەپپى نەخشەيەك كە رووبەرى تەواوى ولاتەكە لەگەل سنوورى سروشتى لە ھەموو لايەكەوھ پيشاندهدات، كە ديچلە رۆژئاواى پيكدەھيئي. لە سەرچاوەكانى ترەوھ، دوو رووبارى زابى بچوك و گەورە، بە گوشەيەك دەكشيت تا دەگاتە كۆمەلەى زاگرۆس، كە لەگەل ديچلەدا ھاوپيكدە، چوارەم سنوور دروستدەكات، لەناو ئەم سنوورەدا زەوييەك ھەيە، بەشيكي دەشتە و بەشيكي گردۆلكەيە، تەواو ئاوديرە و كەشووھەوايەكى خوشى ھەيە و تابليى بەپيتە و ئەمە ئاشوورى تەواوھ و پاشايەتى دواتر و شارى ئەديابىنە، كە سنوورى رۆژھەلانى شاخەكانى زاگرۆسە، پەناگاي ئەوسان، وەك ئيستا، خەلگيكي دەشتەكى زۆر و بەجاري شيوھەيەكى سامناكى پيكدەھيناوھ، تەنانەت بۆ پاشاكانى ئاشووريش.

رووبارى باكوريى، كە ئيمە لە پاريزيدا ھەلماندابوو، زابى گەورەيە، لاي رۆمانەكان بە ليكۆس ناسراوھ، نزيكەكەى لە پايتەختى ئاشوورەوھ (كالە لە دەميدا بوو) لە سەردەمانى ئاشووردا لە شويئيكي پاريزراوفا ھيشبوويەوھ، لە سالى 128 بەر لە زابىن، يەكەم پيكدادانى مەزن لەسەر كەنارەكانى تۆماركراوھ، كاتى كە ئاشوورەيەكان تەنيا يادەوھرى بوون. لەو شويئەى ئيمە ھەلماندابوو، (ئاندەيتس)ى سەرلەشكرى سوپايەكى (فراقارتيش) پادشاي ئاشكانى، لە بەرزاييەكانى مېدەوھ (زاگرۆس) ھاتەخوارەوھ و بەرەنگارى (ئانتىۆكوس)ى پاشاي ناودارى سووريا بووھوھ. ليرەدا شەريكي بيبەزيبانە بەرپابوو، بە شكاندنى ئەندەيتس كۆتايى ھات و ئەنتىۆكوس مۆنومينتتيكى بۆ سەرکەوتنەكەى لەو شويئەدا دانا، بۆ يادەوھرى شكاندنى ئاشكانى بەھيئز.

زابى بچوك، رووباريكي گچكەيە، بەدریژايى يەك رۆژ ريكردن بە دەشتايدا، ناوبانگيكي زۆرى لە جەنگ و لە ميژوودا بەدەستھيئاوھ. (تەغلەس فلاسەرى يەكەم) لە 1100 بەر لە زابىن، ئەوھ لە لولەكە ناودارەكەدا بەياندەكات، كە لە ئاشووردا دۆزراوھتەوھ

زابى بچووك

" 42 دەولەت پىكەوۋە و ئەمىرەكانيان لە پشتى زابى بچووكەوۋە، لە ناوچە دارستانىيە دورە دەستەكانەوۋە لە سنورەكانى خاكى (خاتى)،¹ لەودىوى فورپاتەوۋە و بۆناو دەرياي سەروى رۆژئاوا،² دەستم دەپۇشت لە سەرەتاي فرمانپەوايمەوۋە بۆ سالى پىنچەم.³ "

لە سالى 52 زابىندا، لە سەردەمى ناكۆكى نيوان ئاشكانەكان و رومان، (قۇلگاش) پادشاي ئاشكانى، هيرشيكى كرده سەر (ئازاتاس) پادشاي لفيكى ئادىابىن (ولاتى نيوان دوو روبر)، بەلام دواى ئەوۋى لەسەر زابى خواروۋ هەلياندا، كوتوپر بانكرايەوۋە تا بگەرپتەوۋە بۆ باشوور، بەھۆى ئەو ياخييونانەوۋە لەوئى لە شارەكاندا كە بەرپابوۋ.

لەگەل ئەوۋەشدا، ئەو جەنگانەى كە لەسەر ھەموو روداۋە ناودارەكانەوۋە، زابى بچووكى پى ناودارتر بوۋە، برىتىن لە جەنگى نيوان هيزەكانى خوراسانى ئەبوموسليم و عباسيەكان و ئەوانەى نيوان عەبدوللاى كورپى مەروان لە سالى 749 زابىندا، ھەروەھا لە نيوان خوراسانىيەكان و مەروان خويدا سالى 750 زابىنى، پىنچ مانگ دواتر، كە لە ھەردوۋ جەنگەكاندا، مەروان دۆراندى، كە دوا خەلىفەكانى ھىلى دريژى ئەمەويە.

گرنگى ئەم جەنگە سەربازىيە لە ئاستىكى بەرزدايە، وەك ھەر يەكئى لە شەپە ميژوويەكانى رۆژھەلاتى ھاوچەرخ، بە قازانجى ئەو سەرکەوتنە يەكلاكرەوانە، خەلافەتى عەرەبى لەوپەرى دەستەلاتىدا كۆتايى ھات و گۆرا بە زنجيرەيەكى فارسى، لە بنەمالەى عباسيى خوراسان لە رۆژھەلاتى ئىران. لەوانەيە ئەوۋە راستبىت كە دەوترئ (قادسيە) و (نەھاۋەند) لە كەنارى زاب تۆلەيان سەندەوۋە، دەستەلاتدارىكى مەزن دەلئيت، ھيما بەو جەنگەى 110 سال لەوۋەبەر، كاتئ ئىرانى زەردەشتى لەبەردەمى عەرەبدا كە بپرواى ئايىنى نوئى محەمەدىيان ھەبوۋ، نەوۋەكانيان لەسەردەمانى خوياندا توانيان سەرپەرشتى ئەو فارسانە بكن، كە نەزانى و گومپايى و دپندەبييان ناوى (عەجەم)، واتە بەرپەر يان دپندەيان لئىنابوۋن.

¹ - ھىتتەكان.

² - دەرياي سىپى ناوہراست.

³ - پروانە ناشوورپاي راکوزين، ل 57.

له شویننه که مانه وه له سەر زابی گه وره وه یه ک روژ روشتن بوو (10-12 سعات) به سواری بو
 ئه ربیلا یان ئه ربیل، ههروه ها شیوازی نویشی ههیه،¹ هه زوو له رووباره که په پینه وه و له
 روژئاو ابوندا گه یشتین، ئاستی شاره که له چالاییه کی نزمدا له داوینی کومه له به رزاییه کدایه،
 له پشته وه زنجیره یه که تا زاگروس به رزده بووه، له ئه نجامی ئه وه دا ناتوانی له ده شتیکی
 لیژدا ببینریت، ئه گه ر ئه و ته پۆلکه گه وره یه نه بیته که پاشماوه نیژراوه که ی شاری خوی
 عه شتاری تیدا یه. پاشنیوه پۆیه کی دیاریکراو گه یشتین، روژیکی نمونه یی به هار بوو، له
 ده شته که دا نمه بارانیکی لییداین، به لام که نزیک بوینه وه له چیاکان، چوینه ناو ناوچه یه که وه،
 که هه وره چه ماخه و بروسکه و زریان بوو. یه که م دیمه نی هه ولیر سه رنجراکی شهر بوو. هه وره
 چره کان به درژیایی ری به سەر چیاکاندا ده پۆیشت، لیوه ی باران به سەر په رده ی خۆله میشی
 دیمه نه که دا ده هاته خواره وه، تیشک و بروسکه ی جوانی هه وره چه ماخه به رد و تاویره کانی
 چیاکانی له نیوان ته مومژی هه وره کانه وه پيشاننده دا و په لکه زپینه هه ولیده دا ببیته تا قی
 سه ر دیمه نه که. ئیمه له نیوان شله ژانی تا وه بارانه کاندای بو دیمه نیکی شاره که ده گه پراین، کاتی
 هه وریکی چر و ملوانکه ی بارانه که ی تیپه ری، په له هه تاویکی گه پۆکی له دواوه جیهیشت و
 وه که په رده یه که که پیابخشیت له گه ل بروسکه و دره وشانه وه ی هه وره چه ماخه دا، روپۆشی
 له به رده م هه ولیردا هه لمالی و سواریکی گه شاوه و بلیسه سه ندو له ناو خۆره تا وه که دا، گردیکی
 سه یروسه مه ره و پرهنی نیمان به رچا و که وت، له پشته وه و له لاتنه نیشته وه به هوی هه وره
 ره شه کان و ره هیلای بارانه وه بو چرکه ساتیک بینیمان، ئیدی سه رتا پای نوقمی زریان بوو.
 هه وره که به چه شنی دوکه لکی چر داده به زیه خواره وه و گرده که ی ده شارده وه و دهنگی
 هه وره چه ماخه خوی ده کرد به ناویا و تیشک و روناکیه کی له هه مان کاتدا ده نه خشان و هه موو
 ئه و توخمانه شتیکی گرنگیان بو یاده وه ری ئه و خواوه نده مه زنه ی هه مووان دروستده کرد، که
 عه شتاری ئه ربیلا یه.

کاته که مان بو بینینی شاره گچکه که گونجاو بوو به روژی رووناک، ئیستا هیچ هیمایه کی
 دیرینی پتوه دیارینییه، بیجگه له هه ندی پاشماوه ی ئیسلامی نه بیته، هه موو ئه و شتانه ی
 په یوه نده به ئاشووره وه له ناو قه لا مه زنه که یدا پاریزراوه، که حاکمیکی تورکی هاوچه رخ

¹ - کورده کان پییده لاین هه وریل و زورجاریش هه ولیر.

ئەربىل

بنياتيناوه. بەرزى گرده که له بهرچا و گيراو بوو، زۆر بهرز ده پىروانى به سەر خانوو به رزه کاند، گردیكى ئەوهنده گه ورهيه، تهنانهت وهك سروشتکرد دهنوینیت، کهس باوه پناکات که ئەوه دهستکردى مرۆف بیّت، ئیمه له هیچ شوینیکى تر کۆشکهکانى ئاشوریه کاندان نه بینيوه. لیره دا په رستگا مه زنه کهى لیه که ماوهى ههزار سال و بگره زیاتریشه کړنوشى ریز و ستایشى له لایهن هه موو نه ژاده کان و پادشاکانه وه بۆ ده بریت، هه موو هۆیه که هه یه بۆ باوه رهیتان به وهى که ئەو رازاندنه وه و ئارایشته لیره دا هه یه بۆ وینه یه، تهنانهت له هیچ شوینیکى ئاسیادا. کاتى که گه یشتین باران دایکرد و به تاریكى که وتینه ناو کۆلانه نارپکهکانى شارىكى نوێ رۆژه لاتیه وه و له سەر به رزاییه که خانیکى په رپوتم دۆزییه وه، ژوریکى شیدارم بۆ که لوپه له کانم په یادکرد، که نیوهى ئاو بوو. له ویدا که هیچ شتیک تهنانهت دار و تخته ش دهستنه ده که وت، ئەو شه وه م به چاو و نانى وشک و چهند دهنکه خورمایه که وه به سه بررد و له ناو ئاودا نوستم، هاوړپیکانم له تاریکیدا له یه ک دابراین و له شوینى تر په ناگایان دهسکه وت. ئیره سنوورى رۆژئاواى کوردستانى باشووریه و هه ولیر به کورده بابانیه کان ئاوه دان کراوه ته وه، که تیره کی نشیته جین، به زارى موکریانى ده دوین¹ و له تورکیش تیده گهن، یان راستر بلین تورکومانى، بۆ ئالتون کۆپرى و که رکوکى شارى تورکمانه کان، زۆر دوورنیه. له بهشى دهیه مى گه شتى په یادابووندا 8-12 ئەوه ده خوینینه وه: "کوش نه وهى نه مرود، که دهستیکرد به وهى بیّت به قاره مانترین که سینک له سه ر زه وى. راوچیه کی قاره مان بوو له به رده م خواوه ندا، بۆچى وهك ده لیت، تهنانهت وهك نه مرود راوچیه کی قاره مانه له به رده م خواوه ندا، سه ره تاي پاشایه تیه کهى بابل بوو، ئیرخ و ئەکه د و کالنه له خاکی شیناردا. دهره وهى ئەو خاکه به ره و ئاشوور ده چیت و نهینه وای بنیاتنا و شارى ره هۆبۆت و کالا و ریسهن له نیوان نهینه وا و کالادا، هه مان شیوه شارى مه زهن. " ئیستا میژووی دروستکردنى شاره ئاشووریه کان به لایهنى که مه وه ده گه رپته وه بۆ 1800 سال بهر له زاین، ئایه ته کانى 11-12 ی ئینجیل هیما بۆ ناوچه یه کی بچووک ده کات له ئاشوورى راسته قینه دا له گه ل سى شارى کالا و نهینه وا و ئەربىلا، له میانه ی هه موو

¹ - له کوندا په کتیک بوون له بنه ماله زۆر ناوداره کان و به هیزه کانى باشوورى کوردستان.

سەردەمانی فرمانرەوایی ئاشووریەکان، ئەربیل پەیوەندی بە پایتەختی پاشایەتیەو هەبوو، بەو شیوەیەکی کە کانترەبری هەیبوو بە لەندەنەو بە لەمیژوی ئینگلیزدا، هەمیشە پایتەختی ئایینی بوو، گرنگی لەبرەدابوو، بۆیە لەناو ئاشووردا پاشا هەمیشە لە قەشەکانی ئایینی ئاشوور بوو. عەشتار خواوەندی بەعلە سەردەمی زوی کلدانەکانە و دواتر مەزارەکی گواستراوەتەو بۆ باکور، کاتی ئاشوور بوونی سەربەخۆیی هەبوو، لەوانەیی ئەربیل (ناوی ئەربائیل) واتە چوار خواوەندی بۆ هەلبژێراپیت، لەوانەیی مەزاری هەندی بووی و ئینجا خواوەندی ئەو کاتە. بەجۆری کە ئەربیل تا ئەمڕۆ بەلایەنی کەمەو سێ هەزار ساڵ تەمەنیەتی و دوو نیشنگەیی خواوەندی عەشتاربوو، ئەوێ کە لە بەشی دوو مەدا هیمای بۆ کراو. ئەو زیندووییەتی لەو رۆژەو پاراستووییەتی تا ئەمڕۆش لە هیچ قۆناغیکدا لە دەستی نەداو، لەبەرئەو شایانی یادکردنەو، هەر هیچ نەبی جارێک بەلایەنی کەمەو لەمیانەیی دەستەلاتی هەموو یەکی لەو دەولەتانەیی کە دوا ئاشووری فرمانرەواییانکردوو، ماد، پیرشا، گریک، ئاشکان، رۆمان، ئەرمەنیەکان، رۆمان جارێکی تر، پیرشا و عەرەب. هەندی تیبینی کراو، بەپێی سەردەم ئەو پێشاندەدات.

ئاشوورنازیپال لە 884 پێش زاین، کە پاشایەکی بوو خزمەتیکی گەرەیی بە شارەکی کرد، پێیدەوت: (شاری خۆم)، لە سەردەمیکدا مەلیکیکی دیکرد کە دژی ئەو هەستاوو، هەر بە زیندووییەتی پێستەکی گوری و بە دیواری شارەکی هەلیواسی. سەنحاریب، پاشای مەزن، ناودارترینی هەموو پادشاکانی ئاشوور بوو، لە 692 پێش زاین، چوو بۆ زیارەتی عەشتار بۆ دوعاکردن، کە لە شەری دژ بە بابدا سەرکەوتوویی. بە دەنگیەو هات. بەلام ئەسەرەدونی کوری دوا 24 ساڵ لە چیاکانی باکورەو دەرویشت خەریکی هیرشیک بوو بۆ تۆلەکردنەو کوشتنی باوکی، دەلین پەیوەندی بە خواوەندی عەشتارەو کردوو، کە لە نزرگەکیەو نامەیی لە ئەربیلەو بۆ هاتوو بە پشتگیریکردن و دلنایی سەرکەوتنی.¹

چەند ساڵیک دواتر، لە 656 پێش زاین، ئاشوورنازیپال (سەرداناپالەس) ئامادەیی نەبەرد بوو دژی ئیلام (عەرەبستانی نوێ) لە باشووری رۆژئاوای ئێران) و مەزارگایەکی مەزنی لەوێ کرد،

¹ - برۆانە Ragozin's Assyria, p,161

ئەدىابىن

تا نوڭزىكەن بۇ نىشانە يەك لە خواۋەندەۋە، كە ئەۋىش نىشانە كەي پى بەخشى، ئىدى ئەۋ پەرستگايە بوۋ بە پىرۆزتىر پەرستگا لە ئاشووردا.

پادشاي داگىر كەر (تىومان) تىكشكىنرا و ژمارە يەكى زۆر لە دىلە كانى بە شىۋە يەكى بىبە زەبىيانە راپىچكران بۇ ئەربىل، بە شىۋە يەكى دىندانە دواتر ھەر بە زىندويە تى پىستىيان گورون.

لە كۆتايى ئەم سەدە يەدا لە 608 پىش زايىن، جەنگى نەينەۋا لە ئەنجامدا ئىمپىراتورىيە مەزنى سەرنگونكرد و مادەكان دەستيانگرت بە سەرىدا، ئەربىلا كەۋتە ژىر دەستە لاتىانەۋە. پىرۆزى شارەكە پىۋىستە بىمە يەكى دىارىكرەۋى ھەبىت لە بە رامبەر تالانى و وىرانكارىدا. ئەۋە خۇشەختانە بۇ ماۋە 80 سالى دواتر پاراستى، كاتى داريوش لەۋى پاشايەكى بچوۋكى خەلكى (ساگارشا) ى ھەلۋاسى. تاكو ئەلىكساندەر لە گەل لە شكرە كەيدا ئاسىيە داگىر كرد، ئەۋ ھەر لە ئارامىدا مابوۋە، بەلام لە 331 پىش زايىن، شەرىكى گەرە لەۋى، كرى بە شارىكى يونانى.

بە ھەر حال، ئەۋە بوۋ، بەلام 80 سال دۋاى ئەۋە ى كە ئارشكى يەكەم، رزگار كەر و بنىاتنەرى ئىمپىراتورىيە مەزنى ئاشكانى، ئادىابىنى داگىر كرد و پىرۆزى ئەربىلاي بە دەستە پىنا، لە بەرئەۋ جىاۋازىيە كە دەبىتە شوپىنى ناشتنى پاشاكانى ئاشكانى. يۆنان و دواترىش پاشاكانى سوورىا لە سەردەمانى دۋاىي خەلافەتى ئەسكەندەردا بوۋ، بە ھەر حال، لە بەرئەۋ پىرۆزىيە تەۋاۋە ى كە ناۋچەكە ھەيەتى ۋاى لە ئاشكانىەكان كىرۋە كە لە پىناۋىدا جەنگن، بەلام تا نىزىكە ى سالى 136 پىش زايىن نەبوۋ، (ئايا مەرداد)، پاشاي ئاشكانى سەركەۋت بە سەر دۋا دانەياندا و بوۋە خاۋەنى ۋلاتى ئەۋساي ئەدىابىنە كانى ئاشوورى كۆن، ناۋچەكە كەۋتە ژىر فرمانرەۋاىي ئاشكانەكان، پاشايەكى بى نىرخ، يان (فىتاكس) دەبىرد بەرپۆۋە.

ئەرمىنىيا لە سالى 83 پىش زايىن، لە ژىر فرمانى تىگرانى يەكەمدا بوۋ، شازادە ى فرمانرەۋا، ئەۋە ى بۇ ماۋە يەك بە ھەر مەند بوۋ بە دەستە لاتىكى گەرە، خاۋەنى ئەربىلا و ئادىابىن بوۋ،

به لّام دواى 10 سالّ له لايهن رۆمان و ئاشكانه كانه وه كرايه دهره وه، كه پيگه وه دژى ئەم ياخى و له خۆبايييه كۆبوونه وه، له ژيّر فرمانى رۆمان و رۆمان- ئاشكانى ناوچهى ئاديابين له بره ودا بوو، ناوچه كه له بهرئەوهى دهولەمه‌ند بوو، هه‌ميشه چاوى رۆمانه‌كانى له‌سه‌ر بوو، بۆ ئەوهى به‌ته‌واوى ده‌ست به‌سه‌ر خۆى و پايتەخته‌كه‌يدا بگرن.

له 49 زاييندا، ميهردات، شازادهى ئاشكانى له هه‌نده‌ران له رۆم، له لايهن ئاشكانه‌كانه وه بانگه‌يشكرا بۆ ئەوهى گۆدارزى سته‌مكار دهرپه‌پيڤت، له نه‌ينه‌واوه به‌ره‌و ئەربيل دهرچوو بۆ ئەوهى به‌ره‌نگارى داگيركه‌ره‌كه‌ بيته‌وه، به هاندانى (ئازاتس)ى وه‌فادارى پاشاى ئاديابين، ئەو به‌ره‌نگارى گۆدارز بووه وه له نزيك ئەربيل و دواى شه‌پيكي دوور و دريژ تيگشكا، له سه‌ره‌تاوه بپياريدا هه‌لبيت به‌هۆى ئەوهى ئازاتس و هاوړى بيوه‌فاكانى ترى به‌رامبه‌رى كرديان.

دواى سيانزه سالّ، له 62 زايينى، تيگرانى پيڤجه‌م، پاشاى ئەرمينيا، كه له لايهن (ئيمپراتۆر نيرۆ) وه دانرابوو، ده‌وله‌مه‌ندى ئاديابين سه‌رنجپراكيڤشابوو، بۆيه كه پاشاى ئاشكانى (قۆلۆگاسيس)ى يه‌كه‌م له‌وى نه‌بوو، هه‌وليدا داگيرييكات، بيڤه‌ختانه خه‌لكى دوچارى ئازار و ئەشكه‌نجه‌يه‌كى زۆر كرد، كه سكالايان نارد بۆ (قۆلۆگاسيس) و هه‌ره‌شه‌ى ئەوه‌يان ده‌كرد بۆ ئەوهى ئاشتى بۆ خويان به‌رقه‌راركه‌ن، ملكه‌چ ده‌بن بۆ رۆم. پادشاى ئاشكانى به‌ په‌له و بى دواكه‌وتن وه‌لامى نارده‌وه و فرمانى جه‌نگى دژى ئەرمينيا و رۆم دهرکرد و (مانوباز)ى پاشاى ئاديابينى دياريكرد، كه سه‌ركرده‌ى سوپايه‌ك بكات، كه تيگرانى دهرکرد و ولاته‌كه‌شى داگيرکرد. له‌م كاته‌وه ئاديابين بوون به‌ برپه‌رى ناكۆكى تا پيڤشا هه‌ستا و وه‌ك يه‌ك داى به‌سه‌ر ئاشكانى و رۆمانه‌كاندا، بۆ به‌ديه‌ئانه‌وهى ئيمپراتۆرياي ئارى بۆ جاريكى دى. له 115 زاييندا ئيمپراتۆر تراجان ولايه‌ته‌كه‌ى داگيرکرد، كه پاله‌وانانه به‌ره‌نگارىيى كرد، به‌لام (هادريان)ى خه‌ليفه‌ى له‌توانايدا نه‌بوو راگيرييكات، دواى دوو سالّ راده‌ستيكرد، سه‌قه‌روس، يه‌كئ له مه‌زنه‌كانى ئەو دوايه‌ى رۆمانه‌كان بوو، ئاره‌زوى ئەوهى ده‌كرد كه تۆله له ئاديابينه‌كان بكاته‌وه، ئەوانه‌ى كه گه‌وره‌ترين كيڤشه‌يان بۆ دروستكردبوو به‌هۆى يارمه‌تى ئەوانه‌ى دژى ئەم هه‌لسابوون، ولاته‌كه‌ى داگيرکرد، به‌لام (قۆلۆگاسيس) له 196 زايينى ئەوى كرده دهره‌وه.

ئەربىيلا

(سەقەرۇس)، بەھەرھال، سالا يان دوو سال دواتر دوا ھەولئيدا و ئەم جارەيان ئادىابىنى خستە سەر ئىمپراتورىيە رۇمان، ئىدى مافى ئەوھى ھەبوو كە نازناوى (ئادىابىنسوس) پىبدرىت، كە لە 193 زايىنى بەر لە كاتى خۆى دەستى بەسەردا گرت.

ئەربىيل لە ژىر فرمانى رۇماندا بەھۆى يەك (كاركولس) ھوھ دوچارى نەگبەتى و سەغەلتى و پىشلىكارى بووھو، كە لە ھىرشكردنە سەر بابل لە 216 زايىنى گەرايەھو، ئاشكانەكانى تىكشكاند و شوپنى پاشايى تىكومەكاندا و لاشەكانى راکىشانە دەرەھو و لە دوورەھو فرىيدان.

ئەوھ بەو جۆرە، بەلام 10 سال زياتر لە ژىر فرمانى بىگانەى ستەمكاردا، بۇ ئەردەشىرى فارسى، بنەمالەى فرمانپەوا ساسانىەكان رزگاربانكرد، ھەموو رۇمان و ئاشكانى لەوئى و لە زۆر خاكى تر دەريەپرانده دەرەھو.

لە سايەى فرمانى ئەو پاشا رۇشنبىرە ھاوچەرخەى فارسى زەردەشتىەھو، مەسىحىەكان پىشكەوتنىكى گەورەيان بە دەستھىنا لە رووى پاراستنەھو، ئادىابىنىش لە 500 زايىندا، ئارامگاي قەشەكانى مەسىحى بوو، لەگەل موسل و ئەربىلىشدا، كە پەرسىگاي عەشتارى لىيە، دواى ئەوھى بۇ دوو ھەزار سالە دەپەرسىت، كەچى زۆر بە خىرايى ناوبانگى خراپى زرا.

لە سەدەى ھوتەمدا، ئاپۇرايەك لە بىرتەسك و دىندەكانى عەرەب كلتورى پىرشايان دوورخستەھو، كە زۆر بە خىرايى رەنگ دەگرن لەگەل مەسىحىەتدا و ئەربىيلا و ئادىابىن كەوتنە ناو ئەو قولايىانەھو، كە زۆر لە شارە گەورەكان و ناوچەكانى تىدا نوقم بووھ. بەھەرھال، ئەربىيلا ئەوھندە گرنگ بوو تا ھەك يەكئ لە شارە گەورەكان ناو بىرىت، كە لەلایەن مەغۇلە دىندەكانى ھۆلاكو خانەھو لە سەدەى سىانزەيەمدا داگىر و وىرانكراوھ. خۆشبەختانە پاشماوھى پەرسىگاكەى عەشتار و شارە كۆنەكە لە ژىر خاكدا داپۆشرا بوو، ئەو كاتە سپىرابوون بەھو، لە ئەنجامدا سىروشت دەبووايە پارىزگارى لىبكردايە بۇ پشكىنىنى

بازارچى بچووكى تىايە، نيوھى بارى دريژىي شارەكەى گرتۆتەوھ، كە شوپىنى داوھ بە قاوھخانە و چاىخانە لە خوارەوھ. ئىنجا سەربازگەكان دىت، كە زۆر جار چەند سەربازىكى تىدايە و لەكۆتايىيەكەشدا نوسىنگەى تەلەگرافى لىيە، كە كەسىك دەتوانى لەوئوھ بچىت بۆ چاىخانەيەكى گەورەتر و پىادەرەو بۆ سەر پردهكەى كە ناوى (پردى زېرىن) يان ئالتون كۆپرى لە شوپىنەكە نراوھ.

دەبووايە ناوى (پردى گابل) (واتە جەمالۆن)ى لىبنرايە زياتر شياوتر دەبوو، بۆ چوونە سەرى يان دابەزىنى مەحالە، ئەسپ و هيسترى باركراو دەبى زۆر بە ورياي پالى پيوھبنرىت و رىنمايى بكرىن لە لىژگايە خلىسكەكاندا.

وھك نمونەيەكى ئازايانەى تاقىكردنەوھ لە پرده شىوھكارىكى زۆر بەرزە و شىوھكەى نائاسايىيە، دەبى زۆر سەرنجى بىناسازەكەى راكىشابىت كە ناوى (پردى زىرى) لىناوھ، كە لاوازترىنە و بەردەكانى نەسازاون و گەچ و قسلىيان لەنىواندا نىيە. دواتر زۆر شتى ترم لەبارەى شوپىنەكەوھ دۆزىيەوھ، بەلام لەم دەرفەتەدا راستەوخۆ بەويدا تىپەرىن و رەھىلەى باران ھاتەخوارەوھ بەسەر بارەكاندا لە گۆرەپانىك لەنىوان ھەندى خانودا لە كەنارى باشوورى رووبارەكە.

له ناکاو تووشی ئیرانیهک بووم

هاوه له کانم بۆ حهوانه وه چوونه چاخانه یه کی بچکۆله ی نزیك ئه و ناوه و منیش ژووریکم له گۆشه یه کی گۆرپه پانه که په یادکرد که له لایهن دهرویشیکه وه به کارده هینرا و کاری جۆلایی دهکرد، که له م هه ریمه دا کاریکی نه ناسراوه . ئه م ژووره ی ئه و په سه ندیکرد که بیکه وه تییدا بژین ئامۆژگاری له باره وه کردم که زۆر نزیکی ده رگا که دانه نیشم، چونکه جار جاره ده که ویتته خواره وه . ههروهک من له ناوشار بووم و سه روبه ستیکی کوردانه م له سه ردابوو، که باران ته پری کردبوو، ههروه ها زۆر سه نگین ببوو، بۆیه ناچار گۆریم به فیسته که، ئه وه ش نازناوی (ئه فهندی) له لایهن دهرویشه وه پیدام، به لام پیش ئه وه یان (برا) یان (ئازیزه که م) بوو، له سه رو ئه وه شه وه ئه و خۆی به منه وه سه رقاکردبوو، به کوردی لیبیرسیم که بۆ کوئی ده چم. له دوایدا ئه و له ناو هه ناسه ی دوکه لی ئاگریکدا راوه ستابوو، به زه رده خه نه وه به زمانی فارسی که وته دوان. چونکه وشه یه ک یان دوو وشه ی فارسی گوئی لیبوو که به کارم هینابوو له کوردیه که دا. به گوئی لیبوونی له فارسیه که م شاره زایی له زمانه کاندایا ده رکه وت و سوور بوو له سه ر ئه وه ی که من شیرازیم و بۆ ئه و دلنیا بوونه شی وشه ی (ئه فهندی) گوپی به (ئاغا) که له زمانی فارسیدا شیوه ی ریزه له قسه کردندا. نه ئه وانه ی خسته ناو ورده کاری مه سه له کانه وه، هه ستا و دهسته کانمی خسته ناو دهستی خۆیه وه و هه ردوو لا رومه تی ماچکردم و هاواریکرد، (به حه قی ئه میرول موئمینین چه شمم ره وشه ن شود فه روزگارم بئی غوربه ت خوش !) واته (به حه قی ئه میر المومنینین چاوه کانم روژن بوونه وه و روژیشم له م غوربه ته دا گه شایه وه).¹

هه رگیز به و شیوه روونه په یم به واتای ئه و وته کوردیه نه بردوو که ده لیت: فارسی شیرینترین زوبانه، یان شیرازی، " وشه ی فارسی له خاکی غه ربیدا باشتره له خواردنه وه ی ئاو له بیاباندا. " دوا ی چه ند هه فته یه ک له عه ره بی ره ق و ناشیرینی و ره قوته قی تورکی، کوردی و فارسی هات وه ک دهنگی هاوړپیه ک له ناو دوژمنه کاندایا. دهرویشه که م خه لکی نه یشاپوره، که زیدی عومه ر خه یامه، له وپوه به پئی چوو به بۆ مه که و هه رچه ند ئیستا سئ ساله، به لام هیشتا نه گه پراوه ته وه، ده یه وئی ورده ورده بۆی بشیلیت، به سه نعاته که شی ژیا نی

¹ برواکهی عملی، تهنیا له لایهن شیعه و موسلمانانی فارسه وه واژه ده کرتیت. (امیر المؤمنین).

رۆژانه‌ی دابینکردوه، ئیدی ئیستا ریم پینادات جگه له جگهره پیکردن هیچی تر بۆ خۆم بکه‌م، ناردمی بۆ چایخانه و خوشی خه‌ریکی گسکدانی ژوره‌که و چا لێنان و هیلکه کولاندن بوو، هه‌روه‌ها هه‌ندی که‌شک و نانیشی هه‌بوو.

ئیدی چوومه ده‌روه‌ه و چوومه ناو شوینیکی بچوکه‌وه که ده‌رزه‌نیک خه‌لک له‌سه‌ر کورسی به‌رز دانیشتبوون، شوینیک به‌هۆی فیسته‌که‌مه‌وه بۆم چۆلکرا، من نا وه‌ک کورد، به‌لکو به‌هۆی فیسته‌که‌وه‌یه، بۆم ده‌رکه‌وت که هاوڕیکانم له‌باره‌ی منه‌وه قسه‌یان کردبوو، منیان وه‌ک فارسیکی شیرازی ناوونوس کردبوو، به‌ ناوی غلام حه‌سین، که تورک هه‌رگیز بۆی ناگیریت، بانگیان ده‌کردم حه‌سین غلام ئه‌فه‌ندی یان حه‌سین ئه‌فه‌ندی. هاوڕیانی گه‌شته‌که‌م ده‌بی شوین و حال و ئه‌حوالی منیان بلاوکردبیته‌وه. چایان بۆ هینام و کوردیک له‌ ته‌نیشتمه‌وه هه‌ستا و میزیککی بچوکی له‌به‌رده‌می قه‌تارچه‌که‌وه هیناو پیاڵه‌که‌ی منی خسته‌ سه‌ر. ئه‌وه کولتوره له‌ تورکیا و ئاسیا و هه‌روه‌ها ئه‌وروپاش، بۆ سلۆکردن له‌ یه‌کێک که تازه هاتوه ده‌وتری (مه‌رحه‌با)، له‌هه‌مان کاتدا ده‌ستیش به‌رز ده‌کریته‌وه بۆ چاوه‌کان. وه‌ک باوه، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی کرده‌وه‌یه‌کی ریز نواندنه، ئه‌وه‌ش زۆر راسته که گرنگیدانه به‌ که‌سیکی تازه ناسیاو، به‌ ژماره‌ی ئه‌و (مه‌رحه‌با) یانه‌ی که‌سی غه‌ریب لێیده‌کریت، برپاری ئاستی ئه‌و که‌سه‌ش ده‌دا له‌و کۆمه‌له‌دا، به‌و بۆنه‌یه‌وه هه‌ر هه‌موویان له‌گه‌ڵ دوو تورکیش که به‌رگی فه‌رمیان له‌به‌ردا بوو، سلۆیان لێکردم، منیش وه‌لامی هه‌موویانم به‌ شیوه‌ی باو دایه‌وه، ده‌ستم ده‌خسته‌ سه‌ر ناوچه‌وانم به‌رامبه‌ر هه‌ر یه‌که‌یان، به‌لام ته‌نیا بۆ دوو تورکه‌که به‌ ده‌نگی بیستراو وه‌لامم به‌ (مه‌رهبه‌ ئه‌فه‌ندم) دایه‌وه.

بۆم ده‌رکه‌وت که کورده‌که‌ی دراوسیم که‌می فارسی ده‌زانی و له‌ تاران و کاشان بووه. ئه‌و خۆی وه‌کو کوردیکی موکریان ناساند، خه‌لکی سه‌وج بلاق بوو، (سابلاخ- مه‌هاباد- وه‌رگیز) پایته‌ختی موکریان، داخی هه‌لئه‌کیشا که چاره‌نووس له‌ خاکی تورکیادا هینشتویه‌تیوه و بووه به‌ پینه‌چی.

1 - ئەم کاره کورتکراوه‌یه‌که له‌ ناویته شه‌پۆل، که وه‌ک دیاره به‌ لایه‌رینی ته‌پوتۆزی خه‌یالۆی، ده‌خړیته سه‌ر ده‌م، چاوه‌کان و سه‌ر.

یادداشتی فارسی

منیش لیږه دا هه ستمکرد په یوه نډیه کی هه ستیاری لای مه سیحی و کورده کانی هه موو ناوچه کانی کوردستانی باشووری هه ریمی رۆژه لاتی تورکیا وه ک یه هه یه، ئه ویش ئه وه یه که لایه نگیری فرمان و دابونه ریتی فارسین و بیزارن له هه موو شتیکی تورکی، له ناو کورده کاندانئو هه سته شیوه یه کی زور به هیزی وه رگرتووه، که وای له زوریان کردووه هه ولبدن بؤ ئه وهی خوین فیږی زمانی فارسی بکن و له هه موو مامه له یه کدا که پیویستی به نووسینه به کاری ده هیئن، هه روه ها ئه گهر ناچار نه بن تورکی به کارنا هیئن.

نیوهی ئه وانهی له قاوه خانه که دا بوون تورکومان بوون، دانیشتیوی ئالتون کوپری، که یه کیکه له و شارانهی له سه رده می سولتانه کانی سه لجوقیدا له سه ده کانی ناوه پاستدا دامه زراوه و میلیله تیکی باشن و شانازی به ره گزی خوینانه وه ده کهن. وا پیشان نادهن که زور هاوسوزبن له گه ل تورکی عوسمانیدا، ئه وانهی که ئه مان وه ک بوره پیاو ته ماشا ده کهن و قینیان لیپانه به هوئی ئه وه موو هه له بی سنوورهی له تورکیدا ده یکه ن. زمانه تایبه ته که یان هه مان زمانه، که نازه ربیجان له ئیران به کاری ده هیئن و پییده لئین تورکومان و شیوه یه کی ره قه، به قورسی له قورگدا گو ده کریت وه ک شیوازه تورکیه ره سه نه که. دواي خواردنه وهی یه ک دوو پیاله چا، هه ستام و چوومه وه بؤ لای ده رویشه که م، که بینیم له ودیوی سه ماوهره ته نه که که مه وه دانیشتبوو، چا ئاماده یه، زورر گسکدراوه، چند کولیره یه کی په یدا کردووه، قاپیکی گه وره پری له دویه، که به تورکی (عه یران) پیده وتری، که شیري مه یو تیکه له له گه ل ئاودا.

که چوومه زورره وه وه ک نه ریتی فارسی هه ستایه سه ر پی و ده سته کانی له پیش خویه وه خستبووه سه ریه ک، دانه نیشث تا من له سه ر به ره خه تخه ته که م جیگیربوو و داواشم له و کرد که دابنیشیث. خاوه ن هیستره که م و قادر ده رکه وتن، که یه کیکه له هاوړیکانی سه فه رم، هه ردووکیان کوردن. له سه ر پلیکانه ی بهر ده رگا که دانیشتن و له بهر رووناکي مؤمیک چامان ده خوارده وه. ئه و دووانه گوئیان له من و ده رویش ده گرت، که به فارسی ده مه ته قیمان ده کرد، ئاشنای کردین به سه روایه ک (چند دیره شعریک) که هه رگیز له هه موو کوردستاندا وه رنه گیراوه.

"لاوزه لاوزه عه‌ره‌بیه

تورکی هونه‌ره

فارسی شه‌که‌ره

کوردی گوزی که‌ره"

شیعره بیسه‌روب‌ه‌که‌ واته: "عه‌ره‌بی زمانی ئاوازه و تورکی زمانی هونه‌ره، فارسی وه‌کو شه‌که‌ره و کوردیش ناخۆشه¹.

ده‌رویش و خۆم زۆر سه‌رقالی یاده‌وه‌ریه‌کانی ئێران بووین و زیاده‌ره‌ویمان تیدا کرد، به‌جۆری که ته‌واو بیرمان چووبوه‌وه که دوو کورده‌که له‌وین. ده‌مه‌ته‌قیکه‌مان ئه‌وه‌نده‌ی خایان که مۆمیک له‌سه‌ر دیواره‌ قوره‌که توایه‌وه و گه‌شته‌ کۆتایی و ده‌رویش له‌به‌ر رۆشنایی ناگری چیلکه‌وچه‌ویڵ جیگا‌که‌ی راخست و چووینه جیگا‌وه، له‌گه‌ڵ ده‌نگی ئه‌و شتانه‌ی که ئه‌و له‌ژیر پالتۆکه‌وه ده‌یخویند تا خه‌وی لیکه‌وت، زۆربه‌ی بریتی بوون له "بیس‌الله‌الرحمانی‌الرحیم، الحمدولله‌ ره‌بل‌عالمین،‌الرحمان‌الرحیم."

بۆ به‌یانی له‌خه‌وه‌له‌ئیساندم به‌هێمنی ئه‌یدا به‌گویمدا و بانگی ده‌کردم (ئاغا، ئاغا!)، بۆ به‌ئاگاهینانه‌وه‌ی خه‌لکی نوستو به‌شیوه‌یه‌کی جوان شیوازیکه له‌ناو ئێرانیا‌ندا باوه. هێشتا به‌ره‌به‌یان بوو، که ئیمه‌ به‌ریگا دووردریژه‌ به‌ردینه‌که‌دا خۆمان ده‌خشاند بۆ ده‌ره‌وه‌ی ئالتون‌کویری به‌ره‌و که‌رکوک. سێ ریگا له‌نیوانی دوو شویندا هه‌یه و بارودۆخی ولاته‌که‌ ده‌یسه‌پینیت که کاروانه‌که کامیان بگریته‌به‌ر. له‌م کاته‌دا دريژه‌که‌یان وه‌رده‌گرین، به‌ره‌و لای چه‌پمان رۆژه‌لاته و ناوچه‌ی هه‌مه‌وه‌ندی تیدا‌یه، به‌دلنیا‌یه‌وه‌ دووره، به‌لام له‌ویدا تا‌قمی کورد ده‌رده‌چن بۆ په‌لاماردان. به‌پێچ‌کردنه‌وه‌ به‌لای راستدا، نزیکه‌ی 10 میلێک له‌ ده‌ره‌وه‌ی ئالتون‌کویری، ئیمه‌ ده‌بی به‌ناو زنجیره‌یه‌که‌ گه‌ردۆلکه‌ی نزمدا تیپه‌رین، که به‌نیوان دوو شویندا ده‌روات و خۆمانی له‌پالدا بپاریژین له‌لای چه‌پمانه‌وه‌ که چووین بۆ باشووری که‌رکوک.

¹ وه‌رگێڕانی فارسیه‌که‌ی دوا دێر به‌م جۆربه: (کوردی گوزی خه‌ر نه‌ست).

گه‌یشتن به کهرکوک

ئهمانه تا رادهیهک دوا کۆمه‌لەن، که بهرز و بهرزتر ده‌بیته‌وه تا بهرزاییه‌کانی کوردستان نزیک ده‌بیته‌وه، پاسه‌وانانی زنجیره‌ی زاگرۆس، که خۆی شوورایه بۆ زویه بهرزاییه‌کانی ئێران. به‌دریژایی هه‌موو ئەم ریگایه، تا گرده‌کانمان خسته نیوان خۆمان و رۆژه‌لاته‌وه، ده‌مانتوانی زۆر له دووره‌وه لوتکه به‌فرپۆشه‌کانی ره‌واندوز ببینین، که له‌سه‌ر خاکی ئێران. به‌ناو کۆمه‌له‌که‌دا ریگایه‌کمان دۆزییه‌وه، که له 500 پێ زیاتر بهرز نیه و به شوپینیکی دابراوی داوینه‌کاندا ده‌چیته‌ دهره‌وه، که له‌ویدا چه‌ند کوردیک مه‌ریان ده‌له‌وه‌پاند و که‌می خوارتر هه‌ندی عه‌رب جۆی سه‌وزیان ده‌درویه‌وه، که زه‌رد ده‌بوون و ده‌سوتان ئەگه‌ر بۆ ماوه‌یه‌کی درێژتر

لێیگه‌رانا‌یه. چونکه ئێره هه‌ریمیکی گه‌رمه، کهرکوک وهک به‌غدا له‌سه‌ر هه‌مان ده‌شته و به‌ده‌ست که‌شوه‌وای ناهه‌مواره‌وه ده‌نالینێ، له‌ میانه‌ی چه‌ند مانگیکی سالدا بایه‌کی گه‌رمی سوتینه‌ر هه‌له‌کات. به‌ ته‌واو‌بوونی ئەو گردانه‌ش چوینه‌ دهره‌وه بۆ بیابانیکی ته‌خت که دوور ده‌کشا به‌ره‌و رۆژئاوا بۆ رووباری دیجله و زیاتریش بۆ فورات و دیسانه‌وه زیاتر بۆ سووریا، ئاستیکی مردو دیت، که بای گه‌رمی هاوین له‌سه‌ری هه‌له‌کات، یان له‌و شوپینه‌ی بای به‌هاریکی دره‌نگ کپ ده‌بیته‌ و گه‌رمی په‌یدا ده‌بیته‌ و له‌ کاوله‌یه‌کی بی سینه‌ردا ئەتبرینیت. له‌ کهرکوک‌وه چوار سه‌عات، ئەو باخانه‌ی که وهک هیلیکی تاریک له‌سه‌ر ئاسۆ دیاره، به‌لای شوپینه‌واری کاروانسه‌رایه‌که‌دا تیپه‌پین، که هاوالاتیه‌کی کهرکوک‌ی به‌سواری که‌ریکه‌وه، دلنیایکردمه‌وه له‌وه‌ی که پاشماوه‌ی خانیکه له‌لایه‌ن شاه‌عه‌باسی فارس‌وه 300 سال له‌وه‌به‌ر بنیاتنراوه. له‌ هه‌ندی شوپندا به‌دریژایی ریگا که گه‌نم روواوه، به‌لام تابوری له‌ کولله‌ی ره‌شی بچوک ریگا که یان داپۆشی بوو، له‌گه‌ل ملیونه‌هاش قونه‌که‌ره‌کانیان، که وێرانکاریان ده‌هینا به‌سه‌ر لاسکه‌ ناسک و تازه پیگه‌یشتوه‌کانی ده‌غله‌کاندا. له‌سه‌رو ئەوه‌شه‌وه، ئیمه سه‌غله‌ت بووین به‌ بینینی هه‌ندی ده‌واری ره‌ش، شوپینی ژبانی ده‌شته‌کی و دلنیا نه‌بووین له‌ دوو ئەسپ سواری له‌ پیچیکی ده‌شته‌که‌دا ده‌رکه‌وتن. به‌ شیوه‌ و جلو به‌رگیان کورد بوون، به‌لام به‌دریژایی ریگا به‌رده‌وام به‌ عه‌ره‌بی ده‌دوان، که له‌وانه‌یه بۆ شارده‌وه‌ی دیالیکته‌که‌یان بیته‌. له‌ هه‌مان کاتدا له‌وه‌ش ده‌ترساین که هه‌مه‌وه‌ند ده‌رچن، یه‌ک دوویه‌ک له‌ ئیمه‌ش

تفهنگی ساچمه‌یان پیبوو، به‌لام یان گویان لیبوو یان هیماکه‌یان بینووه که له گرده‌کانه‌وه ده‌په‌پینه‌وه، بۆیه کوتوپر غاریان به ئه‌سپه‌کانیان کرد و له‌ناو به‌رزاییه‌کاندا دیارنه‌مان. ئیمه ته‌واو له که‌رکوک نزیك بووبووینه‌وه، ریگه‌یه‌کی کورت و یه‌کیکی درێژ‌ه‌بوو، که چووینه‌ دوو ریانه‌که‌وه، عه‌ره‌بیکیش، که له ئالتون کۆپریه‌وه به ریگا کورته‌که‌دا هاتبوو، پییوتین ئه‌و دوو ئه‌سپ سواره‌ چته‌ بوون، ئه‌و به‌یانیه‌ له‌ناو گرده‌کاندا کاروانیکیان تالان و روئکردۆته‌وه. له‌وه ده‌چوو ئه‌وه تیمیک بوویت له هه‌مه‌وه‌نده‌وه ده‌رچوون بۆ پشکنین، روژیک له ریگا درێژ‌ه‌که‌دا و روژیکی دی له‌سه‌ر ریگا کورته‌که‌، ئیمش به‌خت یارمان بووه که ئه‌مرۆ به ریگا درێژ‌ه‌که‌دا هاتوین، کاتی ئه‌وان له شوینیکی تر سه‌رقال بوون. که‌رکوک، که ده‌که‌ویته‌ کۆتایی ئه‌و زنجیره‌یه‌وه، ده‌رناکه‌ویت تا ته‌واو لی نزیك نه‌بیته‌وه، بۆ پیداو‌یستیم ناچاربووم زۆریکه‌م تا به‌لای سه‌رچاوه‌یه‌کی ئاودا برۆین، به‌ناو رووباره‌که‌دا ده‌رۆشتم که (نیوه‌ی سالّ وشکه) و ته‌واو شاراوه‌یه‌ به‌هۆی گردۆلکه‌کانی ده‌وروبه‌ریه‌وه، جگه‌ له لای روژه‌لاته‌وه که خاکه‌که‌ ورده‌ ورده‌ لیژه‌ به‌ره‌و ئه‌وی، که‌رکوک گردیک، یان قه‌لایه‌ک له‌ناوه‌ندیایه‌، که به‌شیکی شاره‌که‌ی له‌سه‌ر بیناکراوه، ئه‌وی تریشی له ده‌وروبه‌ری باشوور جیگیر بوون. چووینه‌ ناو گوندیکی ته‌ریکه‌وه، به‌ناو باخه‌کاندا تیپه‌پین بۆ پاسگایه‌کی گه‌وره‌ که جیگای نیشنگه‌ بوو، ئینجا به‌لای ریزیک قاوه‌خانه‌دا روشتین که پر بوو له خه‌لکی بیکاره و خه‌لکی نیزامی. به‌سه‌ر پرده‌ به‌ردینه‌ درێژه‌که‌ و پیچکردنه‌وه به‌لای راستدا نو‌قمده‌بووی له په‌ستی و دالته‌نگی که‌وانه‌یه‌کی کورتی بازاریکی سه‌یری به‌رز و پاندا، دیسانه‌وه بۆ ده‌ره‌وه شه‌قامیکی جه‌نجالی درێژی خاوین و کاروانسه‌رای نوێ. ئه‌مه له‌وه‌ده‌چۆ له شاره‌کانی میسۆپوتامیا خانی زۆری تیدابیت، ئه‌وه‌ش له سروشتی ئاویته‌وه‌یه، کۆره‌پانیکه ئه‌سته‌بل به‌ده‌وریدا و ده‌شتوانی باشترین شوینی مانه‌وه‌ت هه‌بۆ، له کاتیکدا ژوره‌که له سی لاوه‌ نزیکه، نه‌ومی سه‌ره‌وه هه‌ردوو چۆر له گه‌شتیارانی کاتی و نیشه‌جیکانی تیدایه، که غه‌ریبن و بی مالّ و ژنن. ده‌روازه‌ی هاتنه‌ژوره‌وه‌ی ئه‌م کاروانسه‌رایه له‌نیوانی دوو قاوه‌خانه‌ی گه‌وره‌دایه، له به‌شی پشته‌وه گۆره‌پانیکی هه‌یه و له‌سه‌ر ئه‌و دالانه‌ دووردرێژه‌ی ئوفیسی شاره‌وانی و بریکاری ئامیری درومانی مارکه‌ی سینگه‌ری تیدایه، که پیداو‌یستیه‌که ده‌گاته‌ دوورترین شوینی کوردستان.

میللہ تی کہرکوک

ئەو ئۆفیسانە بە رووی تەلاریکدا دەکرێنەووە کە راستەوخۆ دەچیتەووە تەنیشت ژووری گەشتیارەکان.

کەرکوک بە تورکومان و میوہ و نەوتی خاوەنابانگە، ھەمووشیان زۆرن. شارەکە دەبێ بەلای کەمەوہ 15000 کەس دانیشتوانەکە ی بێت، یەکیکە لەو شارە سێ شیوہ زمانە ی سنووری کوردستان، کە تورکی و عەرەبی و کوردی لەلایەن ھەموو کەسیکەوہ قسە ی پێدەکرێت، تورکی و کوردی زیاتر لە بازاردا بەکار دەھێنرێت. خۆی شارێکی تورکومانێ، بۆ باشوور و رۆژئاوا عەرەبی دەشتەکین و بۆ رۆژھەلاتی ولاتەکە کوردە ھەمەوہندەکانن. دەستەلاتی تورکی لێرە زۆر بە روونی دیارە. نزیک ی لە بەغداوہ (حەوت رۆژ رێگە یە) و دانیشتوانەکە ی کە بە تورکی قسە دەکەن، ژمارە یەکی زۆر لە لاوہکانیان لە قوتابخانە سەربازییەکانن، کە دوا ی ئەوہ ی پەرودە یەکی ناتەواویان دەکەن، بە بیکارە یی و تەمەل و تەوہزەل دەریاندەچێنن و ناتوانن بەبێ بەرگە فەرمیەکانیان ژیان بەسەر بەرن. لەئەنجامدا ھەموویان جۆری لە پۆست وەر دەگرن، بروسکە، پۆلیس یان گومرگ، یاخود پە یوہندی دەکەن بە ریزەکانی سوپا ی یەدەکی سەربەخۆوہ (ئەفسەر) و دەگەرێنەوہ بۆ شارەکە ی خۆیان و بۆ پە یوہندیکردن بە چایخانەکانوہ و پەیدا کردنی قوتی ژیانان بەھۆی ئەو ئاستی فەرمیە ی ھەیانە بە زۆرەملی و چەوسانەوہوہ. لە ئەنجامی ئەوہدا کەرکوک پەرە لە بەرگی فەرمی کە بریتییە لە گەندوگی شارەکە، ئەو درندانە زۆرجار سەرخۆش و شەپانین و ژیان شوینەکە تیک دەدەن و ھەموو کارێکی سوکایەتی دەکەن بۆ پەیدا کردنی قوتی ژیانان، چونکە بە ئاسایی ھیچ مۆچە یەک وەر ناگرن، لەگەل ئەوہشدا پۆلیسیکی زۆریش ھە یە، من ھەستم بە سەغەتی نە دەکرد، لەوانە یە جەنجالی ئەو ئاویتە و تیکە لاوییە ی بازار ی کەرکوک وا لە خەلکی غەریب بکات دیار نە بێت و زۆر گرنگی پێنە درێت.

ئەندازیاری بیناسازی شوینەکە عەرەبی پەتیە، شیوازی ئیرانی کاریگەری بەرچاوی ھە یە لەسەر بەغدا و موسل و دیار بەکر و زۆر شاری تری میسۆپۆتامیا و سووریا، کە لێرە رەچاونا کرێت. توندوتۆلی بیناسازی بە بەردی رەق ھیچ جوانیەکی تیدا نییە، ژمارە یەکی کەم

مزگهوت و مناره‌کان، زۆر توندوتۆلن، به‌لام هیچ نه‌خش و نیگارێکیان تیدا نییه و تاقی که‌وانه‌یی بازار، هیمای بیناسازییه بۆ ناوچه‌که. دانیشتوانی تورکومان، یان راستر به‌شی بازرگانه‌که‌ی، زۆر به‌باشی هاوشیوه‌ن له‌گه‌ڵ خه‌لکی به‌غدا و موسڵ. غه‌ریب به‌چاویکی مه‌زن ته‌ماشای ده‌کریت و چه‌پ و راستیان لێناکرێ و ناشیانخه‌له‌تینن و سه‌غله‌تیان ناکه‌ن، به‌چه‌شنی عه‌ره‌به‌کانی شاره‌گه‌وره‌کان. خواردن و شتی تر کپین له‌ بازاردا، بۆم ده‌رکه‌وت له‌ هه‌موو شوینێک راستگویی و نیت پاکێ ده‌بینی و دلێ غه‌ریب به‌لای خۆیاندا راده‌کێشن، که‌ من له‌ راستیدا وه‌ک فارس و موسلمانێکی شیعه‌ چومه‌ته‌ ناویان، که‌ ئه‌وانه‌ی سوننه‌ن هاوسۆزیه‌کی زۆر که‌میان هه‌یه‌.

من ده‌توانم نمونه‌یه‌ک به‌هێنمه‌وه که‌ ئه‌و میوانداریه‌ چۆن به‌و جوړه‌ نایه‌به‌ به‌زۆری ده‌رکه‌وتوه‌.

چه‌ند رۆژی داوی ئه‌وه‌ی که‌ من گه‌یشتمه‌ ئه‌وی، روانیم بنی پیلاره‌که‌م شه‌قه‌ی دێ که‌ ده‌رۆم به‌ رێگادا، بۆیه‌ چووم بۆ دوکانێک له‌ بازار که‌ پیلای به‌غدادی ده‌فرۆشت تا چاکی بکه‌مه‌وه‌. جووتیکم هه‌لبژارد و که‌وتمه‌ مامه‌له‌کردن، به‌لام نرخێ گونجاوی خۆیم نه‌ده‌زانی، تا راده‌یه‌ک سه‌رم لێشیاوبوو بۆ دیاریکردنی به‌رزتر له‌ نرخه‌که‌م. خاوه‌ن دوکان داوی دوو مه‌جیدی یان 40 قورۆشی ده‌کرد، بۆیه‌ منیش سه‌ره‌تا 18 قورۆشم دایه‌ و ورده‌ ورده‌ زیادم کرد تا 22 قورۆش، که‌ نزیکه‌ی نیوه‌ی نرخه‌که‌ی خۆی بوو، ئیدی رازیبووم و وتم نرخێ خۆیه‌تی، مه‌جیدی که‌م دایه‌ و ده‌ستمکرد به‌ گه‌رفاندا و ده‌گه‌رام بۆ دوو قورۆشه‌که‌ی که‌ ما‌بووی، خاوه‌ن دوکان ده‌ستی درێژکرد و وتی: مه‌جیدی که‌ نرخێ بنه‌ره‌تی خۆیه‌تی و تۆ که‌سیکی غه‌ریبی، ئه‌ی پیغه‌مبه‌ره‌که‌مان ئامۆزگاریمان ناکات که‌ رێژ له‌ غه‌ریب بگه‌ین؟ له‌به‌رئه‌وه‌ پیلاره‌کان هه‌لگره‌، من یه‌ک مه‌جیدی زیاتر وه‌رناگرم، بۆ خه‌لکی که‌رکوک نرخه‌که‌ی 25 قورۆشه‌، به‌لام قازانجی گه‌وره‌ له‌نیو خۆماندا کێشه‌یه‌ نییه‌، من ته‌نیا مه‌جیدی که‌ له‌ تۆ ده‌ستینم و هیوام وایه‌ که‌ که‌رکوک جیه‌ه‌شت بیره‌وه‌ری جوان و باشت هه‌بیت.

ئەو ھەستەم لە ھەموو شوپنئیکی ناو کەرکوکدا بینیو، جگە لە مەسیحیەکان، بەلام ئەو ھەستەم، چونکە من بەرگی موسلمانم پۆشیو، دواتر داتنەوایی مەسیحیشم بۆ مەسیحی غەریب لە ناو شارەکاندا بینی.

لەگەڵ تورکومانەکان و موسلمانەکانی تردا ژمارەبەکی زۆر کلدانی و مەسیحییە سریانەکانی خەلکی بەغدای تێدایە. ھەر ھەوا ئەرمەنیەکی کەمیشی لێیە، لە کارووباری میری و بازرگانیدا کار دەکەن، بەلام دانیشتوی بنچینەیی دیار بەکر، یان ئەرمینیان. نیشتە جیبوونی کلدانەکان دەگەرێتەو ھەوێ دەورانی چەرخە کۆنەکان، کۆچیان کردوو ھەوێ ئێرە، بەپێی دابونەریتی تاییبەتی خۆیان، لەسەر دەمی ئەلپ ئەرسەلان، لەسەر دەمی یانزەھەمدا. ئەگەر کەرکوک وەک خەلکەکی دێنێان، پاشماوێ مەلیکەکانی سەلجوقی بێت، ئەو ھەوانەییە یان دەشی و ابیت. بەپێچەوانەیی کلدانەکانی موسڵو، کە پیتە سریانیەکانیان لەبیرنەچۆتەو، لەھەمان کاتدا خۆیان تەنیا بە تورکیش دەدوین و ئەو پیتانەشیان لەنیو خۆیاندا خستۆتە نووسینەو، تەنیا ئەو کلدانانەیی کە لەناو کوردەکاندا دەژین پارێزگاریان لە زمانی نووسین و قسەکردن کردوو. لە موسڵ ئەو بەشەیی لە ئاستی پەرورەدە و فیڕکردنی باشدان ئەو دەزانن، بەگشتی بۆ ھەمووان بەکارناھینرێت و ئەگەر بیتەوێ گویت لەو قسەکردنە بێت دەبێ بجیت بۆ گوندەکان. کەنێسەییەکی لە کەرکوک ھەییە، کە لەلایەن پریسانی خەلکی موسڵو سەرپەرشتی دەکریت، کلدانەکان، وەکو ھەموو ئەوانەیی لە خاکی تورکیادان، ئەوانە کاسۆلیکی رۆمن، سەر بە کەنێسەیی کلدانی کۆنی وێرانبوو لەژێر ھێرشە بێ وێژدانێەکانی کە کاسۆلیکەکانی رۆمان کردیانە سەری، ئەوانەیی پەرەوێ سیاسی میکافیلییان دەکرد لە ھینانە ژێر باری کەنێسەیی کۆن و ملکہ چکردنیان لەژێر دەستەلاتی پاپادا، ئەو ھەش گۆرانیکە، کە بۆ ھیچ بوو، بەلام خراپتر.¹

¹ - ھەوێ ئەو ھەستەیی بەبەلگە بێت، تکاکاریم کرد بۆ پشتگیری و تەکەم لەلایەن رای کلدانەکان خۆیانەو. ئەوان لەزۆرییە حالتەکاندا تەواو تاکادارن لە بارووخەکانی کە پششپەنەکان- و ھاوچەرخیش- لەلایەن کەنێسەیی کاسۆلیکە رۆمانەکانەو دەریانگرتوو، ژمارەبەکی کەمیان گویم لێبوو سۆزیان لەسەر مەسەلە کە ھەبوو، ھەر ھەوێ زۆر بەدەخوێ بوون، لەو ھەش زیاتر ئەوان نیشتا دەزانن کە دەکرا ئەو پەرورەدە نایابە وەرگرن کە کاسۆلیکە رۆمانیەکان دەیانگەیان بەبێ ھەلۆھەشاندنەو کەنێسەکانیان، ئەو ھەوێ لە سەرۆکی قەشەکانی کانترەرییەو وەرگرتوو.

له كهركوكدا ئهوان بههرمهندن به سهربهستيهكى گهوره له چهوسانهوه، لهگهڵ بوونی ههولئىكى ناوبهناو لهلايهن پياوانى ئايىنى موسلمانهوه به هاندانى ههستى دوژمنايهتى له دژيان. بوونيان زۆر پيداويسته بۆ بهرژهوهندى شارهكه، خوینپرشتنیش هیچ شتى نابهخشى جگه له كارهسات بهگویرهى بازرگانه موسلمانهكانهوه، بهلام ئهوان بهرگهيانگرت بههوى بپواکردن پييان و قهزدانى بپرك پارهى زۆر پييان، بهم جۆره سيفهته راستگوييه و توانای بهدهستهپيئانى پهيوهندى ئاشتيانه لهگهڵ موسلماناندا بهبى ئهوهى وهك مهسيحيهكى كهله رهق ههلسوكهوت بكهن، ئهوان زۆر بهزۆرهملی بهراورد دهكرين لهگهڵ ئهرمهنيهكان و سريانى و مهسيحيه عهربهكان.

تهنيا بههوى سهروميژهرهكهيان و قولى كراسهكانيانهوه جيادهكرينهوه، لهبهرئهوهى كراسيكي خهتخهتى دهلبى بى قول لهبهردهكهن كه دريژبوتهوه بۆ پارژنهكانى پى و چاكهتيك به چهشنى چاكهتى پيادهى نزامى فهپههسى له جهزائير، يان "سهلته"، كه بهههرحال، نهخش و نيگاركارى له زيپر و زيو پيوه نيه وهك كوردهكان دهيكهن.

قولى كراسهكانيان بهدهورى مهچهكياندا دهبهستن و له قولە دريژهكانى چاكهتهكانيانهوه شۆرنايتهوه، لهكاتيكداسهروبهستهكانيان بريتيه له دهسمالئىكى شين بهدهورى كلاويكى دهلبى تهختدا، كه لهسهدا چهسپ دهكرىت، نهك وهكو عهمامهى پياوانى ئايىنى موسلمان، قيت ناوهستىت.

تا ئههه سالانهى دوایش هيشتا ههه له جلوبهههگى زهردى كالى خهتخهتدا دهبينرين، بيگومان لهبارهى ههلبژاردنى رهنگهكهوه له سهههتاي سهدهكانى ناوهراستدا لهلايهن خهليفهى بهغداوه سهپنراوه به سهرياندا، كه ههموو ئهه و بيباوهپانه دهبى بهههگى جياواز بپوشن، بهئاسايى رهنگى ههنگوينى.

له كهركوكدا كوچنشينئىكى زۆرى جولهكهى لييه، يهكهه ميوانداری لهو نهژاده كه ليروهه دههچوو بهههه رههه رههه لآت له ربي كوردستانهوه بۆ سنهى كوردستانى ئيران و ههمهدان.

وا ههستده کریت که ئەوانه، له وانهیه راسته وخۆ له و جوله کانهی سییه م دیلیه تیه وه شوپروبویتنه وه،¹ ئەوانه ی نه بوخه زنه سپ بردنی بۆ بابل له سه ده ی شه شه می بهر له زاین، یه کسه ر دوا ی روخانی ئیمپراتوریای ئاشووری. ئەوان پیته کانی ئارامی به کار ده هیئن و له کوردستان به هیرو قسه ده که ن، ئەوه ی سه رنجراکیشه ره ئەوه یه، که کلدانه کانی سنه له کوردستان و جوله که کانی هه مان شوین، له گه ل ئەوه ی هه ر یه که شیان پاشماوه ی قوناخیکی جیاوازن، که چی کوتومت هه مان دیالیکتی سامی کۆن قسه ده که ن و به لگه یه کی یه کلاکه ره وه یه، ئەگه ر پیویست به به لگه بکات که سامی بنه پرتی کلدانیه کانه.

له که رکوک، وه ک هه موو کوردستان، کاری سه ره کی دانیشتوانه که ی کۆتال و وشکه فروش و بازرگانه کان، بازرگانی لۆکه و قوماش و نه خشکردن به ته واوی له ده ستیاندا یه، له راستیدا برا موسلمانه کانیا ن له به غدا تا ئیستاش به رده وامن، که لۆکه ی کوردستان له مانچسته ره وه دابینه کریت له لایه ن جوله که به غدا یه کانی که له وئ نیشه جین.

به و شیوه یه که رکوک کۆمه له یه که له نه ژاده رۆژه لاتیه کانی تورکی - جوله که، عه ره ب، سریانی، ئەرمه نی، کلدانی، تورک، تورکومان و کورد و له ئاکامی بوونی سه ره به ستی له کوپرباوه ری، له گه ل ئەوه ی که حاکیکی تورکی به هیز فرمانه واییا ن ده کات، که ته واو هیزی سه ربازی هه یه بۆ پارێزگاری له ده ستوور له هه موو ره گه زه کان. کورده کان ته نیا یه ک به شی سه ره بگۆبه ندن له ناو دانیشتوانه که دا، له گه ل بوغزاندنی هه موو حوکم و ده ستووریک که له گه وره پیاوانی خۆیا نه وه ده رناچیت. بیبه ختانه ئەو بارودۆخه له بار و نایابه میلیک یان دوو میل زیاتر ناچیته ده ره وه ی شاره که، که عه ره ب و کورد ده خولینه وه به خواست، به ره نگاری هه موو ده بنه وه.

له بازاره کاندایا جار جاره که سانی ره شتاله ده بینیت، زۆر ره ق، به دیالیکتی قسه ده که ن، که ته نیا گه شتیارانی باشووری رۆژئاوا ی ئیران ده زانن چییه، ئەوانه فه لیه لوره کانن، ژێرده سه ته ی فارس،

¹ - "له سالی سییه می فرمانه دوا یی یهویاقیم پاشای یهودا، نه بوخه زنه سه ری پاشای بابل هات بۆ نۆرشه لیم (قودس) و چوارده وری گرت و خواوه ند یهویاقیم پاشای یهودای دا به ده ستیه ره له گه ل به شیکی له قاپوقاچاخی مائی خوا، ته ویش هه لپگرت بۆ سه رزه مینی شه نعار." دانیال 1. 1 = 2

کونسولنی ئیران

ئەوانەى بوونيان لیره داواى دانانى قونسولنی فارس دەکات، ئەو کەسە زۆرى لە خۆى کرد بەم شىۆهیهى لای خواروه من بناسیت:

بەردەوام لە چایخانەکەى لای کاروانسەراکەدا، لە ماوهى ئەو چەند رۆژەى مانەوهم ، وەك فارسىکى خەلکى شیراز ناسرام و هەر وەك ئەوهى کە خەلکى فارس دەگمەنە لە کەرکوکدا، قونسول بەخیرایى ئەمەى بەر گوی کەوت. رۆژیک کوردیک کە نیشانەى شیر و خورشید بە ستارەکەیهوه بوو چاوهپێى دەکردم، بەلام نیشانەیهکى تری ئۆفیسەکەى پێوه نەبوو وەك کارگوزاریکى کونسولیت. داواى پاسپورتى فارسى منى کرد، منیش نەمتوانى ئەوه پێشان بەدم، کە لەژێر چاوهپێى بریتانیدا بووم، لەبەرئەوه من وابەستەى یاسای پاسپورتى فارسى نیم. نەمدەتوانى هیچ شتیک بلێم کە ئەو دالیا بەکم، لە راستیدا قسەکردنم بە فارسىکى بەو شىۆه زۆر رهوانە نەفرەتییه ئەوه دەسەلمینیت، بەلام من سەرەخت بووم و ئەویش لە ئەنجامدا دوورکەوتەوه.

داواى دوو رۆژ جاریکى دى دەرکەوتەوه، بەلام ئەم جارەیان من نامادەبووم کە ناسنامەى خۆم بسەلمینم وەك لەدایکبویەکى ئیرانى و لەژێر چاوهپێى بریتانیدا. بۆ کۆتایى هینان بەو مەسەلەیهى پاسپورتەکەم کە لە وەزارەتى دەرەوه سازاندبوو، کە فیزەى هەردوو کونسولیتى تورکى و فارسى لە لەندەن لیدراوه. ئەوێش بریکى دیاریکراو نووسینی بە هەردوو زمانەکە پێویستە و لەژێر هەر یەکەیاندا من بە مەرەکەبى هیندى نوسیومه، کە بتوانى دواتر بيسپرتەوه، وشەکانى ناوى "میرزا غولام حسەین شیرازى" ئەوه لەژێر فیزەى فارسىکەدا بە دەستخەتى خەتى شکستە و لەژێر تورکىکەدا بە دەستخەتى کە تورک بەکارى دەهینى. ئیستا ئەوهم بە بڕوا و سیمای سەرکەوتنەوه پێشانى پەيامبەرەکە و ئەو چەند کەسە دا کە تەماشایان دەکرد، ئەوێش دروشمى ئینگلیزى و واژوى (سپەر ئیدوار گرهى) و ئینجا لاپەرەکەم هەلگێراپهوه، فیزەى فارسى و تورکى لەگەڵ ناوهکەم لەژێر هەر یەکەیاندا. سەرکەوتنى تەواوم بەدەست هینا، کارمەندەکە ئاوازی دەنگى گۆرا و بەرەوشت بوو،

کاریگه ریشی له سهر ته ماشاکه ران هه بوو، له دواى ئه وه وه (مه رحه با)ى زۆرم له قاهه خانه که دا لیده کرا.

به یانى رۆژى دواتر سه رقالى که مئى درومان بووم، پالتۆکه م زۆر گهرم ده بوو، یان باشتر بلیم، که شوهه وا بۆ پالتۆ له بهرکردن گهرمتر ببوو، جلوه بهرگی ترم پینه بوو، که ئه وه نده دريژ و باش گونجاو بیت. پشتینی رۆبه ته نکه که م لی کرده وه و هه لمگرت بۆ پیداو یستیه ک، هه ندی شرییت و حه بلی که مه ره که م لی کرده وه و هه ندی قۆچه م لینا و به وهش بهرگیکی جوانم به ره مهینا و دواتر ناوم نا (له باده) یان پالتۆی دريژ، به چه شنی جبهی قوتابیانى ئایینی و بازرگانانى نازه ریبجان.

دوا دوگمه م داده دووری، کاتئ له ده رگا که درا و کارگوزاریکی کۆنسۆلی فارس به ملکه چیه وه له وئ و یستابوو" ده کرى بییت و کۆنسۆلی فارسى له دیداریکی هاو پیا نه دا بینیت؟ ئه و له کاروانسه را که بوو، هه روه ها سوور بوو له سه ر ناسینم". بهرگه نویکه م له بهرکرد و به دريژایى دالانه که دوا یکه وتم.

له ژووریکی سه ر دالانه که دا بینیم، له سه ر به شى کۆتایى فه رشیکى بچوک دانیشتبوو. خوار ئه و که به رامبه ر لادیواریکى دريژى نزيك ده رگا که بوو، بریتى بوو له کۆمه لئیکى هه مه جۆرى کورده کانى ساوج بلاق (سابلاخ، مه هاباد- وه رگيژ)، سه نه، مه ريوان و شاره کانى تری ئیران. میزه ره کانیان هیماى نه ژادیانى ده کرد، به کیکی به سالآچوو له ته نیشته کۆنسۆله وه وه ستابوو، که پیاویکی تۆکه م بوو، ریشیکى پر، شه روا لئیکى ده لب و کراسیکى خستبووه ناوی، که هه ر وه کو سه ربازه کانى سه ر سنوور وابوو، به لام نیشانه ی ستاره که ی هیماى بۆ موکری ده کرد. به شیکى ژووره که سئ میزی تیدا بوو، هه ر یه که یان قاپ و حه وزى مسی له سه ره و جۆره ها خواردنى جیاواز، سینیه که پرپوو له حه لۆای ورد، تازه له فه رن ده رچوو بوو، فه رنیکی گلین له سوچه که دایه و پیاویکی گه نج سه رقالى ئه وه یه سینیه کی تازه ی پر له شیرینی بۆ برژاندن بخاته ناوی. که لله شه کره کان نرابوون به دیواره کانه وه و به بزمار هه لۆاسرابوون و میزیکى بچووکتر نزيکی په نجه ره که بوتلیکی زۆرى کارى ره نگکردنى له سه ربوو، له گه ل که ره سه ی بازرگانى شیرینی دروستکردن.

پزیشکی فہرہنگی

لہ ناوہندی ھەموو ئەوانەدا کۆنسۆڵ دانیشتووہ، کہ پیاویکی سەر و ریش ماشوبرنجی توندوتیژ دەر دەرکەوت، لہ بەرگی کوردیدایہ بەلام سەر و کلاویک و دەسڕۆکە یەکی باریکی کوردەکانی کرماشانی پیوہ یە .

چووہ ناو ئەو کۆمەلەوہ، بە ئاگاوە ھەنگاوم دەنا بۆ ئەوہی خۆم بپاریزم لہ و شتانہی لہ سەر زەویہ کە یە و ھەموو بە یەک دەنگ وەلامی (سەلام عەلەیکم) ھەکە یان بە ئاوازەوہ دامەوہ (عەلەیکومہ ئەسسەلام) و پیاوہ ریشنەکە (وہ رەحمەتوللہ وە بەرەکاتو) شی خستە سەر .

کۆنسۆڵ جیگە یەکی لہ تەنیشت خۆیەوہ بۆ من کردەوہ و بە فارسیہکی زۆر نایاب وەلامی سلۆوہ کە می دایەوہ . کوردە تیکەلەکەش، کہ زۆر کەم تیدەگە یشتین، گفتوگۆیان لہ بارہی دوزمانیہ تی ھەندی تیرہ لہ شوینیک دەکرد و ئیمەیان جیھیشت بۆ دەمەتەقیی خۆمان، کہ پیاوہ ریشنەکەش ھات و دوایش دەرکەوت ئەو خاوەنی کارگە ی شیرینیہ کە یە و خەلکی مەھابادی ئیرانہ . ھاوړی بەتەمەنەکە، حاجی رەسول، دەرۆیشی خیلکی شیعە ی موسلمان بووہ .

بیگومان دەمەتەقیکەمان گۆرا بە باس و خواستی سیاسەت و ھەست ئەکەم ھاوړپیانم بە بیروباوہر نەتەوہ یین وەک زوربە ی فارسەکانی ئەم سەردەمە، منیش دەستمکرد بە وەسفکردنی ھەندی چالاکي ئەنجومەن لہ تاران لہ سالانی 1906-1907 . بۆ ماوہ یەک بە بیدەنگی گویاندەگرت و ھیچ رایەکیان دەر نەدەبړی، بەلام کاتی ویستام، کۆنسۆڵ بە خرۆشیکي زۆرەوہ دەستیکرد بە ستایش و لاواندنەوہی محەمد علی شاہ و بە زمانیکی زۆر بەھیز ھیرشیکردە سەر جولانەوہ شورشگێریہ کە، کہ دەیانەوێ دەستەلات بخەنە دەستی پیلانگێران خۆیانەوہ، کہ خەلکانی ھەرەمەکی و بیباوہران .

بەلگەکانی بە بزمازی کوێرباوہ پیدا ھەلۆاسراوہ، وەک من دەترسم زووربە ی بەلگەکانی شاخاوازن کہ لہ و رۆژانەدا پیشکەشکراوہ لہ و شیوہ یە و ھەلچوونی پلە ی گەرما بۆ بابەتەکە ی ئەو ئامۆژگاریم دەکات بە شەری لیبوردەیی ھۆشی لاوم کہ دوورکەوێتەوہ لہ

روالتهی به لگه کانی ئه وان، که داوا له پیرۆزان ده کهن تا گه واهی راستی بۆ کاری شهیتانی ئه وان بدهن. وه رگراویکی گونجاوی له قورئانه وه رژاند به سه رما، له جاران زیاتر خرۆشاوه و له پر به هۆی هه ناسه سواری و گه رماوه ویستا. منیش توانیم له و بابه تهی دووربخه مه وه و ئه ویش ده ستیکرد به باسی ژنه کۆچکردوه که ی که به هه ندی نه خۆشی کوشنده ی ناوه کیه وه ده ینالاند، بردویه تی بۆ موسل بۆ لای دوکتۆریکی ئینگلیز له وی.

"ئه و کیشه یه،" ئه و وتی، "سه رچاوه ی دله راوکیی هه میشه ییه به گویره ی منه وه، بۆیه من دلنیانیم له و زانسته که خوا بریار له سه ر ئه نجامی کۆتایی ده دا بۆ مردنی ئه و. له سلیمانیه وه بردم بۆ موسل له که ژاوه دا و له بهر ده رگای ئه و روپایدا دامنا له گه ل دیاری ئالتون و زیو و بوتلیک براندی که به تایبه تی کریبووم، بۆ زانینت ئه و شتانه لای مه سیحیه کان په سه نده. سۆزی جولای، چونکه پیاویکی خیره ومه ند بوو، هه رچه ند کافر، که چی دیاریه کانی په سه ند نه کرد، ئه وی برده ژووره وه. چه ند رۆژیکی به و شاره زاییه ی خۆیه وه له چاره سه رکردنیدا به سه ربرد و له گه ل ئه وه شی شه رمه که به رووتی بینویه تی و ئه و باره شی له سه ر شانی من بارکرد، منیش هیشتا به پیوه م، به لام خوا خۆی ژیا نی لئ سه نده وه. من تا ئیستاش له و بروایه دام که مه رگی ئه و به یانی نا ره زایی خوا وه ندی گه وره یه، هه رچه ند ئه و ژنیکی موسلمان بوو، هاوسه ری موسلمانیکه و ئه و ریژه وه ی گیرابووه بهر شیواو نه بوو."

ده ستیکرد به هیوربوونه وه کاتی توانیم بارودۆخی ژنی پیاویکی ئایینی گه وره ی شیرازی بۆ بگێر مه وه، که چاره سه ری کراوه له لایه ن دوکتۆریکی ئه وروپیه وه.

دوای ئه وه چاوپیکه وتنه که ته واو بوو، ئه و رۆشت و منیش دوای ئه و، دواتر زانیم که دانراوه به کۆنسۆل و له گه ل ئه وه شدا کاری سه عاتچیتیش ده کات و ناوداره به میرزای سه عاتچی، پیاوه پیره که ش، خاوه نی دوکانی شیرینه که، هه ندی شتی هه بوو بیلێت بهر له وه ی بجمه ده ره وه، به زمانیکی فارسی لاوازی تیکه ل به کوردی قسه ی ده کرد:

وتی: (من پیاویکی پیرم) شاریکی زۆر گه راوم، له سالۆنیکاوه بۆ به سه ره و ترابیرۆن و بۆ مه که، به لام هه رگیز هه لی ناسینی فارسی یان شیعه م له ده ست نه داوه. لیگه ری با یه کتریمان له یاد نه چی، ئیمه هه ردوو کمان نامۆین، هه ردوو کمان خه لگی ئه و خاکه یین که به ویژدانتره له

هه موو خاكيك، كه به زهیی و بهر كه تی زه مین داده پۆشی، ئەو شوینەیی موسلمان مامەلە له گەل موسلمان وهك برا دهكات و نمونهی ئەم توركه دوژمنانه نین. با له وه زیاتر نه پۆین، من حاجی ره سوڵم، له گەل ئەوهی كوردیكی هه ژارم، به لام باوه پم به ئیسلام و ئیران و كورد وهك یهك هه یه. لیره دا به رۆژ كرده كه م و شهوانه به ته نیا له ته لاره كه دا داده نیشم، یارمه تی پر كرده وهی بۆشایی ژیا نی ته نیایم ده.

پیاوه پیره كه به ئاشكرا زۆر راستگۆ بوو، خۆی به شهوق خرۆشه وه درخست، كه وای له من كرد تا به ئینی ئەوهی پێده م ئیواره ببینم.

قه نه فه یه كی درێژ له ته لاره كه دا بوو، كه ده مانتوانی سه یری قه ره بالغیه كه ی خواره وه و جوله ی پۆلیس بكه ین، كه پۆلیسه خانه كه له لاکه ی به رامبه ر بوو. لیره ش هه روه ها هه موو به یانیه ك هه راج ده كریت، له ناوه ندی كۆمه لێك كه له سیبه ری دره ختیكدا له سه ر قه نه فه ی به رز دانیشتون، چایی یان قاوه ده خۆنه وه و باسی سیاسه تی ناوخۆ ده كه ن و فرت و فیل له دژی هاوسیكانیان ده كه ن.

ئەو خه لكانه ی به رده وام ده چنه ناو ئەو قاوه خانا نه وه، كه چواریان له ده وری ده رگا كه ی كاروانسه را كه یه، كۆمه لێك كه سی بی ئیشو كاری وه های تیا یه كه ده كرئ وینایان بكه یت.

له نزیک نوسینگه ی شاره وانی، دادگای پۆلیس و یه كئ یان دوو نوسینگه ی گشتی تر، مشه خۆره نیزامیه كانی زۆر لیه، ئەوانه ماوه ی دوانزه سه عات لیره ن، له چه وتی به یانیه وه تا دووی پاش نیوه رۆ، ئیدی ده گه رینه وه بۆ ماله كانیان له ناو شار، دوا ی ئەوه ی سه عاتیكی ده مینئ بۆ خۆرئاوا بوون دیسانه وه ده رده كه ونه وه، له وئ داده نیشن و ده مه ته قئ ده كه ن و ته سبیحه ئیسلامیه كانیان تا شه وئكی درهنگ با ده دن. ئەوانه ی تازه هاتونه ته كه ركوكه وه، بۆ نان كپین دوو چاری كیشه ده بن، مه گه ر نانفرۆشیكی تابه تی بدۆزنه وه، ئەوانه ی ئەو خواردنه ده خه نه سه ر سه به ته یه كی تا راده یه ك ته خت و ده سوپینه وه تا بیفرۆشن. چه زم له خورما بوو، هه ر رۆژی یه كه م كه گیشتم هه ندیکم له دوكانێك كپی و له ته نیشتی وه تیبینی سه به ته یه ك نام كرد، ویستم دوو كولی ره بكپم، به لام خاوه نه كه ی نه یده فرۆشت.

دەرویشیك و پشیلەكەى

ئەگەر شتییهكم له دوكانهكه نه كریایه نانیان پینهده فرۆشتم و منیش ئاماده نه بووم ئەوه بكم و هەندى شتم دژى ئەو خووه ناله باره به دەمدا هات، كه خەلكى غەریب به برسیتی له خاكى غەریبیدا جیده یه لن. ئەوهش واى لیکردن كه دوو كولیهرم به خۆپایى بدەنى و منیش په سەندم نه كرد، دواچار رازى بوون به وهى چه ندەم دەویتی پیم بفرۆشن. چونكه فرۆشتنى نان به تەنیا لای دوكانداران شتیكى دەگمە نه و لەناو هەموو سونیه كانی میسۆپۆتامیادا و لەناو توركومانەكاندا زیاتر دەبیه خشنه وه، وهك له وهى بفرۆشن. ئەوه به زۆرى له م سەرزەمینی باوك سالاریه دا باوه، كه له ماله وه نان دروستده كەن و به خۆپایى دەیدەن به هەموو كه سیك كه پێویستیه تی، فرۆشتنى ئەم پیداوایستیه وهك شتیكى نه شیواو و شورەیی تەماشای ده كریت.

ئێواره یهك له كاتى خۆرئاوا بووندا چووم بۆ لای حاجى رهسول، كه دانیشتبوو له سەر كورسیه كه ی و رامابوو. هاو دەنگیكى لایوو، كه له كارووبارى رۆژانهیدا یارمه تی دەدا و كارى بۆ ده كرد و خواردن لینان و پاكردنه وهى ژوره كانیان و ئەو فەرش و به تانیه ی راده خست كه ئیمه له سەرى دانیشتووین. ئەم لاوه خەلكى (سمیرنا)یه و لایكى ساده و ساكارى توركه، باشتەرىن نمونه یه كى دەگمە نه كه من له خاكى ئیسلامدا نه مبینیوه، سونیهك گۆرابییت به شیعه، به لای حاجیه پیره كه وه ئەو هەر له سمیرناوه گۆراوه، له گەل ئەوه شدا جگه له توركى نهیده توانی هیچ زمانىكى تر قسه بكات.

هاورپى هەمیشەیی ئەو جووته پشیلە سپیه بچكۆله یه بوو، كه زۆر به توندی له سەرده می به چكه بیانه وه ئالوده یان بووه، ئەویش هەمان شیوه سۆزى خۆشه ویستی له وانە وه بۆ ده هات و تا ئاستىكى بهرزانیاریان به رامبەر یه كتری هەبوو.

حاجى پیره له حەله به وه هینا بووى، قه فه زىكى بچووكیشى هەبوو كه له سه فه ره كانیدا به كارى ده هینا بۆ گواستنه وه یان. خواردنه كه ی به تاییه تی له لایه ن لاوه توركه كه وه لیده نرا، كاتى ئاسایی خۆى هەبوو له گەل ده فرى تاییه تی بۆ خواردنى ژمه پاك و خاوین و زۆر تابه ته كانی، به هیچ جۆرى له پشیلەكان نزیك نه ده بووه وه كه له سەربانى كاروانسه راكه دا ده سورانه وه و ئەوانى دوورده خسته وه له خۆى.

هەریەکە لە فارس و کورد زۆر حەزیان لە پیشیلەیی مەلێ، لە شارە گەورەکانی ئێران خاوەن مەل زۆر بەداخە ئەگەر پیشیلەییەکیان دووانی نەبێت، وەک راگرتنی ئازەلی مەلێ بۆ خۆشی لە ئەوروپا.

دیمەنیکی سەرسوڕهێنەر بوو، کوردە توندوتیژەکان ببینی کە هەندێ جار دین بۆ دیدەنی حاجی رەسول، بەشیوەییەکی مەترسیدار فیشەکەکانیان بۆ پیشیلەکان تەڵۆر دەکردە وە بۆ ئەوەی شوینیکەون، یان پشته خنجیلانەکیان بە دەستیکی سوکی ئەوتۆ خوراندن کە لەوەبەر نەیانخستۆتە سەر هیچ شتیکی تر، لە هەمان کاتدا کە قسەیان بەجدی بۆ دەکردن و بە زمانە رەقەکی خۆیان دەیانکرد.

حاجی رەسول خۆی بە عەرەبی و تورکی و کوردی دەدوا و کەمیکیش فارسی دەزانی، ئەوەشی لە ماوەی بیست ساڵ گەراندا بە دەست هینابوو، لە ساوج بلاقەو- سابلآخەو بیست ساڵ لەوەبەر دەستیپێکردوو و بە کوردستادا رویشتوو بۆ ئەنادۆلیا و بۆ ئەستەنبول. لەویش فیڤری هونەری شیرینی دروستکردن بوو. کەمێ دەستمایەیی پاشەکەوتکردوو، ئینجا چوو بۆ جەد بۆ بەجێهێنانی فەززی حەج. لە مەدینەو چوو بۆ دیمەشق و هەلی کارکردنی دۆزیوتەو و لەوێ دانیشتوو. دواتر بە پاپۆر چوو بۆ سالونیکا و ئینجا بۆ سمیرنا، کە لەوێ بۆ ماوەی چەند سالیکی ماوەتەو تا پارەییەکی پیکەو بنیت و بۆ ئەوەی گەشتیکی دورودریژ بکات بۆ کازمیە و کەربەلا لە نزیک بەغدا، کە پیروژترین مەزاری موسلمانە شیعەکانە، دوو سالیکی خایاندوو، کە بە ئیشکردنەو بە قوناخێ هێواش هێواش لە سمیرناو هاتوو بۆ کەرکوک، لێرەش دەیهوێ پارەییەکی تەواو کۆبکاتەو تا بیگەیهنیتە بەغدا. بەهەر حال، ئەو بەهیچ جۆرێ نەیدەتوانی بروت، چونکە خێلی هەمەوێند بە پەلامارەکانیان ریگای بەغدايان داخستبوو.

ئەوێندە دەمارگیرە کە من بەدەگمەن خەلکی وەهام بینوو. هێمای بۆ دەقی یاسایی دەکرد کە پەيوەند بوو بە مەسیحیەکانەو و زۆر خۆی پاراستبوو کە هیچ شتیکیان لەگەڵ نەکات، بەلام پیاویکی خێرەومەند و بەرپۆرم بۆ دۆزیووە کە ئامادەبوو گەورەترین ئازار بچێژیت لە پیناوی یارمەتیدان، یان لە پیناوی ئەوەی ئاسودەیی بکات.

ئەگەر مەسیحەك سلاوى لىبكات، ئەو ناتوانىت بە ھەمان ئاست وەلامى بداتەو، ئەو ھەش دەگەپىتەو ھە بۆ ئەو دەمارگىرىيە شىعەكان، بەلام ھەك ھەموو موسلمانىكى دلسۆز قىنى لەوانەيە، كە بپروايان بە ئىسلام نىە و لەسەر ئايىنى جياوازن، زياترىش لە مەسىحى، ھەروەھا وتى ئەو ياسا و نووسراوھى ھەيە و لەسەر رۆشنايى پىرۆزانى پىشويان، لە كاتىكدا ئەوانە ھەمىشە لە رىپرەوى ھەلەدان و باشتر نازانن.

لە گشت مامەلەكانىدا دادپەرور بوو، ھەرگىز لە ئىشوكاردا بەرژەوھەندى نەدەخستە پىش بەرژەوھەندى مەسىحەكانەو.

ئەو خوى گرتبوو بەوھى بە قوللى رادەما. شەويكىيان پرسىياري ناوھەكەمى كرد، بە بىستنى غولام حسەين، ئەو چەند جارئ دووپاتى كردهو.

"غولام حسەين، غولام حسەين، كۆيلەي حسەين، من بەقوربانى بىم، ئاى ئەي حسەين!، حسەين! دەبووايە راپەرىنايە و پەلامارى سوننىەكانمان بدايە، ئەوانەي تۆيان سەربىرى، بىگەرد و بىتاوان، خيانەتيان لىكرد و بەدەستى خيانەتكاران كوژرا، ئاى لەو ناوھە. كۆيلەي حسەين، ژيان چيە بەو ئاستە بژىت، حسەين، حسەين! ..."

ئىدى ئەو خەيال بىردىيەو و ستايشى (حسەين) دەكرد؛ بىگومان چووه وردەكارى تراجىدىيەي مەرگى ئەو پياوھ پىرۆزەو، كە ھەرگىز بەراورد ناكرىت لەگەل پىرۆزانى مەسىحيدا و كە خۆي كرده قوربانى و ملکہ چيش كەمتر نىە لە پالەوانى.

خۆي كورده، كە چى زۆر بەداخە بۆ ئەو ھەموو گالتهوگەپەي كوردهكان، كە زۆر ھەلدەپەرن و گۆرانى دەلین. ھەموو شەويك و لاخدارە كوردهكان لەسەربانى ھەندى ژوور لە دەرەوھە كۆدەبنەوھە و گۆرانى دەچىرن، يان گۆرانى مىللى دەلین، لەسەر نەغمەي جوزەلەكان ھەلدەپەرن و بەخرۆش و كەيفەوھە بە جوزەلەكانەوھە دین و دەچن. زۆرجار دەستدەكەن بە زۆرانبازى و يەكترى دەدەن بە زەويدا و وەرزشەكە جارجارە بە تورەبوونىكى گەرم كۆتايى دىت، كاتى چەقۆكان دەرەھىنرىت و خامۆش نابىتەوھە تا يەكئ لە بىنەران نوكتەيەك دروستدەكات و دەنگى پىكەنن بەرزدەبىتەوھە لە ھەمووان.

ئەسپسواری كوردی

بەجئ هیوا لە كەركوك گیرمان خواردبوو. لەپشتی ئەو ریگایەیی لیوھی هاتبووین، هەمەوئەندەكان دایانخستبوون، بەرەو بەغداش هەمان شیوہ بوو، هەروەها بەرەو رۆژھەلات كە ئیمە بۆی دەچووین ولاتی تاییهتی خۆیان بوو، تەنانەت بە یاوهری سەربازەكانیش نەیان دەوێرا بپۆن.

هەموو رۆژی رایان دەگەیان دەكە ژمیریاریکی دیاریكراوی سوپا، لە سلیمانی پۆیستیان بە بوونی هەیه، هەول دەدات بە سەد سەربازەوہ لە سنوور بپەریتەوہ، كە چەكدارن بە چەكی ماوژەر و ژمارەیهك هێستریان پێیە، بەلام ئەو پیاوہ باشە هەرگیز لەوہ ناچیت بیری خۆی سافكردبێ بۆ رۆشتن.

رەشیدی ولآخدارم، هەموو هێستەرە باشەكانی بۆ ئەو مەبەستە بۆ میری تەرخانكردووە، هەروەها بازەرگانێکی كلدانی پەنجا بار شەكری ئامادەكردووە بۆ سلیمانی، كە شاریکی دەرکەنارە. شانزە رۆژ چاوەرپوان بووین و ئیدی لە دواچاردا فرمانی باركردن لە نیوہ شەودا هات و هەموو چووینە دەرەوہی كەركوك، تا پەيوەندی بكەین بە كاروانی سەرەكی و پاسەوانانەوہ. رابەرەكە شەفیع ئەفەندی بوو، كوردیکی تیرەیی شوان بوو، كە خیلێکی گەرەیی دانیشتوی چیاكانی ناوچەیی باشووری رووباری زابی خوارون، بەكارگەری ناوبانگی ئەو و ئەو سەد سەربازانە هیوادارین بەسەلامەتی لەو هەمەوئەندە دێندانە دەرەبازبین. بە پێی یاسا ئەوانە یاخین، فرمانی تەقەلیكردنیان هەیه لە هەر یەكێکیان كە لەناو شاردا ببینرین، بەلام وەك ئەوہی زۆر بە جەرگ بوون، من زۆر جار لە بازاری كەركوكدا بینوومن هاتوچۆیان كردووە و گویشیان نەدەدا بە سەربازانی تورك كە دوايان دەكەوتن، دەرسان هێرشیان بۆ بەرن لەبەر خەلكی كەركوكی چەكدار و پارێزارو بە فەوجی سەرباز، لەترسی هەلچوونێکی كوتوپر بۆ تۆلەسەندنەوہ لەو چەند كوردە بەغیرەتە.

بە بیستنی ئەوہی كە من نیازی رۆشتنم هەیه، حاجی رەسوڵ ئەوپەری هەولیدا رازیم بكات بمیئەوہ. بۆ ئەوہش وتی: كورد لە جاف زیاتر دێندەترن، یان گۆران، تەنانەت زیاتر

به غیره ترن له خودی موکری. دهسته کانمی گرت و لیمده پاراپیه وه که بمینمه وه، ژیان ناخمه مه ترسییه وه چونکه خوا پییداوم له پیناوی ژیانی دنیایدا ته نیا بۆ کاتیک.

"کات" ئەو وتی، "دریژه و ژیانی تۆش له سه ره تای لاویدایه، چی کیشیه که ده بی ئەگه ر مانگیکی تر بمینیتیه وه، دوو مانگ، به لکو سالیک، ئەگه ر تۆ نه توانی پاریزگاری له خۆت بکهیت، خوا سه ره پرشتی تۆی داوه ته ده ست من، بیست ساله ده سوپیمه وه و سکالا ئەکه م که من هیشتا نه گه راومه ته وه بۆ ولات و زیدی خۆم؟"

له و کاته دا به ده وری جوړی له نانتیوشیدا دانیشتبووین، که نانه کانمان تییه لده کیشا و به په نجه کانمان ده مانخوارد.

"بروانه" ئەو وتی، "من ئەم پارووه ده خۆم نه که له بهر خۆشی چیژه که ی، له بهر ئەوه ی ئەو له هه موو که س هه ژارتره، نه که له بهر ورگ پرکردن، به لام ئەمه فرمان به پیکردنه که له سه ر شانی هه موومانه، ته نانه ت بیباوه پانیش، ده بی پاریزگاری له جهسته ی خۆمان بکه ن، که خوا پییداوین بۆ ئەوه ی عه قلمان بپاریزین."

ئەگه رچی رۆح نا ئارامه له رۆژه لات که چی ماوه یه کی دوورودریژه ئارامه له ناخدا، هیشتا دانه مرکاوه ته وه و ئەوه تا خۆی دوپاتده کاته وه. بۆ ماوه ی شانزه رۆژ له که رکوک مامه وه. که ش و هه وا، له گه ل ئەوه ی کوتوپر له گه رمه وه ده گوپۆ به سارد و به و شیوه یه له و ده شته وشکه دا ده رده که ویت، شتیکی به رگه نه گه راو پیگه یشت، که ئیمه گه یشتین ده شت و ده ر به سه وزایی داپۆشرا بوو، ئەگه ر ته نیا گژوگیاش بوو بیت، به لام ئیستا زه ردیکی بریقه داره، لاسکه وشکه کان سوتاون، بردنی هیستره کان رۆژانه بۆ ده شت تا بله وه پرن دیمه نیکی گالته جاری بوو. به م شیوه سه یروسه مه ره یه نیشانه ی هاتنی هاوین ده رده که ویت، خۆری به رز به چه شنی خیرایی گولله دای له پشتی چیا قرمزیه کانی کوردستان، ئینجا به رزده بیته وه تا ده گاته ترۆپکی سه رکه وتنی له جاران زیاتر و له وئ هه لده واسریت تا دوانزه سه عات یان به و شیوه یه و به خیرایی شوپرده بیته وه، سه عاته فینکه کانی رۆژی رووناک ته نیا سی سه عاته، به ره و خۆرئاوا بوون دابه زینی پله ی گه رما ته واو هه سته پیده کریت، بۆ دنیا یه که ده کولا، ئیدی سه عاتی یان دوو سه عات دواتر تاریک دادی و تا راده یه ک فینک ده کات.

كۆتايى بهار

وهك له و بهر و ترا، شاره كه كه وتۆته شوينيكه وه كه له م كەش و هه وايه ئيمه دا ده بى پيى بليين "دالده" كه له م خاكه دا واته زياتر گهرم و خنكيتهر. له سه عاته كانى پاش نيوه پوڊا ده گه ينه ئه و پله ي گهرمايه ي كه پالت پيوه ده نى بۆ نوستن له پشتى ده رگاي داخراوه وه، به ريكه وت جاركيان له ده وروبه رى سه عات سيڊا هاتمه ده روه بينيم شاره كه چۆل بوو، هه روه ها هه تاوى سوتينه رى كه ركوك له مانگى مايسدا. له گه ل ئه وه شدا، ته ربوش يان فيست يه كيكه له و شته سه يروسه مه رانه ي تا ئيستا مرۆڤ دۆزويه تيه وه، كه نه له گه رما و نه له سه رما ده تپاريژييت، له گه ل ئه م گهرمايه دا وا له مرۆڤ ده كات سه رى له ژيير تيشكى ئه و هه تاوه سوتينه ردا له عاره قدا بكوليت. هه روه ها مييش و مه گه ز به چه شنى ميكرۆب بلاوده بنه وه. رۆژانه پياسه م بۆ بازاڤ ده كرد و جاركيان بردى به لاي هه ندى دوكانى قه سابدا و به يانيه ك تيبينيمكرد گوشته كه له ژيير مييشدا ره ش داگه رابوو، وشكبوو بووه و مييش ئاويژانى ببوو، زۆر به زه حمه ت ده جولان كاتى كه قه سابه كه چه قۆ دريژه كه ي پيادا ده هينا، سه دانى ده جنى بۆ له تكردنى گوشت، له چركه ي دوايدا بى ئه وه ي چه قۆكه ي پيا بكا ته وه. خو شبه ختانه نه ريتى ولاته كه بيگومان تا راده يه كى زۆر ريگره له به رده م ئه و نه خو شيانه ي كه به هۆى ئه م جوړه بارودۆخه وه سه ره له ده ات. دوكانى قه سابه كان له به يانى زووه وه بۆ نزيكه ي سه عات دوو كراوه يه، هه ر جاره و ته نيا مه ريك ده كوژي ته وه و تا ئه وه نه فرۆشرى يه كيكي تر ده رناخه ن. به و پييه كاتيكي كورت هه يه كه ده توانرى له ميانه يدا گوشتى تيدا بكرپت، مشتته ريه كى زۆر هه يه بۆ گوشت كپين و گوشتى مه ر و بزى ئه وه نده ناميني ته وه تا تويژيكي ته نكى به هۆى مييشه وه له ناو بچييت. ئا و ته وا و ده گمه ن بووه، رووباره كه ي كه ئيمه هاتينه شاره كه وه تا راده يه ك پرپوو، ئيستا وشكه و هه موو ئاوى به كارهيان له بيره كانه وه به ده ست ده هيئرييت. ئه گه ر غه ريبيك ئه و شته به نرخه به فيرۆ بدات، ئه وا كارده كاته سه ر هه موو ئه وانى له كاروانسه راكه دان، له به ر ئه وه ته نيا له ده ست و ده موچا و زياترى پى ناشۆردرى، ئه گه ر ويستم له وه زياتر به كارى بينم ده بى به نه ينى كه مۆله ي پر كرا و به ينم بۆ ژووره كه م. بيگومان گه رماوى گشتى له كه ركوكدا هه يه و به لام ته نانته هاوولاتيانيش وابه سته ي داب و نه ريته و ده بى ستايشى هه موو ده زگا خۆماليه كان بكن، دانيان نا به وه دا كه زۆر خو ش نيه.

شیخیکی کورد

به لایه‌نی که مه‌وه سه‌رسام بوون له‌وه‌ی که من به‌ته‌نگ (گه‌رماو) ه‌وه نیم، به‌لام ئه‌وه‌ی دراوسێکانمی سه‌غله‌ت کردبوو ئه‌وه بوو که خۆم ریشی خۆم ده‌تاشی، که ده‌بووایه له‌لای سه‌رتاش بمتاشیایه، که ئه‌وه به‌ده‌مارگری ناحه‌قی له‌دژی ئه‌وه داده‌نریت، له‌رۆژه‌لاتدا سه‌رتاش به‌که‌سیکی شاره‌زا ده‌ناسریت و ئه‌گه‌ر مرۆف به‌ده‌ستی خۆی ریشی بتاشیت، ئه‌وه له‌یاسای قورئان لایداوه و ئه‌گه‌ر سه‌ر بیت، ئه‌وه که‌ریتیه‌کی مه‌ترسیداره، هه‌ردوو ئه‌نجامه‌که‌ی ئه‌و لادانه‌ بو بازرگانیه، یان به‌سروشتی جوړی سروشتی نه‌فرت ئه‌نگیزه و ده‌بوغزینری، ئه‌وه‌ش راستیه که سه‌رتاشانی رۆژه‌لات چینیکی زۆر هوشیارن به‌واتای وشه.

له‌ری نویسنگه‌ی هاوړپیی کۆنسۆلی سه‌عاتچییه‌وه، برام بو دیدنه‌ی یه‌کیکی ناوداری که‌رکوک، ره‌زا ناویک، که له‌لایه‌ن موسلمانانه‌وه پییده‌وترا شیخ ره‌زا و له‌لایه‌ن مه‌سیحیه‌کانه‌وه، که قینیان لییبوو، بانگ ده‌کرا مه‌لا ره‌زا، ئه‌وه‌ش نازناویکی نزم تره.

ئو پیاوه شایسته‌یه پیاویکی ئایینی پریسیبی شوینه‌که‌یه و له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی که سوننه‌یه و که‌له ره‌قه له‌وه‌دا، هیچ ناکۆکیه‌کی نییه له‌بینین و به‌ئه‌ده‌به له‌گه‌ل ئه‌وانه‌ی پیچه‌وانه‌ی باوه‌ری ئه‌ون له‌ئیسلامدا و شیعه‌ش که هه‌ردووکه‌مان خۆم و سه‌عاتچییه‌که‌ی جیاده‌کرده‌وه.

له‌خانویه‌که‌دا له‌ته‌نیشته‌ ئه‌و مزگه‌وته‌ی به‌رپه‌یده‌برد ده‌ژیا، یه‌کیک بوو له‌باشترین خانوی که‌رکوک. چه‌وشه‌که‌ی له‌سه‌ر شیوازی ستایه‌لی فارسی ریکخستوو و هه‌ندی دره‌ختی توو روپۆشی له‌سه‌ر هه‌ندی ده‌رودیواری به‌رز کردوو. له‌ژووریکی درێژدا پیشوازیکردین، که به‌باشی فه‌رشکراوه و خۆشی ته‌نیا بوو. به‌راستی پیاویکی ئایینی زۆر به‌رپزه، گرژ و مۆن و هه‌یه‌تیک له‌سه‌ر برۆی ده‌رکه‌وتبوو، به‌سپیتی عه‌مامه‌که‌شی هه‌رگیز روناکی ناکاته‌وه. لای ئانیشکیوه له‌سه‌ر زه‌ویه‌که‌ گرامافۆنیک هه‌بوو له‌بووقه‌که‌یه‌وه ده‌نگیکی گپی عه‌ره‌بی ده‌هات، که ته‌نیا خویندنه‌وه‌ی ئایه‌ته‌کانی قورئان بوو- بو ئه‌و جوړه شتانه‌ داھینه‌ره سه‌یروسه‌مه‌ره‌کانی ئه‌وروپیی به‌کارده‌هینریت! به‌بیستنی ئه‌وه‌ی که من شیرازیم، ئه‌و یه‌کسه‌ر ده‌ستیکرد به‌وته‌ی حافز و سه‌عدی، به‌فارسی قسه‌کردنیک زۆر به‌رز، ئینجا به‌ره‌می کتیبی ده‌ستخه‌ت، هه‌ندی له‌شیعه‌ره‌کانی خۆی خویندنه‌وه. به‌چوار زمان

هۆنرابوونهوه - تورکی، عەرەبی، فارسی و کوردی، بەلام فارسی له هەموویان زیاتر پێ باشتر بوو. زوور بەی شیعرە تورکیەکانیشی لا سوک و بێ بەها بوو، کاری هەمیشەیی وەک دەیکات تا رادەیهک هەموو بە عەرەبی و فارسیە.

زۆر بەداخووه سکاڵای لەبەرەوپیشچوونی مەسیحیەکان دەکرد و بێگومان دەرخەنه ژێر سایەى رژیمی حوکمی دەستورییەوه، لە قسەکردندا چاوه‌کانی دەدرەوشانەوه و حەماسەتی هەستا و تورپیی لە ناخیدا قوڵپى دەدا، حەزی بە بینینی خوینەرشتنی ئەو کافرانە بوو، لەگەڵ هاواری نەفرەتکردن لە دژی تورکومانەکان، وەک یەک موسڵمان و مەسیحی تۆمەتبار دەکرد و بە راشکاوی ئەوهی ئاشکراکرد کە دەخوای سەری ئەوانە بینێ دیوارەکانی سەربازگەکە پرازیننەوه. ئەو پیاوه هەولێدەدا و هیچی بە دەست نەدەهینا جگە لە یادەوه‌ری ناپەسەند لەو جۆرە کارەساتەدا، چەند جارێ ئەو مەسیحیەکانی خستۆتە تەنگوچە‌لە‌مه‌وه، بەلام پارێزگاری تەواویان بەدەستەینا، لەبەرئەوه لە دەستی دەرچووه و پێشنیارەکانی هەموو کاتێ پشتگوێ دەنرێ، کاتێ دژی ئەو خە‌ل‌کە بێ زیانانە کە دەریدەبێ. لەو ماوه‌یه‌دا بۆ هیورکردنەوهی تورپییەکەى سێ پیاڵە چای خواردەوه، ئیدی داوای مۆلەتمان لێکرد، بەبێ هیچ رادەبرپینێک بەرامبەر هەست و سۆزی ئەو.

سەعاتچی لەپاشان نمونیه‌کی لەسەر خووی هە‌ل‌چوویی ئەو بۆ هینامەوه، هەرچۆن لە قاوه‌خانەدا دانیشتبووین. رۆژیک لە مالە‌کە‌یدا فرمانداری قوستەنتینەى تورک دیدەنى دەکات، وتووێژەکان گۆرا بە باسی شیعر، شیخیش کە خوینی کوردی تێدايه و دەستیکرد بە ستایشی فارسی و تەنانەت بەرز راگرتنی هۆنراوه‌ى کوردی و دەرپینى سەرزەنشکردنى خوێ بۆ تورکی. ئەفسەرى عوسمانلى بە شیۆه‌یه‌کی سروشتی بەره‌نگاری بووه‌وه و بە خێرایى شیعرێکی دوور و درێژی بۆ خویندەوه کە بەم وشانەى خواره‌وه کۆتایی دیت: "فروخته ئەم بێ شەمع و کافور و سان سین" شیخ هاواری کرد و هە‌ل‌یکى نمونەى قۆستەوه، "فروخته ئەم" فارسیه‌کی پوخته و شەمع و کافور عەرەبیه و چی لە بەیتە‌کە‌دا بۆ تورکی ماوه‌ته‌وه جگە لە هیچ و پوچی و بێ هیوایی؟

ئەفسەرىكى تورك

"و سان سین" خالی دواتر له چوارچیوهی واتای تورکیه که دا - و تو له گه ل ئەوه دا - واته هیچ و پوچی بی هیوایی.¹

له رۆژی دهیه می مانه وه ماندا له وئ، رهشیدی و لاخدار به و پهری شادمانیه وه هات، له وانیه رۆژی داهاتو لیره ده چین و باشتر وایه هندی خواردن ئاماده بکهین بو ریگا، له گه ل ئەوه شدا، هیما ی بو ئەوه کرد، که "خوا خۆی ده زانی ئەگەر خۆمان نانه که مان بخۆین یان هه مه وه نده کان".

چوار پزیشکه سه ربازه کان له موسله وه پهیدا بوون، له سلیمانی دامه زاون و (تابور) یك یان چوارسه د سه ربازی پاسه وانیان بو دیاریکردبوون، شکستیکی ئاسایی به سه ردا هات و ریگی سه فهری بری، تا موچه ی ئەو چه ند مانگه نه درئ، سه ربازه کان مانیان له کارکردن گرت و دووسه د سه ربازی تریان له شوینیان دامه زراند، ئەوانیش به ته واری ره تیانکرده وه که برۆن، له ترسی ئەوه ی به ره نگاری هه مه وه نده کان بینه وه، که نه ریتیکی درندانه یان هه یه و تینوون به خوین و چه که کانی هیزی تورکی و بو نه هیشتنی تینوویه تیه کی ئاوا، بۆیه ماینه وه.

وهك يه ك نمونه له ئەركی خۆخواسته ی ئەفسه ریکی تورکی سه ربه خو، من ده توانم ده قی ئەمه ی لای خواره وه بگێرمه وه: -

حاجی ره سول و خۆم له ئیواره یه کی تاریکدا دانیشتبووین و جگه ره مان ده کیشا و گفتوگۆی ئاسایمان له باره ی سیاسه تی فارسه وه ده کرد، کاتی که سیک به به رگی فه رمیه وه په یدابوو، له نیوان نزگه کاندا به ده نگیکی گر و تی "سلامون عه له یکم".

بی ئەوه ی فه رمووی لیبکهین له نیوانماندا دانیشت و خۆی به من ناساند وه ک مه یچه ره له فه وجیکدا و ئیدی ده ستیکرد به که چه له کردنی حاجی. له وه ده چوو پیره پیاو هندی وشه ی به رز و نزمی به رامبه ر یه کئ له پیاوه کانی کردبیت، که شیرینیه که ی پی فرۆشتوو و ئەم نیمچه فه رمیه خۆتیه له قورتینه ره ی له خۆوه قسه ده کات و خۆی خستۆته نیوان ئەو دووانه وه

¹ - ده ستکارییه کی بچوک لیره دا کاریکه و نابئ لیبه لیبین، سه رده تای وته که ی شیخ به مه ده ست بیده کات: "وا بیر پارچه بوخ قالدی، فا سان سین."

وهك دادوهریكى یاسایی بنه رته تی. حاجیش به شیوه یه کی سروشتی ئه وهی په یوه ندی به و جوړه کیښه یه وه بووره تیکر ده وه، به لآم رکا به رکه کی هلی بردنه وهی مه سه له که ی به دیکرد و کیښه کانی بو ئه فسه رکه هه لپشت. پیره پیاویش له داخانا هه رووکیانی به جیهیشت و مه سه له که خسته به رده م موته سه رپی شاره که .

له هه مان کاتدا مه جهر کیښه که ی له گه ل رکا به رکی تر دا یه کالاکر ده وه، خه ریکی ریځخستنی ئه وه یه که دوو مه جیدی وهك خه رج سه نیت و بینی حاجی نیوه ندکاری ئه وی په سه ند نیه، هات هه ولیدا بو که چه له کردنی تا په سه ندییکات. گه شتمه ئه و برپایه ی که بلیم هه موو ئه و شته توقینه رانه ی ئه و هیناویه ته پیښه وه حاجی ناترسینیت، که هه رپه شه ی ئه وه ی لیده کرد فرییداته خواره وه. خوی پرسپاره که به وه شیکار کرد به که وتنه خواره وهی له خه ودا، دوا ی هه لوسته یه ک بو بیرکرده وه که سه رلیښیواویه که ی بارودوخی گرانکرد. وهك هه ندیک - ته مه ناده که م هه موویان نا- له ئه فسه رکه کانی سولتان. ئه م دانه یه یان له قوتا بخانه ی سه ربازی به غدا ده رچووه، به لآم وهك له دوایدا بیستم چو ن ئه م شاکاره هاتوته ئه نجام، به واتای راسته قینه ی وشه ی شتییه ک نیه له وه زیاتر که که سیک به ختی باشی هیناوه و چوته ده زگایه که وه- ئیدی تیگه یشتم که ئه و چو ن بووه به ئه فسه رکی سه ربازی.

به یانیه ک بروسکه یه کی به رپه وشتانه م به تورکی له لاین به رپوه به ری گشتی پوسته وه پیگه یشت - له گه ل ئه وه ی ئه ویشم نه دهناسی- داوام لیده کات بچم بیبیم. که وتمه ری به دریژایی ریگه یه کی ته پوتوزاوی گه رم، به لای قاوه خانه کانی که پرپوو له پشتکوماوه تورکه نیزامیه کان، تا نوسینگه که م دوزییه وه. ئه مړو روژی پو ست نه بوو، به رپوه به ری گشتی پو ست له سه ر کورسیه کی قولدار له پشتی میزیکه وه دانیشتووه و جگه ره ی ده کیښا. به گه یشتنم زور به رپزه وه پیشوازی به ناوی خو مه وه لیکردم و به تورکی ده دوا. به دلنیا ییه وه باسی کاره که ی ناکات تا چه ند ورده ده مه ته قییه ک نه که ین، بویه باسی بابه تی جوړاو جوړمان ده کرد تا هینا ی بو سه ر باسی شتی ئه نتیک، که ئه وه مه به سه ته تاییه تیه که ی بوو باسی لیوه بکات. "ئه نتیک" له م ولاته دا واته سکه (پاره ی کانزایی) و لوله که کانی ئاشوری و پارچه لوله که به رده بچو وکه کان له گه ل وینه کان و په یکه ره هه لکولراوه کان له سه ریان. ئه و بانگه یشتی کردوم بو ئه وی تا که لک وه رگری له و زانیاریانه ی من پیوسته بیده می له باره ی

نرخى ئەنتىكەكانەۋە، فەرەنگىستان بۇ ئەۋ شۆيىنىك بوۋ كە نىۋەى جىھانە و دەگەرىڭ بەدۋاى ئەنىكەكاندا و دەبىي نرخی ئەۋ شتە دىرىنانە بزانىت، كە دەكرىڭ لە دەۋرۋبەرى كەركوكدا بدۆزرىتەۋە. لە ئەنجامدا بەۋ جۆرە ئامادەيكردم، ئەۋ لە ژورەكە چوۋە دەرەۋە و لە گەل تەرىقىدا كىسىكى بچووكى سىككە و مۆر لە قوتوى پاراستنى پولهكانىەۋە هېئا. كە دەگەرانەۋە بۇ بەشى گەۋرەى سەرەتای ئىسلام، يەك دوۋىەكىش لە ئاشكانىەكانەۋە و چەند پارچەيەكى ئاشوورىش، بەنرخترىن گەنجەكەى ئەۋ پارچەيەكى پىنج پاۋەنى جۆرجى سىيەم بوۋ، كە ۋەك ئەۋ باسىدەكرد بەھايەكى نايابى ھەيە. منىش نەمدەتوانى لە خویندەنەۋەى مېژوۋى سەر ئەنتىكەكانى ھىچ يارمەتەيەكى ترى بدەم، بەلام ئەۋ واى ھەستەكرد كە ھەزناكەم نرخەكانى بەيان بىكەم، چونكە واى دەزانى دەمەۋى بىيانكرم. بەلام زۆرى لىكردم و منىش ناچار ھەندى نرخم بۇ دانا كە زۆر شادمانى كرد. لەم دەۋرۋبەرە بازارىكى باش بۇ ئەنتىك ھەيە و تورك و كلدانەكان زۆر چالاكن لەۋ بوارەدا، دەيكرۋن و وردە وردە كۆيدەكەنەۋە و ئىدى دەيبن بۇ ئەستەنبول بەھىۋاى ئەۋەى سەرمايەيەكى پى بەدەست بىنن. ئەۋ بەيانىەى دەگەرمامەۋە بىرمكەۋتەۋە ھەندى كاھوم لە پىۋاكى پىر دەكرى، ئەۋەى بۇ مشتەرىەكانى پاكى دەكرەۋە و دەيشتنەۋە. نرخەكەى، كە بىرىكى باشى دەدا لەسەر نرخی سەۋزاۋات و ميوە، دوۋ كاھوو بە سى "پول" كە ھەۋت پول دەكاتە "قەمەرىەك" كە يەكسانە بە سى "فارزىنگ". كەۋاتە ھەر كاھويەك دەكاتە 24 بەش لە يەك پىنن. لەسەر ئەم بنەمايانە ئەۋە رووندەبىتەۋە كە دوۋ كەس بۇ ماۋەى سەعاتىك لەسەر شتىكى كەم نرخ كىشمەكىشيان بوۋ، بۇ ئەۋەى "فارزىنگ" يك بەدەست بەيىنىت، واتە بەشىكى بەرچاۋى ژەمە خواردنىكى بەدەست ھىئاۋە. بەيانىەكى زوو رەشىدى ولاخدار بە تەنيا ھات و لە خەۋ بىدارىكردمەۋە. ئەفەندىەكە بۆى رىكخستوىن كە لەژىر سايەى ئەۋدا بىۋىن و لەپەر لە رۆژى پىشودا بىرى گۆرى و ئىستا ئامادەيە، لەبەرئەۋە ئىمە دەبى بە پەلە باركەين و بە زەحمەت توانىم خواحافىزى لە حاجى رەسول بىكەم، كە سپاردىمى بە خواۋ پىۋاچاكان، ئىدى چوۋىنە دەرەۋە بۇ سەر شەقامى ھىشتا چۆل بۇ شۆيىنى ژۋان لە دەرەۋەى شار. ھەر كە گەيشتىنە ئەۋى كۆمەلىك ولاخ و پىادە و سەربازمان بىنى، رۆژ ھەلھات و ئىمەش دوعاخوازىمان لەم گۆشە دوۋرەى توركيا لەم كاتەدا كرد.

بهشی جهوتهم

کلدانهکان

ئاراسته‌ی داستانه‌که‌مان ده‌مانبات بۆ ناو کوردستان و بۆ ناو ئه‌و خه‌لکانه‌ی که جیاوازن له‌وانه‌ی تا ئیستا ئیمه له میانه‌ی گه‌شته‌که‌ماندا له ناوچه‌کانی ده‌ریای سپی ناوه‌پراست و له‌سه‌ر سنووری رۆژه‌لاتی میسۆپۆتامیادا بینومانن. ده‌رفه‌تی ئه‌وه‌مان هه‌بوو به‌شپۆه‌یه‌کی سه‌رپیی تیبینی نه‌ژاد و میله‌تانی جیاواز بکه‌ین، به‌لام له هه‌موو ئه‌مانه‌دا، ئه‌وانه‌ی که له سه‌ده کۆنه‌کانه‌وه په‌یدابوون، پیناسه‌ده‌کریڤ به کلدانه‌کان، که تا ئه‌م کاته جگه له تیبینی ئاسایی شتی‌کمان له‌باره‌یانه‌وه نه‌وتوو. وه‌ک ئه‌وه‌ی که ئیمه خه‌ریکین به خاکی باوو‌باپیری ئه‌واندا تیده‌په‌رین، بۆناو گرد و چیاکانی کورده نیمچه سه‌ریه‌خۆکان، ناگری ئه‌م هه‌له له ده‌ستبه‌دین و تیبینیه‌کی ته‌واو له‌باره‌ی نه‌ژادی کلدانه‌کانه‌وه تو‌مارنه‌که‌ین، که سه‌رنجراکیشه‌رییت.

گه‌شتیارانی ئه‌م‌پۆ، جارێک به ئورفه‌دا تیپه‌ریت و بجیت بۆ رۆژه‌لات و له‌گه‌ڵ ئه‌رمه‌ن و کلدانه‌کانی که له نه‌ژادی یونانین، ژماره‌یه‌کی گه‌وره له کۆمه‌لگای ناموسلمان ده‌بینیت، که له شوینه جیاوازه‌کانه‌وه - له ژێر ناوه جۆراوجۆره‌کانی نستۆریانه‌کان، نه‌سارا، کلدانی، یاقوبیه‌کان، کاسۆلیک، کلدانه نوێکان، ئینگلیزی، ئه‌مریکانی و پورتستان - سیانه‌که‌ی دواییان له باکوری رۆژئاوای ئێرانه. ئه‌م ریپازه جیاوازه هه‌موویان لقه‌کانی کلدان و ئاشووری ره‌گه‌زن، نه‌وه‌کانی بنچینه‌یی دوو نه‌ته‌وه، که دۆلی دیجله‌یان به پیوانه‌ی گه‌روی دورگه‌ی ئیبن عومه‌ر و نزماییه‌کانی فورات، یان بابیلۆنیا داگیرکردوه.

ئیستا 2500 ساله نه‌ته‌وه‌ی ئاشوور تیکشکاوه و به‌لام تو‌زی که‌متر قوناغی دووه‌می کلدان کۆتایی هیئا به ئه‌سکه‌نده‌ری مه‌زن و له‌و کاته‌وه ئاشووریه‌کان یان کلدانه‌کان (له‌به‌رئه‌وه‌ی له هه‌مان په‌گه‌ز بوون) له ملکه‌چیشدا هاوشپۆه بوون بۆ فرمانه‌په‌وایی بیگانه، له‌گه‌ڵ سه‌روشتی به‌هیز و سه‌سه‌ختی کلدانه‌کان، ئاستیشیان له شوینیکی به‌رزدايه له ژبانی کۆمه‌لایه‌تی هه‌موو سه‌رده‌مه‌کاندا و ئه‌م‌پۆش ته‌یارکردنی به‌شیکی مه‌زن له رۆژئاوای ئاسیا له‌گه‌ڵ گروپیک

مەسىھىيەت رەسەن

لە بازىرگانان و ديهاتى لەسەر ئاستىكى زۆر گەورەترن لە شارستانى و كولتوردا لەچاۋ ئەو خەلكانى لەناوياندا دەژىن.

زۆر لە نووسەرەكان و زۆر لە دانىشتىووان لەناو ولاتەكانى دانىشتوانى بىنەچەبىيان مەسىھىن، رايىنانىكى بى بەندىيان دەدا بە قەلەمەكەى خۇيان بۆ وەسفىردنى كەسايەتى قىزەونى خۇيان، تەفرەخواردى خۇيان، رۆحى بى نرخی خۇيان، نادلسۆزى خۇيان و ھەرەھا. ناتوانرى نكولى بىكرىت كە ئەو لە زۆر حالەتدا زۆر راستە.

بە دۇنيابىيەو مەسىھىك كە دىت لەگەل ئەورويىدا پەيوەندى دەكات، زۆر جار كەسايەتەكى زۆر ناپەسەندە، بەلام ئەو دەوەرە بۆ ئەو يادبىكرىت، ئەگەر تانرا، ھەر ئەندامىكى ھەر رەگەزىكى رۆژھەلاتى يان ئايىنىك - بەتايىبەتى ئايىنى جولەكە - ئەو ھەش پىوانەيەكى ئاكارى نىيە بە تىكەلاوبونى لەگەل ئەورويەكان بى نرخی بىكەين. لاسايەكى باوى نارەوشتى ئەورويى، لەسەر بىرى ھەلەى رۆژئاواى كاسۆلىكى و پىشپەوتە. ئەو بەئاسانى رىزى دەگىرىت كە مەسىھى بەئاساى دواى ئەو ھىلە دەكەوئەت لە رەفتاركدنى بەم زووانە و لەگەل ئاسانكارى زياتردا لەچاۋ موسولماندا، سىروشتى گۆشەگىرىتى ئەو ھى بىرەى بەرگى دەكات لە ئامادەكارى بۆ نەرىتى رۆژئاواى، باش يان خراپ و بەتايىبەتەش لە حالەتى سامى مەمەدى.

سەرچاۋەكانمان بۆ زانىارى لەبارەى بىنەچەى كەنىسەى كلدان لە مىسوپۇتامىادا بىبەختانە زۆر كەمە و ئەو ھەش تەنيا بەسەرچاۋەكانە بۆ تىپەرىن بە روداۋەكاندا كە لە كارە ئانايىنە روتەكاندا رودەدات، تا ئىمە بتوانىن دواى رىچكەى بلاوبونەو ھى مەزھەبەكانى عىسا لە رۆژھەلاتى ناوەرەستدا بىكەوين. بۆ ھەوادارانى كەنىسەى پىرۇتستانتى ئىنگلىزى، مىژووى كەنىسەى كلدان يان رۆژھەلاتى دەبى گىرنگىكى تايىبەتى ھەبىت، بۆ كلدانە كۆنەكان دواى پىلاننى رىبازەكان دەكەون، كە زياتر ھاوشىۋەى ئەو ھى كەنىسە ئىنگلىزى، لەچاۋ ھەر بەشەك لەو بەشە زۆر دابەشانەى ترى ئاينى مەسىھى. (Sir H. Layard) سىر لايارد، كە لە سالى 1840 لەنىۋان كلدانەكانى موسل مابوۋەو، لە كارەكەيدا تىبىنەكان لەسەر نەينەوا: "لەبارەى پىرۇتستانتەكانەو، كە بىرەو و دروشمەكانى رىبازە سەرەتايىبەكانى مەسىھىكە،

كلدانه كان له ئيران

تا ئیستا نه بووه ته ناوهندی نه فسانه و باوه په پرپوچه کانی روم که ده بی له ئاستیکی بهرزی
گرنگیداندا بیت.¹

ئیمه هیچ زه مینه یه کمان بو هر گریمانیک نییه، وهك نه وهی دروستکراوه، که مه سیحیهت به
ریگا کونه که دا به ناو ئورفه و نسیبیدا گواستراوه ته وه، بو ئاشووریا له لایه ن وه دوکه وتوانیه وه
بارناباس و پول بو نهینه وا، یان یه کیکی تر له شاره کانی که تا ئیستا له ناوچه کانی
پایته ختی ئاشووری کون ماون. به هر حال، له 410 زایینی، کاتی یه زدیگه ردی یه که م
فه رمان په وای ئیران بوو، مه سیحیهت به شیکی دانپیانراو بوو له بناغهی کومه لگای ولاتی
ئاشوور و ئیران. ئاشکرایه پیشکه وتنی ئاوا نه وهی دروستکردوه که ئایینی مه سیحی وهك
یه کی له ئایینه په سنده کان له و ناوچانه دا دابریژیت، نه وهش هیما ی نه وه دهکات، که
مژده ده ران و قه شه کان ده بی گه ران و گه شته مه زنه کانیا ن پینش 400 زایینی ده ستپیکرد بیت.
نه وه ئاشووری یان کلدانه کان بوون، که وهك نه ته وه یه که به خیریایی ئایینی نوییان وه رگرت.
بیگومان دوا ی ویرانکردنی ئاشوور و ئینجا بابل، په رستنی به عل و عه شتار، خویانی کون،
چوونه دنیای له بیر چوونه وه وه، بگره به ته واوی له یادکران، نه وهی له نه ته وه که ماوه
په یوه ندیا ن کرد به ئایینی نویوه بو تیرکردنی پیداو یستی رۆحی که تاقیکردنه وهی هه موو
که سیکه. قه شه کان و پیاوانی ئایینی مه زن له کاتیکی زوودا بوون به به شیکی گرنگ له
ریکخراوی مه سیحیدا و نه وهش جیی سه رنجه که پاشایانی ساسانی فارسی هاوسوزی نه م
ئایینه نوییه ن و سه رکه وتنی هه ولی مه سیحی له نیوان فارسه کاندایا به دیهات. نه و میلله ته دیرین
و شارستانی به رزه، که که سایه تیا ن بریکی زور بیر و نه ندیشه ی تیدایه، هه میشه ئاماده یه له
بیردۆزه کانی خویانی نوی رابمینییت و له سه رده می ئیسلامدا لایه نگیری راما نگه ری دۆزییه وه
که شیعه ی دروستکرد، که بوو به به شیکی ته واوی فارسی له ئیسلامدا. مه سیحیه کانی
سه رها روانیا ن، له وانه یه له گه ل دنیایی هیوا یه که بو گوړه پانی ئیران، لیره دا به هره یه کی بت

¹ رۆزی شانازی نهو به یانه به سه رچووه و هه روه ها نه وه به شیکی معزنی که نیسه ی کلدانه - " نه فسانه ی رۆم " کلدانه کانی دیلکرد، نه گه ر نه یکردین، له
ته خنامه که ی ده ترسم، که له پیش پیکتیه کی داد و ده رانه دایه.

شکاندن نییه بکریت، نه دیانا، نه مشتیری و نه فینۆس، ناکۆکه له گهڵ مهسیح، له گۆره پانی په رستنی مرۆف.

له ئێران لیبورده ییه کی فراوانیان دۆزیوه ته وه، وهك دهشته به رفراوانه کانی، بیره دۆزیکی دولایه نه که ته نیا بۆ بنه مای باش و خراب ئاماده کراوه، وهك پیناسه کراوه به شیوه یه کی تیژ به چه شنی شاخه وشکه کانی، ده رکه ناریه کی بیرى قه شه نگ به سه ر گێژاوی سۆزه ئالۆزه کان که رۆلی (یه کییتی بوون) ده گه یه نی، که گریکه کان، رۆمانه کان و ئاشووریه کان خۆیان پیناسه یان کردووه. نمونه ی بهرز و ئامانجه کانی رۆحی، بۆ بهرزبوونه وه ی نادیاره بۆ ماتریالیستی رۆژئاوایی، خۆیان دۆزیوه وه له گونجاندنی تاک به بیرى ره به ندی مه سیحی سه ره تایی.

ئیمه پیویسته له وه تیبگه یین، که له هه موو شوینه کان، دوور و نزیک، فارس و میلله تی زه رده شتی بوون، فارسی - ئاریایی و له وانه یه میده کان، یان ئه وه ره گه زانه ی له کوردستانی هاوچه رخوا دانیشتون - که پیشوازیان له مه زه به کانی عیسا ی مه سیح کردووه و پیشوازیکردنیان به کاریگه ریه کانی پا کردنه وه ی رۆحی و به شادمانی سه ره تایی که زانستی بهرز ئاشکرا ده کات. به م جوړه له لایه ن گه و ره قه شه ی کلدانه وه پیمان وتراوه، له سالی 400 زاینیدا نووسراوه، که یه زدیگه ردی یه که م پاشای فارس، حاکمیکی به بهزه یی و دادوهر و باش بووه و دواتر وهك هاوسۆزی ناسراوه و پشتگیری فارسه کانه که که نیسه ی نوپی بۆ خۆی راکیشا به ناوی "پارتی فارسی".¹

ئهو ناوه ی پیدرا، دواپی نستۆر خۆی له که نیسه ی بیژه نتین ده رکرا، ئیدی پاراستنی له ژیر ده سه لاتی یه زدیگه رددا به ده سه ته یینا و پاش ئه ویش له لایه ن فه یروزی کوپی ئه و پاشایه وه یارمه تی ده درا (-484 زاینی) دواتر دژه وه ستاوانی له که نیسه ی رۆژئاواییه وه خسته ژیر پاراستنی خۆیه وه.

¹ "یه زدیگه ردی پاشای به بهزبی و باش، له ناو پاشاکاندا پیروژه، له وانه یه له گهڵ پیروژیدا یادبکریتته وه و له وانه شه داهاتووی زیاتر دادوهرتر بیت له ژیاپی پیتشوی! هه موو رۆژێ ئه ره چاکه ده کات له گهڵ هه ژاران و لیقه وماران." Browne, Lit. Hist., vol. i., p. 135.

له 410ز دووبه‌ره‌كیه‌كی گه‌وره له‌نیوان نستۆریوسی پاتریارکی قوسته‌نتینه و سانت سیریل، له‌سه‌ر چه‌ند خالیکی جیاواز له‌ بڕواکه‌دا به‌رپابوو، بووه‌ هۆی جیا‌بوونه‌وه و لقیکی نویی لی له‌دایکبوو، که‌ پییده‌وتری نستۆریان. له‌ هه‌موو لایه‌کی مشتومر‌ه‌که‌ - که‌ بووه‌ هۆیه‌ک بۆ ئه‌نجومه‌نی گشتی له‌ ئفیسوس سالی ز- نستۆریوس له‌ لایه‌ن گه‌وره‌ قه‌شه‌کانی رۆژه‌لاته‌وه پت‌شگ‌یریکرا، ئه‌وه‌ش بیگومان دوا‌ی نا‌کوکیه‌که‌ و ئه‌و کلدانانه‌ی که‌ نار‌دونی پ‌یویسته‌ بچنه‌ ریزه‌کانه‌وه یان خۆشیا‌ن ب‌بن به‌ نستۆریوس.

مه‌زه‌به‌کانی نستۆریوس به‌ هیچ واتایه‌ک نه‌ رۆمان بووه‌ و نه‌ بۆ ئه‌وانه‌شی که‌ مه‌سیحیت وه‌ک یه‌که‌یه‌کی گشتی داده‌نی، ئه‌وه‌ به‌ ته‌واو گرنگه‌ که‌ بۆته‌ هۆی دا‌به‌شبوون، یان بۆنه‌یه‌کی وه‌ک ئه‌و بوغزه‌ وه‌ک بیبه‌ختانه‌ هه‌میشه‌ تاییه‌تیه‌کی توند‌په‌وی تیره‌گه‌ریه‌ بۆ ئایینی ئاشتی. قه‌شه‌ مه‌زنه‌کانی وه‌ک تارسوس و دیۆدۆروس به‌کرده‌وه مه‌زه‌به‌ی نستۆریوسیا‌ن له‌ناو ئاشووریه‌کانی رۆژئاوا‌دا بلا‌وکرده‌وه و ئه‌وانیش ورده‌ ورده‌ په‌سه‌ندیانکرد، باوه‌رداران ناوی (پارتی فارسی)یا‌ن هه‌لگرت، که‌میکی به‌هۆی بارودۆخی تیره‌ی نویوه‌ و که‌میکیشی به‌هۆی سۆزی پاشای فارسه‌وه‌یه‌.

له‌م کاته‌وه‌ باوه‌ری نستۆریوس، له‌ سووریا و رۆژئاوا‌ی ئاسیا له‌ناوچوو، له‌گه‌ڵ نه‌ته‌وه‌ی کلداندا ناسرایه‌وه‌ و په‌یدا‌بوونی یه‌که‌م که‌نیسه‌ی نستۆریوس یان که‌نیسه‌ی ئاشووری نزیکه‌ی له‌ سالی ز، یان زووتر ده‌ستی پ‌یکرد.

له‌ ئیستاوه‌ تا هاتنی موحه‌مه‌د، ده‌توانی ب‌ل‌یی که‌نیسه‌ له‌ گه‌شه‌کردندا بوو. ئه‌و هه‌لگه‌رانه‌وه‌یه‌ش بیگومان له‌به‌رئه‌وه‌ بوو، که‌ له‌ ئاستیکدا نه‌بوو تا بوونی خۆی به‌سه‌ر پاشایان و فه‌رمان‌په‌واندا به‌سه‌پ‌ینیت. ئیدی جاریک‌ی دی، داخیکی تاییه‌تمه‌ندی مه‌سیحیه‌ت که‌ ئیمه‌ پ‌یمان و تراوه‌ له‌ میانه‌ی ئه‌و کاته‌دا هه‌موو چه‌وسانه‌وه‌یه‌کی که‌ له‌ ئیمپراتۆریای رۆمی مه‌سیحیه‌وه‌ دووچار‌ی بووه‌ و هه‌موو سۆزیک و پاراستنیکیش ئه‌وان له‌ پاشایانی زه‌رده‌شته‌وه‌ له‌ ئێران به‌ده‌ستیانه‌پ‌یناوه‌.

له‌گه‌ڵ ئه‌و که‌سه‌ نه‌گونجاوانه‌دا جگه‌ له‌ قوبادی پاشای فارس، که‌ پیاوانی ئایینی کلدان له‌و قو‌ناغه‌دا وه‌ک د‌پنده‌ وه‌سفی ده‌که‌ن. شه‌رپه‌نگیز و کاروکرده‌وه‌ی ئازار و سه‌غله‌تکر‌دنی

که نیسه بووه، به لام ئیمه هیچ به لگه یه کی باوه پپی کرومان نییه که ئه و هروه ها بیباوه پان و بتپه رستانیشی سه غله تکر دبیّت، بۆ فارسه کان که سه ربازه کانیان به رده وام هیرشیان کردۆته سه ر میسۆپۆتامیا، بیگومان هیچ ئایینیکی ئه و میله تانه یان و هرنه گرت که داگیریان کردون، له کاتی کدا ئاره زویان له مه زه به کانی مه سیحی هه بوو، وه ک ئه وه ی به کرده وه بینیمان.

له میانه ی ئه و کاتانه دا کۆلیجیکی گه وره یان له ئیدیساوه (ئورفه) گواسته وه، که زه تۆ ئاسووریان داخراوه به هۆی بیروباوه پری نیستۆریانه وه، گواسترا بۆوه بۆ جوندی شاپور، نزیک شوشته ری هاوچه رخ له ئیلام، له ناو خاکی فارسدا، بۆ ئه وه ی کلدانه کان دلنیا بن له پاراستن و سۆز و به زه یی له خه لکانیکی به هره مه ند که هه میشه ئاماده بوون بۆ ئه دهب و فیروون. ته مه نای ئه وه ده کرا که قه شه کانی ده روه وه به باشی پاساوی بۆ به یئنه وه. شوینی ئاواره یی بووه به مائیکی ئازیز و کۆلیجی پزیشکی له جوندی شاپور له بره ودا یه بۆ مژده ده ریکی مه زن و وه ک بنکه یه کی په روه رده یی.

له جوندی شاپوره وه، له هه ری می شاهانه ی فارسی ئیستا وه، مژده ده ران نیردراونه ته ده روه وه بۆ هه موو رۆژه لاتی ولات، کلدانه کان به له دایکبوون و به زمان، فارسی ده دوین و پرۆژه که یان بۆ هندستان و تورکستان و چین گواستونیه ته وه. ئه و ده سته به سه راگرتنه ی مه سیحی به سه ر ئیراندا زۆر مه زن ده بیّت، که له رۆژانیکی زۆر زودا ولاته که دابه شه ده بیّت به سه ره ک قه شه نشینه کان. ئه و کۆلیجه له ده وروبه ری 550ز له لایه ن ئه نه وشیروانی دادپه روه ری پاشای فارس وه بنیان تراوه، که یه کی که له دوا پاشا کانی زه رده شتی و زنجیره ی ساسانی. له میانه ی هه موو قۆناغه کانی دواتریشدا ئه و له ولاته کانی فارس و عه ره بیدا بابه تی ستایش کردن بووه، به ر له مه سیحی و ئیسلام وه ک یه ک، بۆ دادوه رییه مه زنه که ی، چاکی زۆرتر به رز نرخینراوه له رۆژه لاتدا له چا و ئه وه ی له لایه ن ئیمه وه کراوه، له به رئه وه ی زۆر زۆر ده گمه نه. ئه گه رچی ئه و هه رگیز دانینه ناوه به مه سیحیه تدا، هاوسۆزی له گه ل مه سیحیه کاندا وای لیکرد ژنیکی کلدانی بکاته شازنی خۆی. کوره که ی وه ک دایکی به مه سیحی هی نایه پی شه وه و به کاریگه ری ئاگا دار کردنه وه ی باوکی گۆرانی کاری به سه ردا هات، که بیروباوه پری بیلا یه نانه ی به رامبه ر به هه موو ئایینه کان گرت ه به ر.

نهوشیروانی داد په روهر

هرچند په یوه ندى له گه ل مه سیحیه کان و هه لویستی به رامبه ریان به س نه بوون بؤ به ده سته پنانی ریژ و ستایشیان، دهیتوانی ئه وه به ده سته پنانی به چه وساندنه وهی مه زده کی باوه پری خوئی، که مه سیحیه کان به درنده و ترسناک تییده پروان.¹

ئاسان نییه به های راسته قینه ی که سایه تی و باوه پری مازداک په پیب به ریت، له به رئه وه ئیمه هه موو ده زانین، یان له لایه ن بیرو باوه په کانی تره وه تو مارکراوه، مه سیحی و زه رده شتی و محه مه دی و ئه م جوړه راپورتانه ش به شیوه یه کی سروشتی ده مارگیری تی دایه .

به گشتی سیستمی بیړی کو مونیستی بوو، که هاو به شیده کرد له گه ل تقوسی سو فیگه ریدا، سامانی مرو ف، ته نانه ت ژنه کانیشیان، هه مووان هاو به شبوون تییدا و هه ندی سیستم بؤ ژیانی روژانه سه پی تراوه، دیارترینیان له خواردنی گوشت و خو پین رشتنه وه یه، که یاسای دوا بیان گاریکرده سه ر پیاوانی ئایینی ئایینه کانی تر بؤ قیژکر نه وه لی.

ریبازه که له سه رده می قوبادیدا ده رکه وت و باشبوو که پی شتر باسکراوه و به ر هه مان نه فره تی مه سیحیه کان و زه رده شتی ه کان که وت به وهی که مه زده کی به چاکتر داده نا، له وانه یه له هیوای سه رکوتکردنی هیژی مه زنی به ده سته اتوی پیاوانی ئایینی زه رده شتی وه بی ت. له و کاته شدا که ئه نه وشیروان تاجی شازاده یی له سه ردا بوو، سیاستی چه وساندنه وه ی پیاده کرد بوو، که به قه لاچو کردنی مه زده کیه کان کوتایی هات و مازداک خو شی له داردرا، که هه ندی فارسی مه سیحی و پزیشکی باره گا و قه شه یه کی مه سیحی ئاماده بوون. ئه وه ته نیا دوا ی ئه وه رویدا که ئه نه وشیروان (ئه و کاته به ناوی خه سره وه وه ده ناسرا) ئه و هو کارانه ی که مازداک موعجیزه کانی پییده کرد بؤی، بؤ باوکی ئاشکرا کرد. له سه رده می دوورود ریژی ئه و شازاده یه دا قوناغی کی زو رتر ئاسایش و پر له لیبورده یی بوو له و ته مه نده ا و به و هو یه شه وه مه سیحیه کان له ئیراندا پی شکه وتنی کی گه وره یان به ده ست هیئا. ئه نه وشیروان، له گه ل ئه وه ی

¹ براون له کتیبه میژوویه که پیدا (میژووی نه ده ب)، 1-168 سویا سگوزاری مه سیحیه کان به یانده کات بؤ ته نه وشیروان، نه ویش له به رته وه ی بؤ سه ده یه ک دواتریش چاکه ی له سه ریان بووه، کاتی که به هو ی یه دی گه ردی سییه می نه وه ی بیبه خت دوو چاری هیچ کتیشه یه ک نه بوون... که به یی ناشتن راکشاره.

وابهستهی هیچ شتیك نه بوو، به قه دهر ئه و په یوه نډیه ی که هه یبوو به بیروباوهره تاییه تیه که یه وه و ئه وه ی له کولجی فه یله سوفه کانی یونانی و مه سیحیه شوینکه وتوو ه کانی وه بوی هاتبوو، ئیدی تا ئاستی ئه وه ش چوو، که له گه ل رومانیه کاندایه ایمانیکی به ست تا بیانپاریزیت.

ته نانه ت له و کاته شدا، له کۆتایی دووه می سه ده ی شه شدا، وینه یه کی ته واو جوانی ئیرانمان لایه، که له لایه ن پادشایانی بیر فراوانه وه فرمانرهبوایی کراوه، که شازن و به ته مه نترین کوره که ی مه سیحی بوون و کارگوزار و پزیشک و راویژکاره کان له ریزی پیاوانی هه مان بیروباوهر و ئایین بوون، که کولجیکی پرنسیبه، شانازی ژبانی ده زگایه کی مه سیحی بوو، شتیکی سه یر نیه، هه روه ها، که کلدانیه کان له گه ل هیوایه کی به رزدا تئیده پروانرا له سه ر داهاتوو، کاتی ده بی زه رده شتی بتویته وه بو ئه وه ی جیگا که ی بدات به مه سیحیه کانی ئیران.¹

له کاتی کدا ئه نه وشیروان خه ونی به ئیمپراتورنشینه وه ده بینی و مه سیحیه کانیش له سه رو ئاینه کانه وه بوون، ئه وه ی ئیمپراتوریای فارس و پیره کانی زه رده شتی رامالی، له دایک بوو، جگه له بواریکی که می ده سته لاتیان شتیکی ئه وتو نه ما بوو له فرمانرهبوایی بنه ره تییان. ئیدی محمه د مسته فا - "پیغه مبه ر" - له و کاته دا له دایک بوو، دواتر خو شی هیما ی بو ئه وه کردوو و ده لیت: له سه رده می ئه نه وشیروانی دادپه روه ری پاشای فارسدا له دایک بووم.

ئه نه وشیروان له سالی 578 ز کۆچی دوایی کرد و ژماره یه ک له پاشایانی لاواز له دوای ئه و هاتن تا یه زدیگه ردی سییه م، دوا زه رده شتی به دبه ختی پاشای فارسی، که له شه ری قادیسیه دا له 635 ز له لایه ن عه ره به کانه وه تیکشکیئرا و دواتر له تاراوگه، له خو راسان له سالی 651 ز مرد.

له مه وه، یه کی له هه ره گرنگترینی خالی وه رگیژان له میژووی رۆژه لات و هه لی ده رکه وتنی بیروباوهریک که ژماره یه کی زور له دانیشتوانی جیهانی پی ئایندار بووه، بۆیه باشتره بو.

¹ - هیچ ناتوانی بوتی، به شتیوه یه کی سروشتی، بارودۆخی رۆژه لاتی ناوه راست چۆن ده بوو ته گه ر محمه د ده رنه که وتایه، به لام له کاتی کدا که زور له وانیه مه سیحی بووایه و نه ویش بروایه کی بیئرخ و هیچ بووایه، ته نانه ت بو له و رۆژانه شدا پیش نیسلام، له هه رکوئیه ک که نیسه ی مه سیحی ده گه را دور له کلدانه کان، به شتیوه یه کی خراب گه نده ل ده بوو، و بیروباوهره کان له وه وه رده گه را بۆیه تا رادیه ک مافی خو به تی پیبوتی مه سیحی.

دەرکه وتنی ئیسلام

چرکه یه کیش بیت ئاورى له میژوی مه سیحیه کانی رۆژه لات بدهینه وه، بۆ دلنیا بوون له وهی که له و کاته دا بزانی بارودۆخی که نیسه چۆن بووه. زۆریه ی توێژه وه ران له باره ی ئیسلام و مه سیحیه وه له و قوناغه دا هاوړان که که نیسه ی یه سوع، له میانه ی زۆر له بیروپای جۆراوجۆری بیباوه پیه وه دابه شبوو به وه ی زیاتر له ئاینیک له سه ر ئاستیکى فراواندا دەرکه ویت، که له و کاته دا هر به ناو بړوا و ئامانج بوو، که له راستیدا هیچ نه بوو جگه له ژماره یه ک بیروباوه ر که له کاتی جهنگدا له گه ل یه کترین له سه ر خاله کانی بیروباوه ر و به گشتیش له گه نده لیدا نو قوم بوون. بیگومان ئه وه بارودۆخی نیوان مه سیحیه کانی رۆژئاوای ژیر دهسته لاتى ئیمپراتوره کانی رۆم و مه سیحیه سوریه کان یان عه ره به کانی رۆژئاوای دوورگه ی عه ره بی و دیمه شق بوو.

له م جۆره گێژاوه دا که نیسه ی مه سیحیه کان له م به شانده دا که محهمه د له کۆششدا بوو له نیوان دوو بیروباوه رى مه زنى ناو خاکه که یدا، که جوله که و مه سیحی بوو، بۆ ماتریال قورئان به چی وه ریگێراوه، له بۆچوون و دیدی ناکوکی پیاوانی ئایینی مه سیحی به دوورگرت، بۆ بیروباوه رى زیاتر گشتگیری تری جوله که کان.

به لام ئیمه هه ست به نادلنیایی ده که یین له گه ل نستۆریه کاندایه ته نیا و هه موو ریبازه کان یان دووبه ره که یه کان، ئه وه ش که مترین تیکدانی بیره بنه په تیه که یه و ئیمه ئه وه مان وه ک به راوردیکی زۆر باش بۆ دەرکه وتوو له ریخستن و یه کیتی ئامانجا، له گه ل زۆریه ی ریبازه کویرباوه ره کانی سووریا و که نیسه کانی قیپتی.

دووبه ره کی و جیا بوونه وه و بیباوه رى له مالابار و سوکوترا و دیاربه کر رویدا، به لام له وه ده چی بیری بنه په تی نیستۆریه کان به گشتی پارێزگاری لیکراو بیت، واته ئه وه سروشتی دوولایه نی عیسای مه سیحه، یه ک که سایه تی مرۆف و ئه ویتیش وته ی خواوه ند و به ربه رچدانه وه ی نازناوی "دایکی خوا" بۆ مه ریه می عه زرا، که به پیی وته ی ئه وان ئه وه ده فریکی بیگه رده، به هۆی موعجیزه وه تۆویکی ته واو په یوه ندی پێوه کرد و له ئه نجامدا بوو به دایکی عیسای مرۆف.

خۇيان لە ئەنجامى پېشېبىنىدا، بەھرحال، ھەرگىز دەربېرىنى كۆتايى بۇ گۆترە نىيە، كە زۆر پېشكەوتوخوازترە لە سەردەمانى رابردو، ھەروھە ئەوھ ناكرى تېبىنى كرابى كە ژمارەيەك لە بىردۆزى لاوھكى دەبى لەنيوان كلدانەكاندا سەرى ھەلدابىت، ھىشتا ئىمە تېبىنى ئەوھ دەكەين كە كەنيسەى كلدان ھەبووھ، ھاوشىوھيە، لە ميانەى بەشى گەورەى بلاوېوونەوھيدا لە سالى 410ز تا نزيكەى سەدەى ھەفدەيەم، راستيەك كە دەدويت وھك ئەوھى بەلگەيەك نىيە بۇ يەككىتى بىر و فيركردن، لە بەراوردا لەگەل بارودۆخى دامودەزگا بېيايەخەكانى مەسيحەكانى سووريا و يونان.

لە سالانى سەرھەتاي ئىسلامدا لىيوردهىي زياتر ھەبوو بەرامبەر بە مەسيحەت وھك لەوھ پېش و دواتريش و ھەروھە بۇ جولەكەكانىش. تەنانەت زەردەشتيەكانىش بەو جۆرە بەچاوپكى تايبەتى تىياندەپوانىن، ئەويش بەھۆى ئەوھى كە محەمەد رىزىكى ھەبووھ بەرامبەر بە پىغەمبەرەكانىان. مەسيحەكان و جولەكەكان لەگەل ئەوھى ئەھلى كىتاب بوون و باوھپدار بوون، بۇيە شايانى مامەلەى بەزەبيانە بوون زياتر لەوانەى بى باوھپ و بتپەرست بوون. جگە لەوھش محەمەد بە شىوھيەكى بەرچاوقەرزارى مەسيحىيەكان و جولەكەكان بوو بۇ بەشىكى زۆرى قورئان؛ دەوترىت قەشەيەكى نىستورى بە ناوى سىرجيوس -Sergius- يارمەتى داوھ لە كۆكردنەوھى ھەندىك بابەتى تايبەت. بۇ وھلامدانەوھى ئەو تۆمەتەى كە گوايە بىگانە يارمەتى داوھ لەلايەن عەرەبەكانەوھ، لە ئايەتتىكى سورەتى نەحل "ئاشكراكراوھ" ئىمەش ھەروھە دەزانىن كە دەللىن، "بەراستى كەسىكى ديارىكراو فيرىدەكرد، كە قورئان چۆن دابنىت. " زمانى ئەو كەسە لە زمانى بىگانە دەچوو، بەلام قورئان بە عەرەبىيەكى پاك نووسراوھتەوھ."

بۇيە لەكاتىكدا محەمەد كە گەورەترىن نەفرەتى بۇ ھەموو ھىماكانى مەسيحەت دەرخت، لەسەر و ھەموويانەوھ لەعنەتى لەخاچ يان خاچى عيسا كرد، ھىشتا زۆرى لىنەكردبوون كە لە ئايىنەكەى خۇيان پاشگەزىبنەوھ، ئىدى كۆدىكى تايبەتى بۇ چارەسەر كوردنىان سازكرد،

لهوانهش: له خزمهتی سهربازی چاویان لیپۆشرا و لهبری ئهوه باجی سهراوه، یان "جهزییه" یان بهسهردا سهپینرا.¹

له حالهتی ئهوهی که شار و ئه وولاتانهی دهکهونه ژێر دهستهلاتی سوپای ئیسلامهوه، سههرلهشکرهکانی محهمهده لهههندی حالهتدا دهچنه ناو پهیمانی پاراستنهوه، رێدهکهون به پاراستنیان ههتاکو ئهوان ئه و باجه دهدهن و زهمینهیهکه ههیه بۆ باوهپرکردن که ئه و پهیمانهی نیوان محهمهده و کهنیسهی کلدانی، که وینهیهکی دهقاودهقی له 1630 زدا بلاوکراوتهوه² بهلام برپاوپێکراوه یان نا، که ئهوه جیی گومانه، به ههر شیوهیهکه بیته ههیه. بهپیی مهرحهکانی ئه و پهیمانه نیستۆریهکان پارێزراون و له زۆر باجی بیزارکه بهدهرکراون.

ئیسئا کلدانیهکان چوونهته ناو قوناغی دووهمی گهشهکردنهوه، که دووسهده سال بهردهوام بووه و له و میانیدا لهژێر دهسهلاتی خهلیفهکانی سههرتادا ئهوان گهشتنه پۆسته سههرهکیهکان له ههموو مهسهله فلهسهفیهکان و فیژکردن و تهناهت کارووباری دهولهتیش، که زۆر جار دهبووه هۆی سکاالادهربیرین لهلایهن بی بههرهکانهوه و له ئه نجامدا لهلایهن موسلمانانی عهربهبهوه که لهوان کهم بهخت تر بوون. له سهدهی دووهمی ئه و قوناغهدا لهکاتی شهپی زابدا، کاتی که بنهمالهیهکی فارسی فرمانپهوا بوون، ههروهها سهدهی زیڕین بوو بۆ خهلافهت و بهههمان شیوه بۆ کهنیسهی کلدانیش له دواتردا.

لهژێر فرمانی پر لهبهزهیی خهلیفهکانی سههرتای عهباسی (لهنیوان ئهوانههی که ناودار بوون هارونه رهشید و مهئمون) سههرهک قهشه بۆ بهغدا گواسترایهوه و سههرهک قهشه نشینیکی نوی له کوفهی ناوجهرگی ناوهندی ئیسلامیدا بنیاتنرا. لهژێر دهسهلاتی خهلیفه مهئمون و هارونه رهشید بهتایبهتی، کلدانهکان خۆیان له مهزنترین بهرژهوهندییدا بینیهوه.

¹ - لهم دواییانهدا بریکی زۆر ههست و سۆز له سهروهی تورکیادا لهسهر ئه م بابهته ورۆژیتنراوه، به تیرادهی نهجمههنی نویی تورکیا بۆ ههلهشاندنهوهی باجهکه و بۆ ئهوهی مهسیحی و جولهکه له سوپادا خزمهت بکهن.

² (Testimentum Maliometi (Vaxxs : Sionita, 1630).
176

مجموعه مد و کلدانه کان

کۆلیجه کانیاں پاریزگاری لیده کرا و له گه ل زور زمان و زانستدا ئاشنایان په یداکرد، کتیبی ئایینی و فهلسه فی خۆیانیاں له کتیبهکانی فارسی و یونانی و له زمانهکانی کلدانیه وه وهرگپراه سهر زمانی عهره بی. ئیسلام له و سهرده مانهدا قهرزدارای کلدانه کانه به تاییه تی بۆ زور له کارهکانی نووسهره یونانیه کان، به تاییه تی ئهرستۆ، که بیروبۆچوونه فهلسه فیهکانی هه میشه له ناو عهره به کاندایا بۆبووه.

بیگومان، ههر دوو په یامهکانی عهره ب و که نیسه ی کلدانی گه یشتنه به رزترین خالیان له قۆناغی 809-813ز، له خهلافه تی مه ئموندایا لیرهدا ئیمه تیبینی ئه وه ده که ین که که نیسه تا چی ئاستیکه له و رۆژهدا. ههروه ها له ویدا، یان ههر خیرا دوا ی ئه وه، 25 سهره ک قه شه یان رهوانه ی هه موو ناوچه ی ئاسیا کرد،¹ وه ک مژده دهران له سه ده ی پینجه مدا که ته مه ل و بیکاره نه بوون وه ک ئه وه ی دواتر ده بیبینین.

به هرحال، ئه وه دره وشاوه ترین قۆناغی ئیسلام و مه سیحیه ت بوو، به داخه وه تاریک بوو به هاتنی یه کێ له دره ندهکانی میژوو بۆسهر ته ختی خهلافه ت، دوا ی خه لیفه مه ئمون، ئه لموعته سه م هات، ئه ویش حاکمیکه ناودار بوو، که پایته ختی گواسته وه بۆ سامه را چونکه ئاسته که ی له دیجله به رزتر بوو له چاو به غدا و ئینجا دوا ی ئه و واسیق هات و له سال ی 847ز مه وه کل هات، که باره گاکه ی خۆی گه یانده ترۆپک به هه مان ئه ندازه ی پیشینانی خۆی چه ندیان بلن دکرد بۆوه.

¹ - سهره ک قه شه نشینه کان: 1- نیلام (عه ره بستانه ی باشووری رۆژتاوا ی ولاتی فارس)، 2- نسیتین (باکووری رۆژه لاتی میسۆپوتامیا)، 3- به سه ره (دوررگه ی فارسی)، 4- ناشوریا (ده رازه ی نیوان روبرای زا ب)، 5- به یت قورما له ناشور، 6- هه لوان، له رۆژتاوا ی ئیران، (تینستا پینده وتری زه هاو، ناوچه یه کی کوردیه) 7- ولاتی فارس، 8- میرف، 9- هیرات، 10- عه ره بی، 11- چین، 12- هندستان، 13- نه رمینیا، 14- سوریا، 15- نازه ربیجان (باکووری رۆژتاوا ی ئیران)، 16- رای و تابارستان (باکووری ئیران)، 17- دایلام، (رۆخی باشووری ده ریای قه زوین)، 18- سه مه رقه ند، (له پشتی ده ریاهه)، 19- کاشگه ر و تورکستان، (ولاتی ته ته ری) 20- به لغ و ته خارستان، 21- سیستان (رۆژه لاتی ئیران)، 22- خان به لیغ (پکین)، 23- تانکوت، 24- جاسیمکارا و نوشیتا (له کتیبی لایارد- Layard، نه ینه وا و پاشاوه کانی، به رگی یه که م، لاپه ره ی 257) له سهره ک قه شه کانی 12 مه سیحیه کانی سینت یوجه ننا له مالابار دینه خواره ده، که ئه وه ی ئیران له گه ل سهره ک قه شه ی هورمز له دوررگه ی فارسی، ده لئین له لایه ن یه کسپوفیلۆسه وه له ده رووبه ری 350 دوا ی زاین بنیات تراوه.

چهوسانهوهی کلدانهکان

یهکۆ له کارهکانی له بهرژهوهندی سهربازه بیهزهیی و زۆر درندهکانی تورک بوو که له خزمهتگوزاری ئهودا بوون، سوکایهتیان به فارس و عهربهکان دهکرد، که لهژێر فرمانی براکهی و پێش ئهویشدابوون. بهگویرهی ئهوهوه شیواو نهبوو باوهرداران ریسوا بکات، ئهوه زیاد لهپێویست بهردهوام بوو بۆ چوونه ناو نهاریتی دهمارگیری خۆیهوه بۆ داپۆشینی بهدمهستی و رهفتاری ناشیاوی ههرزهیهیهوه له بێ ریزیکردن به شههیدانی شیعه و تیکدانی مهزارهکانیان، ههروهها چوواگالتهی به مهزارهکهی عهلی کرد، که لهلای شیعه و سونهش وهک یهک پیرۆزه و دهستیکرد به کوشتنی له ژماره نههاتوی ئهوانهی ههوادار و پهپهروانی ئهوه شههیدانه بوون. ههموو سوکایهتی و ئاپهرووبردنیکی ئهوه له توانایدا بوو بهسهه جولهکه و مهسیحیدا کردی، که بووه هۆی ئهوهی جلوهبرگیکی رهنگ دیاری ناشیرینی پێیان پۆشی، " جبهیهکی رهنگاورهگ و کلاویک و پشتتینیکی بێنرخ، ههروهها تهنیان بۆیان ههبوو سواری هێستر و گویدریژ بێن له گهڵ زینی له دارو تهخته دروستکراو بهشیوهیهکی سههر و سهمهره و دهبی شوینیان ههبی لهسهرو خانوهکانیانهوه بۆ پهیکهری شهیتان.¹"

کۆلیجی جوندی شاپور که ئهوهوشروان بنیاتی ناوه، ههموو مافیکی که ههیبوو قهدهغهیکرد، بهپهروهبهرهکهی، (بۆخت بيشو) دورخستهوه بۆ بههرهین. که نیهسهی مهسیحیهکانی وێرانکرد، یان کردنی به مزگهوت، بلاوکردنهوهی ههموو دهستوریکی تایبهت به ئایینهوه قهدهغهکرا که به تابلۆیهکهوه دانرابی کاتی که له ژياندان، یان که مردوه به کیلی گۆرهکانهوه بیئت.

له تۆمارکراویکی دووردریژی بابتهی فهلسهفه و ئهدهب و نووسینی تریش له سهردهمی بهر له ئیسلامهوه، شتیکی سههر نییه که نیوان ساڵهکانی 847 و 861 تا رادهیهک بهتاله، کاتی که متهوهکیل له کاتی مهستیدا لهلایهن تورکهکانهوه کوژرا، که بهرژهوهندی ئهوانی خستبووه سهرو ههمووانی ترهوه.

ههر ههموو ئهوه چهوسانهوانهی مهسیحیهکان ئیستا دووچاری بوون، بهس نییه بۆ کوژانهوهی کاریگهرییان، ئهوان کهمی له ئاستی خۆیان له سهدهی یانزهیهمدا لهژێر دهسهلاتی پاشاکانی

¹ - Muir's Caliphate, pp. 521-2

سەلجوقىدا بەدەستەھىنايەو، تا كاتى كارەساتە سامناكەكەى مەغۇل بە رابەرى جەنگىزخان و ھۆلاكوخان، ئەوانە ھىشتا ھەندى شوپىنى گىرنگيان داگىركردووه و تا ئىستا كەنىسەى ھەندى شوپىنيان لەژىر دەستايە.

زۆر لە دوور سنوورى ئىسلامەو ئەوان سەرقال بوون، سەرقالى پلانك بوون، كە سەرتاسەرى ئىسلام ويرانبەكن و پىرۆزى بۆ مەسىحەت لە ھەموو لايەكى ئاسيادا لە پەكىنەو بۆ سووریا بگىرنەو. ئەو پىلانە كە مەتر نەبوو لە داگىركردنى ئاسيا لە لايەن پاشاكانى تەتەرى قەرەقەومەو، ئەوانەى بە خىرايى گەشەياندەكرد و تىنووتى خاك زياتر كۆششى پىدەكردن. مەسىحەكانىش لە ھەمان كاتدا، ھەولياندەدا ئايىنى عىساي مەسىح بەكەنە ئايىنىكى نەتەوھى بەرلەوھى رۆزى و لاتگىرى ھەلبىت و بەدلىيايىو ھەنگاويكى مەزنيان بەرەو پىشەو نە ناو ھەمەچەشەنى خەلكانى مەغۇل كاتى كە لە رۆژئاوا گىردبوو بوونەو.

ئەو ياددەكرىتەو كە لە رۆژانى زوودا مژدەدەران نىراون بۆ چىن و توركستان و ئەوانە كارىگەرىەكى گەورەيان بەسەر خانەكانى و لاتى تەتەردا بەدەستەھىنا، ھەندىكيان و تويانە گۆراو بە مەسىحى. يوحنەناى قەشەى ناودار، كە ناوى دەبرى لەدواى ژمارەيەك ئەفسانەى ھىچ و پوچەو، يەكك بوو لەو فرمانرەوايانە.¹

ھەلمەتى ھەلبژاردن لە مېرقەو دەستپىكرد، سەرەك قەشەنشىنى كلدان گەورە پىاوى ئايىنى تەتەر، تا رادەيەك سەرگەوتوبوو لە بەدەستەھىنانى ژمارەيەكى زۆر لە ئەندامانى ژن لە خانەوادەى فرمانرەوايان و تىرەيەكى دەشتەكى گىرنگ بەناوى كەرايت، ئەوانەى كە پايتەختەكەيان لە قاراكۆرم لە چىاكانى ئەلتاى بوو. ھىشتا، داگىركەرانى راستەقىنەى رۆژئاوا ھىچيان بە دەستەھىناو، بە راستى بىباوېر بوون، سىياسەتى سەربەستىيە كسانيان بۆ ھەموو ئايىنەكان دانا، بەلام وابەستەى ھىچ نەبوون.

¹ - نامەيەكى گىرنگى زۆر سەرنجراكىشەر لەبارەى دەولەت و مەزىنتى ئەو خانەو لە كىتەبەكى لايارد - Layard و نەينەوا و پاشاكانى دانراو،

كلدانه كان له مه نگويا

له كاتيكا ژماره يه ك له دايكاني مه سيجي و تهنانت نه وانه شي له كورپه ييدا روح پاكردنه ويان بو كراوه و ناوي مه سيجيان ليناوه، كه چي كه ده ستلا ت ده گرنه ده ست هيچ نيشانه يه ك له بنه پرتياندا ديارنيه، ناوه كاني منداليان ده گورن به ناويكي ته تيري و ناييني سرده مي منداليان له يادده كه ن.

له چينيش مژده دهره كانيان هه مان سر كه وتنيان به ده سته يناوه، به گه واهي نه و ته خته به رده ي كه له (سي - گان - فو) دوزراوه ته وه، هه روه ها نه و به رژه وهنديه راقه ده كات، كه رييازه كه يان له پاشاكان و هه موو ولاته كه دا كو يكر دوته وه، هه روه ها ناوي قه شه كاني مه سيجي چين و كار به ده سته پا يه داره كاني نه و نايينه به يانده كات.

له م ته خته به رده سره نچراكي شه روه نه وه بو يه كه م جار به ده سته ينرا، كه تا سالي 781 ز ميژووي هه لكو لينه كه، كلدانه كان وهك چين زور چوونه پيشه وه و ناشكر اكردي بووني كه نيسه يه كي دانپينا نراو سره نجي زوري پسپوراني راكيشا، بو ماوه يه ك نامتمانه بيان به سه ر مؤنومي نته كه دا دابري.¹

به ره و روخاني سيستمی خه لافه ت، كلدانه كان كه نيسه يان له نيران بيني له ناوچووه و له ميسوپوتاميا دا سنووردار كراوه و ده توايه وه بهر له وه ي لايه ني ئيسلامي ورده ورده هه ليمزيت، ئيدي چاوي هيو ا به لاي نه و ده ولتي مه غوله دا وه رچرخا، خوژگه ده خوازن كه چه كيكي تيدا بدوزنه وه بو وه دهرناني ئيسلام.

كه نه وه كرده وه يه كه دژي ئيسلام، مامه له يه كي تاراده يه ك كوشنده يه، به باشي نه وه ده زانريت، به لام هه روه ها گه شبيني مه سيجيه كان نه وه ي تيبيني نه كرده وه كه نه وه له ده ستي دووان له خانه كاني مه غولدا يه، يه كيك به مه سيجي ناو نراوه، كه ده بي كه نيسه ي نيستوريه كان

¹ - بگه پرتزه بو لايارد - Layard ، نهينه وا، بهرگي يه كه م، لاپره، 245، بژ گه رانيكي ته واو به سه ر نه و مؤنومي نته دا و به شيك له وه رگي رانه كه. له سه ده ي بيسته مدا زياتر شتي نوچ له باره ي نه و هه لكو لينه وه دنيا كرايه وه، كه بو يه كه م جار له 1625 زدا بينراوه.

له ژیر چهوسانه وه و ره شه کوژیدا بنالینن و پاشماوه که شی ناچارن خویمان رزگار که ن به هوئی مه لهاتن بۆ گه یشتن به چیاکانی کورده کان.

له بهر نه وهی هه رگیز نه وه په روئی مه سیحیه ت نه بوو، که مه غۆله کانی له سه هاندان، له گه ل نه وه شی راپورته کان له لایه ن قه شه کانی کلدانه وه ده لیت: سامانی روژئاوا له وانیه به ختیاریی ته وای چلیسی خانه کانی مه غۆل بووبیت، ته وای له قونای پیش داگیرکردنه مه زنه که، به کردنه وهی سه دهی سیانزه یه م، هه ولی مژده ده ران دوچه ندانه بووه و کاسۆلیکه رومانه کان بۆ یه که م جار له گوپه پانه که دا ده رکه وتن، ژماره یه که له قه شه ی نازا که وتنه گه شتکردنیکی بویرانه ی پر مه ترسی له نه وروپاوه بۆ روژه لاتی نادیار و نه ناسراو. لیبورده یه که ی جهنگیزخان، یه که م ئیمپراتوی مه غۆل، به برپکی مه زن به پرسه له پیناوی خرۆشی نه م نویکردنه وه یه، که تا برپکی زور گه شبینه به وهی تا بیرمانبیت که ئاینی ئیسلام نابیته ئاینیکی نوئی.

به لام داگیرکردنه دردانه که ی هۆلاکۆ خان، که گه وره و بچوکی پیکه وه رامالی، باوه ردار و بیباوه ر، به ر له وه، هه ردوو مه سیحی و موسلمان ی بۆ ماوه یه که تیکشکاند، وه که یه که له دلی هه ردووکیانیدا، به غدا بوو به ویرانه یه که له ناو مه ترسیدارترین و درنده ترین دیمه نیک که هه رگیز نمونه ی نه بووه.¹

هۆلاکۆ، خوئی بته پرست بووه، باوه ری به هیچ هیزیک نه بووه، نه له توانای مروقه به در و نه مروقه، به لام خوئی دوی نه و خه لیفانه که وتوو که باوه رپان، یه که م به بوزی - بودیسیم هه بووه و دواتر به ئیسلام، ناودارترینان غازان خان (1295 زاینی) که به هه زاران مه سیحی له هه موو ناوچه کانی ولاتی ته ته ر و ئیران و میسۆپۆتامیادا له ناو بردوووه. ئیستا ئیسلام له و ویرانکاریه ی ته ته ره کان که لکی وه رگرتوووه و ده ستیکرد به بوژانه وه وه که ئاینیک، له گه ل نه وه ی پله ی هه ره بالای رووناکبیری روژانی پیشویان ئاشکرایه که له ژیر فرمانی به ربه ره کاندانا ناگری بۆی بگه ری. به لام مه سیحیه ت، چه وسینرایه وه، تروکران و بیزان وه که له لایه ن مه غۆل و

¹ - له باره ی نه وانیه که بتوانی بیخویتیته وه له داگیرکردنی هۆلاکۆ خان، نیمه هه زاران ورده کاری سروشتی بیزاریه دردانه نامروقه که ی مه غۆل و بلیمه تی فرومایه له سته م و زوری نه وان پیشان ده دات. نه وان له کتیبه کانی پلانوکاریینیدا دیاریکراوه، Guillaume de Ruysbroeck, d'Ohsson. هیتد.

عەرەبەو، بۆ دواوہ گەرایەوہ و پەیرەوانی بوون بە نادیار و سادە. لەگەڵ ئەوہی کہ کہ نیسە مەزنەکە ی کلدانی لەوہ زیاتر لە ئارادا نیە وەک ئەوہی لە رابردودا ھەبوو، ئەندامەکانی لە چین و ھیند لیکرانەوہ و دەستیکرد بە جیابوونەوہ لە کہ نیسە ی ناوہندی و بارەگاکی خاپورکرا و قەشەکانی پەرش و بلابوونەوہ، بەلام ھیشتا ژمارەیکە زۆر لە مەسیحیەکان لە پاوانی ئیمپراتۆرەکانی مەغۆدا دەژین، تا دووہم قۆناغی داگیرکردن، کاتی تەیموری لەنگ لەسەر ریی درندەیی خۆی دەپۆشت وەک لەوہبەر بپەرستەکانی داگیرکرد. لەنیوان ژمارەیکە لە کردەوہ درندانەکانی کہ کردوویەتی قەلاچۆکردنی مەسیحیەکان بوو. لە سەرەتای سالی 1380 زاینەوہ، ئەو ئاماژە ی بە سووربوونی لەسەر چەوسانەوہی ئەو خەلگانە کرد، پیلانەکەشی بە ئاشکرا بۆ قەلاچۆکردنی ھەموو رەگەز و ئاینیکە. وێرانکردنی ئەو کہ نیسانە ی ماون بەس نییە، ھەولیداوہ لە ھەموو لایەکی ئێران، کلدان و بابلدا ئەوہ بەدیبنیت، تا لە ولاتی باووباپیریان وەدەریانبنیت، پاشماوہیکە تۆقیوی لە پەناگاکاندا دۆزییەوہ لەنیوان دۆلە دورەکان و چیاکانی کورددا، کہ تەنانەت تەیموری لەنگیش ناتوانیت پەلاماریانبدا. پەتیارک نشینەکە کہ گوازاوہتەوہ بۆ موسڵ، ئیستا رەوانە ی persistent کراوہ، کہ گوندیکە لەناو جەرگە ی کوردستاندا، دوور لە پەلاماری ھەرکەسیک، بەلام کوردەکان، کہ لەسەر ئەو مەرجە ی بە دۆستانە دەژین، تەنانەت تورکەکان و قەشەکانیش بژارەیان داوہ بە ئەمیرە کۆنەکانی کہ فرماپەوایی ئەوانیان کردوہ لەوێ و لە سالی 1839دا ھانیداوون دژی کلدانەکان ھەلگەڕینەوہ.

کاسۆلیکە رۆمانەکان لەمیانە ی مژدەدەرانەوہ، ئەو زانیاریەیان پەیداکرد کہ کہ نیسەیکە کلدانی گەورە ھە یە و ئیستا بۆ دزیوکردنی ھەمیشە یە، ئەوہی وت- لە راستیدا لەگەڵ تورکەکان یەکدەگرن بۆ چەوسانەوہی کلدانەکانی کہ ھیشتا لە داوینی شاخەکان و دەشتاییەکانی نزیک موسڵدا ماونەتەوہ.

"لەمیانە ی زنجیرەیکە لە کراوہترین قۆلپیدا، نیراوە کاسۆلیکە رۆمانیەکان ژمارەیکە لە بەلگەنامەکانیان دەستکەوت کہ ناویشانی پاتریکەکانی کلدان پیکدەھینیت و داخوازی ناساندنی فەرمی و پارێزگاریکردنیاں وەک سەرۆکی کہ نیسە ی کلدان لەلایەن دەسەلاتی تورکەوہ پیشکەشەکات. سیستمیکی چەوسانەوہ و توندوتیژی کہ دەگمەن متمانە ی

پیدەكړئ، كلدانه كان ناچارېكات واز له برېواى خۆيان بهېندن و له گه ل كە نيسه ى رۆم
يه كېگرن.¹

به هه رحال، ئه م ئۆپه راسيؤنه ناپه سه ندانه هه ندى كات له په ره پيدان و له هه مان كاتدا
لاوازبوون له ره وتى كه نيسه دا ده بينين- ئىستا له دوژمنايه تى له گه ل موسلمان و مه سىحى
وه كو يه ك، دۆزينه وه ى ته نيا په ناگايه ك له دوژمناى خۆى له نيوان كورده شاخاويه كاندا، كه
ناوه تۆقينه ره كه ى توركى به دوورگرتووه له چياكانه وه.

پاترياركنشين له سه ده ى پانزه يه مدا له قوش بوو، كه له موسله وه دوور نيه، به لام
چه وسانه وه زۆر به هيواشى سه ره له ده دات و زۆر ييش ناچار كراون بچنه ريزه كانى كاسؤليكه وه،
پاترياركى ئه و كاته مار ئه لياس له لايه ن كلدانه كانى ئه رسه دؤكسى ئه وپه پرى رۆژه لاته وه
له يادكراوه و پاتريارك مار شه معون له جولاميرك هه لېزيرا، ئه وه ى وه چه كانى هه ميشه ناو
شه معونيان ده بىت و هيشتا سه رۆكى كه نيسه ى كلدانى كۆنه كه ئىستا خه ريكه له ناوده چىت.

له سه ده ى شانزه يه مدا كاسؤليكه رۆمانه كان ويستيان به هؤكارىكى تا راده يه ك نه رمونيان
كلدانه كان به ناوى كاسؤليك رابهينن، پاترياركى هه لېزيرا و به وه ش هيلى پاترياركنشين
به ناوى يوسفه وه دامه زرينرا، كه له دياربه كر جيگيركرا و كرديانه سه ر كلدانه كاسؤليكه كان
به بى ئه وه ى راويزيان پىبكه ن كه خواستيان چيه.

له كاتىدا كه ئه م به شه كلدانه كاسؤليكه به هؤى هه ول و كۆششى مژده ده رانه وه به رده وامه
له ناو نووسكردى سه ربازانى زياتر له كلدانه كانى ده شته كان، ئه وا كۆمه لى ئه رته دؤكس له
شاخه كاندا توانا و برېوا به خۆبوون به ده سته هينيت. له ناو كورده توند و دره كاندا، ئه وانيش
هه روه ها بوون به جه نگاوه ر. پۆشيني به رگ و وه رگرتنى دابونه ريتى كوردى، تا راده يه ك
مه حاله بيانكات به وه ى پىيانبووترىت ئه وانه به ره سه ن شاخاوين، له گه ل ئه وه شى له سه ر
باشترين مه رجه كان ده زين. نه ده توانرا بگه نه ئه وى وه ك گونده كان و قه لاكانيان، توركه كان
ناچاربوون به سه ربه خۆى جىيانبه يلن، له گه ل ئه وه شى كه سولتان خاوه نى ئه و خاكه شه كه
ئه وانى تيدا نيشته جيئ. تا سالى 1839 كاربه ده ستانى حوكومه تى توركى گيانى دوژمنايه تيان

¹- لايارد- Layard، نهينه وا و پاشماره كانى، موجه له دى 1، لاپه ره 259.

دژی نورالله بهگ، هان نه داوه، که کوردیکی هه کاریه، ئه وهی که خوینی دوژمنایه تی له گه ل هندی له کلدانه کاندایا به بنیاندا هه بوو، هه روه ها به درخان بهگ، باشتترین پیای مه زنه که به یادی بهینینه وه. راستیه کی زور گرنه هه یه پشتگیری له سووربوونی کورده کان ده کات هانیان بدات بو رایه پین، بو چاره سهری به درخان بهگ، کاتی دوی پیدایسته کی به رده وام و فشاریکی زور له ئه وروپاوه، سولتانیس ناچاربوو به ندیکات. ئه فسهریکی بو ئه و ئه رکه نارد، عوسمان پاشایه ک ئه و مهرجه سوکانه ی دانا له گه ل سه رۆکه کورده که، وه ک ئه وه ی به کرده وه دلنیا کرده وه که هه چ هه لسوکه وتیک به بی ره زامه ندی تورکه کان ناکات. هه چ پارچه یه کی خاکی کورده کان داگیرنه کرا، جگه له هیرشبردن دژی به درخان بهگ و دوی ئه وه ش هیزه که کشایه وه. ئارای کلدانه کانی هاوچه رخ، له هندی نامه ی کوندا هاتوه که له موسل بینومه، پشتیوانی له و بوچوونانه و له بارودۆخی کورده کان ده کاته وه، له گه ل ئه وه ی ههستی هه میشه زیندیوان وابوو که کلدانه کان سامانیکه، هه روه ها هه میشه له په یوه ندیه کی باشدا بوون تا راده یه ک پیکه وه، له راستیدا وه ک بینیمان بو ماوه ی زیاد له 400 سال ژیانیکی هاوبه شیان هه بووه و شان به شانی یه ک به بی هه چ کیشه یه ک پیکه وه ژیاون. مار شه معون له و قونای قه لچۆ کردنه دا هه له ات بو ورمی، که ژماریه ک له کلدانیه کان له وی نیشه جی بوون، به لام دواتر گه رایه وه بو جۆلامیترگ و له لایه ن حوکومه تی تورکیه وه خانه نشینکرا و له کۆتاییدا وازی له هه موو خواستی سه ره خویی هینا که میلیله ته که ی له وانیه به پاریزیت. خه لیفه کان زیاتر ئاسته کانیان لاوازیوو به وه ی ریگه یاندا به کاریگه ری سۆزی پیلانگیان و سه رقال بوون به م پرۆسه ی باوه رنه کردنه، که هه ولیاندا مژده دهره ئه مریکیه کان و پرۆستانته کانی به شدارکه ن، به وه ش زوربه ی دهسته لاتی خویان به سه رکه نیسه وه له ده ستدا، بواره که یان به کراوه یی جیهیشت بو ده ستدریژی چالاکانه ی کاسولیکه کان.

كۆمەلكوژىيى كلدانەكان

له كانونى دووهمى سالى 1909 ره شه كوژىيەكى نوئى له گه پرهكى سعيرت، له نزيكى به تليس پيشهات، ناوچه يه كه كلدانەكان تپيدا به زور شيوه ده چه وسانه وه، به شيوه ي فيزيكى و به شيوه ي دهروونى، وهك ئه وهى توژى زياتريان له درنده بيان بو جيبه پلن.

قه شه كانيان له هه ندى حاله تدا به بريكى ته واو داب و ده ستورى خزمه تى ئاسايان پى نه ده وتن و خه لكى زور جار سكالايان له ده ستده كردن به وهى كه ئه وان نازانن چى بپه رستن و نه واتاي ناوه روكى وشه ي (مه سيحى)ش ده زانن. ئه و بارودوخه ي ئىستا ماويه كى دوورودريژه روويداوه. بو سالانىكى زور، له ژير سيبه رى سيستمى فرمانه وايى بوگه نى توركيذا، رى به كورده كان درابوو هه رچى بيانه وي بيكه ن به مولك و مالى جوتيارانى كلدان، هيج ههنگاوئىك دزيان له لايه ن توركه كانه وه دانه نرا، كه ئه وه له هه مان كاتدا رازيبوون و ترسيش بوو. راستيه ك هه يه كه شايانى سه رنجه، ئه ويش ئه وه يه كه كلدانەكان له ژير ده سته لاتى شيعه ي فارسدا بوورانه وه و ئه و خه لگه هه ناسه ساردانه ي به "گافارنيا" بانگيان ده كردن، كه به رووتوقوتى و به برسيتى هاتن و به ره و داوينى شاخه كان له خاكى توركيذا شوپروونه وه، تا راده يه ك جياواز له و كلدانه روژنبير و ريكوپيكانه ي ئورميه و سه لماس له ئيران. ئيدى ژماره ي كلدانه كاسؤليكه كانى رومان له خاكى توركيذا له دووبه ره كيه كه وه سالى 1550 له زيادبووندا بوون، هه ر هه موو ئه وانه ي له ده وروبه رى موسل و دياربه كرن له م باوه ردارانه ن. له گه ل ئه وه شدا، رومانه كاسؤليكه كان له 1869دا دووچارى راجله كينيك بوون، كاتى ده ستور ده رچوو به وهى كه پاپا ده ستى لينادريت. هه روه ها به شيك كه له لايه ن (توماس رونكوس) وه رابه ريده كرين، مه تران مالوس و كاس ياقوب نه عمان، دواى ئه وه ش سه روكى قه شه كانى به غدا، كه پييان ده وترا كلدانه نوئىكان و له كاسؤليكى رومان داپراون.

به نده كانى بروننامه كه كه به ره ه لستى كراوه:—

1. سه روكى قه شه كان به بى بريارى پاپا دانانريت.
2. ئه و سى پالئوراوانه بو سه روكى قه شه كان ده بى له روما بكرىت، له نيوانياندا پاپا يه كيكيان هه لده بژيرىت و دووانيش ره تده كاته وه.

3. ھەموو داھاتىكى كەنىسە دەبىي بىئىرىت بۇ رۇما.

ۋادەردەكەۋىت كە مەتران مالوس، ئەۋەى لەلايەن پاتىريارك يوسف ئۇدۆۋە نارديان بۇ رۇما، يەكەم جار بېروانامەكەى پەسەندىكرد، بەلام ئەۋە لەسەر دابەشكىردنى كەنىسەى كاسۆلىكى ئەرمەنى بوو لە ھەمان مەسەلەدا، پاتىريارك يوسف ئۇدۆۋ مەترانەكانى جىبايونەۋە و رۇشتن بۇ ئەلقوش و لە گوندى دار ئەلسەيدە چوار مەترانين ديارىكرد بەبى ئەۋەى پىرسىيار بە رۇما بىكەن. يەكئ لەۋى، ئىلى، بەھەرچال، ھەلھات بۇ دۆمىكان لە موسل و كرا بە قەشەى تەۋا، دواترىش بوو بە سەرۆكى قەشەكانى جەزىرەى ئىبن عومەر. لە 1875دا يوسف ئۇدۆۋ گەرايەۋە بۇ ناو كەنىسەى كاسۆلىكى رۇمانى و دەستەى كلدانە نوپىكانى بە رابەرىى مەتران مالوس جىھىشت. دواى كۆچى دواىى يوسف ئۇدۆۋ، كە ھەر دواى ھەلھاتنى لە كلدانى نوپۆە روویدا، بۇ جىگاگەى ئىلى ديارىكرا و راستەۋخۆ ھەموو تواناى خستەگەر بۇ كۆكردنەۋەى كاسۆلىكەكان لە دەستەيەكى بچووكەۋە بۇ كۆمەلئىكى يەك ئامانچ. يارمەتى رىكخستنى چوونى مالوسى دا بۇ مالابار و دواى گەپانەۋەى، خەلگەكەى بىنى دوودل بوون، لەگەلئاندا ھات بۇ موسل و چوۋەۋە ناو كەنىسەى كاسۆلىكى رۇمانەۋە. يەكئ لە سەنگەرە بنەچەيەكانى ئەم دەستەيە تەل كەيف (تلكىف) بوو، كە گوندىكى گەرەيە لە نزيك موسل، كە يەكئ بوو لە يەكەمەكانى كاسۆلىكى رۇمانى ۋەرگرتوۋە.¹ كلدانە كۆنەكان چەند ھەلئىكاندا بۇ نوپىكردنەۋەى كەنىسە كۆنەكە و لە ھەموو حالەتتىكدا داۋايان لە ئىنگلتەرا كىرد بۇ يارمەتيدانان، كە ھەمىشە خۆيان ۋا دادەنا كە زياتر ھاۋسۆزن لەگەل كەنىسەى ئىنگلىزىدا، ۋەك لەگەل ھەر لايەكى تر.

لە سالى 1843، ئەو سالەى رەشەكۆزىەكەى ئەم دوايىە بە فرمانى بەدرخان بەگ، پەيوەندىكردن لەگەل سەرۆكى قەشەكاندا كرايەۋە، بەلام ئەنجامىكى لئۆە بەدەستنەھات، پىش ئەۋەش، دوو بەرىز سەردانى ئورمىيان كىرد، لەسەر داۋاى كۆمەلەى برەۋىپىدانى زانستى مەسىح و كۆمەلەى جۇگرافىاي پاشايەتى، بۇ پىشكەشكىردنى راپورتىك لەبارەى بارودۆخى

¹ - ئەم گوندى، دانىشتوانەكەى لەۋەدەچەن توانايەكى تايىبەتايان ھەبوۋىت بۇ كار كىردن لە رووباردا، پاپۆرە ھەلمىەكەى مىستەر (لىنچ برۇس)يان پاكدەكردەۋە لەسەر رووبارەكانى دىچلە و كارون، بۇ بەلمەكانى توركى و بۇ (نوسرەت) پاپۆرى ھەلمى فارس لەسەر رووبارى كارون. بەمەش ۋاتە كلدانەكان جارىتىكى دى خۆيان بىنىيەۋە زياتر گەرپانەتەۋە بۇ ۋلاتە كۆنەكەى خۆيان و ئىستا قەشەيەك لە ئەۋاز ھەيە، ئەۋەندە دورنىيە لەر شۆينەى باو و باپىرانىان لە كۆلىجە مەزنىكەى جوندى شاپور دەباغۆتىند.

نیستۆریه‌کانه‌وه. وه‌لامیکی ئه‌وتۆیان بۆ خواسته‌کانیان وه‌رنه‌گرته‌وه، کلدانه‌کان بۆ هیوابوون و (تایت)ی سه‌رۆکی قه‌شه‌کان له 1868دا ئه‌وه بوو داخوایه‌کانی دوایی پینگه‌یشت، دوای ئه‌وه پیاویکی ئایینی نارد تا راپۆرتیک له‌وباره‌یه‌وه بدات، له‌ سالی 1881دا یه‌کێ له‌ کاربه‌ده‌ستانی ئایینی که‌نیسه‌ی نارد. چه‌ند سالیگ دواتر سه‌رۆکی قه‌شه‌کانی کانتره‌ری گه‌شتیکی تایبه‌تی سازکرد و هه‌موو کارمه‌نده‌کان هاتن بۆ ورمیه‌ی و له‌لایه‌ن کلدانه‌کانه‌وه به‌وپه‌ری شادمانی و هیواوه پیشوازیکران، بۆ ئه‌و هاتنه‌، نه‌ک بۆ ئه‌وه‌ی به‌ زۆر و به‌ ناچارکردن بۆ چوونه‌ سه‌ر بیروباوه‌ریکی دی، به‌لکو بۆ یارمه‌تیدانیان بۆ نوێکردنه‌وه‌ی که‌نیسه‌ کۆنه‌که‌ له‌میان‌ه‌ی هه‌یله‌کانی باوه‌ر و دابونه‌ریتی خۆیاندا. ئیدی قوتابخانه و کۆلیجه‌کان کرانه‌وه، هه‌روه‌ها بۆ فێرکردنی خه‌لکانی ئاسایی و قه‌شه‌کان و یاریده‌ده‌ری قه‌شه‌کان.

له‌نیوان تۆماره‌کانی قوربانی و به‌رگه‌گرته‌نی نا‌په‌حه‌تی به‌خۆشییه‌وه ناوی قه‌شه‌ ده‌بلیو براون - Rev. W. Brown ده‌دره‌وشیته‌وه، ئه‌وه‌ی له 1887دا خاتو سه‌رۆکی قه‌شه‌کانی له‌گه‌شته‌که‌یدا له‌ جولامیگ بینی، که‌ له‌م گونده‌وه ده‌چوو بۆ ئه‌و گوند و باوه‌رکردنی به‌خۆی له‌ ده‌ستدایبوو به‌وه‌ی له‌لایه‌ن تورکه‌وه سه‌غله‌تیانکردبوو، که‌ له‌ نزمترین ئاستدا ده‌ژیان و زۆریه‌ی کات له‌ شاخه‌کاندا برسی و سه‌رمایان بوو. ئه‌و قه‌شه‌یه‌ هه‌ولیکی زۆری دا بۆ هه‌یورکردنه‌وه‌ی کورده‌کان، که‌ دژایه‌تیه‌کی گه‌وره‌ی کلدانه‌کانیان ده‌کرد و سه‌رکه‌وتووبوو له‌ به‌رپانه‌بوونی ره‌شه‌کوژییدا. له‌ هه‌مان کاتدا بانگکردنی خه‌لکانی تر بۆ سه‌ر ئایینی نوێ بیکاره‌ نه‌بوون، ئه‌وه بوو ئه‌مریکیه‌کان له‌ ورمیه‌ی و خاکی تورکیادا له‌ سالی 1818دا ده‌رکه‌وتن، په‌یامیکیان هه‌بوو له‌ ناوچه‌ی ورمیه‌ی، لقیگ له‌وه‌ش له‌ ته‌هران و کۆمه‌لیگ له‌ کلدان که‌نیسه‌ کۆنه‌که‌یان جیه‌یشت بۆ وه‌دووکه‌وتنی بانگه‌وازه‌که‌ی ئه‌مریه‌کیه‌کان و ناوی ئه‌مه‌ریکانی بۆ خۆی به‌ده‌سته‌ینا له‌ناو ریبازه‌کانی تردا.

ده‌سته‌ی نیراوه‌که‌ له‌ ورمیه‌ی له‌پێی ئه‌و توانایه‌وه که‌ هه‌یبوو له‌سه‌ر پارێزگاری په‌یوه‌ندی باش له‌گه‌ڵ کورده‌کاندا خۆی ناو‌دارکرد، یه‌کیگ له‌وانه‌ی له‌گه‌ڵ دوکتۆر کۆکره‌ین له 1880دا زۆر دۆست بوو، که‌ کاتێ شیخ عوبه‌یدوللا ئێرانی داگیرکرد، ئه‌و ورمیه‌ی جیاکرده‌وه و له‌ژێر نزای مژده‌ده‌راندا پاراستی. ئه‌وه‌نده‌ی نه‌خایاند دوای ئه‌مریکیه‌کان لازاریسته‌ فره‌نسیه‌کان

په‌یدا‌بوون و له نزيك سه‌لماس خۆيان دامه‌زراند. قه‌شه ره‌سه‌نه‌كان، ئه‌بوونه كلوزيل و دارنيس، هه‌ندى تاقيكردنه‌وه‌ى كي‌شه و سه‌غله‌تيان پيشهات و خه‌ريكبوون ده‌ربكرين، له‌به‌رئه‌وه روسه‌كان، پاشايان هاندا "فرمان" يان بپيارىكى پاشايه‌تى ده‌ربكات و مه‌سيحيه‌كان ئاگاداربكات‌وه كه ئاييني خۆيان نه‌گۆرن. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، مژده‌ده‌ره‌كانيش سه‌رفراز بوون و ئىدى ئىستا قوتابخانه و قه‌شه‌كان له ورميه و خوسروفا له‌نزيك ديلمان هه‌يه. له‌م شوينه‌ى دواتردا دانىشتوانه‌كان، له‌كاتىكدا نزيكه‌ى هه‌مووى ددان به كاسۆليكى رۆماندا ده‌نيت، بۆ ئه‌و راستيه‌ش هاوارده‌كات، له‌به‌رئه‌وه‌ى دلنيان له‌وه‌ى كه مژده‌ده‌ران ئه‌وه‌ى پشتيان پي‌به‌ستبوو هه‌خه‌له‌تاندن و چاوبه‌ست بوو، ته‌نيا له‌لايه‌ن ئه‌وانه‌ى پيش خۆيان له توركيادا. ئه‌وه دلنياه، كه له ريگاي ترسه‌وه، به‌كارکردن له‌سه‌ر ناكۆكى تاييه‌تبه‌وه و به هۆكاري تر كه ته‌نانه‌ت كه‌متر شايسته‌يه، ته‌واو ده‌ستيانگرت به‌سه‌ر دانىشتوانى شوينه‌كه‌دا و باشترين خانو و مال و باخچه‌يان بۆ خۆيان دا‌بينکرد، ته‌نانه‌ت خۆيان كرده دادوهر و بوون به خاوه‌ندارى سه‌رچاوه‌كاني ئاو، كه رييان نه‌ده‌دا به‌وه‌ى پي‌نج هه‌زار كه‌س له دانىشتوان كه‌لكى ليوه‌ريگن پيش ئه‌وه‌ى به‌روبووم و كشتوكاله‌كانيانى خۆيان به‌شيوه‌يه‌كى فراوان كه‌لكى ليوه‌رنه‌گرن، كه له ئه‌نجامدا به كه‌وتنى ئه‌و گوندانه‌ش نرخى شته‌كاني ئه‌مان به‌رزده‌بووه. ئه‌وه‌بوو به كورتى ميژووى كلدانه‌كان و ئاشووريه‌كان له‌و كاته‌وه كه نه‌ته‌وه‌كه‌يان له‌توپه‌ت بووه. له كاتى ئىستادا هه‌ن، وه‌ك له ورميه‌ى ئيراندا ده‌بينرين، له ناوه‌ندى كوردستان، له موسل و له‌م دوايه‌شدا له ولاته نوپه‌كه‌ى ئه‌هوازيشدا.

پيويسته به شيوه‌يه‌كى تاييه‌تى هيمابكريت بۆ كو‌لۆنى له پايته‌خته كو‌نه‌كه‌ى ميره‌كاني ئه‌رده‌لانى كوردستان، سه‌نه، له ژيژر سي‌به‌رى فرمانره‌وايي ئه‌و خيزانه ديريته‌ى كه په‌ناياندان و دواتريش ته‌نانه‌ت پاراستيان و هانياندان بپن به‌وه‌ى كه ئه‌مرو هه‌ن و به‌توانا و ده‌سترويشتوو، ئه‌گه‌رچى به ژماره زۆر نين، به‌لام به باشترين شيوه و له چاكترين حاله‌تدا له‌گه‌ل كورده‌كان له شاريكى ئيرانى له ئه‌رده‌لانا ده‌ژين. له‌وى قوتابخانه‌يه‌كى باشيان هه‌بوو، به‌شى زۆرى له‌لايه‌ن خانه‌دانه كورده‌كاني سه‌نه‌وه سه‌رپه‌رشتى ده‌كرا و ژماره‌يه‌كى زۆرى لاوانى كورد له‌ته‌ك لاوه مه‌سيحيه‌كاندا له‌و قوتابخانه‌يه‌دا به‌هره‌مند بوون.

بیروباوهری کلدانی

هروه‌ها کۆلۆنیه‌کی زۆر له تفلیس هه‌یه و ژماره‌کی زۆریش ئیستا له ئەمه‌ریکا نیشه‌جێ بوون، که به‌گشتی زۆر سه‌رکه‌وتوون.

بیروباوهری ئایینی نیستۆریه‌کان، که بوونی دووانه‌یی عیسا، ئیدیا تیئینی ده‌کریت و ئیمه له‌وانه‌یه درێژه‌ی ئه‌وه بۆ ماوه‌یه‌کی دیاریکراو له زانستی که‌نیه‌ی کلدانیه‌کانی کۆنه‌وه بزانی. بیروباوهره‌که‌ش به‌م شیوه‌یه‌ی لای خواره‌وه‌یه¹ :

"ئیمه بروامان به‌یه‌ک خوا هه‌یه، باوکی تواناداری ره‌ها، دروستکه‌ری هه‌موو شتیکی بینراو و نه‌بینراوه." و به‌یه‌ک خوا، به‌عیسا، کوپری خوا، به‌تاقانه‌ی باوک به‌ر له‌هه‌موو جیهانه‌کان، که دروستنه‌کراوه، خواوه‌ندی راسته‌قینه‌ی خوی راسته‌قینه‌یه، هه‌مان ماده‌یه له‌گه‌ڵ باوکیدا، له‌لایه‌ن ئه‌و ده‌ستانه‌وه‌ی که جیهانی دروستکردووه و هه‌موو شتیکی ئه‌فراندووه، ئه‌وه‌ی بۆ ئیمه پیاوون و بۆ رزگارکردنی ئیمه‌ی مرۆڤ له‌ئاسمانه‌وه هاتۆته‌خواره‌وه و گیانی پیروزی کراوه به‌به‌را و بوو به‌مرۆڤ، ئیدی چووه‌ منداڵانی مه‌ریه‌م و له‌ویش له‌دایک بوو، ئه‌شکه‌نجی زۆری چه‌شت و به‌خاچکرا، له‌رۆژه‌کانی پۆنتیوس پیله‌یت و مرد، نێژرا، له‌رۆژی سییه‌مدا هه‌ستایه‌وه، به‌پێی نووسراوه‌کان، به‌رزبۆوه بۆ ئاسمان و له‌لای راستی باوکیه‌وه دانیشه‌تووه و جاریکی تر دیته‌وه بۆ دادوه‌ریکردنی هه‌ردووکیان، زیندووه‌کان و مردووه‌کان.

"ئیمه بروامان به‌یه‌ک گیانی پیروزی هه‌یه، گیانی راستی، که له‌باوکه‌وه ده‌رده‌چیت - ئه‌و گیانه‌ی رووناکی ده‌دات.

"به‌یه‌ک که‌نیه‌ی پیروزی جیهانی.

"ئیمه‌ ددان ده‌نێین به‌یه‌ک خاچپه‌رستیدا بۆ پاک‌کردنه‌وه‌ی گوناوه‌ و هه‌ستانه‌وه‌ی چه‌سته و ژیانی سه‌رمه‌دی."

¹ لایارد - Layard ، نه‌ینه‌وا و ناسه‌واره‌کانی، به‌رگی یه‌که‌م، لاپه‌ره‌ی 3-262.

له وده چيټ هه ندى گومان له ژماره يه ك دابونه ريتى ئايينيدا هه بيټ، به لام ژماره يان حوت بپياره. له به كارهيټان و رپوره سمى ئايينيدا ديدىكى نزيكترى بۆ كه نيسه ئينگليزى هه يه زياتر له لايه كى تر. ددان پيدانان، گورپنى شيوهى خويانه، شوپنى سزادان و تاوان پاكردنه وه، نمايشگاي ديمه نه كان، ئه وه خاله سهره كيه كانه كه نه هى ليده كرى يان قه ده غه كراوه، له كاتيكا ئه وانه هه ردوو توخمه كان به رپوره ده بات بۆ كه يه نه ره كانى كه دلنيان. پياوانى ئايينى پيشو ريدر ابون كه هاوسه رگيرى بكن و ئه و نه ريته ته نيا فرمانبه ره پايه به رزه كانى نه ده گرته وه.

هه شت پايه ي پياوانى ئايينى هه يه: پاتريارك، سه رۆك قه شه، ياريده ده رى سه ره ك قه شه، رابه رى كه نيسه، قه شه، شه ماس، ياريده ده رى شه ماس و خوينه ره وه. وه ك بينيمان نوسينگه ي باوك سالارى به وراسيه و هه ندى سيستمى ريكخستنى شيوهى خوارده مه نى بۆ دايك پيش مندال بوون پابه نده، هه روه ها په رپه وى سيستمى تايبه تى ده كريت له ماوه ي ژياناندا، كاتى هه موو جوړه گوشتىك قه ده غه يه. رۆژوگرتن و جه ژنه كان زۆر زۆره، هه موو كلدانه كان- كاسۆليكه كانى رۆمان، ئه رسه دۆكسه كان، يان ئه وانى تر- زۆر سوورن له سه ر ريزگرتنى ئه و رۆژانه له هه موو به شه جياوازه كاندان له گه ل ئه وه شدا له رۆژانى شه ممه دا زۆر وابه سته ي كارنه كردن.



له سه ر سنوورى ولاى ئيران، باشوورى كوردستان

بهشی هه شتەم

به ناوچهی هه مه وهندا بو سلیمانی

الاکراد طائفة من الجن، كشف الله عنهم الغطاء

"كوردەكان ره‌گه‌زێكن له‌ جنوكه‌، كه‌ خوا په‌رده‌ی له‌ سه‌ر هه‌لمالیون ."

به‌یانیه‌ك هه‌ر زوو دوای ئه‌وه‌ی رۆژ هه‌له‌هات، له‌ كه‌ركوك ده‌رچووین و چووینه‌ ناو ئه‌و كاروانه‌ی، كه‌ له‌ ژێر چاودێری شه‌فیع ئه‌فه‌ندی ناویك، كه‌ (عه‌سكه‌ری كه‌تیبی) یان ژمیریاری سه‌ربازی بوو، ده‌چوون بو سلیمانی. هه‌روه‌ك ئه‌وه‌ی ئه‌وه‌ یه‌كه‌م كاروان بوو بو ماوه‌یه‌كه‌، بۆیه‌ ژماره‌یه‌كی زۆر له‌ خه‌لك كه‌لكیان له‌ هه‌له‌ وه‌رگرتوو تا بگه‌نه‌ سلیمانی. هه‌ندی بازركان له‌ گه‌ل كاروانه‌كه‌دا بوون. زۆربه‌ی خه‌لكی هه‌ژار بوون و به‌پێ ده‌پۆشتن، هه‌موو جوړیكی جیاوازی كورده‌كانی تێدا بوو، دوكانداریك یان دوو دانه‌ی خه‌لكی سلیمانی و ژماره‌یه‌ك له‌ كاربه‌ده‌ستان، كه‌ ئه‌رك و كاره‌كانیان به‌ره‌و ئه‌وی گواسترا بووه‌. هه‌موو ئه‌وانه‌ی دوایی ژنه‌كانیشیان له‌ ته‌کیاندا بوون و سامی ترس په‌پیبوو هه‌ر روخساری ئه‌و ژنه‌ كوڵۆلانه‌، كه‌ چاره‌نووسی خۆیان به‌ستۆته‌وه‌ به‌ هه‌ندی ئه‌فه‌ندیه‌وه‌. ته‌نانه‌ت له‌ گه‌ل ئه‌و پاسه‌وانیه‌ی هه‌مانه‌، هه‌شتا تێپه‌رین به‌ هه‌موو لایه‌كی ناوچه‌ی هه‌مه‌وه‌ندا زۆر مه‌ترسیدار بوو. ترسیان زۆر لێنشتبوو، به‌لام ئیمه‌ حه‌فتا سه‌ربازی پیاوه‌مان به‌ تفه‌نگی ماوزه‌ره‌وه‌ له‌ گه‌لدا بوو، كه‌ خۆیان نه‌ده‌گرت ته‌نانه‌ت به‌رامبه‌ر هه‌مان ژماره‌ی یه‌كسان له‌ هه‌مه‌وه‌نده‌كان و ئه‌وه‌شیان ده‌زانی. تیشوی رێکردنی ئه‌م هاوێی به‌هه‌زانه‌ كارکردنی سه‌رکه‌وتوانه‌یان بوو. له‌م خاكانه‌دا، مرۆڤ له‌ رۆژێکدا نه‌ ده‌گه‌رێ به‌ دوای سه‌ی ژه‌م خواردنی گه‌رم و نه‌ به‌ دوای خه‌ویکی بێ ترس له‌ چۆله‌وانیدا، گه‌شتیاری ساده‌ش رێ ده‌پێرێ له‌ ژێر مه‌رجه‌کانی كه‌ سه‌ربازانی ئه‌وروپی بپاری له‌ سه‌ر ده‌دات. بۆیه‌ ناكریته‌ چاوه‌پوانی ئه‌وه‌ له‌ سه‌ربازه‌كه‌ بكریته‌ كه‌ كوڵه‌پشته‌ی خۆراکی هه‌مه‌جوړی هه‌لگرتبێت. له‌ راستیدا، ئه‌و جیاوازه‌ له‌ ئیمه‌، تفه‌نگیكی باش و فیشه‌کیكی زۆری پێیه‌. به‌گوێره‌ی خه‌لكه‌وه‌ پیللویكی له‌ پێدايه‌ كه‌ خۆی ده‌یه‌ویته‌، بێگومان هه‌چ شتیك نییه‌ له‌ وه‌ باشتری بکات و ئه‌و له‌ به‌رگانه‌دا ده‌نووته‌ كه‌ پێوه‌ی ده‌گه‌رێت، هه‌روه‌ك هه‌موو ئه‌وانی تریش ده‌یکه‌ن، کیشه‌ نییه‌ له‌ سه‌ر چی راده‌کشێ و به‌ چی خۆی داده‌پۆشێت.

كوردەكانى ناوشوان

دوو مەسىحى، كىمىياسازىكى سەربازى يۆنانى و ژنەكەى، كلدانىك لە كەركوكەو لە گەلمان بوون. بەسواری كەرىك، يان روونتر لەوە خوێ بەپێ دەپۆشت و كەركەش پێخەفەكەى ھەلگرتبوو، لە بەرئەوھى كەركە نەیدەھيشت ئەويش سوار بێت. ژنەكەى لەسەر شتەكانیەو لەسەر ھيسترەكە بوو. ئەفەندیەكى ئەفسەر دەگەرايەو بو سلیمانى، كە دانیشتوى ئەوى بوو، ئەو كورد بوو، ھەروەھا چەند ژنیكى كوردیشى لەگەلدا بوو، یەكێكان بەسواری ئەسپەو و ئەوانى تر بەسواری ھيسترەو بوون، ژمارەيك كورپى منال و كورپە لە باوھشدا بوون و جولەكەيكە يان دوو جولەكە كوتالى لۆكەى گولداريان دەبرد بو كوردستان بو فرۆشتن. ھيسترەكانمان ھەندى سندوقى تەقەمەنى و بارە كتیبى زانیاریە نوێكانى پەرلەمان بو ريكخستنى گریبەستى كرى و كاروبارى شارەوانى. ولاخدارەكان تەواو خووشحال بوون لەو بارەى پێیانە، لەبارەى بەفیرۆدانى پارە و سامانەو دەوان بو ناردنى رینۆینیەكان بو شار كە دەستوورى ھەرگیز تیدانییە و ئەگەر ئاوابیت، گریبەستى كرى و كاروبارى شارەوانى نەناسراو، تەنانەت بە ناویش.

یەكێ لە كەركوكەو بپوانیتە رۆژھەلات بەرەو كوردستان، زنجیرەيكە سووركە گردۆلكەى رووتەن بەرى دیمەنەكە دەگریت و بەسەریاندا ریگەى سلیمانى دەپوات و دواى تێپەربوون بە دەشتەكەى پشتهویدا، بەناو تەنیا بۆشاییەك لە دووھم زنجیرەدا بو دەشتى بازیان، كە ناوھندى ولاتى ھەمەوھندە. كەلینەكە ئەو شوینیەكە كە سوارە درندەكان ھەمیشە لەویدا ھیرش دەكەنە سەر ئەو كاروانیانەى دەچن بو رۆژھەلات، دوو مانگ دواى گەشتەكەى ئیمە بو سلیمانى، پەلامارى كۆمەلێك سەربازیان داو، كە بوو ھۆى كوشتنى ژمارەيكە و دەستگرتن بەسەر ھەموو چەك و تەقەمەنیەك كە پێیانبوو.

بەلام دوو رۆژ پێش دەستپكردنى ئیمە دوو كەسى شپۆلە لەو دەربەندەو ھاتن بو كەركوك - دوو رۆژى دووردریژی سەفەر - تەنیا تالانى كاروانیكى بچوكیان باسەكرد، بۆیە چاوەروانى پێشھاتیكى روونمان نەدەكرد. بپیاردان، ئینجا، لە خووشى ئەوھى رابەرەكەمان، شەفیع ئەفەندی، ریگاكەى بپرى و دەستیکرد بە رۆشتن بەناو ھەندى گردۆلكەى نزمدا، كە تا رادەيكە

به لای باکورد باوو. بۆ ئەجامدانی ئەو کاره ناوچهی هه‌مه‌وه‌ندی له پشتمان‌وهه جیه‌ه‌شت و چووه پێشه‌وهه بۆ ناوچهی ناوشوان، که به‌توانان به‌لام تیره‌یه‌کی بیوه‌ه‌ین بۆ پارێزگاریکردنی مه‌ر و مالیاته‌کانیان- وه‌ک ناوه‌که‌یان (شوان) هه‌یما به‌و پاراستنه‌ ده‌کات.¹ تا نیوه‌پۆ سه‌رکه‌وتنیکی به‌رچاومان کرد، گرده‌کان ریگه‌که‌یان داده‌خست و ئیمه‌ هه‌رگیز نه‌مانده‌توانی زۆر دوور ببینین، بۆ شوینپی هاتن و چون له‌نیوان لیژگایه‌که‌نه‌وه. به‌لای گوندیکی کوردنشیدا تیپه‌رین، کومه‌لیک خانوچه‌که‌ له‌م وه‌رزدا به‌سه‌ر گرده‌که‌وه‌ بوون. ژنان به‌ به‌رگی ئالووالوه‌ ده‌رکه‌وتن، سه‌روپیچی ژنه‌ کوردیان به‌سه‌ره‌وه، هاتنه‌ ده‌ره‌وه‌ بۆ ته‌ماشاکردن و بۆ ئاگادارکردنه‌وه‌ی پیاوه‌کان له‌ گه‌یشتنی ئیمه‌. پیاوانی سواره‌ هه‌ر زوو به‌غاردان به‌سه‌ر گرده‌کاندا هاتن، له‌ گۆشه‌یه‌کی چۆله‌وانیه‌وه‌ ده‌رکه‌وتن و له‌ رابه‌ره‌که‌مان نزیک بوونه‌وه. هاتن بۆ لای و دابه‌زین و ده‌ستیان گرت و ریز و ستایشیان کرد، ئیدی له‌پاشان بۆمان ده‌رکه‌وت که ژمیاری سه‌ربازیه‌که‌ سه‌رۆکی خه‌له‌که‌ بوو. زۆر نه‌بوو که له‌ که‌رکوک دوورکه‌وتبوینه‌وه، فیه‌سته‌که‌ی له‌سه‌ری لابرده‌ و ده‌ستمالیکی کوردی له‌سه‌ری به‌ست. له‌گه‌ل ئەوه‌ی ئەو گوندییانه‌ داوایانکرد لایان لابه‌ه‌ین، به‌لام رابه‌ره‌که‌مان نه‌وه‌ستا و به‌ناو دۆله‌کاندا به‌رده‌وام بووین له‌ رۆشتن. لی‌ره‌وه‌ له‌ هه‌ندی شوین به‌ گرده‌که‌ ده‌وره‌دراوه‌ و هه‌وا نامینه‌ت و گه‌رمی هه‌تاوه‌که‌ ئەوه‌نده‌ به‌تین ده‌بیته‌، بۆیه‌ ئەو خه‌لکه‌ سکالا‌ ده‌که‌ن.

چوینه‌ ناو یه‌کێ له‌و دۆلانه‌وه، یان به‌شیه‌یه‌کی تر، ده‌شتیکی بچووی ته‌خت له‌نیوان گرده‌کاندا و گه‌رما تاوی سه‌ندبوو. هه‌ناسه‌ی هه‌وا له‌ هه‌چ لایه‌که‌وه‌ نه‌بوو، سه‌ربازه‌ کولۆله‌کان له‌وه‌ده‌چوو زۆر نه‌خۆش و بی‌تاقه‌ت بن. هه‌موو که‌سیک هه‌ندی ئاوی له‌گه‌ل خۆیدا هه‌نابوو، به‌لام به‌زویی ته‌واووو، له‌سه‌رو بی‌زاریی گه‌رماکه‌شه‌وه، می‌شو مه‌گه‌زیکی وردی زۆر ده‌نیشتنه‌وه‌ به‌سه‌ر سه‌رمان و ده‌چوونه‌ ناو چاو و گوێکه‌کان و ده‌نوسان به‌ لی‌وه‌که‌نه‌وه. یه‌کێ له‌ ژنه‌کان له‌ هۆش خۆی چوو و له‌ هه‌سته‌که‌ی که‌وته‌خواره‌وه، ئەو پیاوانه‌ی می‌زه‌ریان به‌ستبوو، مشکیه‌کانیان کرده‌وه‌ و له‌ گۆشه‌که‌نه‌وه‌ گرتیان بۆ سه‌به‌رکردن له‌سه‌ریان. له‌ ده‌ورو به‌رماندا له‌ لیژگایه‌کاندا هه‌ندی ته‌خته‌به‌رد هه‌یه‌ که‌ به‌ سه‌نگینی جیگه‌رن، یه‌کیکه‌ له‌ جیاکه‌ره‌وه‌ گونجاوه‌کانی ئەم دیمه‌نه‌ سه‌روشتیه‌ن، که‌ ته‌نیا به‌ردی رووتی دۆله‌که‌ن، یه‌ک

¹ به‌ کوردی "شوان" چاره‌بهریکه‌ری مه‌ر و مالیات.

گرځ سيبه ر نيه، نه چلنك گزوكيا و نه دلويي ناو و بڼه ننگي و نارامى زياتر بيزارتره له دهنگه دهنگي ناله بارترين زريان. ناروق له سهره قره وه به روخساردا دڼته خواره وه، به سهر سنگدا ده چيته خواره وه بؤ هلمزيني به ناو جلوبه رگا و ده چيته ناو ئه و پيخه فهى ولاخ سواره كان له سهرى دانښتووه. هيستره كانښ عه روق ده كه نه وه و بؤگه نيان لڼديت و ته پوتوز به رزبووه، مروف به قورگى وشكه وه خريكه ده خنكيټ. بؤ ماوهى دوو سعات ئيمه به دريژى ته ختانيه كدا ده خولاي نه وه، تا گه يشتڼه كوټايى دوله كه، كه گرده كان داڼانښتوبو، له ويوه رپړه وه كه سهرده كه وت. نيو سعاتى تر به سهرى سهر كه وتين و به شيوهى پيچاوپيچ به دريژى رييه كى تيژ و به رده لان و هر هه مووى به يه ك جار يه كه هه ناسه و يه ك ديمه ن. بؤ پيشه وه مان گرده كان به رزترن له وانى له ناوچهى شوان ده هاتنه خوارى- كه نارى داوڼي گرده كان سه وزاييه كى پانوبه رينه، سه وزه گيايه كى لاسك دريژ و دره وشاوه به گولزار شه پول ديدات. دوله قولله لڼزه كان له سيبه رى نڼوانياندا راکشاون و له مه ودايه كدا، ته نانه ت له م كاته روښن و رونا كه دا لوتكه به فرگره كانى زاگروس و كوردستانى نيران به رزبوته وه.

ئيمه ئيستا له ناو خاكى ناوشواندا باشين و تا ريگا كه مان به ويډا بروت پاريزراوين، له به رنه وهى هه مه وه ند له ناوچهى خوڼيان نايه نه دهره وه بؤ ناوچهى شوان، له گه ل نه وهى كه نه وان دوستان، له سهره نه وه شه وه بوونى ريژيكي باش بؤ هيژه كهى نه و تيره شوانكاره يه هه يه. ئيدى له يه كه م ره وتدا وه ستاين بي نه وهى بير له جهرده كان بكه ينه وه و بارمان بؤ ماوه يه ك خست. سى حوز له ناوه رپوگه كه دا هه بوو، به لام ناوى كه مى تڼدابوو، كه له كانيه كى بچو كه وه ناويان بؤ دهات و ماوه يه كى دريژى خاڼاند تا هه موومان توانيمان ناو بخوڼنه وه. هه روه ها يه ك دره خت له م چه مه زور خوښه دا هه بوو، سه رياره كان به په له خيوه تيكيان له ژيڼيدا هه لدا، كه بووه هوى نارهبازيى نه وانى تر كه ته نانه ت جيگاي قاجيان نه ده بووه و تا له و سيبه رده هاوبه شيان بكن. كومه له تاييه تيه كهى خوڼان كه له بڼه رده تا له موسله وه هاتون، باشتربوون له بارهى ناوه وه، يه كيگمان چاره كه ميليك له داوڼنه وه كانيه كى سازگارى دوزييه وه، به كه موله گلڼه كانمان ناومان لڼخواره وه و به رده مه كه يمان سازكرد و ژه ميكي ناياب له و ناوه و نان و خورمامان خوارد.

بارکردنی هیستریک

نیمه به ته وای نوستین، چونکه خه لکی له دهره وه له هه وای به ره لادا به زوویی خه وی لیده که ویت، بی ئه وهی گوی بدات به تیشکی هه تاو و میش و مه گز- کاتی فرمان هات، باربارکه یین و وهک ئه وهی که ئه فندی به هه مومان فرمانیدا که پیکه وه ده ستیپیکه یین، په له په لیکي ناخوش بوو. هیستر بارکردن کاریکی گرانه، پیویستی به لایه نی که مه وه به دوو که س هه یه، یه که م ده بی و لاخه که بهینیته ته نیشته باره که وه، که دوو تای یه کسانه له کیشدا، هه ری که ی به لایه کیدا هه لده واسریت. ئه و دوو تایه پیکه وه به ستراون و به یه که وه به رزده کرینه وه بو سهر کورتانه که، که نزیکه ی پینج شه ش پی به رزه.

ئینجا یه کی له و دوو که سه ده بی بجیت بو لاکه ی تر و رایکیشیته خواره وه و هاو پیکه شی له لاکه ی تره وه پیکه وه هامبه ری هه ردوو تاکه ده کن. ئینجا ئه گه ر که سینک بجیته ناوکولی و لاخه که وه ژیره خه ره که ی راده خات و به گوریسیک ته نگه و پالو ده کریت. ئه مه به دوو مه رج زور به خیرایی جیبه جیده کریت- یه که م، که هیستره که نزیکه ی شوینی بارکردنه که بیت، کاتی که کاتی بارکردن هات، دووهم، که بتوانیت له کاتی کدا باره که ده خریته سهر کورتانه که ی ئه و بوه ستیت و نه جولیت. چونکه له و حاله ته دا ئه و وهک خویه که ده جیت به و لاوه و باره که ده که ویته سهر زه وی. نامه وی ئه وه بلیم، دوی بارکردنی شانزه هیستر، وهک ئه وهی دوو جار له رژی کدا ئه وه مان به خیراییه کی به رچاو کرد و ئیدی باقیه که ی زور ئاساییه، به لام زور جار بو ماوه ی چند میلیک ده بی به ریگای به رده لانیدا رییکه یین، له به رئه وه ئازله کان به هیواشی هه نگاوده نین و له په لکانیشدا ده بی سواره کان دابه زن و به پی رییکه ن.

له دهره وهی دۆله که ی چه مه که که وتینه ناو یه کیکی به رزتره وه له نیوان دوو که ناری دریزی گرده کان و ماوه ی سی سعات ریگا که مان به ره و باکور ده چوو، تا گه یشتینه گوندیکی شوان، به جوانی که وتوته ده وروبهری چه میک و چند کۆمه له دار چناریک، باره کانمان له سهر زهویه کانی ئه و ده وروبهره دا داگرت.

یه که م شتی که له کاتی خوری که خستندا بو شه و، ئه وه بوو که باره کان وهک شیوه دیواریک رییکه یین و له پشتیه وه لباد و راخه ره کان رابخه یین. له لایه کی تره وه، و لاخه کان بران بو

سهرئاو و گه‌پانه‌وه، کورتانه‌کانیان له‌سه‌ر لابر. ئیدی و لاخداره‌کان به رنه‌یه‌کی ته‌نه‌که که‌وتنه پاکردنه‌وه‌ی ئاژه‌له‌کان، کورتانه‌کانیان گوڤی به سیپالیکی به‌تانی ئاسا و به زنجیریکی درێژ له زه‌ویدا به‌ستیانه‌وه و کاوجۆیان خستنه به‌رده‌م. له‌م کاته‌دا یه‌کیک چوو بو گونده‌که - نه‌گه‌ر له‌و نزیکانه - خوارده‌مه‌نیه‌که په‌یدا بکات، که له ولاتی کورده‌کان نه‌و شته پییده‌وتری "دۆ" هه‌روه‌ها به فارسی پییده‌وتری "دۆخ" که بریتیه له ماست و ئاو و که‌می‌ک ترشه و هه‌میشه سارده چونکه له مه‌شکه‌دا ده‌مینێته‌وه و خوارده‌وه‌یه‌کی زۆر سازگاره. له‌ناو کورده‌کاندا نه‌وه داده‌نریت به کاریکی لاهه‌کی له‌و شیوه‌یه و نه‌م گونده‌ش له‌و ده‌ستوره به‌ده‌ر نییه. من ئه‌رکی په‌یداکردنی نه‌وه‌م بو کۆمه‌له‌که‌ی خۆمان گرتنه‌ستۆ و بو‌ی ده‌رچووین، به‌ناو دیواره داروخاوه‌کاندا چووینه ناو گونده‌که‌وه، له‌به‌ر نه‌بوونی ریگاو‌بان. دوا‌ی نه‌وه‌ی سه‌رمکرد به‌چهند مالی‌کدا، ژنیکی باشم دۆزییه‌وه که دۆی ده‌کرده که‌مۆله‌یه‌کی دارییه‌وه و داوا‌ی که‌می‌کم کرد، وتیان که چه‌ندین که‌س له ئی‌مه ده‌یه‌و‌یت هاوبه‌ش بی‌ت. به‌بێ نه‌وه‌ی هیچ بلێت مه‌شکه‌که و که‌مۆله‌یه‌ک و که‌وچیکی قول و ده‌سته‌واره‌یه‌ک نانی تازه‌ی دایه‌ ده‌ستم، وه‌لامی سوپاسه‌که‌می دایه‌وه به‌ کوردی و وتی "نو‌یشت بی‌ت" واته "چیژی لی‌بینن". له‌ناو کورده‌کاندا که‌س بیر له‌وه ناکاته‌وه ری نه‌دات که‌سانی غه‌ریب بچنه ماله‌کانیا‌نه‌وه و ته‌ماشای ژنه‌کانیان بکه‌ن، که زۆر به‌کراوه‌یی دین و ده‌چن، به‌راستی، نه‌ روو‌پۆشیا‌ن هه‌یه. کۆمه‌لگایه‌کی سه‌ربه‌ستی بی وینه له‌ ئارادایه و ژنایان له‌ گه‌شته‌کاندا و له‌ وچانه‌کاندا دین و ده‌چن و به‌بێ هیچ جیاوازی له‌ نیوانی گه‌دا و نه‌فه‌ندیدا ده‌مه‌ته‌قی و گالته و گه‌پ ده‌که‌ن.

له‌ به‌یانیه‌کی زودا، ماوه‌یه‌ک به‌ر له‌ رووناکی رۆژ، ده‌نگی نه‌و خه‌لکانه‌ی ده‌هاتن و ده‌چوون به‌ئاگایان هیناینه‌وه و ئی‌مه‌ش هه‌ستاین و فرمانی ری‌کردن ده‌رچوو و نیوه‌ی کاروانه‌که‌ش بارکراوه. یه‌کی‌کمان رایکرد که‌مۆله‌کان له‌ کانیه‌که پریکات له‌ ئاو، له‌و شوینه‌ی که ژنایان گونده‌که خه‌ریکی هه‌مان کاری ئاو هینان بوون، له‌کاتی‌کدا نه‌وانی ترمان خه‌ریکی باربارکردن بوون و دوا‌ی چه‌ند ده‌قیقه‌یه‌کی که‌م کاروانه‌که ده‌ستیپیکرد. کازیوه ئی‌مه‌ی له‌سه‌ر زنجیره‌ گرده‌کان و له‌ دوورپانیکی پیاده‌رۆدا به‌دی‌کرد. له‌و‌ب‌روایه‌دام نه‌وه به‌ره‌و رۆژه‌لاته و بو سلیمانیه، له‌لایه‌ن سه‌ربازانه‌وه رینمایی کراین به‌ره‌و باکور، که له‌ کۆتاییدا بردنی بو سه‌ر

ترۆپکی چەند گردیکی بەرز و بەدریژی زنجیره گردهکان بەتیزی لیژدەبیتەو، که له خاکیکی لیژدا کۆتایی دیت. گەلیه جوانەکان لەگەڵ هاتنەخوارەوێ ئاو و باخی درەختەکانی که لقه‌کانیان شۆپوونەتەو، بۆ داوین و بە دەشتیکی پانوبەریندا رابوردین، دەمانتوانی جوگە فراوانەکه ببینین که له رووباری زابی خوارەو هەلەقوڵا. سلیمانی ئیستا تا رادەپەکه بەلای باشووردایه و دەتوانی بەهۆی نیشانەکی گەورەیی شاخی پیرەمەگرونەو هە ئاستەکه ببینیت، که بەلای باکوری خۆیدا بەرزەبیتەو، لیژییەکی سەختی تیژنیکەکی 10 هەزار پێپەکه بەرزە. له ناوەندی ئەو هەموو دەشتە جوان و لەوەرگا سەوزەدا هیچ کەسیکمان نەدەبینی، بەلام دوو تاقم سوارمان له دوورەو هە بینی دیدەوانی ناوچەکهکی خۆیان دەکرد.

تا نیوهرۆ ئیمە زۆر له بەرزیدا بووین، له نیوانی گردهکاندا و لەپەر لیژییەکی تیژمان پێشەت، گوندیکی گەورە له داوینەو بوو، که قەلایەکی بەهیز لەسەر گردیکەو پارێزگاری لیدەکرد و ئەو هەش یەکیک بوو له گوندە سەرەکیەکانی تیرەکی شوان. له رێپەرەو لیژییەکهو گەیشتینە ناو گوندەکه و لەژێر هەندێ دارتودا بارەکانمان خست. ئەم رێکخستەکی بەشکردنی گەشتەکه بۆ نیوهرۆی له رۆژەکهدا نااسیی نییە له کوردستاندا، بەلام من هەرگیز ئەو هە نەبینیو له ئێراندا، چونکه لهوێ قوناغەکان کورت تره.

ئەفەندی چوو بۆ میوانخانە که له قەلاکەدا نانی بۆ ئامادەکراوه و رینگەیهکی کورت بەسەر گردهکهدا دەچوو بۆ ئەوێ و پیاویک سەرەکی خێلی ئاگادارکرد له هاتنی ئەم، مەر سەرپرا و هەمووی برژینرا، باقی ئیمەش دواي منەکی پەیداکردنی "دۆ" راکشاین بۆ که مێ سەرخەو تا کاتی ئەو هەکی دەبی باربکەینەو بۆ جاریکی تر.

ئەم گوندە له گۆشەیهکی دووری ناوچەکی شوانە، له دەرەو هە رێپەرەو سەرەکیه و دانیشتوانەکهکی سەرسام بوون بە قەوارەکی کاروانەکهکی ئیمە و هەموویان هاتبوونە سەر سەربانە تەختەکانی خانووەکانیان تا سەیری ئیمە بکەن کاتی دەرەو چووین. له راستیدا، تەنانەت هاتوچۆیهکی بچوکه، که رینگاوبان له دەرەو هە گوندەکهدا نییە و سواریک لەگەلمان هات تا نزیکترین ریمان پێشان بەت بۆ شوینی وەستانی داهاوومان. رێپەرەکهمان بە لیژییەکی زۆر سەختدا بردینی و جاریک لەویو دابەزینیکی درێژ بە بێرپەرەکی تیژدا.

هاورپيانی کاروان

ليړه وه ليژگاييه که نه وندۀ تيزه تۀ نانۀ مه حاله به سواری گوډرپيژيشه وه خوت راگری و ژنان رانه هاتون ری بکن و کراسه هاودامانه کانين بؤ نه وه گونجاو نييه، تا راده يه که نه وندۀ مه ترسیدار بوو، کاتي بکه وتنايه ته بهرپي نه سپه کانين و به سردا به و سره و خوارکه تيزه دا بکه وتنايه ته ناو چه مه که وه که سي سهد پي له داوپنه وه يه .

له داوپنيشه وه ده بوو به رهنگاری زنجيره يه کی تر بين و به سر نه ويشدا يه کيکی دی و يه که ليژايی، له لاکه ی به رامبه ريشدا گونديکی دلگيري جوانی تيدا بوو، که خهريک بوو له ناو دره خته کاندا ديارنه ده ما، له گه ل دوو جوگه له نيوانی خانوه کانه وه ده هاته خواره وه . نه و شوينه، نزیکي به رزترين خال بوو له خاکی شواندا و له و ترپکه وه ده مانتيوانی هموو ولاته که يان بينين، چند ميليک له گرده کان، سه وزايی له گه ل به هاريکی رازاوه دا، که به ره و باشوور و روژئاوا کشاوه .

له بهر ده مماندا دولی زابه و هموو ديمه نه که، باکوری روژه لات و باشووری روژئاوا به کومه له شاخیکی بهرز و چيای زاگروس گيرا بوو. نييمه ش نه و شه وه له که ناری گردیک به رامبه ر گونده که له دهره وه هلماندا. هندی له گوندنشینه کان هاتن بؤ لای هواره که ی نييمه تا نزیکي گه نمه شاميه روواوه کان بن و له ناو بهر به سته نوک تيزه کاندا ده ژيان، که له سر بهر زايی گرده کان دروستيان کردوه .

ليړه وه بؤ سليمانی ريگا که مان تا راده يه که به ره و باشووره . له ولاتی کوردانی ناوشوانه وه هاتووين و ريگه يه کی تر نييه جگه له وه ی به ره و خوار به ناو هممه وه ندا بوو بؤ سليمانی . به نزیکبوونه وه مان به لای باکوردا نييمه لاماندا بؤ شاخه کانی بازيان و نيدي چوپينه ناو دوله که وه، که به باکوری روژئاوا و باشووری روژه لاتدا له کوتاييه بهرزه که يه وه ده هات . نه مه ولاتی راسته قينه ی هممه وه نده، يه که دولی ته سک و دريژ له نيوان گرده سه رکه شه کاندا، که له ويذا هيچ گه شتيازيک خاوه نی سه رو سامانی خوی نييه و که تۀ نانۀ نه و گه شتياره نامويانه ی له گه لمان بوون شاره زای نه بوون، له گه ل نه وه ی له هموو گوشه يه کی ولاته که دا بوون . پياوی هه ژار ده توانيت به پي و به بي ترسی نازاری جه سته يی به هموو

لايه كدا بروت، چونكه ئه وهى ههيه تى نه سه رنجى چاوى ته ماعى كورده كان راده كيشيت و نه دوزمنايه تى چه كه كهى ده كریت. گالۆكىكى پرچنگ و خه نجه ريك زريپوشه كهيه تى.

ئو كۆمه له تيكه له، كه هه موو ئو شتانهى پيانه خستويانه ته سه ر پشتيان، ژماره يه كى زۆريان زمانى فارسى ده زانن و به خو شحاليه وه له هه ر كاتيكدا بكریت قسه ي پي ده كات. هه موويان كوردن، له هه موو به شه كانى سنه، مه هاباد، كۆيسنجا ق و ته نانه ت كرماشانيش، كه ته واو له سليمانى دابراوه به هۆى شاخه سه خته كان و خي له دپنده كانه وه.

دوو كه س له نيوانياندا هه ورامى بوون و له خي ليكى بنار شاخى هه ورامان بوون، كه شاخه كه وه ك ديوارى كى سه ختى به ردى نو هه زار پي به رزه، هه وراميه كان له دو له كاندا ده زين. زور حه زمده كرد شتيه كيان له باره وه فيرېم، له باره ي كلتوره كه يانه وه كه بنه چه يان ده گه پرينتته وه بو ئيرانى باكورى. به ديالكتى قسه ده كه ن كوردى نيه، ئيستا له سيمايان و هه لسوكه وتياندا ئه وه به ديه ده كه م كه بيگانه ن به نه ته وهى كورد. هه ردوو كيان فارسى سه رده م ده دوان و يه كيكيان زور باش ده يخي نده وه، پارچه شعريكى دريژى شانامه ي خوينده وه، چيروكه شيعريكى فارسى زور ناودار له ناوياندا. لاي خويانه وه كوردى بوونى خويانان په سه ند نه ده كرد و به خويان ده وت "فارسانى وهانگه هى" واته فارسى سه رده مى كون - و زمانه كه شيان، كه من له دوايدا فيرېبووم و له زور ده سته خه تدا بينيم، به دلنبايه وه ديالكتيكي كوردى نيه.

ئو به يانيه كه مى بو شه فيق ئه فه ندى ريبه رمان دواكه وتين، به هۆى ئه وهى نامه به ريكي نارد بو يه كه م گوندى هه مه وه ند، له گه ل نامه يه كى سه رو كى خي لي شوانى ناوچه كه و بو ئاگادار كرده وهى خي له كه له گه يشتنى شه فيق ئه فه ندى و هوشيارى دا پييان به وهى، كه هه ر هيرشيك بو سه ر ئو، وه ك ئه وه وايه هيرش كرابي ته سه ر خي لي شوان.

له گه ل ئو هوشداريه شدا به وان و بيست سوارى شوان پاسه وانى ده كردين تا سنورى ناوچه كه ي خويان، له وه ده چوو دلنباش نه بن له وهى كه ئيمه نابي په لامارنه دريپن، هه روه ها سه ربازه كانيش وه ك خه لكه كه نه بوون تا له ژير پاسه وانى تيره ي شواندا بن، چونكه ده ترسان له وهى كۆمه ليك له هه مه وه نده كان بينه خواره وه بدن به سه ر سه ربازه كاندا. ئيدى له هه ردوو

لاوه چاودیرانیان نارد بۆ تاقیکردنه وهی ریگاکه ههروهها بۆ پیشهوه، سواره کوردهکان توانا و چالاکیهکی بهرزیان پیشاندا بهو شیوهیهی له چه م و گهلیه تهسکهکانهوه سه رکهوتنه سه ر لوتکهی شاخهکان و چاودیری کاروانهکهیان له داوینهوه دهکرد، له گه ل ئه و هه موو پێچاوپێچیه شدا که ناچاربوین بیکه ن. هه موو ئه ندامیک له کاروانه که به رگیکی هاو پۆشیان له بهردایه، ده بوو پالتۆکهی به هه لگه پراوی به سه ردا له به رکردایه، یان به عه بایه ک خۆی دا پۆشیایه و ته ربوشه که شی به سه رو پێچی کوردی بهشاردایه ته وه. کاروانه که به یه که وه مابوونه وه، سه ربازه کانی ش له ناوه پراستیاندا ده پۆشتن!

بۆ چه ند سه عاتی ک به ده وری به رده دابراوه کاندا سه رده که وتین و ده چیته سه ر دۆلی زاب، له دوایدا له روباره که دوورده که وپته وه، به ناو چه ند دۆلیکی جواندا به رزده بیته وه و ده لکیت به دابراوه کانه وه بۆ بانیک. ئیمه ئیستا له خاکی هه مه وه نداین، چاودیره کان هه ندی سواریان له دووره وه به دیکرد. ئه وه ش هاو پیک بوون به ئا پراسته که ی ئیمه، له کاتی کدا یه کئ له ژماره که یان به غاردان چوو ه سه ر ئه و ریگایه ی که ئیمه گرتبو مانه به ر.

له ناو خیله کاندا ئه گه ر دوو کۆمه لی سواره به ره نگاری یه ک بوون زۆر مه تر سیداره، چونکه ئه وه وه ک نه ریتیک وایه، که ئه و یه که یان له دووره وه ته قه له کۆمه له تازه ها تووه که ده کات، ئه وه ش بۆ دلنیا بوونه له وه ی که ئایا ئه وانه دۆستن یا دوژمنن. له باری یه که میاندا وه لام ناده نه وه و چاوه پروانی کۆمه له که ی دی ده که ن که بی نه پیشه وه، ئه وانیش دین، یان هه موویان یان له پشتی گردۆلکه کانه وه خۆیان قایمه ده که ن. ئیدی سلّو و چاک و خۆشی له یه که ده که ن و ده که ونه ناسینه وه ی یه ک به هۆی روخسار یان به شیوه زاره که ی پێیده دوین، یان سه رو میزه ره کانیان، ئه گه ر ئه و شتانه ته واو بوو ئیدی کاروباره کانی تر سازده کریت.

دواتر بۆ چه ند سه عاتی ک به نیوان گرده کانی که ده چوو ه سه ر بانه ته خته که ری مانکرد، تا گه یشتین به و دۆله ی که له لای گرده که وه گوندیکی گه وه لای روباره که وه هه بوو.

ئمه ئه و گونده یه که هه مه وه ند تیدا نیشته جییه، که به باخ و باخاته که یه وه دیمه نیکی جوانی هه یه.

بېينى ھەمەوۋەندەكان

لەسەر سەربانئىكى تەخت گوندنشىنەكان كۆبوونەو، پۆشتە و پەرداخى جلوبەرگەكانيان و رەنگوبۆى دور لە ماندوبوونيان بە ئاشكرا ھىماى چىرۆكى سەرکەوتنى دوو سال ھىرش و پەلامار و تالانىنى دەکرد. لە دەروەى گوندەكە كۆمەلئىك سواری تر دەركەوتن، بەلام نەدەھاتنە پېشەو و لەوبەرى دۆلەكەو مابوونەو.

تەنانت نەیاندەويست لە نزيكى گوندەكەشەو پشوبدەن، بۆ ماوہىەك بەردەوام بووين تا پېچمانكردەو و گردەكان پەنایاندان و دواى ئەوہش لە مېرگيكا كە گزۇگيا تا ئەژنۆكان بەرزبووہو، ئىدى لەژىر ھەندى درەختدا بارەكانمان خست. بە سەختى ئەوہمان كرد و لە ھەموو گەلەكانەو سوارەكان بە چوارنالە ھاتنە خوارەو. پياوہ قۆزەكانى ھەمەوہند. وەك بەردەوام بەخىراى دەھاتن، مشكى و جامانەكانى سەريان ھەمە رەنگ، كراسە ھاودامان و بى قۆلەكانى بەريان، تەنانت پېكانىشيانى داپۆشيو و لەگەل ئەسپ سواریشدا ھەلئەكرىت و دادەرىتەو. ئاوزەنگىەكان زيوئى پيوہكراو، كە لەگەل كەوشە سورە لوت ھەلگەراوہكانياندا نەدەگونجا. چاكەتەكانيان وەك چاكەتى نيزامى فەرەنسىەكانى جەزاي و ھابوو، كە خۆيان بە بالاترين شيوە نەخشى زەرپكەفتيان بە دەزوو لەسەر قوماشى شينى زەردەلگەراو چنيوہ. زووربەيان بە تەنگى ماوزەر چەكداربوون، كە بەزۆر لە سەربازانى توركيان سەندوو و ئەو بەلگە ئاشكرايەيان بە ھىچ جۆرى لە سەربازان و ئەفسەرانى ناو كاروانەكەى ئىمە نەدەشاردەو.

ھەموويان پەنجا كەسئىك دەبوون و لەگەل ئەوہى كە سەربازەكان خۆيان لەپال فەردەكاندا قايم كردوو و خۆيان لە ھاتووان شاردۆتەو، ئەوانىش راستەوخۆ بەرەو چادەرەكان غارياندا، ئاگايان لە سەربازەكان نەبوو كە لە پشتى فەردەكانەو بەرزبوونەو، ئەوہش شتىكى زۆر گيلانەبوو. ھەر كە نزيك بوونەو، ھەر يەكەيان بە كەشوفشيكەو قۇناغى تەنگەكەى كردەو و فيشەكەكانى خالىكردەو، ئىدى قايشەكانيان كردەو پشتيان، ئەوہش بەجارى نىەتى دۆستانەى خۆيان و سوکايەتى كردن بوو بە سەربازەكان. ئىدى ئاشكرابوو كە پەيامبەرانى تىرەى شوان بە پەسەندى گەياندبوويان، سەرۆكى ھەمەوہندەكان گەنجىكى

ههروا بیست سالانی شوخ و شهنگ له بهرگیکی حهریدا، تهنانهت فهقیانهکانی کراسهکهی ژیرهوهی شوپۆتهوه بۆ سهر پپی. تهواو سهرنجراکیشهر بوو، ههروهها له پاکوخاویینیدا له ههموو پیاوهکان خاویینتربوو. لهگهڵ ئەو ژیانه سهختهی که ههمیشه له کۆلی ئهسپدان، یهک کراسی چلگنت نهدهدی لهبهری کهسیاندا. دواتر بۆم دهرکهوت که کوردانی ریگر و جهرده، تا زیاتر سهرمایهدار بیت، زیاتریش بهرگهکهی له رابردوو خاویین تر دهبیت - خویهکی سهیره، وا بیرم له کوردی ئەم بهشانه دهکردهوه - رهگهزیک نین ناوهرین به پیس و پۆخل، وهک ئەو خووردهوشتهی فارسهکان ههیانبوو.

ههمهوهندهکان ئەندامانی نهژادیکی ناسراو به ئازایهتی و یاخی بووان، لهنیوانی هاوولاتیانی خۆیاندا ناوبانگیکیان بۆ خۆیان دروستکردوو، ئهویش له ئهجمای ئەو ههموو پهلاماره درندانهیانهوه و دلێرانه لهبهرهنگاربوونهوهی ههرچۆره مهترسیهکدان لهگهڵ تورکهکان که بهردهوام له شکستیدان لهو سهردهمهوه که توانای پاشایانی کۆنی سولهیمانی لهناوچوون. ئەو سالانهی یاخیبوون لهوهدهچۆ کاریکردبیته سهر رهوشت و ههلسوکهوتیان، له کاتیکیا جیاکهروهه جوانهکانی نهژادی کوردیان تیدا بهدیناکریت، چاویکی زیت و رهش و تیژیان ههیه، که له شیوازی جۆری ژیاپانهوه هاتوو و به شیوهی دوژمنانه که تهنانهت لهنیوانی دوستانیشیاندا ههمیشه ناتوانریت دابینکریت. ورده ورده تیگهیشتهین، له وههوالانهی دزهیکرد لهژیر درهختهکهی که خهگیکی زۆر بهدهوری شهفیه ئهفهنديهوه گردهبوونهتهوه، که پهيامنیرهکهمانیان پیگهیشتوو و وهک خهیمهکهی سهروکهکانیان له دهشتی بازیانهوه دهمانبینن، بهلام ئیمه دهبی ههلهو برپارهی ئەو بقۆزینهوه. ئەوان نهیاندتهوانی دهرکهوتنی ئەو سهربازه زۆره بشارنهوه و نهشیاندتهوانی بهرگری له هیرشکردنه سهریان بکهن. لهلایه بهرپرسی ناوخۆه پیشنیارکرا، که دهبی سهربازهکان چهکهکانیان بارکهن له ههستهرهکان و بگهڕینهوه بۆ کهرکوک، دلنیایان کردینهوه لهوهی که سهروک وهک کۆمهلیک سهر به شهفیه ئهفهندی پیشوازیمان دهکات. ههمهوهندهکان زۆر راشکاو و بهرپز بوون. ئاماده نهبوون هیچ خواردنیکی له ئهفهندی وهربگرن، لهبهرئهوهی لهوانهیه ئەو شهوه بدن بهسهر ئەو و سهربازهکانیشیدا، بهلام دواي ئەوهی له ههموو بهرپرسیارییهک بهخشینی، ئیدی رازیبوون بهوهی هاوبهشی چا خواردنهوهکهی بکهن.

به هر حال، پييان له سهر مهرچيكي دياريكراو داگرد له باره ي سهربازه كانه وه. كه رنه اكه (بوڅ) كه له ناوچه ي شواندا كه لكي هه بوو راده ستي به رپرسى هه مه وه ننده كان كرا و يه كي له پياوه كانى خو ي هه وليدا فويه كي پيايكات و دهنگى هاوار و بانگ كردنى پييده ريكات. سهرنه كه وتنه كه ي بووه هو ي گالته چاري هاوريكاني، نه كه تنيا له سهر نه وه، به لام له و كه ريټيه ي كه به هو ي فوكردن به لوله يه كي مسدا و ناتوان ي له بانگ كردنى گرده كه تيگات. سهربازه كان ده بيت رييكن بو هه ر كوويه كه كه سواره كان روويان تيكردوه، له پيشه وه يان له دواى كاروانه كه وه و له شه ودا ده بي له هه ركوي پييان و ترا لابه دن و ناماده بن نه گه ر له شه ودا جولانه وه ته قه يان ليده كريټ. نه وه مه رجانه له سهر ي پيكه اتن، به ناماده بوونى فرمانده يه كي (بيمباشى) تورك كه ده بوو وه رگيري كوردى هه بيت و له نه نجاميشدا به وه ي زانى كه كورده كان چين.

نه م مه رجانه ريكخرا، ژماره يه كه له سهربازان به ناموژگاري به رپرسه كه نيمه يان جيټيشت و به ره و چيا سه خته كان كه وتنه ري و به زويى له چا و ون بوون. نيمه ش به هيمنى بارمانكرد و ري خومان گرته به ر به جوانترين ناوچه دا كه من له كوردستاندا

بينبيټم. دارو دره خت و ناويكي زور، دوله كه فهرشى گولريژ و گژوگيايه كي چر بوو. مه رو مالات له هه موو لايه كه وه له ژير چاوديري كوپان و كچانى لاودا ده له وه پين، لاه هه مه وه ننده كان هيشتا ناو نووسنه كراون له هي زي شه ركه ردا- من كيژانيشم خستوته ژير نه وه بنده وه، چونكه له كاتى پيوستدا ژنانيش هاوبه شن له شه ردا.

به ره و روژئاو ابون نيمه به ريزه يالئيدا ده رويشتين و له به رده مماندا دولي دوورو دريژ و به رته سكي بازبانمان بينى كه ناوجه رگه ي ولاتى هه مه وه ننده. به تاييه تى ناوداره، كه له هه ردوو لاهه ناوى ليئه لده قوليت. به ليشاو له هه ردوولاي زنجيره كه وه ناو ده رپريته ناو دولي بازبانوه. بو ده شته كه كه تا داوينى خو ي دوور له ناوه و هه ر داويني كاتى كه ده رده كه ويټ، بو لاي ناوه ندى بازبان ده پروانيت، سه وزه، نه گه رچي داوينه نشيوه كان، نه وه پيشان ده دن كه رووى ده ره وه ي به به ردى رووت داپوشراوه.

بازیان

له بهرئوه دۆلی بازیان له گه‌ل ئه‌و دریزی و به‌رته‌سکیه‌یدا بۆ ماوه‌ی دوو میل ده‌شتیکی سه‌وزه و جیی له‌وه‌ری مه‌ر و مانگا‌کانه، که وه‌ک جو‌ری (گورنه‌س) ی لای خۆمانه، به‌دریژیی سا‌ل ده‌له‌وه‌رین. هه‌مه‌وه‌نده‌کانیش بۆ به‌رگریکردن له‌خۆیان ئه‌م ناوچه چه‌په‌که‌یان هه‌لبژاردوه، چونکه، له‌کو‌تایی هه‌ردوو لای با‌کور و باشووره‌وه داخراوه و دیواره‌کانی رۆژئاوا و رۆژه‌لات که‌له‌به‌ری تێدانیه، جگه له به‌شی دووه‌می بازیان له ئاستی رۆژئاوایدا و هه‌رچۆن له‌ویدا سه‌گرمه شیوه‌یه‌کی نزمی هه‌یه. ئه‌و دوو ده‌ربه‌نده به‌باشی جییی سه‌رنجه و به‌ تاویری لاپاله‌ دابراوه‌کانی هه‌رگیز ریی نه‌داوه به‌ هیزی داگیرکه‌ر.¹

له‌ گۆشه‌ی کۆمه‌له‌ی رۆژه‌لاته‌وه له‌ کاتی رۆژئاوابووندا گه‌یشتینه ده‌واریکی ره‌ش، هه‌واری به‌هاری حه‌مه به‌گی سه‌رۆکی هه‌مه‌وه‌نده‌کان بوو. له‌ پشته‌وه ژماره‌یه‌ک پیاو به‌سه‌ر ئه‌سه‌په‌کانیا‌نه‌وه ده‌هاتن بۆ پێشوازی ئی‌مه و رێبه‌دی ئی‌مه‌یان کرد بۆ شوینی مانه‌وه و پشودانمان - رێبه‌دی پێویست بوو. ده‌بئ سه‌رۆکی تیره‌که له‌ حه‌شارگه‌دا بێت، ته‌نانه‌ت له‌ ناوچه‌ی خۆشیدا، ده‌بئ خۆپاریزن و ئه‌م سه‌رۆکه هه‌واره‌که‌ی له‌ شوینیکی ئاوا‌دا هه‌یه، که له‌ پشتیه‌وه هه‌زار به‌ هه‌زاره و سی لاکه‌ی تری زۆنگاوێک درێژبۆته‌وه، ته‌نیا له‌ توله‌ رێیه‌کی باریکه‌وه بۆی ده‌هاتن. له‌ ناوه‌ندی ئه‌و زۆنگاوه‌دا که شیوه‌ دوورگه‌یه‌که، ئه‌و ده‌ژی و شوینیکی تاییه‌تیا‌ن بۆ ئی‌مه‌ش ته‌رخانکرد.

خاکه‌که‌ی هه‌مووی سه‌خته، وه‌ک به‌رگیکی هاو‌پۆش به‌ گیایه‌کی لاسک درێژ داپۆشراوه که له‌ داوینی به‌رده‌گانه‌وه راسته‌وخۆ له‌ سه‌رانسه‌ری ده‌شته‌که‌وه هاتۆته‌ ده‌ره‌وه.

له‌وه‌ده‌چیت سه‌رۆک بریاریدا بێت که ئی‌مه به‌بئ کێشه به‌ ناوچه‌که‌یدا تێپه‌رین، له‌ به‌رئوه له‌ خیه‌ته‌که‌ی هاته‌ ده‌ره‌وه و به‌خه‌ره‌هاتنیکی گه‌رموگۆری ته‌واوی له‌ شه‌فیق ئه‌فه‌ندی کرد، برديه‌ ژووره‌وه که‌ چا و نیرگیله‌ی پێشکه‌شکرد.

¹ - به‌ بروای کوردانی خه‌لکی سلێمانی، وشه‌ی بازیان له‌ کوردیدا به‌ واتای شوینی شکست و هه‌له‌هاتن دیت، به‌لام ئه‌وان ئه‌و راستیه‌یا‌ن بێرکروه که وشه‌ی "بازی" و "بازیان" له‌ کوردستاندا یه‌ک هاو‌به‌شن، له‌ گه‌ل با‌یه‌خی (شاخی سه‌رکه‌ش).

له ناو هه مه وهنده كاندا

تا ئه و چركه ساته هه موو يه كۆ له حاله تي ترس و تۆقيندا بوو، كه له وانه يه روتبكرينه وه يا ته نانه ت دوچارى كوشتن ببن. ئه وهش ته نيا له بهر سه ربازه كانه، كه هه موو كه سيك ته ماشاي ده كردن، نه فره ت ئاميزانه تيبان ده روانين، نه ك يه كۆ به لكو هه موويان ده بوغزيران. ئه و بيبه ختانه، له گه ل ئه وهى كه ئازاريان ده چه شت به ده ست ترس و له رزه وه، ته واو بيبه ننگ بوون، هيچ جوړه درنده يى نائاساييان پيشان نه ده دا كه له سروشتى مرؤفدا درده كه وييت. به بيبه ننگى له سه ر زهويه شيداره كه راكشابوون كه بويان ته رخانكراوو. هيچ به رپه رچيه كيان نه بوو بو ئه و دوانزه هه مه وه نده ي ده وريان گرتبوون.

سه ره راي هه لويسى دۆستانه ي سه رۆكه كه، كه هيچ شيوه خو پاراستن و به دوورگرتنيكى خۆى پيشان نه ده دا، كه له وانه يه ئه و گوماني كرديت، يان له وه ده چېت ده ستريريزى بكرتته سهريان، له كاتيكا ئيمه سه دان سه ربا زمان هه يه، كه چى ئه و ته نيا سى يان چل پياويكى له و ناوه بوو. به هه رحال، دوو دوو، سى سى سواره كان له هه موو لايه كه وه په يدا بوون، به بى چه ندوچوونى تا ئه وانه سوكه له بن، به لام زور به ئاگاوه ده هاتن و نزيك ده بوونه وه، دواى خورئاو ابوون هاوه لانيان به ناو بانگ ده كردن. له نيوه ي شه ودا ده بيت سه د و په نجا پياو له وي بيت و به خه به ربن له ده ورو به رى خيوه ته ي سه رۆكه كه يان. ئه سپه كانيان، زينكراون، كه مى له دووره وه، له و نزيكانه چاوديرى ده كرين و هه ميشه ئاماده ن.

له وه حالى بوون كه هه ركه سيك ويستاييت به پيوه، يان له جو له دا بيت خۆى دووچارى كوله باران ده كات و يه ك سه ربا زى وريا، په ناده با ته به ر تاريكايى بى روناكى مانگه شه و بو هه ستان و جو له كردن و ئه وهش ده زانيت كه هه مه وه نده كان كاتى له هه ره سياتدا بيت ناخه وييت و له وهش زياتر ده توانيت له تاريكيدا ته قه ي با شتر بكات. له و بپروايه دانيم له و شه ودا زورمان نوست بيت. ولاخداره كان له ترسى هه مه وه نده كان به بيبه ننگى هيستره كانيان برد بو ئه وديو ي گرده كانه وه و دووريان خسته وه و كه هيچى لي نه بوو به لام له هه مه وه ند رزگاريان بوو. سه ربا زه كانيش ده ترسان له پر سه ريان برن و نه فه ره كانيش رووت بكه نه وه.

خانه خویکانیشمان، ههروهها، بهدریژیی شهو له ئامادهکاریدا بوون، جگهره هاته کۆتایی و قسهکردن برپایهوه و له بهره به یاندا لهوه دهچوو کهس نه نووستبیّت. ئهوه توانایهکی بهرچاوه که کورد ههیهتی له چاودیری له شهودا. من کات له دواي کات پیاوانم دهبینی شهویان رۆژدهکردهوه، بهبئ جولّه به دهوری ئاگریکدا تهواوی شهو دادهنیشتن، بهلام به ئاگان، ئامادهی چالاکیه و له کاتی رۆژیشدا سواره و سی یان چل میل سواری دهکات و ئه مهش دووباره دهکاتهوه. لهوه دهچئ ماندوونه ناس بن، که هئیزی بهرگه گرتنی ئه و مهترسیه بهردهوامه فیڕیکردوون. ئهوهیه بهههرحالّ که کورد مهحاله هه رگیز سه رسام بیّت به هئرشکردن له شهودا.

تیره ی هه مه وهند که هه موو هونه ری شه رکردن و په لامار و سواری به شیوه یهکی تهواو شمارهزایه، ههروهها خاوه نی ناوبانگیکی دیرینه بۆ ئازایه تی و سه ربه خۆیی. له رووی جوگرافییه وه، راسته وخۆ له ناو سنوره کانی کوردستاندا نین، به لام له لای رۆژئاوایه وه و به پیی دابرا نی ولاته که یان له نیوان دوو زنجیره شاخدا، ساله هایه به گۆشه گیری له هه موو دراوسێکانی خۆیان ماوه نه ته وه.

خۆیان بنه په تی خۆیان ده به نه وه سه ر عه رب، ئه وهش خۆواده رخستنیکی نا ئاساییه له ناو هه ندئ له تیره بچوکه کانی کورددا و به هه یچ به لگه یه کیش پشتگیری نه کراوه و به زۆر دژه ئارا به رپه رچی دراوه ته وه. سالانیک له وه بهر له قه ره داغ ری به شیخی کورد یان سه رکرده ی ئایینی دراوه له ناوچه کانی خۆیان بۆ به ده سه ته یانی سه رکه وتنی گه وره، ئه وهش به سووربوونی به رده وام و هاندان و ئامۆژگاری، توانیویانه دابونه ریتی ئایینیکی تهواو بیگانه بکه نه پیوه ندیکی ئاسنین بۆ کوردی راسته قینه ی چیاکان.

جۆش و خرۆشی ئایینی، به تایبه تی له نیوانی سونیه کاندا، ریزیکی زۆری داوه به زمانی عه ره بی و بنه چه، بۆیه تورکی سونه و کوردی سه رسنوو هه میشه ده یانه وی خۆی بناسنیّت، هه روه ک میسته ر سمس یان میسته ر جۆنس هه ولده دن بنه چه ی نۆرماندی خاوینی خۆیان سه له مینن، که ناوه کانیان و رابردوویان هیما ی ئه وه به پیویست پيشان نادات.

پیشینه‌کانی هه‌مه‌وه‌ند

بۆیه ئی‌مه، هه‌مه‌وه‌ند، بابان، شوان و جاف ده‌بینین، هه‌موویان بنه‌چه‌ی سه‌رکرده‌کانیان ده‌به‌نه‌وه سه‌رعه‌رب، له‌کاتی‌کدا هیشتا ئه‌م‌رۆ زۆر به‌ کورد بوونی خۆیانه‌وه شانازی ده‌که‌ن.

هه‌موو ئه‌و خه‌یلا‌نه شه‌یدای ئه‌وه‌ن هه‌یما بۆ جلوه‌به‌رگه‌کانیان بکه‌ن، که بگونجی له‌گه‌ڵ عه‌ربه‌کاندا، که له‌وانه‌یه له‌ جلوه‌به‌رگی قه‌شه‌نگی کۆنی کورده‌وه وه‌رگیرابیت و هه‌یما به‌وه‌ش ده‌که‌ن وه‌ک ده‌رخستنی په‌یوه‌ندیان له‌گه‌ڵ عه‌ربه‌کاندا.

له‌ لایه‌کی تره‌وه، به‌هه‌رحال، زۆر به‌لگه‌ی سه‌نگین هه‌یه که کوردی بوونیان ده‌سه‌لمینی و له‌ کورد زیاتر ره‌گه‌زێکی تر نین. به‌گه‌شتی دیالێته‌که‌یان، که زمانی پاك و پاراوی کوردی ئاشکرایه و هه‌ندی وشه‌ی عه‌ربه‌ی که تییکه‌وتوه هه‌ینراوه‌ته ناو زمانه‌که‌وه. ئه‌و وشانه‌ش به‌ ئاسایی ناوی ئامراز و شتومه‌که، که به‌ر له‌ زانینی پتی عه‌ربه‌ی ئه‌و وشانه بوونیان نه‌بووه.

له‌ بیره‌وه‌ریه‌ نزیکه‌کانی باشووری رۆژئاوای کوردستان هه‌مه‌وه‌نده‌کان دژی ده‌سته‌لاتی فرمانه‌وا یاخی بوون. وه‌کو هه‌موو خه‌یله‌ بچوکه‌کانی تر، میژوویان هه‌یه به‌لام ته‌واو لاوزه‌ کۆبکریته‌وه و ئه‌ویش هه‌ر ته‌نیا میژووی ئه‌م سه‌رده‌مه‌یه. له‌ بنه‌په‌تدا له‌ خاکی فارسه‌وه هاتوون، که له‌ نزیکی سنووری قه‌سری شیریندا ده‌ژیان. لێره‌وه بوون به‌

سه‌رچاوه‌ی ناره‌حه‌تیه‌کی بێ ئه‌ندازه له‌ ژێر فرمانده‌ی جوان میرخانی سه‌رکرده‌یاند، که فارس به‌هیوای ئه‌وه بوو به‌ بیده‌نگی بیانیه‌یله‌ته‌وه، بۆیه پیشنیاری کاری چاودێری بۆ کردن له‌ ریگه‌ویاندا به‌ موچه‌یه‌کی دیاریکراو. ئه‌و جوان میرخانه په‌سه‌ندیکرد و په‌لاماره‌کانی دوو چه‌ندانه‌کرد، وای لیهات به‌ شیوه‌یه‌ شیایوی به‌رگه‌گرتن نه‌بوو، که ده‌ستگیرکراو له‌ سێداره‌ درا. دوا‌ی خۆی حه‌مه‌ به‌گی کورپی شوینی گرته‌وه. بۆ کردنی به‌ سه‌رۆکی خه‌یله‌که‌ تورکه‌کان داوای خه‌یله‌که‌ی کرده‌وه. پێویست به‌ وتن ناکات، ئێرانیه‌کان به‌ ته‌واوی خۆشحالیه‌وه ئه‌و درکه‌یان له‌ جه‌سته‌ی خۆیان ده‌ره‌ینا و راده‌ستیکرد، داواخوازن له‌ تورک زۆر به‌ خه‌یرایی ده‌ستوپێوه‌نده‌کانیان بگۆیژنه‌وه. ئیدی له‌ ناوچه‌ی قه‌ره‌داغ شوینیکیان پێدان.

هیرشه‌کانی هه‌مه‌وه‌ند

له 1874دا هیرشیان بۆ باشوور کرد و شارۆچکه‌کانی سهر سنووریان سه‌غله‌تده‌کرد، له راستیدا بۆ ئابلقه‌ی مهنده‌لی، که شارێکی گرنگی سهر سنووره. به‌هۆی لیدانی سوپا و تیره‌کانی تره‌وه، کشانه‌وه و چه‌ند هیرشیکێ سهرکه‌وتویان بۆ باکور کرد تا گونده‌کانی مه‌سیحیه‌کان له ده‌وروبه‌ری بایه‌زید، ئیدی گه‌رانه‌وه، هه‌روه‌ها هه‌واله‌کان ده‌لێن، تالانیه‌کی زۆریان هیناوه، بۆ ئه‌وه‌ی که‌س په‌لاماریان‌دات، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی که چه‌کی سهره‌کیان نێزه بووه.

دوای پینچ سال به‌سه‌ر سلیمانیدا سهرکه‌وتو نه‌بوون و شاره‌که ته‌نیا به‌هۆی گه‌یشتنی به‌تالیۆنیک سهربازوه له تالانی گشتی پارێزرا. دوای ماوه‌یه‌کی کورت له‌م قۆرخ‌کردنه، له ئه‌نجامی هه‌ندێ زوڵم و زۆردا چوارده‌وری هه‌ندێ سهره‌ک خێلی بچوکیان گرت، هه‌ندیکیان ره‌وانه‌ی ته‌رابلوسی ئه‌فریقا کرد، که دواتر گه‌رانه‌وه. ده‌لێن دوای به‌سه‌ربردنی شه‌ش مانگ به‌سه‌ر ره‌وانه‌کردنه‌که‌یاندا، له ریی گه‌رانه‌وه‌یاندا هیشتا هه‌مه‌وه‌نده‌کان عه‌ره‌ب و تورکیان وه‌ک یه‌ک تالانده‌کرد و رووتیانده‌کردنه‌وه. دواتریش جارێکی تر دایان به‌سه‌ر ناوچه‌ی تیره گه‌وره‌که‌ی جافدا و له لایه‌ن پاشای ئه‌و کورده به‌هیزانه‌وه هۆشیاریان دانێ به‌رشتنی خوینیکی زۆری دوژمنایه‌تی.

له ده‌وروبه‌ری سالێ 1900دا، یان زووتر، به هاندانی شیخان سلیمانی و قه‌رده‌اغ بیبه‌زه‌یانه دایان به‌سه‌ر کاروانیکی حاجیانی ئێرانیدا له نزیك كه‌ركوك، دوو سه‌د له‌و كۆلۆلانه‌یان له‌ناو‌برد. تا ئه‌و كاته سلیمانی، ره‌واندوز و كۆی سنجاق داها‌تیکێ زۆریان له حاجیه‌کان ده‌ستده‌که‌وت که له ئێران‌وه، به‌سابلاخدا، بۆ به‌غدا تیده‌په‌رین، به‌لام دوای ئه‌وه ئیدی ها‌توچۆ نه‌ما و شیخه‌کانیش سه‌رچاوه‌ی سامانیکی زۆریان له دراوسیه‌تی خۆیان له ده‌ستدا له پیتاوی هاندانیکێ ده‌مارگیری بۆ سه‌ربرینی موسلمانانه شیعه‌کان.

له سالێ 1908 هه‌مه‌وه‌نده‌کان هیرشیکیان به‌رپا‌کرد، که دوو سالێ خایاند و له‌و میانه‌دا تالانی و کوشتن و بریبه‌کی زۆریان کرد، بانگه‌شه‌ی راپه‌رینی خۆیان کرد. له نیوانی پایزی ئه‌و ساله و هاوینی 1909 خۆیان باش سه‌لماند به دامالینی حوکمداری سلیمانی، به وه‌ستانی

جولەى ھاتوچۆ، كۆتاييان ھىنا بە شكۆى پەلامارى تابوورېك لە سەربازانى تورك، كە لە ئەجامدا دوانزە كوژران " كە سەرھەنگىك و چەند ئەفسەرىكى دى تىدابوو"، ھەرودھا برىنداربوونى چل يان پەنجاي تر و تالانكردى ھەموو ئەو شتانەى پىيان بوو، لەوانەش تەنگە ماوزەپرەكان، چەند بارىك تەقەمەنى، جلوپەرگ، خەنجەرەكان، بەرگە يەكپۆشەكان و ولاخەكان، رزگاربوو كۆلۆلەكانيان سى و شەش ميل بۆ سلىمانى خۆيان بەكىشكرد. لە ميانەى ئەو ماوئەيەشدا چەند جارېكى دى ھەرەشەيان لە شارەكە كردهو و ھەميشە دەستە گەرۆكەكانيان بەو دەوروپەرەدا دەسورپانەو، تەنانەت لاشەى مردووكانىش دەبووايە لەژىر پاسەوانىەكى بەھىزدا بىرايە بۆ ناشتن و زۆرجارىش بە رەزامەندى ھەمەوئەندەكان.

ھەموو ھاوئىنى سالى 1909 لە چەمچەمالدا ھىز كۆكرايەو، كە شارۆچكەيەكى بچوكە لەسەر سنوورەكەى، ھەشت ھەزار سەربازىك بەپىي پلەكان كۆكرايەو. بەلام باشترە ئەو بزانن كە نايىت جولە بكن تا سەركرەدى ساردوسر دەگات، ھەمەوئەندەكانىش لە شەودا چوونە سەر خىوئەتگاگە، ئاويان لى برىن و كەمى سلىان لە پاسەوانەكان كردهو، بەر لەوئەى ھەر چەشنە دەرچوونىك بكن خۆيان شارەو. سەربازەكان موچەيان وەرنەگرتوو و بىورەن، ئەفسەرەكە لىپراکشاو و بى توانا، سەركرەش لە بەغدا گىراو بەھۆى جورھا گەندەلى و تەوئەزەليەو. دوو حاكم لە سلىمانى و كەركوكەو بانگكران بۆ چەمچەمال بۆ سازكردى دادگاىەك بۆ دادگاىىكردى ئەو ھەمەوئەندانەى كاتى دەگىرىن.

ھەندى كەس لەگەل ئەفسەرانى بەرپرس لە لاىەن شىخانى سلىمانىەو پارەيان دەدرايە بۆ ئەوئەى چالاكى رابگرن و نەمانى پەيوەندى سەربازان و ولاخەكان، ھىستريان ئەسپ، ئۆپەراسىونەكان لەو كاتەدا مەحالى دەكات.

بۆيە ھەمەوئەندەكان بەخۆشحالىەو بەردەوامياندا بە ھىرشكردىن و دەستيانگرت بەسەر نامەكاندا و سوتانديان، ھىلەكانى بروسكەيان برى. كاتى فەرماندارى سلىمانى داواكرا بۆ چەمچەمال سەرەتا رازىنەبوو بچىت - لەبەرئەوئەى لە دەرەوئەى شارۆچكەكە ناتوانى مامەلەى مەترسىدار بكات. بەجوئە كاربەدەستانى چەمچەمال سى سەد ھىستريان لە كەركوكەو بەدەستھىنا بە ھۆكارىكى سادە و سى سەد لە باشترين سەربازانى خۆيان نارد بۆ ئەوئەى

موتەسەپىفى سەلىمانى بەيىن. بە كەلك وەرگرتن لەم رايىكردنە ئەويش پەلەيكرد، لەماوەى
حووت سەعاتدا گەيشتە چەمچەمال، بەلام نەك بەبى راونان لەلايەن ھەمەوئەندەكانەو و
لەناوچوونى ھەندى سوارە.

ھەرەك ئەوپەرى ھىزى سوارەى ھەمەوئەندەكان دوو سەد و پەنجا پياو بوون، بەشپۆھى
دەستەى بچووك بە ناوچەكەياندا بلاوبووبوونەو، ئەوھى كە پەلاماريدابوون ژمارەيان لە سى
يان چل زياتر نەبوو، بەلام سى سەد پالەوانى ئەوان دووچارى ھەلھاتن بوون لەبەر دەستياندا.

لە رابردوودا بازرگانەكانى بەغدا، موسل و سەلىمانى قالەقالتىكىانكرد و حوكومەتى ناوئەندىش
-كەمى نادان بوو لە ھۆى دواكەوتنى بەرەوپيشچوونەكان - ئىدى فشاريدەدا، كە ئەفسەرى
فەرماندە لە بەغداو دەستپيىكرد. لە ھەمان كاتيشدا ھەمەوئەندەكان لەلايەن ھەوالدەرەكانى
خۆيانەو ھاگاداركران، خپۆت و كەلوپەلەكانيان بپيچنەو و بە سنوورى ئيراندا بپەرنەو و
بچن بۆ ھەرىمى كوردەكانى شەرەفبەيانى، كە تيرەيەكى بچووكى ئەوبەرى رووبارى سىروانە،
لەسەر سنوور.

فەرماندەى گشتى بە ھاشەوھوشەيەكى زۆرەو گەيشت، لەگەل فرمانى بەدووكەوتنى
ھەمەوئەندەكان و داگيركردنى ئيران ئەگەر بكرىت، كە تاوانبارە بەوھى تەنانەت ئەگەر
پيشوازى لە منالئىكى ھەمەوئەندىش لەسەر سنوورەكانى كوردپيىت.

ھىزەكە بەجارى دەستىكرد بە ديارىكردنى شوپنى ھەمەوئەندەكان و كەسى لە دەقەرەكەى
ئەوان نەدۆزىيەو، رەزامەندى ئەوھيان وەرگرت كە سەوزە پيگەيشتووەكان بخۆن و
داروپەردووى ھەندى گوندى چۆلكراو بسوتينن. بۆ ماوەى دوو مانگ تەواو دلتيابوون كە
ھەمەوئەندەكان لەو ناوچەيەدا نەماون، جارجارە كوردئىكى ھەژار و نامۆيان دەگرت بە تاوانى
گومان لئىكردن.

ئەم كارە پڕ لە قارەمانئىتە بەردەوامبوو، كاتى منيش سەلىمانىم جيھىشت و تا ئىستاش
ھۆكارم ھەيە بۆ باوھەرى ئەوھى كە كۆبوونەو خۆشحالئەكە لە چەمچەمال ھىشتا ھەيە، دواى
شەش مانگ لە گەيشتنيان بۆ بەرەنگارى دوو سەد و پەنجا سوار.

گەشتن بە سلیمانی

رۆژی دادی بەجییدیڵن هەر زوو که خواردن کهم دەبیتەوه، ئیدی کوتوپر هەمەوهندەکان دەردەکەونەوه، بۆ دەستیپکردنی قۆناغیکی تر لە پەلامار و بەرھەڵستکردن.

کاتی لەو دەرفەتەدا لە نیوانیاندا بووین، هیشتا هیچ چالاکیهک دژیان نەکراوه و بە رای هەمووان هیچ کاروانیک دواى کاروانەکهى ئیمە ناتوانی بەویدا تییەپیت. باروئوخەکه ئاوهما بوو، لەبەرئەوهى تا کۆتایی مانگی ئاب، کاتی خێلەکه دوور دەکەوێتەوه، کاروانەکان جاریکی تر لە نیوانی سلیمانی و کەرکوکەوه دەپۆن.

ژمارەیهکی سواری زۆر بۆ بەیانی رۆژی دواى پاسەوانمان بوون و دواى دوو سەعات لە ریکردن ناوچەکهى ئەوانمان جیھیشت، لەداوینی لای رۆژئاواى کۆمەڵەى گرده سنووریەکانی رۆژئاوا، دواچار لەسەر ملەکهوه رپرەویکمان دۆزییەوه. لە ترۆپکی ئیرەوه دەمانتوانی کۆمەڵەیهکی درێژی گردهکان ببینین لەسەر لاکەى بەرامبەری دەشتیک که نزیکەى 12 میل پانە و دوورە لە دیواری رۆژەلاتی داپۆشراو بە بەفر، چپای هەورامان و ئیران. ئەوه دەشتی سورچینەیه، لەسەر سنووری رۆژئاوا که سلیمانی دەکەوێتە سەر. لە داوینی رپرەوهکهدا پاسەوانە هەمەوهندەکه هیمای ئەو شوینەى دەکرد که لەم دوايیهدا کاروانیکیان تیدا رووتکردهوه، بووه هۆی کۆژرانی هەموو سەربازە پاسەوانەکان و لەناوبردنی ژمارەیهکی زۆری نیراوهکان و ئامارەکانی میری. شپەوپرەى هیشتا لەو ناوه کهوتوو و یهکیک دەتوانی کۆتایی رستهکان بخوینیتەوه و ئەوێش بۆ ماوهیهکی درێژ گەشتیارانی سەرقال کردبوو. ئەو ناوچەیهى بەناوی هەمەوهندەکانەوه دەناسریت، رینگایهکی بچوکه دیتەناو ئەم دەشتەوه و ژمارەیهکی زۆریان لەلای جۆگاکهدا لە دەواره رەشەکانیاندا هەلیانداوه و رانە مەرەکانیشیان لاپالی گردهکانیان داپۆشیوو.

نزیکبوونەوه لە سلیمانی، گەشتینە کۆمەڵە گردۆلکەیهک که لە بنەردەدا باخاتیکی پانوبەرین بووه. ئیستا پارچە زهوییهکی چۆلە و ژمارەیهکی کهم درەختی تێدایه که لە بێ ئاویدا خەریکه وشک دەبن.

له ده وروبهری سلیمانی ولاته که ته و او ئاوداره به ئاوی رووبار و چند جوگایه ک، به لام ترس له همه وهنده کان له کاته ئالوزه کانیدا و حوکومهت و شیخه کان له روژانی ناشتی هیمنیدا، بوونه ته هوی هه له اتن و چۆلکردنی ناوچه یه کی دهوله مه ند به کشتوکال. گه یشتن به ده وروبهری سلیمانی هه مان دیارده ی غه مگینی پۆشته یی رابردوه. ئیستا هیچ باخ و باخاتی له ده وری شاره که دا نییه و میوه ش له گونده کانی لاکه ی تری چپاکانه وه ده هینن، که له ده ره وه ی سنووری همه وهنده کانه، به لام به نرخیکی زۆر گران.

سلیمانی که وتوته ناو دۆلکی داوینی شاخه کانه وه له نیوان دوو په لی شاخدا، له ناوه ندیکا که ئاویکی زۆر باشی لیه له ده قولیت. شاره که به ته وای بیبایه خه، نه بینایه کی گه وره و نه هیچ شتیکی ئاشکرای تیدایه، جگه له مناره یه ک که له م دوایه دا بیناکراوه. له ده ره وه واده رده که ون، به لئ سهریانی گلی ته خت به یه که وه نوساو، لیره و له ویش هه وره بانیک له سه ر بانه که بو خانوو گه وره کان کراوه. نه دیوار و شورا و نه قوله و قه لای به ده ورا کراوه و هه ر یه کی بیه ویت له و ده شته وه ده چیته ناو شاره که وه، ده وروبهری بچوک و خانوه کانی یه ک نهۆم و بچوکه، له ناو حه وشه کانددا ده توانری ژنی شوخ و شه نگ بینری که خه ریکی کاریکی نه گۆره و ته نیا کاریک که جیبه جییده کات جگه ره کیشانه.

نزیکی له کوردستانی ئیرانه وه زۆر به ئاشکرا لیره دا ره نگیداوه ته وه، شیوازی هه ژارانه ی بیناسازی هه مان شیوه ی سنه و سابلاخه و خانوه باشه کانی تریش له شیوه ی شاره کانی روژئاوای ئیرانه. ئیمه ریگاکه مان به ریگایه کی ناو بازاریکی کراوه دا بوو بو کاروانسه رایه ک، که بریاره من لییمینمه وه. ئه وه ش به ته وای له سه ر شیوازی فارسی بیناکراوه، ریزیک ژوور به ده وری حه وشه یه کدا، که له سه ر هه یوانیکی نزم کراوه ته وه.

ژووریکم ده سته که وت و شته کانم فرییدایه ناویه وه، ولاخداره که م مه ره خه سکرد، که داوای به خشیسی ده کرد بو ئه وه ی منی به سه لامه تی به ناو همه وهنده کانددا گه یاندوته سلیمانی.

بەشى نۆيەم

سليمانى

سليمانى، كە لىرەوۋە زنجىرەى چىاي ھەورامان سنوورى لەسەر نىشانەكراوۋە و لەوانەيە ببىنرئىت، كە لە راستىدا نزيكەى شەست ميلە لە نزيكترين خالى سەر سنوورى ئىرانەوۋە و سەد ميلە لە ترۆپكى ھەورامانەوۋە، كە لە شارەكەوۋە دەردەكەوئىت. شارى سليمانى كەوتۆتە داوئىنى زنجىرە چىاكانى ئەزمپەوۋە، كە پشتىوانى تەختايىەكانى فارسى دەكات لەم خالەدا و ھەرەھا گەورەترين شارئىكى كوردى باشوورى كوردستانى توركيايە، بەلام سەرەراى گرنكى بازگانى و سياسى، كە جارئك ھەببووۋە، كە چى شوئىنئىكە بەبئى مئىثوويەك كە شايانى باس بئىت.

نارپاستەوخۆ قەرزدارى يەك مەلا ئەحمەدە - فەقى ئەحمەدى دارەشومانە، كە 350 سال لەو بەر لە جەنگدا يارمەتى توركەكانى دا. ئەو كەسە پىاوئىكى ئاينى كوردە و دانىشتوى گوندى دارەشومانەيە لە پشدر، كە دەكەوئىتە باكورى سليمانىەوۋە و يەكئىكە لە بنەمالەى نورەدينىەكان لە تىرەى بابان. لە پىناوى خزمەتگوزارىەكەى بە تورك لەلايەن سولتانى فەرمانپەرەوۋە زەوى و زار و چەند گوندىكى ديارىكراوى خەلاتكرد و ئەويش لە گوندى قەلاچوالاندا خۆى دامەزراند، كە ئىستا پىيدەوترى قەرەچوالان، كە گوندىكە لە باكورى زنجىرەى ئەزمپەدا، رىگەى يەك رۆژ رىكردنە لە سليمانىەوۋە. ئىدى لەوئىدا مايەوۋە تا كوچى دوايى كرد و ئەوانەى لەدواى جىمان، بوون بە فەرماندارئىكى بەھىزى نىمچە سەرپەخۆ، فەرماندارى سورچىنەن، كە ئىستا سليمانى دەكەوئىتە ئەوئىوۋە و زەويەكانى دەورى قەلاچوالان. ئەو فەرماندارانەش، وەكو زووربەى زۆرى فەرماندارانى سەر سنوورى سليمانى، بەھرحال زۆر بە ئەمەك بوون بۆ توركەكان و ئەو ئەمەكدارىەشيان دەگواستەوۋە بۆ ئىران كاتئ بۆيان بگونجايە.

میزووی سلیمانی

له سالی 1779، له سهردهمی سلیمان پاشای بهغداد، بنکهی حوکومت گواسترایهوه بو ئه و شوینهی ئیستای شارهکه و خانوی میری و بیناکانی تری تیدا بیناکرا و شاره نویکه ناونا سلیمانی، نهک سلیمانیه.

ئیسنا بهریهک له پاشایانی کورد فرمانپهوایی دهکن، لهگهڵ ئیبراهیم پاشادا دهستپدکات و نهوهکانی بهدوایدا هاتوون. ئهم فرمانپهواییه تا سهردهمی عهبدوللا پاشا، که لهگهڵ نامق پاشای بهغداد هاوسهردهم بو. فرمانپهوایی سلیمانی، هات بو بهغدا بو دیدهنی والی، پیکهوه لهگهڵ ئەحمەد پاشای برای دهستبهسهرکران و بهچاودیری پاسهوانان نیران بو ئهستهنبول. ئهوه له سالی 1851دا بو، ههروهها کوتایی فرمانپهوایی کوردیش بو له سلیمانی. تورکیک بهناوی ئیسماعیل پاشا کرا به قایمقامی سلیمانی، لهگهڵ ئوردوگایهک و ئیدی له و کاتهوه سلیمانی لهژیر فرمانی حوکومهتی تورکدایه. دوو پاشا کوردهکان سی سالیک له وه بهر کۆچی دوا بیان کرد و کورپهکانیان وهک خانه نشینیکی له ئهستهنبول دهژین.

ئیبراهیم پاشای کورد فرمانپهوایی ناوچهی سلیمانی و قهره داغی بو باشووری رۆژه لات به دهستهینا، کۆشکیکی گهره ی بو خۆی له لاپالی بهرزاییه کدا بیناکرد، که ئیسنا حاکی نوئی یان موته سه رپی تیدا نیشته جیبوه. به دهوری ئه ودا و به ره و خوار شاره که پیکهاتوه. بنه ماله ی شیخه کانی کۆن، یان رابه رانی ئایینی، ههروهها خویان له ویدا پیگه یاندوه و بینای گه رماو و مزگه وت گرنگیه کی دیاریکراوی بو شوینه که به دهستهیناوه. به هه رحال، کورد ئاوه دانکه ره وه یه کی باش نین و دانیشتوانی شاره نویکه بریتیه له چه ند تا قمیکی جیاواز له و که سانه ی به دوای بازرگانیه وهن. ئه وانه له م ناوچانه دا، تورکومانی که رکوک، جوله که و مه سیحی - سریانی و کلدانی، به گشتی دواتر. ده لئین، که له بری هه زار خانووی که شاره که ی پیکهیناوه له سالی 1825، 800 خانووی له لایه ن مه سیحیه کان و جوله که کان و تورکومانه کانه وه پربۆته وه. گه ره ک سه رتا یا به کورده کانی تیره کانی مه رگه، شوان، هه مه وه ند، بانه و جاف ده وره درابوو، زمانی شوینه که ش له یه که مه وه کوردی بو. له هه مان

¹ - هه ره ها له میانه ی چه ند سالی کدا له نیوه ی یه که می سه ده که دا، که سلیمانی له ژیر ده سته ی فارسیا بو.

كاتدا شىخەكانىش دەستەلاتى خۆيان لەپىناوى شەپ و كۆيرباوھ پيدا بەكاردەھيئا، ژيانيان بۆ مەسحىھەكان و جولەكەكان تەواو سەختكردبوو، كە ژمارەيەكى زۆر ھەموو سالىك لە ئايىنى تايبەتى خۆيان وازياندەھيئا بۆ رزگاربوون لە چەوسانەوھ، دواى گۆپىن ئىدى جلوبەرگ و زمانى كوردەكانى ناوچەكەيان بەكاردەھيئا. لەم كەرەسە زۆر تىكە لاوھ خەلكىك پەيدا بووھ كە پىشىنانيان منالى رەگەزانىكى بەرفراوانى جياواز لە ھەست و سروشتدا، تىكەلە لە وھچەى ئارى، سامى و تورك، كە ھەموو يەككىيان خاوەنى سىفاتىكى ناپەسەندى ھەر نەژادىكە و زۆر پىر جۆش و خرۆشى كۆيرەباوھ پىھە كە - لەژىر سايە و چالاکى ھاندانى شىخەكاندا - ھەرگىز لاواز نەبووھ، ناويكى بۆ سلىمانى بەدەستھيئا بۆ نەزان و دپندە و كەنارگرتن كە ئىستا ئەو ويرانكارىھى خۆى بۆ سازاندوھ.

لەگەل ئەوھشدا، لە سايەى فرمانرەوايى بەھيىزى پاشا كۆنەكاندا، شىخانى ئايىنى نەيانتوانى ئەو كارىگەريە ناپەسەندەيان ھەبىت، كە بەھىوابوون لە سەردەمانى زوودا پىي ھەستن. لەبەرئەوھ شارەكە پىشكەوتنىكى مەزنى بەخۆوھ بىنى و بوو بە بازارپىكى گىنگ بۆ خوورى و پىستەى خىلەكان و بنكەى دابەشكردنى ھەموو كەلوپەلىكى نىرراو لە موسل و بەغداوھ بۆ رۆژھەلاتى كوردستانى ئىران. لە قەرەداغ و شارەزووردا دانىشتوانىك لە كلدانەكان و جولەكەكان ھەيە و پارىزگاربان لە ئايىنى خۆيان كردوھ و بەجيا دەژىن و يان لەگەل دانىشتوانى موسلمانەكاندا تىكەل بوون، بە مەبەستى بازىرگانىھى بەھيىز و پىشكەوتو. پاشا ھەمىشە مەرجى باشى پاراستووھ لەگەل سەرۆكى تىرەى مەزنى جاف و پارىزگارى بە ژمارەيەكى تەواو لە سوارەى چەكدار و بەتوانا كردوھ بۆ دابىنكردنى ئاسايش لەناو سنوورەكاندا و بەو شىوھىە سلىمانى بوو بە يەكلى لە گىنگىرەين شارەكانى سەر سنوور. لە ميانەى شەپەكانى بەشى يەكەمى ئەم سەدەيە، ناوچەيەكە لەگەل شارەزووردا بوو بە دراوسى ناوچەى ئىران، وھك سەردەمانى زووتر، بەلام لە لايەن توركەوھ سەنرايەوھ و بەپىي پەيمانى 1847 لەژىر دەستىدا مايەوھ.

شیخ سعید

لەم سەردەمەدا کۆمەڵکوژییەکی مەسیحییەکان لە ھەموو لایەکی باشووری کوردستانی تورکیادا رویدا، لەو بەشەدا بەھۆی یەکێ لە خیزانی شیخەکانەو ئەو بەرپاڤبوو، لە ئەنجامی ئەو شەدا، دەستەلاتی سەرکردەکانی کوردە سەربەخۆکان زۆر لاوازیوون، وەك بینیمان، تورکیش سەرکەوتووبوو لە بەرەنگاری بەردەوامی دەستەلاتیان.

لەم پنتەدا، پاشایانی کورد دەستەلاتیان بەسەر شیخەکاندا لاوازیوون، بۆیە ئەندامانی خیزانی شیخەکانی سلیمانی خۆیان خستە ئاستیکی زۆر بەھیزەو و فەرمانرەوا و فەرمان بەسەرداگراو وەك یەك لە ترس و سامی ئەواندا دەژیان. بە درێژایی ژێانی سولتان عەبدولعەزیز تا سالی 1876، بەشیک لە باشی سیستمەکە ی بە شیوہیەکی ریزەیی شیخەکانی ملکہ چ کردبوو، ئەوان خۆیان بە بەدەستھێنانی پایە ی پیرۆزی و زەویوزار و کرینی گوندەکان شادمانکردبوو.

شیخ سعید، سەرۆکی بنەمالەکە لە بەدەستھێنانی ئەو ئامانجانەدا بەشیوہیەکی باش سەرکەوت، کە بە چوار دەوری سلیمانیدا زەویوزاری بەدەستھێنا و لە دەرەو ناوی دەرکرد و ئەو یان سەپاند کە ئەو ھیزی پیشبینی و زانیاری نادیار و داھاتوی ھەیە.¹ پیشتر ئەو ھیبوو، بەدنیایییەو لەلایەن سیستمیکی تەواو نمونەیی ھەوالدەری و پەییوہندیەکانەو. پیشبینی و نوقلانەکانی بەشیوہیەکی ئاسایی لەلایەن بریکارە نھینیەکانیەو بە زەبری خەنجەر و گوللە بەجیدەھێنا. نااسایی نەبوو کە ناوہکە ی ترسینەر بوو، ئەو ستایشە زیادەییەکی بەئیدەگرا، کە خەلکی سلویان لە ئەسپەکانیشی دەکرد.

دوای کۆچی دوایی سولتان عەبدولعەزیز و پاشا ھاتنی سولتان عەبدولحەمید، ئەم شیخە زۆرزانە دەستیگەرد بە پڕۆژە ی خۆزڵکردن و دەولەمەندکردن، کە لە کۆتاییدا لە سالی 1909دا بوو ھۆی کوشتنی.

¹ - امر الغائب و المستقبل.

بینینی سولتانی گندهل و چاچنۆك و دهستوپۆه‌نده‌كانیشی نائاساییانه كاسه‌لیس و ناراست، گه‌شتیكى تری له‌گه‌ل شىخىكى ناودارى تر - شىخ قادر- بۆ ئه‌سته‌نبول كرد، به‌ ديارى و باربويه‌كى گوره‌وه به‌زه‌یى ئيمپراتۆرى بۆ خۆى و خيزانه‌كه‌ى دابینكرد. هه‌روه‌ها به‌و دياريه ده‌گه‌نه‌وه شایسته‌ى برۆپايكردنه و به‌ هاوكارى وابه‌سته و ياسای ئایینی كه‌ هیناویتی بۆ پشتگیری هه‌موو بۆچوونه‌كانى، به‌ كرده‌وه بوو به‌ راویژكارى ئایینی سولتان عه‌بدولحه‌مید. جه‌لته‌یه‌كى ده‌ماخى كۆتایى و سه‌ركه‌وتنى بلیمه‌ت بوو كاتى شىخ سه‌عید و سولتان و عیزه‌ت پاشا- له‌ بیره‌وه‌رى شه‌په‌نگیژیدا- له‌ راستیدا بازنه‌یه‌کیان بۆ چه‌وساندنه‌وه‌ى ناوچه‌ى سلیمانى پیکهانی، تیکه‌له‌یه‌كى سیانى ده‌وله‌مه‌ند بوون. عیزه‌ت پاشا ئه‌فسه‌رى بۆ توانا و گنده‌لى بۆ حوكومه‌تى ناوخۆ دابینه‌كرد، سولتانیش له‌ پال باجه‌كانیشدا ده‌رامه‌تى داها تیشی كۆده‌كرده‌وه، شىخ سه‌عیدیش بۆ ئه‌وه‌ى به‌ هیچ شىوه‌یه‌ك به‌ فرمى به‌رپرس بی‌ت له‌و بارودۆخه‌ى سلیمانى، ئازاد بوو له‌ پیشیلكردى مافی میلیه‌ت و فشارخسته‌نه‌ سه‌ر ناوچه‌كه‌ تا ئاستى ئه‌وه‌ى ته‌نیا خۆى و بنه‌ماله‌كه‌ى بمینیت، ته‌واو ده‌وله‌مه‌ند بوو، تیفكرین له‌ شار و ولات شه‌كه‌ت و داڕخواه.

له‌ چركه‌ساتى گه‌یشتنه ده‌سته‌لاتى سولتان عه‌بدولحه‌میددا، سلیمانى زۆر له‌ رابردوو گرنگ‌تر بوو، بوو به‌ بازاری ساخكردنه‌وه‌ى هه‌موو به‌ره‌مى كوردستانی باشوورى. فه‌رش له‌ ولاته‌كه‌وه ده‌هات بۆ ئیره بۆ فرۆشتن، هه‌روه‌ها گواسته‌نه‌وه‌ى بۆ موصل و به‌غداد. روه‌كى كه‌تیره له‌ بانه‌وه ده‌ستیپیکرد و فرۆشتنى لیره باشتربوو وه‌ك له‌ سنه، ژماره‌یه‌كى زۆر له‌ كلدانه‌كانى موصل به‌ كاریكى فراوان و سوومه‌ند له‌ جلو به‌رگى لۆكه له‌ حه‌له‌به‌وه و قوماشى ئه‌وروپاوه سه‌رقالان، كه‌ له‌ سلیمانى ده‌فرۆشیری و ده‌نیريت بۆ هه‌مه‌دان له‌ رۆژئاواى ئیران، هه‌ندى پیشه‌ى ده‌ستى شوینی تایبه‌تى خۆى له‌ بازاره‌كاندا دۆزیوه‌ته‌وه، به‌تایبه‌تى پیللاو- و زین- دروستكردن و هه‌روه‌ها دروستكردنى خه‌نجه‌ر و تفه‌نگ. به‌گ و پاشاكانى خیللى جاف كاروانسه‌را و بازارپیان دروستكردوه و كه‌وتونه‌ته‌ په‌یوه‌ندى له‌گه‌ل بازرگانه‌كانى سلیمانیدا و هه‌موو به‌ره‌مى ئه‌و خیلله‌ گه‌وره‌یه له‌ پیسته و خوورى و توتن و رۆن به‌ناو ئه‌و بازاره‌دا تیده‌په‌رى. كاروانى به‌غدا هه‌موو دوو هه‌فته‌یه‌ك ده‌هات و به‌ هه‌مان ماوه‌ش هاتن و چوون بۆ موصل. جار چاره‌ش، هه‌روه‌ها كاروان ده‌چوو بۆ بانه و مه‌ریوان و سنه و سابلاخ- مه‌هاباد.

میزووی سلیمانیه کان

ئیدی پایهی حاکم بهرزبۆوه بۆ موته سه ریف و سه ر بازگه یه کی گه وره تر له شوینه که دا جیگیربوو.

پییانوتم که له سالی 1880 دا په نجا کلدانی موسل و بیست بازرگانی هه مه دانی فارسی لیره جیگیربوون. ئه وهی دوا بیان زۆر گرنگه وه که به شیخ له ریکلامی بازرگانی دانیشتون بۆ به کارهینانی کاروانسه رایه کی تایبه تی، که ناوی - خانی عه جه م - (کاروانسه رای ئیرانیان) ی به سه ردا براه، ئه و ناوه تا ئه مپۆش پاریزگاری لیکراوه و به لام یه که فارسیش له سلیمانیدا نه ماوه. نرخه ئه و بازرگانیه - که کاری بازرگانی ناوخۆ ناگریتته وه - سالانه داده نریت به زیاتر له نیو ملیون لیره، واته کۆی گشتی ئیستا هه رگیز ناگاته ئه و ئاسته، کاتی که به رزترین بری سالیکی باش چوارسه د هه زار لیره یه، که به رده وام له که مبوونه وه دایه.

له سالی 1881 دا سته مکاری شیخه کان به هاوئا هه نگی له گه ل حوکومه تدا، که باجی زۆره ملی بووه هۆی به رپابوونی هه لچوونی به شیخی میلله ت و داوا بیان له هه مه وه نده کان کرد که ئابلقه ی شاره که بدن و موته سه ریف و شیخه کان ده رکران. شاره که ماوه ی چوار رۆژ به ره نگریکرد و له خالی کدا ئیدی شکا، کاتی که به تالیۆنیک له که رککه وه هات و ده ستیگرت به سه ر بارودۆخه که دا، له هه مان کاتدا شاره که درایه ده ست شیخه داخ له دلّه کان. ئیدی شیخ سه عید ده ستیکرد به هه لمه تی تالانیه کی ئاشکرا. بره پارهی کی زۆر له بازرگانه کان به بی هیچ بیانویه ک زه وتکرا و ئه و ژماره که مه ی که به ره نگاری ئه و داوا یه بوونه وه ده ستبه جی کوزران، که له راستیدا بۆ ترساندن ئه وانی تریش بوو، له هه مان کاتیشدا سیاسه تی رابه ری و نان بده یی و پشتوپه نای پیاده کرد. هه ر که سیخ بچیته مالی شیخه کان خوارده مه نی وهرده گریت و داده نریت به ده ستوپیه وند. له م ریگه یه وه هه موو خه لکه بی نرخه کانی دانیشتون بوون به لایه نگرانی شیخان و دوکانیکی زۆر له بازاردا کرایه وه، پۆلیکی نوی لایه نگیر په یدابوون که له کۆتاییدا بوون به کۆی بازرگانان له سلیمانیدا. له م رۆژانه دا بیرورا ده رپین له باره ی شیخانه وه پر مه ترسی بوو، له هه موو گۆشه یه کدا، سیخوریک یان ده ستوپیه ونده کان، که راپۆرتیان له باره ی هه لسوکه وتی هه موو که سیکه وه ده دا به

گه وره كانيان. ئه و كه سانه هموو شتييه كيان له باره ي ژيانى تايبه تى و جوله و دانىشتنى هموو كه سيكه وه - مه سىحى يان جوله كه يان موسلمان - له سليمانيدا ده زانى. رووداوى كوشتن زور دووباره ده بووه وه، بو ديارنه مانى "كه سيكى ياخى" نه ده بووه هوى باس كردن و به زه يى هاتنه وه، پياو كوژه كه ش هيچى له سهر نه بوو، ته نيا دانوسانه به ملكه چى بو شىخه كان بو ئه وهى ستايش بكرين له سهر ئه و ده سترى زييه له جياتى تا وانبار كردن. له ميانه ي هموو ئه وانده دا، بازرگانه كان بوون كه ده چه وسانه وه. فارسه كان له بهر ئه وهى شيعه بوون له ژير ستمى سوننه دا ده چه وسانه وه، له گه ل ئه وه شى كه شىخه كان نه يانده توانى راسته وخو بيانچه وسيننه وه، چونكه ترس له ئيران هيشتا له سهر سنورى ولاته كان زوره، به لايه نى كه مه وه، زيانىكى زورى ان گه ياند به ئيش و كاره كانيان، كه ده ريانچه پاران له سليمانى.

بنه ماله ي شىخ تا راده يه كه ده ستيانگرت به سهر هموو باخ و بيستانى ده وره به رى شاره كه دا، كه ميوه و سه وزه ي لى به ره مه ده هات، ئيستاش به په يوه ندى له گه ل ده سته لالتى شاره كه دا باجىكى نو بيان سه پاندووه له بردنه ده ره وه و هينان و بردنى به ره هم. ئينجا شىخه كان ده ستيانكرد به پيا ده كردنى سيستمىك، كه به پيى ئه وه له سه دا سى سه دى سه پاندووه، باجىكى تايبه تى بو ئه و ميوه يه دانراوه، كه ده هاته شاره كه وه. له ماوه ي دوو سالدا هموو به ره مه هينه ريك ناگرى به ردايه دره خته ميوه كانى و جوگه و ناوه پوگه كانى ويرانكرد و رايكرده ناو خاكى ئيرانه وه، بو توتن كردن له وى. دواى رووداوه كانى سالى 1881، كاتى هممه وه نده كان تا راده يه كه له ده سترتن به سهر سليمانى و تيكشاندى بنه ماله كه دا سه ركه وتن، شىخ سه عيد له گرنگيتى خيل و به كار هينانىكى گونجاو وه كه چه كيك تيگه يشت. ئيدى بو ئه وهى ده سترگريت به سه رياندا، له ميانه ي زنجيره يه كه هاوسه رگيرى چه كيما نه وه، توانى په يوه ندىه كى دوستانه ي توند له گه ل شىخانى قه ره داغدا گر بيدات. ئه و سياسه ته زور به باشى سه ركه وتو بوو، له سالى 1908 دا خيلكه خو ي بينيه وه كه ناته وانايه له بى فرمانى شىخه كان، كاتى فرماندرا ياخيبوونى خو يان رابگه يهن. ئيدى ئامانجى بنه ماله كه ته نيا به ده سته ينانى سامانى سليمانى نه بوو، به لكو هه روه ها بو سه لماندى هيز و تواناى مه زنيان تا ئه و راده يه ي، كه حوكومه ت پيوسته ناچار بيت بيانكات به فرماندارى سليمانى، له ژير

شیخه‌کان

سیپه‌ری ئەو بێ هیواییە ی که نه‌توانرا به هۆکاریکی تر ئاسایش به‌رکه‌مال بێت. له‌ ته‌موزی ساڵی 1908 دا کوده‌تا له‌ ئەسته‌نبول به‌رپا‌بوو، تورکیا سیستمی ده‌ستووری راگه‌یاند و شیخه‌کان ئەگه‌ری بێده‌سته‌لاتی خۆیان ده‌بینی و بگه‌ره له‌وه‌ش ناله‌بارتر- تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌.

سولتان‌ه‌که، به‌هه‌رحال، ده‌سته‌لاتیکی زۆری هه‌بوو- زیاد له‌وه‌ی چاودیره‌ ئەوروپیه‌کان گومانیان ده‌برد- که هیواخوازه له‌ زیادکرنی و ئەو دژ به‌ ئاژاوه‌ی سه‌رکیشی نه‌بوو، که پێویسته‌ کیشه‌کانی بۆ کاری چاکسازی زیادبکات. ده‌سته‌لاته‌ کۆنه‌که، گه‌نده‌ل بوو، وه‌ک ئەوه‌ی بوو، له‌گه‌ل ئەوه‌شدا کارابوو، به‌تایبه‌تی له‌ به‌شه‌ دووره‌کانی تورکیای ئاسیادا، بۆ سولتان هه‌میشه‌ هه‌ره‌ به‌شی به‌هێزی له‌ ته‌کدا بوو، که داها‌تی بۆ زیاد ده‌کرد له‌ میانه‌ی هۆکاره‌کانی دزی و راو‌پوته‌وه،¹ کاتی به‌رژه‌وه‌ندی ئەو که‌سانه له‌گه‌ل به‌رژه‌وه‌ندی سیستمه‌که‌دا ها‌وجووتبوون- که زۆر جار هه‌روه‌هایه- ئەوسا دا‌په‌روه‌ری خیرا و کارا بوو.

پێویست به‌ وتن نا‌کات، وه‌لانی رژیمی کۆن واته‌ بێگانه‌یی ئەو هێزانه‌ی له‌ ئاستی ده‌ستووریه‌کانه‌وه، ئەوه‌ش مه‌رجیکی ئاشکرا‌بوو که له‌ هه‌مان کاتدا هیوای ده‌دا به‌ سولتان و بێ هیوایش بۆ ئەنجومه‌ن، که له‌ توانایدا نییه‌ هێزیکی ته‌واو به‌ده‌سته‌بێنیت له‌ به‌رانبه‌ر هه‌ر ئاژاوه‌ و یاخه‌گه‌ریه‌کدا، له‌وه‌ زیاتر حوکومه‌تی نوێ نه‌یده‌توانی موچه‌ی سوپا دا‌بخات له‌وه‌ی که سولتان عه‌بدولعه‌مید ئاره‌زوی ده‌کرد.

به‌تایبه‌تی لایقه‌کانی تورکمان و کورده‌کان له‌ سوپادا ته‌واو یاخه‌بوون، هه‌ر فرمانیکیان بۆ ده‌ربچووایه‌ ئەوان ره‌تیانده‌کرده‌وه. بۆیه هه‌مه‌وه‌نده‌کان به‌ناچاری ده‌رچوون بۆ هێرش‌بردن و له‌ناو‌بردنی ئەوانه‌ی ده‌هاته‌ پێشیان. بارودۆخه‌که له‌ سلیمانیدا زۆر ئالۆزده‌بوو، به‌هه‌رحال، شیخه‌کان نه‌ده‌کرا له‌لایه‌ن پارته‌ی نوێوه له‌ ئەسته‌نبول پشتگۆی بنه‌رین. بازرگانه‌کان ئیستا دوو ئەوه‌نده و سێ ئەوه‌نده‌ش ئازارده‌کێشن. ئەگه‌ر که‌لوپه‌له‌کانیان له‌سه‌ر ده‌ستی هه‌مه‌وه‌نده‌کاندا له‌ناونه‌چیت، لێپرسراوانی گومرگ، شیخه‌کان و فه‌رمانبه‌ره‌کانی شار به‌

¹ - نمونه‌ی به‌رچاوی ئەو تایبه‌تمه‌ندیه‌ بۆ سیاسه‌تی عه‌بدولعه‌مید، نیه‌راهیم پاشا بوو، شۆرشگیزی کوردی هه‌ران، که میژووده‌که‌ی له‌ نویسنه‌تیکی میسته‌م فرازه‌ر به‌ناری Short Cut to India دیاریکراوه‌.

كرده وه وئيرانيانكردووه، بهردهوام داخواری به بروسكه له سلیمانیه وه دوپاتده کریتیه وه و له
 دواچاردا حوکومهت تیگه یشت که به کارهینانی هیز مه حاله، هانی شیخ سعید درا که بیت بو
 موسل، له گه ل هندی له ئەندامانی تری خیزانه که. له ویش دهستگیرکرا و پاش ماوه یه کی
 کورت ئاژاوه بهرپابوو، که ئەوی تیدا کوژرا. تاوانباره کهش هه رگیز ئاشکرا نه کرا. ئیدی ئاژاوه
 له ناو دانیشتوانی موسلدا بهرپابوو، که په یوه ند بوو به کاروباری تایبهتی خویانه وه، دوی
 ماوه یه که ئەوان له سه ره تای ئاژاوه کان دوورخرانه وه. له گه ل یه که ریکه وتندا، که له وه ده چیت
 له ژیر رینماییه کانه وه گه یشتبیت، ئاپوره ی ماله که ی شیخ سعیدیان داوه و ناچارکراون و
 ژماره یه که چوونه ته ژووره وه و پیره شیخ کوژرا. ئەوه ئاماژه یه که بوو بو ئاژاوه ی زیاتر له
 کوردستانی باشووریدا. شیخ سعید به وهش ناوبانگی پیروزیه کی نائاسایی به دهستهینا و
 ئەوهش له پال دهسته لاته کهیدا بووه هوی بهر زکردنه وه ی ئەو دهنگی توپه یه له هه موو
 لایه که وه. شیخ قادری نوینه ر له ئەسته نبول، زنجیره یه که وتاری هانده ری بلاوکرده وه و
 به ناوی هه موو یاساکانی ئیسلامه وه داواده کات، راپه رینیکی به په له و توقینه ر به سه ر
 بکوژه کاند. ئیدی ئەندامه لاهه کانی خیزانه که ریکه یان پیدرا له موسله وه بو سلیمانی
 بگه رینه وه، دوی ئەوه ی سویندیان خوارد که تۆله له بازرگانه کانی ئەو شاره بکه نه وه،
 له بهر ئەوه ی وای بو ده چن که بکوژه که به هاندانی ئەوان ئەو ناپاکیه یان به رامبه ر به شیخ
 کردووه. به توپه یی گه رانه وه. شاری سلیمانی ناچارکرا به قوولترین پرسه. هه موو قه وان و
 ئامیری موزیک به زور له خاوه نه کانیان سه ندرا و تیکیان شکاند و هه موو ئاههنگی زه ماوه نده کان
 له ناکو و به غه مباری کو تایی پیهینرا. شیخ مه حمود کرایه رابه ری بنه ماله که و توانای به سه ر
 زولم و زور و تاواندا پیشاندا، که وینه ی نه بوو له لایه ن شیخ سعیده وه له به هیترین روژانی
 دهسته لاتیدا. ژماره یه که له بایه خدارترین بازرگان له پیناوی ئەوه و به بیانوی تۆله سه ندنه وه
 کوژراون. تالان و دزی له هه موو لایه کدا روویدا. بو ده رپرینی ئارایه که ته نانته له باره ی
 قاپشوری شیخیشه وه بیت، هه مان شه و به ره ورپووی کوشتن ده بیته وه. هه روه ها دوی هه موو
 توپه یی و هه لچوونیکی نوئ، پۆلیس و حاکم مزی خویان پیده گات و خه لکه کلۆله کهش له
 خه فته دا دهستی خویان ده گوشی، به چرپه ش ناوی تاوانباران دینن و ده لئین: " Piao
 shaikhana" - واته پیاوی شیخانه.

والى موسل بپياريدا له بهر دوو هو بچيت بو سليمانى. بو هولدانى ليكولينه وه له نازاوه كانى نهوى، نه وه يه كيك بوو، ههروه ها سزاي دزه كانى موته سه ريف - پاريزگار - بدات، كه شاره كه ي جيهيشتووه و له لايه ن سواره كانى شيخه وه ده سترى كراوه ته سه ر و خهريك بوو زيانى تيدابچيت، نه وه ش هو كه ي تره. به دلنيايييه وه شيخه كان تاوانباره كانن، به لام له توانادا نه بوو هيچ تاوانيكيان به سه ردا بدريت، چونكه خه لكى

زور سليانده كرده وه له وهى كه به ئاشكرا سكالابكن، نه و بپه فرمانبه رهى له شاره كه دا مابوونه وه كپر ابوون.

والى به خي رايى له سه ر هيللى به رده وامى سه قامگيربوو، كه نابيت خوى دوچارى مملانى بكات له گه ل نه وانى كه ناتوانى بيانخاته ژير ركيفى خو يه وه، كه له وانى به له هه مان كاتدا نه نجامى قازانجى دارايى بيت بو خوى. كاتى كه نه و هيشتا له چه مچه ماله، له ويسگه يه كه له سه ر سنورى روثاواى ولاتى هه مه وه ند، نه و سه ركه وتوبوو له په يوه نديكردن به شيخه كانه وه له باره ي بيروپا كه يه وه " ليكولينه وه يه كى ورد و بيلايه نانه و راپورتيك ". وه كه نه ريت دانىشتوانى سليمانى به سوارى بو ماوه يه كه ده رچوون بو بينين و پيشوازيكردنى و له و چاوپي كه وتنه دا بازرگانه كان نه وه يان دركان كه بى هيوان. هه ردوو تاقمه كه، شيخان و بازرگانان، به سوارى ده رچوون و له نزيك رووباره كه ي كه به دولتى سه رچناردا تيده په ريت به والى گه يشتن. شيخه كان ناوزه نكيان بو پيشه وه ليده دا، به ريزترين پيشوازيان ليكرا، به وپه پرى په روش و لپرسينه وه و واليش چوه ريزى نه وانى وه، به نه رمه غاريك له گه لياندا روشتن و خويان له بازرگانه چاوه پروانكه ره كان گيلكرد. له ماوه ي بيستوچار سه عاتدا فرمانى بانگكردنى هه موو جو ره بازرگانيك ده رچوو، داواى ناماده بوونيان له سه رادا، يان باره گاي حوكومه تدا كرا، بو وه لامدانه وهى نه وهى كه بوچى بوونه ته هو ي نه و هه موو كيشه و ناكو كيانه له خو به دوورگرتنيان به هو ي هه لو يستييان له دژى جه رگسوتان و ماته مى شيخه كان. سه ره راي نه م په يامه توندوتيزه، كه به زور زاراوه ي نااساى زمانى توركى دارپژراوه، نه و كوردانه كه م نازايه تى ره سه نى خويان پيشان ده دن و به ريه رچى نه و تو مه ته نادادوه ريه ان نه دايه وه، يان ته نانه ت دانپيانان به بوونى لپرسراويكى گه نده ل له و جورانه ي له ربي نزيكى له شو ينى مانه وهى نه و.

ئەو ئەو ھەلەى بۆ والى رەخساند كە دەپويست. ئەو ئىستا داواى بەستنى كۆنفراسىكى كرد بۆ تاوتويكردنى كىشەكانى پارىزگاگە. پىكدىت لە بازگانەكان لەلايهك و شىخەكانىش لە لاكەى تر، كە ھەريەكەيان دەتوانن ستەملىكراويهكانيان بەيانبەكن و بەلگەش بەيننەوہ. شىخەكان لە شوينەكەدا دەرەكەوتبوون، بەلام بازگانەكان ئامادەنەبوون بچن، وتيان ئەوہ لەوانەيە بەلايهنى تاوانبار دابنرین، ھاندەرانى ياخييوونن، نارازى و سەركيش و ناحەزەكانن، ئىستا زۆر شەرمەزارن تەنانەت بۆ ھەولدانى ھاوريكى رەفتارەكانيان. شىخەكان بەپىچەوانەى ئەوہوہ ھاتن سكالاكانى خويان بە بەلگەى باشەوہ دژى بازگانەكان خستە بەردەمى و ھەروہا بەلگەكانى سەلماندنى ئەوہى كە دەستيان لە كوشتنى شىخ سەعیدی شكۆداردا ھەيە.

دواى ئەوہى گىرفانى بەبىرى پارەى زۆر پىركرا، ئىدى والى خواحافىزى لە سلىمانى كرد و بۆ موسل گەپرايەوہ، لەخۆى و لە شىخەكان رازىبوو، ھەروہا ھەموو مافىكى دانى بەبى ئەوہى كەس بتوانىت دژايەتيان بكات.

حاكىمىكى نوئى نىررا، بەلام دەستنىژى والى نەبوو، لەگەل كارمەند و كۆمىسارى پۆلىس. ھەر بە گەيشتنيان دەستبەجى كىپيانن. ئەو ھىزە كەمەى بۆ سلىمانى ديارىكراوہ بە درىژايى سنوور بە ئاسايى وەك پاسەوانى مەخفەرەكان دابەشكران و لە پىنجويىن، بىستان، گولەنەبەر و ھەلەبجە لە 150 شەلاتى و ئاژاوەگىز و خەلكى كفرى و كەركوكى - توركمان و كوردى دوورەگى زياتر لى نەماوہ. بارودۆخەكە زياتر نالەبار دەبوو. ئىستا ھەمەوہەندەكان گەشتونەتە دەروازەكانى سلىمانى و ھەرەشە كوتوپرەكان كە دانىشتوان بە ملكەچى لەژىر دەستەلاتى شىخاندا دەمىننەوہ. ئەنجومەنىش لە ئەستەنبول ئىستا بووہ بە دامەزراويكى زۆر ناسراوتر و بەلايهنى كەمەوہ ھىزىكى ئەوہەندەيان ھەيە بۆ دابىنكردنى ديارىكردنى والى موسل و موتەسەرىفى سلىمانى. لەسەر ئەوہشەوہ، رۆژانى سولتان عەبدولحەمىد وەك فرمانپەرەوا گەشتبووہ كۆتايى و شىخانىش ئەوہيان دەزانى. عىزەت پاشا تاراوگە بوو لە قاھىرە و شىخ قادر لە ئەستەنبول، لە بى رىزىداوہ. لەبەرئەوہ شىخان ھىرشىكىيان دژى دەولەت كرد.

1 - بەدەخفەدە مەن ناتوانم ئەو برە پارىە ديارىبىكەم، كە بەجىاواز پىنج، شەش، حەوت، دە، بىست و سى ھەزار تەمەم داناوہ (پارەى نىران). لەوہ دەچىت لەو بەلگە بارەپىتكرانەوہ برەكە برىتىبوو لە دەوروبەرى دە ھەزار، يان دوو ھەزار پارەند.

ههولەکانی هه‌مه‌وه‌نده‌کان دژی ده‌سه‌لات له‌شیوه‌ی سوپادا ئاراسته‌ده‌کرا. لیڤه و له‌وی ده‌سته‌ی بچوکی سه‌ربازان پارچه‌ پارچه‌ ده‌کران و چه‌که‌کانیان ده‌برا. ریڭاکان له‌ که‌رکوک‌وه‌ بۆ به‌غداد، که‌رکوک بۆ سلیمانی و سلیمانی بۆ به‌غداد به‌ته‌واوی داخرا‌بوون و ئیستا سلیمانی ته‌واو هه‌ژاره، نیوه‌ی بازار و دوکان داخراوه چونکه شتومه‌کی نیه تا تییبکه‌ن و ژماره‌یه‌کی که‌م له‌ بازرگانه‌کان نازایه‌تی ئه‌وه‌یان هه‌یه که‌ نوسینگه‌کانیان بکه‌نه‌وه و له‌ ژووری به‌تالدا به‌بێ کار دانیشن. ئیدی ده‌نگوباسی "تاقیب" (شوینکه‌وتن و سزادان)ی هه‌مه‌وه‌نده‌کان هاته‌ کایه‌وه و بینیمان چۆن جیبه‌جی‌کرا. گنده‌لی له‌ هه‌موو لایه‌که‌وه‌ باشترین پیلانه‌کانی ئه‌نجومه‌نی پوچه‌لده‌کرده‌وه و هه‌مه‌وه‌نده‌کان دوورکه‌وتنه‌وه، کاتی شیخان له‌ سلیمانیدا به‌بێ تاوان مانه‌وه و هیشتا داکوکی له‌ هه‌لوێستیکی برینداری ره‌وایی ده‌که‌ن، که‌ داوای دادگه‌ری ده‌کات.

ئوه شوینکه‌که‌ بوو له‌ مانگی ئابی 1909دا، کاتی من سلیمانیم جیبه‌یشت. له‌ و کاته‌دا بازرگانه‌کان چاوه‌پێی کۆکردنه‌وه‌ی قه‌رزه‌کانیان بوون بۆ ئه‌وه‌ی پارێزگا‌که‌ جیبه‌یلتن، که‌ ده‌بینن ئه‌و شاره‌ هه‌رگیز چاکنایه‌ته‌وه‌ تا بنه‌ماله‌ی شیخان له‌وی بن و ده‌سته‌لاتی ناداوهریانه‌یان پیدرابی‌ت. بازرگانی تا راده‌یه‌کی زۆر سلیمانی جیبه‌یشت.

بازرگانه‌کان ده‌چن بۆ ئێران، که‌ له‌ ناله‌بارترین کاته‌کانیا هه‌رگیز ری به‌م جو‌ره‌ بارودۆخه‌ نه‌داوه و کاروباری بازرگانی - که‌م و لاواز ده‌بی‌ت - هیشتا ده‌رفه‌ت ده‌دۆزێته‌وه‌. ئیستا باجه‌کانی گومرگ، به‌رزبوونه‌ته‌وه‌ بۆ بری له‌ سه‌دا پانزه و هاوکاری تی‌کچوونی بازرگانی ده‌کات، که‌ هاورده‌ی به‌ره‌مه‌کان له‌ ئێرانه‌وه‌ که‌مه‌کاته‌وه‌، به‌تایبه‌تی که‌تیره و فه‌رش. هه‌رچه‌ند بازرگانی گوزه‌رکردن به‌ دلناییه‌وه‌ تا راده‌یه‌ک به‌رده‌وام ده‌بی‌ت، به‌لام وه‌ک ریزه‌یه‌کی گه‌وره له‌ ئیشوکار له‌گه‌ڵ خیله‌ کۆچه‌ره‌کان په‌یدا‌بوو، که‌ گواستنه‌وه‌ی بۆ شوینی تر ده‌گونجا. کاتی له‌ مایسی 1909دا گه‌یشتم، کاروبار خراپ‌بوو. کاروانه‌که‌مان گرنگیه‌کی زۆری پیدرا به‌هۆی ئه‌وه‌ی توانیویه‌تی به‌ناو هه‌موو که‌رکوکدا بی‌ت و ده‌نگوباس به‌ په‌رۆشه‌وه‌ له‌ هه‌موو ئه‌وانه‌ی گه‌یشته‌بوون ده‌خوازرا، به‌تایبه‌تی ئه‌وه‌ی په‌یوه‌نده به‌ چاککردنی گونجاوی بارودۆخه‌که‌وه‌، به‌هه‌رحال، ئه‌وه‌ی دیت خراپ‌تر‌بوو، له‌به‌رئه‌وه‌ی کاروانی تر نه‌بوو به‌و ناوه‌دا بی‌ت.

نابوتبونی بازرگانیی سلیمانی

ژووریکم له کاروانسه راکه ی غه فوور ئاغا گرت- ئه وه ی ئه و کاته به پیره بهری شاره وانی بو- که سیکی ترم نه بینی له وی دابه زبیت جگه له پیاویکی عهره بی به تهمه ن، که خه لکی ته رابلسی ئه فریقاییه، پۆستی به پیره بهر یان فه رمانبه ریکی گچکه ی گوندیکی هه بوو، به شیوه یه کی فه رمی نه یده توانی بچیته پیشه وه، چونکه گونده که به رپرسیکی وه کو ئه می نه بووه، دانیشتوانه کورده که ئه و که سه ی ته ووا ئازابیت و هه ولیدایه خوی له وی بکاته فه رمانپه واهیا کوشت.

دراوسیکه م، مسته فا به گ، پیاویکی به تهمه نی رۆشنبیر و به ره وشت بوو، زووریه ی ژیا نی له به نده ره کانی ده ریای ناوه راس ت و کۆنسۆلخانه ی مالتا، تریست و ئه و شوینانه به سه ربردووه . زمانه کانی عهره بی و تورکی به باشی گفتوگۆ یده کرد، به لام وشه یه کی له کوردی نه ده زانی، هه رچۆن نه یده توانی به سروشتی به ره وشتی و ره سه نی خاوینی خۆیه وه هه رگیز تیکه لی ره فتاره ناقولاکانی سلیمانی نه بووه . نمونه یه کی زۆر ته وای پشته گویانیکی هه چوپوچ بو که سیکی گونجاو بو پۆستیک که نه یبینیووه . ده رفه تی گرته نه ده ستی فه رمانه که ی له ده ستداوه، ئیستاش پیاوه به سالآچووه که به ته نیا له ژووریکی دلته نگدا له کاروانسه راکه دا ده ژی. راخه ره له ژووره که دا نه بوو، ته نیا که لوه پهلک که هه یبوو بریتی بوون له دوو سه هندوق بو جلوه به رگه کانی، قاوه، ئاوگه رمکه ریک، سۆپایه کی نه وتی کۆن، ته نیا کوپیکی قاوه خوارده وه و هه ندی پێخه ف. شه وانه له ناو که ژاوه یه کی به جیه ئلراودا ده نووست که خاوه نه که ی کوژرابوو، هه وه ها ئه و به لایه نی که مه وه به هۆی ئه و خووه ناله باره وه چه ند مانگیک دواتر دوو چاری مۆته که ی مه رگی خوی بوو.

بازرگانیک له ده م ده رگای کاروانسه راکه دا، خاوه نی نیوه ی شوینه که یه، نوسینگه یه کی هه یه و هه ندی گه نجینه ی جوله که کان که شته کانیان له دوو ژووردا داناوه . باقیه که ی به به تالی مابۆوه، دیواره رووته کانی گه واهیی بارودۆخی سلیمانین، حه وشه که ش پهبوو له ته پوتۆز و پارچه کاغز و حه وزیکی بۆگه ن له ناوه ندا. وێرانه یه ک نزیکی بوو، که له لایه ن بریکاریتی شیخانه وه له کۆتاییدا خرابووه سه ری.

پاره‌ی سلیمانی

نیو سعات پئیش رۆژئاوابوون گه‌یشتم، خواردنم نه‌بوو، دهرگاگه‌م داخست- له‌ نیمچه‌ دهرابه‌ ده‌چوو، بۆ سه‌ره‌وه‌ و بۆ خواره‌وه‌- و چوومه‌ دهره‌وه‌ تا شتییه‌ك په‌یدا بکه‌م. نان به‌

شیوه‌یه‌کی ئاسای یه‌که‌م شتی پئویسته‌ و ئه‌وه‌ش دوو جوورم بینی، یه‌که‌م زۆر ته‌نك و ته‌خت و ئه‌ویتریان کولیره‌یه‌کی خرپوو، هه‌ر یه‌که‌ به‌ دوو "پوول" ده‌یانفرۆشت- پوول پاره‌یه‌کی مسی ئیران بوو، که‌ ده‌یکرده‌ حه‌وت پئینی. سی ئانی تیری (یان یه‌ك پئینی ده‌هینا) بۆ پئویستی من به‌سبوو، ئه‌وه‌ و دوو کاهو- له‌سه‌رو هه‌موو شته‌وه‌- تۆپه‌لێك خورمای پیکه‌وه‌نووساو، زۆر نازداره‌ له‌م ولاته‌ سارده‌دا و قاپیکێ پر له‌ ئاو دۆ، یان "دۆ" شیویکی نایابی پیکه‌انی.

کپینی هه‌ر شتیك له‌ سه‌ره‌تاوه‌ ناخۆشبوو، له‌به‌رئه‌وه‌ی سلیمانی پاره‌ی ئیرانی به‌کارده‌هینا، هه‌رچه‌ند ماوه‌یه‌کی دووردریژ بوو سه‌ر به‌و میله‌ته‌ بوو، پاره‌ی کانزایی تورکی جگه‌ له‌ مه‌جیدی وه‌رنه‌ده‌گیرا. به‌و شیوه‌یه‌ پاره‌ کۆنه‌کانی کانزایی هه‌ر مابوون، له‌ هه‌مان کاتدا ناوه‌ تورکیه‌کانی پاره‌ش هه‌روه‌ها به‌کارده‌هینرا، که‌ ده‌بووه‌ هۆی سه‌رلێتیکچوون. سی نیشانه‌ی کرداری هه‌یه‌: مس "پوول"، زیوو "بیچوو" یان فارسی "پینج شایی" و پارچه‌ ئاساییه‌که‌ش "دوو-قران" ی ئیران، لێره‌

پێیده‌وترا "تارانی". به‌لام له‌پال ئه‌وانه‌شدا رووبه‌پووی ئه‌م ناوانه‌ش ده‌بووینه‌وه‌، وه‌ك "چه‌رخێ"، "جووت"، "ده‌پاره‌"، "غازی"، "قه‌مه‌ری"، "قران" و "قرانی ره‌ش".

هه‌موو شت به‌ "قه‌مه‌ری" ئه‌ژمارده‌کرا و ئه‌و پاره‌ خه‌یالاییه‌ش به‌های چوار "پوله‌" و "بیچوو"ش (که‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ل نیشانی کرداریه‌که‌یدا ده‌کریت) به‌هاکه‌شی حه‌وت پوله‌.

بۆ بریکێ زۆر تارانی ده‌وتریت، که‌ ده‌کاته‌ پینج بیچوو و پوولیک، یان نو قه‌مه‌ری. خه‌لکی بیگانه‌ له‌ بی هیواییدا نوقمده‌بی. ئه‌وه‌ش ناشاردریته‌وه‌ که‌ له‌ که‌رکوک به‌ بیچوو ده‌وتری قه‌مه‌ری و به‌ تارانی قران.

نمونه‌یه که له‌سه‌ر چۆنیه‌تی کارکردنی ئەم سیستمه وەرده‌گرم، که ئاواته‌خوازم ئالۆرتز نه‌بیته له‌وه‌ی که هه‌یه. کاتی ده‌چم بۆ ئەو شوینیه‌ی پارچه‌کانی گوشتی مه‌پێک هه‌لۆاسراوه به قه‌ناره‌وه له دوکانی قه‌ساب، بۆ پرسبیری نرخه‌که، پیمیان وت "سی و دوو"، من ده‌بوایه بمزانیایه ئەوه واته سی و دوو قه‌مه‌ری، یان سی قه‌ران و دوو بیچوو و شه‌ش پوول. ئەوه نرخه "وه‌قه" یه‌کی سلیمانیه، "یان وه‌کو کورد پییده‌لێت هۆقه." هه‌موو شارێک له رۆژه‌لاتدا کیشی تایبه‌تی خۆی هه‌یه و داوای ده‌کریت، له سلیمانی پرسی بۆت شه‌یده‌کاته‌وه هۆقه‌ی خۆمالی ده‌کاته چوار له‌سه‌ر پینجی هۆقه‌ی پینجی، پینج له‌سه‌ر چواری "مه‌ن" ی ته‌بریز، دوو پینجی "مه‌ن" ی هه‌له‌بجه، تا دوا سات زانیاری ئەوه‌ت ناداتی که یه‌کسانه به دوو هۆقه و نیوی ئەسته‌مبول، که وه‌ک ده‌ستورێک بۆ ژمیاری له هه‌موو لایه‌کی تورکیای ئاسیاییدا ده‌روات.

که‌واته، وه‌لامدانه‌وه‌ی "سی و دوو" ده‌گات، یان چاوه‌پوانه که بگات، بۆ زانیاری بری گوشتی پیویست، به ئاسایی چاره‌که هۆقه‌یه‌که، بای هه‌شت قه‌مه‌رییه، که ده‌بیته چوار بیچوو و چوار پوولی بدریت. له هه‌مان کاتدا راستیه‌ک ده‌رکه‌وتوو، که هۆقه - وه‌کو مه‌نی فارسی وه‌هایه، له راستیدا - به هه‌له‌ ناو‌نراوه، دابه‌شکراوه به چوارسه‌د دره‌م و که ده‌بیته هه‌موو به‌شه‌کانی هۆقه به زمانی تورکی بوتریته نه‌ک به کوردی.

ئوه باشبوو که نزیکه‌ی هه‌موو دانیشته‌وانه‌که هه‌ندی فارسییان ده‌زانی، له‌به‌رئوه‌ی کوردی باکوور و رۆژه‌لاتی لێره نه‌بوو، دانیشته‌وانه‌که‌ش له چاو فارسیدا که‌مه‌تر له‌وه تیده‌گه‌یشتن. له سه‌ره‌تاوه پیش ئوه‌ی بناسریمه‌وه، راستی ئوه‌ی که فیستم له سه‌ردا بوو لای زۆر که‌س به تورک ناسرابووم و ئەوانه‌شی تۆزی تورکییان ده‌زانی هه‌ولیانده‌دا به‌سه‌ر مندا تاقیبه‌که‌نه‌وه، ئوه‌ش ده‌بی بوتریته، زۆر زیاد دلخۆشبووم به ده‌رفه‌تی گه‌توگۆکردن به فارسی.

له‌ناو نه‌ریته سه‌یر و گه‌ه‌جانه‌کانی تردا، ئەو هۆیه‌ی که رینادا به ژن له بازاردا ده‌رکه‌ویته، له‌ترسی ئوه‌ی ناوی باشی له ده‌ستبدا¹ بۆچی، له‌وه‌ده‌چیت گران بیته بلێت، له‌به‌رئوه‌ی شارێک نیه له سلیمانی زیاتر به ره‌وشته‌بیته. له‌وانه‌شه له‌به‌ر هه‌مان هۆ به گونجایی نازانن

¹ - ئەو نه‌ریته له عه‌ره‌بی موسلاوییه‌وه دا‌که‌وتوو.

پیاو گۆره وی نه خشدار بیۆشیت، یان قردیله له سهر سه رپاییه کانی بیّت، یان به رۆژا له ماله وه بمینیتته وه، یان وه ک ژن مامه له له گه ل هاوسه ره که ی بکات و سه دان گالته ی هه مه جوړ که ده ستوریکی گران و خیرایه بو کۆمه لی سلیمانی و ژیان.

پیشیلکردنی ههر یه کێ له وه ده ستوره بچوکانه به رهنگاری سه یرکردنیکی تۆقینهر و ده سه ته واژه کۆنه سوواوه که ی "عه یبه باوکم"² ده بیته وه، که زۆر به قورسی لی ره دا کار ده کات و به کار ده هینیریت بو به ره به ستی زۆر چالاکی، که ههر به ره و پیشچوون، یان چاکسازیه که هه میسه کپه کریتته وه له لایه ن ئه و "عه یبه باوکم" ه ترسناکه وه.

ئه گه ر له سهر ریگاوبان قسه م له گه ل ژنه که م بکردایه، ئه گه ر سه رم رووتبکردایه بو ئه وه ی هه وایه کی فینک لیبدایه له شوینیکی گشتیدا، ئه گه ر له گه ل مه سیحیه کدا زۆر هاوړپیانه بوومایه، یان شارستیانه له گه ل جوله که یه ک بدوامایه، ئه وانه هه مووی "عه یبه باوکم" ه و به لام که مترینی ئه وانه. گه ر من له ساته هه لچوو ه کانی کاره خیرخواهی و نمونه ییه کاندا پیشنیاریکه م میش و مه گه زی سه ر گوشته وشکبووه کانی ناو دوکانه کان بکوژم، یان شاره که له سوالکه ری ساخته چی رزگاربه که م، یان خانویه کی خاوین بینا به که م، یان شه قامیک خاوینبکه مه وه، یان ههر شتی که بکه م که که لکی بو خۆم یان ئه وانیتر هه بیّت، ئیدی من ده بی بیم به شیتیکی وړینه که ر له گوینگرته ی رۆژ و شه وی نارهبازی نازاروی "عه یبه باوکم" ئه گه ر، له راستیدا، ریمپیدرا له شاره که دا بمینمه وه.

له وه دا، سلیمانی زۆر له ته وای رۆژه لاتی محه مه دی ده چیت، به تاییه تی ئه و به شانیه کی که زیاتر له رۆژئاوا وه دوورکه وتۆته وه، که بپوایان وایه، که "ئه وه ده که م وه ک باو و باپیرانم کردویانه و ئه وه ش ناکه م که ئه وان نه یانکردوه و نه فرته له دا هینهر."

نه ئه م بیروباوه ربه به ئاسته م که نارده خریت، له گه ل ئه وه شی که ده ردیسه رییه بو خه لک خویان. پیش چه ند سالیک پزیشکیکی خاوه نی هه ندی به هره هاته ئیره، ئاواته خوازه - وه که ئه وه ی ئه و سه ره تا گه یشتۆته ئیره و شاریکی پر له ده ردی پیس - به خیرایی سامانی که

² کوردی، نه وه هه له یه، واته بارکه بچکۆله.

پیکه وه بنیت، هر وهك چۆن كه سانی تر له ناو كورده كاندا كردویانه،¹ دوو مانگ دواى ئه وهى خۆى ریکخست چوو بۆ كوردستانی ئێران، شته كانى له سهر پشتى باركردبوو، سهرى زرنگه ی ده هات له گه ل دهسته واژه ی "عه یبه باوكم" دا.

دواى ئه ویش وینه گریك هات، كه له سهره تاوه تا راده یهك سهر كه وتوبوو، به لام سلیمانیه كه به زانیاریه كى قوول وته ی پیاویكى پیروزی ئاشكر كرد، شیوه كاری مرۆف ده بی سهرى به قه له مبریک بېرن، یان رۆحی هونه رمه نده كه ئازار ده چیژیت، له رۆژى دوا ییدا وهك ئه و وینه یه دهرده كه ویتته وه. له بهرئه وه سلیمانیه كان سهرى خۆیان له سهر ویناكانیان بپى و وینه گره كه شیان دهر كرد. دواى ماوه یهك فونۆگراف- سندوقى قه وان لیدان- هات، كه جه ماوه رى له رۆژه لاتدا له هه موو داهینانه كانى تری رۆژئاوا زیاتر هه بوو، ئه وهش له لایه ن هه ندی كه سه وه داگیركراو و له كاتى كۆچى دوا یى شیخ سه عیددا وهك ئامیریکى بی ریزی راگیرا.

ئهم خووه ی میشك و ئه و قینه نه گۆره له هه موو ئه وهى كه نوئییه، ئه وه روونده كاته وه كه بۆچى سلیمانیه كان هیشتا له و جلوبه رگانه دا ریده كه ن كه له كتیبه چاپكراوه كانى گه شتیاره كان بۆ ئێران له سه ده ی شانزه یه مدا ده ییین، بۆچى قو لی كراسه كان له زه وى ده خشییت، بۆچى چاكی كه واكانیان به دریزی ئه وهى ریده كات خۆل و خاشاكی سهر ریگانان ده مالیت. ئه وانه پاریزگاری له خو و ره شتی ناپه سه ندی كۆن ده كه ن، كه له وانه یه جوله كه كانى نیوانیان بكورن، ئه و په یوه ستی خوینه ش پشتگوى ده نین، كه له سه دا نه وه ت 90% ده یانبه ستیتته وه به و ره گه زه وه. دابونه ریت و یاساكانى كه په یوه نده به جلوبه رگه وه ئه وه نده به هیزه، كه ئه و خه لكه بیگانانه ی له ناویاندا ده ژین، ئه گه ر ئاواته خوازین به بی كیشه بژین، ده بی په نابه رن بۆ شیوازی جلوبه رگی ئه وان و پۆشاكه كانى خۆیان كه له خاكی خۆیان زیاتر گونجاوه بینینه لاهه. كه نارگیرییان وا ی لیکردوون گومانیان له هه موو بیگانیه كه هه بییت و له و گومانه وه لیكۆلینه وه یه كه په ره ی سه ندووه كه تا راده یهك له وزه به دهره. مافی هه موو سلیمانیه كه كه له نزیكه وه پرسیار ئامانج و پیناسه ی ئه وانه بكات كه تازه گه یشتوون.

¹ - پتیوسته ئه وهش به یادی بیتی نه وه كه دانیشتمانی شارى سلیمانی، له گه ل ئه وهى زمان به شیک له جلوبه رگیان له كورده وه هه لگرتۆته وه، به ته وا ی سهر به م ره گه زه نییه، هر وهك له یاداشتی جیا كه ره وه یی بنه چه ی ئه م مبلله ته دا دهرده كه ویت.

خۆشبهختانه ئۇ پۇرس و رايانه ناگاته ئاستى بېزاربۇون، تەننەت لەوانە يە رېزى لېبگىرېت بە پېدئانى ھەلى ئۇ ھەي كە رېزى كەسايەتى خۇي پېارېزى. ھەروھە ئۇ گومانە تۇندە، كە لە خەلكى بېگانە نىكدەبنە ھە تەواو دەرھەستىە گە رېتتو بە درۆ يان راست وەلامى پۇرسەكەي ئۇوان بەداتە ھە. ھەك دەر دەكە وېت ئۇ ھە نە گونجاو نىيە، تەنيا بە وەلامدانە ھەي پۇرسيارەكانى ئۇوان و زانىيارى بلأو لە بارەي شارەكە ھە، بېگانە كە پەسەند دەكرېت لە ھەلسەنگاندنى تايپە تېدا و دەبېتە بە شېك لە دانىشتوانە كە.

تا رادەيەك كە لەم كاروبارانە شارەزابۇوم، ئىدى لە دېدەنى كە سېكى رېكپۇش نەحە پەسام كە بەيانىەك ھات بۇ كاروانسەراكە. ئۇ كەسە خۇي لە عەبايەكى تووكى و شتر ئالاندبۇو، كە لاي راستى لە پىشتە ھە بە كارى چىنىنى خەياتەي ئالتونى داپۇشرا بۇو. كېلانى خەنجە رېكى گەورەي كۇر دۇو بە پېچەكانى پىشتىنەكەي سەر كە مەرى و ھەر كە ھاتە ژوورە ھە جووتى پېلأوى نوپى بە غدادى لە پى داكەند. بە فارسىەكى زۇر رەوان سلأوى كۇر و دواي وەرگرتنى جگەرەيەك، بە بى پىشەكى كەوتە پۇرسىا كۇر دىنەكانى، كە بە پىي تۇانا بە كورتى وەلامدایە ھە.

گفتوگۇ كە تا رادەيەك بەم شېوہە يە بۇو:

"ولأتى رەسەنت لە كوئىيە؟"

"ئىران"

"چ شارېك"

"شېراز"

"ئايا خەلكى سلېمانى لە شېراز ھەيە؟"

"نە، لە ھېچ شوئىنېك"

"ئايا تۇ دەچىت بۇ ئىران؟"

"لەم كاتە دا نازانم"

" بۆ لەم كاتەدا نازانی؟ چۆن دەبێ پیاو نەزانی بۆ كۆی دەچیت؟ "

" چونكە هێشتا خۆم سازنە كردووە "

" لێرە بمینەو، باشتەین شوینە - ئاوی باش، هەوای باش و دانیشتوانی بەبەزەیی. تۆ بە بازرگانیهو خەریكیت؟ یا پزیشکی؟ "

"نە، بۆ؟"

" بە شیوازی جلو بەرگە ئەوروپیه كە تەدا، وەك پزیشك وەهای، هەرچەند پزیشکی لێرە كاریکی ناپەسەندە. ئایا تۆ بازرگانیت؟ "

" بەلێ، لەوانە یە. "

" تاییە تەندیت چیە؟ "

" جلو بەرگ و لەو بابەتە "

" هەروەها سابوونی بۆندارت هەیه؟ "

"نە، بۆچی ئەو دەپرسیت؟"

"لەبەرئەوێ بازرگانیک بیست سال لەو بەر لە موسڵەو هات سابوونی بۆنداری هینابوو، بەلام لێرە پەسەند نییە. "

" بۆچی؟ "

"لەبەرئەوێ پێشتر بەكارنەهاتوو، لەگەڵ ئەو هەشدا، منداڵان كاتێ بۆنیانكردوو هەمیشە مردوون. "

"كەواتە منداڵانی سلیمانی لە شیرینی یان بۆنە خاوینەكان دەترسن؟"

"بەلێ ئەوان پێی رانەهاتوون. ئەو پێلاوانەت لەكۆی كریوو؟"

"له كه ركوك."

"ئەو لىرە بەكارنايەت، قەيتانى ھەيە"

"خەرىكى ئەو ھەبو پرسیاریكى نوئى بکات، ئىنجا لە پىر: ئەو جانتایانە چیان تىدایە؟"

"جلوبەرگ."

"شتىكى تىدانیە بۆ فرۆشتن؟ تۆ چۆن بازگانىكى بەبى فرۆتەنى و بارەکان؟"

"من چاوەرپى نمونه کانم، ھىچ پیاویكى دانا كەلوپەل ناھىنىت تا سەرەتا نەزانىت دەفرۆشريت بەھوى نمونه كانەوہ"

"راست دەكەيت، بەلام چى لە سندوقەكانتدایە؟"

"پىموتى جولوبەرگ."

"ئەو جانتایانەت لەكوى كپووه؟"

"لە لەندەن."

"لە لەندەن، بۆ چوويت بۆ ئەوى؟"

"ئىشوکارم ھەبوو"

"ئىشوکاری چى؟"

"ئىشوکاری خۆم، ھەموو كەسىك كاروبارى خۆى ھەيە."

"تەواو راستە، بەلام من ھاتووم بۆ ئىرە تا پىت بلیم، وەك ھاورپىيەك، كە تۆ نابىت لە كاروانسەرادا دانىشیت، شیاونىيە."

"ئارام گەيشتە كۆتا و من داواى شتەكانم پىچەوانەكردەوہ و لای خۆمەوہ دەستمكرد بە لىكۆلینەوہ."

"بۆچى ئەنگوستىلەي پىرۆزەت لە پەنجەدايە؟"¹

"بە توندى پرسىم؟"

"چى؟"

"دەلیم بۆ ئەنگوستىلەي پىرۆزەت لە پەنجەدايە؟— ئەو لە ولاتەكەي من نەشیاوہ."

"من وەكو ھاوړپىيەك ھاتووم بۆ ئىرە، بۆچى تۆ پرسىارى ئەوا نابەجى دەكەيت؟"

"ئەوہى بە دەنگىكى پىر لە تورپەي پرسى."

"لەبەرئەوہى"، وەلاممدايەوہ، لە شىرازى ولاتى من لەوئى وتەيەكى بەنرخ دەلەيت، ئەوہى بىگانەيەك بىرەنجىنەيت بە لىكۆلەينەوہ، دواي ئەوہ ھەمان گالەتە و خراپەكارى ئەو رەفتارە ناخۆشە لەوانەيە ئازارى بىنەيتەوہ پىش!"

بە رووگرژىيەكەوہ ھەستا، عەباكەي كۆكردەوہ و بە پەلە دەرچوو، تەنانەت بىزى نەدەھات وەلامى خواحافىزىيەكەي من بداتەوہ، دواي پىنج خولەك چاودىركەرى كاروانسەراكە ھاتە بەر دەرگاگە تا رادەيەك شەلەژابوو، ئاگادارىكردم ئەوہى وەك ھاوړپى ھات و وەك دوژمن رۆشت، خاوەنى شوپنەكەيە و سەرۆكى شارەوانى غەفور ئاغا خۆي بوو.

لەو چەند رۆژانەي يەكەم لەوئى، ئەوہم بۆ دەرکەوت خەلكى سەلیمانى مافى ئەوہ بەخۆي دەدات چۆن ھەلسوكەوت لەگەل بىگانەدا بكات و تەواوكردنى وانەكەش رۆژىك پىش ئەوہى دەرچم بۆ ھەلەبجە تەواوبوو. لەلایەن فرۆشيارىكى قاپ و قاچاغى فەغفورىيەوہ راگىرام، پەرداخى شەربەت، شقارتە و فرۆتەنى دەستگىر بەگشتى.

"راوہستە!" لە پىشتەوہ گويم لە ئاوازي دەنگىكى بەرزبوو.

گوپرايەلى بۆ بانگەكەي، راوہستام و ئاوپمدايەوہ، خۆم بىنى روو بە روو لەگەل كەسىكى مپرومۆچ، لە كەسىكى تورپە دەچوو، كە بە ئاوازيكى توند داواي يانزە قىراني دەكرد كە من

¹ - بە كەردەوہ ھەموو كورد و فارسىك تەنگوستىلەي زىو لەگەل پىرۆزەدا لە بەغجە دەكەن، كە بەشىكى ديارە لە جلپوہەرگدا.

قەرزاریم. به زاراوهی کوردیه خۆمالیه که ی و به بی سهرباری ریژ، منیش نکولیم له قهرزه که کرد و ئه ویش هاته پیشه وه له گه ل خه نجه ریکی نیوه هه لکیشراودا، ته ماشایکرد من نه رائه که م و نه پالده نیم، راوه ستا، که می وازیهینا ده بی هه نگاهی داها توی چیبیت.

بۆ چرکه ساتیک به رووما گه شایه وه، ئینجا پیکه نینیکی گالته ئامیز، چووه دواوه بۆ سهر ئه و کۆمه له قاپه قورقوشمانه ی سهر کوشکه که ی و له بنمیچه بازنه ییه که ی بازارا که راما. دوا ی ئه وه پییوتم که ئه وه گالته یه کی سلیمانیه کانه، که زۆر جار، پیش ئه وه ی تورک به ره وشتی خراپی خویان بیانتر سینن، به فی ل حاجیه کی هه ژاریان به گیرده هینا که له خۆراسانه وه ده چون بۆ که ره لا.

یه که م ناسیاوم له سلیمانی مه سیحیه کی سووری موسلاوی بوو، ناوی مه تی تۆما بوو. له و شوینه ی که دوو چاری کیشه بووم له باره ی ناردنی ئه و پاره یه ی که له گه ل خۆمدا هیناومه، به لام له کۆتاییدا دوو مه سیحیم په یدا کرد، به ناوی سافو و سامی ناسراون، که ئاماده بوون پیشنیاری یاسایم بده نی له سهر هه والئیره که یان له سلیمانی. ئه وه م وه رگرت، به پیی ئه م ره شنووسه ده بی بدریت به غولام حسین فارسی، له ژیر ئه و ناوه ی پییده په ریمه وه. ئه و ره شنووسه له حه وت رۆژدا بوو دوا ی بینین، به لام یه که م به یانی دوا ی گه یشتنم پیاویکی به ته من په یدا بوو، کوتومت وه ک خه لکی سلیمانی جلو به رگی پۆشیبوو، جگه له سه روپیچه بچوکه که ی، خزی وه ک مه تی تۆما ناساند، هه والئیکی دلخۆشکه ری پیدام که پاره که ئاماده یه. هه لسوکه وتی هیمنانه ی، له گه ل دلنیایی ئاره زوی یارمه تیدانم به هه موو شیوه یه ک، هانیدام که که م تا زۆر نه خشه کانی خۆمی پی بلیم، به بی ئه وه ی، به دلنیاییه وه، هیمای پیناسنامه که م بکه م.

یه که م جار بوو فارسیک ببینیت، له و کاته وه که بازرگانه هه مه دانیه کان سلیمانیان جیهیشتوو. له پی ناوی ئاسانکاری ژیاندا له کوردستان، به بی ئامانج ده سوپامه وه، به لام یه ک شت گومانکراو بوو، پیش ده ستپیکردن من چاره سه رمکرد، بۆ په یوه ندی په یدا کردن به چند دامه زراویکی بازرگانیه وه و ئیستا له و ئاسته دا بووم که له باره ی جۆره ها نمونه وه بدویم و پرسیار له نرخه به ره مه ناوخوییه کان بکه م. له سهر ئه و خالانه مه تیم بین، ته واو

ئامادەبوو زانىاريم بىداتى، لە ھەمان كاتدا ھەندى ئامۇزگارى باشم بىكات لەبارەى كرىنى ھەرچىھەم پىويستە و داوھتمكات بۆ بەكارھىناني كارگوزارىھەكان و شارەزايى سلېمانى - كە بىست سالە لەوييە - بەبى دوودلى.

بەوپەرى تواناوە داكۆكى لە مانەوھەم دەكرد بۆ ماوھىەك لە سلېمانىدا، وتى ھىشتا ھىوا بۆ چاكبوونى بازىرگانی لەویدا ھەيە. ھەرچۆن من خواستى بىننى زىاترى كوردستانم دەربەرى، وەك ئاشكرایە لەگەل بىرىكى باوھپىكراو لەگەل كاروبارى بازىرگانی كە سوومەندە و باشترىن كرىنى كالای بنەچەيى ولاتەكەيە، ئىدى بەرپەرچىيى زىاترى نەكرد و تەنانەت پىيوتەم مەسەلەي پەيداكردى ھىستەرەكان بۆ گەشتەكەم بۆ ئەو جىبھىلم.

ئىنجا بردىمى بۆ نوسىنگەكەي، كە لە كاروانسەرايەكدا بوو بەناوى خانى عەجەم. نوسىنگەكە برىتى بوو لە ژوورىكى درىژى تەسك، لەسەر دالانىكى بەرزى ھەوشەي سەرا دەكرایەوھ. بە دەورى ديوارەكاندا رەفەكان بوون، كە شتومەكى ئاسايى بازىرگانیكەي موسلى لەسەر دانزابوون، قامىشە جگەرە، لۆكە، نەخشكراو، خام و بلورى، قوماشى ھەلەبى، قوماشى ھەرزانبەھا و دوو كىسەي گەرەي بىزار، كە لە ئەوروپاوە ھىنراوھ، لىرە ھەيە بۆ فرۆشتن.

ناوھەرشكراو بوو بە فەرشىكى ھەمەدان و مەتى لەسەر دانەيەك نىزىكى دەرگاگە دانىشتبوو، لەبەردەمى سندوقىكى ئاسنى گەرەي روسى كە بە كلىلىك دەكرایەوھ بەچەشنى ئەوھى زىندانەوانەكانى سەردەمانىك گەرەيە و لە كاتى كردنەوھىدا سى جار زەنگى لىدەدا.

ھەرەكو ھەموو كاروانسەراكانى تىر سلېمانى، ژوورەكان لە راستىدا ھىچ نىن، زىاتر لە بۆشايەكى قول دەچىت و لە پىشەوھ دەپابەيەكى تەختەي لە سى بەش بۆ دروستكراوھ. بەشەكانى دەپابەكە بە خلىسكاندن دەكرىنەوھ و بە قولاپىكى ئاسن لەو ئاستەدا ھەلەواسرىت بە تلىشىكدا كاتى كە دەپۆنەوھ بۆ مالەوھ.

دراوسى نىزىكەكانى مەتى مەسىحىيەكانى موسل بوون و لە بەرامبەردا - لەبەر ئەوھى ئۆفيسەكە لە رىپرەويكى درىژدا بوو كە دەچووھ ناو ھەوشەكەوھ - ژوورى سى بازىرگانی كورد بوون، كە مەتى پىيانى ناساندم. وەك نەرىتى شوپىنەكە ئەوان بىشەرمانە ھاتن بۆ لىكۆلىنەوھ،

مەسیحیە رەسەنەکان

كە ئەو تازەھاتوو دەبێ كۆ بیټ و ناچاربووم وەلامی زنجیرەیهك پرسیار بدەمەو. ئەو كەسانە فارسیەکی زۆر باش دەدوان خۆشەختانە شیۆهكە ی کارەکانی خۆم وەك راستی پەسەندکرا و لەویدا ناسراو بووم و ئینجا وەك میرزا غولام حسین شیرازی.

هەرەها ناسینرام بە (حەبیب بەدرییه) ناویك، كە مەسیحیەکی موسلاوی و پیاویكە شیۆه ی ئاسایی ناچیتەو هەسەر نەژادی عەرەبی. پێستی سپی شل بوو، قژی ئەو رەنگە دیاریکراوێه كە پێیدەوتری "کارۆتی" (واتە قژ سوور) و سمیلێشی هەمان رەنگ بوو. چاوی شین و شیۆه ی سکۆتی بەگشتی وایلیکردبوو، كە لەگەڵ جلۆبەرگی عەرەبی و فێستەكەیدا نەدەگونجا. هەرچۆن ئەو هە کاریکردبیتە سەر سروشتی، كەچی ئەو بیروبووچوونی پێشكەوتوتری پێشاندا. هەرکە بیستی من لە ئەوروپا بووم، داواکرد کامیرەیهکی وێنە ی سەرپێیی، سابوونی بۆندار، فەرەنگیکی زمانی فەرەنسی و هەندی و تار و نووسینی تری ئەوروپی بنووسم. بانگەشە ی نەفرەتی دەکرد لەگەڵ نەریتی جلۆبەرگەکی كە ناچارکراو ه لەبەریكات و هەناسە ی بۆ شادمانی یاخە و سەر قۆڵەکان هەلدەکێشا. بەهەر حال، سەرەپای ئەو حەز و خۆزگانەش، لە پاشاندا دەرکەوت كە هاوڕێیهکی دەگمەن و راستگۆ بوو.

رێگای گەرانەوهم بۆ کاروانسەراکە ی غەفور ئاغا دەکەوتە بەشیکی گەورە ی بازارەکانەو، منیش نەمدەتوانی تێبینی شیۆازی چۆلکردنی ریز بە ریزی دوکانە بازارگانیهکان نەکەم، كە لەلایەن خاوەنە دل سارد و بیتاقەتەکانیانەو بە شەڕ و ستەمی سلیمانیەو چۆلکراو.

هەرکە چوومە ناو حەوشە ی خانەکەو، لەلایەن بازارگانیکەو پێشوازیگرام، كە نوسینگەکی لە دەم دەروازەکەدا بوو. وەك خویەك لە دەرەوہی ژوورەكە لە دالانەکەدا دادەنیشت، لەسەر کورسیهکی درێژ لە کوێو دەیتوانی سەیری خوارەوہی دالانە چەماوہکە بکات بۆ دەرەوہی شەقامەکە و سەرنجی هەموو ئەوانە ی دەدا كە بەویدا تێدەپەڕین. بانگیکردم كە لەسەر کورسیهکە دابنیشم و و کاتی چوومە ئەوی، پرسی ئەگەر بتوانیت یارمەتیم بدات بە هەر شیۆهیهک و بە قەرز شتومەکی ناوماڵ یان راخەرم بداتیت تا جیگیر دەبم. پیموت دەچم بۆ

هه‌له‌بجه و ئه‌ویش راسته‌وخۆ گرنگیه‌کی نائاسیی پێشاندا. من توانیم هۆ ته‌واو ژیرانه‌کانی بده‌مێ بۆ ئاره‌زوی سهر‌دانی شویننه‌که، چونکه ئه‌و عوسمان پاشای هه‌له‌بجه‌ی زۆر باش ده‌ناسی و خۆشی کاری بازرگانی له‌وی کردوه.

بۆیه باسی بینینی خانمی پاشام کرد له‌گه‌ڵ سه‌رچاوه‌یه‌ک بۆ تیگه‌یشتنی ئاوریشم (که ده‌مزانئو ئاره‌زوی له‌وه‌یه ئه‌وه بکات) و به‌ده‌سته‌پێنانی کاریگه‌ری ئه‌و له پیناوی کرینی به‌ره‌می شاخاوی له ناوچه‌که‌ی ئه‌ودا. ئه‌وه بزانه، پینوتم که پاشا خۆی له سلیمانیه و پاشنیوه‌رۆ بۆ دیده‌نیه‌ک دیت بۆ ئیره، کاتئو ئامۆزگاریکردم که له‌وی ئاماده‌بم.

له ده‌وروبه‌ری کاتژمیری سیی ئه‌و پاشنیوه‌رۆیه‌دا گه‌یشت و جیی شیاوی خۆی له‌سه‌ر کورسیه‌کی فهرشدار گرت، بازرگانه‌که‌ی هاوړپیم، وه‌ک بازرگانیک‌ی فارسی پێشکه‌شیکردم که ئاره‌زوی دیده‌نی هه‌له‌بجه ده‌کات. پاشا به فارسیه‌کی ره‌وان بانگه‌یشتی کردم و ئینجا بیده‌نگ بوو که من دوا‌ی ئه‌وه تیگه‌شتم ئه‌وه نمونه‌یی سه‌رۆکانی جافه.

هه‌لیکی باشم بۆ ره‌خسابوو بۆ تاقیکردنه‌وه‌ی پیاویک که ناوی له به‌شیک‌ی گه‌وره‌ی کوردستاندا ریزی لئو ده‌گیریت و سه‌رۆکی به‌شیک‌ی گه‌وره‌ی تیره‌ی جافه و حاکی هه‌له‌بجه و شاره‌زوره.

جلوبه‌رگه‌که‌ی تاییه‌ت بوو به تیره‌که‌یه‌وه، به‌لام باشترین جۆرایه‌تی. جگه له به‌نه‌خویننه سپیه‌که‌ی، هه‌یچ جلوبه‌رگیک‌ی نه‌بوو ئاوریشم نه‌بیت. کراسیک‌ی ده‌لبی درێژی خه‌تخه‌تی ره‌نگ هه‌نگوینی، چاکه‌تی زواڤ (که له چاکه‌تی سه‌ربازی پیاده‌ی فه‌ره‌نسی ده‌چوو) نه‌خشکرا‌بوو به خه‌یاته‌ی ئالتوونی و ژیرکراسیک‌ی یان عه‌ره‌گگیریک‌ی سپی، که هه‌مووی له باشترین جۆری ئاوریشم بوون. خه‌نجه‌ریکی نه‌خشکرا‌وی ته‌واو به به‌رپشتینه‌که‌یه‌وه بوو، هه‌روه‌ها ده‌مانچه‌یه‌کی بچوکی جۆری براونی له کیفیک‌ی چه‌رمی سووردا به‌لاقه‌ده‌یه‌وه هه‌لواسرا‌بوو، قاچه‌کانیشی کردبووه ناو باشترین پیللوی کوردیی له چه‌رمی سوورئال، له‌گه‌ڵ خاله هه‌لگه‌راوه‌کان و سه‌ری خۆشی پێچا‌بوو له مشکی زۆری ئاوریشم، له‌سه‌روه‌وه وه‌ک میزه‌ریکی گه‌وره له‌چا‌و ژیره‌وه‌یدا پێچرا‌بووه.

پاشایه کی کورد

لوتیکی باریکی قولایی و روخساریکی ره قه لئی راسته قینهی کوردی باکوریی هه بوو، چاوه بچوکه کانی له ژیر برۆی چری مه یله و خۆله می شیدا ده یروانی. سمیلکی گه وره ده می شار دبووه، به لام هیله جیگیره کانی روومه ت و چه ناگه ی دانه پۆشیوه. چه مکی ئاسایی توندو تووره بوو، کاتی که ده دوا رسته کانی کورت بوون و له سه ر شیوازی زاری دیالکی تیره که ی بوو. چند پیاویک له خزمه تیدا بوون: دوو خزمه تکار، بیست تهنه گچی، شمشال هه لگر و ژماره یه ک له کارگوزارانی تر، هه موو چه کداریک، جهر به زه یی له شیوه و سروشتیاندا ده بینرا، هه لژاردنی پیاوان له تیره یه ک تیبینی ئازایه تی و شه ری دپندانه ده کریت.

وه ستانیکی زور به ریژانه نه بوو له هه وشه که دا و دوودل نه بوون له هاتنه ناو ده مه ته قیکانه وه هه رکاتی پییان باشبووایه ئه وه یان ده کرد، له لایه ن پاشاشه وه به ره له سستی ئه و خۆتیته له قورتانه نه ده کرا.

ئه م پیاوه پیره دابونه ریتی کورده کانی پاراستووه، له کاتی که ده وه له مه ند و به هیزه، خۆی به هیچ شیوه یه ک له ژیا نی خۆله که ی جیا نه کردۆته وه، نه خۆشی له رووی کۆمه لایه تیه وه له چا و ئه وندا به گه وره تر داده نیت. له ئه نجامی ئه وه وه ته واو له هه ست و سوۆزی ئه وانه وه نزیکه و له وه ش زیاتر، ئاگای له هه موو چالاکیه کیانه. کاتی که له وی دانیشتبووین، سواریک به په له له هه له بجه وه گه یشت و سه به ته یه کی له خورجه که ده ره ینا و پیشکه شی پاشای کرد. به و هه موو ریگایه دا له هه له بجه وه ئه رکی کیشاوه بو هینانی یه که م نۆبه ره ی خه یار! پاشاش ده سته جی یه کی له سواره کانی خۆی نارده وه بو هه له بجه بو سوپاسکردنی ژنه که ی، که ئه و خواردنه به له زه ته ی بو نارده وه.

دوای ئه وه ی ئه و رویشت، منیش گه پامه وه بو ژووره که ی خۆم، پاش ماوه یه کی کورت پیره مسته فا به گی دراوسیم هات بو لام. داخی خۆی هه لکیشا به بیستنی ئه وه ی که من ده چم بو هه له بجه، چونکه یه کیکی دۆزییه وه، وتی، ئه و یه که ش هه م وه ک هاوسی و هه م هاوپی بوو، ئیدی ده سته کرد به هه له سته نگاندنی ئه وه ی که ته نیا بیگانه ده توانیت خه لاتی ناسینی بیگانه یه کی دی بکات.

مستەفا بەگ

هەولێ نەدا پەشیمانم بکاتەو، لەبەرئەوێ خۆی چوو بوو بۆ هەڵبجە و هاوبەشی میوانداری خانمی هەڵبجە - ژنی عوسمان پاشای کردوو، ئەوێ لە کوردستاندا ناودارە. لەو کەمتر دەرچوونمی بۆ هەڵبجە دەلاوانەو، وتی، ئەو کەشوهەوای ئەو شوینە دەزانیت، هانیدام کە بۆ سلیمانی بگەریمەو، کاتێ ئیمە دەبێ دووبارە یەکبگرینەو. پیرە پیاوێ کە حەزیدەکرد باسی ئەستەنبول و رۆژئاوا بکات و لە مندا ئەوێ بەدیدهکرد، چونکە بەدەگمەن گەشتیارێک لە کوردستاندا ئەو شوینانە ی بینو، دەکریت لەگەڵیدا بدویت لەبارە ی ئەو بابەتەو، کە پێکەو کۆیکردوینەتەو و لەپر غەم و پەژارە ی بەگوێرە ی منەو هەلپشت. کاتێ کە لە ئەستەنبول بوو وەک ژمیریاری هەڵبجە دانراو. دوا ی ئەو بە تەنیا لە تەرابلسی زیدی خۆیەو لە ئەفریکاو دوا ی چوار مانگ گەشتۆتە هەڵبجە. کوردەکان رازینەبوون لەناویاندا بمیشتەو، لەبەرئەوێ تورکە و هۆیکیان بۆ دۆزیو تا ناچاریکەن بپوات. یەک وشە کوردی و فارسی نەدەدوا، خۆی لەناو خەڵکانیکی نەیاردا بینو، تەنانەت نەیدەتوانی پەیوەندیشیان پێو بکات، بۆیە گەراییەو بۆ سلیمانی و کرابوو بە "مودیر" ی گولەنبەری پایتەختی کۆنی شارەزور. هەرەها نەیدەتوانی ئەو پۆستەش وەرگیریت، چونکە کوردەکان سەرتاپا رازی نین بەپرستیکی تورک لەناویاندا بیت. هەمیشە نەخۆشکەوتوو و بە تەنیا لە زیندانەکیدا لە سەراکەدا بۆ ماوێ شەش هەفتە کەوتبوو، بە تۆزی پەنیر و نان دەژیا، کە لەلایەن پاسەوانی سەراکەو بۆی دەهینرا. ئیدی ئیستا کراو بە مودیری سەراجیق، کە گوندیکە لە رۆژهللاتی سلیمانیدا، بەلام بارودۆخی ولاتەکە و نەبوونی زانیاری پێویست لە سلیمانیدا هیشتویانەتەو و ئەو هەموو کاتە هیچ مووچە یەکی وەرناگرتوو. بە کەمێک نان دەژیا و هەندێ جارێش کەباب لە بازارەو، ژەمی سەرەکیشی شیوکردنەوێ کە لە ژووری میوانە گشتیەکانی مالی شیخانەو بە دەستدەهینا، کە هەموو ئیوارە یەک دەچوو. رۆژانەش بە نوێژکردن و شتن و چاکردنەوێ جلوبەرگەکانیەو بەسەردەبرد (ئەو بەویژدانەو خاوین بوو)، قاوێ دروستدەکرد و بە شارەکەدا دەسوپرایەو، بانگی بەرپرسیان و کاتبە تورکەکانی دەکرد. هەندێ جار دادەنیشیت، غەمگین، خەریکە دەگری و بیر لەو مەودا و بیابانانە دەکاتەو کە لە خیزان و نیشتمانەکی جیاکردۆتەو و بەو شیوێ سەرسامە، لەگەڵ

لاوازی چوونه ساله وه، ده توانیت جاریکی دی بگه پیتته وه. ته نیا خۆزگه ی بینینه وه ی ده ریای ناوه پاست بوو بۆ جاریکی دی پیش مردنی، ئەو هه لده له رزی کاتی که بیری له و خه لکه درپنده ده کرده وه، که فریدراوه ته ناویانه وه و گالته یان پیده کرد کاتی بیویستایه په یوه ندیان پیوه بکات. دۆستایه تیه که مان که میک خه ریک بوو تی کبجیت که زانی من موسلمانیکی شیعه م و من ملکه چی ئەو پشکنینه ورده م که تایه فه ی (دوانزه یه می) بۆی ملکه چن، ئەوه ش به ر له دلنیا بوون بۆ سه لامه تی برپا ئایینه که م له بنه په تدا. گه وره ترین دا کۆکی که کردم ئەوه بوو بمبینیت نوێژده که م و ده ستم به ملاولامدا شوپکردۆته وه له جیاتی ئەوه ی له سه ر سنگم له سه ریه ک دایان بنیم و بۆ ده ست نوێژیک که زۆر وردنیه و لای شیعه شیاوه.

ئەو ئایه تیکی قورئانی هینایه وه و ئاشکرایکرد ئارا کانمان جیاواز نیه له و، ئیدی به شیوه یه کی گشتی گه پانمیه وه بۆ سۆز و خۆشه ویستی خۆی، له گه ل هاواریکی زۆری: " ئاواره ده بییت له گه ل ئاواره دا به به زه یی بییت."

به شی دویهم

شاره زوور

دوای چوار روژ مانه وه له سلیمانیدا، به یانیه ک زوو هه ستام بۆ وه لامدانه وه ی بانگه وازی و لاخداریک و دوای ئه وه که لوپه له کانم کۆکرده وه و هه ندی نانی که میشم تیکرد، سواری ئه سپه که م بووم و خواحافیزیم له مسته فا به گی به سالآچوو کرد و که وتمه زه رده په په وه پیش خۆره لاتن له گه شته که مدا بۆ هه له بجه، ئه و شوینه ی به و هه موو ریگایه دا له ئه سته نبوله وه هاتووم بۆ ئه وه ی بینینی. ریگاکه له سلیمانیه وه بۆ هه له بجه یه کیك بوو له و سی ریگا بی ترسه ی له و شاره وه ده رده چییت، دووره له ولاتی هه مه وه نده وه، به لام ته نانه ت لی ره ش چه ته و جه رده و ریگره کان هه یه، که سه ربه شیخانن، ئه وانه مه حالیان کردووه بۆ ئه وانه ی ته نیان و له گه ل کاروانه گه وره کاندای سه فه رناکه ن. بۆیه ئیمه ش له ده ره وه ی شار چووینه ناو کاروانه سه ره کیه که وه، کاروانه که ی هه له بجه هه فتانه یه و به شیوه یه کی ریکوپیك ده روات، دانیشتیوانی ره سه نی ئه و شوینه به ریوه یده به ن.

مه حاله کاتی به شاره که دا تیده په ریت تیبینی ئه و کاریگره یه ی بیناسازی ئیرانی له سه ر خانوبه ره ی سلیمانی نه که ییت، هه موو خانووه کۆن و باشه کان له سه ر شیوازی ئیرانی بیناکراوه، ژووره کانی به شی سه ره وه له گه ل ده رگای شوشه به ند، شیوه ی ولاتی کوردستانی ئیران ده دات به شوینه که. ئیستا هه موو شت زۆر ویرانه و نه بوونی ئاسایشی هه میشه یی ریگره له به ره ره و لیککی چاکسازیدا.

ئه و کۆلان و خانووه داروخاوانه مان جیهیشت و به داوینی گۆرستانه که ی سه رگرده که دا چووینه ده ره وه، که وا ریخرا بوو کاروانه که له ویدا کۆبیته وه. به هه رحال، کاروانمان نه بینیی، به لام له سه ر زه ویه که هه ل تروشکابوون و جله وه کانیا ن توند گرتبوو، هه ره ها نیو ده رزه نیك له سواری جاف، که هه ر یه که یان سی بۆ چوار فیشه کدانیان به ستووه و تفهنگ و خه نجه ر و ده مانچه یان هه لگرتووه، له نیوانی ئه و په له دانه ویله ته په دا دانیشتیوان و ئه سپه کانیان دروینه یان ده کرد.

دەرچوون بۆ ھەلە بچە

یەك لە دواى یەك گەشتیاران پەیدا بون- پیاوان بە پى دەھاتن، ژن بە سواری كەر و ھىستر لە سەر كەلوپەل و شتومە كەكان دانیشتبون و ھەموو شتیان داپۆشیبوو جگە لە سەر و لاقى ئەسپەكانیان.

ئەفسەرىك ھاوڕیپەتی كردین، كە لە ھەلەبجەو دەچوو بۆ خانەقین و رەزامەندی بیست سەربازی وەرگرتبوو بۆ یاوهرى تا دوا شوینی مەنزەلەكەى. ئەو ھەش لە دوا جاردا دەرکەوت كە بۆ سیما و یاوهرى كاروانەكە یە، چەند جارێك بۆقى لیدرا، بەھیواى ئەو ھىما یەكە بۆ بەرپەكەوتن.

كاروانەكە مان گەورە بوو، نیو ھى خەلكەكان ژن بوون و لە سلیمانیەو دەگەرانیو بۆ شوینی زیدی خۆیان، بۆ گوندەكان بەدریژایی سنووری ئێران- ھەمووی كوردە، جگە لە سى كەس كە خەلكى بەغدا بوون و ژنەكانیشیان لەگەڵیاندا بون، بەرپرسە توركەكە، كە دەچوو بۆ خانەقین. كۆمەلێكى بچوك كە ژنیشیان لەگەڵدا بوو، ژنیكى پیری خەلكى ناوچە شاخاویەكانى ھەورامانە، خەسوی و لاخدارێكە و لەبەرئەو ڕیدراو بەخۆپایى سواری كەریكى بچوك بیست، كە لەو دەچوو ئارەزووی بە پى رۆشتنى نەبیست بۆیە دانیشتنى ھەلبژاردوو.

ھەر بە تەواو بوونی پىچە یەك لە دواى یەكەكانى چیاكانى ئەزمەردا، یاوهرە سەربازەكانمان بۆ دەرخستنى ئەو پەرۆشییەى بۆ ئەركى كە ھەرگیز لە دەرکەوتنى شكستیان نەھیناوە. بەھەر حال، ئەركەكانیان كاتى لە رۆژوشتندا و لە شارەكان ھەمیشە بە لای من و دانیشتوانیشەو دەستپێكردن و كۆتاییە لەگەڵ تووژینەو ھى كردهو ھى بۆ زانیاری جارسکردنى دەستدریژی ھاوبەش و دزی و زەبەرزەنگ، وەك كاریگەرى لەسەر سەرجمى خەلك و لەمەو ئەوان ئەو كارامەییە بەرجەستە بە دەستدەھینن.

لەو بۆنەیدا، یەكەم چالاکیان سى یا چوار كوردی بیوھیان لەسەر كەرەكانیان فرپدا یە خوارو ھەو دەستیانگرت بەسەر و لاخەكاندا. سەعاتێك دواى دەرچوونمان لە سلیمانی، خۆروبان گەرمبوو، تینویتی زۆرى بۆ سەربازەكان ھینا و شەربەى ئاوى ھەموو گەشتیاران

ئاۋى تېدا نەما، لەگەل ناپەزايى دەربېرىنىشدا، ئەوەش لەبەر دوو ھۆ، لەوانەيە بە ئەنقەست سەربازەكان گۆزە و شەربەكانيان شكاندېي و ئاۋەكەيان رشتبېت.

دەنگوباسيكي زۆر ھەبوو لەبارەي دزي و جەردەييەو، ريگاكەش بە قەراغى ولاتى كورده ھەمەوئەندە ياخيەكاندا تېدەپەپيئ و لەپر دەركەوتنى ھەندى سوارە لەسەر گەردەكانەو ھەبوو ھۆي سەغلەتى و نائارامى پاسەوانەكان. چونكە چەكداربوون بە تەفەنگى جۆرى ماوزەر، ناچاربوون جۆرە گيانىك پيشان بەدن و ھەولياندا سەرچالانە خۆيان نزمكەنەو و دەستپيژيكيان لە سوارەكان كرد، خۆشبەختانە كەس پيۆەنەبوو. دوزمن بە تەواوى ئاشتى ئاميزانە وەستاو و بە ئاوازيكي سەرزەنشتانەو قيزانديان و بە جلو بەرگ و شيۆە زارەكەياندا ناسرانەو كە شەش سوارى خۆمانن. بە زانينى ئەو ھەبارودۆخى سەربازەكان شايانى بەزەيى بوون. نزيكەي شەش يان ھەوت، كە ترسى تۆلەكردنەو ھەشايەرى زالبوو بەسەر كاريگەرى ريكوپيكي سەربازيدا، بە سەرشۆپى ھەلھاتن بۆ شار، پياوھەكانيش كە تەقەيان ليكرا بوو ھەر لەبېرى خۆيان بىردەو. ئەوانە، ديمەنيك لە دوورى بارودۆخەكەو، بەدواياندا دەرچوون لەگەل قيزاندى تۆپەيى زۆر دېندانە. ئەوانەي مابوون لەلايەن سوارەكانى خۆمانەو تەوقكراون و قوناغە تەفەنگى بى بەزەبيانەيان دەخوارد كە بەشيۆەيەكى ھەكىمانە لەسەر پشتى ئەسپەكانەو بەكاريان دەھينا. " يوزباشى"¹ بە لوتبەرزىەكەو بە توركى ھاوارىكرد بۆ كەپەناژەن و "باش چاوش"² بەلام ھەردووكان كەوتبوون، يەكيكيان لەژيئ نالى ئەسپەكاندا و ئەوى تر لەژيئ ورگى كەريكدا لە ھۆش خۆي چووبوو، كە وەلامى يوزباشى بە ھاوار ھاوار داىەو. ئەگەر چەند كەسانىكي تيرەي جافمان لەگەل نەبووايە، كە چووبويىنە ناو خاكەكەيانەو، سوارەكان ئىستا ئيمەيان جيھيشتبوو، ھەروەھا ئەوانەي نيو گەردەكان زياتر ھيرشيان دەھينا و كاروانەكەيان تالانەكرد. خۆشبەختانە بەخپرايى تۆپەييەكەي نيشتەو ھەو باقى سەربازەكان، شين و مۆر، بىرىندار و شايستەي بەزەيى بوون، جاريكي تر بەرەو ھەلەبجە بوونەو و بەپيى توانا خۆيان لە ئيمە دوورەگرت.

1 - يوزباشى = پيشەنگ.

2 - باش چاوش = سەربازى چوار خەت.

هه له بجه

له ژیر تینی گهرمای خوردا گرد و چه مه کانی سلیمانیمان خسته دوامانه وه، تا سه رکه وتینه سهر دوا نشیوییه کی دووردریژ و دهشتی شاره زوور که وتبووه پیشمانه وه، دۆلکی پانوبه رینی خال خال له گه له شماله ره شه کانی خیل جاف و ژماره یه که له ته پۆلکه کان که له ویدا به پیوه، ئاسه واری دانیشتوانی پیشینه و گونده کانی ئه م دوا بیهی که به فرمانی شیخی ناودار و پیاوچاکی سلیمانی ویرانکران. داوینی رۆژه لاتی ئه م دهشته ده که ویتته ژیر سیبهری دیواری ئه و شاخه مه زنه ی هه ورامان، که سنووری ولاتی ئیرانه، دیواریکه که سنووری دابراوترین ولات و له وانه شه نادیارترین تیره کانی کوردستان بیته، هه ورامی و ریزوی و ئه و محه مه دیبانه ی ئیمامی عه لی ده په رستن، که پییده لاین خواجه.

هه له بجه، یان ئه له بجه، وه ک نووسراوه، په له یه که له سهر لیژیایی به رزاییه دووره که ی دهشته که یه، که له دووری 30 میله وه به ته وای دیار بوو، له نیوانی ئیمه و ئه ودا ویرانه یه کی ته وای تورک بوو. دهستیان لیرده ده پۆشت، به لام له م رۆژگارده لاوازه و ئه م ناوچه یه که له رابردوودا هه ریمیکی به پیت و سه رکه وتوی ئیران بووه و تا ئیستاش له هه موو روویه که وه ئیرانیه جگه له ناوه که ی، به گشتی له ژیر دهسته لاتی عوسمان پاشای سه رۆکی تیره ی جافه کاندایه، که که میک سهر به حوکومه تی تورکیایه، یان ملکه چی نیه، یاخود له وپه ری ناچاریدا رازیه چند به رپرسیکی تورک له هه له بجه دا هه بن. پۆسته و بروسکه ده میک بوو هه لوه شینرابووه وه، نارازین پاره بدهن به پارچه کاغه زیک و بینین به سهر نامه یه که وه که خویان ده توانن هه لیگرن و ته لی هیللی بروسکه یان به کارده هیئا بو دروستکردنی زنجیر و فیشه که کان. تا ئیستاش، له کاتیکدا هه له بجه به ریوه به ری پۆسته و بروسکه ی هه یه، نوسینگه که ی له کۆکه ره وه ی باج زیاتر شایانی گالته پیکردنه، که له سلیمانی دانیشتووه و داوای موچه له عوسمان پاشا ده کات.

ئەم شارەزوورە، كە تەپۆلگەكانى پېرە لە پارچە پارەى ساسانىەكان و نيشانەكانى ئاشوورى، كە تا چەند دەيەيەك بۆ دواوہ پاريزگايەكى "گولعەنبەر¹ - گولئى عەمبەر" بوو، كە لە ھەموو راپۆرتەكاندا يەكئىك بووہ لە جوانترينى ھەموو جوانيەكانى كوردستان.

پريەتى لە دانىشتوانى تيرەكانى ھەورامانى و كلدانىەكان، خاكەكان پېرن لە چەندەھا ميوہ و گول، ھەيانبووہ و ھيشتا ھەيانە و سەرچاوہيەكى باشى ئاوى شيرينە و شنەى شەمالئىكى فينك لە چيا سەرکەشەكانەوہ دئت بۆ كە مكردنەوہى گەرمای دەشتەكە.²

بەلام توركەكان دەستيان بەسەردا گرتووہ و ھەموو شتئىكيان لەناوبردووہ، تا ئئستاش تاكە خەلكانئىك كە لەويدا دەژين، خئلە كۆچەرييە جافەكانە، كە ھەموو بەھار و پايئىك گەرميان و كوئستان دەكەن. من ھەموو ئەوانە فيربووم و ئيدى بە ديدئكى گرنگيدانەوہ روانيم بە گۆرەپانەكەدا تا لەلايەن سوارەكانمانەوہ پەلەيان لئكردين، كە كۆمەلئىكى گەورە لە سوارەى ھەمەوہنديان لە دوورەوہ بەديكردووہ، لەگەل ھاوار و پەلەپەلكردندا ئئمە ھەلھاتين بۆ پەناگەى كۆمەلە دەوارئىك، كە شوئنى نيشتەجئى خئلئىكى بچووكە و خەلكى گوندى مووانن، كە گوندەكە نيو ميل لەولا باخى دارچنارەكانەوہيە و لە ھاوياندا چۆلدەكرئت. لئرەدا بارەكانمان فرئدايە سەر دەشتەكە و ھەر تاقمئىكى بچووك بەريەستئىكى بە كەلوپەلەكانى خۇيان دروستكرد. نانى گەنم لەم كاتەى سالدا لاي گونديەكان ناسراو نەبوو، ئئمە نانى خۇمان ھئنا و كاسەيەك "دۆ"ى گەورەمان كردە پئخۆرى، كە خواردنەوہيەكى نەتەوہيى كوردستانە.

لەگەل شەو داھات، باران دەستپئىكرد و پەناگەيەكمان نەبوو، ھەموومان زۆر تەربووين. ھەرەھا دوپشكئىكى زۆر بەھۆى تەپريەكەوہ لەژئرماندا خۇيان ھەشاردا و لەبەر با و باران و ھەرەچەماخە و دوپشك و تابووورە كئچ و تەق و تۆقى ناوبەناو و زۆر كەم نوستن؛ بەداخەوہ نەبووين كە بەو بەيانىە زووہ ساردە ديسانەوہ باربىكەينەوہ.

1 - كورد ناوہكەى بەشئوہيەكى گونجاو تئىكداوہ بۆ "خولمور" وائە خاكى مردو.

2 - ناوچەكە لە ھەندئ نوسراى كۇندا ناوہبەريت بە سبازووروس و ناوچەيەكى گرنكى "ھەلوان" بووہ لە چەرخى ساسانيدا.

ههوارگه‌ی پاشا

خه‌سووی و لاخداره‌که خراپترین به‌ختی هه‌بوو، بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌و ته‌واوی شه‌و وه‌ک پاسه‌وانیک کاری کردبوو، کاری سه‌ره‌کی ئه‌و راکیشانه‌وه‌ی ئازده‌له‌ ته‌مه‌له‌کان بوو له‌سه‌ر پێخه‌فه‌کانمان، که له‌سه‌ری ده‌وه‌ستان و پێشیلایانده‌کرد، له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که له‌ شه‌ودا سه‌رچاوه‌یه‌کی په‌ستکه‌ر بوو. سه‌ربازه‌کان ماندون و بیتاقه‌ت له‌ ژیان، ئه‌م به‌یانیه‌ی رۆژی دوومه‌ زۆر خه‌مناکه. گیانیان ته‌رپووه و قاچ و قولیان برینداربووه، له‌ دارکاریه‌که‌ی رۆژی پێشوشدا هه‌موو گیانیان تیکشکابوو، رۆشتنی 30 میل به‌ناو گه‌رمای شاره‌زوردا که له‌ راستیدا ئیش و ئازاریکی زۆره. له‌نیوه‌ی ری به‌ناو ده‌شته‌که‌دا، که هه‌وای په‌نگخواردو هه‌لمی گه‌رم له‌جیاتی ئاو هه‌لده‌چنیت و له‌ش داده‌هێزینیت، گه‌شتینه‌ سیبه‌رگریکی گه‌وره‌ی له‌ مووی بزنی دروستکراو، که به‌ سیبه‌رگری بچووکتر له‌ هه‌مان ماده‌ ده‌وره‌درابوو. ئه‌وه هه‌واری مه‌حمود پاشای جاف بوو، به‌هێزترین پیاوی ئه‌م ناوچه‌یه و ته‌نیا نیشانه‌ی شکۆداریه‌که‌ی جوانی و نایابی فه‌رشه‌کان، ریزه‌ سندوقه‌ چه‌رمه‌کان و لیفه‌ ئاوریشمه‌کان که له‌به‌ر هه‌تاو هه‌لخارون، تا کێچ و ئه‌سپیکانی نیوانیان بینه‌ده‌ره‌وه.¹

پاشنیوه‌رۆ گه‌یشتینه‌ هه‌له‌بجه، شارۆچکه‌یه‌کی بچووک که‌وتۆته‌ نیوان باخه‌کانه‌وه. به‌هۆی سی کۆشکی گه‌وره‌وه‌ ده‌ناسریته‌وه، که تاییه‌تن به‌ عاديله‌ خانم، تاهیر به‌گ و مه‌جید به‌گی هه‌نه‌زاهه‌ - زپکوره‌کانی، که ئه‌گه‌ر ناوی ئه‌و خانمه‌ واتا بکه‌ین، باشتترین واتا ده‌بیته "خانمی داد". ئه‌وانه و له‌گه‌ڵ بازارپیکای خاوین و باش دروستکراودا، جیاکه‌ره‌وه‌ی نه‌بوونی به‌ر له‌ په‌نجا سال ده‌دات به‌ هه‌له‌بجه، کاتێ که گوندیکی بیبایه‌خ بووه. سه‌یره له‌ هه‌له‌بجه‌دا ئاساییه و لاخدار و لاخه‌که‌ی به‌ریت بۆ ته‌ویله‌ی ماله‌ خانه‌خوێکه، چونکه تا ئیستا کاروانسه‌را- خانی تیدانییه، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی خه‌ریکه‌ دانه‌یه‌ک بیناده‌کریت. به‌لام دۆستایه‌تیم له‌گه‌ڵ بازرگانیکه‌ی هه‌له‌بجه‌یدا دروستکرد که ده‌یزانی وه‌ک له‌سه‌ر هه‌موو دانیشتوانی هه‌له‌بجه

¹ - پيسایی ناتاسایی شوینی ژیان پیتوسته‌ نه‌کریته‌ دیارده‌یه‌ک بۆ کورده‌کان به‌هۆی به‌یانکردنی شه‌و کێچه‌ زۆره‌وه. ده‌شته‌کانی میسۆپۆمیا، سوریا و کوردستان ملیونه‌ها له‌ر گیانه‌وره‌ زیانده‌ره‌ له‌ناو لم و ته‌پوتۆزه‌که‌یدایه و به‌زۆری له‌ نارچه‌ بیابانیه‌کان و له‌ شوینی نیشته‌جیتووندايه. له‌ مانگی ته‌موزدا دیارنامینن و له‌ به‌هاردا ده‌رده‌که‌وته‌وه.

پيويسته، عاديله خانم و نهویش سوورن که " زانست و زانیاری و پهروه رده و به رهوشتیم " ده بیته هوی نهوهی پیشوازییه کی گرم بکریم له لایه ن نهو خانمه ناوداره وه، خو نه گهر مالیکی تایبته بو خویم دابمه زینم، کاتی خانم نهوه ده بیستی به سه ریچی داده نیت، به دلنیاپه وه نهو نهوه ده کات، به گه یشتنی فارسیک، گه شتیاریکی نمونه یی له و به شه ی کوردستان. نهو پیویم نازایانه بچو بو مالی تاهیر به گ، که به ده رگایه ک و پردیک په یوه نده به مالی عاديله خانمه وه و بلای که من فارسیکی نووسهر و بازرگانیکم و به ناو خاکی نه ودا سه فهرده که م و پشت به چاکه ی نهو ده به ستم. نیازم وایه نهوه بکه م و چومه ناو چولاییه کی زور گه وره وه، سه رکه و تمه سه ر ته لاریکی به رز و دابه زیم. دوو خزمه تکار ده رپویشتن، سه یری من و شته کانمیان کرد و لیانپرسیم من کیم. خویم پیناساندن وه ک ناموژگاری کرابووم و نه وانیش فهرموویانکرد دابنیشم تا عاديله خانم ناگادارده که ن، که له مالله که ی تر بوو.

بینیان که نهو تازه هه ستاوه له سه ر خه وشکاندنیک و دوا ی ماوه یه کی کورت گه رایه وه له گه ل په یامیک که شادمانه به ده رفه تی بینینی فارسیکی خه لکی شیراز، ته نانه ت یه که م جاره خه لکی ولاتی خو ی ده بینیت و ژووریکی نهومی سه ره وه ی له مالله که ی تاهیر به گ بو ته رخانکردم، که له ویوه ده توانیت بروانی به سه ر باخ و باخات و ده شتودهر و چپادا. لیره فهرش راخراوه، له لایه ن نهو پیاوه وه، که که میک فارسی ده دوا و دوو کاره که ری ته رپوشی کورد، چایی و جگه ره هینرا، سه روپیچه کانیان به گوشه یه کی جواندا ریکه سته بوو، به ده م جگه ره کیشانه وه هاته پیشه وه تا پرسیارم لی بکات.

عاديله خانم دوا ی ماوه یه کی کورت په یامیکی تری نارد و ده لیت که نهو سبه ینی به یانی له جه ماوه ریکی تایبته تیدا ده مبینیت، ده برپینیکی به راوردکاری له ناو نه م خا که دا بو گلدانه وه کان و نه ریتی باوکسالاریه. ئینجا شیویان له سه ر دوو سینی گه وره هینا، پلاو، گوشتی مزر، ماستاو، شیرینی و شه ربه ت و به دوایدا له لایه ن پیاویکه وه له گه ل پیخه فیکی نوی پیچراوه، که ته واو شادمان بووم تا راکشیم و بنووم.

میژووی جاف

پیش ئه وهی بهردهوام بین له گێرانه وه که، باشترا وایه هه ندیک تیبینی له سه ر بنه ماله و هۆزی جاف بکهین، و به تایبه تیر له سه ر ئه و ژنه نائاساییه ی که له ماله کهیدا میوان بووم - ژنیکی ناوازه له ئیسلامدا، له ده سه لاتی خاوه ندریتهیدا، و کاریگه رییه که ی که ئه و چه کانه ی له ده ستیاده له گه لیدا به کار ده هینریت.

تیره ی جاف، تیره یه کی کۆنه و له میژوویه کی زۆر کۆنی کوردستانه وه به هیزبوون و ناودارن به شیوازه که ی که سه رکرده کانی کۆکن له سه ری و پیکه وه کۆیانده کاته وه. ئه م دیارده ی که سایه تیه - پیکه وه لکان - له ناو سه رکرده مه زنه کانی کورددا زۆر ده گمه نه، سامان و ده سه لاتیان بۆ تیره که یان به ده سه تهیناوه، بۆیه ئیستا که سه رکرده جیاوازه کان خاوه ندری شاره گرنه گه کانی وه ک پینچوین و هه له بجه و قزل ره باتن، له پال ژماره یه ک له گوند و زه ویوزاردا، که به کپین ده ستیانکه وتوون.

ئه وانه، مولکی تاکه که سه، به هیه شیه یه که په یوه ند نییه به "خاکی جافه وه" ئه و ولاته ده گریته وه، که تیره که گه رمیان و کویستانی تیدا ده کات و مافی خۆیه تی پیدایه تیه پریت، بنه و بارگه ی تیدا بخات و کشتوکالی تیدا بکات، ئه وانه له کۆنه وه مافی خۆیانه، خه لات و ولاتگیری سه ر به تیره که یه وه ک هه موو. له و کاته وه ی به غداد له سه ده ی هه قده یه مدا گه رپایه وه بۆ ژیر ده سه ته لاتی تورکه کان، جافه کان له په یوه ندیدا بوون به رۆژئاواوه له گه ل ئه و میلله ته¹ و بۆ ماوه ی دووسه د سال ددانیان به وه دا نابوو که سولتان لایه نیکیانه، هه روه ها خه لیفه یان سه رکرده ی رۆحی موسلمانن سونیه، بۆ ئه و به شه ی که ئه وان تیدا ئه ندانن. به هه رحال، تا ئه م کاته ش پارێزگارییان له تیره که وه ک نیمچه سه ربه خۆیه ک زیاتر کردووه، مه حمود پاشا به رپرسی ئه و بره پارهییه که سالانه ده يدات به سولتان. له سه ده ی هه ژده یه مه وه کاتی به شیکی گه وره ی تیره که خا که کۆنه که ی خۆیان له جوانرۆی ئیران جیهیشت، دوو به ش له تیره که جیا بوونه وه و هه واری خۆیان له گه ل تیره ی گۆرانی ئیراندا هه لدا و هیشتا له گه ل ئه واندا ماونه ته وه. ئه وانه ش جافی قادری میر وه یسی و تاشین. له م

¹ - له میانه ی په یمانی تورکۆ- فارسی له 1639دا، جافه کان به شیکی سه ر به تورک و به شیکی سه ر به فارس بووه.

دواییه‌دا به‌شیک‌ی دی - به رابه‌ری فه‌تاح به‌گ- ناویک، جیابوونه‌وه و گه‌رانه‌وه بۆ پارێزگای کرماشان له ئێران. جگه له به‌شه بی بایه‌خه‌کان، تیره‌ی مه‌زنی جاف هر یه‌گگرتوو به چه‌شنی سه‌رده‌مانی رابردوو، جارجاره هه‌لده‌ستن به سزادانی ئه‌و خێله بچووکانه‌ی که هه‌لسوکه‌وتیان ناپه‌سه‌نده و له‌پیناوی تورکه‌کاندا وه‌ک پاسه‌وانی سه‌رسنوره‌کان کارده‌که‌ن، به‌بی ئاگاداری سه‌رۆکه ده‌سته‌لاتداره‌کانی خۆیان. تیره‌که خۆی- واته ئه‌و که‌سانه‌ی که ده‌یانویست هه‌موو به‌هاریک له قزل رهبات بۆ پینجویین و سه‌قز بوونیان هه‌بیته - ملکه‌چ بوون بۆ سه‌رپه‌رشتی راسته‌وخۆی مه‌حمود پاشا که له‌گه‌لیان بیته. عوسمان پاشای برا گه‌وره، وه‌ک له‌وه‌به‌ر ناومان هیناوه، له‌لایه‌ن حاکی سولتانه‌وه وه‌ک قایم مه‌قام- قایمقام بۆ ناوچه‌ی شاره‌زور دانراوه. ئه‌و فه‌رمانه‌واویه گرنگیه‌کی به‌رچاوی زۆری هه‌بوو، که سنوره‌یه‌که‌ی، پیوستی به ده‌سته‌لاتیکه‌ی چه‌کداری هه‌یه له‌لای حاکیه‌وه. عوسمان پاشا، که ده‌توانیته تیره‌که بانگبکات، هه‌لبه‌ته ئه‌و ده‌سته‌لاته‌شی هه‌یه.

به‌لام ئیمه لی‌ره‌دا ده‌بیته که‌می له باسه‌که ده‌ربچین تا عادیله خانم به‌ئینه ناوه‌وه، که به‌سه‌ر سنوردا هاتوو، له به‌شی ئێرانه‌وه که خاکیه‌که‌ی ده‌گاته سنوری شاره‌زور، ئه‌ویش ئه‌رده‌لانه. ئه‌م ئه‌رده‌لانه له‌وه‌پیش میرنشینیک بوو له‌ژێر ده‌سته‌لاتی زنجیره‌یه‌ک له میره گچکه‌کانی کورد، هه‌رچه‌نده له راستیدا سه‌ربه‌خۆبوو، که‌چی ملکه‌چی ده‌سته‌لاتی شای ئێران بوو. ئه‌و میرانه بۆ پینج سه‌د سال فرمانه‌واویانکرد، میرنشینه‌که‌یان له سنه‌یه، که تا ئیستاش پایته‌ختی ئه‌رده‌لانه.

له‌ژێر رۆشنایی فرمانه‌واویاندا هونه‌ر و ئه‌ده‌بیات له سنه‌دا په‌ره‌ی سه‌ند،¹ ئه‌ده‌بیات له شیوازی فارسی و کورد، که ته‌نیا ئیستا دۆزراوه‌ته‌وه،² - شاره‌که به خانو و باخ و باخاتی جوان رازاوه‌ته‌وه و سنه بووه‌ته شوینی تۆمارکردنه‌کانی ئه‌وانه، که جوانیه‌که‌ی ئاشکرایه له کتیبی هه‌موو ئه‌و گه‌شتیارانه‌ی که له‌وه‌به‌ر پیندا تیپه‌ریون.

1 - ته‌نانه‌ت زمانی تایبه‌تی فرمانه‌واویه‌که‌ش هه‌بوو، که دیالیکتی گۆرانی ناسک و به‌ناوازه، زمانیکی فارسی کۆن، که هیشتا له‌لایه‌ن تیره‌ی هه‌ورامانی و هه‌ندئ له گۆرانه نیشه‌نه‌یه‌کان قسه‌ی پنده‌که‌ن. خه‌لکانی ناسایی کوردی ده‌دوین، که زمانی نه‌مرۆی شاری سنه‌یه.

2 - له مۆزه‌خانه‌ی بریتانیدا ده‌ستنووسیکی نالیستکراوی هۆنراوه‌کان هه‌یه که نووسه‌ره‌که‌ی وه‌ک کۆمه‌له‌ کاریکی شاعیره ناوداره‌کانی کوردی فرمانه‌واوی سنه پیناسه‌پده‌کات.

عاديله خانم

به هر حال، فرمانپره وایان له ناوچوون و ئه وهش به دهرنییه له دهستوور. خانه کانی ئه رده لان (وهك به فرمانپره وایان دهوترا) په یمانیکی بهرگریکارانه یان له گه ل بنه مالله ی قاجاریه کانی ئیران بهست، په کیکیان هاوسه رگیری له گه ل کچی فته عه لی شا کرد که له سه ره تای سه ده ی نۆزده هه مدا فرمانپره وایی ئیرانی ده کرد. ئه م خانمه چیگه ی هاوسه ره که ی گرت ه وه و به دهستیکی پته و و دادپهروه رانه فرمانپره وایی ئه رده لان ی ده کرد. دوا ی خو ی کورپه که ی فرمانپره وایی گرت ه دهست، فرمانپره ووا فارسه کان یاسایه کیان پیاده کرد - چونکه ناسرالدین، شای فارس، فرمانپره وایه کی به هیژ بوو، که ئامانجی ئه وه بوو هه موو ده ولته نیمچه سه ربه خو کۆنه کان راسته وخو بخاته ژیر دهسه لاتی خو یه وه، به مردنی غولام شا خان، دوا والی ئه رده لان، ئیدی خه لافه تیان له سه رقه دهغه کرد و خزمه توند و تیژه که ی خو ی معته مید ئه لده وله ی له جیی دانا.

هاوشانی ئه و سولتان و والییانه بنه مالله یه کی به هیژ له ویدا سه ریاننه لدا و گه شه یانکرد، که بریتی بوون له وهزیران یان وهزیرانی شازاده کان، که خاوه نی شارۆچکه ی دوا یسه ی نزیك سنه بوون. ئه م بنه مالله یه له ناونه برا و ته نانهت له پیگه ی خو شی بیبهش نه کرا، به لکو تا ئه مرپوش له شوینی خو ی به رده وام بووه، کاتیک سه روکی ژمیریاری کوردستان، وهك ئیستا پیی دهوتریت پاریزگا که، نه وه ی بنه مالله ی کۆنی وهزیران بووه. پاشا کۆنه کانی جاف ناچار بوون پاریزگاریه کی باش له په یوه ندیان له گه ل بنه مالله ی ئه رده لان بکه ن و جار جاره هاوسه رگیری له نیوان سه رکرده کان و بهرپرسه بچوکه کاندای کاریه گه ری هه بوو.

تورکه کان به نارپه زاییه کی زۆر و هه ندیک دله پراوکییه وه سه یری ئه م هاوپه یمانی تیپیان یان ده کرد و ئاره زووی گه رمیان ئه وه بوو که جافه کان به په وشیکی خراب له گه ل دراوسیکیان یان له ئیران ببینن. له ئه نجامدا کاتیک عوسمان پاشا له سالی 1895 نیازی خو ی بو هاوسه رگیری له گه ل بنه مالله ی وهزیرانی ئه رده لان راگه یاند، حکومه تی تورکیا هه ندیک دژایه تی بی ئه نجامی پیشکه شکرد. به لام به ره و سینه دهروات و خانمیکی بنه مالله ی وهزیران که باوکی پیگه یه کی

جوههري له تاران داگیرکردبوو، وهك بووكيڭ، هيناي بو ماللهكه ي له ههلهبجه، كه نهوكات گونديكي بي بايه خ بوو.

هر كه له ههلهبجه جيگيربوون، عاديله خانم بههوي پله و پايه ي خيزانه كه يه وه بهرده وامبوو له دياريكردني پيگه ي خوي، نه و پرؤسه يه له لايه ن عوسمان پاشاوه بهرهلستي نهكرا. دوو كوشكي جواني بيناكرد، باشت له هر بيناسازيه كي سليمان ي و له سهر شيوازي سنه، بيناساز و پيشه وهره داناكاني له ئيرانه وه هينابوو تا نه و كاره جيبه جيگه ن. خزمه تكاره كاني خه لگي ئيران بوون و له ههلهبجه دا له مالله نوپكه يدا كه مايه تيه كي بچووكي له كورده كاني ئيران دامه زراند و دهرگاكاني كراوه بوون بو هه موو گه شتيراننيك كه له و ولاته وه هاتبتي يان بچيت بو نه وي، بهرده وام له په يوه نديدايه له گه ل سنه دا، كه ريگه ي پينج روژ دووره .

به ره به ره دهسته لاتي فه رمي گرته ده ست. زورجار عوسمان پاشا دوور بوو له چاره سه ركردني كاروباره كاندا و زورجاريش به كاروباري ميري ده بوو بچيت بو سه فهر بو سليمان ي، كه ركوك و موسل. بويه عاديله خانم له كاتي ناماده نه بووني نه ودا فرمانپه وايي ده كرد، به نديخانه يه كي نوپي بيناكرد و دادگايه كي دادپه روه ري دامه زراند كه خوشي بووه سه روڭ و هيزي خوي چه سپاند، پاشاش كاتي له ههلهبجه ده بوو، كاتي خوي به نيرگه له كي شانه وه به سه رده ببرد، گه رماوه نوپكاني بيناكرد و خه ريكي چاكسازي ناوخو بوو، له كاتيكا ژنه كه فه رمانپه وايي ده كرد.

عاديله خانم بازاريكي له ههلهبجه دا بيناكرد، چوارگوشه يه كي دروستكرد كه بريتي بوو له چوار ريز دوكان و بههوي كولانه كانه وه به سترابوونه وه به دوكاني زياتره وه، هه مووي به تاق ي خشتي نوپي داپوشراوه و بازركان رژانه ههلهبجه وه، كه به گرنگيه كي گه وره وه گه شه يكرد. گرنگي له و جوره ش واي له شويته كه كرد كه توركه كان له راستيدا به خيلي پي به رن و ده ستي به سه ردا بگرن، هيل ي بروسكه يان بو راکيشا، كه پياواني تيره كه ناره زابوون و ناره زاييه كه شيان به چپراندي ته له كه - سيم ده رده بپري.

له هه مان كاتدا عاديله خانم ناموزگاري توركه كاني كرد به چاكنه كردنه وه ي، له به ره نه وه ي هه روه ها به ره له ستي هاتنه ناوه وه ي توركه كانيشي كرد بو سه ر خاكه كه ي و ناگاداريكردن هه ر

که ئەوان وایه‌ری بروسکه‌یان دانا میلله‌ته‌که‌ی ئەم دەبیت بیپسینیت. هه‌له‌بجه له‌و رۆژه‌وه تا ئەمڕۆ هیچ هیلکی بروسکه‌یان نییه، له‌گه‌ڵ ئەوه‌ی به‌رپرسی فه‌رمی به‌رگی هاوشیوه‌یان له‌وئ پۆشیوه و شادمانن به‌ ناو‌نیشانی به‌رپۆه‌به‌ری پۆست و بروسکه. هه‌موو هاوینیک کاتی که‌شوه‌وای هه‌له‌بجه ته‌واو گه‌رم ده‌بیت، عادیله خانم شوینی حه‌وانه‌وه‌ی خۆی و ده‌ستوپۆه‌نده‌که‌ی له‌ گوندیکی گچکه‌دا له به‌رزاییه‌کاندا ریکه‌خاته‌وه، یان بۆ شارۆچکه‌یه‌کی ناو خاکی ئێران ده‌چیت، تا سێ یان چوار مانگ تیده‌په‌ریت.

عادیله خانم له‌ناوه‌وه و له‌ ده‌ره‌وه‌ی هه‌له‌بجه‌دا له‌سه‌ر شیوازی هاوچه‌رخي ئێرانی باخه‌کانی رازاندۆته‌وه، ئەوه جگه له باخچه‌کانی ده‌وروپه‌ری ماله‌کان و ئیستاش له‌ ده‌ره‌وه‌ی شاره‌ بچکۆله‌که ژماره‌یه‌ک باخچه‌ی ناسک و دارودره‌ختی چر هه‌یه، که ته‌نیا له ولاتی ئێراندایه‌ بینه‌راوه، باخه‌کانی که خۆرسکه و دره‌خته سیبه‌رگه‌ گه‌وره‌کان، له‌گه‌ڵ ساباته‌ چاوه‌پواننه‌کراوه‌کان و راخه‌ری گۆل له‌ناو قوولاییه سیبه‌رگه‌کاندا.

تا ئێره، له‌ گۆشه‌یه‌کی دووره‌ ده‌ستی ئیمپراتۆریای تورکیاوه، که بۆگه‌نده‌کات و بۆ دواوه‌ ده‌چیت، ته‌نیا خالیکی بچوک، که له‌ژێر ده‌سته‌لاتی ژنیکی کورددا پیگه‌یوه و له‌ گونده‌وه‌ بووه به‌ شارۆچکه و لاپالی گردیک، سه‌رده‌مانیک وشک، ئیستا پر باخ و باخاته و ئەوانه‌ مامه‌له‌ی نوێکردنه‌وه‌ی ده‌وله‌ته‌ کۆنه‌که‌ی ئەم به‌شانه‌یه.

شاره‌زورور یان شاری زۆر، له‌لایه‌ن هه‌ندیکیشه‌وه‌ پێیده‌وترا شاری بازار و تا سه‌رده‌میکی ئەم نزیکانه‌ش پێیده‌وترا گۆله‌نبه‌ر، که له‌ داوینی شاخی هه‌وراماندایه و ئەفسانه‌یه‌ک هه‌یه ده‌لێت له‌ سه‌رده‌میکی زووتردا گوندیک پێیده‌وترا ئەحمه‌د کولوان، به‌دریژیی شاخه‌کانی باکور پایته‌خت بووه. به‌هه‌رحال ئەوه له‌وانه‌یه له‌سه‌رده‌می ساسانیه‌کاندا بووبیت له‌ ئێران، کاتی قه‌سری شیرین بیناکراوه و فه‌هاد چیا‌ی بیستونی داده‌تاشی، شاریکی مه‌زن هه‌بوو ناوی حه‌لوان بوو. ئەوه‌ش له‌ ده‌وروپه‌ری سالی 400 پێش زاینیدا بوو. حه‌لوان و خاکه‌که‌ی درێژده‌بۆوه تا ئەو شوینه‌ی ئەمڕۆ به‌ شاره‌زورور ناسراوه و له‌پشتی شوینی هه‌له‌بجه‌ی هاوچه‌رخه‌وه، له‌ناو ئەو به‌رزاییانه‌ی که پانتاییه‌کی خری له‌داوینی لیژگاییه‌کان له‌ پشتیه‌وه‌ پیکه‌یناوه، شاریکی گه‌وره له‌ویدا هه‌بوو پێیده‌وترا ساسان.

حه لوان

له ویدا تاشه بهردی گه وریه بیناسازی هیه و ئاسه واری هیشتا به پیوهیه، دیواری ئاسایی و کۆله که کانی چهرخی ساسانی مهزن له ئیران. هه موو هیماکان گه واهی بوونی شاریکی گه وریه ده دا له ویدا و له دهشتی شاره زووره وه به ره و خوار ژماره یه ک گوند هه بوون، که دانیشتوانه که ی کشتوکالیان له خاکیکی ده و له مه ند و ته و او ئاوداردا ده کرد.

ئه مپۆش ژماره یه ک گردی به رزی گه وریه تی دایه، نیشانه یه کی بیگومانی دانیشتوانیکی دیرینه. شاره زوور زۆر باش به گرده کانی پاریزراو بووه، که جیی سه رسوپمان نییه پاشا دیرینه کانیان وه ک شوینیکی شایسته و تایبته تی یان پوانیوه و په سه نده بو په ره پیدان و بازگانی. به ده وریه ی هه موو لایه کاندایه کی به رزی چیاکان هیه، جگه له باکوری رۆژئاوا و ته نیشته ی بازنه ی گرده کان که رووباریکی به هیز و خیرا لای باشووریان لی داده خات. به ناو ئه وه دا، له ساسانه وه پردیکی گه وریه بیناکراوه بو ناو خاکی هه لوان، که به شیکی هیشتا به پیوه ماوه. شاره زوور، واته شاری زۆر، یان شاری بازار، هه ردوکیان وه ک یه ک ناویکی گونجاون، به لام به لگه ی ئه وه نییه که له بنه رته دا ناوی دهشتی بو به کارهاتیبیت.

له ناو گونده کانی نیو گرده کاندایه که له دۆله ته نگ و قووله کانی دیواره کانی هه وراماندا به رزه بیته وه، شیخه ئاینیه کان ژیاون و مردوون و ئه مپۆش ژماره یه ک له که سایه تی پیروژ که له گونده گچکه کاندایه ژین له سه ر به رزیی هه زاران پی له ژیر دیواره مپومچه که ی ئه و شاخه مه زنه دا. له ده شته که دا، کورد و مه سیحی به ئاشته ی ژیاون، تا پله و پایه ی عه بدولقادیکی تایبته به رزیبووه وه، کویرباوه رانه سه ری هه موو ئه وانه ی ده په راند که باوه ریان پینه بوو. شاره زوور له سه رده می ئه ودا (نزیکه ی دووسه د سال له وه به ر) دانیشتوانیکی تی که لی هه بووه و خه لکه کورده که ی تا ئیستاش به دیالیکته کۆنه که ده دوین، که به گوڤه ری شاره زووری ده ناسریت، زمانی کۆنی ئیران، خوشی له ناسکی شیوه و ده نگدا، ئیستا ته نیا له هه ورامان ده بیستریت، ئه ویش که زۆر تی کچوه.

ئه و کویرباوه ریه بووه هۆی کۆمه لکوژی مه سیحیه کان؛ کلدانه کانی که له ده شته که دا نیشته جیبوون به ره و چیاکان و بو که رکوک و به غداد هه له اتن. شاره زووریه که ی که له سه ر

مه‌رجه خراپه‌كان بوون له‌گه‌ل هه‌ندى له دپنده‌كانى ناوخودا به‌كارهينراون له كۆمه‌لكوژيه‌كه‌دا، بلاوه‌يانكرد و ديارنه‌مان و شاره‌زورريان به‌ويرانه‌يى جيهيشت. شارۆچكه گچكه‌كه‌ى گولعه‌نبه‌ر، له‌گه‌ل گونده‌كانى به‌درپژايى داوينى چياكه، چۆل و ويران بووه. كه‌ميكى سه‌رله‌نوئى ئاوه‌دانكراوه‌ته‌وه و ئيستا سيبه‌رى رابردووى خويانن.

له سالى 1821، يان له‌وه‌وروبه‌رده‌دا ميريكى فارس به‌ناوى محمهد عه‌لى ميرزا هه‌بوو، هيرشى بو كرد و داگيريكرد، به‌لام له شه‌ر و كوشتاريكى دواتردا له نزيكى هه‌له‌بجه‌وه به‌شيوه‌يه‌كى كوشنده برينداربووه و به‌رووباره‌كه‌دا كشايه‌وه، گولعه‌نبه‌رى له‌ژير ده‌سته‌لاتى پاشاي تورك له به‌غدادا جيهيشت.

له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، فارسه‌كان داواى شاره‌زور ده‌كهن، چونكه جاريك له‌ژير ده‌سته‌لاتى ئه‌واندا بووه و چه‌ند جاريكى تريس داگيريانكردۆته‌وه و ئه‌مپوش له‌سه‌ر پارچه خاكىك وه‌ستاوه، كه ناوچه‌ى مشتومره له‌ناو سنوردا، ليژنه‌يه‌كى نيوده‌وله‌تى ژيرانه تيبينيكرد، " بوونى سنور پيوسته هه‌بيت."

كاتى سليمانى له‌ژير ده‌سته‌لاتى نه‌وه‌كانى سوله‌يمان پاشادا بوو، گولعه‌نبه‌ر كرابوو به‌بنكه‌ى قايمقام و سى "موديرلق"ى پيوست له ده‌شته‌كه‌دا دانرا. بويه كاروباره‌كان رۆشت تا عوسمان پاشا، كه سه‌رۆكى به‌شى جافه‌كانى پشته‌ماله بوو، له هه‌له‌بجه‌دا جيگيربووه و وه‌ك دهرده‌كه‌ويت، به‌ره‌ويش چوووه بو ئه‌وه‌ى گرنگى بكات. گولعه‌نبه‌ر هه‌رگيز گرنگى و ئاستى ديريى خوى به‌ده‌ست نه‌هينايه‌وه و هه‌له‌بجه ده‌ستيكرد به‌داپوشيني پارچه‌كانى دهره‌وه‌ى هاوسيكانى به‌ناو ده‌شته‌كه‌دا، تا قايمقامه‌كه، كه ئيستا عوسمان پاشايه گواسترايه‌وه بو هه‌له‌بجه و گولعه‌نبه‌ر كرا به شوينى مانه‌وه‌ى "مودير-mudir" واته به‌پيوه‌به‌رى ناحيه.

له كاتى سه‌ردانه‌كه‌دا، جگه له عوسمان پاشا و هاوسه‌ره‌كه‌ى، مه‌جيد به‌گ و تاهير به‌گى كورانى پاشا له ژنه‌كه‌ى پيشوى، له هه‌له‌بجه‌دا جيگيربوون.

میژووی جافهکان

ئیسټا مهجید بهگ سهرکردایه تی پشتهمالّه دهکات، چونکه له ئۆکتۆبه‌ری سالی 1909دا پیاوه پیره‌که کۆچی دوایی کرد و له بیاره‌دا نیژراوه، که گوندیکی شاخاویه و ئەژمارده‌کریت به شوینیکی زۆر پیروژ له م ناوچانه‌دا.¹

نزیکه‌ی سه‌د و بیست سال زیاتر نییه له و کاته‌وه که به‌شه‌که‌ی عوسمان پاشا له تیره‌که‌دا له هه‌له‌بجده‌دا سه‌قامگیربوون. له بنه‌په‌تدا تیره‌ی جاف له ولاتی‌ک ده‌ژیان به‌لای باشووری رۆه‌لاتی هه‌له‌بجده‌دا، له خاکی ئێراندا، که پێیده‌وترا جوانپود - جوانرۆ.

له‌ویدا سه‌ربه‌خۆبوون، تا والی ئه‌رده‌لان سهرکه‌وتوبوو له به‌دیگرتنی سه‌رۆک و کور و براکه‌ی و له سێداره‌دانیان.

شه‌پ به‌ریابوو، جافه‌کان، که خۆیان زۆر له‌لای میره‌کانی ئه‌رده‌لان ناخۆشه‌ویست کردبوو، یه‌که‌م له ریی سه‌ربه‌خۆبوونیانه‌وه و دوهم له‌ریی لوتبه‌رزی و دوژمنایه‌تیانه‌وه، له ئەنجامی ئه‌وانه‌دا ده‌رکران. به‌شی ره‌وه‌نده‌که‌ی، که پێیانده‌وترا مورادی، نزیکه‌ی 50 هه‌زار که‌سیان هه‌له‌هاتن بۆ لای پاشای سلیمانی، که تازه ده‌رده‌که‌وت و زه‌ویوزاری پێدان، که ئیسټا تێیدان و له باشووردا له قزل‌ره‌باته‌وه درێژده‌بیته‌وه بۆ پینجۆین، له‌سه‌ر سنووری ئێران له باکوردا. ژماره‌یه‌کی دیاریکراو له جافه‌کان له‌سه‌ر خاکی باووباپیرانیان مانه‌وه، به‌لام له‌ژێر فرمانی کورپی میری ئه‌رده‌لاندا ده‌چه‌وسانه‌وه، چونه‌ ناو تیره‌ی گورانه‌وه و بوون به به‌شیک له‌وان، سه‌ریان بۆ سولتانه‌کانیان که‌چکرد.

هه‌ندیکی تریان مانه‌وه، سوورنه‌بوون له‌لایه‌ن دابرا‌نی هاو‌پێکانیان و هیشتا له جوانرۆی ئێراندا ده‌ژین، ئەوه‌شیان بیرچۆته‌وه که ئەوان هه‌رگیز له رابردودا جافی کورد بوویتن.

له هه‌مان کاتدا به‌شی مورادی گه‌شه‌یکرد و له زیادبووندا‌بوو، که به‌شی سه‌ره‌کی تیره‌که پشتهمالّه بوو. پشتهمالّه، به‌شیک به‌گزاده‌ییه، به‌رده‌وام تا دوا‌ی سه‌رده‌می محهمه‌د پاشاش، که دوا‌ی مردنی سێ کورپی شوینیانگرت‌ه‌وه: عوسمان و محمود و محهمه‌د علی.

¹ - زانیاری دواتر هه‌روه‌ها له‌باره‌ی کۆچی دوایی مه‌جید به‌گه‌ره‌ ده‌دوێت.

هه له بجه

ئهوانه خاكه كه يان به شكرد، له كاتيكا پهبه ندى به هيز و هاوا هه نگیان پي كه وه هه بوو. مه حمود پاشا سه روكي گشتی تيره كه بوو، كه له گه لئاندا له به هار و پايزدا له نيوانی چياكان و زهويه نزمه كاندا گه رميان و كوستانى ده كرد. عوسمان پاشاش گولعه نبر و هه له بجه و خاكه كانى شاره زوورى وه رگرتووه و به زيادبوونى هيز و سامان توانى دهسته لاتی هه ري مه كه بگريته دهست. محمه د عهلى به گى كورپى سييم له قزل ره باتدا مايه وه، كه خاوه نى زه ويوزار و باخ و باخاتيكي زوره و ژيانىكى ناسايى و دلخوش ده ژى.¹ له ژير دهسته لاتی ئه و سى به شانەى پشته ماله دا تيره و خيلى بچوكت هه ن كه بریتين له: ئه ماله، جافى سه رتهك، جافى تيلان، ميكايلی، ئاغاسوورى، چانگانى، روخزايى، ته رخانى، باشاكي، كيلالى، شاترى، هارونى، نه ورولى، كو كويى، زه رداوى، يه زدان به خشى، شيخ سمايلى، سادانى، باداخى، موسايى و تيله كو. ئه و تيرانه ي هيشتا له خاكي فارسدان له سه ر خاكه كانى باووباپيران بریتين له: قوبادى بابە جاني، وه له دبه گى، ئه نياخى، ئيمامى، ده رويشى، دله ته ژه، ميراوبه گى، دايتهرى و نامدار به گى. له كاتيكا ئه وانەى په نايان برد بو تيره ي گوران و ناوه كانيان بوو به ناوى گورانى كه بریتين له: قادرى ميروه يسى، تايشه ي، قه لغان چاگى، يوسف يار ئه حمه د، كو يك، نايرژى و گورگكايش. ئه وانە هه لبه ته له ژير دهسته لاتی ئيراندان و به رگري له هه وله كانى جافه كانى ناو توركييا ده كه ن له هاندان و هاتنيان بو سه ر سنوور و چوونه ناو تيره مه زنه كه وه، له به رنه وه ي ئه وان له ناخوه به خويان ده لئين گوران و بوون به هاوولاتيەكى ئيران.

سواره كانى ژير دهسته لاتی مه حمود پاشا، مه جید به گ (جيئيشينى عوسمان پاشا) و محمه د عهلى به گ 4000 پياو ده بوون، كه هه ميشه چه كداربوون به تفهنگى مارتينى و له ماوه ي چند سه عاتيكا ناماده ي جهنگن له پيناوى سه ركرده كانياندا. ئه وه و باجيكي كه م ده درا به حوكومه تى توركييا كه ته نيا پابه ندبوونىكى پياوه كانى تيره كانه بو سه ركرده كانيان ده يانكرد و هه لبه ته له كاتيكا به ناو له ژير دهسته لاتی مه حمود پاشادان، كه له راستيدا له

¹ - نوسه ر خوى به قه رزدارى محمه د عهلى به گى جاف ده زائيتت بو ئه وه به شه زوره ي مه سه له ي ميژووبى كه پهبه نده به تيره ي جافه وه، له هه موو كاروبارىكى پهبه نديداردا نه م پياوه به رتزه كورده به رژيشبيريه كى باش و شاره زاييه كى فراوان و به په رژه وه.

كاروباره كانيدا سهر به خۆيه، تالانى و هيرشكردن به بى سلكردنه وه له سزادان، له بهرئه وه له گه ل دهستورى تيره كه دا ريكرده كه وي ت به دانپينان به مه محمود پاشادا، هامپراى باقى تيره كه يه، باجى خويان ده دن و جه نكاوه ريش له كاتى پيوستدا ئاماده ده كات.

ئوه شتيكى سروشتى بوو كه كاتى عوسمان پاشا خانه دانتيكى كوردستانى ئيرانى هيناوه، توركه كان به وه زور ره ناجون، چونكه خيزانى يه كه مى له لايهن حوكومه تى توركيawe پيشنيار كراوه، كه سيك له وانى به شيويه كه تى ته او ره زامه ند بوون له سهرى و له ميانه ي كارى گه ريانه وه ئاواته خواز بوون عوسمان پاشا وا ليكهن سوزى به لاي توركيادا له جاران زياتر بيت. كه ده بيت دواى كوچى دوايى خيزانه كه ي هاوسه رگيرى له گه ل به گزاده يه كه ئه رده لانى سه ركيشدا بكات، كه هه ميشه ئه مه كدارى ئيران بووه و ده بيت، زه بريك بوو بو شكوى تورك له كوردستاندا، كه له و كاته وه ئه فنده يه كان ده ببووغزينن و كاتى عاديله خانم زورى له وه هيزه ي به ده سه ته يناوه كه ئه وان داويانه به عوسمان پاشا، ئه وان به تورپه ييه وه گاز له نينوكى په ككه وتوويى ده گرن و بير له ژماره يه كه نه خشه ي ببهووده ده كه نه وه بو كو تا يه ينانى كارى گه رى عاديله خانم. ئه م لادانه دووردره يزه ي سه رگوزه شته كه پيوست بوو بو روونكردنه وه ي سروشتى ئه و خه لكانه ي له ناوياندام له هه له بجه، شوپينيكي ده گمه ن له كوردستانى توركيادا، كه شوپينى نيسته جيى ئه و كورده به ده سه ته لاتانه ي وه ك عوسمان پاشا، عاديله خانم، تاهير به گ و مه جيد به گ، كه به دانپاييه وه ده بى خاوه نى سى كو شكى گه وره بن كه تييدا ژياون.

دواى گه يشتنم له به يانيدا به ده نكي له يه ك كه وتنى پياله چاكان له و ديوى ده رگاي ژوره كه مه وه راپه ريم و كردمه وه و رووبه پرووى دووان له ده ستوپيوه نده كان بوومه وه، كه ئاميرى چايى "ئه لا په رسه ن" يان هه لگرتبوو، سه ماوه ريكي مسى زه ردى گه وره، ته شتولكه يه ك بو پياله و ژيرپياله شو ردن و پياله ناوقه د بچووكه كانى چاي ئيرانى و ژيرپياله فه خفوريه كان و خودى خو شيان.

پيخه فه كه لولكراو گواسترايه وه و به پيى نه ريتى خويان سى پياله چاي گه رم و شيرين هاته خزمه ت.

خانمیکى مهزن

له ماوهى نىوان دوو پيالهدا دهكرا جگهريهك بكيشيت و ماوهيهكى باش ههبوو تا يهكئىكى دى پيشكهشدهكرايهوه. ريوپهسمهكه كوتاييهات، كه رهسهكان لابر و روزهكش به فهرمى دهستپيكرد، ئىدى له دهروه دانيشتم بۆ بينينى عاديله خانم.

له سه ر شىوازى كوردستان ئهوه ديداريكى تايهتي بوو، بويه له دوانزه خزمهتكار، سه ر باز و پياوه چهكدارهكان زياترم نه بينى، كه له بهر ده رگاكه دا وه ستابوون. ژووره كه دريژ و تهسك بوو، دوو ديواريان كونكراوه له گه ل ههشت ده رگاي دووتاكي ده كرئته وه بۆ سه ر هه يوانه كه، ديواره كاني تر سپيكاري كراوه و تاقى تيدايه، وهك ئه وهى له هه موو خانووه كاني ئيراندا هه يه. ناو ژووره كه به فه رشى نايابى سنه فه رشپيژكراوه و له كوتايى ئه و سه ره وه چه رپايه كى مسى زه ردى گه و ره و به رز دانراوه له گه ل ليفه ي په ر. له پيش و له به رپيى ئه وه دا راخه ريكي ئاوريشم راخراوه و عاديله خانم خوى له سه رى دانيشتووه و جگه ره ده كيشيت. له يه كه م نيگادا ده رده كه ويى كه له به نه رتدا كورديكى ته واوه. رووخسارى باريكه له و هيلكه يى، ده مى زۆر گه و ره، چاوه ره شه بچوك و گه شه كان، لوتى باريك كه ميك وهك ده نوكى باز هه لكه وتووه، نيشانه كاني له سه ر بوون و ته نكه له يى خوى وهك سه روشتى كورد به جوانى پاراستووه، كه هه رگيز قه له و نابيت.

بيبه ختانه، ئاره زوى بو دره كردن و بويه كردنى هه يه، بويه ليوارى پيلوى چاوه كاني ره شتر ديار بوو له به راوريكى ناسروشتيدا بۆ ناوچه وانى سپى و كولمه ئاله كاني. سه ره راي ئه و هه له يه هه موو هيله كاني سه ر رووخسارى شاراوه نه بوون، له چاوه كانه وه كه پييده پروانيت، بۆ ده م و چه ناگه ي ره قه لى. سه ره روبه سه كه ي كوردانه ي ئيراني بوو، سه روكلو نه خشينرابوو به ليره ي ئالتونى يهك له سه ر يهك دانراوه و به سه رپوشيكى ئاوريشمى يه زد و كاشان گيراوه. له هه ر لايه كى ناوچه وانه وه زولفيكى ريكي نمونه يى له لاجانه كانه وه بۆ روومه ته كه ي هه لواسراوه، له خوار گوچكه وه و به په رده يهك له قژ شاراوه ته وه، كه به شيوه زارى باشوورى كوردستان پييده و تيرى "ئه گريجه". قژه كه ي دواوه هونرابوو وه و له ژير سه رپوشى ئاوريشمدا شارابووه. هه موو جلو به رگه كاني ئاوريشم بوو، له كه وايه كى دريژى هاودامانه وه بۆ

ئاوھلكراسه دەلبەكە. قاچەكانى رووت بوون و خەنەى تىگىراوه و لەسەر قولىپى و مەچەكى پاوانە و بازى ئالتونى كارى ئىرانى تىگرايوون. دەستەكانىشى حەقدە ئەنگوستىلەى تىدابوو. بە سەنگىنى خشلكراوه و لەسەر گەردنىشى ملوانكەيەكى مروارى گەورە، ناوبەناو ماسىيە ئالتونەكان كە كوردى ئىران و زۆر لە فارسەكان خۆشيان دەست لە خشلى وا ھەلناگرن.

ژنىك باوھشىنى دەگرد، لەكاتىكدا يەككى دى جگەرەى بۆ ئامادەكردوو و كارەكەرىكش بە شەربەت و گوللەوھە و ھەستاوھ. كاتى چوومە ژوورەوھ، عادىلە خانم زەردەخەنەيەكى كرد و ھىماى بۆ كردم كە لە تەنىشت ئەوھە لەسەر دۆشەكەكە دابنىشم و بەخىرھاتنىكى كۆنى كوردانەى كردم.

"وھخىر ھاتن، وھبانى چا، ئەحوالەكىتان خاسە شەللأ." (بەخىرپىن، بەسەرچا، ئەحوالەكەتان باشە ئىنشائەللأ.) ئەوھ بە زمانى جوتيارانى سەنى شوئىنى بنەچەيى ئەو بوو، نەك دىيالكتە تىكەل و پىكەلەكەى سلىمانى، منىش بەھەمان شىوھ وھلامدایەوھ، سوپاسگوزار بوو بە بىستنى زمانەكە كە من سالىك لەوھبەر لە كوردستانى ئىران لە گەلدا راھاتبووم.

ئاوازەكانى سەير بوون، ئاوازی ژنانە نەبوو، قوول نەبوو، روون و يەكلاكەرەوھ و كوتوپر بوو. زۆر بەباشى لە زمانى فارسى دەگەيشت، لەگەل ئەوھى كەمى شەرمى دەگرد قسەى پىبكات لەبەردەمى يەككىدا كە ئەو تەنيا وھك فارس دەيناسىت. داوى ئەوھى لە وردەكارىي گەشتەكەم و دەنگوباسى شىراز و خەلكى ئەوئى لىپرسىم، كە بە ناوبانگى باش بىستوىەتى، داوى لىكردم نامەيەكى فارسى بۆ بخوئىنمەوھ كە تازە لە تارانەوھ ھاتووھ و بەو شىوھيە بە زارى شىراز وھرىگرتووھ، كە رازى نەبوو تا من سى جار نامەكەم خوئىندەوھ، ئاوپرى لە خزمەتكارانى داىەوھ.¹

¹ - ئەوھك ئەوھ داوايەكى نارەوا بىت بۆ شارەزايى زمانى فارسى كە لە ئەوروپىيەك چاوەرىتت، نووسەرى ئەم كىتیبە ئەوھى بەيانكردووھ كە ئەو لەنێوان شىرازىيەكاندا ژباړە وھك يەكئ لە خوئيان، بەبى ئەوھى بزائن كە ئەو شىرازى نىيە.

"برافؤ! ئەو ئاھاوتنى راستەقىنەى فارسىيە، لە ھەموو زمانەکانى خوا شىرىنترە." داوى ئەو لىي قەدەغەکردم كە بە كوردى گفتوگۆبەكەم و سووربوو لەسەر فارسى، داوايەكرد بۆ ھەر زاواوھەكى شىرازى نوپى لىكدانەوھى دووردرىژى بۆ بەكەم.

دىدارەكە بۆ ماوھى سەعاتىك يان زىاترى خايند، ئىدى ھەستا و زۆر بە راستى دەبويست بزائىت كە من ئاسودەبووم، فرمانىدا كە فەرشى نوئ و پىخەفى باشترم بۆ بىنن و ئىنجا رۆشت و بۆ يەكەم جار بە فارسى قسەيەكرد وەك خاھافىزىكردنىك، داواى ئامادەبوونى كورد لە گەرانەوھەم بۆ دىوھەخانى فەرمى كە ھەموو پاشنىوھەپۆيەك ئەو كۆر دەگرىت.

دەگەرامەوھە بۆ ژوورەكەى خۆم، كاتى خزمەتكارىك پىيوتم كە من دەبى بۆم بۆ لای تاھىر بەگى دووھەم كۆپى عوسمان پاشا لە ژنى يەكەمى، كە لە كۆتايىيەكەى تردا لە مالا گەورەكەدا دەژيا لەو شوپىنەى ژوورەكەى منى لى بوو. ئەم گەورەيە، كە ھەندى زەويوزارى لە ھەلەبجەدا ھەيە، ناو و ناوبانگىكى بەدەستھىناوھە بۆ تواناى ئەدەبى و لەگەل زمانى كوردىشدا فارسى و توركىش دەدوئت، لەوھەبەرىش بىرپىكى زۆر شىعەرى باشى دەنووسى. ھەروھەا زانبارىيەكى كەمى لە فەرھەنسيدا ھەيە.

ھەروھەكو نەرىتە لەناو ئەم جۆرە كەسانەدا، بەردەوام مالاكەى كراوھەيە و پەيوھەندىكەران لە ھەموو كاتەكانى رۆژەكەدا دەگەن و چاويان پىي دەكەوئت.

لە ژوورىكى گەورەى سى لايدا بىننم، يان ھەيوانىكى سەرگىراوى ھاوينە، كە كراوھەتەوھە لەسەر سەقى چوونەژوورەوھى سالۆنەكە و ھەندى ژوورى پىوھە لكاوھە. لە لا كراوھەكەيەوھە دەپروانىت بەسەر دىمەنىكى جوانى شارەزور و چىكانى ئەزمەرى راخراو لەپىش يەكدا، روون و گولپىكى رەنگاوپرەنگە لە رووناكى بەيانىدا. دەورى سالۆنەكە رىزە كورسى بەرز و پان دانزاوھە، كە دەتوانىت دابنىشىت و قاچەكانت شوپرەكەيتەوھە كە ناگاتە سەر زەوى، يان بە چوارمەشقى دانىشىت كە لە رۆژھەلاتدا باوھە. فەرشەكان بەسەر زەوى و كورسىيەكان و دەرەوھە و لەسەربانىش راخراوھە، ژمارەيەك لە كوردانى چەكدار لە ئامادەباشىدا وھەستاون. تاھىر بەگ دانىشتوھە و رادەمىنىت، لەسەر كورسىيەكى درىژ دانىشتوھە كە بە فەرشىكى باش داپۆشراوھە، لەوھە دەچوو بىئاگابىت لە سەيدىكى پىر، پىاوپىكى ئايىنى رووگرژ بە عەمامەيەكى

گه وروهه و به ته وای هاو پۆشی بیمباشی تورکیه وه. پیاویکی تورپه بوو. برۆ چروپره کانی سیبهری له سههرا چاوه شینه کانی له دوکه لی به ننگکش کردوه، به لام سوکه له یه به ده ربهرینی راپا له لایهن لوتی چه ماوهیی و چه ناگهی به هیزه وه. ده می به سمیلکی زلی زه دهه لگه پراو شاردرابوو. جلوه به رگی ئاسایی کوردی له به ردا بوو- که وایه کی حهریری خه تخه تی دریزی شوپ- و له بهر پشتینه که یدا ده مانچه یه کی کۆلت و خه نجه ریکی گه وره ی پیوه بوو. سه رومیژه ره که ی وهك ئه وانهی سه رۆکانی جاف مشکیه کی ئاوریشمی ریشودار که له سه ره وه پانتر بوو وهك له بنکه که یه وه، که سیمایه کی توند و تیژی ده دایه .

له گه یشتنی من ناگادار کراوه و وه لامی سلأوه که می به فارسیه کی ته واو دایه وه، بی ئه وه ی کاریگه ری شیوه ی کوردی پیوه بیت، بانگی کردم بۆ دانیشتن له ته نیشته خۆیه وه. هه ندی پرسیری لیکردم، له کوپوه هاتووم و بۆ کوئی ده چم و ئایا به فه ره نسی قسه ده که یت، وه لامی هه مو وه لامه ئه رینه کانی منی دایه وه له گه ل " Et moi aussi, je sais un peu ", واته " منیش که میك ده زانم " ئه وه سه رسوپه ی نه ره له سه رۆکیکی کورده وه که له ژیانیدا به رزاییه کانی ولاتی خۆی جینه یه شتووه. وهك ئه وه ی که ئه گه ر ئه و ره نجه زیاد له پیویست بیت بۆ ئه و، بیده نگووه وه و ئیدی له ده ره وه دانیشتن، بیده نگیه که قاوه گیز ده یکرده وه و ده بیوت قاوه ی " تورکی "، که خزمه تکاره کان ده یانه ینا. چاکه یه کی تریشی له گه ل کردم به وه ی که له سندوقه تایبه تیه که ی خۆی جگه ره یه کی پیشکه شکردم و خۆشی بۆی داگیرساندم.

له هه مان کاتدا، به رپرسیکی تورک گه یشت که له خانه قینه وه هاتبوو بچیت بۆ سلیمانی، هاته ژووره وه و که سیکی زۆربلی بوو، سووربوو له سه ره ده مه ته قیکردن، که به چه ند وشه یه کی کورتی تورکی له لایهن تاهیر به گه وه سنووردار کرا. دیداره که ی کورته کردوه به وه ی هه ستا و چووه ژووره تایبه تیه که ی خۆیه وه و ئیمه ش بلاوه مان لیکرد.

دیده نیه کی دیم ماوه بیکه م. کاتی سلیمانیم جیه یشت دوو کومپیا له م کپی، یه کیکیان به دووسه د و په نجا و ئه وی تریان به سه د و په نجا قران (نزیکه ی هه شت پاوه ند)، له سه ره جوله که یه کی هه له بجه یی و که له لایهن مه تی هاوپی مه سیحیه موسلاویه که مه وه راسپی ریکراوم، تا بچم بۆ لای مه نسوور ناویک، که کلدانیه کی خه لگی سه نی کوردستانی

ئیرانە. ئەو کەسە بازرگانئیکی بچوک بوو، خۆی لە سنە بە گەرەتر دانابوو، بە حاجی خانە کە ناسراوە. وەك ئەوەی کە ئەو خەلگی شوپنە بنەچەییەکی عادیلە خانم بوو، سەرەتا کە خۆی بنیات دەنا، لە ژووری خوارەووەی مالهەکی ئەودا بوو و بۆ چەند سالیك وەك میوانی ئەو ژیاوە، کرێی نەداوە، ناومالی نەبوو و خواردنیشی نەکرپوو، لە چیشخانەکی ئەووە ژەمە نایابەکانی بۆ هاتوو. لە بەرامبەر ئەو میوانداریەدا هەندێ ئەرکی بچوک جیبەجیدەکات وەك هەوالنیر بۆ بازرگانەکان و مەسیحیەکان لە سنە لەگەڵ ئەوانە عادیلە خانم مامەلەیی لەگەڵ دەکردن و کرپینی ئەو شتە تاییبەتیانە یان جلۆبەرگی کە داوایدەکرد. لە کوردی سنە جیاپنەدەکردهو، لەبەرئەوەی کراسئیکی دەلئی بی قۆلی لەبەردەکرد، کەواپەکی چنراوی ئیرانی و میزەرێک بە دەوری کلاویکدا، کە ئەو شیوە پۆشاکێ ئەردەلانە.

ئەو هەروەها تەواو بەباشی کوردی دەدوو و فارسیشی زۆر باش دەزانی. ئەو لەم کاتەدا نامەیهکی لە مەتیپەو پێگەیشت لەبارەیی خۆمەو و بەخیرهاستنیکردم بۆ هەلەبجە، بەتەواوی لە خزمەتدا بوو. لە ژوورئیکی تاریکدا دەژیا، کە جووتی فەرش و چەند لبادئیکی تیدا راخراوە. لە هەردوولا دوورەکەو دوو تەختەیی نووستن بوو، کە لە شەودا بۆ مەبەستی تاییبەتی خۆی بەکاردئیت و لە رۆژیشدا وەك قەنەفە بەکاردهینرئیت. بریتیه لە دۆشەکی سەر زەویپەو و پێچراوێهکی پێکهاوتوو لە سەرین و لیفەش. لەنیوانی ئەو دوو تەختەیی نووستەنەدا، بەتەواوی لەسەری ژوورەکەدا، سندوقئیکی ئاسنی گەرەیی رووسی بوو، نیشانەیی بازرگانەکیە و لەسەر ئەویشەو لەسەر رەفەیهکی گلێن کۆمەلە کتیبئیکی بە زمانی کلدانی لەسەر بوو.

کە چوومە ژوورەو، مەنسور لەبەردەم سندوقە ئاسنەکەدا دانیشتبوو نیرگەلەیی ئیرانی دەکیشا و هەستایە سەرپێ و هاتەپیشەو و بە شادمانیەو سەرئیکی دانەواند بۆ سەر جیگاکی کە بەرزترین ئاستی داگیرکردبوو، ئەو گۆشەیی چەپی دووری ژوورەکیە، کە لەلاکەیی ترەو خەلک دەهاتنە ژوورەو.

غەمی دەخوارد بۆ ئەو کاتە ناخۆشانەیی کە لە قەلمرەوی تورکیدا بوو، چونکە زۆر ئازاری چەشتوو کە تا رادەیهکی زۆر زیان لەگیرفانی کەوتوو لە دزینی کەلوپەلەکانی لە تێپەربوونیدا بە سلیمانی و کەرکوکدا.

بازاری ھەلە بچە

ھەر ھەلە بچە پارەى ديارىكراوى دابوو بە عوسمان پاشا و نەفرەتى لە تورکەکان دەکرد، کە پاشايان لە سلیمانیدا ھېشتۆتەو، رېگرييان کردوو لە کۆکردنەوھى داھاتە تايبەتھەى بۆ ئەوھى قەرزەکەى بەداتەو. لە ھەلەبجەش خۆى کارىكى کەمى ھەيە، تەنیا لە بەھار و زستاندا، کاتى کوردەکان لە چياکانەوھ پېستە بەنرخەکان دېنن کە دەيکرن لە گەيشتنى من ئاگادارکراو و ھەلامى سلۆھکەمى بە فارسىھەى تەواو داھەو، بى ئەوھى کارىگەرى شىوھى کوردى پىوھەيت، بانگىکردم بۆ دانىشتن لە تەنىشت خۆيەو. ھەندى پرسىارى لىکردم، لە کوپوھ ھاتووم و بۆ کوئ دەچم و ئايا بە فەرھەنسى قسەدەکەيت، ھەلامى ھەموو ھەلامە ئەرېنەکانى منى داھەو لە گەل " Et moi aussi, je sais un peu ", واتە " منىش کەمىک دەزانم " ئەوھ سەرسوھرېنەرە لە سەرۆکىكى کوردەوھ کە لە ژياندا بەرزايىھەکانى ولاتى خۆى جېنەيەشتووھ. و دەنرېت بۆ سەنە، کە ھەموو ھاوېنېک لەلایەن ھاونايىھەکانىھە دەبېت بۆ " نىجنى نۆفگۆرۆد " بۆ پېشانگا. ھەزىدەکرد ھەموو سالىک بچېتەوھ بۆ سەنە و ھاوېنەکە لەوئى بىنېتەوھ، بەلام ئەم سالى، لەبەر ئەو بېرە قەرزەى لای عادىلە خانم و پاشايە، لەلایەن خاوەن کارەوھ فرمانکراوھ بىنېتەوھ تا ھەندى گەنم دەدوورېتەوھ، يان ھەندى توتن دەفرۆشېت، کاتى ئەو دەتوانى فشارىک لە پېناوى دانەوھى قەرزەکەدا بکات. دواى چاخوردەنەوھەيە پىکەوھ، پېشنىارىکرد کە گەرانىک بە بازاردا بکەين و بزائىن کوپىالەکانم باى چەندە. بۆيە چوويە دەرەوھ، لە گۆرەپانىکەوھ بە دەرگايەكى نزمى پەرپوتدا کە دەچووھ سەر کۆلانېكى بنبەست و لەوئىشەوھ بۆ شەقامىكى تەسک و پىسوپۆخل. ئەوھش گۆرەپانىکە کە لەلایەکیەوھ رىزىک کوشکە، کە کراوھ بە دوکانى کەباب برژاندن و مەر سەرېرېن و ميوھ کړېن لە جوتياران کە تازە لە باخەکانەوھ ھېناويانە. ئەوھ بازارى خواردەمەنى بوو لە ھەلەبجەدا، مەنسور پىيوتم کە بەر لە ھوت سالى لەوھبەر، ئىرە تەنیا شوېنى زېل و خۆل و خاشاک بوو، کە ئىستا تا رادەيەک ناوھندى شارۆچکە کچکەکەيە.

لە دەروازەيەكى گەورەوھ دەچوویتە بازارەکەوھ و دیوارەکەى سىيەم لایەكى چوارگۆشە گچکەکەى شىوھکردووھ، دیوارىكى باشى توندوتۆل لە باشترىن خشت دروستکراوھ.

دەروازەكە رادەبووری بە لایەكی رارەویكی قوبەیی درێژدا، ھەر لایەكی بە دوكان گیراوه و كە بە ماوه یەكی كورت لە دەروازە ی سەرەكیەوه بە گۆشە ی راستدا دەگەرێتەوه.

نەخشە ی بازارەكە، لە لایەن عادیلە خانمەوه كێشراوه، لەوه زیاترە كە ئێمە لە بازار تێدەگەین. شیۆهەكە ی بەتەواوی چوارگۆشە یە، لەگەڵ دەروازە یەك لە ناوہ راستی ھەر لایەكیدا. رێگا لە دوكانەكانەوه بەناو دیوارەكاندا دەپوات و رێپەویكی تر دوو دەروازە بە یەك دەبەستێتەوه، دوو تەریبی ھاوریك دەكات بە دوو نیوہ ی یەكسانەوه. دوكانەكان لەسەر سەكۆی خشت دروستكراون، یان باشتر بلێن دوو پێ بەرزتر لە زوویەوه و سەكۆیەكی خشتی بەو بەرزاییە لەبەردەمدا ھە یە، كە بە چوارمشقی لەسەری دادەنیشن یان شتومەكی لەسەر دادەنێن. دوكانەكە خۆی سەرەرای ئەوہ ی دۆلابێكی گەورە یە، پێشەكە ی كە دەكەوێتە سەر دەرەوه، لە تەختە دار دروستكراوه، یان دەرابەكان. لەناویدا رەفە یە كە شتومەكی لەسەر دادەنرێت و ئەگەر خاوەندارەكە جولهكە بیٔت، سندوقێكی ئاسنی بەھێژ لەبەردەم شتەكاندا ھە یە.

لە بازاری ھەلەبجەدا پەنجاو دوو دوكانی لەوانە تێدایە و لەوانە یە بیستیان بازرگانی کوتاڵ و جلو بەرگی كە تان بیٔت، زوور بەشیان جولهكەن، كە بەشیكی سەرەكی بازرگانەكانن. بازارەكە، ھەموو ھەوالی شارەكە و ناوچەكەشی بۆ دیت و لە لایەن زانخوازانەوه كۆدەكرێتەوه، ھەر ئیستا ھەوالی گەیشتنی منیان بیستووہ، كاتی لەگەڵ مەنسور چومە ژوورەوه خۆم بینی كە لە لایەن كورد و جولهكەوه وەك یەك پیشوازێكرام. ئەو گەرموگورپیە بەھەر حال پە یوہندی بە كاری بازرگانێەوه نییە، بۆ بیزاریم جولهكەكە ی كومیپالە گچكەكانم بۆ كپیوہ رازینەبوو و ھەرگرت، ئەو ھەشم بۆ دەرکەوت كە فرۆشارەكە ی سلیمانی بەلینی دابوو بە نرخێ كومیپالەكان كەلوپەلی بۆ بنیٔت، بەلام پارەكە ی كەم بووہ، گەلەلەكراوہكانی راکێشایەوه و شتەكانی لە سلیمانی لەسەر حسابی خۆی فرۆشت. مەتی، كە لە سلیمانی لێكربوون بۆ من، خۆش بەختانە دەستە بەركراون، لەبەرئەوه زۆر كەم بەشیۆه یەكی كاتی ناڕەحەت بووم، چونكە وەك مەنسور وتی " ئەوہ ی لای عادیلە خانم بمینیٔتەوه پیوستی بە پارەش نییە." وا دەر دەكەوت من یەكەم فارسێك بووم ئەوان ھەرگیز لە ھەلەبجەدا بینییٔتیان و زانخوازێكی زۆر لەبارە ی شوینی بنەچەیمەوه دەرکەوت.

پیشوازگه‌ی عادیله خانم

له‌سه‌ر فەرشیك له‌به‌رده‌م دوکانی جوله‌که‌یه‌کی بازرگاندا دانیشتبووین، کۆمه‌لیکی که‌می ئاره‌زوومه‌ندانی کورد و جوله‌که کۆبوونه‌وه، هه‌ولیاندا له‌گه‌ل هه‌ندی سهرکه‌وتندا به‌ فارسی قسه‌م له‌گه‌ل بکه‌ن و هه‌ر یه‌که‌یان شتایشی جوانی هه‌له‌بجیه‌یان ده‌کرد، به‌ته‌واوی باوه‌ریان به‌وه‌ نه‌بوو که شیرازه‌که‌ی منی لێوه‌ هاتووم گه‌وره‌تر و خۆشتر بێت، یان ئه‌وان که کوردن شاره‌زای ئه‌وی نین.

سه‌رنج‌راکیشترین شتیك بۆشاییه‌که بوو که عادیله خانم له کاروبار و ئاخاوتنه‌کانیدا به‌ده‌سته‌یه‌یناوه. له‌ بیناکردنی ئه‌و بازاره‌دا که بازرگانی راکیشاوه و سه‌رچاوه‌ی قازانجه‌ بۆ بازرگانه‌کان، له‌ هه‌مان کاتدا باشترین کاریکی بۆ گیرفانی خۆی ئه‌نجامداوه، که ته‌نیا ئه‌و له‌وانه‌یه‌ توانیبه‌تی ئه‌وه‌ دابه‌ینیت، له‌به‌رئه‌وه‌ی ئه‌و به‌ قورسی قه‌رزداریکی زۆری نیشته‌نیه‌کانه‌ و مه‌ودایه‌کی فراوانیشی به‌ ئاسایی داناوه‌ بۆ کاتی دانه‌وه‌ی قه‌رزه‌کان. رایانگه‌یاندا که ئه‌و هه‌میشه‌ له‌ کۆتاییدا ده‌یداته‌وه‌ و له‌به‌رئه‌وه‌ هۆیه‌ و هه‌روه‌ها هۆیه‌کی نایاب که کریچه‌کان ملکه‌چ ده‌کات بۆ خاوه‌نداری به‌توانا، که‌سیش هه‌ولێ نه‌ده‌دا ئاستی بۆ کرپنه‌کانی دابنیت، که به‌راستی له‌ کوتال و شتومه‌کی تری زۆر زۆر بوو. نرخی شتومه‌کی ئه‌و جوله‌کانه‌ که له‌سه‌ریان داده‌نا هه‌روه‌ها زۆر گرانبوو، پاساوی ئه‌وه‌شیان به‌وه‌ ده‌دایه‌وه‌ که به‌هۆی دواکه‌وتنی قه‌رزه‌که‌وه‌ قازانج له‌ ده‌سته‌ده‌ن، تا راده‌یه‌کی زۆر وه‌ک به‌رگه‌روویه‌ک ده‌بیت بیكات.

هه‌موو به‌یانیه‌که‌مان له‌ بازار به‌سه‌ربرد و گه‌رپایه‌وه‌ بۆ خواردنی نانی نیوه‌پۆ، که له‌ نیوه‌پۆدا ده‌رده‌که‌وێت. له‌دوای نیوه‌پۆ، نزیکه‌ی کاتی ئه‌وه‌ی چا ده‌هینن - بۆ ئێرانیه‌کان کاتی چا خواردنه‌وه‌ی دوانیوه‌پۆ زۆر له‌پیش ئه‌وروپیه‌وه‌یه‌ - چووین بۆ دیوه‌خانه‌که‌ی عادیله خانم. ئه‌م جاره‌یان ژوویریکی درێژی پر له‌ خه‌لک بوو. له‌ نزیک دۆشه‌که‌که‌ی عادیله خانمه‌وه‌ دووانی تر دانراوه‌، یه‌کێک بۆ مه‌جید به‌گی کورپه‌ گه‌وره‌ی پاشا، که له‌وه‌روبه‌ری چل و پینج سالیدا ده‌بوو، هه‌روه‌ها تاهیر به‌گ، که هه‌ردووکیان به‌ ئاسایی له‌پاش نیوه‌پۆکه‌دا بانگه‌یشت ده‌کرین. یه‌که‌میان ئیستا له‌وییه‌، کوردیکی توندوتیژ، به‌ته‌واوی پینچه‌وانه‌ی برا گچکه

تەپپۆشەكەى بوو. پىاويكى زۆر گەورەترە، روخسارىشى زىاتر لە روخسارى ئىنگلىزىيەكى رووخۆش دەچوو، وەك لەبەروردە بەو كوردانەى من ھەمىشە لەو بەر بىنيومن، لەگەڵ ئەو ھى كە ژمارەكى زۆر لەوانە سىما و شىوھى رەگەزى ساكسۆنىيەكانيان تىدايە.

چاوانى شىن، پىستى رۆشن، لوتى رىك و كورت، سميلى زىر و تىژ و چەناگەى چوارگۆشە، ئەو سىماى روخسارىتى كە كەسيك راستەوخۆ تىبىنى بكات، دانىشتووھ و دەستى لەسەر رانىھتى، تىبىنى كەس ناكات، جارجارە سەرىك دەلەقىنى بۆ ھەندى شت كە عادىلە خانم دەيلىت، زۆرەى سەرىكانى جاف لەم شىوھ بىدەنگىھيان تىدايە و چەند سەعاتىك دادەنىشن بى ئەوھى پرگەيەك بە دەميانا بىت. بە دەورى ژوورەكەدا، چوارمىشى لای دىوارەكەوھ، ھەموو جۆر و چەشنە كوردىك دانىشتووھ. خەلكى ھەلەبجە و ناوچەكەشى لى بوو، دوو ھەمەوھەندى رى ھەلەبوو، كە بەچاكى دەزانى ئىشوكرىان چىھ، بىدەنگ و چەتوون لەوى دانىشتوون، رەشتالەيەكى دانسقە، پىاوانى دىرندەئامىز، كە دەستيان لەسەر تەنگەكانيانە و چاويان بە وريايى و لە ھىزىكى بى كۆتاي نەرىتەوھ بە ھەموو لايەكدا دەگىرا. پىاويكى ئايىنى برۆ رەشى پاوھىي، كە گوندىكە لە كوردستانى ئىران، سى جوتيارى خەلكى سنە و بازگانىكى ھەمەجۆر، كۆمەلىكى ھەمە چەشنەى كوردانى باشوورىان پىكدەھىنا، ھەر يەكەيان، تەنانەت خاوەن دوكانەكان و پىاوھ ئايىنىكەش خەنجەرىكى گەورەى كوردانەيان ھەلگرتووھ. پىاوھ خزمەتكارەكان بە چواردەورى دەرگاكەدا و لای خانمەكەيان و گەورەكانيانەوھ وەستاون و كۆمەلىك تەنگ لە گۆشەيەكدايە كە واديارە تايبەتە بە ژمارەيەكى ئەو كۆمەلەوھ. لە دەرەوھى ژوورەكە لە ھەيوانەكەدا ھەموو زىادەكان لوت دىرژدەكەن بۆ دەرگا شوشەبەندەكان و جارجارە ھاواركردنى تىبىنىيەكان زۆر جار بەسە لە وەلامدانەوھ بۆ سەرنجەكانى عادىلە خانم. كارەكەرە تەپپۆشەكان لە بەرگى ئالووالا و سەروپىچى لاردا، لە دەورى راوھستاون، يان جگەرە دەگىرن، يان باوھشىنى عادىلە خانم دەكەن- بۆ ژوورەكەش لە رۆژانى گەرمدا- يان مەقەست و شرىت بۆ قوماشى ئاورىشم دەھىنن كە ئەو تاوتوويىدەكات. جولىكەيەكى بازار شتومەكەكانى پىشان دەدات، داخووزىيەكى زۆر لە ھەموو جۆرە شتىك ھەلدەگرن، لەبەردەميادا دايەنن، تىبىنىيەكان لەسەر پارچە كاغەزىكى پۆخل بە زمانى عىبرى دەنووسىت.

تاوانباريک

کاره که ره کان نامۆژگاریرکان، هه‌سه‌نگینن و جلو به‌رگ و شتی پیویست بۆ خویان هه‌لبژیرن، که عادیله خانم، یان به‌خیرایی ره‌تیده‌کاته‌وه، یان جارجاره خه‌لاتیان ده‌کات، چونکه زۆر به جوانی مامه‌له‌یان ده‌کات.

ئاماده‌بووان له‌باره‌ی ئه‌وه‌ی رووده‌دات سه‌رنج ده‌رده‌بپن، زۆر جاریش گالته له‌گه‌ل عادیله خانم ده‌که‌ن له‌باره‌ی ئه‌و شتانه‌ی کړیویه‌تی، کاتئ ئه‌ویش خیرا به‌ کوردی به‌ باشترین گالته‌وگه‌پ به‌رپه‌رچیان ده‌داته‌وه، هه‌ر هه‌موو ده‌سته‌که‌ن به‌ پیکه‌نین که‌ زۆر ده‌گه‌من دژی ئه‌و بوو. خاوه‌ن دوکانیک به‌ لیستیکی زۆر دواکه‌وتوه‌وه گه‌یشت و که‌ خانم له‌ پشته‌که‌ی واژۆیکردوه، به‌وه‌ی که‌ ئه‌و ده‌بیئت به‌ خاوه‌نی بړیک گه‌نم کاتئ دانه‌ویله‌ دیته به‌ره‌م، له‌به‌رئه‌وه‌ی پاره‌ی نه‌ختینه‌ی نییه، یان هیچ شکنابات. کاتئ ئه‌و هیشتا ئاوریشمی ده‌پیاوا، دوو سواره که‌ هیشتا بوتی سواریه سووره‌کانیان له‌ پیدابوو، تفه‌نگ له‌شان، به‌ خواری هاتنه ژوره‌وه، پیاویکی عه‌ره‌بی عه‌شایه‌ریان له‌نیوانی خویاندا هیناوه، که‌ دیشداشه‌یه‌کی هاودامانی له‌به‌ردایه، ئه‌و به‌رگه‌ش نازناویکی بۆ عه‌ره‌ب سازاندوه و له‌لایه‌ن کورد و تورکه‌وه پییان ده‌لین عه‌ره‌بی "بی ده‌رپی". سه‌ری رووت بوو، چونکه "ده‌ستمال" و "عه‌گال" ه‌که‌ی ونکردوه و چوو بۆوه یه‌ک و ده‌له‌رزی له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌ پال کردیان به‌ناو کۆمه‌له‌که‌دا. که‌س هه‌رگیز خه‌لکانی ئه‌وا دپه‌نده‌ی له‌ ژیانی خۆیدا نه‌بینیوه. ته‌نانه‌ت عادیله خانمیش له‌ جلو به‌رگه ره‌نگاوپه‌نگه‌که‌یدا، چاوه‌کانی له‌ژیر سه‌روبه‌ستیکی گولۆنکه‌داری لاردا ده‌بریسکایه‌وه، که‌ شیوه‌ی کورده به‌ربه‌ریه‌کانی نیو داستانه‌کانی تیدا ده‌رده‌که‌ویت و دیمه‌نی ئه‌و هه‌موو پیاوه زه‌به‌لاحه چه‌کدارانه ترسی خسته گیانی عه‌ره‌به نه‌گه‌ته‌که‌وه، که‌ زیاتر له‌گه‌ل خه‌لکانی خۆی ئاساییدا هه‌لسوکه‌وتی کردوه. هه‌رچۆن نا‌ئارامی ئه‌و بووه هۆی پیکه‌نین، که‌ پیشوازی له‌ده‌رکه‌وتنی کرد. ئیدی پاسه‌وانه‌کانیش هه‌روه‌ها مه‌سه‌له‌که‌یان به‌ گالته وه‌رگرت.

عادیله خانم پرسپاری هۆی هاتنی ئه‌وانی کرد، پاسه‌وانه‌که وه‌ک چیرۆکیکی پیکه‌نیناوی، له‌ کاتیکدا گێپراوه که‌ ویستویه‌تی له‌ یه‌کئ له‌ گونده‌کانی شاره‌زوردا دزیی بکات. له‌وه ده‌چوو

که به هندی هۆ له گه‌ڵ و شتره‌کان چووبیت بۆ سلیمانی و له هاوریکانی جیابۆته‌وه، هه‌ولیده‌وه ریگیه‌ک بدۆزیته‌وه بۆ گه‌رانه‌وه‌ی به‌ ریگی خانه‌قیندا بۆ زه‌ویه نزمه‌کان. داوای یارمه‌تی کردووه و له مائی جوتیاریکی کورد شوینی مانه‌وه و خواردنی پیدراوه، بۆ نووستنیش کراوته ژیر سایه‌بانیکه‌وه که و لاخه‌که‌ی خاوه‌ن ماله‌که‌ش له‌ویدا به‌ستراوته‌وه. زنجیریکی له‌ویدا دزیوه و شوینی نه‌بووه تیدا بیشاریته‌وه، به‌ستویه‌تی له‌ ناوقه‌دی خۆی له‌ژیر کراسه‌که‌یه‌وه و به‌ره‌به‌یان بۆی ده‌رچوووه. جوتیاره‌که‌ چاودیری ده‌رچوونه‌که‌ی کردووه، له‌سه‌ر بنه‌ما دوایکه‌وتوووه، کاتی پئی هه‌لگرتوووه و په‌له‌یکردوووه، زنجیره‌که‌ش له‌به‌ر وه‌زنه‌ قورسه‌که‌ی له‌ ناوقه‌دی شلده‌بیته‌وه و ده‌که‌وته سه‌ر قوله‌پیکانی، عه‌ره‌به‌ کولۆله‌که‌ دووچاری کیشه‌ بووه. کورده‌که‌ ده‌یگریت و هیچی نه‌بینی جگه‌ له‌ زنجیره‌که‌، لاقه‌کانی پئی به‌سته‌وه و له‌به‌ر خۆره‌که‌ داینا تا به‌هیاوشی بکولیت، تا دوو سواره‌ی عاديله‌ خانم په‌یدا بوون و راده‌ستیانکرد و گرتیان و هینرا بۆ هه‌له‌بجه‌ به‌پئی ره‌وتی ئه‌سه‌په‌کان.

زنجیره‌که‌یان، وه‌ک به‌لگه‌یه‌ک کردبۆ ملی و کاتی که‌وته سه‌ر زه‌وی و ده‌پاراپیه‌وه و هه‌ولیده‌دا خۆی به‌کیشبکات، تا قاچه‌کانی عاديله‌ خانم ماچ بکات، ئاماده‌بووان نه‌یانتوانی خۆیان له‌به‌ر جدیتیه‌که‌یدا بگرن، ته‌نانه‌ت مه‌جید به‌گی بیده‌نگیش هاوبه‌شیی پیکه‌نینه‌ گشتیه‌که‌ی کرد.

ده‌بوویه هه‌ر ئیستا تاوانبار لیبچینه‌وه‌ی لیبکرایه‌، به‌لام که‌س له‌وه نه‌ده‌چوو زمانی عه‌ره‌بی بزانیته‌، جگه‌ له‌ وشه‌یه‌ک، ئه‌ویش وشه‌ی "وسکوت" ه‌ واته‌ "بیده‌نگبه‌"، که‌ به‌کار ده‌هینرا و به‌بئ ئه‌وه‌ی پیویست بکات، هاوار و گریانی کابراش ژووهره‌که‌ی پرکردبوو.

ته‌نیا سه‌رنجیک عاديله‌ خانم هه‌ستی پیده‌کرد دژی خه‌لکه‌که‌ی خۆشی بوو، که‌ به‌شیکی ته‌واو باشی وه‌رگیرا: "چاره‌نووسی ئه‌وه‌ی له‌ کورد دزی بکات چیه‌؟ ئه‌ی کورد گوايه‌ خراپترین دزه‌کانی سه‌رزه‌مین نین؟ بیبه‌ن و به‌ریده‌ن."

ئیدی به‌ راکیشان له‌ ژووهره‌که‌وه‌ بردیانه‌ ده‌ره‌وه‌، سووره‌هه‌لگه‌را، چونکه‌ له‌وانه‌یه‌ وا هه‌ستبکات ده‌بریت بۆ له‌داردان له‌جیاتی به‌ره‌لاکردن. هه‌ر که‌ ئه‌و چوووه‌ ده‌ره‌وه‌، هاتنی تاهیر به‌گ راگه‌یه‌نرا و هه‌موو که‌سیک له‌ کاتی هاتنه‌ ژووهره‌ویدا هه‌ستانه‌ سه‌رپچ، به‌ هیمنی ریزیک خه‌لگی به‌دوادا هات، که‌ شوینی خۆیان له‌ناو ئاماده‌بوواندا دۆزیه‌وه.

په یوه نډیه کی خوشه ویستی کوردیک

تاهیر به گیش ریگه یه کی له نیوانیاندا هه لږژارد و له سهر دوشه کیکی ئه و نزیکانه دانیشته، بانگیکردم که له تهنیشته وه دابنیشم، ئیدی ئه و دهستیکرد به گفتوگو له باره ی به هاکانی فهره نسی و فارسیه وه.

دوای گه یشتنی ئه و، دیوه خان زور به رده وام نه بوو، یه که م مه جید به گ چوه دهره وه، ئینجا عادیله خانم هه ستایه سه ری و چوه ژووره که ی ناوه وه و ئه وانه ی دهور به ریش چونه دهره وه. تاهیر به گ داوای له من کرد که بچم بۆ دیوه خانی ئیواران له سهر سه ربانه که، که هه موو شه ویک له ویدا داده نیشن. گه رامه وه بۆ ژووره که م، کارمه نډیک یان کاتبیکی تاهیر به گم بینی، که جگه ره یه که له جگه ره کانی منی ده کیشا و له په نجه ره که وه دوکه له که ی به باده کرد.

وه کو زووربه ی دانیشته وانه کانی ئه م خیزانه سهیره، ئه ویش خزمه تکاریکی سنه یی خه لگی ئیران بوو، به لام که وایه کی دریزی جافیانه و چاکه تیکی سه ربازانه ی له به ردایه. به هه رحال ئه و سه رومیزه ری سنه یی ره تکرده و ته وه و هیشتا کلاویکی له سه ردایه که به مشکی و ده سترۆکه ی ئاوریشم دهره دراوه. هه ندی بابته ی هه بوو بۆ دهمه ته قی و قسه له سه رکردن. یه که م راسپی ریکرد پیاویک که داوایکردوه ببیت به خزمه تکاری تایبه تی من - ری کم خستوه به یانی بیبینی، دواتر پرسپاریکرد له باره ی نرخیکی گونجاو بۆ ده مانچه یه کی برژوونینگ، که به حه وت لیره کړیوه تی و دواجا، ویستی بزانیته من هیچ کتیییکم به زمانی فارسی هه یه. کوپیه کی کوئی دراوی سه عدیم هه بوو، ئه وه م دایه و دانیشته له وی بی ئه وه ی گوئی بداتی ده ستیکرد به خویندنه وه ی ئه و به یثانه ی که به ئاسته م تئیده گه یشت، به لام برگه ده نگداره کان و ئاوله قورسه کان ده چوه گوئی کورده که وه. هه روه ها ئه وه ش ده بیت دیاریکریته که له ناو زووربه ی کورده کانی باشووردا ئه وه ی که میک رو شنبیری بیت هه میشه کاریگه ربووه به سوژی ئه ده بی فارسی، ئه وه ش ئه و هویه یه که زور له شاعیرانی کورد تا راده یه که ته نیا به و زمانه ده نووسن و زمانی تایبه تی خوین له بیر ده که ن، که بوار ده دات بۆ شیعی ری فولکلوری زور نایاب.

ئه و پیاوه گه نجه، که ناوی هه سه ن بوو، دواتر بیستم که له تاو ناموس خوین که وتوته به ینه وه و له وه ده چیت که سیکی له سنه کوشته بیت و هه له اتوو ه بۆ هه له بجه تا کیشه که ی

چاره سهرده بیټ. لیږهش زیاتر سه روکاري به شيعر نووسينه وه خريکه. دواى ئه وه که وته خوشه ويستيه وه له گه ل کاره که ريکي ژير سايهى خوئى، که ناوى پيروزه يه و خه لکى موکريانى سا بلاخه - ئه ويش هه روه ها کوردی ئيرانه. دواتر هه نديکم له باره ي دلداریه که يانه وه بيست، که بينيم هه رچوئى بيټ کچيکى جه ربه زه ي چه قاوه سوى چاوباشقاله. ئه وه يه کيکه له ديارده هه ره دياره کانى ژيانى کورد. له نيوان ولاته کانى تری ئيسلاميدا، که ژنانيان به ته واوى شاراوه ته وه، هاوسه رگيرى ده توانيټ ته نيا مه سه له يه ک بيټ که له لايهن لايهنى سييه مه وه ريکبخريټ، به لام له نيوان کورده کاندا، ژنان به کرده وه وه ک هه ر ولاتيکى ئه وروپى نازادن، جگه له وه ي که ناچن بو بازار - به نازادى له نيوانى دوو ره گه زدا وه ک ده ستوريک پيکه وه کوښينه وه و له ئه نجامدا ژماره يه کى زورى هاوسه رگيرى خوشه ويستى، که هه مووى له پيناوى ره گه زى چاک زور ناساييه له نه ريت و ژياندا. حه سهن هه وليده دا پيشه ي پزيشکى من بسه لميټ، له بهر ئه وه ي يه کيکيان هيماى ئه وه ي کردووه، که ئه و پياوه فارسه و ئه وروپاى بينيووه و ريشه يه کى گوره يان هه يه، به دلنيايييه وه له ولاتانى زور سه رچاوه ي هه لگرتووه، ده بيټ پزيشک بيټ. له گه ل به هره يه کى گوره دا رابه رى گفتوگو يه کى ده کرد له باره ي داوده رمان و نه خوشيه کانه وه و منيشى گلان له ليټوانيکى دوورو دريژ له باره يانه وه، ناراي منيشى زانى که راسته، ئيدى ليټمگه را بو پشتراستکردنه وه ي ئه و قسه و قسه لوکه.

دواى نانخواردن، ريگه ي خوټ له تاريکيدا بينيه وه بو دوورترين دالانى تاهير به گ و سئ کورسى دريژم بينى وا ريکخرابوو که سئ لاي چوارگوشه يه کيان له سه ر سه ربانه که دروستکردووه. له سه ر ناوه راسته که يان تاهير به گ دانيشتووه، وه ک سروشتى خوئى بيده نگ و له سه ر ئه وانى دیکه ش به بيده نگى کوټمه ليک بازرگان، دوو پياوى ئايينى و دوو تورک له به رگى سه ربازيدا. له لايهن خاوه ن ماله وه جيگه يه کم پيټدا و خوټ له پالتويه کى توکى و شتردا پيچا بووه، قاچه کانم جووتکرد له ژير خوټا و بيده نگى خوټ م نايه سه ر بيده نگى ئه وانى تر، تا له لايهن ناماده بووانه وه به خيټه اتنمکرا و منيش وه لامى يه ک له دواى يه کيانم دايه وه.

دواى ماوه يه ک ئه و تورکه ي که به رامبه رم بوو، به زمانى خوئى که وته گفتوگو له گه لمد، پرسى که ئه گه ر من له ئه سته نبول بوويم و وه لامىکى ئه ريټى وه رگرتووه، ده ستيکرد به پرسيارکردن ليټم، وه ک له کوئى ماومه ته وه و چوټن بوو به لامه وه.

بیرونی سیاسیه کان

ناچار بووم بلیم له ئەستەنبول ژیاوم، ترسام ئەگەر بلیم له پیرا بووم له وانه یه سه رسامبیت و به راستی بلیم که فارسیک له و گۆشه یه ی ئەوروپاییانه چی ده کات. خۆشبه ختانه چوونم بۆ ئەستەنبول دووباره ده بووه وه و زۆر باشیش شاره زابووم و وای بیرده کرده وه هاوسۆزیه کی له مندا به دیکرییت، که له و شاره ده رکراوم و نه فرهت له و ناوچه وانه که ئەوی بۆ دوورترین گۆشه یه کی کوردستان دوورخستۆته وه. له دواجاردا له باره ی هه له بجه وه ناسیاوانه دووا، ئەوهش له میانه ی به راوردکردنی تورکیا و کوردستانه وه سه رچاوه ی هه لگرتبوو، ده ستبه جی تاهیر به گ له بیده نگیه وه به ناگهات و به رسته یه کی توند پرسی بۆچی له ئەستەنبول نه مایته وه، که ده بیته هۆی ئاسووده یی هه مووان. گه شته ئاستی نه یاران، ئیدی ئەفسه ره که - بيمباشی هاونا هه نگی نه کرد و به بی قسه کردنی زیاتر مۆله تی خواست.

پاشان تاهیر به گ دهستی کرد به پرسیارکردن له شوینه جیاوازه کان و خۆی خسته ناو گفتوگۆیه کی سیاسیه وه، که تییدا پرسیارهکانی به لکان و کریتهکانی خسته روو، خۆی وا نیشاندا که به باشی شاره زایه له و بابته و ته نانهت زیاتر له خۆم گرنگی به و بابته ده دات، که من ئەوهنده حه زم له شتیکی وه ها نه بوو.

به هه رحال، له وانه بوو زانیاری له باره ی خاله نزیکهکانی ده وره یه ی ماله وه ی خۆیان بده می، له سه ر سنووری باکووری، که تورکهکان هیرشده که نه سه ر خاکی ئێران. هه ره مو ئەوانه ی له دانیشتنه که دا ئاماده بوون گرنگیه کی زۆریان ده دا به کاروباری سیاسی ئەو کاته و به چه شنی زووربه ی کورده کان خۆیان ئاشکرا کرد، که هاوسۆزیه کی زیاتریان له گه ل شاخوازه کان هه یه وه که له گه ل نه ته وه ییه کان، ئەوانه ی که داده نران به ژماره یه ک گیره شیوینی خۆتیه له قورتین و به بی هه یچ به هره یه ک خۆیان بۆ فرمانه یه وایی هاوپه گه زانیان داده نین، ئەوهش تا راده یه کی زۆر بیرو رایه کی ته و او راسته. هه ره ها هه سته دژایه تی په رله مانی تورکی ته و او به هه یزبوو، چونکه سولتان عه بدولحه مید هه میشه میانره و تر ده یروانیه کورده کان له چاو پیشینهکانی خۆیدا و ئەوپه ری هه ولیده دا که له گه ل نیمچه شارستانی ئەسته نبولدا تیکه ل بین. به بی ئەوه ی سه رکردهکانیان بگریت له سه ر ئەو ناپاکیه یان باج به سه ردا سه پاندنیک ی زیاده پۆیانه. ئەوه

سولتان عەبدولحەمید نەبوو کە چەك و تەقەمەنى دا بە كوردەكانى باكور و بەرگى ھاوپۆشى دانى و پىيان دەوتن سوارەى حەمىدى و رىيىيدان لە كوئى بيانەوئى بژين و راووپوت بكەن.

سىستىمى حكومت بە نوينه رايەتى بۆ كورد قىزەونە، كە ھەميشە حوكمرانى لە لايەن سەرۆكى بۆماووە بوو، كە غەريزەى دەسلەتدارى تىدا لەدايك دەبىت و بى گومان لە بەتواناترينى رەگەز و خيەلەكەيانن بۆ ئەوەى سەرۆكى بن. ئەگەر كۆچەرى كورد بە ناشايستە ھەژمار بكرىت و ئەوئەندە زيرەكى نەبىت بزانيت چى بوى باشە، ئەوا چى لە جوتيارى تورك دەكەيت، گەمژەتر لە تىگەيشتنى مانگايەك، و ھىندەى ئەسپى تەمبەل لە ژيريدا كەمترە لە جوتيارى كورد. بەو شىوہە كوردەكان مشتومردەكەن و بە راستيش مشتومردەكەن، لە ئىستادا حالەتتىكى باش دروستدەكەن بەگويرەى حوكومەتى سەپىنراو لە رۆژھەلاتى توركيای ئاسياىى و كوردستاندا.

لە كاتىكدا قاوہمان لە فنجانى بچووكى توركىدا دەخواردووە، كەسەك دەستىكرد بە پرسياركردن لەبارەى عاديلە خانمەوہ كە لە مانگەكانى ھاویندا نيازى چوونى كوئى ھەيە. ئەم سالى چەند كيشەيەك لەو بارەيەوہ لە ئارادابوو، چونكە پاشا لەبەر كاروبارى ميرى لە سلىمانى ماوہتەوہ و ھىشتا ھەر لەويە، كەواتە پىويستىەكانى خۆسازدان بۆ گواستەوہى بنەمالەكە ھىشتا تەواو نەبوو.

عاديلە خانم بەگشتى دەچىت بۆ گوندە بنارىەكانى چىاي ھەورامان، يان بۆ شوينىكى گچكە كە پىيدەوترىت مەريوان لە خاكى ئىراندا. بە ئاسايى تاهير بەگ بەدوايدا دەروات، يان دەچىت بۆ پىنجوينى شارۆچكەى خۆى، كە سى رۆژ رىيە لە ھەلەبجەوہ، كە ھەر سالى كۆمەلئىكى زۆر لە فرمانرەوايان و تيرەى جاف لەوئى كۆدەبنەوہ، وەك دیدار و كۆنگرەيەكى ھاوينە و ژمارەيەك لە سەرۆكە كوردەكانى تريس دىن بۆ بەسەبردى كاتىكى كورت لەوئى، بۆ بىستنى ئەوەى چى دەگوزەرئىت و بۆ پاراستنى پەيوەندى دۆستانە لەگەل جافدا. لە سنەوہ ژمارەيەكى زۆر لە "بەگزاہ" يان خانەدانەكان ھاتون بۆ دیدەنى تاهير بەگ و باسكردنى شيعرى فارسى و ھەروہا سەرکردەيەكى گرنگى زۆرتر لە كوردستانى ئىرانەوہ ھاتون، بەلام نەك بۆ لای تاهير بەگ، بەلكو بۆ كاروبار ھاتون بۆ لای مەحمود پاشا، كە لە مانگى

حوزه‌یراندا له‌گه‌ل تیره‌که‌دا دیت بۆ پینجویین. ئەو کاته‌ی ئەم گفتوگۆیە‌ی تیدا تە‌واوبوو، که‌سیک نە‌بوو بە‌رچا‌وروونتر بی‌ت له‌ جار‌ان، کاته‌که‌ش دره‌نگ بو‌وه و تاهیر به‌گ هه‌ستا و به‌ چوونه‌ده‌ره‌وه‌ی ئەو کۆمه‌له‌که‌ش ب‌لا‌وه‌ی لی‌کرد.

به‌یانی دا‌هاتوو عادیله‌ خانم نار‌دی به‌ دو‌وی مندا که‌ هه‌ندی نو‌وسرا‌وی فارسی بۆ بخوینمه‌وه. بینیم سه‌رقالی نامه‌ نار‌دنه و ژماره‌یه‌ک نامه‌ی دایه‌ ده‌ستم تا بۆی بخوینمه‌وه و له‌ رینو‌وسه‌که‌یدا ژماره‌یه‌ وه‌لامدانه‌وه‌م بۆ خسته‌ سه‌ر کاغه‌ز، فارسیه‌که‌یم بۆ راستکرده‌وه که‌ له‌ زمان‌ی ره‌وان ده‌رچوو‌بوون. له‌ کاتی‌کدا به‌و شی‌وه‌یه‌ سه‌رقالب‌وین، یه‌ک "ئه‌مین ئە‌فه‌ندی" به‌یانکرا و به‌د‌وای یه‌کی له‌ خزمه‌تکاره‌کانه‌وه‌ هاته‌ ژووره‌وه. که‌ ته‌ماشات ده‌کرد پیا‌ویکی سه‌یر بو‌و، به‌ هیچ جو‌ری له‌ کورد نە‌ده‌چوو. که‌له‌گه‌ت، روخسار‌یکی گه‌وره و چا‌وه‌کان‌ی بچو‌وک و شین له‌و شی‌وانه‌ی له‌ با‌کوری ئە‌لمانیا‌دا ده‌بینرین، قژی زه‌ردی‌کی کای‌ی کورت، لو‌تیکی در‌یژی قۆقز و له‌وه‌ ده‌چوو که‌ نه‌توانی‌ت زه‌رده‌خه‌نه‌ی له‌خۆ رازیبوون له‌سه‌ر ده‌می کرا‌وه‌ی دو‌وربخاته‌وه.

جلوبه‌رگی باش‌ی له‌به‌ردابوو، لوله‌یه‌کی بچوو کاغه‌زی به‌ ده‌سته‌وه بو‌و، وه‌ک بیه‌وی هه‌لو‌یستی به‌رزی خۆی نیشان بکات، به‌ دلنیا‌ییه‌کی تیبینکرا‌وه‌وه هاته‌ ژووره‌وه و له‌سه‌ر یه‌کی له‌ سن‌دوقه‌ چه‌رمه‌کان‌ی که‌ به‌ده‌ووری ژووره‌که‌دا ریزکرا‌وه دانیش‌ت. عادیله‌ خانم، که‌ به‌ ئاشکرا ئە‌و که‌سی په‌یوه‌ندی‌داره و لی‌ی پرسی چی ده‌وی‌ت، وه‌لامیدا‌یه‌وه، که‌ ئیستا بیستویه‌تی من گه‌یشتووم، هیواداره به‌ چا‌وی‌که‌وتنم. وتی، بیستویه‌تی، که‌ من له‌ ئە‌وروپا بووم و له‌وانه‌یه‌ زمانه‌کان‌ی فه‌ره‌نسی و ئینگلیزی بدوی‌ت و له‌وه‌ش زیاتر پزیشکیشه و له‌وانه‌یه‌ بتوانی وینه‌کان بگریت. ئە‌و هه‌موو لی‌هاتوو‌وه و به‌ده‌سته‌ینانانه له‌ودا هه‌یه، شایسته‌ی پی‌رۆزباییه‌کی زۆره که‌ وه‌سف نا‌کریت، زه‌رده‌خه‌نه‌ی له‌خۆباییه‌که‌ی هه‌رگیز جیننه‌ده‌هیش‌ت.

عادیله‌ خانم پی‌ی وت که‌ به‌ فه‌ره‌نسی قسه‌م له‌گه‌ل بکات و سه‌رسام بووم که‌ به‌و زمانه‌ که‌وته قسه‌کردن له‌گه‌ل مندا، هه‌رچه‌ند هه‌ندی کیشه‌ی هه‌بوو له‌ قه‌سه‌کردندا، به‌رده‌وام وشه‌ی کوردی ده‌خسته‌ ناو گفتوگۆکه‌وه. پی‌ی وتم سه‌رده‌می‌ک باشم ده‌زان‌ی و به‌ دلنیا‌ییه‌وه له‌وه‌ده‌چیت زیاتر بیرچوونه‌وه بی‌ت وه‌ک له‌ نه‌زان‌ی.

له دین وەرگه راویك

به لām خۆی ناچار نه کردبوو گرنگی بدات به و شیوه گوکردنه جوانه ی که فه پره نسی پیی ده دوا، چونکه نه گهر له نه وروپا بووینایه، به گوکردنه که ی به یانی ره گه زی نه لمانی ده کرد. که س چاوه پری ناکات یه کیکی کورد فه پره نسی بدویت و من به ئاسایی لیمپرسی له کوپوه نه وه فیروویت؟ وه لامیکی به پیچ و په نام درایه وه. له وه لامی نه وه ی له باره ی بازگانی و کاروپیشه یه وه پرسیم، به شانازییه که وه پیی وتم که پزیشکی تایبه تی عاديله خانم بووه و ویستی بزانی له کوئی من پسپوری پزیشکیم به دهسته یناوه. منیش ئینکاری هه ر شاره زاییه کم کرد له باره ی نه شته رگه رییه وه و پیم وتم که هه رچونیک بیت من به رپرس نیم له و پروپاگانده ی پزیشک بوونه ی من، نه وه من نه بووم، له و حاله ته دا نه و که می ئارامبووه وه و نه وه ی من وتم بو عاديله خانمی گپرایه وه، له کاتیکدا منیش به دلناییه کی به هیزه وه دوایکه وتم. هه ر زوو دواتر موله تی خواست و منیش به هه مان شیوه .

پیاوه که زانخوازیه کی زوری زوری تیدابوو له باره ی منه وه، که چووم بو لای مه نسووری مه سیحی هاوپی نویکه م، بو نه وه ی بیرسم نه م نه مین نه فه ندیه کییه - ناوه که شی زور له کوردی ناچیت.

به جوشیکه وه، له گه ل نه فره تکردندا هاواریده کرد، "نه و کابرایه" له وانیه به ر نه فره تی ئیسکاریوت که وتبیت و پاشان، به خیرایی بیریکه وته وه که له گه ل موسلمانیکدا قسه ده کات، له پر بیده نگ بوو.

باشه، "من وتم" بوچی:

"وه ک ده بیینی،" وه لامیدایه وه، "نه و کورد نییه. نه لمانیه کی نه سته نبوولیه که باوکی حه بی مه نعی منالبوونی ده فروشت، به لām به هوئی هه ندی تاوانه وه که کردبووی ناچارکرا شاره که جیهیلیت. دوو کوری هه بوو، نه م نه مین نه فه ندیه و یه کیکی تر. هاتن بو به غداد و نه وه ی کردیان هه له بووه و ده بی ده ربازین. چاره نووس به و شیوه یه هیانی بو هه له بجه، کاتی خویان له سه ر سنووری کوردستان بینیه وه، ده ترسان یه ک هه نگاو هه لبینن و

نه شيانده توانی بگه پینه وه، خوځيان دا به سهر ده ستوپي قازيدا و گوران به موسلمان. عوسمان پاشا هم يه كه يان ده پاريزيت و نه ويتريان چوه ژير سايه شيخ عه لي ته ويله وه، كه ئيستا له وييه. ناوي همين نه فهندي و عه لي نه فهنديان هه لگرت و هه ردووكيان ناودارن به سروشتي ناپه سهند و پيلانگيري هيچ و پوچ و ناداني و ته مه لي و ته وه زه لي. هم همين نه فهندي هه بانگه شه ي نه وه ده كات كه پزيشكه، به لام هه رچيه كه كه پياو يان ژن له وه وه به ده ستي به ينيته وهك ده رمان ته نيا يهك چاره سهره، به نرخيكي گران پيان ده فروشيته، نه ويش خويي ئيپسمه كه له بازار لاي جوله كه كان ده يكرپته. له به ره وه هيچ كه س ناچيته لاي و نه وه له ژير سايه و خيرى عاديله خانمدا ده ژي، كه جار جاره ده ستيك جلوبه رگي ده داتى و رييداوه كه بليت پزيشكي نه وه.

به و بونه يه وه، نه و بيستويته، كه تو پزيشكي و چوي بو نه وروپا، وا هه سنده كات كه ته واو تكدوووه و هه ر شتيك له توانيدا بيت دژي تو به كاريدنيته، بويه من ناگادارته كه مه وه ناگات له خوت بيت.

هم گوزارشه سه رسورپه ينه ره من له گه ل گرنگي و هه روه ها هه ندي هه ستي به زه ييدا بيستم، كه به هه رحال، كاتى من بيرمه كرده وه چهند ده بي كه سيكي وه ها لي ره بو بيت و چون به ته واوي نه وروپاي له ياد كرده وه. به لايه ني كه مه وه شته ديار يركراوه كان هه بوون كه له وانه بو به ناساني بابه تي ليكولينه وه كي گرانه كه نه و وا ريكيخستوه. بو نمونه، له سهر سندوقه كه م به پيتي درشت نووسراوه "ئى. بى. ئيس - E. B. S."، كه له راستيدا جيگاي سه رنجي ته واوه بو كه سيك شاره زاي پيته نه وروپيه كان بيت و من وهك غولام حسين، تا ئيستا پيته كانى يه كه م نه بوته جي سهرنج، له به ره وه ي له و كاته ي ديار به كروه وه سندوقه كه م له توره كه يه كي قوماشدا پاراستوه، كه له ريگاوباندا وهك فه رده يه كي شتومهك ده رده كه وت، به لام لي ره بو نه وه ي شتيهك ده ربينيته، ده بي له توره كه كه ي ده ربينم و له وي دا، به روونى دياره سندوقيكي له نده ني هه - ئاشكرايه ئينگليزيه.

چون به راستي مه نسور له دليه وه بوي باسكردم، ئاوا هه ره نه و ئيواره يه به باشي هاته دى. شيومكرد و به بيده نكي جگه ره م ده كيشا، كه ته په يهك له ده رگاكه درا. لي ره هيچ كوردنيك

نازانى ماناي يەك جار لە دەرگادان- ئەو يان پالېيوو دەنى بىكاتەو، يان لەو ديوەو هواردەكات، لە بەرئەو زانيم دەبیت ئەمین ئەفەندى بېت. دەرگاگەم کردەو، وەك يەكێك كە بەنھيىنى بۆ ھەندى كاروبارى گرنگ ھاتبیت خۆى كرد بە ژوردا. ھەر كە ھاتە ژورەو تەماشای ئەملاولای خۆى كرد و بى ئەو ھاوھەرى ھاوھەرى بۆ سەر فەرشەكە، لەسەر سندوقەكە دانىشت، عەباكەى بە شىوہەكى كارىگەريانە داپۆشى. دەستىكرد بە قسەكردن بە فەرەنسى، سەروشتە سەرسوڤھينەكە كە دەتوانبیت ھامبەرى دژواربكات من كوردى نازانم و لە توانامدا بوو كە گوێ نەدەم بە شىوہ زارە ئەلمانىەكەى.

"چیت دەوئیت، ئەو دەستىپێكرد، "يەك... يەك... وشەيەكى بچوك، كەمى نىتراتى زيو بۆ دەرمان... دەرمان زۆر پيوستە."

ئەو تىگەيشتم داواى نىتراتى زيوى دەكرد بۆ مەبەستى پزىشكى، بەلام منىش بە خىرايى دلىامكرد كە ھىچ شتىكى وەھام نىە و ئەوئىش بە پەلە بەسەرىدا تىپەرى و وەك ھۆيەك بېت بۆ ئەو ھى بېت بۆ لام. كۆتايى عەباكەى لە خۆى دوورخستەو، ھاتەپيشەو تاناستى ئەو شويئەى من لەسەر فەرشەكە دانىشتبووم و دەنگى نزمكردەو، لە دەستەواژەى پچر پچردا بابەتتىكى پيوتم ئەو ھى كە من لىرەدا دايدەنيم.

"تۆ، بەرپز، پياويكى شارستانىت، منىش ھەرەوھا پياويكى شارستانىم، بەلام ھەميشە بەم شىوہە نەبووم- باوكم پزىشكىكى دياربوو لە ئەستەنبولدا و من كورە گەورەى بووم، لە باشترىن قوتابخانە و كۆلىجەكاندا پەرورەدەكراوم. بىبەختانە ناردىم بۆ رۆژھەلات و جەلتەيەكى دەماغى ناخۆش كە منى لەناو ئەم دىندانەى كوردستاندا جىگىركردووە.

ئىستا سىانزە سالاھ كە من لىرەدا پەكمەدەكەوئیت و توانام لە دەستداو، ئايا ھۆكارىكم ھەيە كە بۆ ئەوروپا بگەرپمەو، كە زمان و دابونەرىتەكەم بىرچۆتەو، من تەنيا وەك خەونىكى خۆش لە يادم ماو. ئاى، ئەى بەرپز، چى گەمژەيىەكە ھانتدەدا شارستانى و ئاسودەيى جىبھىلئىت و بىروات بەخۆت بېت لەنيوان ئەم بكوژانە و ئەو جەردە و رىگرانەدا.

په یوه نډیه کی نیواړه

"بۆچی؟"، من وتم " ولاته کهم هیشتا دورتره، ئەمەش جگه له قوئاغیک زیاتر نییه له سەر ریډا و ئەوه نده دەمینه وه که سۆز و خوښگوزهرانی تیدا ببینم، وهك ئەوهی دهیبینم له وانهی که تۆ وهك بهر بهر ههکان ناویان دههینیت.

"ئاگادار به"، به چرپه وتی، " تۆ نازانی قولایی دوورپوویی و بیباوه پری که ژیا نی ئەم شوینهی تیدا نووقمبووه. تهنانت ئیستا ئەوانه ی به رووتوه پیده که نن، له پشته وه رووگرژ و هه ولده دن تیکتبشکینن و منیش له بهر نه وه هاتووم ئاگادار تبکه م. پرپیاگانده یه که هه یه، نازانم له لایه ن کیوه بلاو بوته وه، که تۆ فارسیکی سهر به پارتی شوپشگی، بۆ سیخوری هاتو یته ته ئەم خاکه ی ئیره و سهر کرده کان دژی تور که کان هانده دهیت. له گه ل ئەوه شدا هوکاری کورترین لیره هه یه. سالی رابردو بیگانه یه که له سنه وه هات و پیوتین که ئەوه ی بۆی هاتووه ته نیا کوکرده وه ی دیالیکتی کونی هه ورامانه. ئەو وتی دانیمارکیم، به لام من تاقیم کرده وه و نهیده توانی به ئەلمانی بدویت. هه رچه ند نه مده و یست لایه نیک بم له نائارامی، ئاگادارم کرد که ئەو له سهر خاکیکی مه تر سیداره و که من ئەوم به رووسی ده زانی، چونکه کتییی به و زمانه له لا هه بوو، هه روه ها نه خشه کانم له خیمه که یدا بینی، له بهر نه وه ی زور خوښمه شرف بوو، بانگی کردم له گه لیدا دابنیشم. بۆیه ئاگادارم کرده وه، به لام ئەو به رده و امبوو له سهر ئەوه ی به دلناییه وه بیتاوانه. باشه، به یانیه که به دووربین ته ماشای گردیکی دووری ده کرد و منیش دیارده یه کی سهرسام و ناویزه م بۆ ده رکه وت و هه لیکم بۆ هه لکه وت که سه یرم کرد له ناوه وه کامیره یه کی بچوکی تیدا شاردراره ته وه. له و کاته دا تاهیر به گ گومانی په یدا کرد، چونکه زیاتر له هه موو سهر کرده کانی تر چه زی به ده رکه وتنی خه لکی بیگانه نه بوو، بۆ ئەو مه به سته په یوه ندی کرد به عوسمان پاشا و مه حمود پاشاوه. هه ر یه که یان تیبینیه کیان دا به گه شتیاره که، که ده بی پشانی بهرپرسیانی بدات له کاتی تیپه رپوون به ناوچه که دا.

رییان پیدابوو بۆ ماوه ی نیو سه عات له هه ر شوینیک بمینیتته وه، به لام که بوو به 31 ده قیقه ته قه ی لیبرکریت. له ماوه ی یه ک رۆژدا چووه ده ره وه له خاکه که مان و دوور که وته وه.

سه‌رگوزه‌شته‌یه‌کی نابه‌جی

ئىستا من هيچ به‌راوردیك له‌نیوانی تۆ و ئه‌و سیخوره‌دا ناکه‌م، چونکه دانیام له نیت باشیت، به‌لام تاهیر به‌گ گومانی لیت هه‌یه و ئامۆژگاری عاديله‌ خانمی کردوه، که چاودیریت به‌سه‌روهه‌ دابنیت. هه‌ستیک هه‌یه دژی تۆ و من ئاگادارته‌که‌م که ئاسانکارییه‌ی که بۆ روه‌سه‌که‌ کران بۆ تۆی ناکه‌ن، بۆ تۆ وه‌ک فارسیک و گولله‌یه‌ک به‌ ئاسایی و به‌ خیرایی هه‌موو مه‌سه‌له‌یه‌ک یه‌کالاده‌کاته‌وه. ئه‌م به‌یانیه‌ تاهیر به‌گ به‌دواتا ده‌گه‌را بتدۆزیته‌وه و ته‌قته‌ لى بکات، به‌لام من به‌و باشییه‌ی ده‌تناسم و له‌ ناخوه‌ه بۆت ده‌گریم و پارامه‌وه و ده‌سته‌به‌ری خۆم کرد که تۆ بوویت به‌لام شتیك که تۆ بیزانی ئه‌وه‌یه که ئه‌و که‌سیکی بئى زیانه و تا کۆتاییش هه‌ر واده‌مینیته‌وه. تا له‌ کۆتاییدا چاوپۆشی له‌ مه‌سه‌له‌که‌ کرد، به‌لام ئه‌گه‌ر تۆ ئامۆژگاری من وه‌رده‌گریت درێژه به‌ مانه‌وه‌ت مه‌ده‌.

"ئای، گه‌وره‌م، تۆ په‌نده‌ پیشینه‌ کۆنه‌ ئه‌لمانییه‌که‌ ده‌زانی،" چیا له‌ دووره‌وه‌ باش دیاره، به‌لام کاتى له‌ داوینیدای چۆن بئى هیواده‌بیت. "ئوه‌ زۆر راسته‌ له‌م شوینه‌دا. له‌ دووره‌وه‌، کاتى گه‌شتیاران باس له‌ میوانداری عاديله‌ خانم ده‌که‌ن، ماله‌ مه‌زنه‌کان، باخه‌کان، بازاری هه‌له‌بجه، دهرنده‌یی و ناپاکیه‌ک که باوه‌رناکری و نه‌بوونی ئاسایشی بیریده‌چیت، که لیره‌دا ژيانی خستۆته‌ مه‌ترسیه‌وه. ئای، ئه‌و خه‌لکانه‌، هه‌ولده‌دن پیاو چی هه‌یه‌ بیگوشن و لیده‌ربینن و ئینجا بیکوژن. بیرکه‌روه‌ که نه‌ ئه‌وانه‌ لیره‌دا هیچته‌ ده‌ده‌ن، نه‌ پیاوه‌تیشته‌ له‌گه‌ل ده‌که‌ن، به‌لکو تۆ ده‌ به‌رامبه‌ر نرخه‌که‌ی ده‌ده‌یت. ئامۆژگاری من وه‌رگه‌، هاوپی، له‌م لانه‌ی دوپشکانه‌ هه‌لبئى به‌رله‌وه‌ی پیتته‌وه‌بدن تا مردن، واز له‌م شارۆچکه‌ی سیسارکه‌ برسیانه‌ بهینه‌، تا گۆشته‌که‌ت به‌سه‌ر ئیسکه‌کانته‌وه‌ ماوه‌ و پیش ئه‌وه‌ی له‌سه‌ری گه‌شه‌بکه‌ن. سه‌یریکی من بکه‌، چیم هه‌یه‌، له‌ناو ئه‌م به‌رگه‌ هه‌ژارییه‌دا ده‌رۆم که هه‌ولده‌ده‌م ته‌نیا پارێزگاریان بکه‌م له‌ کوردی تالانکه‌ر.

منیش وتم، "به‌ بۆچوونی من له‌و رۆژه‌وه‌ که تۆ له‌ به‌غداوه‌ هاتویت، وه‌ک په‌نابه‌ر، که ته‌نانه‌ت له‌مه‌ش که‌مه‌تر بووی، بارودۆخه‌که‌ له‌ ئیستا ناله‌بارتربوو، کاتى به‌هۆی چاکه‌ی

پاشاوه تۆ بوویته ته خاوهنی مال و جلو بهرگ و ژن و منال و بهوشی پیویسته بۆ پارێزگاری له هه مووی.

"نای، تۆ تیناگهیت،" ورده ورده بهرپه رچی ده دایه وه و ماوه یه کیش بیده نگیوو. جارێکی تریش ده ستیکرده وه به ئاگاداریکردن و هۆشیاریدان، به لام منیش ته واو به سمه و بۆ ئه وهی خۆمی لێ رزگار بکه م، ده ستمکرد به گالته پیکردنی بۆ ئه وروپاییه ک بووی به موسلمان و پرسیارم لێ کرد له کویدا سوننه کان یه ک تۆز له ئیمه ی شیعه باشترن - پرسیاره کان تۆقانی - و چوه دهره وه.

هه موو ئه و قسه قۆرانه ئه وه نه بوو من بترسینیت، به لام بۆم دهرکه وت که له هه له بجه دا دوژمنیکی مامناوه ندی و ترسنۆکم هه یه، که چه کی دلخوازی بوختانی ئاشکرا بوو. خۆشبه ختانه ئه مه ئه و کوردستانه بوو، که ئه و نه ریتی هاواره یان هه یه له باره ی کاروباری یه کیکه وه له سه ر سه ربان یان لاپالی گرده کانه وه و ته مه نی درۆ کورته، به ئاسایی به گولله یه کی لابه لا کۆتایی دیت.

بۆیه، به پیی سیستمی سه ر سه ربانی مال ویستم یه کسه ر بچم بۆلای تاهیر به گ، ره خنه یه کی گوره و به هیژ بگرم له و شیوه ریزگرتنه له میوان و به هانه ی خواحافیزییه کی به په له ی بده م. له میانه ی ئه وه وه من ده بی له تواناماییت ئه وه ده قاوده ق بلیم که ئه وه بیروپرای ئه وه. ئه گه ر گومانی له من هه بییت، به ره له ستی له رۆشتنم ناکات.

بۆیه، به دالانه تاریکه که دا ری خۆم گرته بهر، له سه ر سه ربانه که ی خۆی بینم له ناوه ندی براده ره ئاساییه کانیدا و له لای راستیه وه به بیده نگه دانیشتم. دوا ی هه ندیک پرسه که ئایا خۆم ریکخستوه بۆ مانه وه لی ره تا ماوه یه ک، که ئه و زۆر سووربوو له سه ر ئه وه ی دراسه ی فه ره نسی له گه ل مندا بکات. منیش خسته م سه ر هه وایه کی کینه دار و وه لامدایه وه که دوا ی چه ند رۆژیکی کورت هه له بجه جیدیلیم و له وه لامی پرسیاره که ی ئه و که وتی بۆچی، پیم وت که میوانیک رانه هاتبوو شه وان ه په یامنی ره کانی شه ی تانی بۆ بییت، له خانه خویکه یه وه وته ی شه ری پیبوتریت و که ئه وه ئه گه ر ده ستووری کۆنی کوردی له میوانداریدا به و شیوه یه پیشیلکراییت، بۆ من باشته ره هه ر ئیستا جییه یلیم. به و بۆنه یه وه ئاماده بووان گوئیان

قولانغىرد و له هېماكردنى ميوانداری كورد تيلايهكى تهلخ نيشته سهر روخساريان و خورته و بۆلهيكه بلاوبووهوه، بهشيكي لهسهر غهم و پهژارهى من بوو، بهشيكي لهسهر لومه و بيژارى له دهستهواژهيكى وا له مالى جافدا. ههروهها تاهير بهگى ههژاند و شهو بهشيويهكى نائاسايى داواى بهدواداچوونى به پهله ناكات بۆ ئهم وتانه، ئيدى منيش ههموو شتىك كه روويدابوو پيم وت.

بۆ سهرسامى من ئامادهبووان رابواردنيكى رهچاوكراويان پيشاندا و تهنانهت تاهير بهگيش تا رادهيكه خندهيكرد، بهلام پيش ئهوهى هيچ وهلاميك بداتهوه، پيره شيخيكي بهزنجى، كه يهكيكه له شيخه ديارهكان، وتى: " دوست ئهو كهسه گيلاه، ئهمن ئهفهندي نانسيت، نازانى ئهو، ليرهدا ئهوه له ههموو كهسيكى نامۆ دهكات، كه دهبيتته هوى بهدناوكردنى ئيمه و هوى دلهراوكيى ميوانهكانمان. گووى مهدهرى.

ئهوه پياويكى سپلهيه و تا بللى بى ميشكه، بهجوړى له تو دهترسيت، كه تو به پزيشك دهزانيت، بهرهكه لهژير پيى ئهو دهردينيت و به دهرکردنى دهگهيهنيت. راوهسته تا سبهينى، بچۆ بۆ بينينى عاديله خانم، بهلام مهسهلهكه بۆ ئهو بهيان مهكه. "

تاهير بهگ، پيچهوانهى ئهوهى نهوت، ئهو ئهوهشى خستهسهر كه من نابى گووى بدهم بهو كابرايه - بى بهزهيه، سپلهترينى سپلهكان، كهسيكى تهردهر و بى ميشك كه لهوانهيه نهنگى بيت لهسهر ئهوانهى دالدهيان داوه. ئينجا وهك ئهوهى دلخوشى ئهوهم بداتهوه كه ههستمپيكردوه، گفتوگويهكى دووردريژى دوستانهى لهبارهى بابته جياوازهكانهوه دامهزاند و ئهو گرنگيپيدانه بوى روونكردمهوه كه له رهفتارى ئامادهبوواندا دياربوو، كاتى ئهويم جيھنشت ههولى ئهمن ئهفهندي بۆ خو رزگارکردن له من ههلويسى منى باشكرد، لهگهّل تاهير بهگ به ههرجوريك.

به شی یانزه یه م

شاره زوور و هه له بجه

به یانی داهاتوو له گه ل بهرچاییدا، که سیك وهك یارمه تیدهر دهرکهوت، که تا ئه و کاته من نه مینیبوو. له وه ده چوو خزمه تکار بیّت، به لام جلوبه رگیك که ئه و پۆشیبووی که می له جلوبه رگی خزمه تکاره کان ده چوو. بۆ هاتنه ژووره وه له دهرگا نزمه که وه، ده بوو دوو ئه وه نده خوی بجه مینیتته وه و کاتی که ده چوو ده ره وه چونکه بالایی به باشی 6.4 پی ده بوو. ئه و تۆنیکه ی- که کراسیکی ده لئی بی قۆله - پۆشیبووی تا سهر ئه ژتوی هاتوو، که له گه تیه که ی دهریخت که کوردیکی موکری ئیرانه و ئه وه ش بهس نه بوو، کلاویکی قوتی ئه و نه ژاده ی له سه ردا بوو، به ده وریدا دسترۆکه یه کی شینی لۆکه له گه ل دوو گۆشه کاندایه ده وری گویکانیدا ئاو یزانه. له ژیر تونیکه که دا هیچی له به ردا نه بوو، جگه له شه روا له کۆنه پینه کراوه که ی، ئه وه ته نیا جلوبه رگی بوو، سی گۆشه یه کی پان له سینهی سوتاوی به چه شنی خشتی سوور دهرکه وتوو. ئه و کاتی ده هاته ژووره وه هه رگیز کیشه ی نه بوو له پیلاو دا که نندا، چونکه پیلاوی له پیدا نه بوو. له کاتی کدا چاییم ده خوارده وه، کارمه ندیکی تاهیر به گ هاته ژووره وه و هاوبه شی له گه لدا کردم و دوا ی ئه وه پرسیارم لیکرد ئه و پیاوه کتیه، روونیکرده وه که یه کیکه له کارمه نده کانی، هاتنیشم له م کاته دا بۆ ناسادنی ئه و بوو. ئه وه موکریانیه کی هه ژاری بی ئیشوکاره و به دوا ی کارا ده گه ریّت و وهك ئه وه ی زانراوه بۆ عادیله خانم، تاهیر به گ و مه نسوور، ئه ویان وهك خزمه تکاریک بۆ من پیشنیار کردوه. "بۆ،" ئه و وتی، "تۆ، وهك که سیکی گرنگ، ناکری به بی خزمه تکار به ملاودا برۆیت، باشترا یه پیاویکی ناوخیی بجه یته کار تا لی ره ییت و ئه ویش هه روه ها بۆ هه رکوییه ك چه زبکه ییت سه فه رده کات و چه زیش ده کات ئیران ببینیت."

له هه مان کاتدا داواکار وه ستاوه و به سه روسیمایه کی گیلۆکه و منیش پیمناخۆش نه بوو که به هه ر نرخێ بیّت که سیك له م خاکه نامۆییه دا له گه لدا بیّت، رازیبووم بیخه مه کاره وه، له سه ر ئه و مه رجانیه ی نااسایی نییه له ناو دانیشتوندا- هه ندی جلوبه رگ، خواردن و بری یه ک تمه ن مانگانه - نزیکه ی سی شیلینگ و شه ش پیئس، یان هه فته یه ک به 10 پیئس و نیو.

له ناینوهه گه راوه که شه کر ده خوات

خواردنه که ی جگه ره شی له گه لدايه، که شتیکی گران نییه، سی و پینجی به یه ک پینیه و نه گه ر توتن بکریت بو په نجا جگه ره نزیکه ی ده گاته هه مان بره پاره، "بیچوویه ک" به دیالیکتی باشووری کوردستان.

له میانه ی وتووێژدا من بانگکرام بو لای عاديله خانم و ئیستا خزمه تکاره که شم به دوامه وه یه - که جلوه به رگه که ی که می له ئاستی گه وره که یدا نییه، من گوپرایه لی بانگه یشتنامه که م. له ناو جه ماوه ره که دا گوپی له کاره که ره کانی تیدا بوو پیده که نین به وه ی سه رقائیکرد بوون، هه ره ها چه کداره کانی که له ده ریشه وه وه ستابوون. ئه مین ئه فه ندی نزیك ده رگا که وه ستابوو، نارهبازی ده رده بپی و عاديله خانمیش له شوینی ئاسایی خویدا دانیشتبوو، به ده نگیکی نزمی قول هه رچی ناو و ناتوره یه کی ناپه سند هه بوو له زاراوه ی کوردستاندا پییوت. وه ک من چومه ژووره وه ئه و جنیوه کانی نویکرده وه، هاواری ئاسمانی کرد بو ته قینه وه ی که سیك که ته واوی نه ریتی کورده کانی پیشیکردوه، که رووی جافه کانی له بهر ده م که سیکی نامودا ره شکردوه، که ده بووايه بیزانیایه ئه و میوانه له ژیر سایه ی ئه ودايه، له دوایدا فرمانی پیدا که له ویدا پوزشم بو بهینیته وه ئینجا به وشه نزمه بی ریزیه کان. ئه ویش گوپرایه لی کرد له گه ل داوای به خشین. " قور به سه رم، پیسی به ناوی چاوم، گووم خوارد و دلّم خراپه، چوارپه لی ئه و که ره که ی سواریده بی ماچ ده که م، پیلاوی خزمه تکاره که ت پاده که مه وه، که کوپه م من له به رده می هه موو پیاواندا بینرخکراوم، درۆزنم و من هاوتای ژنه بی ئابروه کان نیم، " و هیتد و دوباره و سیباره به و شیوه یه. سه ره تا دوودل بوو، به لام دهنگی کرته کردنی گولله یه ک له ناو ماشه ی تفهنگیکی مارتینیدا هیئرایه سه ریئ و نوکی چه قویه کیش له پشت مله وه لولیکرد، بو سه رگه رمی زوری ئاماده بووان و له دوایدا من له عاديله خانم پارامه وه تا ریگه ی بدات بروت. ئه ویش رییدا له سه ر سک خو ی به کیشکات، له کاتیکدا کاره که ره کان بیباکانه ئامۆژگاریانکرد که خوئی ئیپسۆم بو رۆحی نه خو شی خو ی به کاربینیت. من به دوای ئه و جو ره تو له یه دا نه ده گه پام و ئاره زووشم لیی نه بوو، به لام هه موو ئاماده بووان له وه ده چوو له و بره وایه دا بن که من سه رکه و تنیکی مه زنم به ده ست هیئاوه، به سه ر یه کیکدا به ئاسایی دوژمنایه تی له گه لم هه بووه و بوو، سه ره رای نارهبازییه توندوتیژه کان، بو کوژانه وه ی وه ک

پزیشکیکی هه ناوی، له راستیدا عادیله خانم له پیناوی مندا خزمه تکاره به سالآچوو هه که ی خۆی شکاند. پیروزیایی رهق به لām راستگۆیانه له لایه ن پیاو و کاره که ره کانه وه، که به هه مان شیوه پیویستی به لادان هه بوو له بابته که و داوای چایه یه کی ده کرد له قاوه خانه که، من له گه ل ژماره یه ک پیاوی چه کرداردا هاو پینیا نکردم و ورده والای داستان هه کی ئه مین ئه فه ندی به هه موو خه لکی له ویی راگه یه نرا، که به و بیرخویندنه وه ته مومژاویانه له رۆژه لاتدا که لکیان له داستان وه رگرتوو ه. له وانه یه بیرمانبیته وه له به شی یه که مدا هیما به پیاویکی ئایینی کورد کراوه که له ئه سته نبول چاوم پییکه وت و که قسه کردن له باره ی ولاته که ی ئه وه وه وایلێکردم ئه م گه شته بکه م. له میانه ی ئه و کاتانه ی که به ناو تورکیادا ده په پیمه وه، ئه وم بیرنه چوو ه و هه والیم له که رکوک بیست، که له لایه ن هه مه وه ونده کانه وه رووتکراوه ته وه. له سلیمانیش به داویدا گه رام، هه ستم ده کرد له ویی بیت، به لām وتیان گه راوه ته وه بۆ سنه ی کوردستانی ئیران. ئه و هه واله ئومیدیککی گه وره ی به من به خشی، چونکه زۆر به راستی چاوم به مه سه له که دا خشاندا که ناتوانم داویخه م، واته بۆ روونکردنه وه ی پیناسه ی من ده بیی په یوه ندی به وه وه بکه م و به فره می دانی پیدابنریت. کاتی له میانه ی گفتوگۆدا له ئه سته نبول به منی وت، که ده بیی من وه ک مه سیحیه ک بیمه کوردستانه وه و له ویی بیم به موسلمان، ئه وسا ئه ویش ده توانیت ژیانیککی خوشم بۆ په یدابکات له وینه گری، نه شته رگری و پزیشکی و مامۆستایی، به لām ئه وه ته نیا شیوازی هاندانه نمونه ییه که ی پیاوه ئایینه که بوو، جگه له ستایشیککی جوان زیاتر مانای هیچی تری نییه. ئه گه ر ئه و ئیستا له ناکاو توشم بیت، وه ک موسلمان و شیعه یه که به لاما تیپه ریت، (ده یکردم به سونی)، بارودۆخه که زۆر دژواره و ته واوی بی باوه رپی ئه و سه ره لده دا، له بینینی پیش ئه و یه کئی له ره فتاریکی زۆر جیاوازا له وه ی که له ئه سته نبول هه یبووه و ئه وه ی ئه و خاله ی هه لبژارد بۆ سه فه رکن به بیی هیچ هۆیه کی دیاریکراو، که داوی لیپرسینه وه کانی په یوه ند به گه شتکردنه که وه که له ئه سته نبول به رپۆه چوو.

بۆیه بیرم له م ته نگوچه له مه چاوه پروانکراوه ده کرده وه و باشترین کارمکرد بۆ خۆپاراستن لئی. من ده بیت چۆنیه تی خۆگۆرپی خۆم له به رگی فارسیدا به شیوه یه کی زیاتر بیاریم، داوای لیپووردن له خوینهر ده که م بۆ چرکه ساتی رابردووی دینمه وه یاد، که دیمه نی شیرازی

چوار سال له ووه بهرمان ده داتیت. له وئ دواى سئ سال خویندنی ئایینی فارسه کان، چومه سر ئایینی ئیسلام. من بو ئوه لیږه نیم که تا چ راده یه که به راستی یان ناراستی بروا به بیروباوه پری محمه دی بکه م، نه که ناخو به هیچ جوریک بروام هه بیټ. ئه گهر به پړواله ت نه چومایه ته سر بیروباوه پری محمه دی هه رگیز نه مده توانی به شیوه یه کی راست فیږی زمانه که بېم، که زمان و ئاین لیک جیانا کریتته وه. ئیدی دواى هندی دیدار له گه ل پیاوئکی ئایینی که ئه مړو ناویم به یاد هاته وه له گه ل سوژی ته نیا سه رسوورمان و ریږگرتن، من بووم به ئه ندای ئه نجومه نی کومه لانی ئیسلام و هه ستام به کردنی خولیکى ئایینزانی. له ژیر په روه رده ی پیاوه ئایینه که مدا زانستیکی زورم به ده سهینا و ده متوانی خوم راگرم له گفتوگوکانی ئاینزانی و تاووتویکردنه کاند، که له هه مان کاتدا پیشه و سه رقالی به شیکی زور گه وره ی دانیشتوانی شیرازه. به بچووکترین هیږش بو هه له که من له روشتن ریږیکرام، وه که ئه وه ی نه خشم بو دانا بوو، بو که ربه لا و مه که و خوم بینیه وه په له مه بو به ریتانیا له سه ر پاپوړی "P. & O." له جیاتی ئه وه ی بچیت بو جدده وه که شتیاریکى سر پاپوړیکى هه لمی له سه ر "ditcher" هیه که. به وجوره زانستیکی باشم له بابه ته که م وه رگرت، ئه گهر من بتوانم چه ند ئه وه بلیم و له کاتیکدا دوورم، نامه یه کی زورم له هاوړی ئاینیه کانم له شیرازه وه پیگه یشت، ناو نیشان کرابوو به میرزا غولام حسین، که به شیوه یه کی ناسروشتی نایانپاریزم و به لام تا ئیستاش ماون، کاتی خوم له کوردستاندا بینیه وه.

برپارمدا ئه گهر تووشی پیاوه ئایینه کورده که هاتم، واته شیخول ئیسلامه که ی سنه، هه ندی له نامه کانى پیشان ده دم، باسی ئه وه ی تیدا کراوه که من له ژیر به رگی ئه وروپایدا بووم، به لام سوپاس بو خوا که و تمه سه ر ریگه ی ئاسایش و ئاینی ئیسلام هه لیزاد نه که بتپه رستی، وه که دیاره. "له گه ل ئه و نامانه و زانیاریم له باره ی ئیسلامه وه، هیوادارم بتوانم ئه وه بسه لمینم که فارسم و موسلمان بووم و ئه گهر باوه پری به وه کرد، ئیدی پیویست به وه ناکات باسی ئه وه بکریټ که ئه و چی ده زانی، که روشتنی فارسیکی وه که من بو له نده ن، کاتی چوو بو ئه وئ ده بیټ جلو به رگی ئه وروپی بپوشیت، که ئه وه ش ده رکه وتنی من وه که ئه وروپیه که له دیدی ئه ودا روونده کاته وه.

ژيان له هه له بجهدا

گه پړانه وه بۆ هه له بجه، به يانیهك يان دوو به يانی دواى كه وتنه كارى خزمه تكاره نو يكه م قسم له گه ل كرد، ئه وهى دهمويست بيليم ئه وه بوو، كه ئايا شخول ئيسلامى له سنه بينيووه. نه بينيووه و ئه وهش هوىه كى ته واو باشه كه پياوه ئاينيه كه هه رگيز نه گه پراوه ته وه ئه وى. وا دهرده كه وپت كه ئه و تا ده گاته پاوانه كانى عاديله خانم و له ديداريكى توفانيدا له گه ليدا، داواى يارمه تى چه كدارى ده كرد بۆ ويران كردنى سنه و شله ژاندى دوزمنه كانى له وى - حوكومت و دهسته لآتى ئاينى. عاديله خانم، كه هاوسوزى له گه ل ئه ودا ته واو سنووردار بوو، به دلنيايييه وه دهستى ناوه به روويه وه و قه دهغه يكرد بچپته ناو خاكى ئيرانه وه، ئه و هوشداريدا به حوكومت تا زيندانى بكه ن.

بۆيه له حاله تى هه لچوون و تورپه بووندا، چوو بۆ شوينىكى پيرۆز له چپاى مه زنى هه ورامان، كه له داوينى نشيوويه كدا شىخى بياره ته كيه يه كى بۆ خوى و سه رگه رمكردنى جوړه ها دهرويشه كان و ره هه نده كان له رى خوادا بنيا تناوه. له م گه پړانه وه بيده نگه ئه و نه ده جولآ جگه له سه ردانى جارجاره ي هه له بجه، كه ليبيوورابوون، به لام شايانى پيشوازي نه بوو. له و كاتانه دا له مالى تاهير به گ ده مائه وه، هه ندئ جاريش له و ژوره ي كه ئيستا منى تيدام. حه مه ي خزمه تكارم هه ندئ به دوا دچوونى له باره ي ئه وه وه كرد، دلنيا بووه وه كه به م نزىكانه سه ردانى هه له بجه ده كات، له راستيدا، هه ر كه پاشا هاته وه، بۆ ريژلينانى ئه و. وه ك له م روژانه شدا چاوه روانده كرئيت پاشا بيته وه، كه مئ هه ستم به نا ئارامى ده كرد، تا ئيستا برواى هه موو خه لكى هه له بجه م به ده سته يناوه و هاوريه تيم له گه ل هه نديكياندا په يدا كردوه، له سه ر رى و شوينى روژه لات، وه ك به شىك له خوى له لايه ن شوينه كه وه په سه ندكراوم و له وهش زياتر، له گه ل هه ندئ پاره دا ده چمه پيشه وه و نيت باشى خوم بۆ خه لكه كه به شيوه يه كى گشتى و عاديله خانميش به شيوه يه كى تايبه تى دهرده خه م، هه ندئ پاره م دا به جوله كه يه ك تا بچپت بۆ جوانرۆ چوار بارى هيستر له و شته به نرخه م بۆ به ينييت كه پييده وترئ "رؤن" يان كه ره ي پالاوته، كه له كوردستان بۆن و به رامه يه كى نايابى هه يه و چيژى تا بلئى به تامه و كه س له وه سفكردنيدا قه شمه ريبى ناكات كه ده لئيت "رؤنه كه ي جوانرۆ مه ركه ي له سه ر گولئى بۆن خوش له وه پراوه."

بەم جۆرە ئەو ھۆيانە كەم نىن كە لە ھەلەبجەدا تەمەنای ژيانىكى بى كيشە دەكەم، تا ئەو ماوەيەى ديارىمكردووه بۆ مانەوہ. بۆيە ھەندى نەخشە بە بىرمدا دىت كە داينىم پيش گەيشتنى شىخ-ول-ئىسلام و بەر لەوہى خەلكى بزانييت و بىتتە دوژمنايەتى كاتى ئەو سەرسامى و گومانى خۆى دەريخات.

تاكە شتىك كە بتوانم بىرى لى بكەمەوہ بچم بە بىدەنگى بىبينم، بلنىم كە خەريك بوو بچم بۆ دىدەنىكردى بيارە، كە ئىستا شوينىكى باوہ بۆ گەشتوگوزار و زۆر جار بە گەشتوگوزار دەوترىت زيارەت-حەج. چەند رۆژىكم پىچوو تا بكەومە سەر ئەو ئاراستەيە، چونكە نە دەمويست پەلەبكەم و نە زووتر لەوہى پىويستە بچم و لە ھەمان كاتدا رۆژەكە بە بى ئىشوكار تىدەپەرى، لە ديوەخانەكانى عاديلە خانم و تاهير بەگدا ئامادەدەبووم و لەگەل مەنسورى مەسىحيدا پاش نيوەپوان درەنگ پياسەماندەكرد بۆ ناو باخىك لە دەرەوہ، كە چوارمەشقى لەناو گياكەدا دادەنىشت و بوتلىكى بچووكى لە گىرفانى دەردەھينا، عەرەقەكەى بە مەزەى چەرەسەوہ يان ناوكە كالەكەوہ دەخواردەوہ، كە ئەو خواردنەوہيە لە ئىراندا باوہ. ھەولنىكى زۆرى لە گەلما تا لەگەلئا بۆمەوہ، بە دلنبايەوہ بى ھىوابوو كە بە تەنيا بخواتەوہ، بەلام من نەمدەويست ھىچ كەنالىك بكەمەوہ لەبارەى بىروباوہرى ئىسلامىمەوہ، كە لەوانەيە بىتت بە قسە و قسەلۆك.

كاتى ئەوہم لای حەمە باسكرد كە دەمەويت شىخ-ول-ئىسلام بىينم، تا رادەيەك حەپەسا و زۆر بريندار بوو چونكە من پىينالنىم كارم چىيە، ئەوہ و نكردنى برۆايە وەك ئەو وتى كە دەبووايە لەنيوانى گەورە و خزمەتكارەكەيدا روينەدايە و كە دواجار پىچەوانە دەبىتتەوہ لەسەر سەلامەتى ئەوى دواييان. بۆيە بە نەينىەكى گەورەوہ وابەستەمكرد و پىموت كە شىخ-ول-ئىسلام پارەى منى لەلايە و من دەچم ھەولادەدەم لى بىينمەوہ، بەلام نامەويت چاوەرپىكەم تا بىت بۆ ئىرە، وەك پياويكى ميازى و سروشتيكى ئالۆزى ھەيە و لەوانەيە دووچارى ئازارم بكات، ئەگەر خاوەن قەرزەكەى بىنى بەر دەرگاكەى پىگرتووہ. ئەوہش دەنگى ھەستى دروستى كوردە و حەمە پيشوازى لە ھۆكارەكەم كرد و ئامۆژگارى كردم كە چوار كەللە شەكر بكرم وەك ديارى بۆ شىخەكە، چونكە نەشياوہ پياو بە دەستى بەتال بچىت بۆ لای كەسىكى وەھا.

دزيبهك

به يانيه كى خوش، هيستريكمان به كرى گرت به چوار قران، يان (يهك شلنگ و ههشت پينس)، چوار كه لله شه كرمان خسته ناو خورجى زينه كه وه و نان و جگه ره ي ئاسايمان بۆ قوتى ريگا هه لگرت. ريگا كه ده كه وه ته رۆژه لاتى هه له بجه وه، به ره و ديواره مه زنه كه ي هه ورامان و له سه ر بنكه ي به رزاييه كانى باشوورى شاره زور. بۆ ماوه ي نيو سعات به دريژى ريگايه كى ته خندا تيپه رين، به لاي چه پماندا به ناو نزمايه كى گه و ره دا روانيمان، بيرمه ده كرده وه كه ئه م دۆله ي ناو ئه م پشتينه گرده ي ده شتيك كه ده بيت ئه نه وشيروانى دادپه روه ر فرمانپه وايى خاكه كه ي كرديت، باخه كان و شاروچكه كان دايپوشيووه و هيشتا هه ر دياره . بۆ باكور، له مه ودايه كى شيندا كه به م نزيكانه تيشكى به تينى خور له ناويده بات، كۆمه له شاخه كانى ئه زمپر له پشتى سليمانيه وه چين به چين به رزده بيته وه، كه دوكه ليكى شين له ئه نجامى سوتاندى پوش و په لاشه وه به رزده بيته وه بۆ خور، وهك سه لماندى بوونى ئاينيكى كۆنى زه رده شت، كه ئاگره كانى له سه ر لوتكه كانى هه مان چيا كرابوونه وه، فرمانيكى وه فادارانه له لايه ن مرؤفه وه بيرچۆته وه و له لايه ن سروشته وه دريژه ي پيدراوه . ريگا كه به ناو ئاوايى عه نه بدا تيده په پرى، له ويذا له ژير باخه چناريكا كۆمه ليك كورد له ته نيشت ئه ستيليكي گه و ره كه جوگه يه ك تييدا بلقيده كرد جگه ره ي به يانيان ده كيشا. له ويذا پياويكى به سالاجوو هاته لامان و به توركى به خيره اتنى كردين، پرسى ئيمه بۆ كوئ ده چين و كوردى نه ده زانى و وتى منيش وهك ئيوه ده چم بۆ بياره بۆ زياره تى شيخ. ئه و خه لكى رۆمانيايه و له ژير سه رپه رشتى روسيدا بوو. به پى چوو به م كه كه، ئينجا بۆ ديمه شق و به غدا. ئيستاش هاتوو به بۆ كوردستان و سه رى له هه مو مه رقه ديكي بچوك و شوينه پيرۆزه كان داوه، دواي ئه وه ش دوباره ده گه رپته وه بۆ رۆمانيا. ناوه كه م كه له ناو فارسه وه هاتوو - غولام حوسه ين - بۆ ئه وانى تر كه مى كيته دروسته كات به تاييه تى يه كه م وشه، بۆيه بۆ خوى ده گونجينييت و بانگيكردم حوسه ين ئه فه ندى. به ربي خو ماندا سه ركه وتينه سه ر ژماره يه ك گردۆلكه ي يه ك له دواي يه ك، تا له دۆليكي بچوكدا گه يشتينه چه م و دره ختيك. له ويذا بۆ ماوه يه ك ماينه وه و ئه و نانه ي پيمانبو به شمانكرد، ژه ميكي هه رزانه هاما ن خوارد. پياوه به سالاجوو كه ليروه زيتر دۆستانه يه و له پاداشتى ئه و تۆزه په نيره ي من دامى، چوار نوشته ي بچوكى چاوه زارى دا به

من و حەمە، کاغەزی نوشتکراو لە سینگۆشەیی قوماشدا هەڵدورابوو. ئەوانەیی لە سلێمانی لە جۆریی لە کەسانی ئایینی کەریبوو، کە سەفەریکرد و وتی دەیانپاریژم و هەندی جار دانەیهکی دەفرۆشم بە گوندیک، یان لە جیاتی خواردن یان شوینی حەوانەوهی شەویک. حەمە، کە وایدەزانی لە خزمەتی پیاویکی زۆر باشدا، نوشتەکانی بە مەمنونیهوه وەرگرت کە خالی نەبوو لە سادەو ساکارییهکی بەرچاوی کوردیکی سادە وەک ئەوهی لە پەيوه‌ندیایدە لەگەڵ بازرگانی ئاییندا.

دوای ئەوهی پشوماندا، ئیدی گەشتەکەمان دەسپێکردەوه و نەخشەیی نزیکبوونەمان لە دیواری شاخە مەزنەکەوه کیشا و بە سەر بەرزاییه‌کاندا تێپەڕین کە لەگەڵ چوونەپێشەوه‌ماندا گەوره و گەورەتر دەبوون، شۆرپوونەوه بۆ هەندی لە دۆڵەکان تا رادەیه‌ک تەواو لێژە. لەسەر بەرزاییه‌کە کۆمەلێکی کەم خەلکمان بینی، چوار سەرباز، بارچاوشیک و وڵاخداریک. لە نەریتی گومانکردن لە کوردستاندا پرسیانکرد بۆ کوئی دەچن و خۆیان ئاشکراکرد بە شیوه‌زاره‌کەیان وەک تورکومانی کەرکوک. دوای بەخێرهاتن ئێمە تێپەڕین و هەر یه‌کە شۆرپوونەوه بۆ دۆلێکی جیا، کاتی کە گولله‌یه‌ک شریخه‌یکرد بە لاماندا و بینیمان یه‌کێ لە سەربازەکان بەخێرایێ بەرەو لای ئێمە رادەهات، ئێمە خۆمان چه‌کێکی بەرگریکردنمان پێنەبوو، نەشماندەتوانی هەلێین، خۆمان دایه‌ پال هێستەرەکەمان و ئەو دەیتوانی راستەوخۆ بچیتە سەر لای گرده‌کە. بۆیه‌ راوه‌ستاین و ئەویش بە راکردن هات، بێ ئەوهی یه‌ک قسە بکات جلەوه‌ی وڵاخه‌کەیی منی گرت و بە دەسته‌کەیی دی کەوتە پشکنینی گیرفانه‌کانم. ئەوهی دۆزییه‌وه سەعاتیک و بیست قران بوو، بەدلتیاییه‌وه زۆر نییه‌، بەلام بەسبوو بۆ هەژاندنی هەولێ بەرگریکردن لەسەر خۆم و بەشه‌کەیی حەمەش. ئەوه دزه‌کەیی تۆرەکرد، یان خه‌ریک بوو تۆرەبییت، چونکە خەنجەرە درێژه‌کەیی هەلکیشا و دای لە بالم و بە خراپی برینداریکرد. ئینجا قوناغە تفه‌نگێکی بە توندی دا بە لوتی حەمەدا. لە هەمان کاتدا پیره‌ی رۆمانی هاواری خوای دەکرد. ئیدی تۆره‌کەیی زینه‌کەیی بینی، بەلام لەلایەن پیره‌ پیاوه‌وه پێیوترا کە ئەوه شه‌کره‌ و شیخی بیاره‌ داوایکردوه، کەسیکی زۆر کاریگەرە کە تەنانەت سەربازیکی ناتوانی سەریچی بکات، بۆیه‌ جێیه‌یشت و دەستیکرد بە گەڕانه‌وه. حەمە نەیدیوو کە سەعاته‌کەمی بردوه، کە من پیم وت ، رایکرد بەدوای سەربازەکەدا، کە ئیستا ماوه‌یه‌ک دوورکەوتبووه. گویی لیبوو دەهات،

دزه که وهستا و همهش به شارهزایی راسته قینهی کوردانه وه خۆی هه‌لدا بۆی و دای به زه‌ویدا، به‌بێ ئه‌وه‌ی حساب بۆ خه‌نجه‌ره‌که بکات له کێلانه‌که‌دا. نه‌مه‌توانی گویم لیبیت که چی پیوت، به‌لام ئه‌و سووربوو له‌گه‌ڵ سه‌ربازه‌که‌دا و دوا‌ی هه‌ندی، سه‌عاته‌که و پاره‌که‌ی لی سهنده‌وه و گه‌راپه‌وه، کاتێ دزه‌که خۆی دا به زه‌ویدا و نیشانه‌یه‌کی وردی گرت‌ه‌وه و ته‌قه‌یکرد. گولله‌که به‌سه‌ر سه‌ریدا تێپه‌ری و که‌مێ له کالوه قوچه‌که‌ی گرت، به‌لام همه‌ نه‌ ره‌وتی خۆی تیکدا و نه‌ به‌هیچ شیوه‌یه‌کیش شله‌ژا. پیاوه پیره‌که که‌لکی له رووداوه‌که وه‌رگرت تا رابکاته سه‌ر به‌رزایی گرده‌که و ئیدی دیارنه‌بوو، که همه‌ هاته‌وه ئیمه‌ش که‌وتینه سه‌ر ری خۆمان، سه‌ربازه‌که‌ش له لاکه‌ی تری دۆله‌که‌وه ته‌ماشای ده‌کردین. له‌سه‌ر یاله‌که چووین به‌سه‌ر پیره‌ ده‌رویشدا، له‌پال به‌ردیکدا دانیشتوو، زۆر شله‌ژاوه، به‌لام زۆری پیخۆشبوو ئیمه‌ی بینیه‌وه که جگه‌ له برینداری تیغه‌که شتیکی ئه‌وتۆ نه‌بوو. ئیمه‌ ئیستا وابه‌سته‌ی ئه‌و کاروباره‌ین و کاتێ همه‌ تا راده‌یه‌ک خوینی لووتی گیرسایه‌وه، که‌وتینه‌وه ری.

دوا‌ی سه‌عاتیکی دی گه‌یشتینه ئه‌و شوینه‌ی که دیواری چیاکه له‌به‌ر ده‌ماندا به‌رزبووه، بۆ ئه‌وی که ده‌مانتوانی کێلگه‌یه‌کی گه‌وره‌ی به‌فر بینین و پێچمانکرده‌وه بۆ لای راست تا به ته‌سکایی دۆله‌که‌دا سه‌رکه‌وتین، یان نزماییه‌ک، له داوینه‌وه. چه‌مێک له‌ویدا دیته‌ خواره‌وه و هه‌ردوو به‌ره‌که‌ی به‌چری به‌باخ و دره‌ختی میوه‌ داپۆشراوه.

ریچکه‌یه‌کی بچوک به‌ناو ئه‌وه‌دا ده‌پوات و ورده‌ ورده‌ سه‌رکه‌وتین، پله‌ی گه‌رما تا به‌رزبینه‌وه داده‌به‌زیت. هه‌رکه‌ توژی رۆشتین ژه‌میکێ باش له‌ تووی ره‌ش و سپیمان له‌ دره‌خته‌که کرده‌وه، ئه‌وه‌ی که تازه‌ پینگه‌یشتبوو. چه‌ند میلێک سه‌رکه‌وتن دۆلی ته‌سک و قوولمان پیشهات، ئه‌گه‌ر ریگ برۆیت به‌ره‌و چیا‌ی هه‌ورامان و ئیمه‌ش پێچماکرده‌وه بۆی. لی‌ره‌دا دره‌خته‌کان چپتره‌ و باخه‌کان، که به‌ لاپالی گرده‌کاندا هاتۆته‌ خواره‌وه به‌ دیواری چینه‌ به‌رد به‌ش به‌ش کراون، توله‌ریکان له‌ نیوانیاندا زۆرجار جوگه‌له‌یه‌ که سه‌ره‌وخوار ده‌پوات تا تیکه‌ل به‌ جوگه‌ سه‌ره‌کیه‌که بیت. له‌ناو قوره‌که‌دا په‌له‌قاژیمان ده‌کرد و له‌ شوینه‌ زۆر خه‌سته‌کاندا، بۆ ماوه‌ی سه‌عاتیک یان نزیکه‌ی، ئینجا به‌ پردیکی دروستکراو له‌ کۆته‌ره‌ی دره‌خت به‌سه‌ر چه‌مه‌که‌دا ده‌په‌رینه‌وه، گه‌یشتینه‌ لای خانویه‌کی به‌ردین که له‌ لایه‌کی گرده‌که‌دا کراوه.

بیاره

له سه‌رومانه‌وه دۆلّه‌که هیشتا ته‌سکده‌بووه، گوندیکی بچوک به‌لایه‌کیدا هه‌لّواسراوه و له‌سه‌روئه‌وه‌وه چاره‌که سه‌عاتیک دور نه‌بوو، ئیدی بوو به هیللی لاپالی چیا‌یه‌کی گه‌وره - و خاکی ئیران. نه‌مانتوانی هیچ بینین له ماله‌که، به‌لام دیواری به‌ردی ئه‌ستور به‌سه‌رمانه‌وه‌یه و ده‌بووایه له ده‌رگا بچوکه‌که‌ی بۆیکراوه هاوارمان بکردایه و حه‌مه بانگیکرد میوانی شیخ - ول - ئیسلام، ئیدی ریدراین به‌سه‌ر قالدومه به‌رده‌کاندا سه‌رکه‌وتین. خۆمان له‌به‌ر هه‌یوانیکی فراواندا بینیه‌وه، دیواری پاراستنه‌که‌ی ده‌قیقه‌یه‌ک له‌وه‌به‌ر به‌سه‌رمانه‌وه بوو. پیا‌تیپه‌رین و چووین بۆ ئه‌ستیرکیکی مه‌په‌رپی زبر له ریچکه‌که‌دا جینگیرکراوه، که له‌هه‌مان به‌رده و بینیمان له قه‌راغه‌که‌یدا هه‌موو پیلاره‌کان له‌پێ داکه‌نراوه، ئیمه‌ش به هه‌مان شیوه و چووینه ناو ژووریکی بچوکه‌وه له کۆتایی ماله‌که‌دا. له‌وپه‌رپی ئه‌مه‌وه یه‌که‌یه‌کی بچوکه‌تر کرایه‌وه و پێشانیاندام و سلاوه‌که‌م "سه‌لامون عه‌له‌یکوم" به‌ر گوئی دانیشتیوی ژووره‌که که‌وت که شیخ - ول - ئیسلامه‌وه له‌لای په‌نجه‌ره‌یه‌کی بچوکه‌وه به چوارمه‌شقی دانیشتیوه جگه‌ره ده‌کیشیت. وه‌لامی سلاوه‌که‌ی دامه‌وه و فه‌رمووی لی‌کردم دابنیشتم، ئینجا ناسیمیه‌وه، هاواریکرد، "ئۆی، ئه‌وه تۆی!"

دانیشتم و دواتر هه‌والی ته‌ندروستیم پرسی، که به‌شیوه‌یه‌کی وشک وه‌لامیدایه‌وه، به‌رده‌وام راناوی که‌سی دووه‌می تاکی به‌کارده‌برد، که شیوازیکی گونجاو نییه تا راده‌یه‌ک له مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل میواندا و ئیدی گۆپی به‌بێده‌نگیه‌ک، که ده‌رکه‌وتنی حه‌مه به چوار که‌لله شه‌کره‌که‌وه بێده‌نگیه‌که‌ی ره‌وانه‌وه، لای نزیکی ده‌رگا‌که‌وه پیکه‌وه له‌گه‌ل خورجه‌که‌دا داینا.

شیخ - ول - ئیسلام پرسی "ئه‌وه چیه؟" و حه‌مه وه‌لامیدایه‌وه، تۆزێ به ئاوازیکی نارپه‌هه‌تی، ئه‌وانه‌مان وه‌ک دیاری بۆ پێشوازیته هیناوه، نرخیکی ئه‌وتۆشی نییه، به‌لام شیخه‌که ئاوپرێ بۆ من دایه‌وه و له‌گه‌ل روویه‌کی گرژی قورسدا ره‌قترین شتی شیواوی وت: "بیه‌ره‌وه بۆ ئه‌و شوینه‌ی لیوه‌ی هاتوه، خۆتان به‌کاریبینن، له هه‌له‌بجه بیفرۆشن، من پێویستم به شتی وه‌ها نییه، نه‌ دۆستایه‌تیشمان هه‌یه له‌گه‌ل ئه‌و شیوازه ناسکه‌دا."

شیخ-ول-نیسلام

جاریکی تر له حه مه ی پرسى:

"ناوى ئاگاكت چييه؟"

"ئاغا میرزا غولام حسین شیرازی،" کابرای هه ژار وه لامیدایه وه، سه رسورمان و تۆقین له هه موو هیلیکی روخساری مه زنیدا ده رکه وت.

"ئه ی تۆ ناوت چييه؟"

"حه مه."

"خه لکی کوئی؟"

"موکریان، سه وجبولاق،" و لیڤه ئه و که می لغاوکراوه، وه ک ئه وه ی پیاویک بیّت له تیره یه کی مه زن.

له منی پرسى، "له کوئی دۆزیوته ته وه؟"

وه لاممدایه وه، "له هه له بجه."

عه بایه کی نوئی، یان له توکی وشترم له به ردابوو، ئه وه ش له دوایدا سه رنجی راکیشا:

"ئه وه وه ک نیشانه ی ریزگرتن له لایه ن عاديله خانمه وه پیشکه شتکراوه؟" ئه وه ی به تورهبییه وه پرسى.

"ئه" حه مه وه لامی بو من دایه وه، تورهبی هه لچوو، "گه وره م پیاوه تی که س قبول ناکات و هه رچیه ک به ده ستبیینیت خوئی پاره یه کی باشی ئیرانی پیده دات."

"جاریکی تریش ده لیم، ئه وانه دوورخه نه وه، شه کرم ناویت، بیانبه و تۆ" - بو خزمه تکاره که ی خوئی - برۆ ده ره وه، ئه وه په یوه ندى به تۆوه چييه؟"

هیشتا حه مه نهیده ویست شه کره که هه لگرتیه وه، تا من ئاورم بۆ دایه وه و پیموت بیبه و بیده به هه ژاران، به واتایه کی باو ئه وه یه که هیچ که سیک له نه ویستنی دیاری که لک وه رناگریت.

خزمه تکاره کان له ژوره که چونه دره وه و شیخ - ول - ئیسلام ئاورپی بۆ دامه وه و ده ستیکرده وه به تیبینییه بۆگه نه کانی:

" که واته تۆ ئه و پیاوه ئینگلیزه ی ئهسته نبولیت، چۆن ئه وروپیه که به م جلوبه رگه وه ریی خۆی له ویوه بۆ ئیره دۆزیوه ته وه، بی سهروکاریکردن، به کوردی ده وییت و فارسیش وه که زمانی خۆی به کاردینی؟ من کاتی له ئهسته نبول بوم تۆ له وی میوانم بووی نه مده توانی هیچ بلیم، له گه ل ئه وه شدا که ده مزانی چۆن و چی بوویت، به لام لییره ده توانم به سه ره به ستی بدویم، چونکه ئیمه لییره وه که یه که بیگانه یین. ئه مه ش ئه وه روونده کاته وه که بۆچی من ناتوانم دیاری له تۆ قبول بکه م، من ناخوایم بی ئه ده بی به تۆ بکه م، به لام من لییره له دالده ی ده رویشاندا ده ژیم، که سیستمی خواردنمان ته نیا نان و ماسته، نه هیچ چیژیکیان لیده بینم، له گه ل ئه وه شدا من میوانم له مالیکی تردا ناتوانم دیاری له هیچ که س وه ریگرم. هه رچه ند من ناحه زیه کم به رامبه ر تۆ نییه، سه ره پای ئه وه ی ته فره ت خواردوه و به هه له هاتوویت بۆ لام، لییره ش هه روه ها له وانیه داوات لیبه که م راستگوبیت له گه لم و پیم بلی تۆ کیی و چیت، دوا ی به دوا داچوونی تایبه تیت له ئهسته نبول له باره ی ئیشوکاره وه، ئیشه که ت لییره له سه ر سنوره."

" ئه وه ئاشکرایه " من وه لامدایه وه، " له وه ی ده یلیتیت که تۆ له ئهسته نبول گومانته ده برد که من فارس بم و مه زنده که ت راستبووه و منیش وه که به لگه یه که نامه کانی ماوه دوور و دریزه که ی که له شیرازی زیدی خۆمه وه بۆم هاتوو ده تده می که قوناغیکی دریزه ده گرتیه وه. " ته ماشایکرد و بۆی گه رانه وه.

" به لی، " وتی، " ئه وه هه مووی به رووکه ش زۆر جوانه، به لام من چۆن بزانه که ئه وانه دروستکراو نییه. به هه رحال، چی تۆی هیناوه بۆ ئیره تا بمبینیت؟

"كاتى له ئەستەنبول بووم،" وتم، " لەوى تۆ بە بەزەبى بووى لە گەلم و روژانى تاريكىمت لەوى روژنكردهوه، ئەوه شتيكى ئاساييه كه بيستم ئيستا تۆ ليڤه دهبيت بيم بۆ ديدەنيت.

"نا، نا،" ئەو وەلاميدايەوه، لە گەلم هەواى پياويك كه بى هيوايه له دەرختنى راستيهكه،" ئەوه نەبوو، پيم بلئ ئەى چى بوو. بىر كەرەوه، تۆ خۆت خستبووه ئاستيكي نەگونجاوهوه. ئەگەر من حەزكەم، بىم بە پياويكى ئايىنى و پيگەيهكى داوهرىم هەبيت، دەبمە هوى ئەوى تۆ دەبى تاقىكرىتەوه و ئەگەر راستى وهك ئەوه بيت كه من بە گومانم، بە گويڤه تۆوه زۆر ناله باردهبيت. ئىدى بيسووده پيم بلئيت من ئەمەم يا ئەوهم، چونكه بە شيوهيهكى خراب ئەوسا يان ئيستا درۆتكردوهوه. له ئەستەنبول بەلاى منەوه تۆ ئەوروپايى نەبووى و سەرەتا هەستمدەكرد كورد بيت، لەبەر هيج، بەلام وهك زانىنى ناوهكانى شوپنەكان و تيرەكان وهك ئەوى دەتزانى، بەلام تۆ وهك فارسىك قسەت بە فارسى دەكرد و نەك وهكو كوردىك - وهك ئيستاى من. دواى ئەوه گومانمدەبرد كه هەندى هاندەرى نەينيت ئەوسا و ئيستاى هەبيت، ناتوانى بىينيت كه بوونى تۆ چۆن گومانلىكراو دىتە بەرچاوى؟ بە گويڤه نامەكانى تۆوه، ئايا راستە يان راست نىيه. يەك شت دەمىنيتەوه، تۆ خەلكى ئىرانى، كه من هەست بە دلئايى دەكەم و ئيستا ئەگەر بتەوى من بكەى بە هاوڤى خۆت، پيمبلى چيت كردوه كه بۆتە هوى دەرکردنت له ئىران. كورم واز له هەموو درۆكان بەينه و پابەندبە بە راستيهكهوه."

نەمدەتوانى هيج بكەم جگە لە وهى گالته بە گومانەكهى بكەم، بۆيه باسى ئەوهم كرد كه چۆن له تاران له سەر دەمى محەمەد عەلى پاشادا تىكە لاوى سياست بووم و هەلھاتم بۆ لەندەن. هەرچەند نازانم باوهرى بەوه كرد، يان نا، بەلام لەوه دەچوو پەسەندىكرديت.

"بەو جۆره هەلھاتى تا دەر بازييت له بەندكردن يان مەرگ كه چاره نووسى هەندى له هاوولاتى ئيوه بوو لەو كاتەدا"، بە زەردەخەنەيه كه وه ئەوى وت.

تم، "بەلى" و ناتوانى بەرگريهكەيت و دانى بۆ رووكەيت و زيادەى بنيتە سەر،" وهك خۆت له سنەوه ماوهيهكى دريژ نىيه."

له ژیر گوماندا

"سه گینه" هاواریکرد، "فارسه کان، له گه ل زمانى لوسياندا، که توش یه کیکی له و نه ژاده نه فره تیه، چونکه زمانت هه یه، چۆن ته مه نناده که م هه موو ئه و فارسانه یه کتری سه ریپرن له سه ر شته هیچ و پوچه کانیاں."

"باشه،" وه لاممدا یه وه، "وهك ئه وه بیروباوه رته له باره ی ئیمه وه، پیویست ناکات هیچ دهر برینیک به یان بکه ییت و من هیچ نالییم، ئه گهر تو لیم بپرسیت ده بییت ئه وه ی ده یلییم په سه ندیکه ییت، یان نابی له باره یانه وه بپرسیت."

من به رپه رچی مافی لیپرسینه وه ت ده که م، من نه تورکم و نه هاوولاتیشم، وه کو هه موو مروقیکی ولاته که م شیعهم و برایه وه. هاتم په یوه ندیت پیوه بکه م، خۆم بینیه وه گومانلیکراو و هاوولاتیانیشم سوکایه تی پیکرا!"

وتی، "ئه وه زۆر باشه،" به لام تو نازانی له م بارودوخه دا، له ته کیی دهر ویشان و که سه ئایینه کاندا، من گهر ته نیا به وه ی بلیم که من بروام وایه تو ئه رمه نیت یان ته نانه ت شیعهم، ئه و تو به زیندویی ناگه یته کو تایی دۆله که .

وهك ئه وه، من بروام به پیناسنامه که ت هه یه و پیویست ناکات که س باسی بکات. من نازانم تو چۆن بوونی خۆت لیږده دا لیکده ده یته وه و نابی پرسیار بکه م، لیم گهری با ته نیا ئه وه ت پیبلییم، که ئه گهر تو داوای پیاو ته ی له بنه ماله ی هه له بجه ده که ییت من به ره لستیت ده که م، له به ره وه گشت گومانیکم هه یه. لیمان گهری ئیستا با واز له و بابه ته بینین. تا تو له هه له بجه دا بمیئنه وه من ده بی دۆستانه مامه له ت بکه م، چونکه ئیمه هه ردوو کمان بیگانه یین و هه ریه که مان پیویسته له خاکی غه ربیدا یارمه تی یه کتر ده یین. ئه گهر ده ته وه ی شه و لیږه بمیئنه وه، ئه وه بکه، به ختیار ده بم که میوانداریکی تاییه تی، به ئه رک هه ستم. ریگه ی گه رانه وه بو هه له بجه دووره و تو له وانه یه تا خۆرئاو ابوونیش نه گه ییت."

"نه خیر،" من وتم، "ده گه ریمه وه و هیوادارم به سه لامه تر بگه ریمه وه وهك له وه ی که له ویوه هاتم، چونکه له ریگه ی هاتم بو ئیره له لایه ن سه ربازیکی تورکه وه روونکراره وه."

بانگی خزمه تکاره که ی کرد و پییوت خواردن بیته، سووربوو له سه ر ئه وه ی یه ک جار نانی له گه لّ بخۆم، منیش دهستم نه نا به روویه وه. چونکه ئه گه ر به راستی کورد بیته، ئه رکی میوانداری دهخاته سه ر شانی خۆی و له راستیدا به نانخواردنی من له ماله کهیدا ههست به بار سوکی دهکات چه ند ههست به دوژمنایه تیش بکات. بۆیه کاتی ژمه خواردنیکی ساده یان هینا، که بریتی بوو له نان و ماست، له گه لیدا دانیشتم، له هه مان که مۆله هه لمانده گۆزی. داوای لیپووردنیکرد له ساده یی ژمه خواردنه که، وتی لیژه ئه وه خواردنمانه و داوای ئه وه ی ته و او بوو رییدام خواحافیزی بکه م. له بهر ده میدا راهه ستام، دو عاخواری دووردیژ به وشه ی فارسی له گه لدا ده که م و ئه ویش دهسته کانی خسته ناو دهستی خۆیه وه و بۆ ماوه یه ک روانیه ناو چاوه کانم، وه ک ئه وه ی له ویدا راستی به دیبکات.

ئینجا زه رده خه نه یه کی کرد و وتی، " کورم، ریگا کانی جیهان سه خته و بیگانه یه ک که بیته بۆ شوینیکی نادیار نازایه، وه ک تۆ کردووته. ئه وه یه له تۆدا که من هه زم لییه تی، چونکه تۆ ناترسیت، به لام تۆ درۆده که یته، وه کو هه موو خه لکی ولاته که ی خۆت. به لام من به داخه بۆت، به لئ من به راستی بۆت غه مگین بووم، هه رزه کاری هه ژار!" و له گه ل ئه وه شدا لیمگه را برۆم.

له قه راغه که دا، به هه رحال، به دهنگه نه رمه که ی بانگی کردمه وه، فارسی به کار نه ده هینا و منیش له بهر ده رگا که دا وه ستام. چوو بۆ لای به رامبه ری ژوره که و خیرا گه پایه وه و بری پاره ی که می خسته ناو دهستمه وه، وتی، " ئه وه وه رگره، تۆ له سنووری ئیمه دا روونکراویته وه و ئیمه به هه ر شیوه یه ک بیته ده توانین بیگه پینینه وه."

"به لام بۆ من نا،" من وتم، " تۆ دیاری وه رناگریته هه ولده ده ی دیاری بده یته؟ نه، من نه برسیم و نه ده گه رپیم به داوای پیاوه تی هه یج که سیکدا، نامه ویته، ئه وه له باتی که لله شه که رکانمه." پیاوه ئایینه که زه رده خه نه گرتی و دا ی به شانمدا.

" تاقیکردنه وه یه کی باشه، تاقیکردنه وه یه کی باشه،" هاواری کرد، " فارسی، ئای ! فارسی ئیرانی، شکۆت ریگریته دهکات وه ریگریته. تۆ خه لکی باشووری و وه ک تارانی نیت - که قرانیك له بکوژی ژنه که ی وه رده گریته له به ره ئه وه ی پاره یه. ئیستا بۆ منی بده به هه ژاران و ئیمه هه ردوو کمان پادا شته وه رده گرین، بیر له وه مه که ره وه که من بۆچی داومه."

گه رانه وهی عوسمان پاشا

حه مه م بانگ کرد، که بالا که له گه ته که یم له گۆره پانه که دا به دیکرد و پاره که م له به رده می شیخه که دا دایه، پیموت بیبه خشه ره وه به سهر هه ژارندا و به و جۆره جاریکی تریش گۆلم کرده وه، چونکه من چاوبه سته کۆنه که م ده زانی، هه ولیدا من پاره که وه ربگرم و بچمه وه سهر چاوبرسیتی بنه چه ی خۆم، له گه ل باوه رپی کردندا پیشانیدام که هیژیکی پیدام بۆ پاراستنی نه ختی. بینی که من پاره ی نه ختیم بینوووه و به بیدهنگی زه رده خه یه کی کرد، به شیوه یه کی ناویزه ته ماشای کردم و ئیدی چاوه رپی سهرنجی زیاترم نه کرد و جیمه یشت.

دیسانه وه له دهر وه سواری هیستره که م بوومه وه و به تالبوونی خورجه که بیری هینامه وه که نه و شه کره که ی وهر نه گرت، له حه مه م پرسى ئه ی چی لیکردوووه.

"بۆچی،" نه و وتی، "کاتی سه گه که نه یویست، بردم بۆ قاوه خانه یه ک لیره و خۆم وا دهرخست که له هه له بجه وه بۆ فرۆشتن هیناومه. به حه فده قران کرپیان و نه وه ش پاره که یه " و قرانه کانی له ناو ده ستیدا پیشاندام و خۆشحالی خۆی دهر بری به وه ی که له کۆتاییدا قازانجی کردوووه. هیشتا نه و ده کولا له گه ل تورپه یی نه و پیشوازیه ی که له شیخ - ول - ئیسلام بینی و دلای من بوو بۆ نه وه ی کاتی خۆم به و جۆره که سانه وه به سه رده به م، ئامۆژگار یکردم له جیاتی نه وه ی به تورپه یی ئازار بکیشتیت واز له و قه رزه بهینه که نه دراوه ته وه - منیش پیم ووت نه وه به خۆشحالیه وه وه ک که میک ئامۆژگاری وهر ده گرم.

کاتی له ئیواره دا گه یشتمه هه له بجه، زانیم عوسمان پاشا له گه ل هه موو ده ستوپیه نده که یدا له سلیمانیه وه گه یشتوووه و هه روه ها شیخ عه لی ته ویله ش به خۆی و نمایشیکی گه وره وه له دواکه وتووایه وه له گوله نبه ره وه هاتوون و له ویش ده مانه وه. ئیدی شوین نه ماوه و منیش کامه رانم که دوو رۆژ له وه بهر له ژووری پیشوازیه که ی عاديله خانمه وه گواسته وه بۆ ژووریکی ژیره وه، که له به ره هیوانی پشته وه ژیانیکی ته نیای ئاسوده ده ژيام، به بی که ندوکۆسپ له لایه ن هه رکه سیکه وه جگه له خه لکه کانی عاديله خانم که ئه رکه رازگریه کانیان به

شیوه‌یه‌کی ری‌کوپیک له کاتی خۆیدا بۆ ده‌هینام، که تا راده‌یه‌ک ئیستا به ری‌کی خۆم بۆی ده‌به‌مه‌وه.

تا ئه‌و کاته ته‌مه‌ننای ئه‌وه‌م ده‌کرد، که به زووترین کات بتوانم له هه‌له‌بجه ده‌ربازیم، چونکه له‌وی شتییه‌ک نه‌بوو رزگارمکات له‌وه‌ی که نووسه‌ری‌کی فارسی بم بۆ عاديله خانم و پاشا، که به‌تایبه‌تی ئه‌وه‌م نه‌ده‌ویست بیکه‌م، چونکه به تیپه‌ربوونی کات زیاتر و زیاتر کیشه ده‌بوو بۆ ده‌رچوون. به‌دواداچوونمکرد بۆ توانای به‌کاربردنی گوشه‌یه‌ک له کاری "رۆن" و تا راده‌یه‌ک سه‌رکه‌وتوبووم و ئیستا به‌شیکی زۆری ئه‌و کالایه‌م له ناوچه‌که‌دا به‌ده‌سته‌یناوه. هه‌رچه‌ند هیشتا وه‌رنه‌گیراوه، بۆیه مه‌نسوری مه‌سیحیم کرد به بریکاری خۆم و ده‌ستمکرد به گه‌رانیکی تازه بۆ شوینی به‌گه‌رخستنی نوێ له شوینی تر. کاتی ئاره‌زووی رۆشتنی خۆم بۆ عاديله خانم ئاشکراکرد، به‌ده‌نگی به‌رز قیژاندی، هه‌رچۆن تاهیر به‌گیش و سویندی خوارد که ناهیلّیت برۆم. ده‌ویست فارسی به‌ دوو کورپه‌ لاهه‌ ده‌نگ زله‌ دوانزه و شانزه‌ سالانه‌که‌ی بلّیم - که هه‌رگیز رۆژیک له‌ ماله‌وه‌ ئاسوده‌ نه‌بوون، هه‌میشه‌ یان به‌سه‌ر ئه‌سپه‌وه‌ یان له‌ چیاکاندا بوون. ئینجا تاهیر به‌گ، هه‌روه‌ها ئه‌ویش له‌ جیی خۆیه‌وه‌ کوسپ بوو له‌ری‌گاکه‌دا. وه‌ک دوا هه‌ولّ که عاديله خانم ده‌ویست به‌مه‌یلّیه‌وه‌ به‌ مه‌به‌ستی ری‌که‌وتنیکی پی‌شوکار له‌گه‌لّ عوسمان پاشادا، چه‌شه‌کردنی‌ک که هه‌روه‌ها ئه‌ویش سه‌رکه‌وتونه‌بوو، له‌گه‌لّ ئه‌وه‌شدا که زۆر باشه، له‌به‌رئه‌وه‌ی نه‌مه‌توانی لی‌ی رزگاریم بۆ بنیاتنای به‌رپرسیاریتییه‌ک له‌لای خۆمه‌وه‌ بۆ که‌سانی تر، که به‌رگرم بکات کاتی ویستم ولاته‌که‌ جیبه‌یلّم. بۆیه هینستریکم له کاروانیکدا گرت که به‌م زوانه‌ ده‌رده‌چیت بۆ سلیمانی و ده‌ستمکرد به‌ خواحافیزی له‌ ناسیاوه‌کانم. زۆر ئاره‌زووی رۆشتنم ده‌کرد، ماوه‌یه‌کی کورت له‌وه‌به‌ر بیرم له‌ چوون بۆ خانه‌قین ده‌کرده‌وه‌ بۆ کرینی شه‌کر به‌ کۆمه‌لّ، به‌ هه‌مان مه‌به‌ست دژی ئه‌وه‌ش بووم که له‌وانه‌یه‌ له‌ سلیمانیدا به‌مه‌یلّیه‌وه‌. به‌لام کاروانه‌که‌ هه‌ر دوا‌ده‌که‌وت و دوا‌ده‌که‌وت و هه‌موو به‌یانیه‌ک به‌لیندانی ده‌رچوون له‌ نیوه‌رۆدا ده‌بوو به‌ کات به‌فیرۆدانیکی نوێ. له‌و کاته‌دا شیخ - ول - ئیسلام کوتوپر ده‌رکه‌وت و هات بۆ بینینی من. نه‌مه‌توانی له‌ رووی شارسنانه‌یه‌وه‌ وه‌ریگرم و حه‌مه‌ش به‌ ئاشکرا سوکایه‌تی پی‌کرد، به‌لام ئه‌وه‌ به‌ راستی شیاوی په‌سه‌ندکردن نه‌بوو، بۆیه به‌وپه‌ری خۆپاراستنه‌وه‌ یه‌کتریمان بینی. چاوه‌روانی ئه‌وه‌م ده‌کرد

به میزازی تۆله سەندنەوہ ببیینم، چونکہ ئەو ئیستا بیستووێتی که من چۆن ھاتووہ تە ھەلەبجە و ئێرەییکردنی - ئەگەر دوژمنایەتیەکی پالی پێوہ بنیّت بەو ھەستەوہ - بلیسەیی دژیەتی لەوانە یە بکریتەوہ. بەلام من تەواو وەک ھەنگوین و پڕ بەخەندە ببینم، ئەو ھێمن و کہمی ئارام بوو. بۆچی ئەو ھەلۆیستەیی وەرگرت من نەمبیینوہ، جگە لەوہی کہ دەبێ ئەو بە نرخی خۆمەوہ منی پەسەندبێت و جەماوەریم بەدیكات، پێشکەشی رای گشتیم کرد. ھەرچۆنیک بیت شایانی ئەوہ نییە بجیتە ناو ئەو لیکدانەوہ و بیردۆزانەوہ، وەک ئەوہی کہ من دەپۆشتم و ئەوہم پێوت. دەستبەجێ سەدان بەرھەلستی راستکردەوہ: من لەوانە یە بازرگانێکی نالەبار لە سلیمانیدا بدۆزمەوہ، لەلایەن حوکومەتەوہ لەوانە یە سەغڵەتکریم، دەبێ دووچاری زیان ببیت لەمامەلەکردن لەگەڵ خەلکدا تیببینیکراوہ لە ئیشوکار و ھەلخەلەتانەنداندا، ھەرگیز ناتوانم لەناو دانیشتوانیکی ئاوا سەرسەختدا بژیم و بەو شیوہ یە بەردەوامبوو، کہ من ھیچ وەلامیکم نەدایەوہ. ھەرچەند حەمە وەلامیکی دایەوہ بە شیوہ یەکی بەھیز کاتی سندوقیکی دەبەست، تا لە دواجاردا پیاوہ ئایینیەکی رویشت و منیش رزگاربووم. ھەر ئەو چووہ دەروہ و لاخدارەکی ھاتە ژوورەوہ و سویندیخوارد سبەینی بەیانی زوو ئەگەر نیوہی شتومەکی کانی جیھێشتووہ دەردەچیت. من چەند باریک "رۆن" م دەبرد بۆ سلیمانی کہ نرخیان ھەموو پیکەوہ نزیکە پەنجا پاوہند بوو، لە پێستەیی مەردا - ھیزەدا بوون. چونکہ کہ شوھەوا گەرم بوو رۆنەکی نیمچە شل بوو، ھەرۆھەا دەبیت ئەو ھیزە یە چەورە لەناو گونہەکاندا بیدورینەوہ بۆ گواستەوہ. ھەر ھیزە یەکی خرایە ناو گونہە یەکی زبرەوہ و دەمەکی ھەلدورا. ئینجا قەراغی ھەر دوو گونہە یەکی بە شریتیکی بەھیز ھەلدورا و شیوہ خورجیک پیکھینرا، کہ دەگونجا بۆ بارکردن لەسەر پشٹی ھێستەر. ئەو کارە تا ماوہ یەکی زۆر درەنگی خایاند، کاتی شیخ - ول - ئیسلام بە پەلە وەک شیت پەیدا بوو.

وتی: "وام ھەستە کرد راویژەکانم سەرکەوتووہ،" و بیرمە کردەوہ تۆ بمینیتەوہ، کہ چی من ئیستا بیستم کہ تۆ بەیانی دەردەچیت. باشتەر وایە تۆ لێرە بمینیتەوہ، بۆچی ئارامی و ئاسایش بۆ جەنجالی سلیمانی جیدەھیلت؟ ئایا نامینیتەوہ؟ راویژەکان نابنە ھۆکاری رازیبوونت دژی ھەلچوونی تۆ؟

منیش وتم: "نا" چونکہ من ھەر دەپۆم. من ولخەم بەکرێ گرتووہ و مەحالە بمینمەوہ."

جيهيشتنى ھەلە بىچە

لە كاتىكدا دەدوام، خورجىكى "رۆن" م بەرزىدە كىردە ھە و ئەويش لە دوامە ھە وە ستاۋە. ماۋەى دوو يان سى دەقىقە راۋەستا، پاشان مائاۋاىي كىرد و چۆن ھات ئاۋا بەخىرايى رۆيشت. ولاخدارەكە پىيوتىن دۋاى ئەۋەى ھەۋلىكى زۆرى داۋە كە بەھەر شىۋە يەك بىت واز لە بىرى رۆشتن بەيىنم، يان ئەۋ ولاخانەى بەكرىتگرتوون نە تان دەمى. ھۆى چى بوو دەيوست بمهیلئىتە ھە ھەرگىز بۆم دەر نە كەوت، تەنانەت ھەمەش نەيدە زانى، كە بە ئاساى ھۆشيارى ئەۋەى ھە بوو ھۆى ھەموو شتىك بزائىت، چارە سەرى بۆ ھەر مەسەلە يەك دادە نىت.

ئىدى سبەى بە يانى زو ھەلساين و شتە كانمان لە بەر تىشكى مۆم كۆكردە ھە، بردمانە قەراغى ھەيوانىكى فراۋان، ئىنجا خىستمانە سەر پىشتى ھىستەرە كان. مەنسور كە پەسە ندىكرد چاۋدىرى ئىشوكارە كانم بكات، ھاتە نىزىك دەرۋازەكە و دلئىياكىردم لە ھەۋلدانى لە كارە كانمدا و لەدویدا تەۋاۋ روناكبوۋبۆۋە كە جولائىن. لە دەرۋازەى سەرەكى ھە چوۋىنە دەرە ھە، ھەمە سەرنجى بەلای شىخ - ول - ئىسلامدا برد، كە لە سەربانەكە راۋەستاۋە، لە ناۋ مالى تاهىر بەگدا دەنووست، تەماشای ئىمەى دەكرد. ئىدى ھەلە بىچە مان جيهيشت.

ۋەك نىشانەى رىزىيان ئەۋپەرى رەۋشتى ھە، عادىلە خانم چۈر سۋارى ۋەك پاسەۋان لەگەلما نارد، دوۋان لە تىرەكەى خۆى لە ژىر دەستى پىاۋىكى گچكەدا، يەكىكىان ناۋى رەسول ئەحمەدە، كە لە ھەلە بىچەدا بە ئازا و كەسىكى پاك ناسراۋە. سىانەكەى ژىر دەستى پىاۋى تىكسماۋ و بە ھەببەت بوون، سۋارچاكى كوردى باشورن، لەگەل كەۋاى شۆر، كە لە سەر ئەسپە كانىان سۋاردە بوون تا قولە پىيانى لە تىشكى خۆر دەپاراست. رەسول ئەحمەد بە تەنيا پوۋتى سوۋرى سۋارەى ئەم ناۋچە يەى لە پىدايە، تىبىنى ئەۋەم كىرد كە يەكىكىان بە شىۋە و روخسارىدا زۆر ھەژارە، ئەسپەكەشى بەپاستى لەرە و ۋەك خۆى ھاۋناھەنگىەتى. كۈنىكى گەرە لە كەۋاكەى بەرىدا بوو، كە قۇناغى تەنگەكەى لىدە خشا كاتى لەسەر شان ھەلىگرتوۋە، چەرمى زىنەكەى بەھۆى بەركەۋتنى تەنگەكەى ھە بۆ ماۋەيەكى دوۋوردىژ بەناۋ ئەژنۆكانىدا بەداخە ھە زىانى پىگەيشتوۋە. ئەۋانە ئەۋ دوۋ ئاستە يە كە كورد چەكى تىدا ھەلدەگرتى، يەكەم كاتى كە بزائىت بۆ ماۋەيەكى كورت پىيۋىست نىيە،

هه مه وه ندىكى تاراوگه

ئامادەسازى دووم هه لگرتنى ريك له سەر زينه كه. پىي پەتى، بى پىلاوه كانى دەخزانە ناو ئاوزه نگیه ژهنگاويه كانه وه. تفهنگه كەشى له جۆرى "سنايدەر" ى كۆنه، نهك تفهنگى مارتىنى گوللە پىرژىنى هۆشمەند، وهك ئەوهى ئەوانى دى پىيانە و له وه دەهچىت روخسارى پەژاراوى سادە و ساكارى شىوهى كۆلى له كه لوپه له كانيدا دەردەكهوت. چه ناگه يهكى چوارگۆشهى گوره و چاوه شينه بچووكه كانى كورده كانى شوان و هه مه وه ندى هه بوو، زۆر كه م له گەل هه يهكئى له هاوه له كانى دەدوا. جارئك، به هه رحال، يه كىكيان نوكتە يهكى له سەر ئەو كرد و سوارهى غه مگىن تفهنگى لىهينايه وه، به لام وهك ئەو ته قه يكرد، ره سول ئەحمەد چهكى كرد و كهس زيانى پىنه گەيشت، ئەم رووداوه له ئەنجامى گالته يهكى ناخۆشه وه بوو.

بينىم به تەنیشتمه وه دەروات، له بارهى خۆيه وه لىمپرسى، كاتى پىيوتم كه ئەو له تيرهى هه مه وه نده و جاف نييه، هه رچه نده له گەل ئەواندا له خزمەتدا بووه و هۆكەى شىكرده وه. له وه دەچوو كه دواى چه ند هيرش و په لاماردانىك بۆ سەر كاروانه كان له گەل تيره كه يدا، هه ولیداوه هه ندى له كاروانيه كان به بى يارمه تى كهس بگرىت. له وه دا سەر كه وتوونه بووه و گوللە يهك له ناو شانى ئەسپه كهى دەدات و ده كه ويته سەر زهوى و دەستگىر ده كرىت. ئەوهى كه مه سه له كهى زياتر ئالۆزكرد، ده ركهوت كه قوربانیه كانيش له تيرهى هه مه وه نده بوون و كه خرمى سه رۆكه كهى بوون. ئازارى به گالته پىكرده كانياه وه ده چه شت، چونكه مه سه له كه يان وهك نوكتە ده گىرپايه وه و ئەويش له سزای دوايى ده ترسا، ناچار به پى هه له اتووه بۆ ولاتى جاف و بووه به ته ته ر و پاسه وان. غه م و په ژارهى ئەو زياتر كه باسیده كرد، ئەوه بوو له به رزاييه كانى خۆى و ژن و خىزانه كهى دووركه وتوته وه و ئەو تالانىه شى له كىس چوو كه له به ر ئەوهى له ناو تيره كه دا نيه پشكى نابىت. ئىدى ئاو پىدايه وه له وه به راوردده پر به زه بييهى خۆى كه له گه رمای شاره زووردا ده سوتى، له كاتىكدا ژنه كهى له سه ربانى گوندى بنار دانىشتووه، به رگى هه رىرى پۆشيوه و فه رشى ئىرانى له ژىردايه و به ده وريدا قوماشى ناياب كه خۆى به گه نى كردووه، له كاتىكدا گوئى له زىكه زىكى سه ماوه رى چاكه ده گرىت و روخسارى كردۆته شنهى باى فىنك.

بەم جۆرە قسە و باسانە کاتمان بەرپکرد و بە قوناغیک نزیکى سلیمانی بووینەو، لە کاتی شەودا بۆ چەند سەعاتیک لاماندا تا وڵاخەکان بەسینەو و لەسەر ئەو زەوییه رەقە سەرخەوێکمان شکاند.

هەندێ شلەژان لەکاتی نیوهرپۆدا روویدا، لەلایەن کۆمەلێکی سەرگەرم لە گوندێکی دەوارنشینەو بە هەڵە لە ئێمە گەشتبوون و بەچەتەیان زانیبوون و ئێمە بینیمان کوردەکانی گوندەکە هاواری ئەسپیان دەکرد. گوندەکەمان بینی ئارام و بێدەنگ بوو لە گەرمای دوانیوهرپۆدا و چرکەساتی دواتر پیاوێکەکانی کە تۆزی لەو بەر نووستبوون، بە پەله دوو دوو، سێ سێ خۆیان هەڵدەدایە سەرکۆلی ئەسپەکان تا چواردەوری ئێمە بگرن و بەرگری هێرشەکەمان بکەن. رەسول ئەحمەد توانی لە دوورەو هەواریان لێبکات و بلی ئێمە پیاوانی پاشاین، ئیدی هاتنە خوارەو و فرمووی چاخواردنەو بیان لیکردین.

عادیلە خانم منی کردبوو بە بەرپرس لە رەسول ئەحمەد، من زیز بووم لەوێ کە لە شەودا لای سلیمانیەو لاماندا و پێشنیاریکرد کە لە ماله گچکەکە ی پیرۆزی خزمیدا بمینینەو. ئەو شەو هەروەها شوینێکی لەبار بوو لە قەراغ شاردا و شوینی حەسانەو ی بوو، کاتی کە لە سلیمانی بووایە.

هەرچەند ئەو جۆریکە لە مالهکی سادەوساکارە لە کوردستاندا، بەلام لێرەدا بە باشی دەکریت وەسفیکێ کورتی بکەین.

بەدەوری سێ لای حەوشەیهکی چوارگۆشەدا ژوورە قورپنەکان بیناکراو، سیانیان لە رووکاری حەوشەکەدا دیواری نییە، کە شوینێکی سیبەرگر، فینک بۆ دانیشتن لە وەرزی ئاویندا. ژوورە زستانەکان لەگەڵ دەرگای کردنەو لەم هۆبانەو، کە هەر یەکە ی پینچ پێ بەرز و لەبەشی سەرەو ی شوشەبەندە. دانەیه ک لەوانە کە باشتترینانە، بە گەچ سپیکاری کراو و ئەوانە ی دی بە قسل و قور و کا سواخدراو، کە لە رۆژهلای ناوهراستدا توخمیکێ سەرەکی بازرگانی بیناسازیە. ناو ژوورەکان قوری بێ کایە، سافە و هەروەها بە پێی رووت بەسەریدا برۆی لەوانە ی نیشانە جیبیلێت. لە ناوهراستی حەوشەکەدا جۆگەیهکی سارد، ئاوێکی روون و سازگار لە چالەکەو هەڵدەقولا، لەسەر زەویەکەش عەماراوێکی دروستکراو لە

گه رانه وه بۆ سلیمانی

خشت و گه چى پرده كرده وه، له ژيژ دارىكى گه وره بيدا، كه سيبه رى بۆ شوينه كه كردوه بۆ خواردنه وهى چايبى به يانى و پاشنيوه پۆ. خانمه خاوه نداره كه، وهك خاوه نى ئەم كۆشكه، كه نرخى په نجا پاوه نده، به بۆچوونى كورد داده نريت به دهوله مه ند. ژووره كانى داوه به كرى به دوو خيزان، مانگى به كۆى نرخى نيو كراون،¹ خزم و دوستيشى ههيه كه به رده وام ئارد و رۆنى بۆ دههينن و به خووشى دهژى. ليژه، نان له ماله وه دروستده كریت و له خواردندا مادهيهكى سه ره كيه، ژيان له سه ره ئه وه ژۆر هه رزانه.

ليژه دا كه مئ پشومدا، كاته كه ش به ده مه ته قى له گه ل ژنى خاوه ن ماله كه دا تيده په رى، ژنيكى كوردى جوان كه سى سال زياتر نه ده بوو، كه به پيى نه ريتى ريكوپيكي كوردستان سه ره به سته روخسارى ده ربخات و هه موو مامه له يه كيشى له گه ل پياواندا ده كرد وهك ئەوهى كه چۆن بيرده كاته وه وابيت، هه موو كاروباره كانى خۆى ده يبرت به رپوه، جوړيك له تاكه ره گه زى رۆژه لاتى ناوه پراست كه ژنانه نزيكهى وهك ژنانى ئەوروپا ئازادن، ته نيا يهك شت سنوورداره، ئەويش ئەوهيه كه ناچن بۆ بازار، خۆ ئەگه ر چوون ده بى سه ريان داپوشن. له ئيران، يان له ناو موسلمانه كانى تردا، بۆ دوو پياوى غه ريب له مالىكدا بژى پرى له ژن بيت، وهك ئەم ماله، به بى هيج مه رجيك تاوانه، به لام ليژه دا له وه زياتر نيه كه له ولاتى به ريتانیا ههيه.

دواى ئەوهى نيوه پۆ خوانيكمان له نانى تازه له ته نووره كه وه خوارد، له ناو سه وزه گه لاكاندا دوو پى له مبه ر بۆ ئەويه ر، له گه ل هه ندئ "كه باب" دا حه مه له بازاره وه هيناي، چومه ده ره وه بۆ دۆزينه وهى مه تى مه سيحى، كه له وه به ر ژۆر خۆى دوست پيشاندا و له نوسينگه كه يدا دۆزيمه وه له گه ل ئيسماعيلى برا گه نجه كه يدا كه يارمه تيده رى بوو. چه ند ده قيقه يه كه نه بوو له وئ بووم، كه حه بيب به دريه ده ركه وت و شويني خۆى گرت له و ريزه كورسيه ي ده ره وهى نوسينگه كه، كه ده يتوانى له وپوه قسه له گه ل هاورپيكانى بكات و منيش به پياويكى پير ناسينرام كه ناوى ئەنتوان و يه كيكي لاو به ناوى بيه نان، كه فه ره نسيه كى ژۆر باش ده دوا.

¹ پارهيه كى ئينگليزيه، كه تاجى له سه ره نه خشكراوه.

به کریگرتتی خانویهك

ئەوانە ھەمووی مەسیحی موسڵ بوون لە کاروانسەراکەدا و وەك ھەموو خەلگەكەى تر ئەوانیش ھەزىان بە پرسىارکردن دەکرد، یەكەم ھەل دەقۆزنەوہ بۆ ئەوہى نامۆیەك بناسن. ئەوانە پىاوانىكى باش بوون و زانىان من خەرىكى بازىگانىم، چوونەوہ بۆ دوكانەكانىيان، جگە لە ھەبىب بەدریە، كە ماىەوہ، چونكە ھاوړیى تايبەتى مەتى بوو.

ھەردووکیان ئامۆزگارىيانکردم، ھەروەك ئەوہى شتومەكەم ھەبوو، خانویەكى بچوك نزیكى بازار بۆ ماوہیەكى كورت بگرم و لەگەڵ شتومەكەكاندا تىیدا بژىم، ئىدى ھەردووکیان دوكانەكانىيان داخست و خۆيان سازکرد بچىن بەدواى مالىكى گونجاودا بگەڕىن. لەوہ دەچوو ئەوان شارەزايیەكى باشیان ھەبىت، چونكە لە کاروانسەراکە چووینە دەرەوہ و بازارمان جیھىشت، پىچمانکردەوہ بۆ كۆلانىكى تارىك، لە كۆتايیەكەیدا گەشتىنە ئەو خانوہى كە دەیانویست پىشانى منى بدن و كە منىش پەسەندمكرد بىگرم. خانوہەكە بەھۆى مردنى خاوەنەكەىەوہ چۆلكراوہ، كە بازىگانىك بوو، لە رىى چوونى بۆ بەغدا لەلایەن عەرەبەكانەوہ كوژراوہ. كاتى كە رۆشتووہ دايكە پىرەكەى كردووہ بە بەرپرس، كوردى رەسەنى پاك بوو، شانازى بە بنەچەى خۆیەوہ دەکرد كە ناشىرىن نەبووہ، بەردەوام دلنیاى ئەوہى دەدا كە جولەكەىەك نىە گۆرابىت وەك زووربەى سلیمانىەكان.

خانوہەكەى لەسەر شىوازى بىناسازى كوردى ئىران دروستكردووہ، كە جۆرىكى باوہ و لە ھەموو ئىراندا بلأوہ.

دەرگاكە لەسەر شەقامەكەوہ دەكرىتەوہ بۆ گۆشەىەكى بەردرپىژكراوى ھەوشەكە و یەككىى دەچووہ ژىر نوواى پانتايیەكى دوو یاردى چوارگۆشەوہ و بە قورسەرى گىراوہ و كۆلەكەكان رايانگرتووہ. لەپشتى دەرگاكەوہ چەند پارچە گۆزە و گلینەى نەخشكراو لەسەر زەویەكە دانرابوو. ئەوہ چىشتخان بوو. لىرەوہ پارچە خاكىكى بارىك و درىژ بۆ بەرى پىچەوانەى ھەوشەكە، كرابوو بە شوینى گول و گولزار، كە برىتىن لە گولە ھىرۆ و گولەباخەكان و عەمارىكى ئاو پىیەك لە ئاستى زەویەكەوہ بەرزبوو.

ماله که له بهرامبهردايه، بریتیه له دوو نهوم، یه که که ی خواره وه سی ژووره، هه ریه که ده رگا که ی به سهر حه وشه که دا ده کریته وه، زور نزمه بۆ کوړیکې دوانزه سالان به پریکی پییدا بچیته ناوه وه. باشتړینی ئه و ژوورانه ئه وه ی ناوه پاستیانه، ده رگای دووه می بۆ کراوه و شوشه به بنده و سه ریانه که ی به ته خته ی کورت کراوه، که پاشماوه ی سندوقه شه کره کانه. ناوه که ی به قوری شیوه په مه یی له سهر زهره له ژیره وه سواغ دراوه و زهویه که شی وه ک شوسته باریکه که ی ده ره وه و ابوو.

له نهومی سه ره وه، به هه رحال، پسپوړی ئه نذاری بیناسازی ده رده که ویت. باشتړین ژوور، که به شه ش پییه که له هیلی پیسه وه ده رچووه، سپیکاری کراوه به گچ و نه خشکاری و دیواروینه ی له ئاستیکې به رزدا به هه مان ماده بۆ کراوه.

کۆله که کانی نیوان کون و قوربنه کانی دیواره کان ئاوینه به ند کراوه و بنمیچه که ش وینه ی گول و ئه سستیره کان و پارچه ئاوینه لیره و له وی به شیوه یه کی هه مه جوړی له سهر نه خشکراوه. سی جوت ده روازه ی شوشه به ند له گه ل سیتی شوشه له نه خش و نیگاریکی مه زندا ده یروانی به سهر حه وشه که دا و چواره م، ده رگایه کی دار گوئز و به رو، ده کرایه وه بۆ سهر ژووری ناوه راست یان هه یوانه که، که له ویوه چه ند پله یه کی نایه کسان شوږده بووه بۆ سهر حه وشه که. کۆله که کانی پشتیوانی سه قفه که ی ده کرد له و دالانه دا- که جیی چواره م دیواری پرکرد بووه- قه دی ده رخته کان بوو به ته خته داری باریکی گوئز ده وردراوه، هه شت گوشه یی که دروستکردوه له گه ل ئاوینه یه کی دریتی باریک پییه که له سه رو ئاستی چاودا بوو. بنمیچه که ش ته خته ریژ کراوه. ژووری سییه میس وه که یه که باشه که ده بوو، خاوه نه که ی نه یوانیوه خانووه که ی ته واوبکات پیش ئه وه ی بمړیت و هه ر به قوره زه رده که و بنمیچه داره راکه وه ماوه ته وه، ده رگا کانشی دوی ئه وه تیکراوه، که ته نیا له شوشه ی سپی ئاساییه.

باجی ره یحانی خانمی به سالآچوو رییداین ته ماشای شوینه بچکۆله که بکه ین و سی ژووری داناوه بۆ کرئ، دووان له خواره وه و یه که بی راخه ره که له سه ره وه، به بری حه وت شیلینگ بۆ مانگیک، که کرئی که گران نییه، وه که ئه وه ی که خانووه که نزیکه له هه موو بازار و کاروانسه رای بازرگانیه وه. ئه و خوی ژووره که ی ژیر یه که ته واوه که ی نهومی سه ره وه

به کاردینیت و بهره‌وامیش ده‌بیت، بویه ئیمه‌ش به گونجاومان زانی، بریارماندا له‌سه‌ر شویننه‌که و بهره‌و قاوه‌خانه‌یه‌که وتینه‌ری. ئه‌وه‌ش وه‌کو هه‌موو قاوه‌خانه‌کانی کوردستان، بریتیه له بینایه‌که به تاقی به‌رز و گومه‌زه‌کان که به کۆله‌که سه‌نگینه‌کان پشتیوانی کراوه، له هه‌موو لایه‌که‌وه ده‌چیته ژووره‌وه. کورسی به‌رز به‌ده‌وریدا دانراوه و له گۆشه‌یه‌کدا ده‌زگای دوکانه‌که‌یه، دوو سه‌ماوه‌ری گه‌وره و پیاله و ژیرپیاله‌ی چا، له‌سه‌ر ره‌فه‌یه‌که دانراوه که له خشت و قور دروستکراوه. زه‌ویه‌که خشت بوو، هه‌روه‌ها ئاوگێرێک مه‌شکه‌که‌ی به‌سه‌ر شانیه‌وه‌یه، هه‌موو دوو سه‌عات جارێ دیت و زه‌ویه‌که ئاوهرشین ده‌کات بۆ ئه‌وه‌ی شویننه‌که فێنک بکاته‌وه. له‌ویدا ژماره‌یه‌کی زۆر بازرگانانمان بینی. مه‌سیحی و کورد و منیش له‌سه‌ر نه‌ریتی کوردستان ناسینرام، ناوه‌که‌م به‌و که‌سانه وترا که پرسیاریانده‌کرد، دوا‌ی ئه‌وه‌ی مه‌رحه‌بایان لیکردم له‌سه‌ر شیوه‌ی ئه‌م ناوچانه.

ده‌نگوباسه‌که به‌زۆری له‌باره‌ی سزادانی هه‌مه‌وه‌نده‌کان و (که ده‌بووایه تورکه‌کان سوپایان له چه‌مه‌مالدا کۆبکراوه‌ته‌وه) سیاسه‌تی ناخۆبیه‌وه بوو، یان هیوا و خۆزگی باشی خه‌له‌وخه‌رمان. لێره له قاوه‌خانه‌که‌دا، ده‌نگوباسه‌که‌ی شویننه‌که ئالوگۆرپه‌ده‌کریت، نرخ‌ی شتومه‌که تاووتوئ و جییگر ده‌کریت، مامه‌له ده‌کرێ، فرۆشته‌کان و کرینه‌کان جیبه‌جیبه‌کریت. له‌لایه‌ن مه‌تیه‌وه بلاوکرایه‌وه که من رۆنی تازه‌ی جوانپۆم هه‌یه، پیاویکی بچکۆله، که مه‌تی ئاگاداریکردم به‌قالێکی به‌رپێزه، هاته پێشه‌وه و ژوانیکی بۆ سبه‌ینێ کرد تا شته‌که ببینیت. بۆ ماوه‌یه‌که دانیشتین و بیریکم وه‌رگرت له‌سه‌ر گرانی شیوه‌زاری کوردیی سلیمانی، یه‌کێ له‌سه‌یرترینی هه‌موویان.

ئیدی جیا‌بووینه‌وه هه‌رکه‌س بۆ ماله‌کانی خۆمان و حه‌مه‌م بینی له‌خانووی بیوه‌ژنه‌که‌دا چای تیده‌کرد، که من پنیوستم پنی نه‌بوو، دای به‌ژنه‌که. وه‌ک ئه‌وه‌ی ئیواره‌ نزیك بوو، راخه‌ره‌که‌م له‌حه‌وشه‌که‌دا له‌سه‌ر زه‌وی راخست و شیومکرد، خۆرئابوون کاتی شیوکردنه‌وه‌یه له‌ سلیمانی، له‌سه‌ر پێخه‌فه‌که‌م دانیشتبووم جگه‌رم ده‌کیشا و ده‌مه‌ته‌قیم له‌گه‌ل ژنه‌که ده‌کرد، که پێخه‌فه‌که‌ی له‌سه‌ر سه‌ریانه‌که راخستوه، که به‌په‌یژه‌یه‌کی نارپکوپیکدا بۆی سه‌رده‌که‌وت. گفتوگۆکانیان له‌باره‌ی شیخه‌وه بوو، به‌لام وه‌ک ده‌رده‌که‌ویت نزیکه‌ی هه‌موویان په‌یوه‌ندیان به‌بنه‌ماله‌ی شیخه‌وه هه‌بوو، هه‌رچۆن به‌داخ بوون بۆ کوشتنی

ئەم دواییەى شیخ سەئید و بۆیە من ناچاربووم بچمە ناو رێپەوی دوعای خێر و بەداخ بوون.
ئەوان چوونە سەر باسی مەسەلەى ھاوسەرگىرى، بەلام من بەو باوەرە گەیشتم کە شیعیە
ناتوانى بەبى کیشە لەگەڵ ژنیکی سونیدا ھاوسەرگىرى بکات. بەهیچ شیوەیەک ناگونجیت،
بیر لە پیشنیاریکی تریش ناکەنەوہ بیکەن، لەوہى کە من دەبى بىم بە سونى، یەک کار کە
وہک شیعیەى کى باش دەبى جیپەجیپکەم ئەوہیە ھەلسم نوێژەکانم بخوینم، ھەر وہا
دەمەتەقیكەش کۆتایى پێبھێنم تا باوەریان بە راستگۆیم ھەبیت.

پشودان، بەھەر حال، بە ناڤۆلاى تیکچوو بە بایەکى گەرمى کوتوپرى باکورى رۆژھەلاتى، کە
لێرە پێیدەوترى "رەشەبا" کە لە بەرزایى کەنەوہ وەک زریانیک ھەلەدەکات. ئەوہ دەستبەجى
بەسەر کێلگە تازە دروینە کراوہکاندا دیت و کا و پوش و تەپوتۆز دەکات بە قورگماندا، کە
بارانىکی تیژ بەدویدا دیت و دەمانکاتە ژوورەوہ، ئىدى نەمانتوانى بنووين تا لە دەورووبەرى
نیوہ شەو دا ئاسمان روونبووہ وە.

به شی دوانزه یه م

ژیان له سلیمانیدا

به یانی روژی دواپی مه تی هات و له گه ل دوو کۆله لگردا شته کانمان گواسته وه و خستمانه ناو مالمیکی نوپوه، که دوو سی کرپاری شته کانم له وی چاوه پری بوون. هیزه رۆنه کانی ده یانویست هه لیانبرارد و له دوایدا نرخه که ی دیاریکرا که قازانجی له سه دا بیست و پینجی بۆ من تیدا بوو، ئیدی چووین بۆ دوکانی یه کیکیان تا به قه پانی گشتی رۆنه که بکیشین. که گه یشتینه ئه وی روانیمان هیشتا قه پانچیه که نه هاتوو، له بهرئه وه له دوکانی به قالیه کدا دانیشتم، که میوژ و بایه م و گوێز و به هاراتی هه لدا بووه و ده یفرۆشت و جگه ره یه کم کیشا له کاتی کدا خاوه نه که ی هاته پیشه وه و هه لیدا به فارسی قسه م له گه ل بکات، که که میکی ده زانی. زۆر جار ئه وه لای من شاراوه بوو، که ورده فرۆش چۆن پاره په ی داده کات، به لام ئیستا، وه ک بازرگانیکی کۆفرۆش له کالایه کدا که به ورده ده فرۆشریت، یاریه که م بین، که ته واو راست و ره وانه بۆ پیشاندان. سه ره تا ته رازوه که ی راست و دروست نیه، که دهستی پیده کات و ده یکیشتیت، کاتی بگونجیت ده یه ویته له ناو مه نجه له که دا که وچکه داره قورسه که جیده هیلیت که رۆنه که ی پی درده هیلیت. ئه گه ر بپه که زۆر بوو، ئه وا له سه ر نرخه که ی ریده که ون و کریاره که کیشانه یه کی شیاو به ده سته یینی، به لام کرپاری بچوک که بۆ چه ند گرامیک هاتبیت هه میشه فیلی لیده کریت، یان به ئه ژمارکردنی نرخه کان، که ئه و له وانه یه به سه ریا نه چیته وه، یان به هوی که می کیشه که وه که پییدراوه. به و جوړه نرخه سی شایی میوژ، یان نرخه قیرانیک باده م، که ورده فرۆشه که دهیدا به کریاره که له که وچکیکی دریزدا، که ده گاته دوورترین ته شت بی ئه وه ی پیویست بکات بوی بجوئیت. له هه موو دوکانیکدا له کوردستان، جگه له دوکانی داووده رمان و به هارات فرۆشه کان، هه ر شتی که ده پیچریته وه و ئه و نه ریته ده سته سپری کردوو به به شیکی گرنه له پیداویستی پیاو. بۆ شتومه ک کرپن له بازار که سی ده بی به لایه نی که مه وه سی ده سته سپری پیبیت، ئه گه ر دوورکه ویته وه له تیکه لکردنی خورما، گوشت و میوه له یه ک ده سته سپردا.

مودیر ئەفەندی

له كۆتاییدا حەمه پیاوه قاپەنچیهكەى پەیداكرد، كه له گەڵ قەپانیكى گەورەدا له سەر دارىكى دريژ دەرکهوتن، بۆ هەلگرتنى دەبى دوو كۆلەلگر بانگبکرین تا هەر یهكەى جه مسهرىكى بخه نه سەر شانیان. ئینجا كيشانهكان له دهفته رىكى بچووكدا تۆماردەكرا و ناوى كریار و فرۆشیارهكان و مادهكەش له ژیریاندا. ئیدی ئەژمیركرا و پارەى كيشانهى قەپانهكەمان دا، هەر لایهك نیوهى، دانیشتىن بۆ حسابكردى 1200 قران به دوو قرانى، ئەو كارەش نیو سهعاتى خایاند له گەڵ گەران به دواى پارەى شكاو و خراپدا. ئەوه مان كرد و ئیمه رۆشتین، له گەڵ دەرپرینی ریژدا له هەردوو لاوه، پارەكه له دهسته سهرىكى هەمیشه پيوستدا پيچرايه وه.

له لای مهتى داماننا، كه له گەڵ هەموو ماله كانى ترمدا خستیه قاسه ئاسنه كه یه وه و ئیدی ناردمان بۆ "كه باب" - گوشتى وردكراوى برژاو له سەر ئاگرى خەلۆز- و له گەڵ ئەوانه و نانخواردنێك پيكدەهينيت كه پيیدهوترى "نیوه پۆخوانى بازركان." هەموو پاشنیوه پۆكه له دەر وهى نوسینگه كه دانیشتبوم له گەڵ بازركانە كورده كانى ئەو ناوه دا كه یه كتریمان دەناسى. یه كى له وانه به دلناییه وه حەمه عەلى بوو، كه فارسى زۆر به باشى دەدا و شادمان بوو به وهى چوو به كاشان له ئێران، كه هەولیداو له وى مامه له یه كى بازركانى دژى كۆمه لێك بازركانى ئێرانى بكات، به لام سهركه وتو نه بووه، له م میانه یه دا جنیویدە دا به مامه له و كارو پیشه یان، له و لاشه وه ستایشى میواندارى و ئاكارى باشى ده كردن، چونكه خوى سونیه، قینى له شیعەى ئێران بوو.

ژەمى ئیواره كه هەرزان و بریتى بوو له برنجى كولاو و گوشت و خەيارىك یان دووان، كه له لایه ن ژنه به سالآچوو كه ی ماله كه وه له بازار بوى كریبووم، سهعاتىك دواى نانخواردن چوومه سەر به رده كانى حەوشه كه، كه فیئكترین شوین بوو بۆ ئەو شه وانەى خنكىنەر بوون.

به یانى زوو "مودیر ئەفەندی" مسته فا به گى به سالآچوو هات بۆ دیدە نیم، كه سه رها تا گەيشتمه سلیمانى له كاروانسه راکه دا بووینه هاوړى. زۆر شادمان بوو به دووباره بینینه وه م و بۆ ماوه ی سهعاتىك یان دوو سهعات مایه وه و چایى به یانیمان پيکه وه خوارده وه.

داخ و په ژاره‌ی خو‌ی دهرېږی، وهك هه‌موو جارېك، كه دانه‌م‌زراوه و نه‌فره‌تی له به‌خت و ناوچه‌وانی خو‌ی ده‌كرد، كه له ته‌رابلسی نه‌فریقاوه گه‌یاندوویه‌تیه سلیمانی. كوردی فی‌رنه‌بووه، هاوړپ‌ی تازه‌ی نه‌گرتووه، رۆژه‌كانیشی وهك چۆن له‌رابردوودا بووه به‌و شیوه‌یه به‌پ‌یږیده‌كات، سه‌ردانی به‌رپرسه‌توركه‌كان ده‌كات، له پ‌وسته‌خانه‌دا داده‌نیشیت، له مالی شیخیشدا شیوده‌كات‌ه‌وه. په‌نجه‌پیره‌سپیه‌کانی باش ماوه‌ته‌وه، زور ده‌له‌رزین كه به زه‌حمت ده‌یتوانی قوچ‌ه‌ی كراسه‌کانی ل‌یبنیت‌ه‌وه، نه‌و شته‌ی كه هه‌میشه‌پ‌یوه‌ی خه‌ریكه و شانازی پ‌یوه‌ ده‌كات، كه ر‌یزدار و خاوین‌ی كردووه، شه‌وان به‌ ناگایه‌ بۆ شو‌ردنی جلو‌به‌رگه‌ تاییه‌تیه‌کانی خو‌ی له‌به‌ر نه‌ستیرکی كاروانسه‌راكه، چونكه ناتوانی ببینیت كات‌ی نه‌و كاره ده‌كات، یان كه جلو‌به‌رگه‌كه‌ی ده‌گورپ‌یت.

نه‌و نه‌وه‌ی ده‌رخست كه به‌ برېك‌ی پ‌یویست پاره‌ی نه‌ختینه‌ی پ‌ییه‌ بۆ كړینی جلو‌به‌رگی زیاتر و به‌دریژی نه‌و ماوه‌یه هه‌ولمدا له‌گه‌لیدا بۆ كړینی كراس و پانتول‌یكی دی، ئیدی چووین بۆ بازار. جلو‌به‌رگه‌كه‌ی نه‌و رۆژگارهم له‌ شار جوړیك‌ بوو كه له‌ناو خه‌لكیدا ر‌یزی ل‌یده‌گرا و له‌وانه‌یه له‌ ناخی خو‌مدا خو‌م كه‌مكردبیت‌ه‌وه.

من له‌ژیر نه‌و كه‌وايه‌ی كه له‌ كه‌ركوك كړیومه‌ ده‌ست‌ی بیجامه‌ی كۆنم له‌به‌ردایه و عه‌بايه‌كی باشیشم كردووه به‌سه‌ریدا كه شیوه‌یه‌كی وه‌های پ‌یداوم كه به‌ناو سلیمانیه‌كاندا تیده‌په‌ریم ده‌ناسرامه‌وه.

ماوه‌یه‌كی زورمان له‌ بازار به‌سه‌ربرد تا پیره‌ پیاو برپاری له‌سه‌ر جوړپ‌یتی قوماشی لوكه‌ی سپی دا بۆ كړین و له‌ناو خاوه‌ن دوكانه‌كاندا خولیاپان بوو كه بزانه‌ نه‌وه‌ ده‌ب‌ی ك‌ی بیت، نه‌ویش به‌ ده‌نگی زل و ره‌ق ئاشكرای كرد كه زمانی عه‌ره‌بیه، كه له‌ دیال‌یكتی عه‌ره‌بی به‌غداد جیاوازه، كه ته‌نیا عه‌ره‌بیه‌كه له‌ سلیمانی‌دا ناسراوه. ئیدی له‌كاتیكدا نه‌و به‌ نه‌شاره‌زایی سه‌ودایده‌كرد، من داوه‌تی خاوه‌ن دوكانیكم په‌سه‌ندكرد له‌ به‌ره‌كه‌ی تری راسته‌ بازاره‌كه‌دا و سه‌رو جگه‌ره‌مان پ‌یكه‌وه‌ ك‌یشا، وه‌لامی پرسپاره‌کانی وهك سوپاس بوو بۆ میواداریه‌كه‌ی. به‌ ده‌نگی به‌رز مامه‌له‌كردنی پیره‌ پیاو بووه‌ هو‌ی نه‌وه‌ی هه‌ندی گالته‌ و گپی له‌لایه‌ن نه‌وانی تره‌وه‌ پ‌یكرا و له‌به‌ر نه‌زانی شیوه‌زمانی كوردی ناوچه‌كه‌ش ر‌یكه‌وتنی

نیوانیانی گرانکردبوو، له بهرته وهی نیشانه یه کی تورکی پیوه بوو، بویه وهك ئەوان نه فرته لیکراو بوو.

له کۆتاییدا، به ههرحال، کرپنه که ی ته واو بوو، گه راینه وه بۆ ماله وه و له لایه ن باجی ریحان، پیره ژنه که ی ماله که وه ژنیکی به رگدرووی بۆ دۆزینه وه. به نرخ ی نو "بیچوو" یان (نو پینس) له گه ل ئەو کچه شوخ و شهنگه دا ریکه وتین، که سه روپیچیکی گه وره هاتبووه سه ر چاویکی، بۆ درونی کراسه کان. ئیستا کاتی نیوه پویه، له نهومی سه ره وه نیوه پۆخوانمان کرد و پیره پیاو گه رایه وه بۆ کاروانسه راکه، له کاتی کدا منیش وهك نه ریتی ولاته که راکشام بۆ نووستن بۆ ماوه ی سه عاتی ک یان دوو سه عات.

به و شیوه یه چه ند روژیک تیپه پری. هه موو به یانی یان پاشنیوه پویه کم له نووسینگه که ی مه تیدا به سه رده برد، باسی بی بازارپیمان ده کرد، چونکه هه مه وه نده کان ریگیان گرتووه، ئیش راوه ستاوه. حه بیب به دریه وهك ئەوه ی داده نریت به مه سیحیه کی موسلاوی زۆر پیشکه وتو، که ده ستبه ردار ی میزه ری مه سیحی بووه و گۆریویتی به فیست، خو شحاله به ده مه ته قی له به ره ی ئەوروپاوه و باسی ئەوه ده کات که چه ن بتوانیت له پار یس بژی - دوا ئامانج و ئاره زووی بوو. دوا ی ماوه یه ک گرنگیه کی زۆری ده دا به کاروباری شاره وان ی و به سه عات باسی ئۆتۆمبیلی زبلکۆکه ره وه، زیرابی ژیر زهوی و ئەو شتانه ی ده کرد، هه رگیز سلیمانی خه ویشی پیوه نه بینوووه تا ئەو له منی بیست. ئاسان نه بوو باوه پری پی بهینی که له نده ن له پار یس گه وره تره و له و بپوا یه دا بوو ته نانه ت به ده گمه ن شتی وا وترا بیست، له کاتی کدا به ئاشکرا لیده بوورا که من له ژیر سه رپه رشتی میله تیکی وه هادا بوو، له گه ل ئەوه شی که من وهك غولام حسینی فارس یس ناسراوم و هاوالاتی بوونی خۆم وهك به ریتانیه ک ناساندوووه تا له سه غله تکر دی ده ستی تور که کان رزگاریم.

مسته فا به گ وهك ده ستوریک له مه سیحی دوور ده که ویته وه و هه رچه نده به ته واوی به گویره ی ئەوانه وه دۆستبوو، ئەوه ی له به رچا و نه ده گرت، که که رامه تی ری نادا له گه ل ئەواندا ببینریت دا بنیشیت.

په یمانگای سهربازی

ئو لهو باره یه وه تاراده یه ک دژی من ده وهستا، به لام خوئی ده گرت، ده یوت تی بی نی ده که م که تو ریاکار نیت و "زور باش نویژه کانت وه ک موسلمانیک یی باش ده که نیت، چونکه زور جار من تو ده بینم و زیانی چیه نه گهر کافرک خیریکت پی بکات."

پیره پیاو هه موو به یانیه ک ده هات بو چا خوار دنه وه و جگه ره کیشان و روژی به بیرما هات لیی بپرسم نه گهر یه کی له تورکه ناسیا وه کانی حزیکات ده مانچه یه کی ماوزه ر بکریت من هه مه . ته ماشای چه که که ی کرد و بینی شیوه یه کی خاوین دیاره، په یمانیدا نه وپه ری هه ولبدات. له پاشنیوه رۆدا گه رایه وه، داوای لیبور دنی کرد له وه ی له کاتیکی نه گونجاودا هاتووه، وتی سه رکه وتونه بووه له دۆزینه وه ی مشتیری بو ده مانچه که، به لام هاوړپیه کی نویم بو دۆزیو یته وه. به رده و امبوو له پیا هه لانداندا که چو ن باسی شیوا ی و شاره زای منی له زمانه کانی فارسی و فه رهنسیدا بو به رپوه به ر کردووه، یان بو به رپوه به ری په یمانگای سهربازی له سلیمانی، که له لایه ن حوکومه ته وه به رپوه ده برا و کورانی به رپرسه تورکه کانی تیدابوو که له سلیمانی بوون له گه ل ژماره یه کی که م له و کوردانه ی له کاروباری ناوخوی حوکومه تدا کار یانده کرد. ئو که سه به مسته فا به گی وتووه، که ته واو چه ز به

بینی من ده کات و په له ی لی کردم که له گه لیدا بچم بو په یمانگا که، ئو شوینه ی به رپوه به ره که هه موو روژیک له وی ده ژی، نه گه رچی وانه کان له سه عات 11 ی به یانیا ن ته واو ده بی ت. له م که شوه وا گه رمه دا له شه شی به یانیه وه ده ستپیده کات.

په یمانگا که له قه راغ شاره که بوو، له ناو دیواریک ی به رزدا. نیوه ی نه وه باخیکی جوانی پیکه یناوه و باقیه که ی گوړه پانی مه شفکردن بوو، کاتی خودی بینا که بریتی بوو له ریزیک ژووری به سه ری هه که وه به دیواریک ی دریز. له سه ر نه ریتی شیوازی نه وروپی بو روشن بیری و فیروونی پیویست ده گوازیه وه بو قوتابیه کان به و شریته ئاسوییه به رزه دا ده رده که وت، که نیشانه ی نه وه بوو مه شقی وه رزشی ژمناس تیک هه رگیز نه کراوه. له سه ر ده رگا کان نووسراوه پۆله کانی "برنجی، ئکینجی، ئوچینجی، دوردینجی به یشینجی - واته پۆلی یه که م، پۆلی دووه م، پۆلی سییه م، پۆلی چواره م و پۆلی پینجه م. له قه راغی باخه که دا عه ماراویکی ئاوی روون

هه‌بوو، سێبەرگریکی له لقه درهخت به‌سه‌ره‌وه بۆ کرابوو، شیوه‌ی ئه‌وه‌ی که کورد پێی ده‌لێت "چه‌رداخ".

له‌ویدا "مودیر ئه‌فه‌ندی" له‌سه‌ر کورسیه‌کی به‌رز دانیشتوو، پیاویکی قه‌له‌وی بچوک به‌ ئه‌ستیره‌ ته‌نه‌که‌کان و پانتۆلی پشتین له‌سه‌ر به‌ستوو رازاوه‌ته‌وه، تورکیکی بیابیه‌خی سیفاسه، که ته‌نیا زمانی خۆی قسه‌ده‌کات، بیجگه‌ له‌ چه‌ند وشه‌یه‌کی فه‌ره‌نسی. پیاویکی گه‌نجتر له‌ نزیکیه‌وه له‌سه‌ر کورسیه‌ک دانیشتوو، یاری به‌ شمشیره‌که‌ی ده‌کرد و به‌ناوی "نیکنجی موعه‌لیم" هه‌وه به‌ منیان ناساند، یان دووم به‌رپرس له‌ قوتابخانه‌که‌دا. شاره‌زایی زمانه‌وانی که‌مێک له‌ زمانی فارسی و عه‌ره‌بیدا هه‌بوو، له‌گه‌ڵ کوردیه‌کی باشدا، چونکه‌ خه‌لکی ناوچه‌ی که‌رکوک بوو. به‌رپوه‌به‌ره‌که‌ زۆر به‌سۆزه‌وه پیشوازیکردم، نه‌یتوانی واز له‌ نه‌ریتی تورکی خۆی به‌هێنیت له‌ ده‌ستکردن به‌ پشکنینیکی فراوان له‌باره‌ی ره‌گه‌زمه‌وه و هۆی هاتنم بۆ سلیمانی و چیم ده‌کرد و هه‌رشتیکی دی که‌ بتوانی بیری لیبکاته‌وه بۆ پرسیارکردن. به‌هه‌رحال، مسته‌فا به‌گ سه‌رمایه‌یه‌کی له‌ پرسه‌کانی خۆی دروستکرد و کردنی به‌ بۆنه‌یه‌ک بۆ ده‌رخستنی ئه‌و شتانه‌ی به‌ده‌ستمه‌یناون و وه‌ک دوا به‌لگه‌ی باوه‌رپیکراو خسته‌یه‌ پیش چاوه‌، که‌ من چه‌ند سالێک له‌ لهن‌ده‌ن ژیاوم و شاره‌کانی بۆمبای و ئه‌سته‌نبول و تارانم بینوووه. ئه‌و لیه‌هاتوویانه‌ راسته‌وخۆ ئاستیکی پیدام و دوا‌ی ئه‌وه‌ی به‌ ئاسانی وه‌لامی هه‌ندی پرسیا‌ری به‌رپوه‌به‌ری قوتابخانه‌که‌م دایه‌وه، له‌باره‌ی دانیشتوانی لهن‌ده‌ن و پاريس و هیزی سه‌ربازی بریتانی، ئه‌وه‌م وه‌ک دۆستاییه‌کی مه‌زن وه‌رگرتبوو. پیاوه‌ بچکۆله‌که‌ هه‌رگیز له‌ ئه‌سته‌نبول نزیك نه‌بۆته‌وه، له‌ سمیرنا به‌ولاره‌وه و وه‌کو هه‌موو تورکیک له‌ که‌شه‌وه‌ای ناچینگیری کوردستاندا، به‌داخه‌وه‌یه‌ که‌ له‌وییه. ئه‌و ئه‌وه‌نده‌ باشبوو که‌ ستایشی منی ده‌کرد له‌باره‌ی شاره‌زاییم له‌ زمانی کوردیدا، که‌ زمانیکه‌ ئه‌و ددانی پیدانا که‌ هه‌رگیز ناتوانی به‌ده‌ستی به‌هێنیت و تکیکرد که‌ زمانه‌کانی فارسی و فه‌ره‌نسی فێرکه‌م. وه‌ک پیاویکی سه‌ربازی، بیره‌کانی ده‌چوونه‌ سه‌ر مه‌سه‌له‌ سه‌ربازیه‌کان و پرسیا‌ره‌که‌ی زوو له‌باره‌ی بابه‌ته‌که‌ ده‌رکه‌وت. وتی ناتوانم تیبگه‌م له‌وه‌ی که‌ چۆن به‌ریتانیا پیکه‌وه‌ به‌نده‌ به‌بێ خزمه‌تی زۆره‌ملی، سه‌رسوپمانیکی گه‌وره‌ی پیشاندا له‌وه‌ی که‌ من چۆن له‌وه‌ رزگارمبووه. ئه‌وه‌ی له‌ شته‌کانی دی زیاتر سه‌غله‌تی ده‌کرد، ئه‌و راستیه‌ ئاشکرایه‌ بوو، که‌ به‌بێ خزمه‌تی سه‌ربازی

هیچ مروفیک له تورکیادا ناتوانیت "تهزکهره" که ی هه لگرت، به لگه یه که هه موو پیویسته بیانیت و به بی ئه وه خه لکی خوی دووچاری سه غله تی گومانکردن دهکات و ئیدی وتی نازانم هاوولاتی به ریتانی، که به رپرسیار نیه له خزمه تکردن، چون ده توانیت به لگه نامه یه که به ده سستیبت. له راستیدا، داخی خوی دهربری بۆ سیستمیک که پاسپورت ده دات به که سیک کاتی سه فهرده کات بۆ چه ند ولاتیکی بیانی و ئه وه ی دانا به لاوازی کۆنترۆلکردن به سه ر تاکدا، که ببیته هۆیه کی زیندو له ئاژاوه و یاخیبوون. دوی هاوبه شی چاخواردنه وه و هه ندی جگهره ی ریجه که له به رخاتری من دهریه ئناوه، داوی لیبوردنمان کرد و مۆله تمان خواست " که ریگا بدرین. " هه ر که خه ریکبوو دهرچین، تیبنیه که له حه مه وه گه یشت، که له هه له بجه بوو، بریتی بوو له وه ی که بچم بگه ریم به دوی مه تیدا، که له بازار دۆزیمه وه. هه ر زوو دوی ئه وه ی من هاتم بۆ سلیمانی، حه مه ش رۆشت بۆ هه له بجه بۆ وه رگرتنی ئه و "رۆن" ه زۆره نیرواوه ی، که ریکه توم بیکرم. ئه و جۆره مامه له یه له م ناوچه یه دا باوبوو. له ژیر بارمه تی مه نسووری مه سیحیدا، پیشه کیمدا به "مه خا" یه کی جوله که (به قژیکی سووری ئه وتوووه که من هه رگیز له وه پیش نه مدیوه به سه ر هیچ که سیکه وه) بریک پاره تا بچیته دهره وه بۆ کوچه و کۆلانی کوردستان و ورده ورده له کورده کانی بکپیت، که رۆنی پوخت خه زنده که ن وه که له وه ی ئاماده ی بکه ن، چاوه رپی کپیاریکی وه هان. له به رئه وه که گه یشته سلیمانی ده بوایه حه مه بنیرمه وه، چونکه کاتی گه رانه وه ی جوله که که نزیکبۆته وه و پیاوه که م ده بی له وی بیت بۆ وه رگرتنی شتومه که کان و ریکخستنی کاروباری گواستنه وه. به هه رحال حه مه حه زی له بیری گه رانه وه ی نه بوو بۆ هه له بجه به ده ستی به تال، وه که هه موو کورد که په یوه ندیان به بازرگانی و ئیشوکاره وه یه، سووره له سه ر تاقیکردنه وه، بۆیه دوی راویژکردن به مه تی و حه بیب به دریه، که له وه بهر به ته واوی بیری وا نه بووه، پیویسته باریک له پیلاو و شتی ده گمه ن له گه ل خۆیدا بیات، تا بيفرۆشیت به دوکانداره کان له هه له بجه. به پیی ئه وه، بهر له وه ی دهرچیت چووین بۆ بازاری پیلاو دروستکردن. شه قامیکی دووردریژ له گه ل کوشکی پان و قول له هه ردوو به ره وه، که به ته واوی بۆ دروستکردنی پیلاوه کان ته رخانکراوه. ئه وه سی شیوه کاره کانه: پیلاوی چه رمی سوور لوته باریکه که ی هه لگه راوه ته وه بۆ سه ره وه، رهنگی ره ش له هه مان شیوه کار و پیلاوی ژنانه ش، بریتیه له سه رپاییه که که ته نیا په نجه کان

داده پوښت و به گولنکه ی زیوی رازاوه ته وه و پاژنه بهرز، که دواى کرپنی پیلأوه که نه وهی
بؤ زیادکرا و نه وهش له لایه ن پیاویکه وه دهکرا که ته نیا نه و به شه ی پیلأوی دروسته کرد.

لیره دا له یه کی له دوکانه کاندان دانیشتین و چاوه پیبووین تا دوکانداره که ژماره ته واوه که ی
پیلأوه کانی لای خوئی و دراوسیکانی کوکرده وه. به لام تا راده یه که نه و ناکوکیه که مده کاته وه،
مه سحیه که که ناوده بریت به وهی له ئایینی نیمه نییه، نه و سه به سه ته له وهی دژ یان له
به رژه وهندی هر لایه کمان بیت. نه و پیلأوه کانی تاقیده کرده وه و ده پیشکنین و له میانه ی
نه وه وه هموو دانوساندنه کانمان کرد. وه که نه وهی هر جوته پیلأویک ده بی ریکه وتنی
له سه ر بکریت و نه و کارهش ماوه یه کی خایاند. هه روه ها نه ریتیش داواى رینمایى شیوازیکى
دیاریکراو ده کات. خاوه نه که سه ره تا نرخیکى خه یالی داوا ده کات و بؤ کات به فیرونه دان نه وهی
تر له جیاتی نه وهی به رهنگاری بوه سستیته وه ده لیت "وه ره خواره وه" واته "دابه زه"، نه وه
دووباره ده کریته وه تا ده گاته سه ر نرخى راسته قینه ی خوئی، کاتى ناوېژیکه ر ده که ویته
به ینه وه و پاش تاووتویکردنیکی کورت ئیدی له ده وروبه ری نیوه ی ریډا له نیوان کپیار و
فروشیاردا له سه ر نرخه که ریډه که ون و ده بیت هه ردوولا په سه ندیکه ن. به و شیوه یه، له
ماوه ی پینچ سه عاتدا نزیکه ی په نجا جووت پیلأومان کړی و پاره که مان دا، حمه هه موو
پارچه پیلأوه کانی له کیسه یه کدا هه لگرت. نه وانه، له گه ل نمونه ی وه ره قه ی جگه ره و
ده رزه نیک ته سبب شته کانی پیکه پیناوه و به یانی روژی داهاتوو ده رچوو.

من ئیستا نامه یه کم له و و مه نسوره وه پیگه یشت. یه که میان باسی سه رکه وتنه که ی ده کات له
فروشتنی پیلأوه کاندان، که نه وهی پیبوووه زور نه بووه، شیواى ره زامه ندیه و دواتریش باسی
نه وه م پیډه لیت، که بؤچی مه خای جوله که له گه ل "رون" دا له جوانړو نه گه راوه ته وه. مه تی
له جیاتی نه وهی که هه وله که ی من به ناپه سه ند دابنیت و من له وېروایه دام هه ولیده دا ستایشم
بکات، له بهر نه وهی ده یزانی من شاره زاییه کی نه وتوم له بازرگانیدا نه بوو. له ولاشه وه حه بیب
زور سووره له سه ر نه وهی له کاروانسه راکه ی لای نه واندا دوکانیک بکه مه وه و بؤ نه وهش
له لایه ن یه که "نه نتوان" وه پشتگیری ده کرا، که بؤ ماوه ی بیست ساله له سلیمانیدا بازرگانه
و دوو جار مایه پووت بووه له و ماوه یه دا، نه وهش تاییه تمه ندیتی بازرگانی روژه لاته که
هه ندی جار زیره کی و بلیمه تی کاری نییه به سه ر ناجیگیری بازرگانیه وه. نه نتوان هه ندی

کالای بازرگانی له به‌غدا و موسلّ ده‌کری و کاتی من ناسیم، که‌تیره‌ی ده‌کری. ئیستا منیش ته‌واو ئاماده‌م بنچکی رووه‌کی که‌تیره بکرم، به‌لام ئه‌و به ئاگاهاتبوو و توانی بازنه‌یه‌کی بچوک پیکه‌پینیت که که‌می کیشی دووره‌په‌ریزم چاره‌سهربات. من ته‌نانه‌ت هه‌ولمدا ئه‌نتوان وه‌ک بریکاری من کاربکات و له دیداریکدا که مه‌تیش وه‌ک شایه‌ت ئاماده‌بوو، به‌زۆر به‌لینم لیوه‌رگرت، به‌لام دواتر په‌شیمانبووه. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا به‌رده‌وام دیت وه‌ک من له ده‌روه‌ی دوکانه‌که‌ی مه‌تیدا داده‌نیشین و به فارسیه سه‌یره‌که‌ی هانمده‌دا پیسته یان دانه‌ویلّه بکرم و دلنیا‌یه له‌وه‌ی که له مامه‌له‌ی ئه‌وه‌دا قازانجیکی باش به ده‌ستدینیت. برایه‌کی له خۆی گه‌نجتری هه‌بوو که یارمه‌تیده‌ری بوو، کورپیکی زۆر سه‌رپاسته، که پیشتر به‌ره‌لستی ریبازه فیلبازیه‌کانی کردوو. چونکه سالانیک له نزیکه‌وه له‌گه‌ل بازرگانی موسلماناندا خه‌ریکبووه و له‌لایه‌ن هاوئایینانیه‌وه خۆشیان لینه‌ده‌هات، چونکه روژانی یه‌کشه‌مه‌ وه‌ک خویه‌ک کاروباری بازرگانی تیدا ده‌کرد- که روژیکه لای عه‌ره‌بی مه‌سیحی و کلدانه‌کان وه‌ک ئه‌وه‌ی له سکۆتله‌نده‌دا ده‌کریت و روژی پشووه و به ته‌مه‌لی به‌سه‌ریده‌به‌ن.

هه‌روه‌ها مه‌تیش برایه‌کی گه‌نجتری یارمه‌تیده‌دا، که کورپیکی زۆر ساویلکه‌بوو، به‌لام ته‌واو دل و ده‌روونی باشه و ئه‌ویش خواردنی له ده‌روه‌ی دوکانه‌که‌دا ئاماده‌ده‌کرد. چونکه ژیا‌نی شه‌و و روژی کلدانه‌کانی موسلّ له ژووره‌کانیاندا‌یه، که نووسینگه و مالیشه پیکه‌وه و پیاوانی وه‌ک مه‌تی و ئه‌نتوان بۆ ماوه‌ی دوو ده‌یه سالّ له شوینیکدا ده‌ژین، که ئیمه ده‌بی‌ت پینیلین ژیرزه‌مینی تاریکی پر له که‌لوپه‌ل. له کاته ئاساییه‌کاندا، که کاتیک بوو کاروبار باش بووه و هاتوچۆ به‌سه‌ر شه‌قامه‌کاندا مه‌ترسیدار نه‌بووه، مه‌سیحیه‌کان پینج و شه‌ش به‌شده‌بوون و هه‌ریه‌که به نۆره خواردنیان دروسته‌ده‌کرد، به‌لام ئیستا، له‌گه‌ل نه‌مانی ئاسایشی گشتیدا که بۆته هۆی نه‌مانی په‌یوه‌ندی له‌نتوانی کاروانسه‌راکه‌ی مه‌تی و خانی عه‌جه‌م و کاروانسه‌راکه‌ی دی که بازرگانه‌کانی تری تیدا ده‌ژیان و سامناکی سستی ئابووری له بازرگانیدا هه‌موویان گه‌راونه‌ته‌وه جگه له مه‌تی و حه‌بیب، که هیشتا پارێزگاری له‌و خووه ده‌که‌ن، هه‌ریه‌که بۆ خۆی کردوو و حه‌بیب له‌وانه‌یه هه‌موو روژیکدی ببینریت به په‌رۆشه‌وه ته‌ماشای مه‌نجه‌لی چیزه‌چیزه‌که ده‌کات له‌کاتی‌کدا ئه‌و لۆکه‌ی ده‌فرۆشت، یان کۆمه‌له خه‌یاری نیوه مه‌حشیکراوی له ده‌روه‌ه داده‌نا بۆ راکیشانی کرپاری کورد.

نهریتی گلدانه‌کان

هه‌روه‌ك زۆرجاریش چهنده ده‌یان‌توانی هانیانده‌دام بۆ مانه‌وه، ده‌مویست له‌گه‌ل مه‌تی و حه‌ببیدا شیوبكه‌م، به‌لام له‌سه‌ره‌تاوه مه‌تی زۆر شه‌رمنبوو، له‌ پیناوی رازیکردنی خودی خۆیا له‌سه‌ر خالیکی دیاریکراو، هه‌ندی نیوه‌پۆخوانی داوا‌ده‌کرد رۆژیک که من ئاماده‌بووم و داوا‌یده‌کرد هاوبه‌شیبکه‌م. منیش ره‌تمده‌کرده‌وه، به‌لام ئه‌و به‌رده‌وام زۆری ده‌کرد و منیش به‌رده‌وام پۆزشی خۆم ده‌هینایه‌وه تا له‌کو‌تاییدا ئه‌و ناخیکی هه‌لده‌کیشا و به‌ تورپه‌بیه‌وه ده‌یوت ته‌نیا تۆزی بخۆ.

" هه‌ستمده‌کرد که تۆ موسلمانیکی بیر ئازاد بیت و من به‌ گلاو دانه‌نیت، به‌لام ده‌بینم راسته که فارسه‌کان له‌ سونی زیاتر وابه‌سته‌ترن و له‌گه‌ل مه‌سیحیدا نان ناخۆن."

ئه‌و پیاوه باشه له‌وه‌ده‌چوو زۆر ئازاردرا بۆ له‌و روونکردنه‌وه‌ی خۆیدا و ئه‌وه‌ش ته‌واو بۆ ئه‌مه‌کی بوو بۆ من که داخوازی ئه‌و پیاوه ره‌تکه‌مه‌وه که زۆری بۆ کردووم، ئیدی به‌خیرایی ئه‌و بیرته‌سکیه‌م ره‌تکرده‌وه و ده‌ستمکرد به‌قاپه‌که‌دا له‌گه‌لیدا، له‌به‌رخاتری ئه‌وه‌ی دلخۆش و ئاسوده‌ی بکه‌م.

له‌دوای ئه‌وه‌وه ده‌بوایه هه‌موو شیوکردنه‌وه‌یه‌کم له‌گه‌ل ئه‌ودا بی‌ت و که زۆر زه‌حمه‌ت بوو ره‌تیکه‌یه‌ته‌وه، به‌لام ئه‌وه سیاسیانه نه‌بوو بۆ موسلمانیک، له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی شیعه‌یه و له‌سه‌ر باوه‌ری سونه‌ی کورده‌کان نییه، به‌وه بناسریت که له‌گه‌ل مه‌سیحیه‌کدا نان ده‌خوات، من خۆم سنووردارکردبوو که هه‌فته‌ی جاریک نانیان له‌گه‌ل بخۆم. کورده‌کان کیشه‌یه‌کیان نه‌بوو، به‌گوێره‌ی حه‌مه‌ی پاسه‌وانی کاروانسه‌راکه‌وه که خه‌لکی هه‌ورامانه، خزمه‌تی ره‌شه‌ولآخی مه‌سیحیه‌کانی زۆر به‌دلسۆزی کردووه، به‌ ئاسایی ئه‌و له‌و پاشماوه زۆره‌ی له‌ ژه‌مه‌کانیان ده‌مایه‌وه ده‌یخوارد.

له‌ سه‌ره‌تاوه سه‌رسامبووم به‌و بپه زۆره‌ی له‌ شیودا خواردیان. له‌ رۆژئاوا‌بوونیشدا کاروانسه‌راکه داده‌خریت و کورسیه‌کان ده‌خریته ئه‌و باخه‌ی که له‌ حه‌وشه‌که‌دا دروستیانکردووه. له‌سه‌ر کورسیه‌کان پشته‌ی و دۆشه‌کی ئه‌ستور دانراوه و له‌ویدا مه‌تی و

ئەنتوان و ھەبیب، بەسالچووان، شوینی خۆیان گرت، میزەرە قورسەکانیان داگرت و پشتینەکانی سەر کەمەریان شلکردەوہ. لیژەدا بەئاسایی لەلایەن جولەکەییەکی بەغداوہ ھاوبەشیدەکران، ھاوڕێییەکی قۆزی مەزن، کە ھەمووانی لەمیانە ی نوکتەکانیەوہ خۆشحالکەردوہ. ئیدی ھاواریدەکرد، "جیب ول پیالە" واتە پیالە بیئە، برا گچکەکە ی ھەموو شوشە بچووکەکانی دەھینا، بە دەستەسپێکی تەپ پێچراوہتەوہ تا بە ساردی بمینیتەوہ. تاریکی داھات، ھەمان برا لاوہکان، کە بەردەستیان دەکرد، راخەریکیان لە ھوشەکەدا راخست و سفەرەییەکی رەنگینیان دا بەسەریدا. ھەرزوو ئەوہی دەخورا کرایە ناو قاپەکانی برا بە تەمەنەکانەوہ و ئەوانیش قەنەفەکانیان جیھێشت و بە چوارمەشقی بەدەوری قاپەکاندا دانیشتن، ھەموو دەستەییەکی بەشیوہییەکی نمونەیی لەسەر شیواری شیوکردنەوہکانی رۆژھەلات خەریکن، کەم دەدوین تا ژەمەکە تەواودەبیئە. ئەو برە گوشتە ی ئەو مەسیحیانە خواردیان سەرسامیکردوم و بووہ ھۆی ئەوہی توانجیکیان تیگرم. ھەبیب، کە ھەمیشە بیر و بۆچوونی ئەوروپی دەردەبەریت، تا رادەییەکی دەییوغازاند، چونکە تاوانباریکردم بەھەلەبردنی ئەوروپی، کە پیاویک مەگەر مەشق بکات، ئەگینا نابیت ئەوہندە زۆر گوشت بخوات و ھیمایکرد بەوہی کە پێویست ناکات بە بەلگە ھینانەوہ ئەگەر سەرنج لە حالەتی توندروستی نایاب ئەو و مەتی بدریت.

نیو سەعات دوا ی خۆرئاوایوون شیوکردنەوہ تەواو بوو، دوا ی ماوہییەکی کورت لە گفتوگۆکردن زووربە ی بەشداران نووستن، بۆ ئەوہی لەگەڵ خۆرھەلاتندا بەیانی ھەستیت. شەویک یان دوو شەو من لەو ی لەسەر یەکی لە کورسیەکانی دەرەوہ دەنووستم، بەلام میئشوولە ی زۆر زۆربوو، بۆیە سەربانەکە ی خۆم بەلاوہ چاکتر بوو، کە بە ئاسایی شەنەییەکی فیئکی ھە یە.

بە یانی رۆژیک لە ژوورە بچکۆلەکە ی سەرەوہمدا دانیشتیبووم، لەسەر فەرشەکەم دەمنووسی، کاتێ دەرگای ھوشەکە کرایەوہ و مستەفا بەگ لەگەڵ نیو دەرزن کورددا ھاتنە ژوورەوہ و بە فەرمووی من سەرکەوتن. ھەموویان بەو قەرەبالغییە ھاتنە ناو ئەو ژوورە بچووکەوہ و مستەفا بەگ بانگی لاویکی کرد بۆ بەرزترین شوین. ئەوانی دی لە ھەر شوینکدا دانیشتن و دووان لەدەم دەرگاگەدا راوہستان، چونکە خزمەتکارن.

میوانیکی زا نخواز

پیره پیاوه که کورپکی وهك سهد نووری، کورپی شیخ ئه حمه د پیشکه شکرد، که ئه ندامیکی دیاری بنه ماله ی شیخه نه فره تیه کانه. ئیستا، له سلیمانیدا پیاویک که له سهرنجی ئه و بنه ماله یه سوپاس بو خوا رزگاری بووه و دوعا دهکات له پیناوی سهر به سستی بهرده و امدا له ناسینه وه یان. به یه کسانى ئه مپرو نه فره ت له و بنه ماله یه دهکات که نا ئومیدییه که ئاشکرابکات. ههروه ها شانازی بوو بو ناوچه که، که تا ئه و چرکه ساته شیخ دوپپی نه ناوته سه ره شه قامه کانی، چونکه ناوچه یه کی بازرگانی به پیره، پاسه وانیه کی باش ده کریت و شه وانه ش زور هوشدارن به رامبه ره هیرشی ده ستوپیه وند و چه ته کانی شیخه کان. که واته هاتنی سهد نووری ده بیته هوی شیواندنى ئاسایشی گه ره که که و منیش ناخوشه ویست دهکات، چونکه کهس باوه ری به وانه نییه که دۆستایه تی شیخان ناکه ن.

سهد نووری خوی مامناوه ندیه، به لام گه نجیکی زیره ک دیاره، له جو ری تیکه له ی تورکمان و کورده، که له و شیوه یه له سلیمانیدا ده بینریت، سیمایه کی خوه لکیشی هه یه و سمیلکی ته نکی دریز، لوتی شه پولاوی و قوقز. له ئاوریشم هه لکیشراوه و گوره وییه کی لۆکه ی جوانی له پیدایه. خه نجه ریکی گه و ره به بهر پشتینه که یه وه بوو، ده مانچه یه کی توپلی له کیفه که یدا له ژیر چاکه ته زه و افه که یدا یه. له گه ل ئه وه شدا، به گویره ی هه موو شیوه ناویزه کانیه وه، بو ئه ندامی بنه ماله یه کی لوت به رز و ئه و هه موو به ره له ستییه ئه وه پیشبینیده کریت، به لام زور به ره وشت بوو.

مسته فا به گ له وه ده چوو وا هه سته بکات که به هینانی ئه وه خزمه تیکی گه و ره ی منی کردوو و دانیشتووو بو هه ردوو لامان ده خه نیته وه و گوئ له کوردی ده و روبه ری خوی ده گریت. کورپه که تورکیه کی باش قسه یده کرد، چونکه وهك ئه و روونیکرده وه، بنه ماله که یان مامه له ی زوری له گه ل تورکه کاندایه یه. کاتى تیگه یشته که مسته فا به گ هه له نه بووه له وه ی منی وهك فارسیک ناساندوو، زور شادمان بوو، له به ر ئه وه ی هه موو ئه وه ی ده یویست بیکات ئه وه بوو، که زانیاری خوی له و زمانه دا به ده سته یینیت، که زیاده نه بوو.

له يه كه مه وه، به هر حال، ئه و ناتوانيت كۆنترۆل سىروشتى حەز بە شت زانينى خۆى بكات، كه رابەرىكردوو بۆ چاره سەركردنى هەموو شت و روونکردنە وهى زياتر بدات بە شتەكان لە گەل پرسوپا بە گوێرەى بە كار هێنانيانە وه. لە شوپىنيك بىستويه تى كه من پزىشكم، بىبەختانە بووم بە وه، لە ژورە كه دا كۆمه لىك شوشەى بچكۆله كه نۆيان دە دانە دەبوون بە رىكى دامنا بوون، كه مىك دەرمانيان تىدا بوو كه بە دەم رىوە لە ئەستەنبولە وه كۆبوو بوونە وه، ئەوانەى هەموو پىكه وه بىنى، راپەرى و يه كه يه كه رايكىشان و تاقىكردنە وه و بۆنىكردن و لە گەل پشكنينى هەر يه كه ياندا، برپاى زياترى كرد و رەتكردنە وهى من لای ئەو تەنيا درۆ و دەلەسەيه و من كه دەتوانم خەلكى تىرش چاره سەرىكەم. مستەفا بەگ، بە هر حال، هاتە ناو وه بۆ ئە وهى رىگارمبكات، بە وهى منى وهك پزىشك نەناسيوە، لە گەل ئە وهى هەندى شارەزايى لە بارەى زانستە وه هەيه. ئە وهش بە زەحمەت سەيد نوورى رازىدە كرد، بۆيه جووتى حەبى رەوانى هەلگرت و منيش دوو حەبى كالۆمىلەم بۆ خستە سەر، وتى بە كار ياندا هەينم و ئەوسا دەزانين دواى ئە وه من پزىشك بووم بە جۆرايه تى حەبى رەوانيه كه دا!

ئىدى ئىسفنجنجىكى سوورى هندی دۆزىيه وه كه لەم كاتە دا زۆر باوه و بە هەر شىو هيهك بىت لە ميانەى گەشتە كه مەدا و نمكرد بوو. ئە وه تەواو زىزىكرد. كه زانى بە كار هاتوو، منيش هىمامكرد ئە وه لە گەرماودا بە كاردى بۆ خۆشتن و پىست سوينە وه. بەلام بە رىكهوت بۆنىكى كرد، ئەو بۆنى لە سفنجه كه دەهات زۆر ناخۆش بوو، بۆيه يه كسەر لىگىرا. بەلام ئە وهى ئەو بۆى هاتوو بىبىنيت دەمانچە ماوزە پرە كه بوو، بۆ ئە وهى بە بىدەنگى بىنيتە وه، بە ناو ژورە كه دا دەگەرپا و هەرچى كاغەز و كتیبەكانى من بەر هەمم هیناوه هەلگىرايه وه. چە كه كه، بە هر حال، من هیوام خواست ئە وه نەبىت بۆ ئەو شىاوبىت، چونكه وتى دانەيه كم بىنيوه و لە وه بەر دانەيه كىشم هەبووه. ئەو زۆر كه يفى هات بەو گوللە پلاستىكانەى لە لایەن فرۆشيارەكانە وه لە گەلیدا هاتوو، كه بەو گوللانە وه يارىكردن بە چەك مەترسىدار نىيه. هاوپرىكانى بى ئاگابوون لە وهى كه زيانيان نىيه و بە دىقەت تەماشای جوله كانيان دە كرد. دواى ئە وهى فىشه كى تىكرد، كرىه ئەو پىاوهى بەرامبەرى دانىشتبوو، رايده بوارد بە وهى كه پىاوه كه خۆى دەخست بەم لاو لادا تا بكەوێتە دەر وهى نىشانگە وه. مستەفا بەگ ئەو كرده وانەى بە ناخۆشى لە بەرچاوكرت و بە ئاشكرا هەستىدە كرد سەيد نوورى لە مالى پىاوىكى تردا

سكالایهك له دراوسپكانهوه

دوژمنیكى تری به گیرهیناوه، ده یكوژى و له ویدا جییده هیلیت و مردووه كهی له بهر ده رگاكه مدا ده كه ویت، به دهنگیكى پارانه وه داوايكرد كه ده مانچه كه دانیت. هاوړپكانی زانیان به قسه ی نه و ناكات، نه وانیش كه وتنه ناره زایی ده برپین و نه ویش داینا و پاشان ده ستیكرد به باسی چیژوه رگرتن له سروشتی گولله كان. دواى نه وهی له گالته كردن ماندووبوو، ئیدی باسی نه وهی ده كرد كه چی له ده ستچوو و بیتاقه تیکردوو، چونكه هیمای به وه كرد كه كوری شیخ نه حمده پاره یه کی زوری هیه كه بتوانی خه رجكریت- نه وه به ته واوی راسته- و هاتوته سلیمانیه وه. نه وه دپروانییه كه ركوك و بازاره گه ووه و جه نجاله كهی و نزیكى له به غداوه كه ته نیا ئامانجی نه و بو، وه كه یه كه م شار له جیهاندا دیته به رچاوی. پرسپاره كانی له باره ی نه سته نبوله وه كه م بوون و زیاتر له میانه ی هه ستكردی به دوا داچوونه كانی وه بو له وهی ناره زوی زانیاری هه بیته و هه ستیده كرد له به راوردنا به مووسل ته نانه ت شوینیكى لاوازه. ماوه یه کی دریزی خایاند تا رازیكه م به چی هویه كه وه من له سلیمانیم، ده مزانی نه و باوه پری به وه نیه كه بو ماوه یه کی كورت ده مینمه وه، نه به وهش كه ئامانج بازرگانی نه وه یه كه پیوه ی سه رقالم، چونكه لای نه و بازرگان له نووسینگه كهی جیانابیته وه و پیاویك كه زمانی نه وروپی قسه بكات و داوده رمانی هه بیته، نه وه به لگه نه ویسته كه هندی هوی تری هه یه. هیجگار باری شانم سوک بوو كه له دوایدا له كۆلمبووه. پیره مسته فا به گ خوی چاوه پری نه و بیزاریه ی نه ده كرد كه له نه نجامی سهردانه كه یدا پیشیهات، من ده متوانی نه وه به ئاشكرا به روخساریه وه به دبیكه م، زور په شیمان و خه مناكه، چونكه وهك شیوازی ژیانی خوی نه و به رچاوته نگ بوو، چه زی نه ده كرد كه سانی تر له ماله كه دا سه ربه ست بیته، هیوایه کی بیهوده له سلیمانیدا، له و شوینه ی پیاویكى بی ژن، ده ست ده نیته به رووی ئازادیی ریڈان بو هاتنه ناوه وهی هه مووان و هه مه جوړ داواكردن وهك شیتیک، یان خراپه کاریكى له راده به دهر نه وهی كه كرده وه كانی ده شارپته وه كه ده بیته شه رانی بیته چونكه له پشتی دهرگا داخراوه كانه وه نه نجامیده دات.

ناره زاییه كانی دراوسپكان دژی نه م سهردانانه دریزه ی نه كیشا. پیره خانمی مال له دهره وه بوو له مالی یه کی له هاوسپكان و به سكالایه کی دووردریژی چه ندینیانه وه گه راپه وه،

پوخته‌کەى ئەوە بوو کە ئەگەر من حەز بەم پەيوەندىانە دەکەم چاکتر وایە بچم بۆ شوپىنىكى تر چىژى لىبىنم، دەرکەوتنى شىخ لە گەرەکەدا پىشەنگى ھەموو شەرپک بوو. بەھەر حال، بەرامبەر مالاھەمان، بازرگانىكى ديارىکراو دەژيا، ژنەکەى يەکى بوو لە بنەمالە ئاينىيە کۆنەکانى ھەکارى و ھەک پياو نازناوى "خان"ى ھەلگرتووہ کە ھىمايە بۆ بنەچەى ئەو. پەيوەندى بە شىخان خۆيانەوہ ھەيە و منىش خۆم ئامادەکرد لەکاتى پىويستيدا پەناى بۆ ببەم. بۆيە چاوم بۆ مێردەکەى دەگىرا و کاتى گەيشت، بانگمکرد. پياويكى باش بوو، لەم گەرەکەدا زۆر ريزدارە و لەسەر نەريتى کوردانە ماوہ، کە خەلکى تاراوگە دەبى بپارىزىت، باسى بارودۆخى سەردانەکەم بۆ کرد و ئەويش بەلئىندا کە خيزانەکەى بنىريت بۆ مالى شىخ ئەگەر ئەو کورپە دووبارە ھاتوہ، پىيان بلت کە بوونى لەم گەرەکەدا پىويست نىيە.

کاتى بەفەرپۆنەدا لە پاکردنەوہى کەسايەتيم لە سەرزەنشتەکەى کە کراوہ، بۆ ئەوہى ئەوہ بکات، چونکە کاتى خۆرنشينيە و ژنان جىگا لەناو "چىخەکەدا" رادەخەن، يان لەناو ھەسیرەکەى سەرباندا، سەرکەوت و بە دەنگى بەرز وتى غولام حسين زۆر بەداخە لەو سەردانانەى کراوہ و بانگى کردووم تا شاھيدى نارەحتى ئەو بىم و داواى يارمەتى کرد لە بەرەستکردنى ھەر بىزارىيەک لە گەرەکەدا. ئاخاوتنە يەکلاکەرەوہکەى و سەلماندى مەبەستە باشەکانى من، ريزىكى لای خەلکى دەوروبەرەکە بۆ پەيداکردم و ئەوہم بينى لەلایەن کارەکەم کە چنگمکەوتووہ لە مەزەندەکردنى ئەوانەوہ.

لە بازار و قاوہخانەکان تەنيا بابەتک باسوخواستى ئەو رۆژانە بوو- ئەويش ھەمەوہەندەکانە. پروپاگاندايەکمان بىست کە نيازبان وايە ھىرش بکەنە سەر سلىمانى و لە شەودا بە ئاشکرا سوارەکانيان ھاتوون بۆ مالى شىخان تا فرمانەکەيان وەرگرن. ئەوان جارک يا دووجار لەلای رۆژئاواى شارەکەوہ بە راستى چەند مالکيان تالانکردووہ. کەس نەيدەتوانى سەرەپۆيى بکات. مەتى پىيدەوتم ئەو رۆژانە زۆر خۆش بوو کە کوردەکان و مەسىحىکان دەچوونە دەرەوہ بۆ سەر گردۆلگەکان و رۆژەکانيان لە ھەواى سازگار و سەيران بە مۆسقىقارەندنەوہ بەسەردەبرد- و منىش لە مەسىحىکان بەگومان بووم کە "عەرەق"ىكى زۆريان خواردۆتەوہ. بەلام ئىستا جگە لە لای باکورى رۆژھەلات بۆ چوونەدەرەوہ لە سنورى مالاھەکان دووچارى روتکردنەوہ دەبىت، ئەگەر ويرانکارى نەبىت. ئىنجا قسەى بپھودە لەبارەى "تاقىب" ھوہ،

په لاماریکی هه مه وه نند

یان سزادان که ده بیټ به تیره که بگات. ئیمه هه والمان بیست- و ئه وه ش له راست ده چیت- که سهربازان له تورکیا و میسۆپۆتامیاوه دیت و له چه مچه مالدا گردیده که نه وه و به پیی ئه و نامانه ی له مووسل و به غداوه دین، ئیمه ده توانین پروپاگانده وتیوتیه کان بیشکنین و به دلناییه وه نزیکه ی سی بۆ چوار هزار سهربازی پیاده و "هیستر سوار" له ویدا کۆبوونه ته وه بۆ دامرکاندنه وه ی دووسه د سواری جهر به زه. هه موو ئه و هیزه له لایه ن کار به دستانی مووسله وه راگیرابوو بۆ چاوه پروانیکردنی فرمانده یه ک و تا پاره و مال له لایه ن شیخانه وه بچیته گیرفانی والی مووسله وه، فرمانده به رده وام سه رقاله به فشارخستنه سه ر ئیشوکار له شوینی تر و هه مه وه ننده کان چاونه ترسی خویان دووچه ندانه کرد، په لاماری خودی چه مچه مالیان دا و هه ندی سهربازیان کوشت.

له هه مان کاتدا بارودۆخی ناوچه که ناله بارتر ده بوو، چونکه گه شتیاران ته نیا له لایه ن تاقمه کانی جاف و هه مه وه ننده کانه وه نه ده چه وسانه وه، به لکو له لایه ن سهربازانی ناوخۆشه وه هه روه ها هه ره شه یان لی ده کران، چونکه "بینباشیه کان" پاره یه کی که م که بتوانن له بری موچه که ی خویان کۆبکه نه وه و "موحاسیبیچه کان" یان ژمیریاره کان رۆژانه سه رمایه ده سته سه رداگیراوه کانیان په ره پیده دا. سهربازه کان بۆ زیدی خویان هه له اتن، یان ده کشانه وه بۆ سه ر سنووری ئیزان - تفهنگه ماوزه ره نوکیانیشیان له گه ل خویان ده برد و له هه له بجه دا سه ره هه نگیك فرمانده ی پینج کوردی لیقی ده کرد له جیاتی په نجا سهربازه ئاساییه که ی خوی.

ئیدی کاره ساتیک روویدا، که خه لکی گه یانده ئه و ئاسته ی گالته بکات و بی هیواش بیټ وه ک یه ک له تورکه کانی ناوچه که. چاره که تابووریک، یان ده وروبه ری سه د پیاویک، فرمانیان پیکرابوو جیگۆرکی به حامیه ی سلیمانی بکه ن، که له 500 که سه وه دابه زیوو بۆ 34 که س. هه روه ها ئه وانه به کارده هینران بۆ پاراستنی نزیکه ی حه فتا تفهنگ و ئه رکی گونجاو بۆ دابه شکردنی پۆسته سنووریه کان. له چه مچه مال وه ده ستیان پیکرد، له لایه ن (سه ره هه نگی- بینباشی)ک و دوو مه یجه ر- یان (یوزباشی) و به هاوړپیه تی چه ند "عه سه ک کاتیبی-

سەربازی کاتب (ژمیزاره‌کان) و بەرپرسە حوکومیەکانی تر لە گەڵ ژنەکانیان و خێزانەکانیاندا. لە ھەموو لایەکی دەشتی چەمچەمالدا ھیچ نیشانەیەك لە ھەمەوێندەکانەوێ ديارنەبوو، لە گەڵ ئەوێ سەربازی سۆسەکەریان ناردبووێ دەرەوێ و ئەوانەئێ نیرابوون بۆ پێشەوێ، تا لە دەرەندی بازیان سۆسەبەکن، بەلام کەسیان نەدیووێ. لە ئەنجامی ئەوێدا لە دەرەندەکە نزیکبوونەتەوێ، کە شاخە شەقەردۆکە دەر بازگەییەکی لە شێوێ پیتی قی ئینگلیزی پیکھیناوە بۆ دەشتی بازیان. شوپنەکە لەوێو، لەلای چەمچەمالەوێ، مەحالی بۆ دوور بەرەو پێش ھیچ شتیك بەدیبەیت، چونکە زەویەکە بەرز دەبیتەوێ و کەلینەکە تەنیا نزیکی 10 یارد پانە لە بنەوێ، لێزاییە و تا دوور بۆ لوتکەئێ بەرزاییەکان. کاتئێ لە چینە بەردەکان دەرچوون کە دەرەندەکەئێ پیکدەھینا و دوا کەس چووێ خاکی بازیانەوێ، بەرزاییەکانی لای سەرویان، کوتوپر لە ھاواری ھەمەوێندەکان دەنگی دەدایەوێ و لە ھەر لایەکەوێ بە راکردن بەو پەری چوست و چالاکییەوێ دابەزینە داوینئێ بەردەکان. لە ماوێ پەنجا یاردەوێ تەقەیان دەکرد و یەکەم کەسئێ کەوت "ئوزباشی" بوو. سەربازەکان بە دەستەییەك گەردبوونەوێ و ناچەنگاوەرەکانیان ھەولیان دەدا بە دەرەندەکەدا بەپەلە بگەڕینەوێ، خۆیان لە بەردەم سئێ یان چوار ئەسپ سواردا بینییەوێ، بێبەزەییانە دایانچاچین و روتیان کردنەوێ، و لاخە بارکراوێ کانیان دوورخستنەوێ. تورکەکان تەقەیان دەکردەوێ، بەلام بە کەموکورییەوێ، ھیچ کاریگەرییەکیان لەسەر چوست و چالاکی ھەمەوێندەکان نەبوو، کە لە دەوری ئەوان دەسوورنەوێ، بەوجۆرە بۆ ماوێیەکی کەم خۆیان راگرت و ھەولیان دەدا بۆ پێشەوێ بچولین.

لەبارەئێ ژمارەکانەوێ تورکەکان باشتر بوو، چەکەکانیان ماوزەری 10 گوللە بوون بەرامبەر تەفەنگی مارتینی گوللەپەڕینئێ سوکە، بەلام تەقەکردنئێ دەبیت لەو پەری لاوازیدابیت، چونکە توانیان تەنیا یەك ھەمەوێندە برینداربەکن. ھەرۆھا زۆریان ھەولیان دا بپەڕین و لەپەر بەرەنگاربوونەوێ. لە چارەکە سەعاتیکدا "بینباشی" ھەکە کەوت، گوللەییەك لە سنگی داوێ و ھەرۆھا دوانزە سەربازیش کوژران و بریندار ھەبوو. ئەوانەئێ مابوون چەکەکانیان فریڤا، سەیریان کرد بەرەنگاریکردن بیکەلکە، کوردەکان پەلاماریان دان و کاروانەکیان رووتکردەوێ، ھەموو تەفەنگ و تەقەمەنیەکانیان کوژکردەوێ و ھەلیانگرت، یان جلوبەرگە یەکپۆشەکانی

سەربازەکانیان دەدراند و ریبوارە بۆ چەکەکانیشیان تالانکرد. ئاژاوەیەکی ئەوتۆ لەویدا بەرپابوو کە شیاوی وەسفکردن نییە، سەربازەکان بەپێ و بەبێ چەک هەولیاندا بە هەر لایەکدا هەلبێن و سوارە لەگەڵ هاواری گایەلی رەشەولاخ پێشدا دەوریان دەدان. دەستە هەمەوێندەکان هێستەرەکانی کۆمەڵە بەزیوەکەیان داوۆپیش، هاواریان بەسەردا دەکردن و دیلەکانیان دووچاری ترس و تۆقین کردبوو. وەک سروشتیە لەم بارودۆخەدا، هەموو شتەکان بەو پەڕی خێرایییە تەواو دەبیێ و هەمەوێندەکانیش بەو تۆرەیی بەرەنگاریییە دووچاری هاتن، لەکاتی ئاسایی بۆ ئەوانە روتکرانەتەو بەبەزێانەتر بوون. پیاوەکانیان بە ئاسایی روتکرەو و ژنەکانیان دەترساند بە لێدانی درندانە و دەرھینانی خەنجەرە درێژەکانیان بۆ دانیابوون لەوێ هەر شتیکیان پێییت بیانەنێ، کە لەوانە یە شارەدبێتیانەو.

یەکی لەو ژنانە دووچاری روتکرەو هاتبوو، پێی وتم کە هەندێ لە هەمەوێندەکان ژنەکانیشیان دینن لەگەڵ خۆیاندا و لەپشتی بەردەکانەو دایاندەنێن لە کاتیکیدا کە شەڕ بەردەوامە و دواي ئەوێش بانگیان دەکەن تا جلۆبەرگی ژنە دیلەکان بپشکنن، کە زۆر باشترە لە پیاویک ئەو کارە جێبەجێبکات، لەبەرئەوێ لەم سەرزەمینی ئیسلامدا تەنانەت لەناو کوردە شاخاویییەکانیشدا، پیاو بەدەگمەن ئازاری ژنی بەستەزمانی موسڵمان دەدات و هەمەوێندیش تیرەییەکی زۆر خواپەرستە، لە کاتی هێرشدا لەلایەکەو دەووستییت تا نوێژەکی لەکاتە دیاریکراوەکی خۆیدا بکات.

پیاوەکان کە رۆشتن، کراسیک زیاتریان لەبەردانەبوو- لەپەر لەبەرچاو دیارنەمان، هەمەوێندەکان ژن و کچەکی یەکی لە نەقیبەکانیان لەگەڵ خۆیاندا برد، کە بۆ ماوەیەکی لەلای ژنانی سەرۆکەکانیان لەژێر چاودێریدا بوون. پاشماوەی کاروانەکە، دوو دوو، سێ سێ لە پیاو نیو روتقوتەکان و ژنانی چاوبەرگێ، بەپێ بەردەوام دەپۆشتن و بۆ رۆژی دواي بەبرسیتی و شەرمەزاریییەو گەیشتنە سلیمانی.

ئەگەر روودانی ئەم جۆرە کارەساتانە نااسایی نەبوو، کە زیانیکی زۆری گەیاندوو بە ناوی تورک، بەلکو لە قاوەخانەکاندا بیرورا بە ئازادانە بیانەکرا. گالته بە تورکەکان دەکرا و بە سەربازانیشیان پێدەکەن. شیخان بوونە مەترسی بۆ سلیمانی.

پشيوه کانی شار

شهوېک به بې کوشتن تینه ده پېری و له هه موو بارودوڅيکدا پياوکوژه کان ناسراوبوون و پياوانی شيخان بوون. شهوېک هه ولېک بۆ خانی عه جه م درا، که مه تی و ناسياوه مه سحیه کانی ترم له ویدا ده ژيان. هه نديکیان له سه ربان ده نووستن، کاتی ده نگی کړاندنی دیواره کانی دهره وه یان بیستبوو به ناگا هاتبوونه وه. بۆ ماوه یه ک چاوه پړیانیکرد و حه بیب تفهنگه سنایده ره کونه که ی دهره یناوه. دوی تیپه پینی ماوه یه ک یه کئی له دزه کان تا راده یه ک سه رکه وتووبوو له برینی بینا نه ستوره که و له چرکه ساتیکی دیاریکراودا، له سه ر نیشانه یه ک نیشته نیه کانی کاروانسه راکه پیکه وه هاواریانکرد و ته قه یه ک به تاریکیدا کراوه، که دزه کان هه لپاتن. به هه رحال، له ولوه سه رقالبوون له گه ل کاروانیک که تازه گه یشتبووه سلیمانی و هاوار له ولاخداره کان به رزبووه. خه لکی دهره یه رکه که له سه ربانه کانیان نووستوون، له دهنگه دهنگ به ناگاهاتنه وه و له سه رسورمان و شله ژاندنی ئه و چرکه ساته، وایان هه ستردوو که هه مه وه نده کان له رابردوودا هه رپه شه ی هیژشیان بۆ سه ر سلیمانی کردوو، ئیدی ده ستیانکرد به ته قه کردن له کاروانه که، چه ند هیستریک کوژرا و یه ک دوو ولاخداریش برینداربوون، که نه یاتوانیبوو هاوولاتیان رازیبکه ن زیانیان پینه گه یه نن له کاتیکی گونجاودا. دزه کانیش که لکیان له و ناژاوه یه وه رگرت بۆ دوورکه وتنه وه و کاتی کاروانه که که وته وه ری، نیوه ی خه لکه که خه ریکبوو له هوکه تیده گه یشتن.

له م جوړه رووداوانه هه موو شهوېک هه یه و شيخانیش هه ل ده قوژنه وه بۆ توله کردنه وه له دوژمنه کانیان و هاوار به سه ر حوکومه تی ده ستوریدا ده که ن.

به ده گمه ن ده مانتوانی به بیده نگی له تاریکیدا تا به ره به یان بنوین، له بهر ته قوتوق له ده وری ئیمه و گولله کانی که ژورجار به سه رماندا گیزه ی ده هات و هه میشه له حاله تی ناگاداریدا بووین.

دوی چه ند روژیک تیپه پېوون به سه ر هه ولی برینی کاروانسه راکه، له حه وشه که مدا دانیشتبووم، کاتی خه لکیکی مورانه خواردوو له جوړیک یه کپوشی شین له گه ل سه رشانی سوور له دهرگا که وه هاته ژوره وه.

بیزارکردن له لایه ن پوښه وه

نوه يه كيك بوو له چوار پوښه كه ي شويته كه، سهردانك مایه وهك بوو چاوه پرمده كرد، چونكه قوميسره پوښه قه له وه كه حبيبي سه غله تكربوو به ليپرسينه وه كاني له باره ي پيسنامه و هوی مانه وه م له سلیمانې و جارکیان نه وه ش رووده دا و داوای پاسپورتیشم لی دهكات. پوښه كه ئیستا پرسپاریكرد له كوڼو هاتووم و بو له سلیمانیدا ده مینیته وه و دوپاتم کرده وه كه له نهسته نوبله وه هاتووم و بو ئیران دهچم، به لام هه ولده دم هه ندی ئیشوکار له سلیمانیدا بکه م تا ولاته كه كه می نارامده بیته وه، به پیکي به رپه رچیدامه وه، پییوتم من له ئیرانه وه هاتووم و گومان لیكراوی و داوای پاسپورته كه می كرد. من به ته واوی ره تم کرده وه و پیشنیارم کرد كه له ته كتا دیم بو بینینی موته سه ریف- پاریزگار، داوای نه وه ده كه م له و جوړه بیزاریه بمبه خشن، وهك نه وه ی له ژیر چاودیری به ریتانیدام و هیام به وه كرد كه من ماوه ی شه ش هه فته یه له سلیمانیدام و نه گه ر هه ر مه به ستيكي نابه جیم هه بووايه، ده بووايه زووتر داوای به لگه كانی پیناسه كه م بکرایه. به هه رحال پیاوه كه رازی نه بوو، به رده وام داوای نه وراقه كانی ده كرد و منیش ره تیده كه مه وه، له و كاته شدا ورده ورده دانیشتوانی گه ر كه كه كوده بوونه وه، هه ر يه كه، پیاو یان ژن وهك فیبروون، چوونه ناو ناره زایی ریزداری من و دلنیا بیان دا له سه ر راستگویی من. هه روهك پوښه كه هیشتا له وی ماوه، ژنه كان ده ستیانكرد به ده رپرینی خویان تا راده يه كه به سه ربه ستي له وه ی په یوه نده به هه لسوكه وتییه وه و به دريژی، سه ریریانكرد كه باش ناتوانی بکریته به مانه وه- ته نیا له وانه يه زیان بگه يه نیت- ئیدی نه و كه سانه زانیان كه كه لکيكي نه وتوی نیه، ورده ورده بلاوه یان لیكرد و چوونه وه بو بازار. دراوسی باشه كانم هانیاندام كه سكالای موته سه ریف- پاریزگار بکه م، یان به هه رحال مه سه له كه لای سه رانی پوښه تاووتی ده كریته، یان پشگویی ده نریته، من ده بیته كیشه يه كي گه وره م له گه لیان هه بیته و بیزاریه كه كه نه وان به نه رکی خویانی ده زانن دوچار ی منی بکه ن.

بویه منیش به ناموژگاریه كانی نه وانم کرد و يه كه م، چووم بو بینینی پیره مسته فا به گ و داوای بوچوونیم له و رووه وه كرد. نه وم له زیندانه كه یدا بیني، فنجانك قاوه ی ده خوارده وه كه تازه ده میكروه و به بینینی من گه شایه وه و سلاویکی ته واوی لیكردم، وهك نه وه ی

لهسەری راھاتوو، بە دەنگی گەورە وتی "سەلامون عەلەیکم وە رحمة تواللّاه وە بەرە کاتو. "Salamun 'alaikum wa rahmatu'llah wa barikatahu"

ئەو سووربوو لەسەر ئەوێ قاوێهێکی لێوێرگرم، چونکە ماوێهێکی درێژی دەخایاند تا دروستیدەکردو، دەبێ لەسەر کورەهێکی بچوکی خەلۆز دروستیکات و کە دروستیشکرا، دەبێ فنجانیکی دی بدۆزیتەو، لەبەرئەوێ ئەو تەنیا یەك فنجان و دەوریەکی بەکار دەهێنا، ئیدی لەناو تورەکەکە ی کە هەموو شتیکی هەمەجۆری تێدابوو دۆزییەو.

ئینجا پێم وت چی رویداو و لە گێرانیەوێ بەسەرھاتەکە بەردەوامبووم، تورەیی ئەویش هەلچوو، دەستیکرد بە بەکارھێنانی دەستەواژە ی وەك: "ئەدەبسیز- بێ ئەدەب"، "کیویک ئۆغلو- کورپی سەگ"، "تەربیتسز- بێ تەربیت" و دووپاتی کردو و قۆمیسەری پۆلیس دەبینیت و داوای لێ دەکات کە داوای لێبووردن بکات. بەھرحال، دووم بۆچوونی، وتی باشتر وایە داوای یارمەتی لە بەرپۆھەری قوتابخانەکە بکەین. ئەو شپرزانی بە ناوێدا دەگەرێ و پانتۆل و چاکەتەکی گۆرێ- چونکە جلۆبەرگە باشەکانی لە لایەکەو دادەنیت کاتێ لە مالاوێ بیت تا بیانپاریزیت- دەرگاکی قوفلکرد و چووین بۆ قوتابخانەکە، لەوێ بەرپۆھەری قوتابخانەکەمان لەسەر کورسیەکی خۆی لە باخچەکەدا بینی. پیرە پیاو بۆ ئەو بە تورکیەکی رەوان دەستیکرد بە گێرانیەوێ چیرۆکەکە، لە هەمان کاتیشدا ئەفەندی سەری دەلەقاند و یاری بە دەنکە تەسبیحەکانی دەکرد و کە ئەو تەواو بوو، پیرە پیاو بە گۆچانەکی دەیدا بەسەر زەویدا و جارێکی دی جینیوی بە پۆلیسەکە دایەو. ئینجا مودیر ئەفەندی پرسی بەراستی بۆ هاتوویت بۆ ئێرە و منیش هێمامکرد بۆ ئەوێ کە ئەگەر وەك "سەیاخ- گەشتیار" یك هاتیم بۆ ئێرە، کە نابێ هیچ بەرھەستێک بەرامبەرم بەرزیتەو، تا ئەو بەسەلمینن کە من بەشداری هەولێ ناھەز یان زیانبەخشم کردوو. لەسەر ئەو شەو، ئەو نەندە ی بارودۆخەکە ریبەدات من خۆم بە کاروباری بازرگانێو سەرقالکردوو، بەلام ئەو ش تا رادەھێک گرانی بازرگانێ لە شوینیکدا بکەیت کە رینگاویان والانەبیت بۆ ناوچەکانی دەوریەری. ئەویش لەمەدا ھاواریە و داوای لێکردم کە بلیم من لە ژێر چاودێری بەریتانیدام، وتی منیش لەگەڵ پۆلیس قسەدەکەم. ھەرۆھا وتی مافی ئەوێمان ھە یە داوای "عبور

تەزكەرە - پاسپورتى گەشتىياری توركى " بكن، بەلام ھەر يەككى بۇ كورژانەوھى پاسپورتەكانى دى ريدراو نىيە، نەك تەنانەت لە مالى خويدا بيزار بكييت.

وھك ئەوھى لەوھ زياترم لەو چاوه پروان نەدەكرد، سوپاسمكرد و روشتم و ئەويش لەگەل مستەفا بەگ چوون بۇ سەرا يان مالى حاكم بۇ بينينى سەروكى پولىس، كە ئوفيسەكەى لەوييە.

به‌شی سیانزه‌یه‌م

ژیان له سلیمانیدا (دریژه‌یکیشا)

له‌میان‌ه‌ی ئه‌و کاته‌دا حه‌مه‌ جارێکی دی له‌گه‌ڵ ژماره‌یه‌کی زۆر له‌ هیست‌ر به‌ باره‌ رو‌نه‌وه‌ له‌ هه‌له‌بجه‌وه‌ گه‌رایه‌وه‌ و به‌ پرۆژه‌یه‌کی گه‌وره‌ی چوون بۆ به‌غدا بۆ کرینی شه‌کر. ریگا بۆ ئه‌و شوینه‌ هه‌شتا گه‌راوه‌ و تاکه‌ هۆی گه‌یشتن بۆ باشوور به‌ هه‌له‌بجه‌ و خانه‌قیندایه‌، که‌ شارۆچکه‌یه‌کی گه‌وره‌ی سنوورییه‌ له‌سه‌ر ریگای به‌غدا و کرماشان. هه‌موو بازرگانانی ناوچه‌که‌ ئالۆشی دا‌بران و دووری به‌غدا لێیدا‌بوون، چونکه‌ که‌له‌یه‌ک شه‌کر له‌ مانگی نیساندا به‌ دوو قران بوو، ئیستا به‌ پینج قران ده‌یفروشن و روژانیکه‌ له‌ قاوه‌خانه‌کاندا که‌س ناتوانی چایه‌ک بخواته‌وه‌، چونکه‌ شه‌کر نه‌ماوه‌ و خه‌لکی وه‌ک خویه‌ک، له‌وی هه‌ر داده‌نیشن و به‌بی چایی، جگه‌ره‌ ده‌کیشن و ده‌مه‌ته‌قیی سیاسی ده‌که‌ن.

به‌لام له‌ نه‌خشه‌ بازرگانیه‌کانیدا، حه‌مه‌ له‌گه‌ڵ هه‌موو تایبه‌تمه‌ندیه‌کی کورد بۆ پێشه‌وه‌، ته‌واو بیرچووه‌ که‌ له‌ هه‌له‌بجه‌دا قه‌رزێکی زۆری جیه‌ه‌شتوو و ده‌بی وه‌ریان‌بگرێته‌وه‌ به‌ر له‌وه‌ی پاره‌ی زیات‌ر بخاته‌ مه‌ترسییه‌وه‌ و ته‌مه‌نای ئه‌وه‌ی ده‌کرد که‌ له‌ په‌یمانە نوێکه‌دا خیرێکی باشی ده‌سکه‌وێت، له‌هه‌مان کاتدا گوێی نه‌ده‌دا به‌ زه‌ره‌ر و زیانه‌ کۆنه‌که‌. که‌واته‌ ده‌بی من بینێرمه‌وه‌ بۆ هه‌له‌بجه‌، بۆ ئه‌و په‌نجا جووته‌ پیل‌اوه‌ی که‌ زووربه‌ی داوه‌ به‌ قه‌رز و به‌لام بیرێکی نادروستی له‌باره‌ی کپاره‌کانیه‌وه‌ هه‌بوو. ئه‌و له‌سه‌ر لیواری تانکیه‌که‌ دانیشتوو و په‌نجه‌کانی ده‌نوشتینێته‌وه‌ و میشکی خۆی ده‌گوشی بۆ بیرکه‌وتنه‌وه‌ی ئه‌وه‌ی که‌ پیل‌اوه‌کانی به‌ کۆ داوه‌، له‌ کاتی‌دا هه‌لده‌دات لیستی‌ک بکات، که‌ به‌ وردی ده‌رکه‌وت ناتوانی‌ت ناوه‌کانی به‌ته‌واوی بیرکه‌وێته‌وه‌. که‌سی‌ک جووتی‌کی به‌ دوانزه‌ قران بردوو، " که‌ دووه‌م سواره‌ی پیاوه‌کانی مه‌جید به‌گه‌ له‌ نارینه‌لان"، که‌سی‌کی دی، " پیاوی‌کی زل که‌ له‌ بازار له‌ گۆشه‌که‌ی لای دوکانه‌که‌ی شاولی جوله‌که‌دا داده‌نیشت، " یه‌کی‌کی دی، " پیاوی‌ک له‌ قاوه‌خانه‌که‌ بینیم، که‌ قسه‌ی له‌گه‌ڵ حه‌مه‌ ره‌شه‌ی عه‌بابه‌یلیدا ده‌کرد"، به‌و شیوه‌یه‌ به‌رده‌وام بوو.

كوردیكى بزىو

عاديله خانم خوى هندیكى كړپوه و ژمارهیهكى زور خزمه تكاره كانیشى پیلایویان كړپوه و به پى قسه ی همه ئه و به پیره به رامبه ریان، له گه ل ئه و شدا له وه ده چیت رازی نه بیټ كه پاره كه ی بدات.

جاریكى دی ناردمه وه بۆ هله بجه و له جیى ئه و كوپىكى بچوكم خسته كار، كوپى همه ی پاسه وانى كاروانسه راکه ی لای مه تییه. ئه و كوپه سى رۆژ به قورپوشيك و نانخواردن كارد هكات. كوپىكى تا بلایى زیره ك و هوشیاره. له بازاره كاندا فیرى هندی فارسی بووه و توانایه كى زوریشى پیشاندا بۆ فیربوونى زیاتر كه قسه م له گه ل كرد. به لام ئه گه ر ژیری خوى یارمه تی بدات به وه، ههروه ها یارمه تیده ر ده بیټ له دروستكردنى ئه و وه كه ئه وه ی بارىكى گه وره بیټ بۆ باوكى و مه سیحیه كان له كاروانسه راکه دا. چونكه سه روكى ژماره یه ك چه ته و شه قاوه ی بچوكم بوو، به رده وام شه پیده كرد و زور كه م به قسه ی باوكى ده كرد. دایكى مرؤقیكى زور به ریژ بوو، ئه وه ی نانى بۆ من دروسته كرد، لیى بى ئومید بوو، چونكه ته واو له ده ستى ده رچووه و چۆن شادمان بووه له گه لیدا. خوى كردووه به گه وره ترین نازارده رى مه سیحیه كان، جوړه سه رانه یه كى له سه ر داناون، كه داوایده كرد و وه ریده گرت جارى دوو جار له هه ركاتى كدا. بۆ نمونه دى بۆ لای هه بیب، داواى كریكه ی ده كات و ئه گه ره تکریتته وه، وه كه ئه وه ی هندی جارى رووده دات، خوى هه لده داته سه ر كۆلى ئه و پیاوه كولو له نیوه خنكاوى ده كات، یان به ناو دوكانه كه یدا رایده كیشیت، كاتى كه ده پروات هه موو شته كانی تىكومه كان داوه. ئه گه ر سزا بدرایه، به تورپه ییه وه ده هاته وه بۆ شه پکردن و باشترین مامه له له گه لیدا ئه وه بوو دوو پینسه كه ی بده تیى. كاتى هات بۆ لای من، به ئاسایى من دؤستایه تیم له گه ل هه موو قوربانیه كانی ئه ودا هه بوو، به لام ئه و هیشتا كاتى ده دؤزیه وه بۆ ده وره دانی كاروانسه راکه و په یدا كردنى نه فه رىك یان دووان له دانیشتووه كان. ئه و منالیكى هه ورامى بوو، كه تیره یه كى كوردستانیه و كورد نییه، كه ده لاین له نه وه ی خودى رؤسته من و شوینی بنه په تییان ده بیټ ده ماوه ند بیټ. ده رودراوسى كان شادمان نه بوون به تاییه تی له هاتنى ئه و ، چونكه نازاوه ی ده خسته ناوچه كه وه و له هاویندا سه ربانه كانی ده كرد به شوینی یارى منالان، هیرشیده كرده سه ر هه وشه كان و هه موو مناله بیده نگه كانی فیرى ئه و یارییه

دردانه یه ده کرد که خوی حەزی لیبه تی. ژنه کان له ترسی ئەو راوهستان، چونکه کاتی راسپاردەیه که ده نیریت بۆ خواستنی قاپیک یان مەنجەلێک، که ئەو تهواو راسپاردەیه که شیاوه له م ناوچه یه دا، بۆ ماوه ی یه که سه عات به گالته پیکردنه وه ده مینیتته وه.

به پیبی نه ریتی سلیمانی، له کاتی رۆژدا ته نیا ژنان له ماله وهن و له گه ره که که ی ئیمه دا، که ورده بازگان و دوکانداران ده ژیان، پیاوه کان به یانی زوو ده رده چون تا ئیواره یه که درهنگ. ئاره زوه کانم سه رقالی ده کردم و که م ده چوممه ده ره وه له هه ندی رۆژدا له هه فته که دا و وه که ئه وه ی ناسراوم و بوونی پیره ژنیک له ماله که ره فتار و ره وشتمی نه ده بووغزانده، هه ندی له ژنانی دانیشتوانی ده وره به ره که زور سه رقالی نین و به شیک له کاتی خویان به ده مه ته قیوه به سه رده به ن. زوربه شیان خه لکانی خۆشحال و شادمانن، وه کو هه موو ژنانی کورد، ئازادن له هه ر کاریگه ریه که ی قسه کردن یان ره فتاریک، ئه وه ی مه به ستیتی ده یلیت به بی شارده وه ی گۆشه ره ق و نه رمه کانی بابه ته که - ده یلیت کاتی ریک ته ماشای چاوی یه کتر ده که ن، ئینجا ده دویت - و له دله وه پیکه نین و گفتوگۆکردن به میهره بانی له وتویژی کوریدیایه، به بی نیشانه ی ئه وه ی که ئیمه پبیده لاین "چاوباشقالی" نه هه یچ جۆره فیل و ته له یه که.

رۆژانی نانکردن کاتیکی گونجاو بوو بۆ کۆبوونه وه یه که ریکوپینکی ئاوا و کاتی له مال بوومایه ده چوممه ژوره که ی خۆم. ژنه نانکه ره پسپۆره که به یانی زوو له گه ل کیسه یه که ئاردا ده هات، ئیدی غه فور، مناله تورپه و ترۆکه یان ده نارده بۆ ئەو ده وره به ره تا ته شتیکی مس له یه که ی له دراوسیکان بخوازیت، یه خسرکراوه که ی که ئەو به ئاسایی نیشانه ی ده نارده به لیدانی ئەو لایه ی که ده زرنگایه وه به دریزیای رینگاکه تا شه قامه که. ژنه نانکه ره که له م کاته دا لای پیریژنه که چایی ده خوارده وه و گوپی له و چیرۆکه ده گرت که زۆرجاری تر بیستوو یه تی له باره ی مردنی کوربه که ی له ری به غدا و هه لپشتنی فرمیسیک یان دوو له هاوسۆزیدا. به ده رکه وتنی غه فور، ژنه چاکه ی وازلیه ئینا - چونکه ئەو که هیوادارم هیشتا وابیت ژنیکی سه رقالی بوو - و ده ستیکرد به تیکه لکردنی ئارده که ی. ئەم پرۆژه یه هه میشه له و ته نوربانه بچوکه دا له ناو ده رگای حه وشه که دا جیبه جیبه که را، ئیدی کاتی دراوسیکان، که له کاروباری مال ده بوونه وه، ده هاتن و ئاسایشه که حه زیانده کرد یارمه تی به دن. ئەگه ر ئه وه یان نه کردایه، غه فور یان ده نارده بیزاریان بکات، کاریک که ئەو به ته واوی پبیده زانی، چونکه بۆ

گولچین

نانکردی نانه باشه که ی دوو یان سیانی دهویست و وهك ئه وهی ئیمه ته نووری ناو زه ویمان نه بوو، یه کیکی تر ده بووایه گهرمیکردایه و ئینجا هه لبه ته ئه وانیتتر که که میك نانیا ن هه یه بکه نه وه داوای پیاو هتیا ن ده کرد که له وی پیاو هبیده ن دوا ی ئه وهی ئیمه، له ته نووره که دا که هیشتا گهرمه، چونکه بۆ گهرمکردنی پارهی تیده چوو، هه لی نانکردن به ناگری که سانی تر هه رگیز له کیسی ژنی مالی باشی کورد ناچیت.

وهك ده ستوریک چه ند یارمه تیده ریگمان هه بوو له کاره که بۆ شیلا نی هه ویره که و گونک کردن، ئاماده یه بۆ پانکردنه وه و به ته نکى، ژنی دارتاشه که ی به رامبه رمان، که سیکی پته و، ئیشکه ریکی به هیز و کاری گرانی شی ده کرد، پینچ مندالی هه بوو، که به خا وینى و ریگوپییکی پاراستبوونی، دووانیا ن زۆرکات له گه لیدا بوون، سه ر و قژیان زه رد و لول له گه ل چاوی شین با و گو نا سو ر هه لگه را و که ته نیا له نا و کورد و فارسدا له رۆژه لاتى ناوه راستدا له و خه لکانه به دیده کریت. ئینجا دوو خوشکیش له ته نیشتمانه وه بوون، خیزانی دوو برا بوون که قاوه خانه یه کیان هه بوو، خه لکانیکی ته مه ل که له و ناوه دا داده نیشتن و جگه ره یان ده کیشا. زۆر جار یه کی، عادیله ی ژنی به رپرسی قاوشی مندالان که له و ماله دان منى تیدا ده ژیم، ته ماشا ده کات، به لام که سیکی لوت به رزه، له قه یفه و ملوانکه ی زیپر و ئه نگوستیله ی ئه لماس، نازداره که ی گه ره که که یه، که ناوبانگی خوی بیستوته وه. به دلنیا ییه وه زۆر جوان بوو، هه روه ها سیفه تیکی تری هه بوو وهك زۆر ژنانی کورد که له گه ت تر بوون به سه ر هاونه ژادانی هاوسیگانیا ندا، هه روه ها بالا به رز و ریگ بوو.

به لام باشتیرین له و ژنه جوانانه ی سلیمانی - له به رئه وهی خه لکیکی زۆر باشن - گولچین بوو، گولچین رۆح سوک و دل سوژه. کچیکی که له گه ت، نزیکه ی هه ژده سالان بوو، که می له جوانیدا رهنگ کال بوو، به لام سه روسیمایه کی ریگوپییکی هه بوو. له پاشه مله باسیان ده کرد له گه ره که که دا له به رئه وهی رۆح سوکه و له م مال رایده کرد بۆ ئه و مال، زۆر شتی له غه فووری خزمه تکارم ده چوو، ده مه ده می و گالته وگه پی ده کرد. هه روه ها میژوویه کی گچکه ی ته وا و غه مگینی هه بوو، به لام له ژیر ره فتاری لامسه رلا ییدا په ژاره که ی شار دبووه که زۆر جار فرمیسک

له چاوه‌کانی ده‌باری، کاتی ژنه بئی رحمه‌کانی تر تانه‌یان لیده‌دا، ئیدی هه‌لده‌هات بۆ ماله‌که‌ی خۆی و له‌گۆشه‌یه‌کدا داده‌نیشت تا که‌ف و کۆلی گیانی ده‌نیشته‌وه و که‌می ئارام ده‌بۆوه، به‌لام هیشتا ئاماده‌یه که‌سانی تر ببینیته‌وه.

ژنی توفیق ناویک بوو، کورپکی قۆزه که شوینیکی له حوکومه‌تی ناوڤودا هه‌بوو، مالمیکی گه‌وره‌یان هه‌یه و زۆر شادمانن پیکه‌وه و مندالمیکی بۆ هیناوه‌ته دنیاوه. بئیه‌ختانه خه‌سوی و نه‌کی له‌وئ بوون که هه‌ریه‌که رقیان له گولچینه، هه‌موو زیره‌کی خۆیان یه‌کده‌خن تا ئه‌و ده‌رپه‌رپینن. بۆیه قسه و باسیان له‌باره‌ی ئه‌وه‌وه بلأوکرده‌وه، بۆ ئه‌وه‌ی هۆیه‌ک بدن به‌مێرده‌که‌ی و له‌هه‌مان کاتدا به‌یارمه‌تی پیاویکی ئایینه‌وه هه‌ندی لایه‌نی که‌موکوریان له‌په‌یه‌هه‌ندی هاوسه‌ریه‌که‌دا دۆزییه‌وه. له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی له‌به‌ر ده‌ستیاندایه، به‌رده‌وامن له‌بلأوکردنه‌وه‌ی ئابروبه‌ریه‌که، تا مێرده‌که له‌خه‌لکانیکی ماقولی ده‌بیستیت، به‌توره‌ی هاته‌سه‌ر گولچین.

ئهو کچیکی به‌هۆش بوو، له‌سه‌رو ئه‌وه‌شه‌وه بئی تاوانه، به‌شێوه‌یه‌کی ئاسایی وه‌لامیکی راستی ده‌دایه‌وه، شه‌پێک له‌و کاته‌دا به‌رپابوو، یه‌ک دژی ئه‌وی دی. پیره‌ژنه‌که له‌و کاته‌دا هات بۆ لای توفیق له‌گه‌ل لکه‌ی په‌یه‌هه‌ست و له‌چرکه‌ساتیکی گونجاوی توره‌یی و هه‌لچوونی ئه‌ودا و هانیاندا و ناچاریانکرد که له‌ژنه‌که‌ی جیا‌بیته‌وه.

به‌و شێوه‌یه دووچاری ده‌رکردن هات و له‌جلوبه‌رگی باش و زێر و زیوه‌کانی دامالرا، که ده‌یتوانی بیانبات له‌گه‌ل خۆیدا، به‌لام ئه‌و ره‌تیکرده‌وه، گولچین هات بۆ مالمی پوره‌عاسیمه‌خانی دراوسیم، که نه‌وه‌ی بنه‌ماله‌یه‌کی ئایینه‌په‌روه‌ری کۆنی هه‌کاریه و هه‌ر له‌به‌رئه‌وه‌شه که ناو‌نیشانی "خان" ی پیاوانه‌ی هه‌لگرتوه.

لێره‌دا گولچین ئاسته‌که‌ی دابه‌زی بۆ کاره‌که‌ریکی پیشکه‌وتو، ده‌بوو کاروباری ماله‌که‌ی بکرده‌یه، به‌لام مامی جلوبه‌رگی ده‌دایه و پارێزگاری ده‌کرد، چونکه‌عه‌بدو‌للا پیاویکی به‌رپرز و ریزداریکی به‌ته‌مه‌نی گه‌ره‌که‌که بوو. ئه‌گه‌ر رق و کینه‌ی گولچین دژی مێرده‌که‌ی به‌رده‌ومبووایه، بۆ ئه‌و زۆر باش بوو، به‌لام بئیه‌ختانه، ئهو کچیکی ئه‌وه‌نده باش بوو، قینی له‌که‌س نییه و ئه‌ویشی به‌راستی خۆشه‌هویست، بۆیه فرمیسکی په‌شیمانی و یاده‌وه‌ری

دەرپشت. خرابترین حالت بۆ ئۇ، ئۇو بوو له چرکه ساتی نهرم و نیانیدا گریی دلی خوی لای
ژنانی تر ده کرده و بوو بوو به بابەتی گالته پیکردن، بیگومان ته او رووخوشه، به لام
نازار به خش هه مووی یه که و ئەگەر ئو به ئاسایی رۆح سوک نه بووایه به رهو ژیانیکی پر
به ژاروی رابه ریده کرد.

ئوهی که ریزی لای هاوسیکانی نه هیشتووو ئوه بوو که له رۆژانی گهرمادا به بی سه رومیزه
له مال ده هاته دهره وه، ته نیا سه رپوشیکی ته نکى ده به ست، که قزه چروپره دریزه که ی و ده
دوانزه پرچه هونراوه که ی به ته وای دانه ده پۆشی و به دهره وه بوون.

به لام ئو به ته وای راستگو بوو، ژنی بی ئابروو له سلیمانی به دهره و ئو گالته ی به وانه
ده هات که قوربانیان به ئاسوده یی داوه بۆ هه لای خاکیتی.

غه فوور سه رکه وتوو له گهرانه که یدا به دوا ی یه کیکا تا جلو به رگه کانم چاکبکاته وه، ئه وی
راگرت بۆ ئیشه که و ئه ویش هه ندی له کاتی به یانیانی خوی له گه ل پیره ژنه که دا به سه رده برد،
زۆر جار دهستی له ئیش به رده دا تا یاری له گه ل مناله که بکات. شیوازه بنه ره ته کانی هه ندی
جار وابوو، چونکه که م ئارام بوو. به یانیه که خوی کرد به حه وشه که دا، له و چرکه ساته دا کاتی
من بینیم پارچه یه که دپاوه له قۆلی کرسیکم و بانگم کرد که بۆم چاکاته وه. وتی قوماشی سپی
نییه و پاره شی پی نییه تا هه ندی بکریت و غه فووریش لی ره نییه تا هه ندی له بازار به ینییت،
پارچه یه کی له شته کانی خوی در ی و ئیدی پیسته سپیه که ی به وه دهره که وت، له شه رما
سووره له گه را و رایکرد تا له گۆشه یه که دا بیدوریته وه.

ئوه نده نه بوو دوا ی یه که م سه ردانم له پۆلیسه وه که سه ید نووری دیسان هاته وه. ئەم
جاره یان ئو به بی ئاگاداریی پیره مسته فا به گ هاتوو و ته نیا جورئ یاوه ری نه هینی
له گه لدا یه که خزمه تکارک و پیاویکی پیری ره زاگران که وه که هویه که پیشکه شیکرد بۆ
سه ردانه که ی، چونکه ئو وتی ده یه ویت به منی بناسینیت له به ره ئه وه ی پزیشک بووه و منیش
شاره زاییه کی به رچاوم هه یه له زانستیدا. که سیکی پیری رمۆزن بوو، له گه ل لوتیکی چه ماوه ی
زل و به لام ته نیا سی ددانی زهرده له گه راو و له چاوه بچوکه کانیدا دیدیکی شه ره نگیزی
هه بوو. وه کو هه موو هاوشیوه کانی خوی به تاییه تی له ناو سلیمانیه کاند، ده ستیکرد به

ژماره يه ك پرسىيارى په يوه نديدار به خودى منه وه، به لام گومانى بنه چه يى رى نادات باوه پر به وه لامه كانى زووربه ي بكات و دواچار پرسى ئايا من پاسپورت هه يه، كه وه لامم به ئه رىنى دايه وه. سهد نوورى ليره دا قسه كه ي پى برى ره خنه ي له م پرسىاركرنده گرت، له گه ل ئه وه ي ئه و خوى به دهرنويه له پرسىاركرندى تاييه تى و دوژمنكارانه، به لام كاتى كه سانى تر ئه وه دوباره بكات وه ئه م تاوانباريان ده كات. زه لامه پيره كه ليچوه پيشه وه و وتى، " نه گه ر ئيمه بتوانين پاسپورته كه ي ببينين، ئينجا ده بى بزائين كه ئه و چيه " - به لام من قسه م پى برى به وه ي پيموت من دهرزه نيك پاسپورت له گيرفاندايه كه نابيت پيشانى ئه وى بده م، تيبينيه كه بو سهد نوورى رابواردنه و رهنجاندى پيره پياوه. ئيدى وتى ئه و هاتوه بو ئه وه ي پيشنيارى بكات. له وه ده چوو ئه و كتيبكى عه ربه ي كوڼى هه بيت كه باسى زانستى پزىشكى ده كات و عه ربه كان تيبده گه ن، بيردوزه كه ي يونانى كون بو گه رمى و ساردى، ميزاژى گه رمى و ساردى، له گه ل پوئينكرندى هه موو نه خوښه كان له ژير دوو ناوونيشان و چاره سه ره كان له لايه ن ئه و داوده رمانانه ي كه له م بارودوخه ي له شدا دژين. ئه و پيشنيارى كرد كه ده توانيت ئه و كتيب به به ره م بينيت و له گه ل گزوكيايه كى هه لگيراودا كه له جوله كه كانى كړپوه، به شه ريكى له گه ل مندا، به ره وپيشچوونى ئه و كار هه ش كه ئه و دلنبايكرده وه " گيرفانه كانمان زور به خيراى پرده كاته وه، چونكه كومه ليك له به هه ره ي ئه وروپى و روژه لاتى هه موو نه خوښه كانى خه لك داده پوښت و دابىنكرندى جيگه وه يه ك بو ئه و حالاتانه ي كه ناتوانريت ئىستا ده ستكارى بكرت، ئه وه ش به شىكى پاريزراوانى دانىشتوانه كه به ره پرچى " پزىشكى نوئ " ده ده نه وه.

هه ر كه نه لوانى ئه و جوړه يه كبوونه م زياتر پيشاندا، كه به شه كانى زور دژيه يه كه و ته نانه ت ده بيت پيكه وه پيايدا نه چينه وه، زياتر ئه و سوور بوو له سه ر روونكرنده وه ي بوچوونه كه ي، كه من تروم و ريمداوه به به غيلى پيشه يى كه هه لى به ختم تيكبدات، منيش وه لامدايه وه كه من ته نانه ت پزىشك نيم - هه ردووكيان پيكه نين به قه شمه رييه وه و بوتله كانيان به رزكرده وه بو سه ر سه ريان وه ك نيشانه ي سه لماندنيكى گومان لينه كراو. " پزىشك " ه كه به ته واوى سه رنه كه وت له تيگه يشتنى ئه وه ي كه من بو په يوه ندى پيوه ناكه م و تورپه ييه كى به رچاوى پيشاندا له ئه نجامى ره تكرنده وه ي به رده وامى مندا، ناراسته ي هه موو پوښشه كانى منى

خسته لاوه - که من رۆلی تیدا نابینم، تهنانهت ئه‌گهر شتیشم له‌باره‌ی پزیشکیه‌وه بزانیایه، که بریکی کهم داووده‌رمانم پییه، هه‌روه‌ها به‌م نزیکانه من سلیمانی جیده‌هیلّم و به‌و شیوه‌یه.

"دەرمان نییه" ئه‌و وتی، "هه‌ندی خوی ئییسۆم و فیناسیتین بکپه، که باشه وه‌ک شتییه‌ک له‌بازرگانیدا وه‌ک ده‌ته‌وێت و هه‌ر شتیکی تر که تۆ له‌وانه‌یه‌ به‌ته‌وێت، بۆچی ئیمه‌ جوړه‌ ریک‌خستنی‌ک نه‌که‌ین. ناوه‌کان زۆرن و له‌وه‌ناچئ یه‌ک له‌وی تر خراپتر بی‌ت له‌ شوشه‌یه‌کدا به‌ هه‌مان شته‌وه."

کابراکه به‌شیوه‌یه‌کی ئه‌وتۆ فشاری ده‌هینا که من نه‌مده‌زانی چۆن خۆمی لی‌ رزگاریکه‌م، کاتی لادانی‌ک له‌ سه‌ید نووریه‌وه هات. به‌ناو ژووره‌که‌دا ده‌سورایه‌وه، شه‌شپالویه‌کی بچووی له‌ خاکیکی زه‌ردباو دۆزییه‌وه، وتی ئه‌وه بۆچی به‌کاردی‌ت، بۆم روونکرده‌وه که ئه‌وه پارچه‌یه‌که له‌ خاکی گۆره‌ پیرۆزه‌که‌ی عه‌لی، ئامی‌ریکی نوێژکردنه و نابیت هیچ موسلمانیه‌کی شیعه‌ی باش ده‌ستبه‌رداری بی‌ت.

"چی! نوێژ بۆ ئه‌وه ده‌که‌یت؟" هاواریکرد.

"ئه‌" من وه‌لاممدایه‌وه، "به‌لام ده‌یخه‌ینه سه‌ر زه‌وییه‌که له‌ به‌رده‌مماندا. وه‌ک ده‌زانن، له‌ناو سونیه‌کاندا ناوچه‌وانتان ده‌نینه سه‌ر زه‌وییه‌که له‌ نوێژکردندا، ئیوه له‌سه‌ر هه‌ر خاکی و ته‌پوتۆزیک سوچه‌ ده‌به‌ن. ئیمه‌ش هه‌مان شت ده‌که‌ین، به‌لام به‌ خراپی نازانین ئه‌گه‌ر پارچه‌ خاکیکی پیرۆز له‌نیوانی ناوچه‌وانمان و زه‌وییه‌که‌دا بی‌ت، تا که ئیمه‌ ده‌ست له‌ زه‌وی ده‌ده‌ین له‌وانه‌یه سه‌رمان زیاتر ئاسوده‌بی‌ت له‌سه‌ر خاله‌ زۆر پیرۆزه‌که له‌وه‌ی له‌و شوینه‌ی تییداین و له‌ هه‌مان کاتیشدا یادی پیاویکی مه‌زن و پیرۆز و شه‌هیدیش ده‌که‌ینه‌وه که لای سونه‌ش به‌پیزه‌."

"ئای" هاواریکرد، "نوێژکردنی شیعه‌ ئاوايه! بۆچی، من پیت ده‌لیم کابرا، ئه‌وه به‌تپه‌رستی و کافریتیه. نوێزه‌که بی‌ بایه‌خه و به‌رده‌وام له‌و شتانه‌ی ده‌وت و تۆ له‌ مه‌ترسی تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌ی سامناک و هه‌میشه‌بییدا وه‌ستاوی بۆ ئه‌م جوړه‌ تاوانه‌."

" ئۆۋەى شىعە " ئۆۋەى بە گەرمىيەۋە وت، " ئۇ خەلگەن كە نەفرەت لە ناۋى عوسمان و عومەر و ئەبۇبەكر دەكەن و سەرزەنشەى ئىمەش دەكەن، بەيانىان ھەلدەستەن لەگەل شەى خراپ بە دەمتانا دىت دژى ئىمە و چاوتان ناچىتە خەو تا نەفرەت لە ئىمە نەكەن!"

كۆرەكە ھىمنى خۆى لە دەستدا و دەستى دەگىرا بۆ خەنجەرەكەى، بەلام "پزىشكەكە" باشتەىن كاریك كە كرى ئۆۋى لە ژورەكە برده دەرەۋە، پىى دەوت كە ئەگەرچى ھەندى لە شىعەكان ئۆۋە بكەن كە ئۇ وتى، من لەو جۆرە سەركىشانە نەبووم و بەھەرھال نابیت من بەرپرسى كارو كرىدەۋەى كەسانى تر بم.

" ئىدى لىگەرا دووبەرەكى ئىنىنى وازلىبىنىت، " ئۇ بۆلەى دەھات، بەلام پىرە پىاۋ ۋەلامى خۆى ئامادەبوو بۆ ئۆۋە:

وتى " ئەى نابیت دۆى باۋباپىرى بكەۋىت؟ و لەگەل ئەۋاندا نەفرەت لىكراۋىان رەھمەت لىكراۋىت؟ ئىستا بۆ كۆى ھەلىت، راستەۋخۆ دەستبەردار بىت لە مەزھەبە نۆىكەى و بىروات.

با ئۆۋە بىت كە ھەىە، من دەلىم، ئۇ ھەۋلى بلاۋكردنەۋەى باۋەرەكەى خۆى نەداۋە، لىگەرى بەشىۋەى خۆى نۆىژىكات، تاۋانكردنەكە دەكەۋىتە سەر ئۇ بۆ بەردەۋامى و خىرەكەشى بۆ تۆىە، چونكە تۆ ھىمات پىكردۋە.

لەگەل ئۆۋەدا ھەستاۋ جىبەھىشت و كۆرەكەش ھەزى لە مانەۋە نەكرد و دۆىكەوت، بە ساردىەكى ناشرىنەۋە مالتاۋاى لى كرىم لەگەل دوعاى شەردا. ئۆۋە دۋاچار بوو كە ھاتە مالاكەمەۋە، چونكە رۆژى يان دوو رۆژ دواتر، شىخ ئەھمەد دانرا بە قاىمەقامى چەمچەمال و كۆرەكەى لەگەل خۆىدا برد.

بەلام بۆ ماۋەىەكى درىژ لە ئاساىشدا نەبووم. تەنىا چەند بەيانىەك دۆى ئۆۋە، دوو پۆلىس پەىدابوون، لەگەل پەيامىك لەلاىەن قۆمىسەرى پۆلىسەۋە، كە دەخۋازىت ھەر ئىستا بمىبىنىت. ھەستمكرد كە ئۇ مەراقى پاسپۆرتەكەمى ھەىە، منىش دۆىانكەۋتم، سەىرە چى دەۋىت.

لیپرسینه‌وه‌یه‌کی پۆلیس

له دوکانی به‌رگدرویه‌کدا له بازاردا دانیشتبوو، پیاویکی قه‌له‌و، له‌گه‌ل تیلایه‌کی فیلاوی له چاوه‌شینه‌گچکه‌کانیه‌وه و ده‌میشی له‌ژیر سمیلکی زه‌ردی چ‌پدا شارابۆوه.

ئه‌و ته‌نیا تورکی و عه‌ره‌بی ده‌دوا و هه‌ر گه‌شتمه‌لای، وه‌ك جاران گه‌توگۆی له‌گه‌لدا كردم.

پرسی، "په‌ساپۆرتت هه‌یه؟" ئه‌گه‌ر هه‌ته‌ بۆچی پێشانی منت نه‌داوه؟"

"چونکه‌ تا ئیستا تۆ داوای ئه‌وه‌ت نه‌کردووه، نه‌ هه‌چ شتیکی نایاسایم کردووه، ئه‌وه‌ته‌ی گه‌یشتمه‌ته‌ ئیره، به‌شیوه‌یه‌کی ئاسایی داواکه‌یت پێشانی ده‌ده‌م."

"باشه‌ ده‌مه‌وێت بزانی چی ده‌که‌یت لیره - بۆ هاتویت، بۆ نارۆیت، له‌کوپۆه هاتویت، ناوت چییه، خۆتان ---"

"ئه‌مانه،" و من ده‌ستمپیکرد، "هه‌موو که‌سی له‌ سلیمانیدا جگه‌ له‌ خۆت ده‌زانیت من هاتووم بۆ ئیره بۆ ئیشوکارکردن و هه‌ندیکیشم کردووه و زۆرتیشم ده‌کرد ئه‌گه‌ر ناوچه‌که‌ که‌می زیاتر ئاسایی و ئارام بێت. له‌ که‌رکه‌که‌وه هاتووم و وه‌ك خۆت له‌هه‌مان کارواندابووی که‌ منیش پێی هاتووم تۆ ده‌بیت ئه‌وه‌ بزانی و هه‌روه‌ها له‌ که‌رکه‌کدا پاسپۆرته‌که‌م بینه‌راوه‌ مۆریشکراوه، زانیاری ئه‌وه‌شت ناده‌می که‌ له‌کوپۆه هاتووم، چونکه‌ کاری تۆ نییه، هه‌روه‌ها بۆچی نارۆم، من ته‌مه‌ناده‌که‌م به‌م زوانه‌ برۆم بۆ به‌غداد - کاتێ سوپای تورکی ئازا بتوانیت پاشه‌کشی به‌ هه‌مه‌وه‌نده‌کان بکات تا ریگا که‌ بکریته‌وه."

ئه‌م جووره‌ گه‌توگۆیه‌ له‌ بازارێکی والادا و له‌ناو کۆمه‌لێک له‌ کورده‌کان، نیوه‌ی له‌وانه‌ تیده‌گه‌یشتن، ئه‌و چاوه‌رپێی ئه‌وه‌ی نه‌ده‌کردو تۆزێ نه‌بره‌ی ده‌نگی گۆرا، له‌وه‌ی که‌ له‌سه‌ری راهاتبوو.

"وتی: "باشه" به‌هه‌رحال من ده‌بیت پاسپۆرته‌که‌ت ببینم، باش‌تره‌ی بیه‌نیت."

بۆیه، له‌گه‌ل پۆلیسیکدا چوومه‌وه بۆ ماله‌وه و پاسپۆرته‌ ئینگلیزه‌که‌م و پاسپۆرته‌ تورکیه‌که‌م هینا که‌ ده‌دری به‌ هه‌موو ئه‌وانه‌ی له‌ وولاته‌دا سه‌فه‌رده‌کن. که‌ دووچاری خراپی

ببوو له ئه نجامی باش به کارنه هیئاندا، ناوه که باش نه ده خوینرایه وه، ههروه ها ورده کاری ئاین و شوینی له دایکببون. ئه وانم بۆ برد بۆ ئه وی و دواى ئه وهى پاسپورته کهى تاووتویکرد و دواى ئمکردن و منگه منگکردن، وتی:

"به لى، ئه مه زۆر باشه، به لام شته بچینه یه که پیناسه ی پاسپورته. ئه و له کوئییه؟"

منیش پاسپورتى وهزاره تى دهره وه م پيشاندا، که ههروه ها کورده کانی ئه وناوه گرنگیان پیده دا.

وتی: "ئه وه،" په ساپورت نییه، ئه وه ته نیا گوزه رنامه یه که له حوکومه ته که تانه وه بۆ سه فه رکردن.

منیش وتم: "باشه،" ده توانی بیخوینیته وه؟" تیبینییه که تریق و هورپی له گوینگران هیئا.

"ئه،" وه لامیدایه وه، هه لبه ته ناتوانم.

"که واته،" من وتم، "تۆ ده بیته قسه ی من وه رگریت یان داواکه به تالکه یته وه، ناتوانی لۆمه ی من بکه یته له به رئه وه ی تۆ ئینگلیزی نازانیت. من ئه وه م به یانکرد که هاوولاتییه کی به ریتانیم و ئه وه ش پاسپورته به ریتانیه که مه، له گه ل فیزه ی قونسۆلی تورکی له لهنده ن له سه ر پشته که ی و ئه وه ش ناوه که مه "غلام حسین" له سه ری و هیمام بۆ شوینی ناوه که م کرد به زمانی ئینگلیزی.

وتی: "باشه، له وانیه وابیته" به لام هیشتا ئه وه پاسپورى که سیتی نیه وه که ئه وه ی هه موومان پیمانیه و که پیویسته بۆ دیاریکردنی ناسنامه.

منیش وتم: "وه که به لگه یه که،" "ئه وه تا له به رده می تۆدا."

تا راده یه که سه غله ته، ئه و ده ستیپیکرد:

"ئه! نه! نه! ئه وه نییه، ئه مه پاسپورتی گه شتوگوزاره، کوا به لگه ی ئه وه ی کاتی تۆ خزمه تی دیاریکراوی خۆتت له سه ربازیدا ته واوکردوه؟"

وتم: "باشه،" ئه وه من نيمه."

"ئۆي! ئۆي! بۇ نه؟"

"به سادهي له بهرئه وهی ئيمه شانازيده كهين كه له ژيړ چاوديري توركدانين، نابيت خزمه تي سه ربازي بكهيت تا خومان نه مانه وييت و داواشمان ليناكهن كه به لگهي خزمه تكردني سه ربازي له گه ل خوماندا هه لگرين، چونكه ئيمه ملكه چ نين دادگايكردن و پشكنين و سه غله تكردن له ژيړ فرماني توركيدا و زور له ئيمه ليړه هه يه و زور شتمان هه يه كه پيوسته بيكهين، كات و پاره به فيرودان بۇ رازاندنه وهی يه كيكي وهك خوت بۇ ئه وهی ئازار و ئه شكه نجهی ئيمه بدات."

پوليسه ئه فه نديه هه ژاره كه هه رگيز له وه پيش ئاوا سوكا يه تي پينه كراوه و توره بوو. كورده كانيش چيژيان له بارودوخه كه وه رده گرت و يه كي يان دوو كهس ئاموژگاري پوليسه كه يان كرد كه واز له من بهيئيت، چونكه ئه وه ته واو ئاشكرابوو كه من به ته واوي سه رانه و ره شوه ناده م به و.

پاسپورته كانی منی له ده ستايه و بۇ چركه ساتيك به نادلنيابيه وه راوه ستا، ئيدي بيري له وه ده كرده وه كه كو تايي به كيشه كه بهيئيت، منيش وتم:

"چيت ده وييت؟- پيم بلي و له وانه يه بتوانين ئاكام بگرين."

"چيم ده وييت؟" هاواريكرد، "بوچی، ره زامه ندي من له بي هيوايي من به تو، به لگهي ناسنامه ی تو و كه فاله تي ئه وه ده كه م كه تو كه سيكي دوژمنكار نيت، من ده بييت تا قيبكه مه وه!"

وتم: "باشه"، ليگه ري يه ك چاره سه رم هه يه، به لام نهك پيش ئه وهی من موته سه ريفه كه ده بينم. وهك كه سيكي بيگانه داواي مافي خوم له و ده كه م له چاوخشاندنه وه به مه سه له كه مدا و وهك ئه وهی ده زانن قونسولي بریتانی له ماوهی چند روژيكي داهاتودا دييت (ئه و پروپاگه نديه له بازاردا بلابوو) و سكالآ له سه ر تو تومارده كه م و ريگاي توش ئه وسا ئاسان ده بييت."

" زۆر باشە، " ئەگەر دەتەوئیت كېشەكانت زياتركەيت، يالا دەى. "

ئىدى پىكەوۋە بازارمان جىھىشت و بە شەقامىكى دوورودرېژى جەنجالدا بۇ قەراغ شار رۆشتىن. ئەو بوو بە دۆست. دەستى گرتم و ماوۋىەك دەستمان لەناو دەستى يەكدا پىكەوۋە پىاسەمان كرد كاتى دووبارە لىپپرسىمەوۋە و ئەم جارەيان وەك ھاوپرئ و بە شىۋەيەكى دۆستانە، بۇچى من ويستومە بىم بۇ ئىرە.

وتم: " بۇچى " " لە چەرخى كۆندا، كاتى بازارگانەكانى ھەمەدان لىرە بوون، ئىوۋە لىپتان نەدەپرسىنەوۋە و بەم جۆرە پرسىيار و گومانانە سەغلەتتان نەدەكردن و ئەوان كپىيار و فرۆشپارىش بوون و وەك ئەوۋى من دەمەوئىت بىم، كە ولاتەكە زياتر ئاسايش بىت. لە ھەمان كاتدا چى دەتوانم من بىكەم بەلام چاۋەرپى چركەساتەكەم كاتى ئاسايش رى بە پرۆژەى بازارگانى بدات؟ "

ئەو وتى: " لەگەل چى شوئىنىك تۆ بازارگانى دەكەيت؟ "

منىش وتم: " لەگەل سەقز و بانە، كۆيە و كەركوك، پىنجوین و سنە، ھەرەك خەلكانى تر دەيكەن. "

" چۆن ئەو ھەموو شوئىنانە دەزانىت، ئەگەر تۆ بىگانەيت و لە كوئى فىرى زمانى كوردى بوويت؟ من دەترسم تۆ لەبارەى رابردووى خۆتەوۋە راست نالئىت، براى من، باشتر وايە بۇ يەك جار پىم بلى بۇچى تۆ لىرەيت. پاسپورتەكەت نوقسانە. من ھىچ دوزمنايەتيەكى تاييەتبىم بەرامبەر تۆ نىيە، ھەزەكەم زۆر بتبىنم و بەلام گومانىكى بەھىز ھەيە و ئەگەر ئىمە رەزامەند نەبىن لەوۋى كە تۆ زىانەخش نىت، ئىمە پىويستە بتنىرىن بۇ مووسل. "

وتم: " باشە " " من دلّم نەچۆتە سلىمانىەوۋە و ئەو ھەنگاۋە دەمخاتە ئەستوى ئىوۋەوۋە، چونكە من وەك كەسىكى بىگانە دەبىت پاسەوانم لەوئى بۇ ئامادەبەكەيت و لەگەل گەيشتنىشم حكومەتەكەشت پىويستە زىانەكانى بازارگانىم بۇ بىزىرىت كە بەھوى ئەوۋى لىرە وازم لە كارکردن ھىناۋە، لەگەل ئەوۋەشدا، بە يارمەتى قونسول، من دەبىت بتوانم راستەوخو سكاللا پىشكەشى والى بکەم لە تۆو لە رەوشى تۆ.

له گەل ئەو دەدا گەشتینە سەرا، یان بینای حوکومەت و بردمی بۆ نوسینگە یەکی بچوک که سێ یان چوار تورك له سەر کورسی بەبێ ئیشوکار دانیشتون. بەخێرەتانیان کردم و هۆی سەردانە که میان پرسى و لەلایەن پۆلیسە که وه زانیاریان پێدرا، بەگومانە وه تەماشای منیان کرد و لەهەمان کاتدا هەولیاندا ژوانیکم بۆ دیاریکەن، پرسیم ئەگەر من پاسپۆرتە نه بێت. من روونم کردە وه که هەموو پۆیستیه کانی پاسپۆرتە هەیه، بەلام نه فامی بەرپرسیاریتی له وه ده چیت هاوبه شبن له کیشەکاندا. له مه دا له شیلگیرو ره نجاو ده چوون و ئارامی خۆیان پاراست.

هەر زوو ئەفەندیە که گەراپه وه و بردمی بۆ خواره وه ی مه مه رپکی تاریک بۆ نوسینگە یەکی گچکە ی تر که توركیکى قه له و به ناوی "تابور ئاغاسی" تێدایه و له به رده مه میدا دانیشتم. دوو یان سێ کورد له وێ بوون و هەر ده مزانی یه کێکیان هەلی به ده ست هانی پرسى کیشە که چیه، له کاتی که پۆلیسە که به توركى بۆ پیاوه قه له وه که ی روونده کردە وه. پیم وابوو به و په رپی ئازادیه وه من نه فره تی خۆم ده ربپی، چونکه کورده کان زۆر به توندی پێده که نین و پۆلیسە که که یه ک وشه ی کوردی تینه ده گەشت، به خیرایی ئاو پیدایه وه و پرسى من چی ده لیم، له و کاتە شدا تابور ئاغاسی پاسپۆرتە ئینگلیزیه که می سه ره ره وخوار ده پیشکنى و گۆرپی بۆ ده گه را. زۆر گرنگی به مۆر و به لگه جیاوازه کانی سه ر پشته که دا و دوا جار قیزه ی قۆنسۆلی توركى له کرماشان دۆزییه وه، که ماوه یه ک به رله وه ی ئەو ناوه جیهێلم بۆ به غدا لییدراوه.

له وه ده چوو مۆره توركیه که دلنیا کربیت، بۆیه منیش ئاماژه مکرد بۆ مۆرى قۆنسۆلی توركى له له ندهن، که له نزیکه وه ئەویشی پیشکنى. ئەوانه له وه ده چوو که گومانه که ی کچکردبیته وه و به په یوه ندى له گەل پاسپۆرتە توركیه که دا ده رکه وت که ئەوانی ئاسوده کربیت و ئەوه شی به پۆلیسە که وت. ئەو که سه - که نه یده توانی به لگه جیاوازه کان بخوینیته وه جوړه ته ریقیه کی به سه ردا هات، به لام له و برپا یه دام به و پرسیا ره ی کردی ده یویست کیشک به رپابکات که پرسى چۆن من به که رکوکدا ها تووم به بێ پیشکین و به بی مۆرى پۆلیس له سه ر پاسپۆرتە که م.

سەرئازىي

پاسپۆرتەكەم لى وەرگرت و مۆرى پۆلىسى كەركوكم پېشاندا، بەلام نەيدەتوانى بىخوئىتتەو و بەيانىكرد كە ئەو ساختەيە، بۆيە منىش دام بەكوردىك، كە ئەو نوسىنەكانى سەر مۆرەكەى بۇ بىخوئىتتەو، بەووش تەنانەت تابور ئاغاسىش زەردەخەنەيەكى كرد و كوردەكانىش پىكەنن، چونكە من دەتوانم بەيانى تەواوى تواناى قۆمىسەرىكى پۆلىس بكەم كە ناتوانىت مۆرى هاوكارەكانى خۆى بىخوئىتتەو و دەبى پەنا بەرمە بەر

كوردەكان ئەوئەى بۇ بكەن. لەو كاتەدا ئەوئەىش مىزاژى تىكچوو، منىش ھەروەھا، چونكە بەردەوام بووم لە پىشكەشكردنى تىبىنيە ناشارەزايىەكان و دەستمكرد بە ئاخوتن لەگەلدا لە زنجىرەيەك ئەو رانەھاتوو گۆبى لىبىت، بەدلئىايىەو نەك لە بەردەمى كوردەكاندا، ئىدى پاسپۆرتەكەى فرېدا و دەرچوو دەرەو. تابور ئاغاسىەكەش بەخىرايى تەماشايەكى ئەو ناوئەى كرد، چونكە بەئاسايى رەزەمەند نەبو لەسەر ئەو رەوشتە، بەلام پىاوئىكى نارد بەدواى پۆلىسەكەدا تا پىى بلىت مۆرىكات و پاسپۆرتەكەم تۆماربكات و لىمگەرپت برۆم، چونكە بەكردەو زىانىكى تەواوم بە شوئىنەكە گەياندوو.

لەماوئەى پىنج دەقىقەدا بەلگەكە بە مۆركراوى گەرايەو و داواى نىو مەجىدى كرد، دوا ھەولدان. منىش وەرەقەكەم لى وەرگرت، خواحافىزىم لە تابور ئاغاسى كرد و ھەر كە لە ژووئەكە چوو مە دەرەو بە كوردى وتم كە لە مووسل پارەكە دەدەم كاتى كە من دوورخرامەو. تا ئەو كاتەى بۆيان كرد بە توركى من دووركەوتبوومەو. شوئىنەكە ھەمووى ئەم مەسەلەيەيان بىست و لەگەل رىزى لە كوردە ھاسۆزەكاندا رۆشتىن، كە تىبىنيە ناشياوكانىان لەبارەى ھەموو پۆلىس و بەرپرسە حوكومىەكانەو بەسەكرد، ئىدى منىش بەيانى باشم لى كردن.

لەوئەو چووم بۇ كاروانسەراكە و ھەبىب و مەتىم لە بارودۆخىكى ترسانكا بىنى، چونكە بىستووئەيانە كە من لە زىندان توندكراوم و سزايەكى مادى زۆرىش دراوم و لەلايەن ئەوان و

بازرگانه كوردەكانەوہ پيشوازی كرام لەگەڵ گەرموگورپییەکی زۆر ھەر كە چوومە ژوورەوہ، وا دەرەكەوت لای ئەوان وەك چۆن یەكێ خۆشبەختانە لە كارەساتیكی دیاریكراو بە رێكەوتیكی دەگمەن ھەلھاتبیت.

ترسی حەبیب دووچەندانە بوو، چونكە پۆلیسەكە، پیش ئەوہی بنێرێ بەدوای مندا، لە دوكانەكەى ئەو بوو و دەم و دەوی ئەوی تاقیکردۆتەوہ، ھێمای بەوہ کردووہ كە لە میانەى كەردووہ دۆستانەكەى لەگەڵ مندا، گومانى لێكراوہ و خۆى دووچارى سزادان و خەسارە کردووہ. بەگشتى حەبیب لە میزاژىكی پڕ ناسۆردا بوو، چونكە ھاوھەڵكی پيشكەوتوخواز بوو، توركى قسەدەكات، دۆستایەتى لەگەڵ بەرپرسە توركەكاندا پەیداكردووہ و پۆلیسەكە بەر لە مەتى كە ھەر عەرەبى كوردى دەزانیت ئەمى سەغڵەتكردووہ، بەلام لە حەبیب زیاتر مامەلەيەكی گەورەترى ھەبوو لە مندا بكات. لەگەڵ ئەوہشدا، كوردەكان و مەسیحیەكان ھەلێكی باشیان قۆرتەوہ بۆ دەربرپینی ئەوہى لۆمەى حەبیب بكن چونكە حەزى بە نزیک بوونەوہى بەرپرسان تورك و تێكەلبوونیان كردووہ و ھەر ئەوہش بەم ئەنجامە مەترسیدارەى گەیاندووہ.

لەگەڵ ئەو كۆتاییە دڵخۆشكەرەشدا بۆ مەسەلەكە، دەمزانى بەدڵنیاییەوہ دۆژمنایەتیم لەگەڵ بەرپرساندا لە شوینەكەدا بۆ خۆم سازاندووہ و ھەر چۆنێك بێت دەبێ خەمى بخۆم. لای من سلیمانى شەیداییەكی تاییەتى نیە و ھەرچۆن ولاتەكەش روژ بە روژ ئازاوەى زیاتر دەبوو— ھەمەوہندەكان ئیستا پۆستەیان سوتاندووہ— ئەگەرى كاركردن بەھیچ جورى نییە، بۆیە بیر لەوہ دەكەمەوہ دوور بڕۆم. مەتى، كە زووربەى كیشەكانى منى ھەلگرتووہ، رەشبین بوو، واى ھەستدەكرد كە بۆ كەس باش نییە لە سلیمانیدا بمینیتەوہ. دەبیوت ئەگەر ئیستاش نەپۆن، دواتر بەزۆر دەبێ جیببھیڵن، چونكە لەگەڵ شیخان و توركەكان پێكەوہ، نرخ بەرزەبیتەوہ، باجەكان زیاد دەكات و ئاسایش ھەمیشە گومان لێكراوہ، بازرگانیش نامینیت و بەم زوانە نان دەستناكەویت بیکریت و پارەش نامینیت پیبكړیت.

دوای ئەوہ ھەستى بە دلتەنگى دەكرد، چونكە ھەندێ فەرشى كړى تا بە ریی كۆى سنجاقدا بیزیت بۆ مووسل، كە رێگاكە كرابووہ، بەلام لە رێ تالانكراوہ.

دیسانہ وہ شیخ - ول - نیسلام

ئیسٹا ئو زور به توندی ئامۆژگاریم دهکات سلیمانی جیبیلیم ئه گهر بتوانم، به لام بۆ گرتنه بهری ئو ههنگاوه له هه مان کاتدا وابهستهی چه ند هۆیه که. یه که م، حه مه هیشتا له هه له بجه یه، جوله که که دوهم جاره رۆنهکانی نه هیناوه و له گوندهکان کۆکراوه ته وه، دوهم، کاروباره که به و شیوه یه جیبیلیم، مه تیش ناتوانیت به پرس بیت له وه گرتنه وه ی پاره که. چونکه وه ئو به راستی وتی، " خاوه ندریکی ئاماده نه بوو نیعمه تیکه بۆ قهرزداریکی ناراست و بئ هیواییه بۆ بریکاره که ش" و ئینجا له هه مووی خراپتر ریگاش نییه بۆ هیچ شوینیکی، جگه له ئیران و من تا ئه م چرکه ساته نه موسته وه بۆ ئه وئ بجم. ئه گهر بمتوانیا یه بگه مه کرماشان، له وانه بوو ئه وه بکه م، به لام ریگاکه به جوانرۆدا به ته واوی مه حاله و ولاتی که له و سهرۆژیر بووه، که واته به ویدا رۆشتن پرس و رای ناویت. ده متوانی بگه مه مووسل، به لام من ئامانجم به غدا یه و ریگاش بۆ ئه وئ به کفری یان که رکوکدا به ته واوی داخراوه، هه مه وه نده کان نایه لئ که س به ویدا تیپه پریت. پۆستیش ئیسٹا به یناو به یین ده پوات و هیچ شتیکی که له نامه یه ک گه و ره تربیت هه لئنا گرن، که ده توانریت له باخه لی جوتیاراندا هه لگیریت و ته نانه ت ئه وکات هه مه وه نده کان

گرتویانن و زور جاریش لئیان دراوه و نامه کانیشیان سوتاندووه. بۆیه هه موو ئه وه ی بتوانم بیکه م، وه کو مه تی و ئه وانی دی بیده نگ دانیشم و چاوه پریکه م.

به یانیه ک حه مه به جۆریکی چاوه پرواننه کراو له گه ل چوار بار رۆندا په یدا بوو، که من چاوه پریم نه ده کرد، پاشماوه ی ئه وه ی مابوو بگات. هه روه ها هه ندئ تمه نیشی به ده سه ته ینا بوو که له حسابی پیلاوه کان کۆیکرد بۆوه. هه روه ها هه ندئ هه والی سه رنجراکشی له گه ل شیخول ئیسلامدا پیبوو، که که سیککی ناپه سه نده، من چووم بۆ بیاره به تاییه تی بۆ بینینی ئه و که له هه له بجه بووم. له وه ده چیت حه مه پاشنیوه رۆی رۆژیک وه ک ئاسای چوو بیت بۆ دیوانی عاديله خانم و له وئ شیخول ئیسلامی بینیبیت. بئ ئه وه ی سلاره که ی حه مه وه لامبدا ته وه، پرسیبووی چیت کرد له گه ل مه سیحیه که ی ئاغاتا. ئه وه ش ئازاوه کی گه و ره ی نایه وه و حه مه به زه حمه ت زانی چی بلایت. عاديله خانم و عوسمان پاشا، که هه ردووکیان له وئ بوون،

رونکردنه وه یان دهویست و شیخول ئیسلام راستبۆوه و تاوانباری کردبووم، دهیوت که منی له
 ئەستهنبول بینیوه، لهوئ جلوبه‌رگی ئەوروپی پۆشیوه، که لهوئ دانی پێداناوه که
 ئەوروپییه، که چی لێره له جلوبه‌رگی موسلماندایه و ده‌لێت ئێرانیم. له ئەستهنبول، من
 دلنیا بووم که ئەو ئەوروپی نییه. سه‌رکه‌وتو نه‌بوو له تیگه‌یشتنی ئەوه‌ی من چی بووم، به‌لام
 ئەو وای هه‌ستده‌کرد که من له‌وانه‌یه موسولمان نه‌م و من ده‌بێ کلێشه‌یه‌کی شه‌یتانیم پێبیت
 بۆ دۆزینه‌وه‌ی ریبازی خۆم به‌ شیوه‌یه‌کی بێ وینه‌ په‌یدا بکه‌م بۆ ناوچه‌رگی باشووری
 کوردستان، به‌لای ئێراندا که من شاره‌زایم تێیدا هه‌یه. ده‌ستیکرد به‌ تاوانبارکردن وه‌ک
 سیخوړیک، دروستکه‌ری زیان و مه‌ترسییه بۆ ولاته‌که و کۆتایی پێ هیناوه به‌ هێرش بۆسه‌ر
 حه‌مه له‌سه‌ر ئەو په‌یوه‌ندییه‌ی له‌گه‌ڵ مندا هه‌یه‌تی. به‌لام ئەو زۆر به‌په‌له‌بوو، چونکه
 به‌رپه‌چدانه‌وه‌یه‌کی چاوه‌رپوانه‌که‌راوی له‌ عادیله‌ خانمه‌وه‌ پێگه‌یشت. ئەو له‌ زۆر بۆنه‌دا
 نوێژکردنی موسولمانانه‌ی منی بینیوو و به‌بێرێ ئەو قینه‌ی شیخول ئیسلام ئەو داکوکی
 لێکردوم، ده‌یوت که ئەو به‌ته‌واوی ده‌زانیت من فارسیکی شیرازم، راستیه‌ک که هه‌روه‌ها
 به‌لگه‌یه‌ به‌ گه‌فتوگۆکه‌مدا و له‌وه‌دا له‌لایه‌ن مه‌نسوره‌وه‌ پشتگیری کرا، که مه‌سیحی بوونی
 منی به‌ توندی ره‌تکرده‌وه‌، چونکه‌ ئه‌ویش هه‌روه‌ها بینیومی نوێژم کردوو و له‌ ژوره
 تاییه‌تیه‌که‌ی ئەودا. ئەوانی تریش گه‌واهی باوه‌رپاشی منیان داوه و هه‌لۆیستی شیخول
 ئیسلامه‌که‌ له‌وه‌ده‌چوو نا‌ره‌حه‌ت بێت، کاتێ حه‌مه‌ کالۆی کردبۆ سه‌ر نا‌ره‌حه‌تی به‌
 به‌لگه‌یه‌کی نا‌ئاسایی. هێمای کردبوو به‌و سه‌فه‌ره‌ی من بۆ بیاره و وتی ئیستا من هۆی ئەو
 دۆژمنایه‌تیه‌ی شیخول ئیسلام بۆ من روونده‌که‌وه‌ و به‌رده‌وام بوو له‌ وه‌سفی ئەوه‌ی چۆن له
 ئەستهنبول بڕیکی دیاریکراو پارهی به‌ قه‌رز پێ داوه تا یارمه‌تی بدات بگه‌ریته‌وه‌ بۆ ولاتی
 خۆی. ئەو قه‌رزه‌ هه‌رگیز نه‌دراوه‌ته‌وه‌ و من له‌ ریی خۆمدا بووم بۆ ئێران، به‌ ئەنقه‌ست هات
 بۆ سلیمانی به‌هيوای گه‌رانه‌وه‌ی قه‌رزه‌که‌، بۆ ئەو مه‌به‌سته‌ش سه‌ردانی شیخول ئیسلامی کرد
 له‌ بیاره. ئەو ده‌یخواست له‌و قه‌رزه‌ حه‌قه‌ هه‌لبێت، ئەوه‌ی ره‌تکرده‌وه‌ و هه‌لۆیستی
 دۆژمنکارانه‌ی وه‌رگرت له‌ پیناوی ترساندنم تا دورمخاته‌وه‌ و ئیستاش زانی له‌و ده‌وروبه‌رم،
 بیگومان به‌ هه‌ژاندنی هه‌ستی دۆژمنایه‌تی به‌گوێره‌ی منه‌وه‌، بۆ هاندانم تا ناوچه‌که‌ جینه‌یلم.
 بارودۆخه‌که‌ ئیستا تا راده‌یه‌ک هه‌لگه‌رپه‌وه‌ و عادیله‌ خانم به‌ناوی خۆی و پاشاوه‌، له‌سه‌ر
 رازی نه‌بوونی بۆ به‌کارهێنانی ئەو زاراوه‌ ناشرینانه‌، به‌ شیخول ئیسلامی وت که به‌لایه‌نی

كەمەۋە لە ۋىدا داۋاى لىيۋوردن لە ھەمە بىكە، ئەگىنا ئەك لە مائەكەيان بەلكو لە ۋ خاكەكەشيان دەرىدەكەن. ئىدى ئەۋىش بە پارانەۋەيەكى خراب ئەۋەى كرد و ھەمەش تاجەگوللى سەرکەۋتنى نابوۋە سەرى و ھاتبوۋ بەپىۋە.

ئەو ئىستا داۋەتنامە نوپىراۋەكانى لە عوسمان پاشا و عادىلە خانم و تاھىر بەگەۋە ھىناۋو، بۇ مانەۋە لە لای ئەوان لە ھەلەبجەدا و داۋەتنامەكە پىپوۋ لە نەخشەپىژى بازىرگانى فراۋان لە ژىر ساىەى ئەۋاندا. بەلام ھەرۋەھا ھەۋالى نالەبارىشى ھىناۋە، چونكە ژمارەيەك بارە رۋنى پىپوۋە و يەكىكانى و نىكرۋو، كە بايى چل تومەن، يان ھوت پاۋەنى ئىستەرلىنى بو. ئەو كارۋانەى لەگەلئان ھاتبوۋ بەيانى زوۋ دەگاتە سلىمانى و ھۋشى دەرواۋ بەلای ئەو ھىستەرۋە كە كەۋتوۋە، لەۋانى دى گەراۋە تا بىرۆن بەناۋ گۈندەكانى دەرەۋەى شاردا. لەۋىدا يەكىك ھەلى لە ديارنەبوۋنى خاۋەنەكەى بەدەستھىناۋە و بەبىدەنگى گۈيدىرئىك و بارەكەى بىرۆتە ناۋ ھەۋشەكەۋە و كارۋانەكەش تىپەپىۋو، ديارنەمانى و لاخىك ديارىنادات تا نەگاتە سلىمانى. ھەمە بەيانىكى بەسەربىر بۇ ئەۋەى گەۋاھى دزىيەكە ئامادەبىكات، شتىكى تەۋاۋ گۈنجاۋە، ھەرۋەھا كەسش لەۋانەيە نەبىبىنىيەت، تاۋانەكە دەكەۋىتە ئەستۋى ھەندى گۈندىشەن بە سازوبار لەگەل بازىرگانىكى بىرەكىكەردا لە رۋندا، ئەو دەچىت تا پۋلىس بدۆزىتەۋە و تا بەدۋادچۈنى بۇ بىرەت. بۇيە ۋا دەھاتە بەرچاۋم كە ھەرچىكە بىكەم كەلكىكى ئەۋتۋى نىيە، چونكە مەن دەزانم كىشەكە دەبى بچىت بۇ لای قۇمىسەرى پۋلىس و ھەرۋەھا دەزانم كە لەم كىشەيەدا ھەنگاۋى ۋەھا دەنەت كە دوو ئامانچ بەدىبىنىيەت: يەك، كە مەن دەبىت جارىكى دى شتەكەم پىنەگاتەۋە، ئەۋى تىرىش ئەۋ بىرە پارەيە بەدەستبىنىيەت كە لەمىانەى شوپىنكەۋتنم بۇ نەخشەى مەسەلەى پاسپۆرتەكەم دەستىكەۋىت. لەگەل ئەۋەشدا خاۋەنى گۈيدىرئىكە ئەۋپەرى ھەۋلىدەدا يارمەتى ھەمە بدات، ئەگەر شتەكە بدۆزىتەۋە، كە مەن گومانم ھەبوۋ لىي، چونكە يەك لە ھەزاردا تا ئىستا كە رۋنەكە كراۋەتە كۋپە و كەمۆلەۋە و ھىزەكەش لەناۋبرۋە. بۇيە لىيگەرام بۇ ھەمە چى دەتۋانىت بىكات. مەتى و ھەبىب زۆر سەغلەتن، سوپىندىاندەخۋارد كە ھەمو مەسەلەكە بۇ تۆلەسەندەۋە لەلایەن قۇمىسەرى پۋلىسەۋە رىكخراۋە و ھانىاندەدام كە كىشەكە بگەيەنمە لای مۋتەسەرىفى كاتى يان ھاكم،

كۆلۈنۈلۈپ ديارىكراو ئەوھى كە جىي كۈنەكە دەگرىتەوھە كاتى لە چەمچەمالە چاوەرپى مەھكومكردنى ھەمەوھەندەكانە - كاتى ھەلگىرسا .

ھەرۇھا پىرە مستەفا بەگىش ھات، كە ھەرگىز نەوھستابوو لە سەردانى بەيانىان و سووربوو لەسەر ئەوھى رىي بدەم بچىت بۆ دىدەنى خودى قۆمىسەرى پۆلىس و ھانىبدات لە كىشەكەدا بچولت. پىرە پىاۋ ھەمىشە سەلىقەيەكى مەزنى ھەبوو لە گرنگىپىدانى تايبەتى و نەيدەتوانى چى زۆر ئاشكرايە ببىنىت، كە خراوھتە رەفەوھە، دورخراوھتەوھە بۆ ئەم گۆشە كەنارخراوھى ئىمپراتورىيە توركىيا تا وردە وردە بپوكىتەوھە و بۆگەن بكات. چەند رۆژىكى كەم لەوھەبەر پۆستىكى نوپى ۋەرگرت، كە ھاوشىۋەى ئەوھى پىشۋى بوو، چۈنكە نەيدەتوانى بگاتە شوپنەكە و ئەگەر بگاتە ئەو پىش كوردەكان دەرياندا كەرد.

سووربوو لەسەر ئەوھى كە داوھتى بەرپۆھبەرى قوتابخانەى سەربازى پەسەندبەكەم بۆ ئەو ئاھەنگەى كە لەلايەن بەشى دانىشتوانە توركەكەوھە بەبۆنەى يادى دامەزراندنى ھكۈمەتى مىللىيەوھە لە توركىيا سازدەكرىت و كۆپىيەكانى بروسكەكانى پىشاندام كە لەلايەن بەرپىرسانى جىاۋازوھە پىيگەيشتوھە. فرماندرابوو كە لە سەد و بىست تەفەنگ كەمتر نەبى بۆ تەقەكەردن، پىنچ سەد لىرە لە داھات لە جەژن و رازاندنەوھەدا خەرجكرىت. ئاگادارى ھەموو كەسىكى بەئەمەك بكرىت لە شەودا چرا لەسەر سەربانەكانىان دابگىرسىنن و لە رۆژدا بەيداخ لەسەر دەرگاكان.

بىرپىرەبوو بازار دابخرىت و تىپەكەش لە بەيانىوھە تا شەو دەھۆل و زورنا لىدەن، كاتى بىرپىرەبوو ئاگرىبازىيەكان لە گۆرەپانەكەى بەردەمى سەرادا بتەقنىرىت. تىپەكە دەيانزەند، بىرەمە، بەپىي گونجاندىن و دەستپىكردىن، بەلام تا رادەيەك كەموكۆرپى ھەبوو، چۈنكە سەرتىپەى مۇسىقاكە، كە موچەيەكى ناپىك و كەمى ھەبوو، ژمارەيەك لە ئامپىرە مسە زەردەكانى بە بارمتە دانابوو، بىست تەفەنگىك تەقەيانكرد، تابور ئاغاسىيەكە، كە بەشىۋەيەكى كاتى بەرپىرسى ئەو مەسەلەيە بوو، دواى دەركردنى بىر تەواۋى باروودەكە لە جىبەخانە و فرۆشتنى بەشىكى زۆرى بە چەكسازانى شارەكە، بۆيە كاروبارەكە زۆر كارا نەبوو، بەتايبەتى كوردەكان رازىنەبوون بازار داخەن يان بىرازىننەوھە.

مردنی مستهفا بهگ

بههرحال، مستهفا بهگ، پيشبيني ئهوه ناکات و ههستدهکات که دهبي کاروباريکی باش بهپروههچييت، دواتریش نهفرينهکهی به دهنگی بهرز دهردهپرپيت وهک ستايشهکهی پيشوی. شهويک يان دوو شهو دواي ئهوه، وهک نزیکهی ههموو شهوهکان له تهقه بهئاگاهاتين، بهلام ئهه جارهيان زور نزیکه و ئاژاوهی لهگهلايه. تارمایی دوو يان سي کهس دهتوانري جياکريتهوه، که بهدریژایی سهربانی بازارهکه رادهکن و لهو تهقانه ههلدين دانيشتوانی دهوربههکه دهيانکرد، که له سهريان نووستون و تفهنگهکانيان له تهنيشتيانهوهيه. لهه ههموو جوړه مهسهلانه، بههرحال، کپدهبيتهوه بهبي ئهوهی هيچ کهس بزاني چي بووه و دووباره نووستينهوه. له تاريک و روونی بهيانی زودا گويم له دهنگيک بوو لهسهه شهقامهکهوه بانگيدهکرد " ئاغا غولام حسين! " و له قهراغی سهريانهکهوه سهيرمکرد مهتيم بينی، که له کاروانسهراکهوه رايکردوووه و هيشتا خهريکی پشتينهکهی بوو دهيهستهوه.

وتی: " خيرا وهه! "

پهلاماری عهباکهه دا، رامکرده خوارهوه و لهسهه شهقامهکه پيگهيشتم. ئهه زور شلهژاوه و له وهلامی پرسيارهکانمدا، به ههناسکهپرکي تهنيا دهيتوانی بلي " خانی غهفور ئاغا " - واته کاروانسهرای غهفور ئاغا - که تا رادهيهک به راکردن دهروشتين.

بهدهوری دههراکهه دا کومهليکی بچووک کوپوونهتهوه و لهلا دورهکهشهوه، نزیکي ئهه ژوورهی لهوهپيش تييدا دهژيام، تهنيشت ژوورهکهی مستهفا بهگ، تاقميک، که لهناوياندا کهسيک له شارهوانيهوه و پزيشکی نهشتههگهري سهربازيی، که يونانيهکی بچکولهيه ناسيمنهوه. که نزیکبوومهوه لييان ئاماژهيانکرد و منيش رامکرده پيشهوه تا بزانه دهورهی چييان داوه.

ئهوهی لهويدا کهوتبوو پيره مستهفا بهگ بوو، روخساری هههميشه سپی بوو، ئيستارهنگيکی زهردهههلهگهراو له تاريک و روونی بهيانيدا، لهبهراوردا لهگهال له نهاندازهبهدهر ئهه رهنگی سوورهی جهستهی که دههکهوتوووه. چهقويهک چووه به سکيدا و نوئينج چوته ناوهوه و مهودای بينيني ههموو ناوسکی دههه. لهناو چهوزيک له خوينا کهوتوووه که تهماشاکهههکان

به ناويا ده پوشتن و زه لكاويكى له ده وړى دروستكردووه. به ناگابوو، به لام زور لاوازبوو كه بجوليت جگه له چاوگيپان و چرپه. داواى منى كرد و منيش چووم و سهرم شوپركرده وه و گويم له دهمى نزيك كرده وه، چرپاندى به گويم كه پشتينه كهى بكه ره وه.

داوام له پزىشكى نه شته رگه ر كړد كه نه وه بكات و نه ویش زور به نهرمونيانى پشتينه كهى ليكړده وه. نه وه هه مووى نه بوو، چونكه پيره پياو كه ميكي هه بوو بيليت، كه ده يتوانى ورده ورده نه وه بكات. وشه كان هه ر كه له دهمى دهرچوون من قوزتمه وه: " جيوندير تارابولوسدا، هار... بير شای... فار. نه لالا! نه لالا! ئوغلو، ئوغلو... سان ئينساليدن... باقى ... هه يقانلر. تاڤ... ئا كول... وللا، نه لالا، نه لالا..."

ژيانى ته واوبوو، دوا هه ناسه ي هاوارى خواى كرد.

"هه موو نه وهى كه له وييه بينيره بو ترابولوس،" نه و وتى، "خوايه، خوايه... كور! كور!... كور!" ... تو مروڤ جیده هيليت ... ئاسوده به ... وه حشه تناك... من خوم بو لای خوا ده گه پيمه وه... خوا...!"

مه تى كه توژى دور و هستاوه، هه لیده لوشى و ده گريا، چونكه دلېكى ناسك و ره وانى هه يه و يو نانيه بچكوله كه وه كه نه وهى خه ريكى ئاماده كړدى لاشه كه بوو بو نه وهى دورخرينه وه. منيش له شوينيكى دورا دانيشتم و فرميسكم بو رشت، چونكه پيره پياوم خوشده ويست. ته نيا كورده كان به پيوه له و ناوه راوه ستاون و نه هه ژاون: دياره له وه ناخوشترين بينيووه و كه له وان هه روژانه نه و گريانه بكن، يان پيوه ي بتلينه وه.

پزىشكى نه شته رگه رييه كه، كه پياويكى كه م توانا بوو، تابوتيكى داوا كړدووه و نه وه به په له گه يشت و كاروانسه راکه مان جي هپشت به ره و شوينى مردو شوړدن، نه ویش گه يشت. كاتى كاره كه جي به جي كرا ئيمه ش ده بى بگه پرينه وه. له به ره وهى شوينيكى تر نييه چاوه رپى لى بكه يت، چووين بو قاوه خانه كه و له وى بيستان نه وه چون رويداوه.

غه فوور ناغا كه خاوه نى كاروانسه راکه يه، سه روكى شاره وانى بوو تا ماوه هه يه كى كورت له وه به ر و له كاتيكدا نه و پوسته ي هه بوو له گه ل شېخاندا ناكوك بووه.

بکوزی مسته فا به گ

ئىستا ئو له و نوسینگه يه دوورخراوه ته وه و بنه ماله ی شیخ کاتی خویان به فیرو نهدا و هیرشیانکرده سهر کاروانسه راکه ی. له شوینیک یان دوو شوینی بازرگانی، که له وه شدا حاجی فه تاح نیچیر بووه و ته مه ننايان ده کرد دهستی به سهردا بگرن. ههروه ها دزه کان ده یانزانی که یه کئی له بازرگانه جوله که کان پیش روژیک هه زار تومه نی زیوی هیناوه و به هیوا بوون ئه ویش تالانکه ن. چون گه یشتونه ته کاروانسه راکه، له وه ناچیت که س بیزانیت، پاسه وانی ده رگاکه که به ناگه اتوو ه سه یریکردوو ه ده روزه سه نگینه کان کراوه ته وه. دهنگه دهنگی شکاندنی دوکانه که ی حاجی فه تاح، مسته فا به گ به ناگه دینیت، که له ناو باله کۆنیه کی کۆن له هه یوانه که ی به رامبه ردا نووستوو ه و هه رچۆن هه میشه تورپه بوو، به دهنگی به رز هاواری حه سه نی ده رگاوانه که ده کات. دزه کان هاتن بزانه ئه وه کئی بووه و بینیان له وی دانیشتوو ه و ناگاداریانکرده ئه گه ر زیاتر دهنگه دهنگ بکات ده یکوژن. بو چرکه ساتیک بیدهنگ بووه. به لام له باله کۆنه که دیته دهروه، له وه ده چوو بزانیت که ده رگای ژوره که داخراوه و نه یده توانی خواستی تایبه تی خو ی به وه ی که له و کاته دا چی رووده ات بیدهنگ بکات. بو یه به دهنگی به رز بو ته ماشاکه رانی سهر شه قامه که هاواری کرد، به لام پیش ئه وه ی چرکه ساتیک تیپه ری، تورکومانیک، یه کئی له دزه کان ئامبازی ملی بووه و خه نجه ره دریزه چه ماوه که ی تیدا نوقمده کات و له و شوینه ی که وتبوو جییه یشتوو ه.

له قاوه خانه که دا ئه وه مان له خه لک بیست، یه کیکی دی بیستویه تی که ده رگاوانه که لای پۆلیس گه واهیداوه و ئه وه شمان به خو شحالی وه بیست که دزه کان به بی دستکه وتیکی به نرخ هه له اتوون، له به ره ئه وه ی پاره که ی جوله که که زۆر باش شاردرابوو و شته به نرخه کانی حاجی فه تاحیش له قاسه یه کی ئاسنی سه نگیندا بووه و کاتی پاسه وانه کانی شه و دین و دوای کوشتنی مسته فا به گ یه کسه ر ته قه له شاره که وه دامه زرا، ناچار بوون بچنه سهر سه ربانه کان و له و ریگایه وه هه لبین. پیاوه کان له لایه ن ده رگاوانه که وه ناسراونه ته وه، که ناوه کانی داوه به پۆلیس. ئه وه ش بیدهنگی لیکراوه، به لام ده زانرا که پیاوی شیخانن، یه کیکی شات و وتی که قۆمیسهری پۆلیس چۆته سهر سه ربانه که بو شوین پی گه ران، پیکه نینیکی گالته جاری کرا، چونکه سه ربانه که به چه شنی به رد ره ق و ته قه و هیچ شوین پیه که به ویوه جینامینیت،

ئەگەر جېشېمىيىت، ئەوا لەلايەن ئەو خەلکەو سېراو تەوہ کە پېشتەر چوون بۇ رېچکەى ئاراستەى ھەلھاتنەکە، چونکە لە سلىمانيدا ژنەکان سەربان وەک شارپىيەک بەکار دەھينن. ھەرچەند کەس نەھات ئاگادارمان بکات لە ئامادەبوونی جەنازەکە، ئىمەش چووين بۇ نوسینگەکەى مەتى لەوئى چاوەرپىمان دەکرد. مەتى بەو کارەساتە خەماويیە دلگران بووہ و تەنانەت لەوہ دەچوو ئەو بەيانیە ئارەزووی لە ئىشکردن نەبىت و گفتوگۆکردن بەرەو باسى رىگە دۆزىنەوہ و لە سلىمانى دەرچوون گۆرا، جارىکى تریش ھاتىنەوہ سەر مەسەلەى دەرچوونی من و رىکمانخست کە ئەگەر بکرىت ئەوہ بکەم بە زووترىن کات ھەلک بەدۆزمەوہ، بە کاروانى بۇ کۆیە، کە لەوانیە ئالتون کۆپرىشم دەستکەوئیت، یان لەلايەن ولاخدارىک لە تىرەى شوان، کە لە سلىمانیەوہ دەگاتە کەرکوک بە رىگای دوورتدا بەناو ناوچەى خۆياندا.

بەو رىگایەدا، شتەکان کە دواچار جىگىرىيىت، ھاتە سەر ئەوہى کە مەتى خۆى خستە سەر خالىکى پرسىيارکردن، کە من پىموايە زۆر جارى تر وىستووئیتى ئەو پرسىيارە بکات.

"ئىستە، ھەرچۆن تۆ بەم زووانە جىماندەھىلئیت،" ئەو وتى: " دەمەوئیت پرسىيارىک لە تۆ بکەم، کە ئەگەر رازى نەبىت، دەبىت دلگران نەبىت و وەلام مەدەرەوہ. ماوہیەک دەبىت کە تۆ یەکەم جار ھاتى بۇ ئىرە و یەکترى باش دەناسىن و من ھەولئى زۆرم داوہ یارمەتیت بەدم. بەلام شتىکم بىنيوہ و ئەوہش ئەوہیە کە تۆ ھەرگىز لەوہپىش لە کوردستان ھىچ کارىکت نەکردوہ و تەنانەت ئەگەر کردبىتیشت، تۆ گرنگى نادەى بەوہى کە سامانىکى ئەوہندە بەدەستبىنىت تا سەرکەوتوبىت. لەوہ ناچىت گۆبەیتە ئەوہى قازانج بکەیت یان نەیکەیت و دەمەتەقیکانىشت لە قسەى بازرگان ناچىت، ھەرگىز لەبارەى پارەوہ نىیە، بەلام لەو مەسەلانەى وەک ئەو قسەوباسانەى کە کئ پىويستى بەوہ نىیە بزاقى بازرگانى نەخوئىت.

تۆ لەوہ دەچىت زياتر گرنگى بە زانىارى لەبارەى کورد و کوردستانەوہ بەدەیت لەوہى بە ئىشوکارىانەوہ و خۆت زۆر دەخەیتە سەغلەتەوہ بۆ کرپىنى کتیبىک لەچاوە کردنى ھەر شتىکى تردا. ھەرەوہا ھەبىبىش تىبىنى ئەوہى کردوہ و زۆر جار پرسىيارى ھۆى ئىرانى و فارسى شىرازى و ئەو جۆرانەمان کردوہ، چونکە ئىرانى لە رۆژگارى کۆندا لىرە بووہ، خەلکى ھەمەدان بوون و شىرازى ھەرگىز لىرە نەبىنراوہ.

بکوزی مستهفا بهگ

هیشتا، تۆ هرگیز هیچ زانیاریهکت نه به خشیوه و منیش پرکیشی ئه وهم نه کردووه هیچ پرسیاریک بکه م، له ترسی دلرهنجاندن. پیویسته بلیم که ئه وه زۆر تایبه تیه، ئه وه گوینه دانه به ئیشوکار به و شیوه یه ی تۆ لیره ی، که بووه هوی ئه وه ی سهرنجی پۆلیسی به لای تۆدا راکیشا و ئه گهر له دهستیان زرگارت نه بووايه دووچارى سهرئیشه ده بووی، حه بیب و خۆشم زۆر دلگران بووین، چونکه هیچ هلی خوینپرشتنی کهس له دهستنا ده ن و له وانه یه خرابینه ژیر گومان و هه پره شه ی بی به زه بیانه وه. "

منیش وتم، "ته نیا وه لامدانه وه یه ک بۆ راستیژی،" " راستگویی خۆیه تی و من ئه وه ی ده یلیم له وانه یه سهرسام بن و له وانه شه سهرسام نه بن، من ته مه ننا ده که م، رابه ریتان بکات بۆ ئه وه ی که وه ک ساخته چه ک تیمنه روانن. ئیوه، وه ک هه موو ئه وانی دی، هه لئه له تاون به وه ی که من له سهره تاوه چۆن خۆم ده رخستوووه و من ره زامه ندم له وه هه سته ی که کاتی من ده پۆم ئه وانی دی له گوماندا جیدیلیم، من ده توانم به شیک له وه قه رزی ریزگرتنه ی خۆمت بده مه وه به وه ی که به ته نیا بته خه مه ناو ئاستیکی راسته قینه وه .

" بۆیه من ده بیته پیتان بلیم که من نه فارسم نه تورک، نه کورد و نه کلدانیم، به لام ئینگلیزم، له باوک و دایکی ئینگلیز له ئینگلاند بووم و له وه خاکه شدا پیگه یشتووم و ئه وه راستیه له وانه یه خۆی له خۆیدا بچیت بۆ به شیکی روونکردنه وه ی بوونی من لیره، چونکه ئیوه ده بی بزنانن که خه لکانی ره گه زی من به هه موو زه ویدا بلاو بوونه ته وه به بی هیچ هۆیه کی دی له وه ی بۆ بینینی شوینه کان و خه لکه که ی لایه نگیریان ده کات. تۆ سالی ژیانم له ئیراندا به سه بردوووه و زمان فیرووم و شاره زایم له داب و نه رتیاندا به ده سه ته یناوه . له پیناوی دۆستایه تیه کی دلسۆزانه دا له گه ل خه لکی ئه وه خاکه دا، من به سه رزاره کی بووم به موسلمان و کۆرسیکی دووردریژم له مه سه له ی لاهوتیدا مه شق کردوووه . دوو سال به رله ئیستا خۆم له کرماشاندا بینیه وه، له باشووری رۆژه لاتی کوردستان و له ناو خه لک و زمانه که دا گرنگیه کی سهرنجراکیشم په یدا کرد، نه خشه م بۆ دانا تا هه ر کاتی که بتوانریت دوایکه وم. بۆیه، دوا ی ئه وه ی پار بۆ ماوه یه ک له ئینگلاند بووم، ته لیسمی کوردستان و شاخوداخه که ی کاری

تێكردم و ویستم جارێکی تریش بۆ ماوهیهك سەردانی بکەمەوه. بەلام وەك ئەوروپیهك مەحاله و ناپەسەند بوو، چونکە وەك دەزانن، ئەوروپی دەبێ بە بیگانەیهك، واتە نامۆیهکی نەناسراو، لە پێگەیهکی تەریك و مەترسیداردا، رێگری لە هاتوچۆی دەکات و زۆر جار رێناردییت لە شوینیکیهوه بچێ بۆ شوینیکی. لەسەر و ئەو شەوه، ئەگەر بمویستایە سەفەریش بکەم نەمەتوانی بیکەم، چونکە پارەیهکی کەم هەبوو، ئیدی تۆ دەبینی، هەموو شتیکی هێمای راستی دەکات کە ئەگەر من بمەویت جارێکی تر کوردستان ببینمەوه، من دەبێ وەك هاوولاتیەك بە سادەیی بچم. لەبەرئەوه لە ئەستەنبولەوه خۆم گوێری و لەویوه وردە وردە هاتم بۆ ئێره، کە هیواخوازبووم بمینمەوه، لەپیناوی فیروونی زمانی سلیمانیدا، کە تا ئیستا لای ئەوروپیهکان نەناسراوه. ئیستا من ئەوهم تەواوکردووه و دەمەویت جارێکی دی بۆ ماوهیهك کوردستان جیبهێلم. بەلام ناتوانم سەیری ئەو مانگانە بکەمەوه کە لێرهدا بەسەرمبردووه، مەتی، بەبێ ئەوهی بزانی کە تۆ لێرهی، بە یارمەتی تۆ، دلسۆزی تۆ، ئامۆژگاری تۆ و دۆستایەتی برابانەت - هەمووی ئەوانەت بۆ پیاویک کردووه کە هیچیش لەبارەیهوه نازانی - من دەبوایە زۆر خراپترم بەسەربهاتایە، لەوانەیه سەخت تر بووایە، لەجیاتێ ئەوهی بە ئاسودەیی بژیامایە لەگەڵ هەستی ئەوهی کە کاتی هەر شتیکی تیکچوایە هەمیشە مەتی بوو بۆی دەچوو. لەبەرئەوه براکەم، ئیوه ئیستا دەزانن من کیم و بۆچی لێرم و هەموو ئەوهی کە ماوه ئەوهیه کە داوای لیبوردن لێ بکەم و پیتان بلیم منیش وەکو خۆتان مەسیحیم و موسلمان نیم."

" ئەللاهو ئەکبەر!" مەتی هاواریکرد، دەستەواژە موسلمانانەیی لە سەرسورمانەکهیدا بەکاردههینا، " سەیری کاری خوا بکە، ئەوه شیاوی رونکردنەوه نییه، غولام حسین، تۆیه کە غولام حسین نیت، هەموو ئەوهی تۆ پێمدهلێیت پیاویکی ئینگلیزه و من دەزانم دەبییت راستی، چونکە راستی لە چاوهکانی تۆدا بەدیدهکەم، بەلام کێشه چیه، ئەگەر هاوری ئینگلیز بێ یان روسی، تورک یان کورد.

چی خۆشحالییهکی گەورەترم بێ دەبەخشیت لەوهی هەرگیز لەوهپیش هەستم پیکردووه، ئەوه لەو بروایەدام ئەوهبییت کە گیانی دۆستایەتی لە خۆماندا وەك میللهتیکی مەسیحی دۆزیوهتەوه.

ناشتنی مستهفا بهگ

" هیشتا، پیش ئه وهی بتناسم، چهنده یارمه تی تۆم داوه، چونکه ئه وهی ئه نجامداوه ته نیا مه به ستم چاکه و خزمه تی بیبه رامبه ر و گیانی میوانداریه بۆ هه موو نامۆیه ک هه ر بپروا و ره گه زیکی هه بیته. ئیستاش ئه گه ر نیازی رۆشتن هه یه، من نامه ت ده ده می بۆ خواجه سه لیم، باوه رپیگراوم له که رکوک و بۆ مه تلۆب له به غدا. به لام من پابه ندبوونیکت له سه ر داده نیم، به گیانی خۆت که تۆ له جلوه به رگی ئه ورو پیدا بیره کان و یاده وه ریه کانی کوردستان فه رامۆش نه که یته، نه هیلیت ناوه کانی ئیمه ت له یادت بچیت. چونکه ئیمه دپ و درنده یین، ریباره که ی ئیمه ریباری تۆ نییه - له گه ل ئه وهی تۆ ئه وهی ئیمه ده زانیت و لیڤه وه ک خۆمان دوایانکه وتویت - چی ئیمه به ئاسوده ی دابننن تۆ دایده نییت به درنده یی، (ئه وه ده زانم، چونکه له بیروت و حه له ب بووم و ئه ورو پیم بینیوه) ئه ورو پیه کان هه میشه گالته یان به خاکی رۆژه لات ده هات، به لام ئیمه هیشتا مرۆفین و ئه گه ر ژیانمان له په سته ی و ناشارستانیدا به سه بر دبیت، ئه وه له به رئه وه نییه که ئیمه نامانه ویته لیی ده رچین، به لکو له به رئه وه یه که ناتوانین، له وانه یه ئیمه ده بیت چهنه خالیکی باشی خۆمان ونکه یین له ناو تیشکی به هیزی رۆژئاوا و دلفرین بۆ ئاسوده ییه کانی، له قه له پابه ندبوونه کان ده دن و بی نرخ ده بیت - زۆرم له وانه بینیوه که چون بۆ ئه وروپا و گه راوه ته وه وای لیها توهه. بۆ تۆ ئیمه ت سه رسامکردوه، وه ک دوژمنیک له به رگی گۆراودا تۆ دیواری قه لاکانی ئیمه ت کونکردوه و من ناچم به که سیك له بازاردا بلنم که کئی له ناوماندا بووه.

ئیدی ده سته یکرد به پرسیارکردن له باره ی ژیا نی پيشومه وه له ئیران و ئه و ریگایه ی که زانیاری ته واوم له باره ی خا که که و ژیا ن بۆ تیپه رپوون به بازار و مزگه وت وه ک ئه وهی ده مکرد.

له میانه ی ئه و گفتموگۆیه دا، یه کیک هات بۆ ئه وهی پیمان بلنیت که خه ریکه جه نازه که ی مسته فا به گ ده هیئنه ژوره وه. به و جوړه دوایکه وتین، ئیمه ش چوینه ده ره وه بۆ گۆرستانه که ی سه ر گرده که ی باشوور، که له سه ر لیژگاییه کی به ردینی رووته ن سئ یان چوار دره ختی تووی پیوه بوو، به هو ی ره شه با ی توند و تیژه وه دوو ئه وه نده چه ماونه ته وه، شوین

پیی خۆمان له ناو مردوووه کانی سلیمانیدا دۆزیه وه. له ویدا تابوت هه لگره کانمان بینی، که داره مهیته که یان هیناوه و به بی ریوره سم خرایه ناو گوړیکی که م قولدا، به بهرد و خۆل داپوشرا. ته نیا که میك له ئیمه ئاماده بووین، به ریوه بهر که ی قوتابخانه ی سه ربازی، مه تی و خۆشم، له گه ل ئه و که سانه ی به کری گراون بۆ ناشتنی جه نازه که، نه مانده توانی بمینینه وه، چونکه هه مه وه نده کان له و ناوه دا به سه ر ئه سپه قه زه مه کانیا نه وه زۆر دوورن.

پزیشکی نه شته رگه ری شاره که پارهی ناشتن و پرسه که ی دا له و شته بی به هایانه و هه رچی که هه بوو له گه ل جلوه رگه کانی پیکه وه، به وجۆره ئه وه ی ماوه له میراتی پیره مسته فا به گ چوار لیره بوو لای من دایناوه بیپاریزم. ئه وانم پاراست و ده ییه م بۆ به غدا، که له وانیه متوانم له پری حه والهی به ریدی هه و به بینیم بۆ ته رابلوس و که تا راده یه ک دلنیا م له گه یشتنیان بۆ شوینی مه به ست.

که میك له ئیمه که جه نازه ناشتنه که یان بینیه، کۆچی دوا یی پیره پیاو زۆر کاریگه ربوو له سه رمان، له گه ل ئه وه ی هاو ره گه ز و هاو ولاتیشمان نه بوو، که سیکی بیگانه بووه و مه رگه ناخۆشه که ی له شوینیک که به ناخۆشی و به ته نیایی تییدا ژیا، به جار ی به شیوه یه کی ئاشکرا نا ئاسایشی ده رکه وت و که مه ترسی وه کو یه ک بۆ مه تی و به ریوه به ری قوتابخانه هیناوه ته ماله وه که تییدا ده ژین و وای لیکردون به راوردی پیگه ی تایبه تی خویان له شاره که دا له گه ل ئه وه ی مسته فا به گ بکه ن. له گه ل ئه وه شی ئه وان وه ک ئه و بی دۆست و هاوړی نه بوون، وه کو یه ک بی پاریزگارین و له سه رو هه مووشیه وه ئه وان به بیگانه بوون له م خاکه دا. هاوسۆزی کورده کان و ئیران و کوردستان به گشتی بۆ که سانی بیگانه مایه ی خۆشحالیه، له م خاکانه دا، ئه گه ر دووری له ماله وه واته زیاد له ولاته کان که په یوه ندی کردن تییدا خیرایه و خاله دووره کان به رده وام یه کده گرنه وه. شوینی بنه چه یی له راستیدا لای تورک و فارس و کورد زۆر ئازیزه. ئه وه په رۆشیه کی بی گونا هانه یه که هانیده دات له گوندیکدا نیشته جی بیت و به ده ست له رزوتا و له گه ل ئاوی سویردا بتلیته وه، ئه و گونده تۆزی له به هشت که متر داده نیّت، چونکه نا ره حه تی ژیان له خاکی نامویدا، دوور له زمانی یان دیالیکتی خوی ئازار اوییه، شوینه که ی ئه و جییده هیلیت زیاتر بالاتر دیته پیش چاو و دووریش ته لیسمیک ده خاته سه ر دیمه نه که ی که رابه ری ده کات بۆ وه سفی نیشتمان ه که ی به شیوه یه کی

خۆشەويست و ئەوپەرى سۆزى تايىبەتى ھەيە بۆ شوپىنى بىنچىنەيى خۆى. چەند جار پىرە مستەفا بەگ باسى جوانى تەرابلوسەكەى كردوو، ميوەكەى، كەنار دەريا سەرگەرمەكەى، كەش و ئاووھەواكەى، سروشتى ميوانداری دانىشتوانەكانى و چەند جار ئاخى بۆ گەرانەوھە ھەلدەكەيشا و مانگانى دەژمارد بۆ ئەو كاتەى پارەيەكى تەواوى ھەببىت بۆ گەرانەوھە و ھەموو ھيواكانى بە ھيوايەك كۆتايى دەھيئا، بۆ دەربىرىنى پەژارەى دەروونى كە بەلايەنى كەمەوھە لەناو مىللەتى خۆيدا بمرىت، بەلام لىرە لاشەكەيمان ناشت لە خاكىكا كە قىنى لىي بوو، كە خەلكەكەشى دەبوغزاند و دووشەشى لە زمانەكەيان نەدەزانى.

وھەك دوا خاكەنازى پىر لە خۆلمان بىنى كرايە سەرگۆرەكەى، چاودىران لەسەر تەوقەسەرى گەردەكەوھە ھاواريانكرد بەخىرايى دووركەونەوھە بۆ ناوشار، چونكە بەناو دۆلەكەدا كۆمەلىكى بچووكى سوارەكان ھاتن، ھەمەوھەندەكان، بە غاردانەوھە تەقە لە نىشانەكان دەكەن و ئىمە دەبى بە پەلە بگەرىيەنە دواوھە نەوھەك زىندوھەكانىش دواى تازە مردووھە نىژراوھەكە بگەويت.

لە مالاھەوھە ھەمەم بىنى، لە ناشاد دەچوو. سەرکەوتو نەبووھە لە دۆزىنەوھەى رۆنە دزراوھەكە و بانگى پۆلىسى كردووھە، كە زۆرتەر ئامادەن دژى كاربەكەن وھەك لەوھەى يارمەتى بدەن، چونكە بىستويانە كە خزمەتكارى منە و ھەندى ھيوايان ھەبوو لەم ئىشە بىرى پارەيان دەستكەويت كە نەيانتوانى لە مەسەلەى پاسپۆرتەكەدا دەستيانكەويت. بەداخەوھە من زۆر گىنگىم پىنەدا، چونكە دەمويست بەم نىكانە لەوئى بۆم و دەمزانى مەھالە دلخۆشى بەدەستبىنم. بەلام وھەك ئەو ھانىدام، چووم بۆ دىدەنى جىگىرى مۆتەسەرىف، كە لە باخچەيەكى بچووكدا بىنىم لەگەل چەند كۆلۆنىلكدا ھەموويان قاوھەيان دەخواردوھە. جارىكى تىرىش دەبوو بچم خۆم سەغلەت بەكەمەوھە، ھەمان بۆچوونەكان لەبارەى ئىرانەوھە بىستەمەوھە و ھەلامى ئەو پىرسيارانە بدەمەوھە كە پەيوەندە بە ولاتى بنەچەيمەوھە، گەشتەكانم، بازىرگانى و ئامانجەكانم. سىيان يان چوار لەوانە فارسى دەدان و شادمان بوون بەو ھەلە بۆ دەرخستنى شارەزايى خۆيان بۆ ھاورى نەزانەكانيان، ئىدى لەگەل ھەندى ستايشەكان لەسەر زانىارىيەكانيان، لەگەلئاندا دۆستانە بووم. لە ناوھەندى ئەوھەدا قۆمىسەرى پۆلىس ھاتە ژوررەوھە و منى بىنى لەلاى راستى جىگىرى مۆتەسەرىفەوھە، دەم بە زەردەخەنە و ستايشەوھە نىكبۆوھە. رىپرەوى ئاسايى بۆ ئەو كاروبارە گىرايەبەر.

نامادەكارى بۇرۇشتن

جىڭرى مۇتەسەپىف فرمانى بە دەنگىكى شىرانە دەرکرد كە شتە دزراوھكان دەبىت دەستبەجى بدۇزىتتەوھ. قۇمىسەرھە دەلئىياكىردەوھ كە ئەوھ تاكە ئامانجە لە ژىانى چوار پىاوەكەى، ھەموویان لەو مەسەلەيەدا كاردەكەن و سەرى دانەواند و چووەدەرەوھ بۇ تەواوكردى ئىشوكارەكەيان. سەربازىك نىردرابوو بۇ شوینى رووداوەكە لە شارۆچكەكە، " تا دلئىابىت كە شتەكانى دەستبەجى جىبەجىكراوھ، " و منىش مۇلەتى ھاتنەدەرەوھم خواست بەتەواوى دلئىابووم كە ھىچ شتىيەك ناكرىت - ھەمان شىوھ كە دلئىام ھىچ نىيە.

لەمىانەى دوو يان سى رۇژدا بىرمكردەوھ چۆن دەتوانم ھەلپىم و تا رادەيەكىش لەگەل كۆردىكى تىرەى شواندا رىكەوتوم بە گویدرىژ بەناو گوندەكاندا و لە لاپۆھ بۇ رووبارى زاب، لە باكورەوھ دەچىت بۇ كەركوك. بەلام من تازە ئەو رىكەوتنەمان بەشىوھيەكى كاتى كرددوھ، ھەوالى كاروانىك راستەوخۆ لە كەركوكەوھ گەيشت. ھەمەوھەندەكان بەرەو باشوور بە رىگای بەغدادا كەوتونەتە رى و توركەكانىش كە ناویرن لەناو چەمچەمال بىنەدەرەوھ، تا ئىستا لە ولاتى ئەواندا ماونەتەوھ، ئىستا بازىان بەرزايەكانى دەپشكنن و لە مانگى ئازارەوھ ئەمە يەكەم جارە رىگاكە بتوانى پىيدا برۆيت، ئىستاش كۆتايى مانگى تەموزە.

كاروانەكە لە رۇژىك يان دوو رۇژدا دەگەراپەوھ بۇ ھىنانى ھەندى شتومەك كە كۆبۆتەوھ لەماوھى چوار مانگى نەمانى ئاسايشدا. بۆيە منىش بە پەلە چووم تا كەلك لەو ھەلە وەرېگرم و ھىستىرىكم لە سالى ناوىك بەكرى گرت، توركومانىكى كەركوكى چوارپەل درىژ. كرى خانووه گچكەكەمم دا و خواحافىزىم لەو خەلكانە كەرد كە ھاوپرىيەتىم لەگەلئاندا پەيداكردبوو. عاسىمە خان، ئەو خانمە لە كىشەكەدا يارمەتىدام كە بەھۆى سەيد نورییەوھ دووچارم ھات، لەگەل ژمارەيەك ھاوسەرانى دەرودراوسىكاندا ھاتن و بانگى پىرىژنەكەى خاوەن مالەكەى كەرد و ئەو ھەلەى قۇستەوھ تا خواحافىزى لە من بەكەن.

من بەداخ بووم بۇ جىھىشتنى گولچىن، چونكە ئەو ئازادترىن، قسەلەپووترىن و كەسايەتیهكى راستگۇ بوو لە ھەموو شتدا و رىپەوھەكانى بىباكى و دلپاكى مەزنترىن مامەلەى كرددوھ بۇ ئەوھى ژيانەكە لە سلیمانیدا خوڤشكات.

دەرچوون له سلیمانیه وه

ئەمپۆ ئەو له هاوڤهنگی عاسیمه خانى پورى زۆر دلگران دياره و رهنګ و روى ههلبزپکاو و ملکه چ بههوى ئەوهى کچیکى تهلاقدراره له بهردهمی بهتەمهنان و سه‌رپه‌رشتیاراندا. ئیدی له‌دوای ئەوه ره‌وشت جوانی نییه ته‌نانه‌ت له کوردستانی ئازادیشدا، گفتگۆیه‌کی دووردریژ له‌گه‌ڵ کۆمه‌لیک ژندا به‌پۆه‌به‌ریت، سوپاسی ریژ و خواحافیزیه‌کانیانم کرد و گه‌پامه‌وه بۆ ماله‌وه له‌وئى له‌گه‌ڵ حه‌مه‌دا دانیشترین، که به هه‌موو هیژی خۆی هه‌ولیده‌دا له‌گه‌ڵ خۆمدا بیبهم. به‌لام من ئەوهم نه‌ده‌کرد، چونکه ده‌مویست به‌جاریک له سلیمانی ده‌رچم مه‌سیحیتی خۆم ئاشکراکه‌م و بزانی چۆن یه‌کێک له‌سه‌ر ئەو ئایینه له‌ناو خه‌لکانی ئەم به‌شانه‌دا ده‌ژی و وابه‌سته‌یی حه‌مه‌ش به‌منه‌وه زیاتر به‌هوى ئەوهى وه‌ک موسلمانیک که‌لکی هه‌بوو. له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا، له‌به‌ر ده‌می عوسمان پاشا و کۆمه‌له‌که‌ی ده‌ورو به‌یدا سویندی له‌سه‌ر باوه‌رداری من خواردووه، بۆیه من ناتوانم هه‌لیخه‌له‌تینم، به‌چاو لێپۆشین له‌وه‌ی که جاریکی تر ناگه‌ریمه‌وه، ته‌مه‌ننای ئەوه ده‌که‌م که دووباره وه‌ک میرزا حسین پیشوازی بکریمه‌وه.

له‌ نه‌ریتی سلیمانیدا، ده‌بوایه له‌ کاتی دواى نیوه‌پۆدا ده‌رچوینایه، نه‌ک وه‌کو نه‌ریتی فارسی، که حه‌زیان له‌وه‌یه به‌سه‌رما و له‌گه‌ڵ تاریک و روونی به‌یانیدا هه‌ستن. بۆیه به‌لایه‌نی که‌مه‌وه خواردنی سێ رۆژم کړی، چونکه ئیمه ناچین بۆ چه‌مچه‌مال و له‌نیوانی سلیمانی یه‌که‌م شوینی ئاوه‌دانى وه‌ستان و پشودانمان له‌وانه‌یه سێ رۆژ بیت.

گولچین نانی ریگای بۆ کردوم، ته‌به‌ق، وه‌کو ته‌به‌قه کاغه‌زی قاوه‌یی و که‌مى ئەستورتر، له‌ نانی سپی. ئەوه و له‌گه‌ڵ هه‌ندى هه‌رمى هه‌موو ئەو شتانه بوو که من پیمه و هه‌موو ئەوانه داده‌نریت به‌ پێویستی له‌لایه‌ن هه‌ر که‌سیکه‌وه له‌م ناوچانه‌دا. جامیکی بچووکیش بۆ ئاوخواردنه‌وه که‌لوپه‌لی ریگای ته‌واوکرد، جگه له‌ لیفه‌یه‌کی لۆکه، که به‌کارداى بۆ خۆداپۆشین له‌ شه‌ودا و بۆ نه‌رمکردنه‌وه‌ی سه‌ر کورتانی و لآخه‌که.

به‌یانیم به‌سه‌ربرد له‌ خواحافیزی ژماره‌یه‌ک له‌ هاوپییان و ئەو ناسیاوانه‌ی له‌میان‌ه‌ی مانه‌وه‌م له‌ سلیمانیدا په‌یدامکردبوون و ئەوه‌ی ماوه که جیبه‌جیبکه‌م ئەوه‌یه که له‌گه‌ڵ مه‌تیدا هیشتا ته‌واو نه‌بووه. ئیدی نیوه‌پۆخوانیکی بازگانانه‌ی که‌باب و نانمان پیکه‌وه خوارد و به‌پێ

چووينه دهره وه تا پيکه وه به شه قامه که دا که می پیاسه بکهین و بچینه کاروانه که وه له دهره وه ی شار. ئەمه یه که م جاره له ماوه ی چەند مانگیکی رابردودا که هر که سیك بویریت بۆ کاریک بچیت بۆ دهره وه ی شار له لای چه مچه ماله وه، چونکه ههفته یه که له وه بهر هه مه وه نده کان به و ده شته دا هاتن یه کسه ر بۆ دهره وه ی شاره که .

مه تی به ولاخداره که ی نه وتوو ه که من کۆ بووم و بیروباوه ر و ره گه زی من چیه و منیش پیشنیارم بۆ نه کردوو ه که ئەوه بکات. ده کری بپرسن لیم و که به خیرایی ئەو جوړه وه لاله ده ده مه وه که له و کاته دا هه زم لییه تی. وا هه سته که م که هه بیب باوه ری وایه که من ئەوه نیم که خۆم پیوه دهرخستوو ه، چونکه هه زی به پرسیارکردنی نابه جیه و بانگه شه ی ئەوه ی کردوو ه که زه حمه ته بروابکات. زۆر له و سه پاندنانه ی من له رووی کتیه ئینگلیزی و فه ره نس ی و نه خشه کانه وه که ئەو له ماله که مدا بینویه تی، که پیشنیاریکرد وه ک خۆگورین و فریودانه، له بهر ئەوه ی ئەو نهیده توانی لیان تیبات.

گه یشتینه لای ئەو ولاخانه ی چاوه ریپیانده کرد- کۆمه لکی سی یان چوار، چونکه کاروانه سه ره که یه که نه گه یشتوو ه- و لیره دا یه کتریمان جیه یشت، که روداویکه توژی لی په شیمان نیم له لای خۆمه وه، به هیوام لای مه تیشه وه هه روه ها وابیت و بهر له وه ی له گرده که بچینه ئەو دیوه وه، دوا نیگای سلیمانیم کرد، که بریتیه له کۆمه لیک سه ربانی ته خت له چالاییه کدا که له دووری میلیکه وه دهرناکه ویت، بۆیه پاشا کۆنه کان باشیان کردوو ه شاره که یان له بهر دیدی تورک و کورد وه که یه ک شاردۆته وه. منیش هه روه ها بۆ چرکه ساتیک چاوم بریه دووری هه ورامان، دیواریکی رووتال، ئیستا ره شه، به فره که له دووره وه دهرناکه ویت- سنووری ئیران، له ویوه که من جاریکی دی لی کشامه وه.

بهشی چواردیهه

بوکه رکوک

کاروانه که ما زور که م بوو، و لاخداره که، تورکومانیکی چوارپهل دریژی ناسراو به ئه حمه د باش چاوش، کورپیکی لاو و دهرویشیکی پرچ دریژی له گه لدا بوو، که هه ردوکیان خه لکی شاره که ی ئه و بوون. ئه وه ی دووه میان پیاویکی هیمن و رووخوش بوو، کورته بالا و به هیزبوو وه که هه موو تورکومانه کان و هه رچی ده بیینی پی پیده که نی، چونکه وه که خوویه که، کلاوبورگه یه کی ئیرانی له سه ردایه، که ده بووه هوی گالته پیگردن له لایه ن خه لکی ناوخو و له یه که م بینیدا به ئیرانیان ده زانن.

ئه و رۆژه دوور نه پۆشتین، به لام به خیرایی تا گوندی باوه مه رده چووین، که دانیشتوانه که ی چند میلیک دوورتر له شوینیکی دلگیردا هه لیا ندا بوو. له وی باره کانمان له سه ر ته پۆلکه یه که خست و له کاتیکدا لاوه که و لاخه کانی برد بو سه رئاو، دهرویشیش گۆزه کانی له کانیه که پرده کرده وه و ئه حمه دیش وه که سه رپه رشت و مافی خویه تی ئه و که می بحه ویتته وه - چونکه دوانزه میل ریگردوه - له گه ل مندا دانیشت و جگه ره ی ده کیشا.

پاشنیوه پۆی ئه و هاوینه له خوارووی کوردستاندا گه رم بوو، له گه ل ئه وه ی له رابردوودا گه رمتر بووه و ئیمه ش به ختیار بووین له پال باره کاندایه که هیواشی هه یه و چاوه رپین و لاخه کان به سترینه وه و ئالیک و جویان بدریتتی، که کاری ئه و رۆژه ته واو بووه. ئینجا دهرویش و لاوه که هاتنه لمان و هاوبه شی ئه و هه رمیانه مان کرد که هینا بووم، چونکه هه لئاگه ریت و له گه ل ناندا شیوه خوانیکی پیکده هینا.

پیاو زوو ماندوده بیت دوی هه لته کاندنی به سه ر هیستره که وه و گه رما و هه وا و ئاسایش نیه تا دوی خورئا بوون زور دانیشیت. ژه مه که ته واو بوو، له کویدا بووین هه ر له ویدا راکشاین، له سه ر زه ویه کی به رده لان و چاوه رپی نووستنمان ده کرد که له پر دیت. به لام دهرویش له سه ر پاژنه ی پیکانی دانیشت و به دهنگیکی به رز ده ستیکرد به ویردی "لائیلاره ئیلانه لالا" به ئاوازیکی به رز، هه ناسه یه کی قولی به دهنگه وه هه لده کیشا، تا دهنگی ئه و له شه وی ئارامدا بزرنگیتته وه.

بازيان

هه ناسه ی دهرنه دههات و شه که تیه کی زۆری به سه رهات که به هۆی ئەم مه شقه وه دیت و عاره قیکی زۆری ده کرده وه به بی جولّه له سه ر زه وی. ئینجا دوا ی چەند ده قیقه یه ک ده ستیکرد به "ئه لّاهو ئه کبه ر، ئه لّاهو ئه کبه ر،"

به تیژی یه ک له دوا ی یه ک، دوا برگه ی وشه ی "ئه کبه ر" زۆر به توندی دهرده چوو وه ک چه کوش بکیشی به میشکدا ئاوا له گویدا دهنگی ده دایه وه، جاریکی تریش تا حالی لیّهات به رده وام بوو، دووباره هه ستایه وه و ده ستیکرد به هاوار له سه ر "ئه لّا". دوا ی ئەوه هه ر له شوینی خۆیدا راکشا و ئەو نووست و ئیمه ش ههروه ها نووستین.

له شیوازی سه فه ری کارواندا هیشتا تا راده یه ک تاریکه و کات له به یانیه کی زوودا که وتینه وه پڕی و خۆر کاتیك هه له ات، ئیمه گه یشتبوینه داوینی گرد و ریچکه که بۆ بازیان - که ئیستا ئەو ناوچه یه هه مه وه نده کانی تیدا نییه .

له سه رخۆ هه ولمانده دا و زۆرانبا زیمان له گه لّ سه رکه وتنیکی درێژ و گراندایه به رییه کی به رده لاندایه ده کرد و له سه ر ترۆپکه وه جاریکی دی ته ماشایه کی سلیمانیمان کرده وه، - که ئاسته که ی له دۆلی سورچینادا له لایه ن هیلکی سپی بۆ سه ر پشته شاخی کۆمه له به رزاییه کانی به رامبه ر نیشانه کراوه - ریگا که ی ده چی بۆ پینجۆین و ئیران.

سورانه وه یه ک بۆ پشتی به ردیک و هیه شتییه ک له به ر چاو دیارنه ما و له خوار پیمان ه وه دۆله ته سه که که ی بازیان راکشا وه، به لای راست و چه پدا ده کشا. له به رامبه ر ئەوه شدا له لایه ن کۆمه له ی بازیا نه وه سنوورکرا وه، به رز نییه، به لام سه د پییه ک له ته خته به ردیکی تیژ به رزده بیته وه، خاکه که داده خات و که ش و هه وایه کی سازگار له به ر دره وشانه وه ی رووناکی به یانیدا ده دات به شوینه که، که ده گۆرپیت به تاریک و لیل کاتی رۆژ به ره و روژئاوا ده چیت، ته خته به رده کان سیبه ر به سه ر ده شته که دا دینن و رووی دیواریکی چه ما وه دهرده که ویت، که هه مه وه نده کان له پارێزیدا هه لیاندا وه و له خپوه ته کانیانه وه ته ماشای تیپه ربوونی کاروانیان و په لامار درا وه کانیان کردو وه .

ئىستا چۆل بووه، دوكل له گهه نه سيمى به ياندا به رزنا بېته وه، له خوره لاتنه وه نه ئه سب ئه حيليني و نه گويمان له دهنگى يه كه ته قهى تفهگ بووه. بويه هيچ شتيك نه بوو راما نگرىت، ريگه لى ليژاييه به ره و خواره كه مان هه لبارد و له به شى خواره وه چووينه سه ر لاي راست به دريژايى دۆله كه، كه ورده ورده ده مانباته وه بو لايه كى دى به ره و ده ربه ندى بازبان. تپه رين، وه كه به دريژايى رويشتين، ژماره يه ك باخى بچوك كه هه مه وه نده كان جييانه يشتووه، په لى جوان و دلگيرى كه مى كشتوكال له سه ر لاکانى گرده كه و له به شى خواره وه دۆله كه دا، كه ئىستا به رى ده دا و كه گه شتيا ره كانى كاروانى كى بچوكى تر كه ئيمه به لاياندا رويشتين خه ريكى ليكر دنه وه و بار كردنى به ره مه جيھيلرا وه كان بوون.

ده و روبه رى سه عات يانزه، كاتى له رىي خوماندا بووين به ره و ده ربه ندى بازبان، هه ندى زهنگى مه ترسى لييدا به هوى ديمه نى كۆمه لىكى بچوك سواره كه له پيشتمان وه به ريگا كه ي ئيمه دا ده هاتن و هه نديكيان خهريك بوون چه كه كانيان ئاماده ده كرد. به لام راي گشتى كاروانى كه ران هاوبه شه كه نه گه ر سواره كانى دينه به ره وه چه كدارى ناده ستورى توركى بن، نه وه شتيه ك نيه مه تر سedar بيت و نه گه ر هه مه وه نده كانيش بن نه وه پيوست به به رگرى ناكات، به جۆرى كه خيرا ييه كه مان نه گۆرپت و به رده و اميمان دا به رپوروشتنى كاروانه كه، گوايه ناپه يوه سه ته. به لايه نى كه مه وه فريا گوزارى گشتى بوو كاتى سواره كان بينران دوانيان ناده ستورى توركى هيستر سوار و كۆمه لىك پياوى شيخان. نه مانه و كه به كاروانه كه گه يشتن، ده ستيان كرد به ديقه تىكى ورد له هه مووان، وه كه نه وه ي بو يه كيك بگه رين و يه كيك له وانى تر زياتر خوتيه ه لقورتينه ره و ترساندمى به وه ي ره شمه ي ولاخه كه ي گرت و بانگى هاوپى كانى كرد:

" Amm.a niyya ˆ piaeki bash nabi am kabra." واته (ئمه نيه؟ له وه ده چپت ئه م كابرايه پياويكى باش نه بيت.)

به لام ولاخداره كه م به دهنگى كى به رزوتى نه وه بازركان بووه، هاوپى بازركانه موسلاويه كانه، ده ستيان كرد به پيكه نين له سه ر خه راجى سواره كه، بويه ئاوازي دهنگى گۆرى و داوى جگه ره يه كى كرد و داوى وه رگرتنى چووه وه بو لاي نه وانى تر و چوون به ره و چه مچه مال.

دەربەندى بازيان

ماوھىھكى دوور و دريژە لە باوھمەردەوھ بۆ دەربەندى بازيان، يان وا ديارە، چونكە نيوھ پۆ بوو- لە چواری بەيانىھوھ دەستمان پيكردوھ- كاتى بەلای چەپدا لاماندا گەردەكان شوڤدەبوونەوھ بۆ ناو جوړه ئاوديريك و بەناو پەلەھىھكى گەورەى زەوى كيلراودا، لەويدا بارەكانمان فريدا تا پشويەك بە ولاخەكان بەدەين.

ئەمە ئەو شوينەھىھ كە ريجى بەھرەدار، نوينەرى كۆمپانىيى رۆژھەلاتى ھىندى لە بەغدا لەسەرھەتاي سەدەى نۆزدەدا پييدا تپپەريوھ و تيبينى كردوھ لە تپپەرينەكەدا، كە لە 1808دا گونديكى توركومانى تيدابوھ بەناوى دەرگەزىن. ئىستا ھىچى تيدانىيە جگە لە كەمى كشتوكال، كە تايبەتە بە گوندى بازيانەوھ، نە ھىچ نيشانەھىھە ھەھىھە لەوھى ريج باسيكردوھ، كە بە برواي ئەو دەگەرپتەوھ بۆ سەردەمى ساسانىەكان، لەگەل ئەوھدا، لە ديدى ئەو راستىھوھ كە ئەم ناوچەھىھ لەسەر سنوورى ولايەتيك بووھ لە چەرخى ساسانىەكاندا كە گرنگىھكى مەزنى ھەبوو بەناوى (ھەلوان) و ھىشتا لەويدا شوينەھارىكى زورى داگيركردنى فارسى لەو قوناغەدا پيوھ ديارە، ھەموو گريمانيك ھەھىھە كە ريج بەتەواوى لە بۆچوونەكەيدا راستە.

ديوارە فراوانەكەى دۆلەكە ليرەدا تا رادەھىھكى زور پاندەبیتەوھ لە قولاييدا لە رۆژھەلاتەوھ بۆ رۆژئاوا و دادەبريت بۆ لوتكەكان. ئيدى ئەوھ بەرەو رۆژئاوا تيدەپەرى بۆ چوونە دەرەوھى لە دۆلى بازيان و بەرزبوونەوھىھكى دريژ ديتە پيشەوھ كە بە ملەھىھەكدا تيدەپەريت، بىست يارد پان نىيە، لەویشەوھ مرؤف دەتوانى بە دەرگايەكدا بچيتە دەرەوھ، گەردەكان بە شيوھىھكى كوتوپر لە رشتە چياكەى كە لە ملەكەدا پيشديت كۆتاييان ديت و لەلایەن ريبوارى بەرەو رۆژئاواوھ ديواريك جيديلت.

لەو شوينەھوھ كە ئىستا پشوى تيدا دەدەين بۆ ملەكە شوينيكى ترسناكە لە كاتەكانى مەترسيدا، چونكە ھەمەوھەندەكان جاريك ئەمەيان كردوھ بە دەروازەھىھكى قايمى ولاتە تەريكەكەيان و تەلە بۆ ئەوانەى دەچوونە ناوى. لەسەر گەردەكانى ھەردوو لاوھ و لە پال بەرد و تاويرەكاندا چاوھپيى نيچيرەكانيان دەكرد و دەرەپەرين بەرەوخوار و بۆ ئەو كۆلۆلانە

دەردەچوون، ئەوانەى كە لە ملەكە هاتوونەتە ئەم دیووە و بۆیان دەركەوتوووە كە رێى گەپراوونەووەیان گىراو و ئەوانەشى كە تىدەپەپن و خۆيان دەبىننەووە دەچن بەناو ئاراستەىەكى تەسكى رىچكەىەكدا و لە ھەموو لایەكەووە پەلاماردەدرىن. تەنانەت ئىستاش، كاتى ئىمە دەتوانىن لە دوورەووە خەيمەكەى "بىمباشى" بىبنىن، كە لەسەر كانىەك ھەلدراووە، كە كشتوكالەكانى ھەمەووەندەكان ئاودەدا، ئىمە ناتوانىن لە بارەكانمان دووركەوینەووە، چونكە لە پشتى پىچەكانى گەردەكانەووە توركەكان پركىشى ناكەن بىپن و لەوانەى ھىشتا ھەمەووەندەكانى تىداىت.

لەم ملەىەى دەربەندى بازىانەووە، ئەو پەرحمان پاشا، كە يەككە لە پاشا كۆنەكانى بەبەى سلیمانى، لە 1805دا ھەلوئىستىكى قارەمانانەى وەرگرت، لەمیانەى شەپرىكدا كە ھىوای دەخواست ئەم بەشەى كوردستان سەربەخۆ بكات. دیوارىكى بەناو ملەكەدا بىناكرد- شوىنەوارەكانى تا ئەمپۆش دەبىنرىت- و دژى سلیمان پاشاى بچوك لە بەغدا جەنگاوە، بە شىوازىك تىكشكاووە كە رىچ دەگىرپتەووە:

"ئەو لىرەدا دیوارىك و دەروازەىەك و سى يان چوار پارچە تۆپى دامەزاند، دووانىانى لە بەرزایىەكەووە دانا بۆ تۆپبارانى سەربازگەى تورك لە داوینەووە و ھىرشەكەى سلیمان پاشا بۆ سەر ئەو دەربەندە بۆ كەلك دەبوو، ئەگەر مەحمود بەى، كورپى خالىد پاشا كە لەگەل تورك يەكیانگرتوووە، رابەرى ھىزىكى توركى كرد بە يارمەتى كوردەكان بۆ سەر شاخەكان، لای دەربەندەكەووە كە تەنیا ھەندى كورد پىياندەزانى پشتگوى خرابوو وەك نەشیاووە، بۆىە ئەو پەرحمان پاشا ئاستى خۆى بىنى ھەلگەپراىەووە و تەفەنگەكانى لە بەرزایىەكانەووە روویانكۆتە خۆى ئىدى ناچاربوو بە كشانەووە و دیوارەكە لەلایەن پاشاى بەغداووە وىرانكرا، كە دواى ئەو ش چوو بۆ سلیمانى.¹

زۆر گەرم بوو، لە قرچەقرچى نىووەپۆدا و ئەو ھى توانىمان كردمان، لەو دەچوو مەحالى بىت ھىچ سىبەرى پەيدابكەىن، لەگەل ئەو ھى بارەكانمان بەزكردبۆووە و عەباىەكمان دا بەسەر دوو داردا، ئىدى بە ناچارى لەسەر بەردەكان راکشاین عەرەقمان دەردەدا. پىكەووە ژەمى شوتى و

¹ Rich, Travels in Kurdistan, vol. 1, p. 58.

نانمان خوارد- يه كه ميان كه له بيستانه كانى هه مه وه نده كانه وه هينايان. ئينجا دهرويشه كه و لاوه كه ده بووايه دوور برؤشتنايه بو سهر جوگه كه بو ئاودانى ولاخه كانيان، له كاتيكا من له گه ل ئه حمه دى سهركارواندا به جيماين. زور به دل بو، چونكه بيدهنگ و به پيز بو، خه ريكي كارى خوئى بو، هيچ جياوازيه كي له نيوانى خوئى و نه فه ره كانيدا نه ده كرد، شيوه يه كي ويقارى پيشانده دا، له گه ل ولاخداره كان گه شتيا ره كانى هاوشارى خوئى. پيكه وه دانىشتين جگه ره كورد يه كانى خو مان ده كيشا و لىي پرسيم، يه كسه ره له باره ي ئايينمه وه، چونكه منى نه بينيوه نويزيكه م و له و بروايه دا بووه كه من نابيت موسلمان بم.

كه سايه تى ئه و پياوهم به دل بو، هه ولما راستى پيبليم و وشه كانى ريكمخستن گه وره تر بوون له خودى خو م، وتم:

" تو بيستوته كه من ئيرانيم، تو قسه ده كه ي وه كو زمانى ئه و خا كه وه ئه وه ي من بزانه له باره ته وه، له گه ل ئه وه ي من خه لكى ئيرانم به پيوانه، به لام من فارس نيم و ئه گه ر فارسيش نه بم، نه كوردم نه عه ره ب و نه توركيشم."

پرسى: " ئه ي چيت؟"

" من تا ئيستا له تيره ي نه سارام (مه سيحى بنه چه يى)، چونكه من خه لكى خاكيم پييده وترت ئينگلته را، كه له فه ره ننگستانه،"

وه لاميدايه وه، " چى! كه له ئه سته نبوله " كه واته تو له ژير سه ره پهرشتى توركياداي!"

وتم: " نهء، " هيشتا له ژير سه ره پهرشتى توركيادا نيم. من خه لكى خاكيم له توركياو ده دووره."

" چ خوايه ك ده په رستن؟"

" وه كه ئه وه ي نه سارا."

وتى: " باشه، باشه، " به ئاوازيكى گوماناوييه وه، " ئه وه ئه وانن كه له به غدا ده يانينم، كه وه كو جلوه رگى توركى ئه سته نبول ده پوشن، به لام كلاوه كانيان هه مه جو ره، بويه كه س

ناتوانی بلیّ به کلاوه کانیاندا سهر به چ تیره و ئاینیکن، بۆچی، کلاوی ولاته کهی خۆت له سهردا نییه؟"

من وتم: "له بهرئه وهی من دلخۆشده کات،" که له ناو ئه و خه لکه دا جلوه بهرگه کانیاں هه لگرمه وه، چونکه ئه و په ندی پیشینانه فارسیه راسته ده لیت، " که سیک له نیوان غه ریباندا بیه ویت شه رمه زارنه بیّت، جلوه بهرگیان له بهر بکات و به زمانه که یان بدویت " و ئه وهش نه بو من و نه بو ئه و بارودوخه ی منی تیدابوو نه ده گونجا خۆم له بهرگی نادلگیری فه ره نگیدا شه ته ک بده م، که من ده توانم بیزاری له خۆم و ئه وانی دی به دوور بگرم، به وهی نه ریته ساده کهی خه لکه ساده که له خۆمدا بهرجه سته که م."

"باشه، تو زور له دووره وه هاتویت، بیگومان هه ناسه ی به ختیاری بو چیاکانی خۆتان هه لده کیشیت. ئایا له وی کۆ و بیابانه مه زنه کانیاں هه یه؟"

منیش وه لاممدا یه وه: نه، " ئه وه خاکی کۆه بچوکه کان و دۆله بچوکه کانه، بی دابراں، بی ئاسایش و بی پشودان، له په له کردنی بهرده وام، له بهر په رچدانه وهی وته یه کی قورئان، که ده لیت، " هه مو په له په لیه که له شه ی تانه وه یه و ئارامیش له ره حمانه وه یه، ئیمه زنجیره فارگۆنه کان له سهر پیچکه ئاسنیه نه کان به سهر هیله ئاسنه کاندایه گویزینه وه، که رۆژه رییه که به سه عاتیك ده بریت."

ئه و وتی، " په له کردن له شه ی تانه وه یه، وته یه کی راسته. " ئه وه جیی داخه که تو موسلمان نیت، به لام هه ر کهس به بهروای خۆی و نه ساراش خاوه نی کتیب و نه فره تی نیین، به لام به من بلیّ، ئایا له وی ولاخدار و کاروان هه یه؟"

"نه خیر، به راستی، بو ئه وی که ئه و فارگۆنانه ی تیدا بیّت، چی پیوستیه کیان به ولاخدار هه یه؟"

" ئه وه چ جوړه سه رزه مینیکه، هیچ کاروانیکیان نه بیّت بو په رینه وه به ولاته که دا! کورده کانتان هه یه؟ و ئه وانه شه مه نده فه ره کانی فارگۆنه کان روتناکه نه وه؟"

" نه خيڙ، نه كوردى لڙيه، نه عه رهب، نه تورك و نه هيچ يه كڙي له م زمانانه ي لږه هيه له وي
تيډه گن."

ئو وتي: " لاښلا هه ئيلا نه لالا!" " چ سه رزميني كه! و له گه ل نه وه ي خوا هه موو مروځي
دروستكردوه، برا و هه موو ولاتان كه هه ميشه باش و خراپه و من له و بپروايه دام كه تو له
باشترينه كهياني. كيشه چيه نه گه ر مروځ مه سيحي بيت يان موسلمان. ناتواني ت دواي
ده ستوره كاني پيغه مبه ركه ي خو ي بكه وي ت و فرمانه كاني خوا؟ و توش هه روه ها سه يري،
دوور له ميلله ته كه ت و هه لسوكه وت له گه ل توركومان و كورد هه ردووكيان وه ك براي خوت
ده كه يت."

له گه ل نه وه دا چوار پيښ گريه ك خو ي راكيشا بو بهر سي به ركه كه كه سندوقه كاني ئيستا هه لدا
و خو ي بو نوو ستن ري كخست و منيش هه مان شتم كرد، سه رم له بهر سي به ركه و جه ستم
ده سوتا و عه رقه ي ده رده دا له بهر گره ي خو ره كه.

پشوو هه كه مان نه وه نده ي نه ما بوو. نيو سه عات دواتر هه ستاين و ده ستمان كرد به بار كردني
هيس تره كان و جاري كي تريش كه وتينه وه ري. به نزيكي له به رده كان له هه ردو و لاي ري گاهه وه
تيني گه رما كه چر تر ده بوو.

باي نه ده هات و ده سته سپره كاني سه رمان پي داپوشيبوو، دامان مالي و هه ولماندا
په رده كوله يه كي بچكوله ي پي دروستكهن، له گه ل كاري گه ريه كي بچووكدا. سه عات ي كمان
پيچوو تا گه يشتينه ريچكه به ردينه كه ي ده چوو بو مله كه، كه شويني ده رچوون ليوه ي چند
ياردك پانه، تاكه ريپه و به هيلكي نه پراوه به گرده كاندا كه تا راده يه ك به شيوه يه كي
ناسوي بو جيهاني ده روه پيشانده دات- دوا شو را ي كوردستانه بو روژئاوا. له ده روه ي
ده ربه ند زه وي تا دوور كشاوه و ده شتي چه مچمال له بهر ده مماندايه، له راستيدا ده شت
به هيچ جوړيك نيه، نه وه به كورتي، دولكي دريژي فراواني پر له گرده كان كه دوله قوله كان
ده برن، به لام لوتكه كانيان به وردى هه مان به رزيان هه يه كه ولاته كه له دووره وه وه
ده شتيكي ته خت دياره.

گەشت بۆكەركوك

ئەحمەد باش چاوش ویستی چەمچەمال جیبهیلئیت و زیاتر بەرەو باکور بە رییەکی گرانتردا و بەلام نزیکتەرە وەك بەناو گەردەکاندا، لەمیانە ی شەودا وەستا، یان ئەوەندە ی ماوە لی، لە گوندیکدا ئەو دەیزانی. کاروانەکه مان ئیستا گەورەتر بوو، چونکە دوو کۆمەلی بچووک هاتونەتە ناومان، لەگەڵ تیکەلەیکە لە وڵاخداری سەیروسەمەرە. سێ عەرەبی تێدا بوو، چیاوانیک لە خوار کفرییەو، هەندێ تورکومان، کوردیک یان دووی تیرە ی شوان و فارسکی خەلکی تاران، لەو دەهچیت زۆر دووربیت لە شوینی خۆیەو بە کلاو جیهانیەکی و دیشداشە کورتەکی لەناو ئەو پیاو عەشائیرانە و جلوبەرگی هاوداماندا.

پیکەو لەگەڵ ئەواندا تەکانماندەدا، روومان ئیستا لە خۆرە ئاوابوو کە یە. چەمچەمال لە پشتی بەرزاییەکان و بان و تەپە و گەردەکانی دەشتەکەو خۆی حەشارداو. لە چەند خالیکی جیاوازدا ستونە دوکەل بەرزبۆتەو، کە بەربوو لەو گیایە ی بە گەرمای هاوین و شکبۆتەو و گەردەگری و لە شەودا، وەك چرایەکی گەورە دەرووشیتەو، چەند میلیکی دی چەمچەمالمان بینی - کات خۆرئاوابوون بوو.

شارە گچکە کە ووتۆتە چالاییە کەو و لەسەریەو قەلایە ک راوہستاو، کە تورە کە پێژە و دروستکراو وەك قەلایە ی هەولێر کە جاریک لەلایەن ئاشووریەکانەو داگیرکراو. خیمەکانی تورکەکان لە داوینی قەلایەو پەلایەکی سپییان نەخشانوو و لە دیمەنی زەرەپەردا دەدرەوشینەو.

لێرەدا، لەکاتیکیدا هیشتا چەمچەمال بەدیناکریت، ریگا کە مان جیبهیشت و کۆمەلە کاروانە کە و بەرەو تاریکایی دەچوونە پێشەو، ریگا کە مان لەلایەن بلیسە ی گری ئەو ئاگرە ی روشن دەبوو کە لە چالاییە کەو وەك گپکانیک دەهاتە دەرەو. لە پشتی چەمچەمالەو دوا کۆمەلە گەردە کە ووتۆتە روزئاوای ریگا کە ی کەرکوکەو. ئەم دواييە لە لێزاییەکی بەرەبەرەو نزیکدەبیتەو - کە گەردە بچووکە لە ژمارە نەهاتوکانی لەشیو ی بازنەیییدا دارشتوو و بەدەوریا دەسوریتەو. ئەو گوندە ی ئامانجی ئیمە بوو کەوتبوو بەشی رۆژەلاتی ئەو کۆمەلە یەو و ئیستا دژوارییەکانمان دەستیپیکرد، چونکە شوین پیکان لقی لیدەبوو و لەم

لاو لادا دهچوون بۆ گونده جياوازه كانى كوردانى شوان له و ناوه دا. له ساعات ههشتدا له تاريكيدا له يهك جيابووينه وه له ژماره يهكى گهروه وه، به لام پشتبهستن به شاره زاييهكى ناوچه يى يهكئ له عه ره به كان، كه وتيان ئه و ريگا كه باش ده زانئيت، نه مانويست دوايان بكه وين. له دواى ئه وهى بازيانمان جيھيشتووه به لاي هيچ ئاويكدا تينه په ريوين و هه مووان تينو يانه، به لام جومعه ي عه ره ب په يمانى پيمان دا كه له ماوه ي سه عاتيك بۆ دوو ساعات له گونده كه ده بين. ئه و ريگه راسته كه ي لئيتي كچوو، له گه ل ئه وه دا ده ستمان كرد به سو پرانه وه به ناو ئه و گردۆلكانه دا، هه وريكي ته پوتۆز به سه رمانه وه يه و تينو يه تيه كه مانى ته واو خراب كر دووه. له تاريكايه كه وه ده ننگيك هات، ئيمه گه يشتينه ئاو، ئيمه ش به خيزاي كوره لاهه كه مان نارد تا گۆزه له كه ي پيمانه پر يكا ته وه. پاش ماوه يه كى كورت خو شمان گه يشتينه ئه وئ، بينيمان هي ستره كان هي رشيان كر دوته سه ر كانيه بچووكه كه و قه تره يان لي پريوه به ر له وه ي يه كئ له ئيمه بتوانئ به شى خواردنه وه يه ك به ده ستي بئني ت. ئيستا بۆمان ده ركه وت كه ئيمه ونبووين، چونكه كانى و ئاو له سه ر ريگا كه نيه وه ك چاوه ر پمانده كر د بۆ سه فه ر، له گه ل ئه وه شدا ر پره وه كه به ره و لايه كى هه له ده چي ت. عه ره به كه، به هه رحال هي شتا ريگا كه ده زانئيت و وتوو ئيكي به رجه سته مان كر د له باره ي ئه وه ي باره كان له وي دا بخه ين، كه دلۆپه ئاويكي تي دا شكده به ين، يان بۆ پيشه وه بچولئين. ترسى ئه وه ي دو چارى هي رش بين له لايه ن كورده كانه وه كه به شى زۆرى كاروانه كان بوون و له به ر خاترى ئه وان جاريكي دى كه وتينه وه ري، رومانكر ده ئه و شو ئينه ي كه وامانده زانى ئاراسته يه كى راسته. به ره به ره به ر زده بووينه وه و كاريگه ريه كى سه ير له كه شوه وه ي وشك و به بئى سرووه به باشى لي ره دا ده رده كه وي ت. داده به زين بۆ بو شايى پله ي گه رمايه ك كه ئاره قى پي ده كر دينه وه و چركه يه ك دواتر، سه رله نوئ به ر زبووينه وه، ئيدى شه و في نك بو، كه ساردى كر د.

ئيمه له و ماوه يه دا بۆ دوو سئ سه عاتيك هه لده كه وتين، زۆر شه كه ت بووين، وشكى و ناخوشي شه وى تاريك ته نيا به كه وتنى هي ستر يك يان مانگرتى گو ئيد ري ژي ك له به ره و پيش چوون ده رده كه وي ت، تا شريخه ي ته قه يه ك زرن گايه وه، گولله به سه رماندا گيزه ي ده هات و وه رپنى سه گه پاسه وانه كانيشى له گه لدا بو. له په نايه كدا خو مان هه شاردا و ها وارمان كر د بۆ هي رش به ران تا ته قه را گرن.

ونبوون له بیاباندا

ئەوەش بۇ ئەوەى خۆیان دلتیاكەن لەوەى كە ئیمة خەلكى بى زىانین و هاتوین تەنیا له گونده كه یاندا دابهزین، ئیدی زانیان ئیمة زیانبهخش نین و خستیانینه سەر ریى خۆمان. بهلام ئیمة دەبیّت دووباره له تاریکیدا له ناوچین، چونکه ئیمة سەعات به سەعات بیدارین، هەمیشە بهرە بهر بهرزده بینهوه و هەرگیز دەرناچین، له بهرزبوونهوه و شۆپبوونهوه و له گردۆلکه کان و تهپۆلکه کان دەرنازابین. لهوه دهچیت ئیمة هەر بهدەوری ئەم گرده بچووکانهى كۆتایی نایهت بخولیینهوه. گەیشتوینه ته ئەو قۆناغى كه مانهوه بهسەر هیسترهوه نزیكه له مردنهوه، چونکه یهكی خەوی لیکهوت له ولاخه كه دهكهویتته خوارهوه. زۆربه مان ماوهیهك دوور له یهكتر ریمان دهكرد و له تاریکیدا هەلدهكهوتین و ماندو و نارەحەت بووین. دهتوانین ببینین كه ئەوەى دهیهویت بهلام چەند سەعاتیكى ماوه بۆ بهیانی و هیشتا به هیوانین كه پال به پیاویكەوه بنیت بۆ كه ریتی، دهچووینه پیشهوه. دواجار، بهههرحال گەیشتینه خالیک كه به دلتیاییهوه ریگاكه بهرهو باشوور دهپوات- ئیمة دهمانهوی بۆ باکور بچین- و ههروهها لهویدا وهك یهك پیاوان و هیسترهكان وازیانهینا. ولاخهكان كهوتن، بهرزاییه تیژه بهردهلانهكهى پیشمانهوهیان رهتكردهوه و نهفرهتیا ن له ههموو شتیك دهكرد، ئیمة لییانگه راین پالکهون، بارهكانیان لهو شوینهى وهستاوان یان كهوتون لیكریتهوه. لاوهكه ههلقراچابوو، زمانى ئەوهنده ئاوسابوو نهیدهتوانى قسهبكات، بهلام تەنیا دەمیرخاند و ئەو و ههروهها ئەحمەد باش چاوشیش نزیكهى چوارده سەعاته بهبى پشودان ریدهكەن. نهوهستاوین بۆ ریكخستنى بارهكان یان كۆكردنهوهى تورهكهى ولاخهكان و پریاسكه بچووكهكانى لهو ناوه كهوتون، ئیمش لهسەر بهردهكانى ریگاكه راکشاین و لهو كاتهوهى راوهستاوین، لهمیانهى كاری باركردنهوه و ولاخ بهستنهوه پیاننهوه، یهك كهس قسهى نهكردوه، لهگهڵ ئەوەى ئەو كارە پێویستی به توانایایهكى زۆرى قسهكردنه.



سنووری شاخه کانی کورد

له و بپروایه دام بۆ یهك دوو سعات یان ئه وهنده زیاتر نووستبین، کاتی سهرما بیداریکردینه وه. من دهلهرزیم و سهرما چووبوووه گیانمه وه. کزه ی بهیانی بهرزبۆوه و له سهر و گرده کانه وه تهقییه وه و پله ی گهرمای نزمکرده وه به زۆر پله له چه ند چرکه یهکی کهمدا. کازیوه درۆزته ههر ئیستا له رۆژه لاته وه ده رکهوت و له گه ل گوینده ان به ساده یی ئه و ناوه دا له سهر زهوی دانیشترین و دهستانکرد به جگهره کیشان به هیوای ئه وه ی گهرمانیته وه. له دووره وه، له لاکه ی تری دهشته که ی خوار بازیا نه وه، دهمانتوانی گری ئاگری پوش ببینن که هیشتا بلایسه ی دههات و ئاهیکی هه لکیشا بۆ که می له گهرمی هه کی. بیدهنگی بهیانی زوو ته نیا به خشه ی با به ناو پوشه وشکه که دا و دهنگی ناوبه ناوی ته قه ی تفهنگی کورده به ئاگاگان له ناو گونده کانیانه وه ده بوژیته وه. له گه ل یه که م تیشکدا دهستانکرد به بارکردنه وه ی و لاخه کانمان و عهره به که ی که به رپرس بوو له هه موو کیشه یه که هه ولیدا بجیت بۆ به شی سهره وه ی ئه و گرده ی که کزه ی بهیانی له وی به هیزه و به دزییه وه سهیری گونده که بکات له سهر و لای زنجیره که دا، که سهرکهوت له ماوه یه کی زۆر دووره وه سهرکهوتنی به دهستانه ی. له بهرئه وه به داوینی گرده کاندای ده رۆشتین تا دوا ی سهعاتیک گه یشتینه شوینه که، که له بهیانیه کی گه شاوه ی ساردا زۆر له جوان ده چوو، چونکه په له یه که داری هه نجیر و دارچناری گه وره له گه ل چه ند جۆگه ئاوێک و ژماره یه که په له ی سهوز و گژوگیا که شوینیکی باشه بۆ مانه وه.

گه‌یشتن به گوندیک

کاروانیکی زۆرمان له‌وێ بینی باریان خستوو و شوینیکی بچووکمان په‌یدا کرد که سبیه‌ر بیگریته‌وه کاتی توژیکی دی خۆر به‌رزده‌بیته‌وه. که نزیك بووینه‌وه، گوندیه‌کان، هه‌ندیکیان که سه‌رقالی کارکردن بوون له‌ باخی هه‌نجیردا، له‌ پیشوازیماندا به‌ سلّوی کوردانه "ما نه‌بی" - واته‌ ماندونه‌بی، خۆشحالییان ده‌ربیری و یه‌کێک یان دوو که‌س رایانکرد تا مه‌شکه‌ دوّمان بۆ به‌ینن و هه‌ندی جۆش بۆ و لآخه‌کان. له‌ ژێر دار چناریکدا باره‌کانمان خست و وه‌ک دیوارمان لیکردن تا له‌ تینی گه‌رمای خۆره‌ه‌لاتنمان بپاریزن و چاودیریشیان بکه‌ین له‌ و ریوارانه‌ی نزیك ئه‌و ناوه‌ن، هه‌ستره‌کانیان برد بۆ ئاودان، له‌ کاتی‌کدا ئه‌حمه‌د باش چاوش و خۆم چووین بۆ سه‌ر کانیه‌کی بچکۆله‌ و به‌ ئاوی سارد خۆمان باش شت - که ئه‌مه‌ یه‌که‌م جاره‌ ئه‌وه‌ته‌ی له‌ سلیمانی ده‌رچووین و شه‌ربه‌ ئاوه‌کانمان پێکرده‌وه.

له‌م باخه‌وه‌ دیمه‌نیکی باش به‌ گوێره‌ی سنوره‌کانی کوردستانه‌وه‌ به‌دیده‌کریت، چونکه‌ ئیمه‌ ئه‌وه‌نده‌ به‌رزبووین که‌ گرده‌کانی پشتی بازیان و چیا مه‌زنه‌کانی ئه‌ودییو ئه‌وانیش ببینن. پیره‌مه‌گرون یان عومه‌ر دگرون، وه‌ک له‌ لایه‌ن ریچه‌وه‌ ناوده‌بری‌ت، به‌رده‌ مه‌زنه‌که‌ی سلیمانی، وه‌ک نیگابانیکی سوپایه‌کی سواره‌ راوه‌ستاوه‌ ده‌روانی‌ت به‌سه‌ر ده‌وروبه‌ری خۆیدا، له‌ گه‌ل هه‌یله‌ پانه‌کانی هه‌وراماندا که‌ ته‌نیا له‌ لایه‌که‌وه‌ ده‌رده‌که‌وی‌ت و شاخی قه‌ندیل به‌سه‌ر ره‌واندوز و کۆی سنجاق له‌ لاکه‌ی تره‌وه‌. یه‌کسه‌ر له‌ داوینمانه‌وه‌ ده‌شتی چه‌مچه‌ماله‌، وه‌ک ده‌ریایه‌کی گری گری شه‌پۆله‌کان ده‌کشیت بۆ بازیانه‌ دابراوه‌که‌ی زنجیره‌که‌ له‌ ده‌ربه‌ندا دیمه‌نی گرده‌کان له‌ لاکه‌ی تری دۆله‌که‌ی ناسراو به‌ شه‌یتان ده‌رده‌که‌وی‌ت.

له‌ ده‌وروبه‌ری به‌یانیدا کۆپی مامی سه‌رۆکی شوان هات که ئه‌م ده‌شته‌ تاییه‌ته‌ به‌وه‌وه‌، گه‌نجیکی کوردی زۆر بریقه‌دار، ده‌وله‌مه‌ند به‌ حه‌ریری خه‌تخه‌ت و پوتی سووری سواری و تفه‌نگیکی باش و ده‌مانچه‌یه‌کی ماوزه‌پیش له‌ به‌ر پشتینه‌که‌یدایه‌ و یه‌ک یان دوو وشه‌ی به‌ هه‌مووان وت، پرسیاریک له‌ باره‌ی به‌ره‌وکۆی و سه‌فه‌ر، ئیدی ده‌رچوو، سی یان چوار پیاو دوایکه‌وتن.

له ریگادا

دهسترۆكه يه كى گه وره ی پر له هه نجیری تازهمان كړی، كه وهكو هه رمی سه وزه بچووكه كان بوو له شیوه دا، به قرانیک و كه می له نانه كانی خۆمان ته پكرد- چونكه وهك ته به قه ئاسن رهق بووبوو- هه موومان به ده وریا دانیشتن و ژهمیكى گه وره مان پیکهینا و ئیدی هه موو كیشه و كاروبارمان له م كاته دا پشودانه تا پاشنیوه پۆ، كاتى ده بی جار یكى دی بكه وینه وه ری.

له سه ر گردیكى سه ره وه، له ژیر سیبه ری گه لاكاندا، سی كورد دانیشتن، كه چاویان تیژه هه موو ئه وانیه ی نزیك ده بوونه وه ده یانبینی و ئیستا و دواتر ده نگیكى نوستو هاواری "كاروانی، هۆ كاروانی" ده هاته خواره وه و ولاخداره كان رایانكرده دهره وه تا هیستره كانیان گردكه نه وه بۆ نزیكى ماله وه، چونكه له لای گرده گه وه ده له وه پان.

جاری هاواریانكرد بۆ هه موو تا ولاخه كانیان بیئنه وه بۆ لای هه واره كه و په له په لیان پیکه وت و ولاخه كانیان به لۆقه كردن گه رانه وه و هه ورى له ته پوتۆزیان به رزكرده وه. هۆی سه ره كى ئه وهش ئه وه بوو دواى كه می بینیمان، له داوینی خواره وه سوپایه كى گه وره له پیاوان و ولاخه كان به ره به ره ناو ده شته كه یان پكرد، وهكو ریچكه ی میړوله- كورده كان هه واره كه یان گۆرې- و سى یان چل سواره له گه ل باخه وانانه كانی لای رانیه، پشده ر و بلباس ده هاتن به ده مه ر قۆپانی كورته و ئه و جوړه خه لكانه، ئه وه نده دپندن یه كى نیه تا حه زبكات بیانبینیت.

هه ر زوو دواى نیوه پۆ، جولاندن بۆ دووباره ده رچوون ده ستیپكرد و هه روهك زۆر جار وایه، كاتیک یهك ولاخ بارده كرا ئه وانى تریش په له ده كه ن تا یه كه م جار ده رچیت. نیوه ی كاروانه كه و زیاتر دواى ئه وه ی ئاماده بوون، رۆشتن، به لام ملی ریى لاپالى گرده كه یان گرت به ر، كه دواتر ده یانباته وه سه ر دابرانیک له زنجیره كه دا. به هه رحال، ئیمه له گه ل كه می له وانى تردا، ریچكه یه كى راستمان به ره و گرده كه گرت و به خیرای له ناویاندا بووین و به ناو هه ندی دۆلى جواندا تیده په رین كه چه م و جوگه یه كى زۆر و خیرا و به ته وژمی پندا ده كشا. له یه كى له و دۆلانه دا وشتره كاروانیک باریان خستوه، وشتره وانه كان له سه ره تاوه نادیار بوون، تا قاچه كان بینران له نیوان دوو باله ی سه رگراو به پارچه قوماشیک شیوه لایه نه یه كى

دروستکردووه که له ناویدا و شتره وانه عه ره به که له کاتی روژدا پشوی تیدا ددات. ئه م کاروانانه به هیواشی ری ده برن و به قوناعی کورت و له و شوینانه دا دوه ستن که درکی لیه بو و شتره کان، هرگیز له گونده کاندانا لاندن. هه میشه له شوینی بیاباندا ده یانبینیت و وه عه ره به کانیش لای کورده کان خو شه ویست نین و پیچه وانه که شی هه مان شیوه یه، یه کی له وانه ی پشو له وانه یه له به غداوه بو که رکوک و سلیمانی تیپه ری، به بی ئه وه ی هرگیز کوردیک له و شوینه نیکانه ببینیت یان قسه یه کی له گه لدا بکات. زنجیره که، وه که له بازیناندا بینیمان، که هیلیکی به رز پیکده هیینیت، وادیتته به رچا و ته نیا یالیکه له گرده کان، به لام پینج سه عاتمان پیچووه تا نه جاتمان بوو لی. ریپه وه که هه میشه به رزده بووه وه، یه کی که به ناو دۆله کاندانا و به سه ر گرده کاندانا بو زور سه ره وه سه رده که وت، که له ویدا دیمه نیکی جوان هه بوو. سه یری دواوه بکه یت، کوردستان و چیاکان به به رزییه وه راوه ستاوه و بو پیشیشه وه ده شتی فراوانی دیجله بو دوور دریزده بیته وه، بی داپران جگه له و زنجیره نزمه ی به ره و ئالتون کوپری و تاکه شاخه که ی که له لای روژئاوای که رکوک وه راوه ستاوه، که ئیمه له بهر هه تاوی دوا ی نیوه پۆدا ده توانین له دووریه کی زوره وه به زه ردی ببینین. به ده ورما دا زنجیره یه که گرد بوو، خاکی سوور و زه ردی جوان و به رده پیچخوارده کان بو شیوه سه یر و سه مه ره کان، ریگه که به هه ردوو لادا و بو داوین ده کشا و نیو سه عان له ته وقه سه یری ته ختی شاخیکه وه، ده ستمانکرد به دابه زین. تاریکایی داهات له کاتی کدا ئیمه هیشتا له ناو چیا داین و ئه گه ر مانگه شه و نه بووایه، روشتنه که دواده که وت، چونکه سیبه یری گرده کان تاریکایی شه وی ئه وه نده ی تر چرده کرده وه.

کاروانه که مان ئیستا زور گچکه یه، که زوری تر ریپه وی تریان به ناو گرده کاندانا گرتوته بهر و ئیمه چه ندمان توانی په له مانکرد بو چوونه ناو که رکوک بهر له نیوه شه و، کاتی ده روازه که له روی ریپواراندا داده خریت و پیچکردنه وه یه کی دوورو دریزه تا له ریگه یه کی تره وه ده چپته ناوه وه. به دریزیایی ریگا که به ناو ده شته که دا ئیمه شو رده بووینه وه، به هوی جی سمه کانه وه له ده شته که وه چوکلله ی به ردی دروستبووه، بو روشتنی هیستره کان زور ناله باره و وه که ئه وه ی له شاره که نزیک ده بووینه وه گهرمتر و گهرمتر ده بووه.

مه سیجه کانی که رکوک

له ده ووروبه ری نیوه شه ودا، دواى ده ساعات ریکردن، به ده روزه که دا ده رچووین و چووینه ناو شه قامیکی دوور و دریزی که رکوکه وه، یه ک میلی ته واو له کۆتای ئه م سه ری بۆ کۆتایی ئه وسه ری، من نامه یه کم بۆ یه ک سه لیم ناو پییه، که مه سیجه کی موسلاویه و ئیمه بۆ کاروانسه رای ئیشه که ی به ره و پیش ده چووین.

ریگا که مان به ناو بازارپیکی بیده نگی سه رگیراودا ده یبردین و به رووناکی تاکه چرایه ک ری خۆمان له و تاریکوتونه ی بازاره که دا به دیده کرد، تا گه یشتینه بهر ده رگای سه راکه، ده نگی لیدانى ده رگاکه له هه موو شوینه که دا ده نگی ده دایه وه.

پاسه وانیکى خه والو لئیکردینه وه و دواى ئه وه ی ئه حمه د باش چاوش رایگه یاند که ئیمه کئین، مۆله تی چوونه ناوه وه مان پیدرا. له تاریکیدا من نه مده توانی بزائم ئه وه چ جوره شوینیک بوو، جگه له یه ک کاروانسه رای ئیشوکاری ئاسایی، به لام به بی ئه وه ی هه یوان به ده وریا هه بیته له سه ر نهۆمی خواروو. له جیاتی نهۆمی سه روتر هه بوو، ژوره کانی که له ئاستی دیواره که دا وه ستاوه، ده روانیته به هه موو ده وری حه وشه ی سه راکه دا.

له سه ره وه پیاویکی بچکۆله له جلوبه رگیکی شل و شیواوی شه ودا هاته خواره، ده سترۆکه یه کی له سه ری پیچاوه. ئه و خۆی به ناوی خواجه سه لیمه وه ناساند و گوئیستی ئه وه بوو که من بۆلای ئه و نیردراوم، تاکه قه نه فه یه کی له نهۆمی سه ره وه پیشاندام که من له سه ری ده نووستم و به بی قسه ی زیاتر، منیش هه ر زوو له سه ر ته خته ره قه که که رویشکه خه ویکم بۆ کرد.

له به یانیدا که لویه له که م خسته ناو ژورپیکی چۆله وه و چووم بۆ قاوه خانه بۆ پیاله یه ک چا. لیژده دا من چاوم به سه لیم که وت و پیکه وه کوپیک شیری شیرینی گه رمان خواره وه، که وه ک نه ریتیک له م ناوه دا به یانیا ن زوو شیر ده خوریته وه. له گه لیدا گه رامه وه بۆ نووسینگه که ی، ژورپیکی بچوک- که زیاتر پیشکه وتوانه تر بوو له هاوئایینه کانی له سلیمانی- له سه ر کورسیه که له پشتی میزیکه وه دانیشته. گویم نه دا به شیوه ی کابرا.

كەسىكى بچكۆلە بوو، تا رادەيەك قەلە و زەردەهەلگەراو لەگەل سەيرکردنكى تىژ و فيلبازانە. لەگەل ئەوەشدا تا بلئى بەرپىز بوو، بەخىرەتەنى كردم بۆ كەركوك، پرسىيارى رەگەزمى كرد. پىموت ئىنگلىز بووم و هېچ تىبىنەكى نەدا، جگە لەوەى پرسى ئايا ھاوسىيانى ئوم لە كاروانسەراكەدا بىنيوو. منىش ووتم: كەسم نەبىنيوو.

ئىدى بردمى بۆ ناو دەرزەنىك ژورى لە شىوہى ئەوہى خۆى، كە ھەر يەكەيان دووان لە بازىرگانانى موسلىان تىدايە. بەپىچەوانەى موسلاويەكانى سلىمانى، كە دەستە پياويكى جياوازى خۆش بوون، سەيرى ئەمانە دەكەيت دلئاييان تىدا نابىنيت، نە بەپىي تاقىکردنەوہكانى پىشو ترم ھاندەرىك ھەيە بۆ بۆچوونى باشتىر بۆ ئەوان. يەككىيان بەتايبەتى، لاويك كە جلو بەرگى ئەوروپى لە بەردايە، ياخە و سەردەستى تەواو، نااسايى و بۆگەن بوو لە دەرکەوتندا. چاوەكانى وەك ئەوانەى لە حالەتى سەرخۆشى بەدمەستىدايە و دەمولىكى پيس و روخسارىكى چەور و تەواو بۆگەنى ھەبوو. ئەو كوپى بازىرگانىكى زۆر دەولەمەندى موسل بوو. نەبوونى زانخوازى سەليم دياردەيەك نەبوو لە ھەلسوكەوتى ئەو پياوانە. سەريان كونكردم بە پرسىياركردن و باوەرپيشيان نەدەكرد كە ئىنگلىز بىم، ئەيان بەردەمەوہ بۆ سەرفارسى، چونكە لەگەل سەليم بە كوردى دەدواين و لە كوردىش ناچووم (ئىستا چاكەتىكى كورت و پانتۆلىكى ئەوروپيانەم لە بەردايە و فيستىك لە سەردايە)، لەو بىروايەدان من دەبى فارس بىم. بە ھەر حال، لە قسەكانياندا ئەوان خۆيان رەزامەند كەردووہ بەوہى بىروايان پىيەتى، پرسىيارىك يان دوو پرسىيارى تريان لە بارەى سەردەمى نوپوہ لىكردم و وەلامى رەزامەنديان وەردەگرتەوہ، باوەرپيانكرد كە من ھەرچۆنىك بىت مەسىحى بووم و ناوى "سۆن ئەفەندى" يان لىنام.

زۆريان لى دەكردم تا بىمىنەوہ و سەليم پىيوتم كە رىگەم پىنادات بۆ شىوكرەنەوہ نابى بەلئىن بە كەس بەدەم تا من لەوئى بىم، كە من دەبىت ھاوبەشىيان بىكەم و بەدريژايى رۆژەكە خۆم بسازىنم. ئەو بەلئىشىدا لە ھەمان كاتدا ھەول دەدات ھىستىركم بۆ پەيدا بىكات لە كاروانەكەى بەغدادا، كە لە ماوہى چەند رۆژىكدا دەر دەچىت.

رهفتاری مه سیجی

ئیدی، هیچ نه بوو بیکه م، من به بیرما هات له م پشودانه دا بچم بۆ بازاره که و پیاسه یه کی پئیدا بکه م و بیره وه ریه کانم له و ناوچه یه دا نوئیکه مه وه، که ماوه ی شانزه رۆژ بهر له چوارمانگ تییدا ماومه ته وه.

ئیره زۆر گهرمه. کۆتایی ئاب له که رکوک له وانیه وه که ههر شاریکی میسۆپوتامیا گهرم بیته و سازگار بیته له سهر چیاکانی کوردستان، خه والویتی بالی به سهرما کیشا و به گران گهرامه وه بۆ ژوره که م و ئیدی راکشام و تا خۆرئاوابوون نوستم، له لایه ن سه لیمه وه به ئاگا هیئرامه وه، که وای هه سته کرد له وانیه من نه خۆش بم، هاتوو تا بزانی کیشه که چیه. چووین له دهره وه وه له به ره هیوانه که دا دانیشته ی، براکه ی سه لیم ژمه خواردنه که ی لیده نا و سه لیمیش جلوه رگی ئیشوکاره که ی له به ری خۆی دا که ند- که بریتیه له دشداشه یه کی دریز، پشتینیکی حه له بی چنراو به خه یاته ی ئالتونی و فیستیک- به رگیکی نه رموتولی له به رکرد و ده سترۆکه یه کی له سه ریشی به ستوو.

بۆ ماوه یه که به ناو ژوره که یدا ده گه را و له نه جامدا به دوو پیاله ی بچوک و بوتلیکی پیچراوه به په رۆیه کی ته پ هاته وه، تا نه وه ی تییدایه به ساردی بمینیته وه و منیش زانیم توشی خواردنه وه بوومه وه. خواردنه وه که عه ره ق بوو، چیژیکی تیژ له گه ل رازیانه و بنیشتیکی بۆن خۆش، نه و سوور بوو له سهر نه وه ی هاوبه شی ی بکه م له سی چوار پیکیدا، قاشه شوتی شیرینی به دوا دا ده هات، که بۆنی ناخۆشی ناوده م ناهیللیت و توینیته ی گره ی تیژییه که ده شکینیته.

تاریکایی داها ت، ئیمه ش چووینه سه ربانه که، که قه نه فه کان دانرابوون. خۆر تازه ئاوابوو و له سه ربانه که وه ده توانی به سهر که رکوکدا پروانیت، له گه ل سه ربانه ته خته کانیدا، بۆ بیابانه مه زنه که ی رۆژئاوا، که رهنگی زیپینی خۆرنشین وه که شیوه ی شاخیکی گه وه دیته پیش چاو، به ته نیا راوه ستاوه و به داوینی گرده کان یان سه رکه وتنی لیژییه که پشتیوانی نا کریت له رۆژئاوا دا.

که می له م وه چهی ئاشووریانه ئه وه ده زانن که ئه و ئاسۆیهی تییده پروانن و ئه و شارهی تییدا ده ژین، باووباپیرانی ئه وان بنیاتی ناوه و شاخه که ی که کاروانسه راکه که وتۆته داوینیوه پییده وتریت "قه لا ده بهیت سه لوك" واته "قه لای سه لوكیه کان."

ماوه یه کی که می ماوه بۆ ئه وه ی چیژ له و دیمه نه وه رگریت، چونکه خۆر ئاواده بیته، کوتوپر تاریکایی دادیت و دهمه ته قیی مه سیحیه کان و بانگه یشتنیان بۆ خواردنه وه به ربهستی هه ولی پیاسه یه کیان کرد له بهر شنه ی بای فینک. هه ر یه که یان به بوتلیکی بچوکی عه ره قه وه هاتنه پییشه وه و له لای قه نه فه کانیا نه وه سه تلێک ئا و دانراوه بۆ به ساردی هیشتنه وه ی بوتله کان.

ده ترسم بۆ چوونییکی خراب له سه ر خۆم دروستکه م به وه ی که له گه لیا ن نه خۆمه وه و گفتوگۆکانیشیان گرنگیه کی ئه وتۆی نه بیته و بیده نگ بېم، که که می سه رسورپه ینه ر نه بیته، چونکه عه ره قه که ده یجولاندن و قسه یان به شیوه یه کی نائاسایی ده کرد، که سه رکه وتو نه بوون له وه ی بزائن بۆچی هاوبه شی کۆری خواردنه وه که یان نا که م. سه لیم پییوتم به شداریان بکه م، چونکه بۆ چوونییکی خراب دروستده کات له سه ر خانه خوێکه ئه گه ر تۆ خواردنه وه که یان ره تکه یته وه، چونکه ئه مه تاکه شادمانیه له م ژیا نه بیهوده ییه دا که تییدا ده ژین. له گه ل ئه وه شدا، ئه وه چ جۆره ئینگلیزیکه که نه خواته وه و له گه ل ئه وان ی تر دا هه مان ئاستی خواردنه وه ی نه بیته؟

وه لآممدایه وه که ئیدی له وه زیاتر ده سته که وت و نیشانه ی په ره ورده یه کی باش نیه بخۆیته وه له گه ل مروفیکی تر له ژیر میزه وه و کۆمه ل ئه و هه لسوکه وته ره تده کاته وه و بۆیه منیش نه متوانی نه هاوبه شییان بکه م، نه گه ده شم ده توانیته به رگه ی عه ره ق بگریته، که ماوه یه کی دریزه بۆ خواردنه وه به کارم نه هینا وه. به لآم ئه و هه ر وازینه هینا و له داویدا به راستی له ترسی ره نجانندی ئه و، من پیم وت که ئه گه ر بوونی که سیکی نامۆ و میوانیک که نه خواته وه ناپه سه ند بیته بۆ ئه و و هاونشینانی، من هاونشین ی خۆم به سه ر ئه واندا ناسه پییم، له وه وه زۆر پۆزشی هینا یه وه و به ئاشتی جیه یه شتم و ئیدی شیوه خوان گه یشت و قاپیکی زۆر پلاو و گۆشتی کولآو- دهمه ته قی کۆتایی هات و به ده وری میزیکدا دانیشتی و په نجه کانمان کرد به ناو خواردنی به تام و چیژی ناو قاپه کاندان. لی ره شدا جاریکی دی خۆشه ویست نه بووم،

چونکه ماوهیهکی زوره نانی وشک و میوه دهخۆم، پاریزیک که دۆزیومه تهوه له هه موو روویه که وه شیاوه، نهمده توانی زۆر له و قاپانه بخۆم و ژهمیکم له و نانه دروستکرد که له گه لئ دانه بوو، نه فرینیکی زۆرم له میوانداره کانه وه دهبینی، که وه کو هه موو ئه و مه سیحیه بی جولانه، بریکی زۆریان خستۆته لاه. به هه رحال له ناو ئه م جۆره خه لکانه دا خوشییان لیت نه یه ت نهنگی نییه، چونکه دهرفه تی پیدام که بلیم من ماندوم و بچمه سه ر قه نه فه که م، له وئ جگه ره بکیشم و ته ماشای ئه ستیره کان بکه م، بیرمه ده کرده وه، له کاتی که دا گویم ده گرت له دهنگی به رزی ئه و مه سیحیه نه، که زیاتر پرده نگتر بوون کاتی ده یان خواره ده وه، پیچه وانه له به راورد له گه ل موسلمانانه کان و به لکو ته مه ناده که م که هه ر وه ک موسلمانیک به رده و امبو مایه، له ناوه ندی ئه وندا دۆستم په یدا کرد و هاوپی باش بوون له ناو خه لکانیکدا ژیا م که ریزی په کتریان ده گرت و ریزگرتن په کئ بوو له بنه ماکانی که سایه تیان.

ههروه که شه و داها ت به سه ر ئه و زه لامانه ی که خه ریک بوو سه رخۆش ده بوون و ده یانقیژاند و واوه یلایان ده کرد و گۆرانیان له سه ر شیوازی عه ره بی ده وت و نزگه ریه یان ده کرد و به دهنگی به رز پیده که نین، گردبوونه وه یه کی پووچ و بی بایه خی هه میشه مه سه ته کان. شه ویکه به ژاوه ژاوی ئه وان ناخۆش بووه و که سه نه نووست تا خوار دنه وه ی نه یدابیت به زه ویدا یان به سه ر قه نه فه که دا، دره نگ بوو پیش ئه وه ی بتوانم بنووم، دوا دهنگی که بیستم رشانه وه یه کی توندوتیژ له قه راغی سه ربانه که وه بو ناو حه وشه که بوو.

سه رم سه رمای بوو، سه رمایه کی زۆر خراپ، هه روه ها به یانی به له رزوتایه کی به هیزه وه خه به رمبووه، کشامه وه بو ناو ژووره که م له تاو تیشکی خۆره که و له سه ر جیگا که م راکشام، که بریتی بوو له پارچه به رپه یه کی ته نک و له سه ر خسته کان، له ویدا هه موو رۆژه که که وتوم و له به ر له رزوتا و گه رمی هه واکه ده برژام. که رکوک جییه که له م کاته دا پله ی گه رما 110 پله یه له به ر سیبه ر و ئه و ژووره بچوکه ش، هیه درچه یه کی هه وای نییه جگه له ده رگا که، ته نیا گه رمی تیدا کۆده بیته وه که له دیواره کانی کاروانسه راکه وه په رشده بیته وه و هه رگیز شه بایه که نایه ت تا فینیکی بکاته وه.

رووداویک له قاوه خانیه کدا

له خۆرئاوا بوندا لهرزوتا بهریدام و سه لیم په یدابوو، بۆ پرسکردن بۆچی له میانه ی رۆژدا نه هاتوومه ته دهره وه. له و باوه رهدا نه بوو که من هیچ شتی کم هه بیته، وایده زانی له سه ر هه رل سوکه وتی دوینی ئیواره به رده وامم. به لام من هیمایه کم دایه که له دوا جاردا به ته نیا جیمبه ئیته و ئه ویش رۆشت بۆ عه ره که ی به غه مگینی و منیش دیسانه وه خۆم ماتکرده وه.

ئیدی بۆ ماوه ی سێ رۆژ له ژووره که دا مامه وه، جاریکیش له رۆژیکدا ده چووم بۆ بازار بۆ کرینی پارچه یه ک نان و هه ندی شوتی. مه سیحیه کان وایانده زانی که من که سیکی گوشه گیرم، خۆیان دوورده گرت لیم، که منیش سوپاسگوزار بووم له جیاتی شتی تر و کات به سه ربردنی خۆیان دوا ی خۆرئاوا بوون به و شیوه رابواردنه له وه ده چوو که تاکه سه رچاوه بیته.

له رۆژی چواره مدا سه رما و لهرزوتا که م باشتر بووه و بیرمکرده وه بچم بۆ قاوه خانه که ی که شیر ی گه رمی لێ ده فرۆشریته، چوومه ئه وی و داوا خواردنه وه که ی خۆم کرد. ئه وه م خواردنه وه و پاره که یم دا، کاتی یه کی به قاوه وه هاته پیشه وه و هه ندی شتی تفت و تالی بۆ تی کردم. هه ر که ره تمکرده وه و گه رایه وه بۆ ئه و شوینه ی که خاوه نی قاوه خانه که خواردنه وه ی ناخۆشی دروستده کرد، پیکه وه که وتنه قسه کردن، به فرمانی ئه وه ی که سه یری منیان ده کرد ده بی من بابه تی باسوخواسته که یان بم. ئیدی خاوه نه که خۆی به قاوه که وه هاته پیشه وه و بۆی تی کردمه وه، دیسانه وه ره تمکرده وه، که ئه وه ش توپه ی کرد.

وتی: "تۆ کی؟" که هاتویته ته قاوه خانه وه و قاوه ش ناخۆیته وه؟ یان قاوه که وه رگره یان برۆ لیره دامه نیشه."

منیش وه لاممدا یه وه: "بۆچی" من شیره که م خواردنه وه و پاره که یم داوه، ده بی هه روه ها قاوه ش بخۆمه وه؟ به فرمانی کام نه ریت تۆ به زۆر قاوه که ت ده که ی به گه رووی مشت هریه کانتدا؟"

به مافی خاوهنداری قاوهخانهکه، شیر فرۆشهکه په یوهندی نییه به قاوهخانهکه وه و مشتیه کانی ئه و نابئ له قاوهخانهکه دا دابنیشن. ئیستا تو ئه و کارهت کردووه، ده بی قاوش بخۆیته وه و پاره که شی بدهی.

منیش وتم "هه رگیز!" به تورپیه وه وتم قاوه کهت بکه ره گونجه که وه، که پیسایی به و شیوه یه تیدا کۆبۆته وه، تو خه لکی غه ریب سه غله ت ده کهیت و به هۆی ئه وه ی که ئه وان به بیانوی خواردنه وه ی شیره وه هاتون بۆ ئیره و توش ده ته وی به و وشه ره قانه و به ئاکاری تورک ناچاریان بکهیت ئه و شته پیسه ت لی بکرن.

قاوه فرۆشه که فنجانی قاوه ی تیکرده وه و هیشتا بۆی راگرتوم. له گه ل سهرسامیه کی نه فره تیندا له و لاسارییه ی من قاوه که ی بۆ هه لدام و منیش به و تورپیه گرتم و ئه وه ی مابوو کردم به سهر و گوئیلاکیا و له قاوه خانه که چوومه ده ره وه، چهند ئه فسه ریکی تورک سهرسام بوون، که له نزیکه وه ئاگیان له وه بوو که روویدا. یه کی له وانه که پیاویکی به سالاجوو بوو دوامکه وت و قۆلی گرتم و ده رچوو.

وتی: " برا، برا، " ئه و تورپه بوونه ناشیاوه بۆ؟ ئه و سوکایه تیکردنه به تورک بۆ؟ راسته تو غه ریبی له سیماتدا دیاره نه خۆشی، به لام ئه وه بۆته هۆی ئه و هه لچوونه خویناوی و یاخیبوونه. من به زهیم به تودا دیته وه، به لام به رپه رچی ئه و په له په له ی تو ده که م و ده بی بییت بۆ مالی ئیمه و بۆ ماوه یه که به ویتته وه، چونکه تو زۆر ماندو دیاری، که له راستیدا وابوو، چونکه ههر ههنگاو یکم هه لده هینا زۆر به زهحمهت و عاره قم ده کرده وه و خۆم به دیواره کان ده گرته وه و له ههر گۆشه یه کدا ده وه ستام تا سهرم سافده بۆوه.

پیره پیاو له خانویه کی بچوک نزیك مزگه وتی که رکوک ده ژیا، که له گل و بهرد دروستکراوه و هاوسه ره که ی فره شیکی له لای سیبه ریکه وه له حه وشه که دا راخست. له ویدا دانیشتم و داوای چایی کرد و ده ستیکرد به پرسیار کردن له و جورانه ی هه میشه به رگۆیم ده که ویت. ده مبینی، ئه و باوه پناکات که من که سیکی ئینگلیز بم و به ریتانی بم. که بیستی ده مه ویت بچم بۆ به غدا، پییوتم که ماوه یه کی دریزه کاروان نییه هیشتا بچیت بۆ به غدا، من ده بی له که رکوکدا بۆ ماوه ی رۆژانیکی زۆر بمینمه وه ئه گه ر به ویت له گه ل کارواندا بپۆم. حه زمنه ده کرد ئه وه بکه م،

بههرحال، ئهو شتېكى باشى دى پېشنيارکرد، كه من دهبى بچم بۇ ئالتون كۆپرى و به كهلهك يان قهياغ برۆم بۇ بهغداد. ئهوه قسهيهكى چاكه و بهلايهنى كهمهوه ههليكه بۇ دوركهوتنهوهم له كهركوك و ئاوو ههوا نهفرهتیهكهى.

بههرحال، ئهو هانیده دام لای بمینمهوه بۇ چهند رۆژيك تا تۆزى بههئیز دهبمهوه، بهلام بىرى رزگار بوون له ههواى ناسازى كهركوك زۆر زۆر باش بوو لىي دوركهومهوه، تهنانهت بۇ رۆژى يان دووان تهواو پيوست بوو.

مالئاواييم لهو كرد و چووم بۇ كاروانسهراكهى نزيك دهروازهى رۆژئاوا و رووبارهكه، لهو شوينهى ولاخدارهكانى ئالتون كۆپرى و كۆى سنجاق كۆدهبوونهوه. ليره دا يهككىم پهيداكرد، كه ناوى عومەر بوو، به دوو مهجيدى دهمبات بۇ ئالتون كۆپرى، نرخيكي گرانه، بهلام من ئاماده نهبووم رهخنهى نابهجى بگرم، چونكه دهشمهوى برۆم. بهليني دا له ماوهى دوو رۆژدا دهرجيت و مهجيديهكى پيشهكهى بدهمى، منيش گهپامهوه بۇ ژورهكه م و ههستم به ئاسوده تر دهكرد له ژيانى ئهو چهند رۆژهى ليره تپهپوه.

(سهليم) م له دهرچوونه ههلهپهسىراوه كه ئاگادار كرد و ئهويش پاراپهوه ئهو ئيوارهيه شيويان لهگهلا بكهمهوه، دراوسىكانى بانگدهكات تا يارمهتى بدن. بويه منيش رازى بووم، چونكه لهوانهيه دوا دوو ئيواره بيت له كهركوكدا، لهگهله وهشدا مهرجى ئهوه م دانا كه نامهوى كهس زۆرم لى بكات تا بخۆمهوه، كه خهريك بوو بيته هوى تىكچوونى دۇستايه تيم لهگهله ههموواندا. ئهوانيش له ئهجامدا لهسهر مهرجيكي باش لهو كاتهوهى من گهيشتووم رازى بوون .

بهيانى داهاتو له خانهكه دهچومه دهرهوه بۇ بازار، كاتى سهرسام بووم و راجلهكيم بهوهى يهكى بانگى كردم "غولام حسين" له لاي بهرامبهرى دهرهزهى خانهكه و ئاورمدايهوه، بينيم سهيد نورى لاو، كورپى شىخ ئهحمهد له دوكانى زيندرويهك دانىشتووه، ئهوهى كه له سليمانيش بيزارى كردم. له رزم ليهاه كهسى له مهسيحيهكان نابيت لهگهله ئهودا من ببينن، يان گوڤيان لىبيت كه قسه م لهگهلا دهكات، چونكه ئهو به دهنگى بهرز قسه دهكات و له ههموو دووم رستهيهكيشدا بهناوى خۆم بانگم دهكاتوه.

دیداریکی نه خواسته

شیوازی قسه کردنی وهك هه میشه بوو، رستی پرسیار و یه که می بۆچی جلو به رگه که م گۆریووه. ئیستا وهك له وه بهر هیام پیکردووه جلو به رگی ئه وروپیم له به ردايه و فیستیکم له سه ردايه که ده سترۆکه ی لی نه به ستراره، جله کانم نه یاخه یان سه رده ستنی نییه و هیشتا پیلاوی دروستکراوی ئه وی له پی ده که م و عابه یه کم هه لگرتوو ه یان عه بای توکی وشتر. بۆ سه ید نوریم روونکرده وه که ده مه ویت بچم بۆ به غداد و وه لاممدايه وه چه ند بتوانم زووتر تا له هه موو شتیك دوورکه ومه وه. پرسى له کوئى ماومه ته وه و منیش وتم "له کاروانسه رایه کی نزیک،" چونکه نه مده ویست بلیم له وی ده ژیم که لی هاتمه ده ره وه و ئه وم بینى، تا بیت بۆ ئه وی و هه والی غولام حسین بیرسیت، کاتى دوسته مه سیحیه کانم من به خائین و دوژمن له نیوانی خویندا نه فره تم لی بکه ن و من ده بی چینی موسلمانیشم له ده ست بچیت چونکه تیکه لاوی ئه و خه لکانه بووم.

خۆشبه ختانه که س له کاروانسه راکه وه نه هاته ده ره وه کاتى ئیمه له دوکانی زیندرووه که دا دانیشتبووین و من توانیم خۆم ده ربازیکه م بۆ بازار، که ده مویت بۆی بچم. چاوه ری ئه وه م نه ده کرد سه ید نوری ببینم، چونکه وامده زانی ئه و له گه ل باوکی له چه مچه ماله، به لام له وه ناچیت خۆی بگریت له نزیکى که رکوک بیت و نه یه ت بۆ ئیره، هه موو چه ند رۆژیک ئه و له گه شتدایه له نیوانی دوو شویندا بۆ رابواردن یان پیاسه کردن به ناو بازاردا.

دووباره بینیمه وه، به لام په له په لمکرد له گه ل وشه یه کی ده گهن، سه رساممکرد به په له کردنه که م و هه ندی بریندارم کرد یان ره نجاندم. ئه و دوا رۆژه م به زۆری له گه ل پیره تورکی یوزباشیدا به سه ربرد که رۆژی پیشوتر دۆستایه تی کردم و وهك ئه وه شی که به لینداوه شیو له گه ل مه سیحیه کاندا بکه مه وه، جاریکی تریش خۆم گرت له وه ی که ئه وان له بازرگانانی پایه داره وه گۆران به گه مژه ی قیژه قیژکه ر و له هه موو قوناغه کانی قسه ی قوپکردن تا راکشان و بیده نگ بوون.

به یانی دواتر سه رقالبووم به هیئانی هندی شت و کرنی نان بۆ ریگا. سه فهره که دریز نه بوو، به لام قوناغیکی زور مانوبوون بوو، به ئاسایی داده نریت به ده بۆ دوانزه ساعات، ئه گهر که سی نه وهستی یان دانه به زیت.

ولآخداره که له نیوه پۆدا هات بۆ لام و منیش خواحافیزیم له مه سیحیه کان کرد، که له دوکانه که ی سه لیم کۆبوو بوونه وه و ئه وانیش به سۆزیکی زۆره وه خواحافیزیان لیکردم. یه که م خالی دهستی کردنمان له کاروانسه راکه وه رییه کی دووره و ده بی کۆله لگر به کرئ بگرین تا که لویه له کانم هه لگرن بۆ مهیدانه گه وره که ی لای که ناری رۆژئاوای شاره که، که کاروانیکی زۆری گویدریژ بارکراون بۆ ئالتون کۆپری. وه ک ئاسایی ژماره یه که له گه شتیاران ئاماده نین، بۆیه منیش له ده م راره وی ژیر تاقیک له دالانی سه راکه دا دانیشتم و له گه ل کوردیکی موکریی بالابه رزدا قسه مان ده کرد، که زۆر له حه مه ی لای خۆم ده چوو، که جیمه یشت، مه شقیده کرد چون ده بی سه ری خۆی به پارچه به نی ببه ستیت.

پرسیم هۆی ئه و په شوکاویه سهیره ت چیه، وتی که دوو رۆژ له وه بهر ریگای هه له کرد له کۆی سنجاقه وه بۆ که رکوک و که وتمه ناو گرده کانه وه، له لایه ن هه مه وه نده کانه وه دوو چاری په لاماردان بووم و گویدریژه که میان بهردایه وه بۆ ناو دۆلیک و کیشاویانه به سه ریشیدا. ئه و ئیستا سه ری پیچاوه تا شکاویه که پیکه وه جاریکی دی یه کبگریته وه، به لام ئیستا له هه موو لایه که وه هه ست به ئازاری سه ری ده کات و له هه موو شوینیکیش ئامۆژگاری ده کرئ، که چون سه ری به پارچه به نیک ببه ستی تا هه مووی پیکه وه بگه یه نیتته وه. له میانه ی سه رگه رمی بارکردندا، دوو سه ربازی تورکی هیسترسوار درپاندا بینه پیشه وه، که بووه هۆی سه غله تکردنی گویدریژه کان، باره کان ته قین و زیان و به یه کدا چوونی گشتی به رپابوو. ئیدی پیچ هیستریان له شوینیکی ئارامدا دۆزییه وه و ده ستیان کرد به هیئانه ده ره وه یان له کاروانسه راکه، گوئیان نه دا به و هه موو گویدریژ و بار و خه لکانه ی دوو چاری ئالۆزی بوون. هیستره کان گوشاریان خرابۆسه ر به هیماکردنی شمشیری پشتینی سه ربازه کان و به لۆقه هاتن به ره و پیش، هه موو کاروبار و شتیکیان تیکه لکرد و شه ر له نیوانی کاروانه که مان و سه ربازه کاندایه دروستبوو، که ده یانویست و به رده وام له هه ولدانی به زۆر هاتنه پیشه وه دا بوون.

جیهیشتنی که رکوک

له وه دهچوو هه موو خه لکه که که وتبنه شه پره وه و بارودوخه که ته نیا به وه سه لامه ت بوو که پالیان به گویدرژه کانه وه ده نا بۆ ناو شه قامه که، راره ویکی نازادیان بۆ هیستره کان و سه ریازه کان جیهیشت، که تا راده یه که به خراپترین شیوه لیی ده رچوون، یوزباشیه کم له دهره وه بینی که نه فره تی ده کرد و جنیوی به دواکه وتنه که ده دا.

سه عاتیکی تری خایاند پیش ئه وه ی بارکه یین و هه ر که ده ستمانیپکرد بیرمه که ته وه شتیکم لای سه لیم جیهیشتوو، بویه جاریکی تریش به دریزایی ریگا که رامکرد بۆ بازار تا بیهینمه وه و ولاخداره که وتی ئه وه هیستره که ی من ده هیلیته وه. پیم وایه بیست ده قیقیه که یان زیاتری بۆ گه رانه وه خایاند، کاروانسه راکه م به به تالی بینی، بویه به پیی ده ستمپیکرده وه و به خیرایی ده پۆشتم. له وه ده چیت هه ر که من ده رچووم ئه وانیش ده ستیان به رۆشتن کردوو، چونکه من راسته وخۆ به قه راغی که رکوکدا رۆشتم، به ناو گوندی قوریه ی قه راغی شاردا و بۆ دوو میلیک به دریزایی ده شته که پیش ئه وه ی بیان دۆزمه وه و هه رچه ند شوتیه کی گه وره شم کپیوه و هه لمگرتوو و ئه وه نده ی بتوانم له گه رمای مانگی ئابدا به خیرایی ده پۆشتم، من به داخ نه بووم لاقه کانم له سه ر ولاخه که م شوپکه مه وه و جله کانم بکه مه وه تا عاره قی جه سته م که می وشکبیته وه. پله ی گه رمای خۆر له م ناوچانه دا له م کاته دا ده وره بیری سه د و چل پله یه. وه ک ئاسایی گه شتیاریکی زۆری تیکه له. یه که م ناو نیشانیک له خۆم نا وه ک خه لکی سنه ی کوردستانی ئیران خۆم ده رخست و ده چم بۆ به غداد. بۆ کوردیک، که سه فه ریکی به رفراونی کردوو، دوا ی شه ش یان هوت بازرگان که وتوو له تارانه وه بۆ بوشیر له سه ر دوورگه ی فارسی. پیشنیازی کرد که وه ک خزمه تکاریک له گه لمدا بییت بۆ به غداد، به چه ند مه رجیکی ئاسایی له و ریکه وتنانه دا، به نرخ ی هاتوچۆکه ی و خواردنه که ی. له سه ر ئه وه ریکه وتم، به لام به و شیوه یه ی ئاشکرابوو، من ئالتون کۆپریم جیهیشت به ر له وه ی ئاماده بییت و ئه وم له ده ست دا. هه روه ها ئه رمه نیه کی خه لکی حه له بی تیدا بوو که ده گه راپه وه بۆ شوینی خۆی، پیاییک به هه ندی زانیاری و زۆربلییه وه، که ماوه یه کی دووردریژ به زمانی ئینگلیزی و ره فتاری ئه وان له میانه ی ره شه کوژی ئه رمه نیه کان بوونه وه ریکی ناپه سه ند بووه، وه ک

ئاشنايانی نوئ

زوربهی هاوپهگه زانی، بویه له گه لّ سلیماندا که وتمه وتووێژکردن به کوردی - تا ئه رمه نه که پشتگویی بنیم - بۆ ئه وهی خۆمی لئ دوربخه مه وه .

ئیمه به درێژایی چه ند سه عاتیک به ناو گردۆلکه کاندا ته کانمان ده دا، بپه ره وه پیایدا و بۆ ده شتاییه که ی سه ر لاکه ی تر. مانگ هه لئه هاتبوو، کۆششی چاوی ئاساییش خه وه نوچه که ی بوون بارودۆخی نیمچه بئ ئاگایی که زالّ ده بیته به سه ر یه کیکا له شه ویکی دورودرێژی گه شتکردندا. هه ر که هه موومان وه ستاین له ریئا له گونديکه وه گولله باران کراین، گولله به ده وروبه ر و به سه رماندا گیزه ی ده هات، گویدرێژیکیان کوشته، که خاوه نه که ی کوردیکی ناو شوان بوو، باره که ی به بیدهنگی گواسته وه بۆ سه ر و لاخیکی تر و بئ ئه وهی وشه یه که به ده میا بیته و رۆشته، چونکه بپارمان دابوو به ناو ته قه کاندا برۆین و لئ ده ربازبین، که ئه وه مان کرد دواي تۆزیک، گولله کان - به فراوانی ده نران به تاریکيه وه - له هيجی تری نه دا. من به درێژایی گه شته که م ئاشنايیم له گه لّ دوو که سی سه یردا په یدا کرد. یه کیکیان لاییکی ته واو ساویلکه بوو. به جلوبه رگه که یدا سلیمانی یان که رکوکی بوو، له سه ره تادا برده مه وه سه ر سلیمانی، ته نیا بۆم ده رکه وت که هه لّ م کاتئ به کوردی قسه م له گه لّ دا کرد ئه و به تورکی وه لامیدایه وه . هاوړیکه ی باوکی بوو، پیاویکی به سالآچووی تۆکمه و هه لّ سوکه وت به رچاو، که به گویدرێژیکي بچووک هه میشه له دواي کورپه که یه وه سواربووه، هه ردووکیانی به درێژایی به کیشده کرد. بۆ گوێگرتن له گفتوگۆیان، که سیک وا هه سته دکات که لاهه که قوربانی باوکیکی توند و تیژه، که به توندی بۆ هه موو شتیک ده یلئیت و ده یکات و ره خنه ی لیده گرئیت، به لام بۆ چه ند چرکه ساتیک قسه ی له گه لّ دا بکه یت به به لگه وه گه مژه یی به لگه نه ویستی ده رده که یت و دادوه ری لۆمه و سه رزه نشتی باوکیشی ده بینیت.

ئه وهی سه ره تا سه رنجم به لای ئه واندا رۆشته شکانی گۆزه له یه کی ئاو بوو که کورپه که به یریدایه وه، له به رئه وهی ئه و ویستویه تی له ده مه پانه که یه وه لئ بخواته وه له کاتی سواربوونیدا له کاروانیکی جه نجا لّ دا.

ئەنجامى روودانىكى داوانەكراو- ھىستىرىك خۆى لىدا و ئەوئىش وئىستى بە دەستىكى خۆى بگىرىتەو و ئەكەوئىت، گۆزەكە كەوت. دە دەقىقە تىنەپەرىپو و داواى خواردەنەوئى لەوئى من كرد، بەلام من لە تورەكەى زىنەكەى ناكەمەو و باوكى ھاتە ناوئەو. "نە، برام، نەئىدەى بەو كەرە، چونكە ئەو كە تىنەو بەھۆى شكاندنى گۆزەلەى ئاوەكەپەوئى، شايانى ئەوئى نىيە دەرفەتى ئەوئى بەدەئىتى يەككى تىرىش بشكىئىت."

ئەو بە ھىچ جۆرى رازى نەبوو، بەلام كورپەكەى دىرى دەوئىستا و پىياھەلەشاخا. بۆ كەرىتى و بۆ ھەلسوكەوتى نەخۆشى لەگەل كەسانى غەرىبدا، داواى كەمى ئا و دەكات لەوئى كە خەلكى تر پىيەتى. پىرە پىا و كەسىكى كەمدوو بوو، بە بىدەنگىكەى تەواوئە سوار بوو جگە لەو كاتانەى كە كەرىتى كورپەكەى دەبەئىنايە قسەكردن، بۆيە زۆر كەم دەبىنى پىش ئەوئى بگەينە ئالتون كۆپرى، كە سەعاتى بەر لە كازىوئە گەئىشتىن.

ناچاربووم پىشت بە عومەرى و لاخدار بىستەم بۆ شوئىنى خەو و ئەوئى يەككى وا دەناسىت و دەمبات بۆ ئەوئى. ھەر لە پردە بەرزەكە پەرىنەوئى ئىدى كاروانەكە توابەوئە و ئىمە لەگەل دوو كەركوكىدا كە بارى رۇنىان پىبوو، بە كۆلانە دىرژەكە دەچوئىن بۆ كاروانسەرايەك، كە بۆ ماوئەكە لە دەرگاكەئىمان دا، لە داوئىدا پىيانوتىن كە چوار ھىستىر سوار شوئىنەكەئىمان گرتوئە و رى بە كەسى تر نادەئىن. ھەرچەند سەركەوتوبوئىن لەرازىكردنىان بەوئە و لە تارىكىدا شوئىنىكى بچووكمان لە ھەوشەكەدا پەئىداكرد. لەوئىدا و لاخدارەكە بارەكانى ئىمەى فرىدا و و لاخەكانى بردە دەرەوئە، بەرلەوئى من بزەنم كە نايەوئىت لەوئى بىئانكاتە تەوئىلەوئە، ئىان شوئىنەكە دەرگاوانى نىيە ئىان كەسىكى خانچى چاودىرى گەشتىاران و كاروانسەراكە بكات. شوئىنەكە لەسەر ئەوئەوئە وئىرانە بوو. سەركەوتن بەسەر پلىكانەى گلىندا بە ھەمان شوئە كەمى بەر لە پاىيەكەى ساف بە دىوارەكەى دەچوئە سەر سەربانى تەوئىلەكە و سى ئىان چوار ژوور كە من بەرچاوم نەكەوتون. سەربازەكان لەسەر سەربانەكە نووستون، ھەرچى لە توانا ئىاندا بوو كەردوئىانە بۆ جىبەجىكردنى خراپترىن ئىش، شتەكانم خستە سەر شانم و ھەرچوئى بىت بە پلىكانەكاندا سەرمخست بۆ سەربانى تەوئىلەكە و كىسەپەكم خستە سەر زەوئەكە، لە تەئىشت سەربازەكانەوئە راكشام و بۆ چەند سەعاتىك نووستم.

به‌شی پانزه‌یه‌م

بۆ به‌غداد

له به‌ره‌به‌یاندا هه‌ستام و یه‌کسه‌ر چووم بۆ سه‌یری ژوره‌کان، که یه‌کیکم ده‌ویست تا که‌لوپه‌له‌کانمی تیبه‌کم. دووانیان داخرا‌بوون، سییه‌م و چواره‌م سه‌قفه‌که‌ی که‌وتبووه سه‌ر زه‌ویه‌که و پینجه‌مم بینی ده‌توانرا دوا‌ی هه‌ندی چا‌کردنه‌وه‌ی دا‌یبه‌خه‌م، به‌هۆ‌ی بزما‌ری نا‌لی ئه‌سه‌په‌وه، که له‌هه‌وشه‌که‌دا دۆزیمه‌وه و پارچه‌ ته‌خته‌یه‌کی شکاو له‌ ده‌رگایه‌کی تر. شته‌کانم خسته‌ ناوی، دوورکه‌وتمه‌وه له‌و کونه‌ی که ته‌ویله‌که‌ی ژیره‌وه‌ت لیوه‌ ده‌بینی و ده‌رگا‌که‌م داخست.

بازار هه‌شتا نه‌کرا‌بووه و هه‌ر که من له‌ ده‌رگای کاروانسه‌راکه چوومه ده‌ره‌وه سه‌ربازه‌کان تازه به‌ئاگاها‌تبوون و هاواریان بۆ من کرد که دوا‌ی خۆم ده‌رگا‌که داخه‌مه‌وه. به‌لای راستی شه‌قامه‌که‌دا رو‌شتم، به‌رده‌وام به‌و ئا‌راسته‌یه‌ی گه‌شته‌که‌ی شه‌وی پيشوم و چوومه ده‌ره‌وه بۆ سه‌ر پانتایی که‌ناری ده‌ریای لقه‌که‌ی باکووری ئه‌لقه‌ی زا‌بی بچوک، که ئالتون کۆپری ده‌کاته دوورگه‌یه‌ک. له‌ویدا باش خۆم شت و ئا‌وی سا‌رد و شیرینم خوارده‌وه و ورده نانشیم خوارد که له‌ گیرفاندا دۆزیمه‌وه. ئه‌وه‌نده برسیم بوو بیجگه‌ له‌ که‌می نان و نیو شوتی هیچ شتی‌کم له‌و به‌یانیه‌ی پیشووه‌وه له‌ که‌رکوک‌وه نه‌خواردوه.

گه‌رامه‌وه بۆ دوا‌وه، جا‌ریکی دی هاته‌وه بۆ ناو شار و چوومه قاوه‌خانه‌یه‌ک، که له‌وانه‌یه هه‌ندی زانیاریم ده‌ستکه‌و‌یت له‌باره‌ی چۆنه‌تی شوینی دۆزینه‌وه‌ی که‌له‌کیک و چوون بۆ به‌غداد. له‌ شه‌قامه‌ سه‌ره‌کیه‌که‌ی ئالتون کۆپریدا چوار قاوه‌خانه‌ی تیدا‌یه، که گه‌وره‌که‌یان و له‌وانی دی ناودارتر ته‌نیا قاوه‌ی هه‌بوو. بۆیه ئه‌وه‌یانم جیه‌ه‌شت به‌لای راستما،

ئاره‌زی چام ده‌کرد و له‌وی تریاندا مامه‌وه. هاو‌پیکه‌م پیه‌وتم که بۆ که‌له‌ک یان قه‌یاغ په‌یدا‌کردن ده‌بی‌ت خۆم دیاریکه‌م بۆ خه‌لکه‌کانی ناو بازا‌ری دانه‌ویله‌ و رینماییکردم چۆن بچم بۆ ئه‌وی. ئه‌و وتی خاوه‌نداره‌کان له‌ قاوه‌خانه‌یه‌ک له‌لای که‌نار ده‌ریاکه‌وه ده‌بینرین، که که‌له‌که‌کانی لی‌ بارده‌کریت.

گرتنی رارهویک

ئیدی حسابەکهەم دا، جارێکی تریش بەدریژایی ریگا سەرەکیە بچووکەکه بۆ سەر کەنار دەریا چووم، لەو شوێنە زووتر خۆم لێ ششت، بەلام بەلای چەپدا پیچمکردەووە بۆ دەرهووی شار و بەردەوامبوون بە قەرەغەکهەدا دەچوووە سەر بازاری دانەویڵەکه، شوینیکی سەرقال کە کۆمەلە گەنمی نایاب لەسەر زەوی رۆکراوە، بە جوانی جیاکراوەتەووە، بە زەبری بێل یان هەندێ ئامرازی تاییەتی بۆ ریگرتن لە دزین و بەناو ئەوانەدا ریی خۆم گرت بۆ دوو قاووخانەیی گەرە لەسەر کەناری دەریاکە لە لقی باشووری روبرووە. لەویدا لەژێر سیبەری گەل سەوزەکاندا لە دەرهووی قاووخانەکه دانیشتم و چام دەخواردەووە، سەیری ئەو ناوهم دەکرد. عەرەبیکی زۆری خاوەن کەلەک لەو ناوهدا بوون، بەلام خاوەن قاووخانەکه کە فارسی دەدوا وتی یەکی لەوانە لەکاتی بەیانیدا دەردەچیت. قسەم لەگەڵ دۆستەکانی دویینیم دەکرد کە هاتنە ناووە، باوکە دل رەقەکه و کورە گەژەکه و گوێگرتن لە وتووێژەکانمان وتیان ئیمەش هەمان راسپاردەمان هەیه و کەواتە ئیمە پیکەووە بگەرین باشترە. لەسەر ئەو من سوپاسگوزاربووم، چونکە کەسانی غەریب لە ولاتی غەریبیدا بە شادمانیەووە چاودیری هاوڕێی سەفەر دەکەن.

لەسەر ئامۆژگاری خاوەنی قاووخانەکه هەولماندا و زوو حاجی عوسماننیکمان دۆزییەووە، عەرەبیکی سەیر، کە بینیمان، خەریکی بارکردنی کەلەکه که بوون لە پەناگایەکی سیبەردار بە لق و گەلاکەیی سەر کەناری دەریاکە. پرسیارمکرد کە ئەگەر کەلەکی هەبیت ئەو بەیانیه دەربجیت، ئەو بە ئەرینی وەلامیدایەووە و هیماي بۆ یەکی کرد کە ریک لەبەر دەمیدا بوو- ئیدی پستی تیکردین و کەوتە قسەکردن لەگەڵ عەرەبیکی بیس و پۆخلدا لەبارەیی هەندێ کاروباری بێبایەخەووە. ئەو بۆ ماووەیک رەتیکردەووە کە بیسەلمینیت ئیمە هەین، تا ئیمە وەرچەرخاین بۆ رۆشتن بە نەفرینەووە، کاتی ئەو لەسەر شانیهووە هاواریکرد ئەگەر بمانەوین شوینییکمان بۆ بەغداد دەدات. داوای چوار مەجیدی دەکرد بۆ هەر کەسیک و کاتی ئیمە ناپازی بووین لە گرانی نرخەکه، دیسانەووە پشتگوێی ناین و خۆی بە شتی ترهه سەرقالدەکردەووە. جارێکی دی رومان وەرگیڕا برۆین و ئەووە نرخەکهی بۆ سی مەجیدی دابەزاند، بەلام پیوستی بە هەلوێستیکی تری هاوشیووە بوو تا بیهینیتە سەر نرخیکی

گونجاوی وهك دوو مهجیدی. تا ئه و کاتهش په سه‌ندینه کرد له گه‌ل مه‌رجیکی نمونه‌یی، پییده‌وتین ده‌بۆ له‌سه‌ر که‌لوپه‌له تایبه‌تیه‌کانی خۆمان بنووین و نابیت له‌سه‌ر شتومه‌که‌کانی سه‌ر که‌له‌که‌که بلاویانکه‌ینه‌وه.

داوای یه‌ک مه‌جیدی له‌هر یه‌که‌مان کرد، که دامانی و پیوتین برۆن به‌په‌له پیداویسته‌کانتان بکړن، چونکه که‌له‌که‌که له‌وانه‌یه‌چهند ده‌قیقه‌یه‌کی تر ده‌ستپیکات و چاوپړی که‌س ناکه‌ین. به‌و شیوه‌سه‌یره په‌له‌مانکرد، له‌یه‌ک جیابووینه‌وه، هه‌ریه‌که‌بۆ خواردن و که‌لوپه‌ل هینان. له‌سه‌ر ریگا‌که‌م بۆ کاروانسه‌راکه‌پیاویکی پیرم به‌گویدرژژه‌که‌یه‌وه به‌کری گرت، پیکه‌وه‌چووین شته‌کانمان هینا و بارمانکرد له‌سه‌ر پشتی و لاخه‌که و سپاردم به‌و و خۆم چووم بۆ بازار، بۆ ئه‌و شوینه‌ی دوینی عومهری و لاخدارم لی بینی.

هاندا یارمه‌تیم بدات و هه‌ر که‌بیستی ده‌ستبه‌جی ده‌رده‌چم، بیرى له‌و شته‌ی زۆر پیویسته‌کرده‌وه، نان، بۆیه‌کورپکی بانگکرد (له‌وه‌ده‌چوو له‌و شوینه‌هه‌موو که‌س بناسیت)، پیوت راکه‌بۆ لای دایکت و پینبلا برپکی گه‌وره‌نان بکات و له‌کاتیکدا ئه‌وه‌ده‌کات کیسه‌یه‌کیش بکات تا بیخاته‌ناوی. ئیدی گه‌راین به‌دوای شتیکی تردا له‌بازاردا که‌بۆ گه‌شته‌که‌پیویست بیت و ته‌نیا میوه‌یه‌کمان دۆزییه‌وه، که‌ئویش هه‌رمیی ورد بوو. دوای مامه‌له‌یه‌کی زۆر بریارمان له‌سه‌ر شته‌که‌دا لای پیاویکی دیاریکراو و داوای هۆقه‌یه‌کمان کرد لی، به‌مه‌رجی ئه‌وه‌ی که‌ئیمه‌برپکی زۆر ده‌کړین، ریمان بدات هه‌رمیکان هه‌لبژترین. بۆیه‌پیکه‌وه‌که‌وتینه‌هه‌لبژاردن، یه‌کی لیره‌و له‌وی و ده‌ستی لیده‌ده‌ین و ده‌پیشکنین و گه‌نی و ره‌شبووه‌کان لاده‌ده‌ین، دوای نزیکه‌سه‌عاتیک، که‌کیشانه‌که‌ی خۆمان دیاریکرد فرۆشیاره‌که‌ش رازی بوو، شته‌که‌ی کریومانه‌کردیه‌ناو ده‌سته‌سریکه‌وه‌و هه‌ستاین بۆ ئه‌وه‌ی په‌نیر په‌یدابکه‌ین. هه‌مه‌جۆرمان بینی و چیژمان ده‌کرد، بریتی بوون له‌سه‌لکی بۆگه‌ن و له‌به‌ردی خۆله‌میشی ده‌چوون، هه‌ندی‌کمان جیاکرده‌وه، فرۆشیاره‌که‌ی سویندی ده‌خوارد که‌ته‌مه‌نی به‌لایه‌نی که‌مه‌وه‌سالیک ده‌بیت و ئه‌وه‌ش بۆ دلنیا‌یی که‌خراب نابیت.

بۆ خواردنى ئەو پەنیرە دەبىت ماوھىەك بىكىتە ئاۋ، تا كەمى نەرمبىتەۋە و ئەو خويىەى تىكەلىكراۋە كەمىكى بتويىتەۋە. ئىمە پەنیرەكەشمان كىردە ناۋ ھەرمىكانەۋە و خواردەمەنى سەفەرەكەم دۋاى ئەۋەى نەنەكەم ۋەرگرتەۋە ئامادە دەبىت و من نەنەكەم بىلەكەمەۋە، بە كىكەشەۋە نىكەى چۈر مەجىدى يان (سىانزە شىلن) بۆ گەشتىكى يانزە رۆژى بۆ بەغداد.

ھەموو شىتەك ئامادەبوۋە، جگە لە نەنەكە، ئىمەش گەراينەۋە بۆ قاۋەخانەكە، راستر بلىم بۆ وىستگەى ھەموو كەلەكەكان و بانگى چامان كىرد. كاتى خەرىكى دەمەتەقىى ئەۋە بوۋىن، "غولام حسىن" بەرگۆم كەوت و لە ھەمان ساتدا ەرەبىكى بالابەرز ھات بۆ لام، كە لە بەھاردا ھاۋرپى سەفەرم بوۋ بۆ سلىمانى. ئىستا دلىنا نىم عومەر دەزانى ئەۋچى دەلىت و من زۆر شادمانم كە پىرە و كۆرەكەيمان لەگەلدا نىيە، چۈنكە ئەۋان دەزانن من مەسىحىم و ئەگەر دەرەكەۋىت كە من موسلمانم ئەۋا بە درۆزن ناۋزەد

دەكرىم و ەرەبەكەش خۆى پەسەند نىيە، بەتايىبەتى ۋەك لە دواتردا دەرەكەوت كەسىكى تەۋاۋ دەمارگىر بوۋ، پىكەۋە تاۋوتۋىي زۆرمان لەبارەى ئايىن و راستى شىعە و سوننەۋە كىردۋە.

رايكرەدە سەرم و بە سلاۋى ئىسلامانە تەرىقىكردمە كە ئەم لاۋ ئەۋلاى ماچكردم و بە دەنگى بەرز بە توركى قسەيدەكرد، دەستىكرد بە پىرسىاركرد لىم لە كۆى بوۋم و چى دەكەم. ھەموو كاتەكە چاۋم دەگىرا بۆ پىرە و كۆرەكەى و ھەۋلەمەدا خۆمى لىۋ دورخەمەۋە، بەلام كابرەى ەرەب نەيدەھىشت من بىرۆم، دەبوت بە رىكەوت خوا ئەم ھەلەى سازاندۋە و ئىمە يەكترمان بىنيۋەتەۋە و نابى كات بەفەرۆبەدىن و دەمەتەقىيەكى برايانە پىكەۋە بىكەن. ئىدى رايگىرم بە قسەكردن لەبارەى شىراز و ئىرانەۋە، ئەۋەش بابەتىكى سەرنجراكىشە بۆ دەۋرۋبەرەكە و دەبىنە ناۋەندى كۆمەلى گۆيگىران. پىاۋە تەنگە ئەستورەكەى كەلەكەكە بە پەلە ھات بۆ ئەۋەى پىمان بلىت كە ھەر ئىستا كەلەكەكە دەرەچىت، لەكاتىكدا ئەۋە رويدا، كە تا ئەۋ كاتە ھىشتا نەنەكەم ۋەرنەگرتتەۋە، لەبەرئەۋە داۋاى چەند دەقىقەيەك چاۋەپوانىم كىرد و بەپەلە رۆشتم، شادمانم كە لە ەرەبەكەش رىزگارم دەبىت و تەۋاۋ دەترسام جىمبەئىلن بۆ ھەفتەيەكى دى لە ئالتون كۆپرىدا بىمىنمەۋە و لەۋ جۆرە.

جیھیشتنی ئالتون کۆپری

پیللاوہ کانم لەسەر کەلەکە کە جیھیشتووہ تا فەردە یەکی دیاریکراو نیشانە بەکەم کە ئەوہ شوینی منە و بە شەقامەکانی ئالتون کۆپریدا راتە کەم بە پێخاوسی پیم لەسەر زەویە گەرمە کە ھەلدە قەرچا. جلوبەرگە کۆنە کەم لە بەردایە و سەرپێچیکێ کوردی، جلوبەرگیکێ دیارە و ئیدی بە خەتی نیوان سمی دوو گویدریژدا رادە کەم و نیو یاردم جیھیشت لە دواوہ. ئارەقمکردۆتەوہ، گەیشتمە بەر دەرگای نانەواکە، بۆ دۆزینەوہی ژنی خاوەن مائ و نان ژماردن و خستنە ناو تورە کەوہ. منیش پەلامارمدا و خستمە سەر پشتم، حەپەسابووم لە کیش و قەبارە کە ی و ھیشتا لە خۆم دەپرسی ئەو شاخە نانە چۆن دەتوانم بخۆم، لە چۆلاییە کە دا ھەلکەوتم، بێ گویدانە ھاواری ژنە باشە کە بۆ کۆکردنەوہی نانە کە و لە کاتی خۆیدا گەیشتمە دەریاچە کە بۆ ئەوہی خۆم و بارە کەم بچینە سەر کەلەکە کە، دەبوایە قوولی چوار پێ بە ئاوادا برۆم و ھاوپی عەرەبە کەم لە قاوہخانە کەوہ دەرکەوت و رایدە کرد و ھاواریدە کرد خواحافیزی لیدە کردم. لیشاوی ئاوە کە لیژە دا پەرە، لە گەل ئەوہ دا و بە خیرایی دوو رکەوتینەوہ و پیرۆزبایی پیرە پیاو سەرنجی منی بەرەو ئەو لایە برد کە لەسەر ریزیک فەردە دانیشتووہ و سەیری کراسە دراوہ کەم دەکات لە گەل ھاوسۆزیدا.

بۆ نیو سەعات یان ئەو دەوروبەرە خەریکی ریکختنی جیگا کەم بووم لەسەر فەردەکان، لیفە لۆکە کەم لە ژێر خۆمدا راخست، نانەکانیشم کرد بە سەری، ھەولم دەدا ئەوہ لەیادی خۆم ببەمەوہ، کە ژێرە خەرە کە تەنانەت زەویەکی تەخت نییە، بەلام چی بە فەردەکان بلیم، بەستە یە برەداری درکاوی لە سەختترین داری سەر زەمین، من دلنیا بووم، دەبرا بۆ بەغداد بۆ فرۆشتن.

من ئەوہم توانی لە پلە یەکی دیاریکراو دا و لە ئەنجامدا بە بیدەنگی دانیشتم و لە ژێر خۆری مانگی ئابدا بپرژیم، لە رۆژیکێ بێ ھەناسە دا و ھەستکردن بە ھاتنە خوارەوہی عارەق. کەلەکە کە بە ھیمی دەسورایەوہ و دەسورایەوہ، لە راستیدا ھەموومان ی ھەک کە باب بە شیشەوہ دەبرژاند. پلە ی گەرما لەم ئاستی گەیشتنە ی روبارە کە دا لەنیوان گردە نزمە

سوره كاندا زۆره و بۆ بېرکردنه وه لېي تهنيا بۆ ئه وه يه بېرمان بېت، كه به دلنئاييه وه خراپتر به پړويه كاتې ده گه ينه ده شته كانى ميسۆپۆتاميا.

نزيكەى سه عاتېك بهر له خۆرئاوا بوون له گونديكى كورده كاندا كه له كه كه مان به سته وه، له وئى ده بوو بارىكى زۆرمان له بنه وه ده ربئنايه و هه موو خۆپړي كخستنه كه مان تېكچووه وه، چونكه ده بوو كه لوپه له كانمان بخستايه ته سهر كه نار ده رياكه تا ماوه بده ين شته كان تاووتى بكن. شوي نه كه له كۆتاييدا هئشتا مه ودايه كى دريژه گه يشتن به رووباره كه و شته كانم لاي پيره پياو دانا، چووم بۆ شوينىكى چه په ك و خۆم خسته ئاوه كه وه بۆ خوشتن، ئه وه يه كه م جاره له ماوه ي يه ك سالدا مه له بكه م و يه كه م خۆشتنيشه به هه رجۆريك له مانگي ك زياتر.

ژمه ساكاره كانمان خوارد كه برىتى بوو له نان و ميوه و له ويدا له كه نارى ده رىاي به رده لاند له سهر چه وه كه راكشايين و تا به ره به يان نووستين. به و جۆره بۆ ماوه ي سئ رۆژ چووينه به ره وه، ريگا كه مان به پيچ و ده وره له نيوانى گردۆلكه نزمه كاندا به دريژايى زابى خواروو به ناو خاكى تا راده يه ك چۆل و هۆلدا ده رۆشت. كورده كان و توركومانه كانمان جيھيشت، وه ك ئيستا ئاشكرايه، له گه ل ئه وه دا كه ئيمه هيج نابيين جگه له عه ره ب و ژماره يه كى زۆر كه م له وان.

ناوبه ناو به به دريژايى قه راغى رووباره كه په له ي بچووكى بيستانى كاله ك بوو، له كوئى دابه زىنى رووبارى هاوينه قه راغى رووباره كه ي دارماندووه و كردويه تى به قور و چلپاو و زۆر جار خاوه نه كه ي له وييه و ئاره زوى ميوه ده كات، به لام زۆر جار به ته واوى هيج نيشانه يه كى ئاوه دانى بۆ ميله ها نزيكى بيستانه كه نابيين، كه له وه ده چي ت خاوه نى نيه و جيھيلراوه. گه رمای رۆژه كه به تين بوو. وه ك ئه وه ي كه رووباره كه زۆر نزم بوو بۆ ريكردن له شه ودا، بۆيه توانيمان له سهر قه راغه كان بنووين و به يانى زوو ئيمه جاريكى دى راوه ستاوين چيژ له نيو سه عات رووناكى بهر له خۆره لاتن ده كه ين. ئينجا هه روه ها دوو سه عات فينكى دي ت، كزه ي ساردى زالده بېت به سهر تىنى گه رمای خۆردا، به لام له ميانه ي به يانيدا ئه وه داده به زي ت و ئيمه خۆمان ناشارينه وه له خۆر كه له وه ده چي ت جه سته ي رووت بسوتيني ت و عه ره قى سهر به ناو قزه كاندا دئ و ده چي ته چاوه كانه وه. ئيدى پاشنيوه رۆيه ك، رۆژيكي دوايى كه ئيمه نزيك

دهبووینهوه له کهناری شاخیکې راوهستا و سامدار، بهدهوری گۆشهیهکدا سوراپینهوه بهناو توولیکدا و چووینه دهرهوه بۆ ناو دهریاچهیهکی راستهقینه- دیجله- که بهدهوری پیچیکې گهرهدها دهکشئ و دهپرژیته ژیر زنجیره چپای حهمرینهوه، که شاخیکې وشک و چۆله و جگه له عهرهبهکانی جهبوور کهسی تیدا ناژی. ئیستا سئ قهیاغی بچوکمان پیکهوه لیکداوه و ئیدی شهوانی سهر قهراغی دهریا نهما. تا بهغدا دهبیت لهسهر فهردهکان بنووین و له رۆژدا بهرگهی گهرمای زیاتر بگرین.

لیشاوهکه بردینه ژیر بهرده سووره رووته گهرهکانی چپاکهوه و له پشتیانوه ژمارهیهکه عهرهه دهرکهوتن، که بهدریژایی قهراغهکه رایاندهکرد و هاواریان لیدهکردین بووهستن. یهکیک خۆی رووتکردهوه، خۆی ههلدایه ئاوهکهوه و به مهله بهرهو روومان هات. له کهسیکی درنده دهچوو، زۆر به تورپیی و به برپاوه مهلهیدهکرد، یهکی له کهلهکهکانی جیهپشت. به رووتی بازیدایه سهر کهلهکهکه و وهکو ههموو جهردهکانی رۆژهلات، زۆر به پهلهیهکی خراپ- داوای جگهره و نانی کرد. ئهوانهیان لهوئ دایه و چوووه سهر کهلهکیکی تر، دیسانهوه لهوئیش باجی وهرگرت، کاتئ زانی خهریکه دووردهکهوئتهوه قهلهمبازی دا و تالانیهکهی خسته سهر تهوقی سهری و بهخیرایی بهمهلهکردن بۆ قهراغهکه گهراپیهوه. لهههمان کاتدا هاوړیکانی بهردهوام ههپرهشهیان دهکرد و پیاوه عهرهبهکهی کهلهکهکهمان ترسا، بی ئهزمونانه پالئ نا بۆ نزیکي لاکه و بۆ رازیکردنی عهرهبه هاوارکهرهکان، کهمئ جگهرهیان له ههریهکهمان کۆکردهوه و به مهله لهگهلهیدا بۆ قهراغی چوونهوه، ئهوه دادهنئین بهوهی خوشبهختن که ریډراون بهبئ زیانی زیاتر. ئهوانه ئهوه عهرهبانن که ناوبانگیان خراپه و تهقه له کهلهکهکان دهکهن تا بینه کهنارهوه، کاتئ رووتیدهکهنهوه، تهنانهت پیسته و دهستهکهکانیش دهبن که کهلهکهکهی لی دروستکراوه.

تهوژمی ئاوهکه ورده ورده دووربخستینهوه لییان و له دوورهوه بینیمانن شهریان بوو له پیناوی بهشه جگهرهکاندا. له گوندیکې کوردی پیاوړیکې پیری ناواسایمان وهک گهشتیار ههلگرت، سیس و کۆماوه، جلوبه رگیکی سهیری له بهردابوو، رهوان و پیر، که کیسهیهکی بچوک و کوچه لهیهکی تهنهکهی ئاوی ههلگرتووه. ئهوه له کهناری دهریاکهی، که بۆ یهکه م جار لاماندا لئی دهرکهوت و خۆی به خه لکی سهمه رقه ند ناسان.

لەسەردیجیلە

لە راستیدا، شیۆه و روخساری لە مەغۆلی دەچوو. چاوه بچووکهکانی سەرکهوتبوون لەگۆشەیی پردی لوتە تەختەکهیەوه و ریشەکهشی بەو شیۆه تەنکه بوو که لای تورکومان و مەغۆلیهکان دەردەکهوئیت. تورکی و کوردی و عەرەبیش قسەیدەکرد، بەلام زۆر پیر بوو، بیری چۆتەوه چی چییە و تیکه‌لی دەکردن، بە تەواوی پیاوه عەرەبه‌که‌ی سەر که‌له‌که‌که تێینه‌ده‌گە‌یشت. هەموو رۆژەکه لەبەر خۆیەوه ورتە ورتی دەکرد، پەنجەیی دەکرد بە که‌مۆ‌لە‌ی ئاوه‌که‌یدا، یان بە دەرزیه‌کی تەختە جلۆبه‌رگه‌ کۆنه‌که‌ی چاک‌ده‌کرده‌وه. نانی پێنه‌بوو، هەر ئه‌وه‌ی ده‌خوارد که ئی‌مه‌ ده‌ماندا‌یه. ئە‌مه‌ پانزه‌یه‌مین جاره‌ ده‌چیت بۆ مە‌ککه، بەلام تە‌واو وەرزی حە‌جی لە‌بیرچۆتە‌وه. قسە‌کانی لە‌بارە‌ی زۆر خە‌لک و زۆر شوپنه‌وه‌ بوو، پیکه‌وه تیکه‌لی کردووه. شوپنه‌واره‌کانی لە‌ هەر یه‌که‌ی لە‌و شتانه‌ی هە‌ییبوو: قه‌له‌م‌پێک له‌ مە‌شه‌ده‌وه، پارچه‌ مۆمیک له‌ حە‌له‌به‌وه، پارچه‌یه‌ک بنیشتی بۆندار له‌ گوندیکی دووری پشتکێوی باکوری کوردستانه‌وه.

"ئە‌وه‌ی،" بە شیۆه زاریکه‌ی خۆی دە‌یوت، "بە زاری خۆم پێیده‌وتری چه‌قۆ- بوجه‌ق، یان بە‌ عەرەبی سکین- ئە‌وانه‌ی کورده‌کان پێیده‌لین کێرد، ئە‌وه‌ دانە‌یه‌کی باشه‌ و بە‌ دوو میتالیک ک‌ریومه‌ (پاره‌یه‌کی بچووکی تورکیه‌) لە‌ بازاری مە‌شه‌ه‌د نزی‌ک مزگه‌وتی ئی‌مام ره‌زا، موسلمانیک‌ی باش که‌ هەرگیز رینادا رۆژیک تێپه‌ریت بە‌لام نان دە‌دات بە‌ که‌سانی وه‌ک خۆم. لێ‌ره‌ بوو له‌م بە‌غدا‌یه‌ من چه‌قۆیه‌کی هەرزانم له‌ کوردیکی بالابه‌رزی دیاربه‌ک‌ری دە‌ستکه‌وت، کاتئ - ئە‌و پچراندی و له‌ ناوه‌راستی به‌یانیدا، دە‌ستنوێژی بێ‌رچوو، راوه‌ستا- پشتی له‌ مە‌ککه، له‌ جیاتی رووی تیکات و وتی نوێژی عە‌سره‌.

ئە‌و له‌ میانە‌ی وتووێژا وه‌لامی هە‌ندی هزری له‌ می‌شکی خۆیدا بە‌بیرده‌هاته‌وه، وه‌ک ئە‌وه‌ی زمانی تورکی نه‌بی‌ت و بە‌ کوردی تە‌واوده‌بوو، که زۆرجار کوردی زۆر دە‌دا- کوردی گرانی بائیزیدی که ئی‌مه‌ی باشووری به‌گران تێیده‌گە‌یشتین. ئە‌و سه‌لماندی بۆ گە‌یشتن به‌ مە‌ککه له‌ ماوه‌ی سالی‌کدا، رێگه‌ی خۆی ده‌گریته‌به‌ر له‌ خانیکه‌وه بۆ خانیک، یان له‌وانه‌یه‌ شوپنی دە‌سکه‌وئیت له‌ به‌سره‌وه بۆ جە‌ده‌ به‌ پاپۆری حاجی.

تكریت

"ئۆی،" ئەو وتی، " دووجار ریگەیی خۆم پەیدا کرد لە بەغداوە بۆ تەدمور و مەدینە، لەوانەییە دووبارە ئەووە ئەنجام بەدەمەو، کۆ دەزانن؟" - و بیرەوهری رۆژانی تینویتی لەناو بیابانی عەرەبیدا، تیکەل بە یادهوهری نارەحەتیەکانی کوردستان و زستانی بەستەلۆکی دەشتەکانی تورکومانستان، جار جارە شیۆه زاریکی سەیر و سەمەرە دەدوا که تەنیا دەمانبەردەو بۆ سەر بنەچەیی شوینی زیدی خۆی.

ئیدی ئەو هاو دەمیە سەیرە بردینی بەرەو ئەو شۆینەیی زنار یان تەختە بەرد لەسەر بیابانە تەختە کە دەرکەوتوو و گەشتینە تکریتی پیسو پۆخل، لەسەر لیژیاییە کە لە داوینیدا راوہ ستاوە، شاریکی بیابانیە، دەرکەنارە لە درێژبوونەوہ یەکی کاکێ بە کاکێ لە هیچ، لەبەر روبریکی روبرە تەسک بە دلنایییەوہ کە ھەمیشە دەکشیت. تکریتی پۆخل، لەگەل سیانزە دووکانە کەیدا کە پییدەوتری بازار و دوو قاوہ خانە، یەکیکیان پەرە لە مشەخۆرە تورکەکان، کە لە تەلاریکی بەرزنی بچووکدا لەسەر بەردیک دانیشتون بۆ وەرگرتنی شەنەبایەکی گەرمی ئیواران. خانووی لاریکی پیس، شاریکی ناشیرین، پەر لە عەرەبی پۆشتە کە لەبەر سیبەر دانیشتون و هیچ ناکەن - کە ئەوہ ھەولێ دلخوازی ھەموو عەرەبە - ژنەکانیان ریچکە دەبەستن بۆ پڕکردنی گۆزە مل باریکەکان لە ئاو، دەفری تاییەتی بەکارھێنانی عەرەبە لە موسڵەوہ بۆ کەنداو. ھەندێ لە کیژۆلە جوانەکان، کە بە وریاییەوہ دەوہستن بۆ شۆردنی قاچەکانیان و گۆزەیی ئاوە کە پیس ئەوہی ھەلیگرن و بگەڕینەوہ. بووکە لاوہ کە لەوانەییە لەویدا ببینریت، کە بە خیرایی دەکەویتە ژیانی پەر لە ھەولدانەوہ و تەمەنی بیستوپینج سالی، خشلەکانی بەخۆیدا کردووہ، کە لەسەر خیری کورپیکی لوتبەرزنی بیکارە دەژی و پەرۆ شەرە پیسەکانی کۆدەکاتەوہ لە دەوروبەری پەلە چرچ و لۆچ و رەشداگە راوہکانی. گەوہەری وشکەلگەراوہ، ئەم تکریتە، ھیلانەیی دووپشکی ژەھری عەرەبە، شاری تەپوتۆزە و لە تەپوتۆز بنیاتنراوہ. نە پەرە گەلایە ک، نە نیشانەیی گەلایەکی سەوز. کەچی لە ھەندێ شۆینەوہ یەکی ھات و خورمای تازەیی دەفرۆشت و ئیمەش چەند لقیکمان کپی، نیوہی پیگە یشتووہ وە ک خۆشگوزەرانی کریمان، لە ھەمان کاتدا چووینە ناو عەرەبەکانەوہ لە پال دیواریکی روخاودا بۆ ئەوہی لە تیشکی خۆر دوورکەوینەوہ.

جۆره ميژوويه كى ههيه و بيگومان پايه دارى پيشيني مهزنه، وهكو زوربهى شار و شاروچكه كانى ميسوپوتاميا. ميژوونوسانى فارس و عهربه كان دهليين كه له لايه ن ئه رده شيرى باباكانه وه بنياتنراوه، پاشاي ئيرانى كه له سه دهى سييه مى مه سيحيدا فرمانپه وايى كردوه و كه فرمانپه وايى ساسانى گه و رهى فرمانيكردوه تا محمه د پهره سه ندنى مه سيحيه ت و شارستانيه كه ي له ژير دهسته لاتي فارسدا تيكدا. ئه وانى تر دهليين دامه زرينه رى خوشكه زاي ئه و به كره بووه كه دياربه كرى بنياتناوه، به لام ئه وه ده بي كه م بيت، ده كرى ئه فسانه بيت.

له سه ر ته خته به ردك له سه رو تكريته وه شوينه واريك ههيه و له نزيكى شاره كه وه نيشانه يه كى ئه و كاته ههيه كه بيرسا وهك شوينيك له كوندا پيوتراوه، گه و ره و شوينيكى گرنه بووه. له ميانه ي سه رده مه كانى زوى مه سيحى شويني نيشته جيى به رپرسيكى گه و رهى مه سيحى بووه و دهليين نزيكه ي دوانزه كه نيسه ي تيدابووه،

هه رچونيك بيت، له ميانه ي سه رده مى خه ليفه كانى به غدادا ئه وه نده گرنه بووه پرديكى باشيشى تيدابووه، كه ئيستا پاشماوه ي نه ماوه و به رهنه گارى ئابلوقه كه ي ته يمورى له نكي كردوه. لي ره دا، به هيواي ئه وه ي به پرديك بچه ناو ميسوپوتاميا وه و به غدا له روژئاوا نزيك بيته وه، هولاكو خان، سه روكى ئاپوراي مه غوله كان كه ته وايى روژه لاتي ناوه راستى داگير كرد، هاته سه ر تكريت، به لام خه ليفه موخته سه م بيللا وي رانيكرد به ر له وه ي بگاته شوينه كه و شه رپكى گه و ره له نيوانى دوو سوپا كه دا له ده وروبهرى شوينه كه به رپابوو. ئه وه له نيوه ي يه كه مى سه ده ي نو دا بووه.

ئيستا شويني نزيكه ي هه زار و پينج سه د ماله، كه دانيشتوانه كه ي، گه شتيا ريكى فارس ده لييت، " خه لكه ي دو ستايه تيان به ده رويشانه وه ههيه و لقيكى حه نه فين له موسلمانى سوونه.

له ويدا پيره ژنيكمان وهك گه شتيا ر هه لگرت كه ده چوو بو به غداد، خزمى يه كى له كه له كه وانه كان بوو، كه زور چاوديرييان ده كرد. ئه ويش له به شى خويه وه پياوه به سال اچووه كه ي خسته ژير چاوديري تايبه تى خويه وه و له نانه زوره كه ي لاي خو ي ده دا يه.

ئىمام دۆر

شېۋە كىڭ ئاسايەكى شىرىن كە خورماي لەسەر بوو دابەشىكىرد بەسەرماندا، ھەرۋەھا زۆر بەسۆز بوو لەگەلم كاتى زانى كەمى عەرەبى قسەدەكەم و خەلكى دوورە ولاتم. ئەۋىش ھەرۋەھا لەنىۋانى دوو رىز فەردەدا سىبەرى بۆ خۆى دروستكرد و ھەندى لە لقەكانى خۆى دامى، كە منىش ھەمان شتى پىبكەم، كە زۆر مەمنون بووم، چونكە لە نىۋەپۇدا خۆر بەبى نوا تەۋا سوتىنەرە.

بەيانى داھاتو ھەلساين منارەكەى ئىمام دۆرمان بىنى، شارۆچكەيەكى بچوك لەسەر كەنارى چەپى رووبارەكە، پشتى داۋە بە يەكى لە بەرزايىيە دىرىنەكانەۋە. ئەو دۆرەيە، يان دورا كە لە كۇندا پىئىدەۋترا، مېژۋويەكى زۆر كۆنى ھەيە، چونكە ئىمە لە ئىنجىلدا خويىندومانەتەۋە: - " نەبوخەزەسەر پاشا شېۋەيەكى ئالتونى دروستكرد، كە بەرزىكەى شەست بال و پانىكەى شەش بال بوو و لە دەشتى دۆرا دايىناۋە، لە پارىزگاي بابل" و لەۋىدا چىرۆكى سى مندالە پىرۆزەكەى (شەدراخ، مەشاخ و ئەبىدەگۆ) بلاۋبۆتەۋە. سوپاى رۆمانى لەۋىدايە، دواى مردنى جوليان، ھەۋلىاندا بە دىجلەدا برون و بەشىكىان لە راستىدا بە زەحمەت و مەلەكردن پەرىنەۋە و لەۋىدا جۆفیان سەرکەوت، كە جىنشىنى جوليان بوو، دواى گەرانەۋەى لە كتىسيفون، لە پەيمانىكا لەگەل فارسەكاندا كە ولايەتەكانى باكورى ميسوپوتامىيان بۆ بگەپىننەۋە. لىرەدا لە ھەمان بوارەۋە لەلايەن رۆمانەكانەۋە ھەۋلدرا، كاروانى گويدرېژەكانمان دەبىنى بە مەلەكردن لە رووبارەكە دەپەرىنەۋە، ولاخدارەكانيان بەشىكى رىگاگە بە زەلكاۋدا گوزەريان دەكرد و باقىكەشى مەلەيان دەكرد.

دواى سى يان چوار رۆژ دەرچوونمان لە تكرىت گومەزە ئالتونىەكانى سامەرمان بىنى - "سورپە مەن رەئا" (ئەۋەى بىبىنىت شادمان دەبىت). شويىكى گەۋرەيە لەسەر زىنارىك كە تەنيا دەردەچىت بۆ پانتايى دىجلە، رەشداگەراۋ ۋەك ئەو بىبابانەى كە لەناۋىدا بەرزىۋتەۋە، مزگەۋتىكى گەۋرەيە بە ئاشكرا لە سەر ۋەموۋ شتىكەۋەيە، لەگەل ئەۋ پاكىدە، دەركەۋتنىكى نوى كە ھەر بىنايەكى بەھىز پىۋىستە لەم كەشە وشكەدا ئەۋەى ھەبىت. دار و درەخت شەقامەكانى نەپازاندۆتەۋە، ئەۋىش بىبابانە ۋەك دەشتەكەى دەرەۋە.

سامهرا

تهنیا له بهری ئه و بهر وه که می باخ و باخاتی لییه و پاشماوهی پردیک له به له مه کان، که سه رومر پۆزش ده دات به تورک، تا باجی هاتوچۆ له هه موو ئه وانه سه نه ئیت که به جۆگاکه دا ده پۆن.

ناوبانگی کۆنی سامهرا چۆته ده ره وه، ئاپۆره ی فارسه کان که له کاتی پيشودا لی ره دا نيشته جي بون چوه ده ره وه، دانيشتوانیکی تیکه لیان له دواي خویان جي هيشت، که تيبيني بی به زه یی و نائومی دیان ده کرا.

میژوونوسیکی فارسی ده یسه لمینی که سامهرا له لایه ن شاپوری ساسانییه وه له ناوه پراستی سه ده ی سییه می زایندا بنیاتنراوه ، به لام دواي ئه وه ی ده سه تلاتی ساسانی په کیکه وت و له سه ده ی هه وته مدا دیارنه ما، پيش هه ستانی محمه د شاره که بووه ویرانه و تا سه رده می موخته سه می خه لیفه ی به غدا پشتگویی نرا، که کردی به پایته خت و یه کئی له ناودارترین شاری رۆژه لات. ئه و ئاسته تا کاتی خه لیفه موخته مید راگیراوه، که باره گای خه لافه تی له به غدا بنیاتنایه وه. داگیرکاری سامهرا له لایه ن خه لیفه کانه وه داروخان و دواکه وتنیک بوو. به دواي ئه ودا راسته وخۆ سه رده مه گه شه که ی ناودار هارونه ره شید و مه ئمون بوو،¹ که له سالی 813 زاینی مردووه، موخته سه م که بیری ده مارگیری و په رۆشیه کانی ئه و تالانکردن و راو پوته ی هه بوو، له میانه ی خسته ن کاری تورکه به کریگیراوه کان، که یه که م هه نگاویان به و رییه دا نا بو پوکانه وه ی فرمانره واییه که، له گه ل ئه وه شدا هیشتا هه ر نه کوژایه وه تا مه غۆله کان به غدا یان تالانکرد و موخته سه میان له سالی 1240 دا کوشت.

لی ره دا موخته سه م مزگه وتیکی گه وره ی بنیاتناوه و شاره که ی فراوانکردووه تا ئاستیکی ئه وه نده که میژوونوسانی فارس ده یناسینن به وه ی دريژ و فراوان بوته وه، بۆیه ده لی ن هه وت لیگ (که بریتیه له سی میل) دريژه و لیگیک پانه.²

¹ جیتی سرغجه که دایک و ژنی مه ئمون هه ردووکیان فارس بون و له میانه ی خه لافه تی عه باسیه کانداه که وت- زۆر به جوانی کاریه گه ری فارسی که ها به شی زۆری له زرگارکردن و پیتوانیه کانی ویدییه بهرز کردووه.

² بوستان ته لسیاحه.

هروهه لیره مناره ناوداره که ی موعته سه می لییه، که له چیرۆکه ئاشقانه کانی واسیقدا هاتوو، که سه رنجراکی شه رترین سه رگوزه شته یه تا ئیستا وترابیت.

سروشتی ده مارگیری موعته سه م که پیشتر باسی لیوه کراوه و ئه وه هۆکاریکی جولینهر بوو له هه ولی یه کیک له گه وره ترین بیباوه پان که له سه رده می زودا هه میشه هه ره شه ی له ئیسلام ده کرد. ئه وه بابەك بوو، که به خورامی ناسراوه و له شه ره کاندای زۆر له جه ره ناله هه ره ئازاکانی خه لافه تی به زاندوو. له گه ل ئه وه شدا، ئه وه له لایه ن ئافشینه وه به ده ستگیرا، که سه رکرده یه کی ناودار و پاله وانه. بۆ ئه وه ی بگه یت به زانیاری ئه وه ی که بابەك چی ریبازیکی هه بووه ئیستا مه حاله، ته نیا یه ک تۆمارکراو که هه مانه پرۆژییه کی هه ژماره کانی نو سه ریکی موسلمانه، که هه ولیداو ه به شیوه یه کی سروشتی چاره سه ری هه موو بیروباوه پرۆژیکی ناپه سه ند و تیکده ر بکات که له وانه یه کاریگه ری له سه ر ئه وه هه بیته. به هه رحال، له وه ده چیت بابەك له لایه ن کورده کانی باکوره وه پشتیوانی شه ره که ی کرابیت، که زۆر له وانه ی به شیوه یه کی خراپ پیشتر باوه پریان به زه رده شتی هه بووه، نه گۆراون، به ته واوی ئاماده بوون که قورسایي چه که کانی خۆیان له به رامبه ر هه ر هیزیک به کاریینن، که زۆریان لیده کات فرمانه وایانی نوئ و ئایینیکی نوئ به سه ریاندا سه پینیت، به تاییه تی کاتی که ئه وانه دوژمنی دیرینیان بوو، واته عه ره به کان.

پرۆفیسۆر براون، یه کیکه له مه زنتین تواناکانی، که به شیوه یه کی ته واو له باره ی بیروباوه کانی خۆیه وه ده نووسیت،¹ که له وه ده چیت باوه ری "گواسته وه ی گیانی - metempsychosis" خسته بیته سه ر و لافی خوایه تی لیده دات.

کاتی گیرا، ناردیان بۆ سامه را، که له وی کوزرا، لاشه کی له سه ر به رده ته خته کانی که ده روانیت به سه ر دیجله دا چوارمیخه کرا. گرنگنترین دیارده ی هه موو ئه و تراجیدییه چاره نووسی کۆتایی ئه فشینه، داگیرکه ره که و ده ستگیری بابەك، چونکه ئه و گومانی هاندانی یاخیووانی مازیاری لیده کرا (که له ته نیشته بابەك وه چوارمیخه کرا) و له سامه را فرمانی ئه وه ی به سه ردا درا، که خۆی یه کیکه له وه دوکه وتوانی بابەك و خۆی وه کو ناویشانی خوایی

¹ میژوری ته ده بی فارسی، بهرگی یه که م، لاپه ره 223-228.

پیشانده‌دا. ئەو تاوانبارکرا به‌وه و تاوانه‌کانی تر و له کاتی‌کدا مازیار له داردرا و لاشه‌که‌ی به تهنیشت بابە‌که‌وه هه‌ل‌واسرا، ئە‌فشین‌ی که‌ساس له زینداندا بوو. ئە‌ویش هه‌روه‌ها مرد و جیی خۆ‌ی له‌نیوانیاندا گرت و دواتر لاشه‌کانیان سووتاند و خۆ‌له‌می‌شه‌که‌یان فری‌دایه‌ ناو دی‌ج‌له‌وه.

ئە‌م شتانه له‌ ساله‌کانی 839 و 840 روویداوه و له‌گه‌ل گه‌یشتنه‌ ده‌سته‌لاتی مته‌وه‌کیل له 847‌دا سه‌تمکاری و داوین پیسی، فرمان‌په‌وایه‌که‌ پوکایه‌وه و سامه‌را ئە‌و ناوه‌ خراپه‌ی به‌ده‌سته‌ینا که‌ هه‌رگیز لی‌ینه‌بوته‌وه.

هه‌رچه‌ند هه‌یشتا ئاستی‌کی به‌رزی هه‌یه له‌نیوان شاره‌ پیرۆزه‌کاندا له‌ عیراقی عه‌ره‌بیدا، چونکه‌ لی‌رده‌دا دوو ئیمامی ده‌یه‌م و یانزه‌یه‌می جینشینی شیعه‌ ژیاون و مردون. له‌میانه‌ی سه‌رده‌می خه‌لافه‌ت له‌ سامه‌را، لی‌رده‌دا ئیمام عه‌لی کوپری محمه‌د کوپری موسا کوپری جافه‌ر کوپری محمه‌د کوپری زه‌ین ول عابیدین کوپری حسین کوپری عه‌لی زاوای خودی پیغه‌مبه‌ر ژیاوه. ئە‌وه‌ش ئیمامی ده‌یه‌مه و کوپه‌که‌ی، حسین عه‌سکه‌ری شوینی‌گرت‌ه‌وه، که‌ ئیمامی یانزه‌یه‌مه، نه‌وه‌که‌ی محمه‌د سه‌غیر (بجووک) دوانزه‌یه‌م ئیمامه‌، ئە‌وه ئیمامی شاراوه‌یه‌ که‌ رۆشتووه و به‌لام شیعه‌کان چاوه‌رپین جاریکی تر بیته‌وه و له‌باره‌ی ده‌رکه‌وتنه‌وه‌ی دووم ئە‌م خه‌لکه‌ پیشبینی و چیرۆک و داستانی زۆریان کۆکردۆته‌وه. ئە‌وه‌ش "مه‌دی" ه به‌ناوه‌ی‌تانی فارسه‌کان به‌رزده‌بنه‌وه و سه‌رداده‌نه‌وینن، بۆ ئە‌وه‌ی که‌ ده‌زانن ئە‌و له‌وانه‌یه‌ ببینیت، هه‌رچۆن ئە‌و له‌ جیهانی گیاندایه‌، ده‌رناکه‌ویت به‌لام هه‌یه. ئە‌و له‌ سالی 873‌دا دیارنه‌ما له‌ ژێرزه‌مینیکدا له‌ سامه‌را شوینی‌ک که‌ دانیشتوانه‌که‌ له‌میانه‌ی گه‌رمای رۆژه‌که‌دا له‌ناویدا داده‌نیشن. به‌ بروای هه‌ندی‌ک ئە‌و له‌ حله‌ی نزیک‌ی به‌غداوه‌ ده‌رچووه.

ئە‌م هه‌لومه‌رجه‌ ئاینیه‌، شانبه‌شان له‌گه‌ل ناوبانگی دی‌رین و ئە‌م مزگه‌وته‌ جوانه‌ی ئە‌مرۆ، سامه‌را ده‌کات به‌ شوینی دلخوازی حه‌جی شیعه‌ و سوونه‌ وه‌ک یه‌ک- به‌تایبه‌تی له‌ کۆندا- به‌لام هه‌موو هاوهران له‌گه‌ل گه‌شتیارانی فارسدا که‌ ده‌لین، " ژماره‌کانی سادات¹ و سواله‌که‌ره‌کان هه‌موو پی‌که‌وه پیناسه‌ده‌کرین"، جاریکی دی، " وتراوه‌ که‌ دانیشتوانی سامه‌را حه‌نه‌فین، به‌لام مه‌حاله‌ له‌ راستیدا بیسه‌لمینی که‌ ره‌گه‌زیان و بیروباوه‌ریان بزانی

¹ ئە‌و که‌سه‌ی بانگه‌شه‌ی ئە‌وه‌ ده‌کات که‌ راسته‌رخۆ بینه‌چه‌یان له‌ پیغه‌مبه‌ره‌ده‌یه.

ديسانه وه ئه وروپايي

چييه، چونكه به وپه پرى ناپه سهندى و ريسوايى كه سايه تى و چا و چنۆكيه ك وهك ئه وهى كه سولگه ره كانى سامه پرا يه ك وشه ي ريگه وته له هه موو ئيسلامدا. ¹

وهك گومه زه ئالتونيه كه له بينايى دووره وه و له داها تنى شه ودا له چاو ونبوه، هه ستمكرد كه گه شته كه م وهك پياويكى هه ژار نزيكه كۆتايى بيت، چونكه له به غدا نزيك ده بينه وه. له ميانه ي دوو رۆژى دوا به دوا دا ئيمه به لاي كىلگه ي كشتوكال و باخ و باخات و باخى خورما، نيشانه كانى ئه و شاره ي لى نزيكه ده بينه وه. له دووره وه ديمه نى كازمه ينمان به ديكرد، كه شوينىكى پيرۆزه، زۆر جار وه سفى ئيره كراوه و له ئه نجامدا، ئىواره يه ك پياوى كه له كه كه مان پى و تين كه نيوه ي شه و خۆمان له سه ر پردىكى سه ر به غدا ده بينين، كه كه له ك به ژيڤيدا ناروات.

منيش ده ستمكرد به بيركردنه وه چۆن من ده بى وهك ئه وروپيه ك بچمه به غدا ده وه، من ده مويست راسته وخۆ بچم بۆ ئه و ته نيا ئوتيله و رۆژى دوايى له ناو ئه وروپيه كاندا ده ركه وم، له گه ل هه ندى كاندا كارم هه يه و هه ندئ ناسياوى. به وجۆره له پشتى فه رده كانه وه له تاريكيدا، قاته جله سپيه تايبه تيه كانم كه چاوديريمكردوه ئاماده مكرد، بى ياخه - چونكه هاوينه و گه رما زۆر له و ورده كاربانه ده سپرته وه. جووتى گۆزه وي تايبه تم ده ره ينا، خۆشگۆزه رانيه ك كه من زۆر له ميژه لى به دوورم، شه فقه يه كى نه رمم هه يه، زۆر تىكچوه و پانبۆته وه - به لام هيشتا شه فقه يه كى فه ره نكيه - ئاماده له سه روپيچ پۆشين و جلو به رگى كۆن له به رى خۆم داكهنم، چوومه سه ر كه لويه له كانم و راكشام و بۆ ماوه يه ك نووستم. نزيكه ي دووى به يانى هه ستام، چونكه كه له كه كه داى به قه راغى رووباره كه دا و بينيم گه يشتوين.

هاورپى كانم شته كانيان كۆده كرده وه و پيره كه ركوكى لى پرسيم چون و بۆ كوئى ده مه وئى برۆم. منيش وه لاممدايه وه، ده مه وئى ده رچم بۆ "كوفه" يان به به له ميكى ده وره گيراو به قير ده چم بۆ مالى هاورپيه كم له خواروى رووباره كه دا. ئه و شاره زاييه يه كى له پياوه كانى كه له كه كه دواى چه ند ده قه يه ك بۆى دۆزيمه وه و خواحافيزيم له هاورپى كانم كرد، ده بى هاورپى كانى پيشوم له و جيهانه دا بن كه من جييده هيلم - نه ك به بى نازاره كان، چونكه من بوو

¹ بوستان السياحه، لاپه ره، 303.

بووم به يه كئى له وان و خوښم زورجار ده بېنى راده مام له گه ل نه فرين له وهى كه نه وروپيه له و شوينهى " ره شوپوت و دم به هاوار و هه لماراو" كه له توركومان، تورك، عه رب، كورد و فارسي تيدا راوه ستاوه .

شوربوومه وه بو كوفه، فيسته كه هيشتا به سه رمه وه يه، هيشتا "نه فه نديم" و به هيمنى دانىشتووم، چاوه پييه تا ده مانگه يه نيته پليكانه كانى دواوهى تاكه ئوتيله كه، خانويه كى ملكه چانه يه و مه سيحيك ده بيات به پيوه . كه گه يشتين به په له چووم بو لاي ده رگاكه و له سيپه رى ده رگاوانه كه دا راوه ستام، پياوه كوفه ييه كانم به ديار شته كانمه وه دانا. له تاريكى سيپه ردا شه فقه نه وروپيه كه م كرده سه رم، عه باكه م دا به سه ر قولا وه ك پالتو و راوه ستام، به شيوه نه وروپي بووم، هه رچند كه مى بئ رهنگ بووم .

ده رگاكه كرايه وه، من چوومه زوره وه و به بيانوى ماندويى ته له گوشه يه كى تاريكا دانىشتم، كاتى كه لويه له كانم له لايه ن به له مه وانه كه وه هينرايه زوره وه و كرى به له مه كه م دا. زورپيكيان پيشاندام و بو سه عاتيك نوستم، له به يانيدا هه ستام بو گه رماويكى گه رم و ژه ميك نانى نه وروپي، چاى به شير و هيلكه ي كولاو، نه و ديمه نه نا ئوميدم ده كات، ئيدى لى دوركه وتمه وه و داواى چام كرد له چايخانه يه ك- بئ شير و له پيالئى بچووكدا- نه ك ليوانرپز له كوييكا .

زورپيه ي روژه كه م به سه ر دبرد له هه ولى نه وهى راييمه وه له سه ر كورسى دانىشتن، به لام به شيوه يه كى خراب نارحه ته و به بئ خواستى خو م قاچه كانم له ژير خو ما جووت ده بوون .

هه ستم به نامويى و ته نيائى ده كرد زياد له وهى پيشتر كرديتم . چووم بو قاوه خانه و بازار، له تيكه لياندا من كه يه كيك بووم و يه كسان، له گه ل كئى من ده دويم و پيده كه نم و شه رده كه م و ده مه قالى ده كه م . نه وان زور دوورن و من پيوسته فيريم وه كه سه يكي ناويژه و چيني خواره وه سه ير يان بكه م، نه گه ر نه وه ئيستا بگونجيت و جاريكى دى له سه ر سه كوى روژئاوايى له دايكبوون، جاريكى دى به رپى خو مدا ده روم كاريگه رى خو شى و ناخوشيان پشتگوئى ده نيم- كه له رابردودا خو شى و ناخوشى منيش بو .

به‌شی شانزه‌یهم

له‌بارهی کوردەکان و لاتەکه‌یانەوه

"خوین ریژان، به‌ریاکه‌رانی ناکۆکی، به‌دواگه‌رانی پشیوی و ئاژاوه، چه‌ته و ریگره‌کان، میلیله‌تی هه‌موو ناحه‌زییه‌ک و سه‌ربه‌گیچه‌لی خراپه‌کاریی هه‌لسوکه‌وتی بی ره‌وشتیانه، بی به‌زه‌یی، دوور له هه‌موو مرۆفایه‌تیه‌ک، گالته به به‌رگی زانین ده‌که‌ن، به‌لام بنه‌چه‌ی ئازایه‌تی و نه‌ترسین، له میوانداریشدا گیانی ئەمه‌کدارییان هه‌یه، له راستی و داوین پاکیدا بی نموونه‌ن، له دلخۆشکه‌ری هیمنی و به‌ویژاندیدا دیارن، شانازی به هه‌موو شته جوانه‌کانه‌وه ده‌که‌ن و سوپاسگوزاری خیروبییره خاوییه‌کانن." بوستان‌سیاحه، لاپه‌ره 459.

نه‌ژادی کوردەکان زۆر که‌م ناسراوه و ئیدی به‌دناوکردن کاتی ئاماژه‌ی پیکرا، که هه‌ندی بی‌ری بنه‌چه‌یان و میژوووه‌که‌یان، هه‌روه‌ها هه‌ولدان بو پشت‌پراستکردنه‌وه‌ی که‌سایه‌تیان، ئیره شوینی نییه. له‌میان‌ه‌ی ئەم سالانه‌شدا له‌وانه‌یه هه‌رگیز نه‌هاتبیتنه به‌رچاوی جه‌ماوه‌ری بریتانی جگه له که‌سایه‌تیه نه‌ریتییه‌کانی تالانکه‌ری و شه‌یتانی توپه، وینه خه‌یالیه‌کانی درنده‌یی له‌ناو چیاکانه‌وه ده‌رئه‌په‌رن و هه‌رچه‌کیان پیشه‌هات ویرانیده‌که‌ن و بی جیاوازی مه‌سیحی و موسلمان ده‌کوژن، به‌ره‌نگاری هه‌موو میر و خاوه‌ن ده‌سته‌لاته‌کان ده‌بنه‌وه، که بیانه‌وی ئه‌وان بخاته ژیر ده‌سته‌لاتی خۆیان‌ه‌وه یان ناچاریان بکات.

هه‌رچییه‌ک بن، بنه‌چه و میژووویان وا دابنی که‌متر ناسراوتره له نه‌ژاده‌کانی تر له رۆژه‌لاتدا، ژماره‌یه‌کی زۆر و به‌هیزن و ئه‌وه‌ش له‌وانه‌یه بو زۆریک سه‌رسامی بیته، که کوردستان میژووویه‌کی کۆنی هه‌یه و بنه‌ماله‌ی پایه‌دار و ئه‌ده‌بیکی ناسک - ئه‌گه‌رچی دیاریکراوه -.

زۆر باشه نه‌هینییه‌کانی نه‌ژاده‌که دابینکرا، که به‌لایه‌نی که‌مه‌وه یه‌کێ له گه‌شتیاران ئه‌وه‌ی له‌ناویاندا بو ماوه‌یه‌ک زیاتر مابیته‌وه ده‌چی بو ئه‌و ئاسته‌ی به‌گویره‌ی ئه‌و حاله‌ته‌ی به‌ دلناییه‌وه له‌هه‌ندی تو‌مارکراوی کۆندا که "وه‌ک گورگ و چه‌قه‌له‌کان له‌ناو شاخه به‌رزه‌کاندا ده‌ژین"¹ ئه‌و قسه‌یه که زیاتر تیشک له‌سه‌ر نه‌زانی نووسه‌ره‌که‌ی په‌رشده‌کاته‌وه له‌وه‌ی

¹ کریغ، نه‌رمه‌نییه‌کان، کوردەکان و تورکه‌کان، به‌رگی دووهم، لاپه‌ره، 167.

لهسه ر كورد، كه ئو بهو شیوهیه نیشانهیه ههبووه، بهلام كه می كشاوه له شوینی نیشته جیبوونی بو لاپالی گردهكان.

ئهفسانهكه ی فارس دهلیت كوردهكان نهوهی ئو لاوانه كه له بخوری ماره درهندهكانی زوحاك رزگاركران له ئهفسانه فارسیهكه دا، كه به تهگیری شهیتان لهسه ر میشکی مرؤف دهژیان و ههلیانخه له تاند و میشکی بزنیان ده دایه له جیاتی ئو دوو لاوهی كه بوون به باوباپیری نه ژادی كورد.

ئهفسانهیهکی تری كه م بایه خ ئهوهی كه سوله یمان ناردی به دوی چوارسه د پاكیزه له رۆژه لاته وه و ئهوانیش دوی ئهوهی گه یشتنه ولاتیک ئیستا پینده وتری كوردستان، له ویدا له لایه ن شهیتانه كانه وه له كچیتییان خستن، ئیدی سوله یمان وازی له یهتانه بو ئه شهیتانه و ههچه كانیان پینان ده و ترا كورده كان.¹

ئهوه دهگه پیته وه بو سه رده می 1200-1500 سال بهر له زایین، چونكه له ویدا ئیمه مهلیكه كانی نایری ده بینین، كه له وه ده چیت باوباپیری ئه میدیانه بن كه له دواتردا ناوبانگیان په یادا كرد و دیسانه وه له دواتردا له ژیر ناوی كوردا، وشه ی كوشتن و برین له گوئی دراوسیکاندا ده زرنگایه وه.

له و رۆژگاردا دهسته لاتی ئاشووریه كان له و خاكانه ی ده و روبه ری موسل و نیوان رووباری زا بدا بووه. دوی ئاراسته ی زابی گه و ره، له ناوه راستیه وه بو سه رچاوه كه ی، خاكیكي نادیار بووه و له ویدا ناوجه رگه ی خاکی نایبری بوو. ههروه ها، لیرده دا دواتر ماده كان دامه زرا و ئه ویش هیشتا ناوجه رگه و ناوه ندی كوردستانه.

ئه رمینیا، یان ئورارتو، له باكوری هه موو ئه مانه، له پشت شاخ و ده ریاچه ی وان، لهسه ر ده شته ته خته كه ی خوی شارده بووه وه و پاشاكانی ئورارتو نه ده بوو له گه ل پیاوانی نایری تیكه ل بكرین. زهویه كانی نایری ته نها له ئاوه كانی سه ره وه ی زابی گه و ره دا سنووردار نه بوون،

¹ به یكی له و ژماره چیرۆكانه ی به هۆی ترس و له رزه ده دا هینراوه كه ههستی خهلكیان له دهوری نهوان جولاندوره - شهرف نامه.

وهك ئه و خه لکه ده لئین، که باسیان له نیوان سه رچاوه کانی دیجله و فورات له باکووری چیاى نیفات کردوه، واته له سه رده می نویدا هه ربوت و ده رسیم له بیتلیس و زنجیره چیاى تاورس. تیگلات-په سه ر و جینشینه کانی (1100 - 6 پيش زاین)، وهك نایریه کان؛ هه ر ئه و خاکه ی که دواتر گوردنی نه دپوراوی دالده دا، که ناوه که ی راسته وخو دواى نه مانى ناوی ماد له نیوه ی فرمانپه وایی ئه خمینه کان له ئیراندا (ده روه به ری 400 به ر له زاین) ده رکه وت وهك ئامازه یه ك بو ئه و په رگه زانه ی نیشته جیی خاکه کانی کوردستانی هاوچه رخن- که ماد بوو.¹

له و کاته وه کوردستان بووه، نیشتمانی نه ژاده کیویه کان که زمانیک ده دوین، بیگه ردی له شیوه کۆنه کانه، یه کیك له باشترین به لگه کانیش چیا مه زنه کانه که له لایه ن کورده کانه وه داگیرکراوه وهك مه لبه ندی ژیان له و سه رده مه وه ئاپورای ئاریان له "خاکی به ره به یانه که" وه ده ستیانپیکردوه بو میلیه تی فارس، ماده کان و به شیک له ئه وروپا- ئیمه خو شمان وه چه کانین له ساکسۆنه کان و خزمایه تی کورد، که هه رگیز خوینی له گه ل عه ره ب یا تورک تیگه ل نه بووه، به لام به پاکی پاراستوویه تی وهك گوفتاره ناتیکه له که ی.

ئاشووریا، که جیهانه که ی خو ی داگیرکرد، کیشی گرانتری له م خه لکه ی ناو چیاکان زیاتر پیشهات له هه ر یه کی له وانه ی دواتر به ره رنگاریان بوونه وه. ئیمه پیمانوتراوه که هویه ک نییه تا باوه ربه که ی،² هه روه ها ئاشووریه کان به زاگرو سدا تیپه ریون (چیاکانی هاوتای پایه به رزی کورده کانه) که هه رکامیکیان خسته ژیر دهسته لاتی خو یانه وه، به لام میلیه ته که ی ده سته جی هاتنه سه ر رییان، تایبه تمه ندی کوردستان و هه ولی داگیرکردنی هه ر وهك چیروکی ئیران و

¹ رۆژی خو ی ته نامه ت له گه ل به نه چه ی کورده کاند رمل لینه درا، له بیردۆزه که ی هه ندی پیشکه شیان کردوه که نه وان داده نین به نه وه ی پارسه کان، نه و بیردۆزه دووره له راستیه وه و نیستا که پارسه کان وهك ده زانریت له نه ژادی تاسکیتین، له شیوه ی نسنۆلۆجیکالی و زمانه وانى جیاوازن له کوردی هاوچه رخ، که ناربی پاکن.

² راگوزین، ئاشووریا. Ragozin, Assyria.

تورکيای ھاوچەرخ، کە لەوانە یە چیرۆکی ھەریەکێ لە سولتانەکان و پاشاکانی دوو سەدە کە ی دوا یی بێت.

پروفیسۆر راگۆزین لە و کارە ی کە لە خوارە وە ئاماژە ی پیکراوە دەلێت: "مەحالە سەرنجی ئە و میھرە بانییە نە دەین کە تیگەت پیلێسەر مامەلە ی لە گەل پاشاکانی نایریدا کردوو، ئە مەش جیاوازیەکی توندی لە گەل پوختە ئاساییەکانیدا ھەیە، کە بە پرونی مەبەستی ئاشتە وایی نیشان دەن."

دیسانە وە لە بارە ی چیاکانی سەروو ئەربیلە وە دەوین: "گەشتیک بۆ باشووری رۆژھە لات بۆنا و پاسە وانگاکانی چیاکانی زاگرو، بە کردە وە ناوبراوە بە وە ی سەرکە وتو و سودبە خشە، بە لام بە بێ با یە خپیدانی زۆر، کە لە روانگە ی گوشاریکی دەروونی زۆرە وە ھەمیشە لە سەر رووی ھەر سەرکە وتنیک لە لایەن نیشانە لە سەر ھەلگە تراوە کەنە وە، تا رادە یە کە ھێمادە کات بە گەشتیکی کوتوپر."²

نە ک ھەمیشە باردو دۆخە کە لە لایەن مەلیکی ئاشوورییە وە بۆ پەلاماردان بوو بێت، چونکە ماوہ یەکی تەوا و زۆر کە ھەندێ لە پاشاکانیان لە گەل کوردە کاندای لە شە پدا بوون وادەردە کە و بێت نیشانە ی ئە وە بێت کە ئاشووریەکان بەرگریان لە خۆیان کرد بێت نە ک لە پیناوی لایەنی شەرخا زیدا بوو بێت.

شەلمانە سەری دوو، لە تۆمارەکانی ئە وە ی لە (824-860 بەر لە زاین) فرمانرە وایی کردوو، ھەموو خاکەکانی کە ئە و داگیر کردوو بە وردی دیاری کردوو، دە بێت سەرکە وتوونە بوو بێت لە دەربیرینی بیروبۆچوون لە سەر شاخەکانی زاگرو، چونکە ھەرچۆنیک بێت ھیچ شتیک لە بارە ی نایرییە وە بە یاننە کراوە.

کاتی ھۆز یان تیرە، گرنگ بێت یان گرنگ نە بێت، بە زینرابن یان دەستیان بە سەردا گیرا بێت، ئە وە بە شاکاریکی چە ک و ئازایەتی ھەژمار دە کریت، کە لە تۆماری تاییەتی پاشادا نرخی

² راگۆزین، ئاشووریا، لاپەرە، 5-54.

مېژووی

خوی ههیه. بهو شیوهیه سهنارییمان بینی، که ژمارهیهکی گهره ی بهلگه نامهکانی
ئه نجامداوه، رهوتیکی دژی هۆزیک له زاگروس کرد بهناوی کاسهو و بهکرده وهش بهزاندنی.
دهبی ئه وهش رهچاوکریت بۆ بهیانکردنی له تۆماره کهدا که ئه وهۆزه له وهپیش هه رگیز
نه بهزینراوه.

ههروهک فه رمانپه وایانی ئاشووریهکان پیر و لاوازبون، مادهکانیش هیزیان به دهسته هینابوو.
هۆزهکانیشیان به مه بهستی ئامانجیکی هاوبهش بهکیانگرت و له ئه نجامدا له ژیر فه رمانی
یه که م پاشای ماد کۆبوونه وه، ئه وهی که له هه مه دان (کتیبی پیرۆزی خوی بهناوی ئیکباتانا)
دانا، پاشایه تی خوی له سه ر سنووری رۆژه لات دامه زراند و به زنجیره یه چیا یه کی مه زن خوی
له ئاشووریان ده پاراست.

ئه وه ئه ندامیکی "مالی دایاکو" بو، خیزانیک که ئاشووریهکان له وهپیش له نزیکی وان - فان
له گه لیاندا جه نگیون.¹

(فراقارتیش - Fravartish) ی کورپی و ههروه ها (ئوفاکشاتارا - Uvakshatara) ی کورپی ئه مهیش،
رۆژانی خویان به ریکخستنی سوپایه که وه به سه ربرد، پیاوه لاوه که یان، کاتی باوکی
سه رکه وت، ریکخستنی سوپاکه ی گۆپی له تاقمی جیاواز له هۆزه بچوکه کان که
به شیوه یه کی سه ربه خو ده جه نگیان بۆ هیزیکی هاوچه شن. به دریزی ئه وهی مادهکان پیکه وه
بوون هه موویانی پیش ئه وان هه لگرت، ئه وهش راستیه که به لگه ی باشت له خودی کتیبی
پیرۆز له ئاردا نییه.

به لام جاریکی دی مادهکان و فارسهکان که وتنه وه، فارسهکان هه لئه له تینران و مادهکانیش
بی بهش بوون له پشتگیری ئه وه خزمانه یان، گه رانه وه بۆ مه لبه ندهکانی خویان و ده ستیانکرد
به قوناعی کۆتایی له مێژووی ره گه زه که یان - له ژیر ناوی گوردیین، یان کورد.

¹ هه مان سه رچاره ی پیشو.

زەينەفۇن - كاردوك - خۇي دۇزىيەوۋە كە لەسەرى كەوتتېوون، وەك ئەوۋەى ھەموو ئەوانەى " گەرپانەوۋەى دە ھەزارەكەى " خويىندىيەتەوۋە لەوانەيە تيگەشتىيەت و ئەو لەوئى لە دژبە تۇرۇسدا دۇزىنيۇە، يان وەك ئەوۋەى ئەمۇ پىيىدەلئىن ھەكارى، كوردستانى ناوەند.

كاتى دىتەوۋەىاد كە ئەم بەشەى ئاسىيائى رۇژئاوا بابەتى زۇرتىن كۆمەلە شۇرپىش بوو، بۇ داگىركردنەكان لەلايەن سوپايى ھەموو نەتەوۋەيەك كە لە رابردوودا ناو و ناوبانگى لە ميژووى جىھانى رۇژھەلاتدا ھەبوويەت - ئاشوورى، پارسيان، يونانى، رۇمانى، فارسى، عەرەب بە رابەرى محەمد و مەغۇلەكان - سەقامگىرى زۇر باشى نەژاد دەرەكەويەت، چونكە ھەموو نەتەوۋەيەكى ئەم خاكانە بەتەنيا خۇراگىرى ھەموو سوپايەك بوو و پارىژگارىيان لە پاكى زمان و خويىنى خۇيان كردوۋە و بانگەشەى شانازى نەژادى دەكەن كە ھىچ ناتاويەت ھەسودى بە پەسەندى بەرەت، ئەوانە ئارىيى پاكى، " خاۋەنى شاخەكان و زمانى خۇيانى. "

لەميانەى سەدەى رابردوودا گىيانى نەتەوايەتى لە چوار سەردەمدا بىداربووۋە و خۇي دلىياكردەوۋە لە ھەولەكانى بۇ فرىدانى نىلەى ژىردەستەيى توركەكان لەسەر شانى خۇيان. يەكەميان لە سالى 1806دا روويدا، كاتى عەبدولرەحمان پاشاي بابانى سلىمانى، ماوۋەيەكى دوورودرەيژ قارەمانانە لەدژى توركەكان لە جەنگا بوو بۇ سەربەخۇيى كوردستانى باشوورى، كە لە سالى 1808دا لەلايەن پاشاي بەغداۋە لە دەرەبەندى بازياندا بەسەريا سەركەوت، ئەويش بە يارمەتى لەلايەن پاشايەكى كورد كە دوژمنايەتى لەگەل ئەودا ھەبوو، لەلاۋە ھىرشى بۇ كرد و بەسەريدا سەركەوتن.

چەند سالىك دواتر، محەمد پاشا، ھەروەھا ئەويش بەشيكى بابانە لە رەواندوز، ھىزىكى مەزنى ھەيە و ھەولى سەربەخۇيى نەتەويى دەدا و بە كردهوش سەروو ميسۇپۇتاميا، ئەربىل و كەركوكى بەدەستەينا.

فەرمانرەوايىەكەى سروشتيكى ئەوۋەندە بى بەزەبيانە و نامرۇقانە بوو، كە تەنانەت سەركىشتىن و بەھىزترىنى وەك ئەوۋەى لەناودەبرد، بەجۇرى بە يارمەتى سوپا مەزەكەيەوۋە لە سوارەى غەيرە نىزامى، پارىژگارى لە ناوچەكانى خۇي كرد بە ملکہ چىيەكى رەھا و ھوكمىكى بى ويىنەوۋە. ئەو لەئەنجامدا لە تەمەنىكى بەساللاچووندا، توركەكان تەلەيەكيان بۇ

هه‌کاری

نایه‌وه و دواى سه‌فه‌ریك بۆ ئەسته‌نبول، پێشوازیه‌كى پایه‌به‌رزانه‌ى كرا و قه‌ره‌بوویانكرده‌وه، له‌ گه‌رانه‌وه‌یدا بۆ شوینی خۆى كوژرا.

به‌هه‌رحال جارێكى دى، یه‌كێ له‌ پاشاكانى دواى سلیمانى، ئەحمەد، هه‌ولێ شوپشێكى دا له‌ دژی توركه‌كان و چووه‌ ده‌ره‌وه‌ بۆ شه‌ركردن دژیان، به‌ ريكردن له‌ به‌غداوه‌ ده‌جه‌نگى تا له‌ئەنجادا به‌ به‌زینی كۆتایی هات.

روداوى چواره‌م، كه‌ ناتواریت به‌ته‌واوى ناوینریت هه‌ول بۆ سه‌ربه‌خۆیی، شوپشه‌كه‌ له‌ ژیر رابه‌رى به‌درخان به‌گدا بوو له‌ ساڵى 1847، له‌وه‌ به‌شه‌دا باسكراوه‌ كه‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ میژووى كلدانه‌كان ده‌كات.

له‌م دوايه‌دا، نزیكه‌ پینج سه‌د ساڵ پێشتر و وه‌ك ناوچه‌كانى ئەوان كه‌ به‌رده‌ست بوون، هه‌روه‌ها له‌به‌رئەوه‌ى ژماره‌شیاو و ده‌رده‌وه‌ له‌ زیادبووندا، له‌ باكور و روژئاوا بڵاوبونه‌وه‌. سنوورى باشووریاو هه‌میشه‌ و هه‌شتا هه‌ر ریگا كۆنه‌كه‌ى كرماشان بۆ قه‌سرى شیرین بوو، به‌لام له‌ خاكى توركیدا ئەوانه‌ خۆیان له‌ ئەرمینیا دا‌مه‌زراند و پالیاننا به‌ ریی خۆیان‌وه‌ بۆ روژئاوا له‌ ده‌رسیم و خه‌رپوت، به‌هه‌مان شێوه‌ كه‌ ئیستا گونده‌كانى كورده‌ میلیه‌كانه‌ كه‌ روژه‌ رییه‌ك له‌ حه‌له‌به‌وه‌ و له‌ چیاكانى باكورى روژئاواوه‌ دووره‌.

بۆیه‌ كه‌مى له‌ میژوویان ده‌زانریت، كه‌ زۆر به‌ زه‌حمه‌ت ده‌زانریت له‌ ناو ئەوانه‌دا تیره‌ و هۆزى كۆن و بنه‌ماله‌ى خانه‌دان هه‌بووه‌، هه‌ندێكیان به‌شێوه‌یه‌كى چروپ‌لیره‌ شیاوى هه‌مما بۆكردن نیه‌. بۆ هه‌ول‌دانى چاره‌سه‌ریكى شیاو بۆ میژووى ته‌واوى تیره‌ و هۆزه‌كان، تا ئەو شوینه‌ى ده‌كریت ئەوان به‌یانكه‌م، ده‌بیت به‌رگێكى تر به‌ته‌نیا له‌ باره‌یان‌وه‌ بنوسم.

یه‌كه‌م جار ده‌چینه‌ ناوه‌ندى كوردستانى كۆنه‌وه‌،¹ بتلیس و ولاتی هه‌كارى (له‌سه‌روى زابى گه‌وره‌ و چیاكانى باشوورى گۆلى‌وان- قان بۆ دیجله‌ له‌ جزیره‌ى ئیبن عومه‌ر)، ئیمه‌ تیره‌ى

¹ زۆر جار ئەو وشه‌یه‌ به‌ هه‌كبارى ده‌نوسریت چونكه‌ یه‌كه‌م "ئى" له‌ شێوه‌ گۆكردنى توركیدا هاتوه‌.

هه کاریمان دۆزییه وه، که فهیله سوفه کانی ناردووہ بۆ ئهوپه پری باکور وهک بایه زید و به خه لکیش بۆ فراوانکردنیکی مه زنی ئه و شاره و میرخاتوونیان دراوه به ره واندوز و باشوور.

دوای داگیرکردنی دیاربه کر له لایه ن تهیموری له نگه وه - (تامه رله یین) له سه ده ی چوارده یه مدا، حاکمیک دانرا به سه ر ناوچه ی هه کاری هوه، که ناوی ئه میر قه ره عوسمان بوو، که بۆی ده رکه وت ولاته که ئه وه نده سه خته که هاتنه ناوی و داگیرکردنی مه حاله، له ریی سیاسه تی هاوسه رگیری له گه ل خانمیکی خانه دانی هه کاری دا که له بنه ماله ی ئاغاگان بوو. به و هۆیه وه خۆی به تیره که ناساند و کاتێ ده سه تله لاتی تهیموری له نگ به سه ر ده وروبه ری کوردستاندا لاوازیوو، ئه م ئه میر قه ره عوسمانه له هه موو خواست و مه به سه ته کانی بوو به کورد و نه وه کانی بنه ماله ی کۆنی هه کاری ان بنیاتیایه وه، نازناوی "میر" یان هه لگرته وه و له ولایه تی بتلیسدا فه رمانپه واییانکرد، که له ویدا میره کانی هه کاری تا سه ده ی نۆزده یه م فه رمانپه واییانکردوه.

نۆر به هیزبوون و په یمانیان له گه ل خیله کاندا نۆر به هه کیمانه به ست، که له جه زیره ی ئه یین عومه ر، ئامیدی، جولامه رک و ره واندوز، به گ و میره کان که له هه کاری بوون، به سه ربه خۆیی فه رمانپه وایی هه موو هیزه ده ره کیه کانیان ده کرد، هه رگیز کیشه یان نه بوو له باره ی داواکاری تورکیا و ئیترانه وه بۆ خا که که یان، که نه یانده توانی بیگه ئی.

بتلیس له ژێر ده سه تله لاتی میره کانیدا بوو به ناوه ندیکی نۆر گرنگ و ئیدریسی وه زیره بلیمه ته که ی سولتان سه لیم، خۆی کوردیکی هه کاری بوو، به پرپرسبوو له فراوانکردنی خا که کانی که هه ندی له تیره کان له ژێر ده سه تله لاتی هه کاریدا به ده ستیانه وه بوو.

ئه و حه یده رانلۆ و خیله هاوپه یمانه کانی گواسته وه بۆ باکور بۆ ناو ولاتی ئه رمه نیه کان بۆ پاسه وانی سنووری ئیتران و تا ئیستاش له و کوردانه له وی ماون، دپنده ترینی هه موو کورده کانن و بنکه یان له هه موو ئه رمنیادا هه یه و بۆ دوری رۆژئاوا وهک ئه رزیوم، که

به ژماره یه کی ئه وه نده له وی ده ژین، خه ریکه ناوی کوردستان به سه پیت به سه ر ئه و پارێزگایانه دا.

میره کانی بتلیس له سده کانی شانزه یه م و حه قده یه م و هه ژده یه مدا گه یشته نه وپه پری دهسته لاتی خوین، کاتی که سهر به خو بوون، هه ندی جار دانیان به وهدا دهنه که جوړه ژیرده سته یه کی ئیران یان تورکیا بوون و جاری تریش نکولیان له وه ده کرد که هیچ دهسته لاتی نانوایت بیانخاته ژیر دهسته لاتی خو یه وه. له کۆتایی هیله که د، شه ریف به گ به ره نگاری تورک بووه بو ماوه ی چهن دین سال له میانه ی نیوه ی یه که می سده ی نۆزده یه مدا، کاتی که تورکیا ده یویست کوردستان بخاته ژیر دهسته لاتی خو یه وه، ئیدی نه و له لایه ن تورکه کانه وه له 1849 دا به دیلگیرا و برا بو نه سته نبول و له و کاته وه بتلیس حاکمیکی تورک فرمانپه وایی ده کات.

له گه ل نه وه ی پایته خته که یان له چنگ دهره یانوان، هه کاری تیره یه کی زور به هیز و ناوداره و هیشتا له سهر لوتکه ی به رزاییه کانی ولاته که یان ماونه ته وه.

تورکه کانیش هه لو یستیکی زیاتر ناشته وایی به رامبه ریان وه رگرت، وه ک نه وه ی نه وان له سهر سنوورن، ده بی هه لو یستی نه وانیش له به رچا وگرتنی تورکیا بیټ.¹

دراوسی کانی هه کاری- له روژئاوا و باکوری روژه لاته له دهرسیم- کورده زازاییه کان، تیره یه کی سهیره، له باره ی میژوو یانه وه هیچ شتی که نازانریټ جگه له وه ی که زور ده میکه له م شاخانه دا ده ژین. به داخه وه من له ناویاندا نه ماومه ته وه، چونکه دیالیکته که یان ته واو نائاساییه، ئاریه له کۆمه له ی فارسی و کوردی، به لام له هه ردووکیشیان جیاپه. تیره که له شوینه شاخاویه کانی زووربه ی نه و ناوه که م ناسراوانه دا نیشته جین، له خاکه کانی ده وروبه ری سهرچاوه کانی دیجله و له دهرسیمدا. گه شتیاره کان وه سفیانده که ن به وه ی "شه رمن، خه لکی بچکۆله ی سهر به گۆبه ند" و نه وانه ی من بینیم، له کاتی که دا شه رمنن، به دلنیا ییبه وه جوړیکی ره سه ن و ئاسایی بوون، ئازا و پیاوی بچکۆله ی ئیشکه ر، له گه ل ریژه یه کی زور چاوی شین و خه لکی قژ زهر د له ناویاندا یه.

¹ نهریټیکی سهیر ده لیت له په یوه ندی له گه ل جینشین بو خانه کان. نه وه به شه میراتی بووه، به لام ته گه ر خان هارشان ی نه و پۆسته مه زنه نه بیټ، پیاوه کورنگه کان کۆده بنه وه. ته گه ر درای راویژ کردن خان دانرا به وه ی که شایانی نه و پۆسته نیبه، نه وا جووتی پتلاز له به ر پتیدا داده نین و چاوه پیده که ن له پی بکات و ژورده که جیبه یلیټ، دواچار، ره زامه نده له سه ر گواسته وه ی جینشینیه که بو کاندیدیکی تر. هه روه ها هه رچی زه وی و مال و حالیک ی خانه لبروده که هه یه لیبناسریټه وه.

موكرى

جاريكى تر پيچكردنه وه بۆ باشوورى رۆژه لآت، به ناو هه كارى دا ديين بۆ تيره كانى باشوور و باشوورى رۆژه لآتى ئه وانه، موكرى و ئه رده لانى ئيران و جافى ناوچه ي توركييا، سئ تيره ناوداره كان- و زياتر بۆ باشوور كه لهوهر و گوران.

تيره ي موكرى، كه له خاكى ئيران له باشوورى ده رياچه ي ورميدا نيشته جيئن، بالى باشوورى ئه وه ي له وانه يه ناوى لقى باكورى نه زادى ليبنريئت، كه زمانى كوردى به هه موو پوخته ييه كى شيوه گوكردن و ريژمانيه وه ئاخاوتنده كه ن. موكرى بانگه شه ي ئه وه ده كه ن كه ديالكته كه يان له هه موويان كوئتره و له گه ل ئه وه ي كه سه رده مانى دييرى ئه و له وانه يه مه زتر نه بيت له هاوسى كانى خوى، نايبى پاراستنى شيوه كوئنه كه يه تى ئه و پارسه نگه ي ده داتى كه هامبه رى بكات له گه ل ديالكته كانى تر دا.

تيره كه ئيستا تيره يه كى گه وره نيه، به لام هاوپه يمانه له گه ل ئه وانه ي ده وروبه رى، به تاييه تى رۆژئاوا و باشوورى رۆژئاوا و ناويكى مه زنى هه يه، كه به ئازايه تى ميلله ته كه ي و هيژى سه رداره كانى يان فرمانه و اكانى بۆ خوى به ده سه ته يئاوه، كه له سه وچ بلاق - سابلآخى پايته خته بچكوله سه يره كه بۆ چه ند سه د ساليك فرمانه واييان كردوه. شاه عه باس، نادر شاه و فه تح عه لى شاه هه موويان له كوئمه كى موكرى له جه نگه جوړاو جوړه كانياندا كه لكيانوه رگرتوه و يه كه م و ناوبراوى ئه وان- كه تا راده يه كى زور پشتى به كورده كان ده به ست بۆ هيژه جه نگاوه ره كانى- زورى

ليكردن به ئه فسه رى پله بالا له سوپا كه يدا و ده لئيت بۆ زووربه ي سه ركه وتنه كانى- به تاييه تى ئه وانه ي رۆژئاوا- قه رزدارى ئه و كوردانه بوو كه له سوپا كه يدا بوون. ئه وه بارودوخه كه بوو له سالى 1624دا، كاتى كه به شيكى زورى سوپا كه ي شاه عه باس پيكه اتبوو له كوردانى موكرى، كه له جه نگيكي گه وره دا به سه ر توركه كاندا سه ركه وتن. ئيدى هه ميشه تيره كه له شيوه ي جه نگاوه ريه كى باشدا مايه وه له لايه ن نزيكى له تيره ي ناودارى بلباسى ريگر، كه زورچار پيكه وه له جه نگدبوون و گوپيان نه ده دا به راووپوته كانيان له ئيراندا و كه م جار بانگه ده كان

لهسەر ئهوه سزابدريڻ. موكرى و بلباس كوتومت هه مان رهگهزن و لهوانه شه دوو لقى يهك تيره بن.

ئهوهش جىي بايه خه تيبينى ئهوهى كه له ناوچهى موكريدا شوينى له داىكبوونى زهردهشت، پيغه مبهرى مهزنى ئيرانه و بو يه كه م جار خويندراوه.

ليره له سنوره كانى باكوردا شوينه واريكى سهرنجراكيش ههيه، كه - ئيستا به تهختى سولهيمان ناسراوه - دهوترى كه شيزى كوئه و پايتهختى ماده كان.¹

موكرى زور ئه فسانه دهزانى كه په يوه نده به ده وروبهرى ئه م شوينه وه، هيماي بو ئه و به لگه يه دهكات بو پشتگيري كردنيان كه به رهي كوردى رهسهن. به هرحال، ئه وه شيان دهزانى، به لگه ي زياتر ديار و روونى رهسهنه تيان له ماده كانه وه ئه و زمانه يه كه ئاخاوتنى پيده كه ن، چونكه ئه وه له هه موو ديالكته كان نزيكتره له ئاويستاي زهردهشت خو يه وه.

دراوسيكاني باشووريان نه ژادىكى زياتر ناودارى سه رده مه كانى هاوچه رخن و له موركرى زياتر له ميژووى ئيراندا رولى گرنگيان گيړاوه. ئه وان هه به نى ئه رده لانه، كه پايته خته كه يان شاره جوان و خنجيلانه كه ي سنه يه، له و پاريزگايانه ي له ئيراندا به كوردستان ناسراوه - كوردستان ناوه نديكى زور باشى ئيرانه. ليره دا له هه ري مي ئه رده لانداندا بنه ماله يه كى خانه دانى بليمه ت فرمانپره واييكرد، كه دايمه زراند، بو يه دهوترى ت له سه ده ي چوارده يه مدا كه له لايه ن سه ركرده كانى كوئى ئه رده لانه وه فرمانپره واييده كرا. بنه ماله كه بانگه شه ي ئه وه دهكات كه له كه سيكه وه هاتوته خواره وه كه مترنبيه له خودى سه لاحه دين، كوردىكى هه سه ن كه يف، كه لقينكى تيره ي هه كاريه.

ئه و سنه يه له سه رده مانى كوئدا ژماره يه كى زور نووسراوى له نزيك و ده وروبهريدا هه يه، كه زوربه ي تايبه ته به سه رده مى ساسانيه كانه وه، كه ناوچه كه بو باشوورى روژئاواى، هوئلوان، زه هاو و قه سرى شيرينى ئه مپويه، كه تهختى پاشاكانى ساسانيه كان بووه.¹

¹ بو به ده هسته پنهانى و ده سفى ته واوى شوينه كه و ته واوى سه رچاوه كانى په يوه ندار به وه وه، پروانه پرؤفيسور ويليامز جاكسن، ولاتى فارس، رابردوو و ئيستا، لاپه ره كانى 123 - 143. Prof. Williams Jackson, Persia, past and present, pp. 123-143.

به نی ئه رده لان

خانه کانی ئه رده لان، دواى ئه وه یه ی که به سه ربه خوڤیه کی ره ها بۆ ماوه ی چند سه ده یه ک فرمانره وایانکرد، نازناوی والیی ئه رده لانیان له شاکانی ئیرانه وه وهرگرت و ههریمه که ناسراوه به وه ی که له گه ل ئیراندایه، به وه ی که ولاتی ئه رده لان هه میشه به ئه مه ک بووه. سه ربه خوڤی خانه کان له سنه دا به زه حمه ت له لایه ن گۆرانه وه کاریتیده کرا، چونکه تاکه به لگه له سه ر وه فادارییان ئه وه یه کاتی داواى ئاماده کردنی پیاویان بۆ جهنگ کردوه، ئه وان کردویانه. تا سه رده می خوسره و خانى کورپی ئه مانوللا خان- که وه ک سه رکرده یه ک ناوه که ی له و ناوچه یه دا هیشتا ناوداره، ئه رده لان تا راده یه ک پاریزگاری له سه ربه خوڤی خو ی کردوه، که له گه ل ئیراندا کاریکردوه له جهنگه کانیاندا زیاتر وه ک هاوپه یمانیه ک نه ک وه ک مسکین یان ژیرده سته.

میرنشینه گچکه که سنوره کانی له میانه ی سه ده کانی پيشودا فراوانکرا تا هه موو پاریزگاگان و تیره لاوازه کانی ده گرتوه بۆ سه ر سنوره کانی جاف، موکری و فرمانره وه کانی ره واندوز. ئه و پاریزگایانه ش جوانرۆ، هه ورامان، مه ریوان، بانه، سه قز و ناوچه فارسیه کانی حه سه ن ئاباد و ئه سفه ند ئاباد.

له وانه ش، بیگومان ئه وه ی زیاتر سه رنچراکیشه هه ورامانه. ئه م ولایه ته بچکوله یه به کردار سه ربه خوڤیه، له ژیر سایه ی فرمانره واکانی خو یاندا ده ژین، بنه ماله یه کی سه ربه رزن و بانگه شه ی ئه وه ده که ن که ده چنه وه سه ر رۆسته می پاله وانی نیشتمانی ئیرانی، زمانى خو یان قسه ده که ن، خو یان به کورد نازانن، به لام ته نیا خو یان به هه ورامی ده زانن.

ئو هه ورامانه له ناو کۆمه له شاخیکی مه زندا ده ژین، که له هر لایه که وه به دیواریکی سروشتی به هیز پاسه وانی ده کریت و دابونه ریتیان ده قاوده ق وه ک ولاته که یانه.

¹ شارى سنه ی نینستا له ده روبره ی سالی 1633دا بنیانراوه، له ته نیشت شاره کۆنه که وه، که له شویتنیکی ته خندا بووه، له کاتی کدا که شاره که ی نینستا له لیزگایه کدا به.

هه‌ورامان

به‌پیی ئه‌فسانه‌که‌یان، دارویش مادی ره‌سه‌نی هه‌ورامی له شوینی زیدی خۆی له نزیك ده‌ماوه‌ند له باکوری ئیران ده‌رکردوه و له‌گه‌ل کاندولی¹ برابدا هه‌لهاتون بۆ میدیا، له‌ناو ئه‌و شاخانه‌دا په‌ناگایه‌کی دۆزیوه‌ته‌وه. لێره‌دا خۆی دامه‌زراندوه و تیره‌ی هه‌ورامی بێکه‌یناوه.

هه‌ندی جار له‌میانی هه‌لسانی سوپای ئه‌رده‌لاند هه‌ولی له‌ناوبردن و هه‌لکه‌ندنی هه‌ورامیی دراوه، به‌لام ئه‌وه‌ش بێهه‌ربووه و به‌ته‌نیا له‌نیوان تیره بچوکه‌کانی سه‌ر

سنووری ئیران و تورکیادا هه‌ورامان هه‌یشتا ده‌پوانیته‌ لێژگایی شاخه‌کانی ئه‌مپۆی خۆی و به‌رگری له‌ هه‌موو شت ده‌کات له‌ پیناوی عه‌لی شاه له‌ قه‌لای هه‌وراماندا، که ئه‌مپۆ سه‌ربه‌خۆیه له‌ هه‌مووی و ته‌نیا ناوه.

نیمچه هه‌ریمه‌کانی مه‌ریوان و بانه، که که‌وتونه‌ته باکوری هه‌ورامانه‌وه، له‌ژێر فرمانه‌وایی به‌گه‌کان و خانه‌کانی خۆیاندا و هه‌رگیز که‌شه‌یان نه‌بووه وه‌ک هه‌ورامانی هه‌ببوو، کوردی ته‌واون و هه‌روه‌ها هه‌یزیکی که‌میان هه‌یه. به‌گه‌کانی مه‌ریوان ئاره‌وزیانه شه‌ر له‌گه‌ل سولتانه‌کانی هه‌وراماندا بکه‌ن (وه‌ک ئه‌وه‌ی ئه‌مپۆ ده‌یکه‌ن)، به‌لام تا بنه‌ماله‌ی ئه‌رده‌لان به‌ئاسایی ده‌سته‌لاتیان به‌سه‌ر هه‌موو وڵاته‌که‌دا هه‌بیت له‌بارودۆخیکی باشدان.

ده‌سته‌لاتی پاشایه‌تی به‌ باشی تا سه‌ده‌ی رابردوو له‌ سه‌ده‌دا به‌پێوه بوو، له‌وانه‌شه یه‌کێ له‌ خانه به‌رچاوه‌کانی سه‌نه ئه‌مانۆیل خان بوو، والی ئه‌رده‌لان له‌ دوو ده‌یه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌مدا، که شیوازی پاشایه‌تی له‌ پایته‌خته بچوکه‌که‌یدا پاراست.

به‌هه‌رحال، بنه‌ماله‌که په‌یوه‌ندیه‌کی زۆری په‌یداکرد له‌گه‌ل خه‌له قاجاریه‌کانی ئیراندا که یه‌که‌م جاره دینه سه‌ر ته‌ختی ئیران و وه‌ک دۆست و هاوپه‌یمان په‌یمانیا به‌ست. هه‌ر که به‌لێنیا دا به فرمانه‌وایی قاجار (فرمانه‌وایی ئیستای ئیران)،¹ وابه‌سته‌ی به‌لێنه‌کانیا

¹ ده‌وتریت و ده‌چه‌کانیا له تیره‌ی کانولایه، له رۆه‌لاتی کرماشان و هاوشیوه‌ی هه‌مان دیالکت ناخوتن ده‌که‌ن.

¹ ئه‌ودش له‌گه‌ل ناغا محمه‌د شاه‌دا ده‌ستبێنکرد، که له 1794دا ده‌ختی پاشایه‌تی گرته‌ده‌ست و به‌هۆی فه‌تح عه‌لی شاهه سه‌رکه‌وتنی به‌ده‌سته‌یتنا، که هاوچه‌رخه ئه‌مانۆللا خان بوو.

بوون و یارمەتی پیاوانیان دا له شەپه‌کانی دژی لوتف‌علی خانی زەندی کلۆل، که تەخت و مەرگی خۆی که‌وته ژێر دەستی قاجارەوه.

خوسره و خان هاسەرگیری له‌گه‌ڵ کچی فەتح‌علی شاه کرد، که ژنیکێ خاوه‌ن که سایه‌تیه‌کی به‌هیز بوو، هیشتا به‌رده‌وامه له پاراستنی جله‌وی فرمانپه‌وایی دواي کۆچی دوايي مێرده‌کەشی و له‌لایه‌ن غولام شاه‌خانه‌وه له 1865 سه‌رکه‌وتو بووه.

دواي نه‌مانی ئه‌و، دوا والی ئه‌رده‌لان، ناسره‌دین شاه، هیز و ده‌سته‌لاتی خۆی به‌کارهێنا و له هه‌ردوو خزمایه‌تی و ده‌سته‌لاتداریی که‌لکی وه‌رگرت تا ئه‌و بنه‌مایانه بخاته ناو جینشینیه‌وه که ده‌بیته‌کاندید و لیبکات دانیای نه‌بیته و له هه‌مان کاتدا، کاتی خانه‌لاوه‌کان چاوه‌ڕێی بریار بوون، ئه‌و له‌لایه‌ن کوده‌تایه‌که‌وه موعته‌مه‌دول ده‌وله‌ی مامی خۆی کردووه به‌ حاکمی کوردستان، که پیاویکی به‌هیزه.

ئه‌رده‌لانیه‌کان به‌ره‌نگارییه‌کی که‌میان کرد، چونکه له‌گه‌ڵ فرمانپه‌وایی شازاده‌ خاتوونی قاجاردا راهاتبوون و له‌سه‌رو ئه‌وه‌شه‌وه فرمانپه‌واییه‌که بریکێ زۆری هیز و ده‌سته‌لاتی خۆی له ده‌ستداوه و له‌ناوچووه. ئیدی موعته‌مه‌دول ده‌وله‌ زانی که ئاسانه‌ ته‌ختی ده‌سته‌لاته‌که له سنه‌ بگریته‌ ده‌ست. به‌لام که ئاوپی به‌لای هه‌وراماندا دایه‌وه خۆی بینی به‌ره‌نگاری بارودۆخیکی زۆر جیاواز ده‌بیته‌وه. هه‌ورامانی، که زانیان ته‌واو سه‌خته‌ ملکه‌چکردن بو بانه‌ماله‌ی ئه‌رده‌لان، دیاره له ژوورده‌سته‌یی ئێراندا باری ژیان وه‌ک سروشتی خۆی مه‌حاله‌ بی تیکۆشان بگونجیت.

موعته‌مه‌دول ده‌وله‌ ماوه‌کی درێژ و گران تیکۆشا به‌ر له‌وه‌ی بتوانیت هه‌سه‌ن خانی سولتانی هه‌ورامی ملکه‌چ بکات و ته‌نانه‌ت کاتی ئه‌وه‌شی کرد، تیره‌که ئه‌و ریزه‌ زۆر گه‌وره‌یه‌ی به‌ده‌سته‌هێنا بو خۆی که فرمانپه‌وایی دواي ئه‌و درایه‌ ده‌ست کورپه‌که‌ی و براکه‌ی. له‌م سه‌رده‌مه‌دا هه‌ورامان به‌شیکێ که‌وتۆته‌ تورکیاوه و به‌شیکێ گه‌وره‌شی که‌وتۆته‌ خاکی فارسه‌وه و له‌کاتی‌کدا فرمانپه‌وایی هه‌ردوولا به‌ناو له‌ژێر ده‌سته‌لاتی ئه‌و هیزانه‌دان، به‌لام له هه‌موو خواست و مه‌به‌سته‌کانیاندا سه‌ربه‌خۆن، به‌تایبه‌تی عه‌لی شاه، هه‌ورامانی ئێران، که بو که‌س ملکه‌چ نییه‌.

جاف

له کاتی نووسینی ئەم راپۆرتەدا له سنه وه نارديان تا باجی لى بستينن و ههولئى ئەوهيان دا ملکه چى فرمانیکه ن. بنه ماله ی ئه رده لان، له گه ل ئه وه شى هيژيان دامالراوه، هيشتا بنه ماله يه کى به رچاون و پۆستى زۆريان له حوکومه تى ئيراندا به دهسته پيناوه. فه خرول مولک، سه رۆکى ئيستای بنه ماله که، پياويکى به ته مهنى مهن و هوشياره، حاكمى شوشته ر و ديزه فوله له عه ره بستان و يه ک جيئيشينى هه يه که ته مهنى بيستوپينج ساله .

له م بنه ماله پيشکه وتو و به هيژه وه ده بئى ئاورئى له دراوسينکاني ئه ولاشيان بده ينه وه، له شيوه يه کى جياواز- جاف، که له هه موو لايه کى کوردستاني باشووردا به توانا و نازايه تى له شه ردا ناسراون. تا ئەم چرکه ساته که که ميک له باره ي ميژوويانه وه زانراوه و لي ره دا له پئى يه ک ئەندامى فرمانره وايى بنه ماله که وه، محمه د عه لى به گى پشته ماله ي قزل ره بات، له وپه رى کوردستاني باشووريه و هه ندئى زانيارى پيئام.

تيره که بانگه شه ي ئه وه ده کات که له جوانرودا نيشته جيئيه، که يه کيکه له هه ري مه کاني ئه رده ن و پيشتر باسکراوه، له سه ره تاوه تا نزيکه ي سالى 1700 و له وئى له ژير ده سته لاتى واليه کاني ئه رده لاندا ژياون. به هه رحال، وه ک ده رده که ويئت که يان چاوى ته ماعى واليه کاني ئه رده لان نيشته سه ر ناوچه ي جوانرؤى زۆرزؤر به پيئت، يان له تو په يى په ره سه ندى هيژى جافه وه هه لقو لاره، هه ولياندا که فرمانره وايى خا که که بخه نه ژير ده سته لاتى خو يانه وه. ئه وه ش به بئى شه ر جيئيه جيئ نه بوو، دواى پيئکدادانئى سه رۆکى جاف خوئى و برا که ي و کو په که ي گيران و کوژران، سه رۆکه کاني تيره که ئه وه ي که مابوون هه له اتن و په نايان برده به ر پاشاي کورد له سلئمانى، جگه له و لقه خي لانه نه بئى که پا به ندى خاک بوون و گرنگيان نه ده دا به دا گيرکاريه کاني ولاته که.

به هه رحال، هه ندئى له وانه بريئى له: قادري مير وه يسى، تايشاي قه لغانى، يوسف يار ئه حمه دى، کوئىک، نيرجى و گورگكايش. له تواناياندا نه بوو له ژير زولم و زورى واليه کاني ئه رده لاندا بميئنه وه، په نايان برده به ر گوران و هه روه ها ناوه که ي ئه وانيشيان وه رگرت و ئه مپؤ ناسراون به جافى گوران.

پاشای سلیمانی دالدهیدان و رییدا به خیلهکانیان که مافی گهرمیان و کوستانیان هه بییت له بهار و پیزدا له و رییهانی که هیشتا له ژیر دهسته لاتیاندایه و باکور به ره و پینجویین و باشووریش تا دووری قزل ربات و خانه قین. به و شیویه بوون به ژیردهسته ی تورک و له و ساته وه به و جوړه ماونه ته وه.

ژماره ی تیره که داده نرییت به سه د هزار کهس و مه حمود پاشا که ئیستا سه روک خیله بانگه شه ی ئه وه دهکات که له توانایدایه له ماوه ی چند سه عاتیکی که مدا نزیکه ی چوار هزار سواره له گوړه پانه گه دا ئاماده بکات



ره شماله کانی کورده جافه کان له شاره زوور

یهکی له سه روکه کانی ئه م دواییه، وه سمان پاش، که له پایزی سالی 1909 دا کوچی دوایی کردووه (که له به شه نووسینه کانی سلیمانی و هه له بجه دا هیمای بو کراوه) تیره که ی به هیز و دهوله مند کرد له ری هاوسه رگری له گه ل عاديله خانم، که خانمیکی بنه ماله یه کی دیرینی ئه رده لان و له خیزانی وه زیرانی والیه کان و به جارئ توپه یی تورکه کانی له سه ر خوئی رامالی و ره زامه ندی فارسه کانیسی به دهسته ئینا، که شمشیریک و ناویشانیکیان پیبه خشی وه ک نیشانه ی دانان به وه ی که ژیردهسته یه کی ئیرانی هه لبراردووه به هاوسه ر.

ئارادايە و لە تەواوی شیعەرەکان لە سنە و لەبارەى سنەو بەو زمانە نووسراو و ئیستاش پێیدەوترى ھەورامى یان شارەزورى.

ئەم بێردۆزە راستیەك دەردەخات كە بەشێكى گەورەى تیرەى گۆران - بەشە سەقامگیرەكە - ھیشتا ئەو زمانە ئاھاوتندەكات. خێلە كۆچەرەكان بێگومان دیالێكتى كوردی بەكاردینن، بەلام ئەمە بە ئاسانى پەيوەندە بەو بارودۆخەى كە بۆتە ھۆى ئەوھى ھەندى لە خێلەكانى جاف و كەلھوڤ خۆیان بخەنە ژێر پارێزگارى گۆران و ناوھەشیان ھەلگرن.

تیرە رەسەنەكە، كە بنەمالەى سولتان فرمانرەوايیان دەكات، تیرەيەكى زۆر كۆنە و بانگەشەى ئەو دەكات كە راستەوخۆ لە "بەھروم گور" ھو ھاتون، ناوھەكەى لای ئەوانە ئاشنايە، كە ھەرگیزانەكەى (FitzGerald - فیتزجیرالدى) عومەر خەيامیان خویندۆتەو.¹

لە ساڵى 1639دا، كاتى كۆتايى بە كەمترین سنووردانان ھات بۆ ماوھەيكى ناديار لە ھەموو پەیمانە سنوورەكانى نىوان ئىران و توركيا، كاتى تیرەى جاف و تیرەكانى تریش ھاتنە ناوى، گۆران بەھینىكى گەورەو لە گەوارەى پایتەختە دىرینەكەیدا فرمانرەوايى دەكرد و زیاتر ناودارىكردوو بە چیرۆك و شیعەرەكان - كە ناویكى كوردی بەرزكردۆتەو و داویتی بە جۆرە شیعەرە دیاریكراوھەكانى "گۆرانى".

ئیدی لە داویدا بەھۆى لاوازی فرمانرەواكانیانەو ھەزىان لە دەستدا و لەو چەند ساڵەى رابردودا گەرانەو بەو دواو، گۆرەپانەكەیان بۆ تیرەى كەلھوڤ چۆلكرد، ئیستا لە ھەر كاتىكى رابردو زیاتر بەھیزە، دارپۆزەيەك لە خێلەكان ناوھەگشتیەكەیان ھەلگرتوو.

گۆران مامۆستای ئەو بیری پەرسنە سەیر و ناروونەى عەلى ئیلاھیە، ئەوانەى بە ئاشكرا باوھریان بە عەلى ھەيە، كە زاواى پێغەمبەرە، ھەك گیانبەبەرداكردى خوايى و ھەك ئەو ھەپەرسن.

¹ فیتزجیرالدى، واتە Edward Fitzgerald كە روباغیاتی عومەر خەيامى كردوو بە ئینگلیزى. وەرگێت.

عەلى ئىلاھى

مەھالە تەننەت بەگشتى ئەو بارستايىيە راپۆرت و پروپاگەندەيە بەيانبەكەين كە لەبارەى ئەم بىرئوبەپەرەوه دروستكراوه. ھەموو گەشتيارىك، ئىرانى و ئەوروپى، سەرنەكەوتون لە زانينى ئەوھى لەسەرىن، ھېشتا دەخوازن زانستى بە تۆماركراوى داننن، وەك راستىك ھاتە پېشەوھ وەك چۆن لە ھەندى جاردا جگە لە بىردۆزەكانى خۆى زياتر نىيە. لەناو ئەو لىشاوھدا ئاسان نىيە يەك شت ديارىكەيت كە نىشانەى دياردەيەكى راستى پىوھبىت.

لەو دەچىت لەمیانەى خويندەنەوھى كۆمەلەك لە بىردۆزەكان لەبارەى عەلى ئىلاھىيەوھ ھەندىك تىكەلىكردىبى لەگەل ئىزىدىدا، ئەوانەى لە بەشى چوارەمدا روونكردنەوھى لەسەر دراوھ، چونكە لەلايەن ھەندىكەوھ تاوانبارن بە كۆمەلەى شەوھ ئاھەنگى تىپژانن، بەو شىوھىيەى لەدژى ئىزىدىكەنىش ھەمان تاوانباركردن كراوھ. لەناو ئەو ھەموو پىناسانەى بىرارى روى شىعەى محەمەدى دەدات، چونكە لەگەلدا ھاوبەشە، كاتى ھەولدەدات پىناسەى رىبازىك بكات كە ئەو نەزانە، ئەوھ لايداوھ بەلای ئەوھى كە لە نھىنى محەمەدىدا نایاسايىيە، ھەروھە چىرۆك و سەرگوزەشتە بۆ گوڭگرانى رىكەدەخات تا ئەيانگەيەننە پەلەى ئەوپەرى لادانى دووبەرەكەكان. ئىدى- " لە گوندەكانياندا نە نكولى لە بەكارھىنەنى شەراب و خواردنەوھ دەكەن، نە خۆشيان تەبەپادەكەن لەو خواردن و خواردەمەنيانەى لە قورئاندا قەدەغەكراوھ، بەلكو بە پىچەوانەوھ بەوپەرى سەربەستىوھ جەلەويان بۆ خواردنى گوشتى بەراز و خواردنەوھى سەرخۆشكەر بەرەلاكردوھ. "

دابونەرىتيان ھەرچىبەت ئەوھى ھەيە، باوھرەكانيان بەھەرشىوھىيەك برىتە لە پىرۆزى بابە يادگار، كە لەلای ئەوان دادەنرېت بە يەكئ لە شىوھەكانى خوا، چونكە لەو دەدەچىت ئەوان لەو بىروايەدان ئەوھ بكرىت، ئەوھش لەو حالەتانەدا رویداوھ: بنىامىن، موسا، ئەلياس، داود، عىساي مەسىح و عەلى و ھەوت "جەستە" يەكئ لەوانە سەنتە، كە لە بابە يادگاردا نىژراوھ، شوينى زيارەتى ھەجە.¹

¹ سەيد رۆستەم، كە سەرزكى رىبازەكەيە، لەلايەن ژمارەيەكى زۆريانەوھ دوباتكراوھتەوھ كە گيانى خوى كراوھ بەبەردا.

ئەوان زووزوو لە داود دەپارپینەووە و ناوی داود لە ناو تیرەکانی گۆزان و کەڵھورددا بە ناوبانگە و دەلێن بەرلەووەی بچن بۆ شەپ، مەرپ بۆ داود کراوە بە قوربانی.

سالی جارێک جەژنێک دەگێرن، پێش زستان دەستپێدەکات، کە لەوێدا عەلی تیدا دەپەرستریت و لەمیانەى وەرزی هاوینیشدا جەژنی "بەرخ"ە، کاتى مەرپ و بالندەى ئاویى تیدا دەکریتە قوربانی، بێگومان دەیکەن بە تەقەکردن، هەرچۆن تا رادەیهکی زۆر لە ناو تیرەکانی تریشدا لە هەموو کوردستاندا هەیه.

شوینە پیرۆزەکانیان بریتیه له: له گەل بابە یادگاردا کە لەسەرەووە هێمای بۆ کراوە، زەرەدە، کە زۆر نزیکە لە چپای دالاهو و دوکانی داود، ئەوێ دوايان بریتیه له هونەری پەیکەرتاشی کۆنى فارسی و رۆپەرەسمى ئاینیه له لایەن زەرەدەشتیه کانهو.

ئاشکرایە نیشانەیهکی دیاریکراو نییه کە بتوانی وەک عەلی ئیلاهیزم جیا بکریتهو. لەوێ دەچیت، هەر وەکو بەگوێرەى ئیزیدیه کانیشەووە وەهایە، کۆمەلێکی تاییەت لە دابونەریتی زۆر سیستمى ئاینەکان کۆبوویتهووە، هەندیک لەوانە بۆ دەرخستنی هاوچووتیه له گەل دینی نەژادی فرمانرەوا بە مەبەستی دورکەوتنەووە له ئازار و چەوسانەووە بەهۆی ئەوێ کە بە نهینی راهینانی ئاینپەرستی خویان دەکەن. هیچ بەلگەیهک نییه کە ئاینی زەرەدەشتیهکان کە برۆایەیهکی رەسەن بێت، له گەل ئەوێشى کە لە ناویاندا شوینەواری بەهێز هەیه. ئاشکرایە ئیسلام هەرگیز دەستی لێنەداون تا رادەیهک وەرینگێریت و ستایشی عەلی بێگومان هەمان چەشنە کە دراوێ بە ئەوانی دی له "گیان بەبەراکردنی خاوی" و بۆ ئەو هۆکارانەى لەسەرەووە باسکراون. ئەو خەلکەى له نەریتی موسلمان بێ ئاگان وەك ئەوانەى جولهکە، سەرەرای ئەوێ گەشتیارە تاییەتیهکان، بەتاییەتی راولینسن، لەو برۆایەدایە هەندى نەریتیان تاییەتە بە جولهکەو.

بۆچوونە فارسیهکەى بۆ ریبازەکیان وەك ئەمەى دیت، کە لە زووربهى کارە بیلایەنانەکانیاندا دەرەدەکویت. تیبینی دەکریت کە رەگەزى محەمدى خاوینیان دەدەن. باوهرى سەرەکیان ئەوێه کە عەلی خاویه و وەك ریبازەکانى نوسەیرى، دەلێن ناسینی خوا مەحاله، لەبەرئەوێ بوونی بنەرەتی ناپیویسته (خوا و مروق) بەهیچ جوړى پەيوەندیان بەسەر یهکەو نییه،

عەلى ئىلاھى

مەگەر ئەو پىيوست بىت بوون لە نەبوونەو بەتتەخوارەو، لەوانەيە و لەلايەن مرقۇئانى رىبەرەو پىيىگات.

مەسەلەى خوايەتى و فەرمان لەوانەيە ئىدى بەرجەستەبىت و ھاوبىنە بن لە سازاويدا تا لەلايەن مرقۇئەو بەرچاوبىت و ئەوئەش لە بارودۇخەكەى مريەمى بەتولدا كرا، كە چەندىن دەرکەوتەى دروستكراو ئەنجامدرا.

لە ھەر چەرخ و زەمانىكدا ھەندى گيان بۆ رابەرى مرقۇشتى پىدراو،¹ كە لەم سەردەمەدا عەلى كورپى ئەبو تالىب، " ھەموو بوونەو ھەرى ئاسمان گەواھى دەدەن" و بانگى دەكەن بەشكەرى رۆز (بىەرى پىرۆزى).

لەناوياندا باوەرپىك ھەيە كە خودى خوا بەراستى لە زوربەى مرقۇئە چاكەكاندا دەرەكەوئەت و ئەوئەش لە "عەلى" دا دەرکەوتوو.

رىبازىك لەوانە دىنبايە " كە پىرۆزى لەگەل خوادا بەردەوامە، وەك تيشك لەگەل خورا، بەلام خواش نىيە و لەگەل ئەوئەشدا لە خواش زياتر نىيە، نە لەخوا جىادەبىتەو و نە تىكەلىشى دەبىت.

عەبدوللای كورپى سەباح، عەرەبىكى ھاوچەرخى عەلى خۆيەتى، يەكەم جار بلاويكردەو كە ئەو خوايە، " خوا نابى دەرکەوئەت بەلام لە عەلى ئەبو تالىبدايە: ھىمى پىغەمبەرى بۆ ئەو كراو و پىرۆزان لەلايەن ئەوئەو ئىلھاميان پىبەخشىنراو، ھەموو زانستىەكيان لەوئەو وەرگرتوو، كە بەدبەيئەنر و دەولەمەند بوو و كە ھەموو سنووردارىەكان راوہستاو. " خودى عەلى، كە نەفرەتى لە بىروباوەرەكەيان كرددو، ئەو عەبدوللایەى گرتوو و بوو ھۆى ئەوئەى باوہردارانى فرىدريئە ناو چالىكەو و ئاگرىان تىبەربدرىت. بەلام لەسەر باوہرى خويان سوور بوون و ھاوارىان دەكرد " ئىستا بىگومان تۆ خواى، چونكە پىغەمبەر وتويەتى، " ھىچ شتىك سزای ئاگر نادات جگە لە خوا.

¹ يەكەكە لە بنچىنەى باسەكانى شىعە.

كه ئهوپ

ئەم كرده وەيە لەناو ريبازى عەرەبدا لەناونەچووه، چونكه دواى كۆچى دوايى عەلى دلتيان لەوەى كە بەشيۆەيەكى كاتى ديارنەماوه، لە ئاسمانەوہ تەماشادەكات، بريسكەى ھەورەچەماخە نيشانەى ئاشكرای بوونى ئەوہ و خۆريش ھيمای دەرکەوتنيتى.

بەشيك لە فارس يان كورد دەلئيت كە عەلى سى سەد سال لەوہبەر دەرکەوتووه، بروا و ياساى خۆى نوێکردۆتەوہ.

ناوى دووہم دەدەن بە خەلكە پيرۆزەكانيان و عەلى دادەنن بە "ساحيب كەرەم"، بە ئين يامين دەلئين پير، ئيمام رەزا ناودەبەن بە داود، ئيمام حوسەين بە ناوى يادگار دەناسريت.

ھاوباوەرانی خویان واژەى "يار"ى بۆ بەكاردینن و بۆ كەسانى نامۆش واژەى "جۆز"ە و كاتى گۆرانىك دەكریت ئەو دەبیت تۆو يان كاكلەى جۆرە گۆيزىكى بۆن خۆشە لەگەل خۆيدا بيهننيت، ئەوہش نيشانەى دامالينى ھەموو بېروباوەرئىكى ترە. ئەوان قينيان لە ريش تاشينە يان قەلەمكردنى سميلە¹.

پياوہ سەرکردەكانيان بە سەيد بانگدەكرين، ئەوہش وەك شيۆەيەك لە شيۆەكانى "ساحيبى كەرەم" دەناسريت و دەستەلاتى ئەوہيان ھەيە چى ياساييە و چى ناياساييە.

نوسەريكى فارسى، ميرزا موخەمەد حوسەين ئەسفەھانى، زەكا ئول مولك، دەلئيت: - " نوسەر سالانىك لەناوياندا بووہ و- كاتى بەرپەرچى باوەرەكانى ئەوان دەداتەوہ- دەبى ئەوہش بليت كە لەگەل ئەوہى ژنەكانيان سەرپۆش ناپۆشن، بەرەلايى كەمە، يان ھەرنىيە لەناوياندا."

ئەوہ بېروپراكانى باشترين نووسەرى فارسىيە كە پەيوەندە بە بنەرەتى ريبازەكەوہ و ئاشكرايە كە بەشيۆەيەكى تەواو شيكردنەوہ لەسەر باوەرەكانيان نەكراوہ و ئەوہش بۆتە ھۆى كردنى ھەندىك ھەلە لەرپى ھەولدان بۆ پيدانى رەگەزى محەمەدى تەواو بە عەلى ئىلاھى. ئەوہى ماوہ

¹ سەيلکردنى موسلمان لەبەر ئەوہيە كە ئەو بەشەى لەكاتى خواردنەوہى شلەمەنيدا دەكەوتتە ناو خواردنەوہكەوہ.

بۆ تیبینیکرد تیره‌ی که لهوره، که به زحمهت ده‌چیته ناو ئەم کتیبه‌وه و بۆیه کورته هیمایه‌ک له ورووه‌وه به‌سه.

تیره‌که ئەمڕۆ به‌هێزترین تیره‌ی کوردستانی باشوورییه و بۆ ماوه‌ی چه‌ندین سه‌ده‌یه له خاکه‌کانی نزیکه‌ی سه‌رسنوور نیشته‌جین، له‌سه‌ر سنووری ئەوپه‌ری کوردستان بۆ کرماشانه. سه‌رۆکه‌که‌یان داود خانه و پیاویکی تا بلایی به‌ ده‌سته‌لاته، که له چه‌رچیتیه‌وه به‌رزبۆته‌وه بۆ سه‌رداری و تا مانگیگ یان دوو مانگ له‌وه‌به‌ر مه‌شقی سه‌ردارییه‌کی تا راده‌یه‌ک سه‌ربه‌خۆی ده‌کرد له کرماشانه‌وه بۆ سنووری تورکیا، وه‌ک هه‌ندی ده‌سته‌لاتی له گۆران دامالی و هه‌ندی خێلی بچوکی وه‌ک سنجایی به‌ته‌واوی ملکه‌چبوون.

زۆر بیر و بۆچوونی ناویزه له‌باره‌ی بنه‌چه‌ی که لهوره‌وه هینراوه‌ته پێشه‌وه، هه‌چیان وه‌ک ئەوه‌ی (راولینسه‌ن - Rawlinson) سه‌رنج‌راکێش نییه، که وه‌چه‌ی جوله‌که‌کانن و له‌لایه‌ن نه‌بوخه‌زنه‌سپه‌وه به‌دیله‌ی براون.

ئەوان خۆیان شه‌یدان، وه‌ک یه‌ک یان دووی تر له تیره‌کانی باشوور، بۆ دلنایایی ئەوه‌ی که ئەوان له‌ نزیکه‌ی شیراز و باشووری ئێران‌وه هاتوون.

هه‌چ هۆیه‌کی دیاریکراو نییه له‌و بره‌وايه‌دا بێت که ئەوانه جیا‌ب‌ن له‌ کورد، له‌ ره‌گه‌زی کوردی، به‌ دلنایاییه‌وه تیکه‌لن به‌ خوینی لورپی، به‌لام نه‌ک له‌ بنه‌چه‌ی تر جگه له‌ ره‌گه‌زی ئەوانی له‌سه‌ریان داده‌نریت.

زانباریه‌کی زۆر له‌باره‌ی تیره‌که‌وه کۆکراوه‌ته‌وه، که پێویست ناکات لیره‌دا درێژه‌ی پێبدریت. له‌و باردودۆخه‌یه‌وه به‌درێژایی ریگی به‌غداد بۆ کرماشانه، سه‌وداگه‌ری نیوان سه‌رکرده‌کانیان له‌گه‌ل ئێراندا و له‌ راستیدا له‌ رووی ئایینه‌وه هه‌ردوولا شیعه‌ن، که لهوره له‌وانه‌یه زۆر ئاماده‌تر بێت له‌ هه‌موو تیره‌کانی کورستان و به‌هه‌رحال زیاتر سه‌رنج‌راکێشته‌، له‌ رووی زمان و نه‌ریت یان میژوووه‌وه. وه‌ک بۆ زمانی کوردی، که‌میکی لێده‌زانریت و وه‌سفیده‌که‌ن به‌وه‌ی دیالیکتیکی سه‌قه‌ته و له‌ فارسی و عه‌ره‌بی پیکهاتوه، " جوړیکه له سه‌گی فارسی " و " دیالیکتیکی کۆنی فارسی ریسوابوو. " هه‌چ شتییه‌ک له‌وانه نییه.

ئەدەبى كوردى

لەوانە يە فارسى ئەمپۇ، ەك ئەو ەى ەە يە جوان و بى كە موکۆرى بىت - تەواوترىن زمانەکانى ئارىيە - بە ەمان شىۆە كوردىش ناتوانىت نىشانەکانى چاخى پىشو پىشان بەت. زمانى كوردى ەە يە، زمانىكى تەواو، شىۆازەکانى رىزمانىكى دەولەمەندى ەە يە، رستەسازى ئاشکرا و سەربەستىەكى تەواو لە و ەاتنەناو ەى ەربەبىەى كە ەە يە، لە کاتىکدا فارسى دەولەمەندکرد، وشە کۆنەکانى ئارىى رەسەنى فرىدايە دەرەو ە كە لەو پىش بەکار دەهینرا.

رىزبەندىەكى شان بە شانى يەكى ژمارەيەك لە دىالکتەکانى كوردستان ەە يە، كە جىاوازن لە گۆکردن و شىۆەدا بە برى ئەو ەى بە کردەو ە بىن بە زمانىكى جىاواز، ئىمە بىنيمان يەكى لەناو ئەوانەدا نەزمى شىۆازىك پىشان دەت، كە سىستىمىكى رىزمانى تەواو پىكەوتوو، لەگەل كورتەيەكى روونى بنىاتنان و گۆکردندا.

ئەو ەش زمانى موکرىيە، كە لە لاهىجانى ئىراندا قسەى پىدەكرىت، باشوورى گۆلى ورمى و ساوجبولاق، كە شارۆچكەيەكى بچووكى ناو چىاكانە و پايتەختى تىرەى موکرىيە.

ئىرە شوینى ئەو ە نىيە گەشتىك بەكەين بە لىكۆلینەو ەکانى ەاوشىۆەى رەگى كورد لەگەل "زەندنافىستا"، ئەو ەندە بەسە بلین كە موکریانى لەوى دەژىن كە زەردەشت دەستىکردو ە بە فىرکردن و لەوانەشە شوینى بنەپەتى ئەو بووبىت و ئاخاوتنى زمانەكە تارادەيەك نزیكە لە شىۆەى كۆنەو، ەندى بانگەشەى باشيان ەە يە كە پارىزەرانى يەكى لە باشترین نمونەکانى زمانى ئارىى رەسەنن.

لىكۆلینەو ە لە زمانى كوردى بەگشتى بەلگەيە لەسەر ئەو ەى زمانىكى پاكە كە دووچارى داخورانى شىۆە و تىكدانى گۆکردن بوو كە دەرپازبوون لى مەحالە و جىگىر نىيە لەلایەن ەبوونى ئەدەبى بەکارهینراو بەگشتى.

لە روانگەى بەرژەو ەندى لىكۆلەرەو، زۆر جى داخە كە كورد ئەدەبىياتىكى زۆر كەمى ەە يە، لە راستىدا، بەگشتى ەستناكرىت كە ەچيان نەبىت، بەو شىۆەيەى پىشتر باسكراو، بە ەرحال، برىكى زۆر لە كارى نووسىن ەە يە.

هۆنراوهی کوردی

نهتهوهی کورد وهك دیتته بهرچاو بهو شیوهیه نادیار و کیوی نییه، له دابینکردنی پیاوانی پایه‌به‌رز له دهولت و سوپای تورکیادا کهم توانا بووه. له‌وانه‌یه خه‌لکیکی کهم ئه‌وه بزانیته که سه‌لاحه‌دین ناوداریکی کورده، یان که ئیدریسی وه‌زیری سولتان سه‌لیم له‌هه‌مان ره‌گه‌ز بووه.

به‌لام ئه‌وه‌ی په‌یوه‌نده به رۆلیان له کاروباری سه‌ربازیدا، ئاره‌زوی خۆرستی ره‌گه‌زه‌که ئه‌و گیانی سه‌روه‌رییه‌ی پێداوه که له هر بواریکدا وهك سه‌رکرده هه‌ولێ بۆ داوه و تورکیاش له‌نیوان جه‌نه‌راله به‌جه‌رگه‌کانیدا ژماره‌یه‌ك له کوردانی باکوری تێدايه.

بایه‌زید، شاریکی سه‌رسنووری تورکیایه له ئاسیادا، له داوینی چیاى ئاراتدايه، له‌م سه‌رده‌مه‌ی ئه‌م‌رۆدا شاریکی کوردیه و له‌سه‌رده‌می زووتردا له 1591دا پیاویکی کورد له‌ویدا نیشته‌جیبوو که ناوداری سه‌رده‌می خۆی بووه، ئه‌ویش ئه‌حمه‌دی خانیه‌ی هه‌کاریه، که مزگه‌وتیکی بیناکرد، ژماره‌یه‌ك کاری فه‌لسه‌فی و ئایینی و شیعری به‌ زمانى داىک نووسیوه و قوتابخانه‌یه‌کی گه‌وره‌شى به‌رپه‌وه‌ده‌برد که کورده‌کان تێیدا قوتابی بوون و زمانى تایبه‌تى خۆیان بابته‌تى سه‌ره‌کی بوو بۆ فیڤبوون.

یه‌کێ له‌یه‌که‌م کتێبه‌کانی بریتیه له زانخوازیکی بچووک له وشه‌گه‌لیکی عه‌ره‌بى و له‌شیوه‌ی شیعردا نووسراوه، وهك خۆی وتویه‌تى، بۆ فیڤبوونی "کورمانجی" واته منالی کورد کاتێ قورئان ته‌واوده‌کات، ئیدی که به‌باشی تێیگه‌یشتن، خۆیندنه‌وه و نووسینیش فیڤده‌بن. "قه‌باره‌که‌ی بچووکه و به‌یاده‌وه‌رییه‌ك ده‌ستپێده‌کات.

"نه‌گه‌ر رێزمان و وانه‌کانی که تۆ نه‌توانی شیاانبکه‌یته‌وه، ناو و ناویانگ بۆ تۆ بوونی نییه."

تێکسته‌که به‌ هۆشیاریه‌وه له بریکی جیا‌وازا نووسراوه، ناوی ئه‌وه‌ی نووسیویه‌تى له‌سه‌ر هه‌ر برگه‌یه‌ك به‌یاندە‌کریت و که مه‌حاله له وه‌رگێراندایه‌ بکریته‌وه:-

به "رجل" و "المراه" عه‌ره‌ب، ئیمه ده‌لین مر و ژن.

"الاب" باب و "الام" دا، "الاخ" پييده لئين برا.

"الابن" ئيمه ده لئين كوره، "ابنه" كچ و "عم" مام.

"العمه" مه ته، "عمامه" شاش، "الجد" پيره دا.

"الاجاره" كره، "تعهد" كلرو، "الفقدان" زيان و درؤ "الكذبة".

"البيع" فروتن، "اعطا" دان و "شراء" كرين،

"الرقبه" مل، يان ئه ستو، "القلب" دلّه و شاهينه "الجدلان".

به و شيوازه برى دوو هزار وشه يان به مندالان خويندووو و له گه لّ زهينى نايابى ئاريدا، ئه م شيوه په روه رده يه (يه كئى له ناودارترينه له سه رانسهرى رۆژه لاتدا) كه م خوكاره و "توتى ئاسا" دپته بهرچاو.

له ئه حمه دى خانبيه وه ئاوړ له شهر فنامه ده ده ينه وه، ناودارترين ميژووى كورده كان، كه شهره فه دين به گى هه كارى بتليس نوسيويتى و كتبيبىكى ده گمه ن و به په رۆشه وه كۆششى تيدا كراوه له و بهرگه دا و كۆپيه كى له مۆزه خانه ي بریتانيدا يه. ئه وه به ناوبانگترين كاره كانى ئه ده بى كورده كانه، له راستيدا چونكه به زمانى كورد نه نووسراوه بۆيه بيبه شى ده كات له شوينى ئه ده بى كوردى.

سليمانى له ميانه ي ژيانىكى كورتى دووسه ده بييدا، ژماره يه كى زؤر له شاعيرانى وه به ره مه پناوه، كه هاوبه شيان له ئه ده بى شيعرى كوردستاندا كردوو، به جورىكى گشتى به كوردى نووسراوه و هه ندئ له وانه ش تا ئه مرؤ بهرگه قه واره گه وره كانيان نووسيوه.

ناودارترينيان نالى بوو، كه دانهرى زووربه ي شيوازه جياوازه كانى شيعره كانه، كه ديوانىكى ته واوى ته واو كردوو، يان وهك پييده لئين "كۆمه له ي كاره كان".

بابه تى شاعيرى سليمانى نزىكه ي وهك ته واوى شيعره كانى هاوشاريه كانه، خو شه ويستى، لاپه ره له دواى لاپه ره خه ياللبازى و ياريكردنه به وشه كان، به ته واوى له سه ر شيوازي فارسىه، كه كورد هه ميشه رئ به وه ده دات ئه و كارىگه ريبه بكه وپته سه ر شيعر، كاتئ له يه كئى له

شیوه‌کافی به کارهاتو له لای فارسه‌وه بیټ. به‌ه‌رحال، شاعیرانی کوردی سلیمانی وابه‌سته‌ی نووسینی ه‌ندی شیعری کوردی س‌یر و سه‌مه‌ره‌ن که ناسکی خ‌ومالی تیدایه. ب‌و و‌ه‌رگ‌یرانی ئه‌وه جوانی بنه‌پ‌ه‌تیه‌که‌ی و‌نده‌کات، ته‌لیسه‌که‌ی زیاتر پ‌شتبه‌سته به زمان و ر‌ؤلی ده‌برپ‌ینه‌کانه‌وه و‌ه‌ک له ب‌یره‌که. ش‌یعره‌کافی خ‌وشه‌ویستی زیاتر وابه‌سته‌ی لی‌ک‌چ‌واندنه، که به‌کاره‌ینانی ه‌موو چه‌مکه خ‌واستراوه‌کافی که ه‌ونه‌ری ه‌ونراوه‌ی فارسی ر‌یی پ‌یده‌دات و که‌میکی دی، چ‌یژی کوردی له ئه‌ده‌بیاتدا به‌ج‌وریک ن‌زیکه که به‌ی ناگا چ‌وته ناو فارسیه‌وه. ه‌یشتا، من لی‌ره‌دا ته‌نیا باسی شاعیرانی سلیمانی ده‌که‌م. له‌ده‌ره‌وه، له‌ناو ده‌شت و له‌سه‌ر لاپالی چ‌یاکان یه‌ک‌ی گ‌ویی له ه‌زاران ئاواز ده‌بیټ، ساده و جوانه، چونکه کورده‌کان نه‌ژادیکن به‌شیوه‌یه‌کی سروشتی له‌گ‌ه‌ل ته‌واوی تواناکانی شاعیرانه‌دا به‌واتای زمان ئاشنایه و ز‌ور ده‌گ‌مه‌نه، یه‌ک‌ی ببینیت که ب‌یره‌وه‌ری (ناتواناب‌یت له‌لایه‌ن به‌کاره‌ینانی یاداشته‌کان و ه‌ونه‌ری نووسین و باریکی قورس له‌لایه‌ن ه‌زریکی ز‌وره‌وه) ئه‌مباریک له ئاوازه میلیه ک‌ونه‌کان نییه.

حه‌مه‌ی یاوه‌رم له چ‌رکه‌ساته ئارامه‌کاندا ز‌ور خ‌ولیا‌ی وتنی گ‌ورانیه‌کی سه‌یری موکری ک‌ون بوو، که شه‌رکه‌ره‌که ژنه‌که‌ی ج‌یدیل‌یت تا ب‌چ‌یت ب‌و شه‌ری دوژمنایه‌تی خ‌یله‌کی:—

" من ده‌مه‌ویټ به‌ چ‌یاکاندا ب‌ر‌وم ب‌و دوور، هاوسه‌ر،

ب‌لی، ئایا ب‌ر‌وم، یان بم‌ینمه‌وه، هاوسه‌ر؟"

ئه‌گ‌ه‌ر ب‌ر‌وی، خوا ئاگاداریت ب‌کات له ر‌یدا،

منیش ده‌روانمه‌ ئه‌و ر‌ییه‌ی پ‌یاتپ‌یه‌ریت، تا ده‌گه‌ر‌پ‌یته‌وه،

من له‌ویدا له‌به‌ر ه‌ه‌تاودا ده‌وه‌ستم تا به‌رگه‌کانت سپی ده‌دره‌وشیته‌وه،

تا تو پ‌یش دیده‌نیاره‌کان ده‌که‌ویت که سه‌فه‌رده‌که‌ن به‌ره‌و شه‌و.

" چ‌یم له‌م هاوسه‌ره‌مدا خ‌وشده‌ویټ، گ‌ه‌ر ب‌گریه‌م یان واوه‌یلات ب‌و ب‌که‌م؟

یان پشت له‌ مال و ک‌یلگه‌ ب‌که‌م و هاتوهاواری منالانه‌ ب‌که‌م.

مه‌سیحی، تورک و فارس نووزده‌نووز و ترس و له‌رزه،

وه‌ره، ماچمکه و به‌په‌له‌برۆ، پیاو و موکری، ئای ئازیزم."

سه‌ده‌ها زیاتر له‌م جوّره گۆرانیه‌هه‌یه، هه‌ندی له‌باره‌ی خوْشه‌ویستی‌ه‌وه و ئه‌وانی دی له‌باره‌ی میژووه گالته‌جاریه‌کانه‌وه‌یه، وه‌ک ئه‌فینی کورده‌کان و یاده‌وه‌ریه‌ک، هه‌ر که ده‌ستیپیکرد، هه‌رگیز کۆتایی نایه‌ت. له‌باره‌ی شیعرى نووسراوه‌وه بریکی زۆر له‌سنه‌دا هه‌یه که به‌دیالیکتی کۆنی گۆران نووسراوه، له‌لایه‌ن ئه‌و کوردانه‌وه که له‌دیوانی سنه‌دا فیژیوون و ئه‌م به‌یتانه‌ی لای خواره‌وه له‌به‌رگیکی ده‌ستنوس وه‌رگیراوه که بریتیه له‌هه‌ندی شیعرى شاعیره زۆر ناوداره‌کانی سنه، هه‌ورامان و سلیمانی، زووربه‌شی له‌ده‌وره‌ی 1750دا نووسراوه.

له‌شیعره‌کانی زه‌ینه‌لعابدینی پلنگانی:—

کازیوه‌ی به‌هار

"من ته‌ماشای دلۆپه‌ مرواریه‌کانی شه‌ونم ده‌که‌م

به‌لقه‌که‌وه‌ راگیراوه و له‌لق و گه‌لای نوپوه."

خونچه‌وه‌نه‌وشه‌یه‌کان پێشانیده‌دا برینی سالی نوپۆ نزیکه،

فرمیسه‌که‌کان له‌ته‌مومژ دینه‌خواری— خودی خوئی ئاهیکى سارده.

"خونچه و گوله‌کان به‌ده‌م بولبوله‌وه‌ پیده‌که‌نن.

هه‌رچه‌ند ئه‌وانه‌ بئى‌بالن، به‌لام له‌میانیه‌ی باخچه‌ی ره‌نگ په‌رپویدا ده‌ژین."

له‌ده‌ره‌وه‌ی چیمه‌ن، نیرگس له‌جیبی کۆنه‌برین ده‌چیت،

له‌سه‌ر خاکی زستان— تا ئیستاش به‌سه‌رنه‌چووه."

له‌شیخ ئه‌حمه‌دی ته‌ختیه‌وه، له‌ده‌وره‌ی 1770:—

وهره له گه ل من گه نجینه ی ئیستای جهنگه ل ببینه ،

زیو گۆراوه به زیپر و درهختیش له غه م و په ژاره دا بووه به که مان .

گه نجینه و من ، ئیمه ههردوو لاواز و فهرامۆشکراوین .

بۆ ئه و ده ورانه ی دیته وه و من له په ژاره دا هاوپی پایزم ."

" پایز ده پروات و تۆفانه کانی زستان جهنگه ل جیدیللی ناهه سیتته وه .

گریانی به کول ، لوره ی با گۆرانی بۆ مه رگی جهنگه لی پایز ده چرئ ،

درهخته ئالتونیه کان گریانی به کوللی گه لا زیپینه کان به ناو هه ناسه ی ساردی چیاکاندا
ده بارینئ .

هه ندیک له وان ئیستا ته واوی به رگه کاننیاان به خوینی خویمان رهنگینه و زوو

هه ریه که یان ده بی بویرانه راوه ستئ ، ئازا و ته واو وه ک بیستون .¹

" لقه کانی ده رکه و تووه ، ماوه یه کی دوور نییه ، سه د هه زار رهنگی گرتۆته باوه ش ،

ئیدی ئه و دوژمنایه تیه گه رمه ، راوکردن به چه که کانیاان ، له ترسا سه رما پیگه یشته .

ئینجا هه موویانی گرت ئاماده نه بوون ، با هات و هه لیکرد و

گوریسه گه لای درهختی دوور فریده دا ، شکۆ و سه ربه رزیان سه نگونه .

گه لاکانیاان پارچه پارچه بوو ، رهنگی سه وزیان لی دامالرا

تا شکۆی داچۆراویان دوور برژیت و به واتای له ده ستدانی ئاسته کانیاان .

له کوئی په رستگا جوانه کانی پایز راوه ستاوه ، له وئ بی هیوا جیماوه .

¹ بهردیکی ناوداره له کوردستانی باشووری .

هاوده میکی ماتی غمه کان له گه لّ جلوبه رگیکی دپا و شپدا.

گورانیه کی کونی موکری:—

جوتی پوانه ی سی تایی له دامه نیا ده له رزی

ئای ئامینه بهرکه بهم لاه...¹

ئوانه وهك ده بینریت بهسته یه کی بیفهر و پروپوچ نییه، بههوی هه ژاری وه رگیپانه ئینگلیزیه که وه ودها دهرده که ویت، ئه گینان دهقه بنه پرتیه که زور شیرینه و تا ئه وپه پری ئه وه پیشانده دا که ئه و نه ته وه یه به تالّ نییه، وهك چۆن له هونری میلیدا ناسراوه، له هه موو شیعر یان هر بیریک له پشت ژبانی کیوی و شه پی چاوه پوانه کراو و کوشتندا پیشانده دا. نه ژاده که یان له م رۆژگارده دا شیوازیکی شاخاوی و کیوییه و زور له تیره کان به ته واوی شیواوی نه فیه تکرده، که دهسته لاتیان به سه ردا هه بووه بۆ ئازاردان و ره شه کوژی، ئه وه یه، که به ته واوی بیبه شن له سه رده می چه رخی نویی ئه وروپا. له گه لّ ئه ودها، ئه گه ر دادوه ری بهرکه مالّ بیّت، ئیمه ده بی بۆ به راورد کردن کوردستان بخینه هاوشانی ئه وروپای شه ش سه د سالّ له وه به ره وه و دوا ی ئه وه ئیدی ته نیا هه ندی خالی که م دهرده که ویت به شیوه یه کی یه کلاکه ره وه یی که له دیدی بی به زه ییه تی، له یاخیتی و درنده یه تیه وه یه، ئه م میلله ته یه ک باوه پی نیمچه ده ستوری تا راده یه ک شیواوی پشت به ستنه له دژی په له ره شه کانی سه ده ی ناوه راست له خاکیکدا، که ئاین له خزمه تی ژباندای بیّت و رابه ری بهرجه ستیه یی بیّت. نه له م رۆژگارده دا کورد به ناله بار دهرده که ویت له به راورد له گه لّ ئه وروپایی، ئه گه ر له سه ر نمونه یه تی بهرز و په یه وه ی دادوه ری بکریت، که له وانه یه مرقف به ته نیا فرمانی به سه ردا بدریت، له گه لّ ره چا وکردنی سروشتی به رزی هه ریه که، یان وهك زور جار وه هایه، ئاماده نه بوونیان. تاوانی چاوشوپی له ناو هه زار کوردا که متره، به گوتره هه لّ بژیره، له گه لّ هه مان ژماره له ئه وروپیه کانی که به هه مان شیوه ره فتارده که ن.

¹ وهك نووسهر خزی له داوینی ئه ر دیره هۆنراوه یه دا ده لیت ته وانه بهسته یه کی بیفهر و پروپوچ نین، به لّام بههوی هه ژاری وه رگیپانی ئینگلیزیه که وه نه توانراوه گیانی به رزی هونه ری بهسته که بیارتزیت. بۆیه منیش نه متوانی ئه و هه له ت په له ته وه رگیترم و دهقی گورانیه کۆنه که شم ده ستنه که ورت تا لیره دا دایبیتیم... داوا ی لیبورده ن ده که م... وه رگیتر.

که سایه تی کورد

به هر حال که سایه تی کورده کان یه کی که له کیشه ته واوه کانی که نووسه ره به ره نگاری ده بیته، چونکه سروشتی خیلایه تی زور جیاوازه له وهی یه کورته بو هه موو نه ته وه که به که موکورتی بکه یته.

له باکوردا، بارودوخه که تا راده یه کی زور وایکردوه که کورد کییه، چه ته یه. له ناو تیره کانی هه سه نانلو، سپیکانلو، هه دیده رانلو، ئاده مانلو و زیرکانلو، که له سه ره چیاکانی ئه رمینیا و ناوچه کانی سه ره سنووری تورکیادا نیشته جین، که سایه تیه که به ره می ژیانی دژواری ریگریه تا ئه وپه ری. له گه ل خیلایه کانی سه ره سنوره که، که هه میسه ژیانی دوو پووی ژیاون، له لایه ن سروشتی فیل و ته له که ی هه له اتن له توپه یی ولاته کانی که سنوره کانیا ویرانده کریته، پیاوه که گومانلیکراو ده بیته، دلله راوکی و بی ویزدان ده بیته. چیاکانیشیان هه روه ها نه زه وی کشتوکالی تیدایه، نه شار و شاروچکه ی بازرگانی.

بویه ده گه رینه وه بو ئه سپ و تفهنگ و وه ک سروشتیه، به چه شنی نه خشه ی پیویستی ژیاون و کۆنترۆلی نه خشه، که به خیریای ده بیته خویه کی ناپاکانه. له باره ی ئازایه تیا نه وه که می گومان هه یه، له گه ل ئه وه ی ئه وه من زیاتر دایده نیم به ئازایه تی " بویری " یه تا ئازایه تی ئارام و هیمنی دژی گریمانی جیگیر. ئه وه به هر حال، دیارده یه کی زوربه ی خه لکانی شاخاوی و شه پرکه رانی پارتیزانه کانه.

گیانی ده ره به گایه تی راسته قینه له نه ژاده که دا به هیزه. تاییه ته به چیاکان و بو خیلایه که ی خوی، شانازی زور به وه وه ده کات که کورده، باکوریه کان به وته یه کی سه روکه که ی چه ک هه لده گریته، هه رگیز ناپرسیته تا هوکه ی بزانیته. Eraser - فره یزه ی گه شتیار له سه ره تای سه ده ی نۆزده دا ده لیته: " هاوشیوه یی له نیوانی ئه م کوردانه ی که هه ن و خیلایه چیا نشینه سکوتله ندیه کاندای زور به هیزه، که چه ند سه ده یه که له وه پیش نه بووه.

شه پرکردنی کورد وه کو چیا نشینه کۆنه کانه، هه میسه له به رگریدایه و چاو بو دوژمن ده گپریته و که سایه تیه که له لایه ن ئه م بارودوخه وه په دیدابووه، هاوجووت له گه ل ژیانی کیوی و ولاتی

سامناكدا له وهى كه كوردى باكورىي تىيدا دهژى، چوه بۇ دروستكردنى ئه و كه سايه تيه كه برىتبه له گومان و نازايه تى و به ناگاييه كى به تين و تواناى به رزى تىينىكردنه وه.

له به رچا و گرتنى تاييه تمه نديه كانى تاوانكارىي نه ژادىك يان چينىك، ئه و مه رجانهى كه له وه دا ههيه هه ميشه ده بىت ره چا و كرىت، هه روه ها وهك برى فىربوون له وهى ئىمه ده كرى ناوى بنىين داننان به بوونى كه سانى تر دا.

خۇبه ختكردن، جگه له وهى دايك بۇ مندال، كه غه ريزهيه، ئه وه جورىكى ته واو دروستكراوه و يه كىك ده خاته كىشه ي گه وره وه و به ئاسانى و نده بى له لايه ن ئه وانهى كه سه ركه و تونين له راگرتنى نمونه يه كى به رزى يان باوه رىك له به رده مياندا. ئىستا ئىسلام نمونه يى ئاوا دايينناكات. مه سىحى نمونه يى به رزى ههيه بۇ ئه م جورايه تيه، كه پىويسته بنه چهى هه موو شارستانه كى راسته قينه بىت و ته نانه ت هىشتا ئه وه ش به شىويه كى شياو گونجاو نيه بۇ له بىر كردنى ئه وه له گه ل تىپه رپوونى كاتدا.

كورد ته نانه ت فه رمانه سه خته كانى ئىسلاميان له به رده مدا نه بووه و بۆيه به تا قىكردنه وهى سه خت ده توانىت به م ئه نجامه بگات، كه چۆن ده بىت ژيانى خۆى بژى ئه گه ر ئه و هه يه و ئه وه ش، وهك له ناو هه موو كۆمه لگايه كى دىدا خۇپه رستيه كى ته واوه و له وكاته وه كه مرؤف بىرى له شت كردۆت وه به لام خۆى، ئىره ده رفه ت نيه بۇ له دايكبوونى ئه و سىفاتانه، كه ئىمه بۇ ده رخستنى مرؤف ده يخه ينه روو. له سه رو ئه وه شه وه، ده توانى بلىت، له گه ل ئه وهى هىچ و پووچيه، كه رۆچوون و گه رانه وه بۇ دواوهى بارودۆخى ده ولّه ته ئىسلاميه كان به گشتى ده گه رپته وه سه ر ئه و سانسۆر كرده له هىماى ئاييندا، چونكه هه موو چاكسازىيه كى گشتى ده بىته بنه ما بۇ داننان به بوونى ئه وانى ديدا.

ئىنجا ئه گه ر ئىمه له كه سايه تى كوردا هه ر جورايه تيه كه ده رپۆتته ناو هاوپۆله باشه كانى جورايه تى له نىوان رۆژئاوايه كانماندا بدۆزىنه وه، ده بىت بخرىته پال بۇ سروشتىك كه ئه و ئاره زوهى هه يه، له توانايدا ده بىت په ره بىپىدات به درىژابى ئه و هىلاننه بۇ خىروپىرى كۆتايى كۆمه لگا. ئىمه ش ئه وه ده بىنين.

كه سايه تى كورد

باوه پدارتتى جىگىر، ناسينه وهى وشه تاييهت، سۆزىكى دهست و دل فراوانانه بۆ خزمه نزيكه كان،¹ چاره سه رىكى پياوانه (له نيوان كوردانى باشوور و ناوه پاستدا) بۆ ژنه كهى زياتره له چاو ئه وهى له نيوان نه ژاده كانى موسلمانى تردا ده بينرئيت، ههست و سۆزى ئه ده بى و تىگه يشتنى واتاى شيعرى، ئاماده يه خۆى بكاته قوربانى بۆ تيره كهى خۆى و شانازى به ولات و نه ژادى خۆيه وه ده كات. له گه ل ئه وهى كه هه وا خۆشه، كورد خۆى به رزده كاته وه و ده لئيت، به پيى دىالكته كهى خۆى "ئه ز كورمانجه م" يان "من كوردم".

ئىنجا ئه گه ر يه كى بتوانئى به سه ختى له گه ل وه سفى عيرفانى هاوپايئى، كه له لايه ن گه شتيا رىكى فه رهنسيه وه به شيه وه يه كى كورت ده لئيت: "كورد ده كان قۆز و به هيز و هوشيار و زۆر جوانن و ئه گه ر شارستانى هيله كانى بۆ ئه وان هه بووايه، ئه وان له دراوسئى توركه كان و فارسه كان پيشتر ده بوون."¹ هيشتا مروؤ ده توانئيت ئه وان به باشتر ببينئيت به گويره ي ئه و نه ژاده زۆره ي كه ئىستا له بهر خۆرى "شارستانيدا" شانازى به خۆيانه وه ده كه ن.

خوويه كى خراپيان هه يه، كوتوپر هه لئه چن - به هۆى ژيانى ناخۆش و دژواره - له گه ل هه مووياندا، له ناو باشووريه كاندا، چه زيان له گالته وگه په. ئه وان هه ميشه ئاماده ن تا سه رگوزه شته له سه ر تاييه تمه نديتتى خۆيان بگيژنه وه.

جاريك خانىكى هه ركى له ئورامه ره وه (له هه كارى) بوو، كه مئش پيوه يدا بوو، شوينه كهى خوراند، دواى پينچ ده قيقه هيشتا تورپه و ديسانه وه خوراند يه وهه. جاريكى تر ده ستپيكرده وه و ئه وئيش ده مانچه كهى له بهر پشتينه كهى هه لكيشا و جوئنى به باوكى مئشه كان دا و ته قه ي له په نجه ي خۆى كرد و په رانى.

دوو كورد گفتوگوئيان له سه ر شوئنى ئه ستبهرى سيريوس - كاكيشان كردوه (كه كۆتايى گه رمترين كه ش نيشان ده دات) له وانه يه له گه ر دووندا جىگير بيئت. به بئى هيج زمانىكى ئابرووبه ر

¹ نه وه له وانه نيبه بۆ خوئنه رى ته وروپايى رووبدات وهك هه ر شتىك به لام نابيئت له سروشتى هه موردا بيت، وهك خۆشه ويستى دايك، له وانه يه، به لام نه وه شتىكى ناناساييه له رۆژهه لاتدا، كه نزيكترين خزم هه روه ها واته گه رده ترين دوژمن.

¹ هينرى بينده ر، Au Kurdistan لاپه ره، 110.

لهسه ر شوینه که ریناکهون، له ریگا دهوهستن و پهلاماری پهکدی دهدهن و پهکیکیان لهوئ به مردوویی جیماوه.

ئاوایه، زور به کورتی کهسایهتی کورد. له باشوردا هه مان پیناسه به باشی هه لدهگریت، ته نیا تورپهیی کیوتی باکوری لینیه، کهمی به نارامتن و گیانی نوکته بازی هه یه له هه ر کاریکدا که دهیکه ن.

بیگومان نه زانیه کی مه تریسیداری تیره شاخاویه کان له ویدا هه یه. چند له وانه ته نانه تهمه نی خوین ده زانن چهنده؟ یان بزانی چی له ده ره وهی کوردستان هه یه؟ ، ئه و به پیی ئه و هه له ته و او به خیرایی فیرده بی و فیروونی کورد وه ک تیرنه خوارده بو زانست، وه ک جهردهیی بو تالانی. توانای زمانزانی سه رنجراکیشه و ههروه هیمای بو کراوه غه ریزه ی ئه ده بی خوړسکه.

له نئوان دانیشتوانی باشوردا، که دانیشتوانیکی زور جیگیربوون، جوریکی زور باش گه شه ی سه ندووه، زوربه ی کراوه به سه رباز به گشتی له تیره کانی که لهور و باجه لان و جاف و هه لیان بو ره خساوه بو ده رخستنی توانای کاری میکانیکی له گه ل مافی به کارهینانی نه وت، که له نزیک قه سری شیرینه وه ده ستیپیکردووه. له وئ ئه و پیاوانه خراونه ته کاره وه له سه ر بیره کان و فروشگای ئامیره کان و ئه و توانایه یان پیشانداوه کاتئ کومپانیا که کاره که ی گویرایه وه بو بیره نه وته کانی ئیستا له باشووری روژئاوای ئیران، ژماره یه که له کورده کانی قه سری شیرینیان بردووه بو ئه وئ و هیشتا وه که به شیکی وریاو شاره زای ئیشکه رانی ئه وین و هه ندیکیان بریکی گه وره توانا و شاره زاییان به دهسته ئیاوه له کاری ته کنیکی و میکانیکیدا. ئه و جوره جیگیر و له سه رخون، به دل کارده که ن، له گه ل خواستیکی زور بو کورده وه ی هه موو شتیکی په یوه ند به ئه ندازیاریه وه.

کورد له باکوره وه بو باشوور یه که ژنی هه یه و خیزان به ده گمن له سی یان چوار تیده په ریٹ. هاوسه ر سه ربه ستیه کی به رچاوی هه یه و ژنی کورد چینیکی باش له ژنانی بی به زه بی و نازان که شایسته ریژن له چونیته تی ئه وه ی له ناخی خویندا هه ن، وه ک جوانی له ش و لار که زوریان ناسکن.

ژنی کورد

شۆپه سواریککی بویرن و ده توانن مامه له له گه له تفهنگ بکهن و له ناو تیره شه رخوازه کاندایا
ژنیش خویان په یوه ندی به مشتمپره وه ده کهن.

میلینجن - Millingen، گه شتیاریک له ناو کورده کاندایا، داستانیکی سه رسوپهینه ر ده گپرتیه وه
که چون ژنانی کورد خویان له ناو گروهه جیاوازه کاندایا ده سازینن بو تیکشکاندن و
رووتکردنه وه ی ریپواری نه گهت.¹

له ماله وه ئه وان چاودپیری هه موو شت ده کهن و کاتی ئه وان به تاییه تی له ناو خیله
نیشته نیه کاندایا، ناچاره کاروباره دژواره ده ستیه کان بکات، وه ک هینان و هه لگرتنی ئاو، ئه وان
به شیویه کی ته واو و به گیان و دلکی په رۆشه وه ئیشوکاری خیزان و ران و میگه له کانی
ریکخستوه، به توندی رووبه پرووی سه ختی ده بنه وه، به لام وه ک رووداویکی بی نرخ له ژیاندا،
که له وه ده چیت چیت زوری لی ببینن.

زوربه ی کات هاوسه ره که به ناماده نه بوونی پیاوه که ی له ناو گونده که دا، له گه له نووسه ری
ئه م بابه ته دانیشتوو و گفتوگۆی له گه له کردوو، هه رگیز هه یچ له و شووره ییه هه لبه ستراو یان
ملکه چیه ی تورک یان فارسی پیشان نه داوه و هاوبه شی له گه له کردوو هه رچیه که له ماله که دا
بو خواردن و خواردنه وه هه بوویت و کاتی پیاوه که هاتوته وه، گرنگی پینادات له بهر ریزی
میوانه که، تا ئه سه په که داده مه زینیت، ئیدی میرده که ی دیته ژووره وه و هاوبه شی میوانه که
ده کات، من لیژهدا باس له وانه ده که م که وه ک خویان ساده و ساکارن. من ئه وه ده زانم لای
ئیمه ی ئه ورووی شیوه ی هه لسوکه وت جیاوازه.²

له ئه نجامی ئه م سروشته بی په رده ییه و ژیانه سه ره سه ته، ده توانریت بوتریت له زمانی
کورمانجیدا تاکه وشه بو "له شفرۆشی" تورکیه یان فارسیه و له شاره کاندایا له وانه تیده گه ن.

¹ Millingen, Wild Life among the Koords, p. 244.

² هه میسه وانیه، به هه رجان، پروانه لایارد - Layard، نهینه وا، بهرگی به که م، لاپه ره 153.

داوینپېسی له ناو ولاتی کورداندا وه ک دابراڼیکې بهرچاو و ناسروشتی له هه مو هو و نه ریتیک ته ماشاده کریت و سزاکشې کوشتنه.

ژماره یه کی زور هاوسه رگیری یه ک هیزی راکیشانی دوولایه نه یه - نمونه ی ئه وه م له به شی په یوه ند به مانه وه ی من له هه له بجه دا باسکراوه. خو شه ویستی ره سه ن له نیوان ژن و میردا (که له نیوان میلله تانی ئیسلامدا ده گمه نه)، به هیچ واتایه ک له نیوان تیره کانی که متر کیوین نه ناسراوه و دیارده یه کی وردتری نه ژادی نییه له چاو ئه وه ی کراوه یه و باش تییده گن له نیوان ره گزه کاندا. شایه تحال نمونه ی عاديله خانم،² بیوه ژنه که ی غولام شاه، خانی سنه، له ژنی بنه ماله کونه کانی هه کاریه، که ناو نیشانی "خان" ی وه رگرتوه، واته ئه و دهسته لاتیه ی که یه کسانه به زور گه وره تر له پیاوانی بنه ماله که ی خوی و زوری تر له هه موو لایه کی کوردستانی ناوه راست و باشووری. ئه وه له وانه یه ته نیا ئه نجامی تیگه یشتنی نیوان ره گزه کان بیت زیادتر نریکه تا راده یه ک له بیرى ئیمه ی ئینگلیزه وه له چاو ئه وه ی له نیوان نه ژاده روژه لاتیه کانی تر دا و له هه مان کاتدا ئه وه ش پيشانده دا که ئیسلام چو ن له سه ر خووگریی سه رده مه کانی کون کاریگه ری هه بووه.

زوک نمونه کانی شیوه ی مروژ داوه ریکراوه، که له وانه یه ئاستیکې به رزتر له ئاستی کورد نه بیت. باکوریه کان پیاوی بالابه رز و ته نکن (قه له وی به ته واوی له ناو کوردا نییه). لوتی دريژ، باریک و زور جاریش قولپی، دم بچکوله، روخسار هیلکه یی و دريژکوله. پیاوان به ئاسایی سمیلی دريژ ده هیلنه وه و هه میسه ریش ده تاشن. چاوه کان تیژ و در. له ناویاندا زور قزی زهرد و چاوی شینی گه ش هه یه و مندالی کورد له و جوړه له نیوانی ئاپوره یه کی مندالانی ئینگلیزدا، مه حاله له وان جیا بکریته وه، له بهر ئه وه ی پیستی سپییه. له باشووردا روخسار هه ندی جار که میک پانتره و چپوه ی قورستره. له چل پیاوی تیره کانی باشوور به هه پره مه کی نویان بالای له ژیر شه ش پیوه یه، هه روه ها له نیوانی هه ندی تیره ی بالا ناوه ندی نویان پینج پییه. هه نگاویان دريژ و له سه رخویه و توانای بهر گه گرتنی چه رمه سه رییان به رزه.

² هه روه ها خانمانی کړندیش، هه ر یه ک دیوه خانیکې گچکه بیان هه یه.

ئەوھى تەنیا پیاوانى شاخ دەتوانن بېكەن ئەمانىش بۆ خۆيانيان ھەلگرتووه، بە شانازى و رىك و رەوان و لەدىدى ئەوھى كە مادەكانى ئەمپون، بەنرخ بوون، ئەوانە تەنیا يەكگرتوبن، جارىكى دى دەبنەوھ بە نەتەوھىكى سەربازى مەزن، كە توندوتىژ و سەختى سروشت دەتوانى واتادارىي نەژادەكان لەنئوانى ئەوانەى پىكەوھ دەژىن. زۆر و زۆر كەسم لەنئوانياندا بىنيوھ كە وەك وئەھى "نۆرسمان" وەستاوھ.

قزى زەرد، سەمىلى درىژى شوپ، چاوى شىن و پىستى سپى - يەككە لە بەلگە باوھرپىكراوھكان، ئەگەر زانستى فیزیۆگنۆمى - سروشت و رەوشتى مرؤف - پىوھرىك بىت (زمانيان نابىتە بەلگەيەكى تر)، كە ئەنگلۆ - ساكسون و كورد يەككە و لە ھەمان قەدى درەختن.

لە جلوبەرگدا ھەمىشە سەرنجراكىشەر بووھ و لەوھ باشترم پىناكرىت جگە لەوھى دەقى ئەو شىوازى كوردانەى سەد و ھەفتا سال لەوھەر دەرپرەمەوھ: - لە پىشەوھ، بەسەر ئەسپىكى بچووكى لاواز و ماندو، بالا بەرزىك سواربووھ، پەيكەرىكى رەقەلە، ھەموو ئەو جلوبەرگە ناشرىنانەى پۆشيوھ كە زەوقى كورد پەسەندىكردوون. سەرومىزەر تەواو جوانە و تارادەيەك بە قەبارەى ئەسپ و سوارەكەيە، سەرى دەشارىتەوھ، كە لەوھدەچىت پەچچوويەك لەنئوان شانەكانىوھ بە پەستانىكى زۆر پالىپىئوھنۆيت. لەناوھندى ئەم ھەموو پەرۆ رەنگاوپرەنگانەدا كلاًوئىكى شىوھ قوچەكى لە لبادى سپى بەرزبۆتەوھ. ئەم بارتايە لەوھدەچىت رىوړۆشتنى ناجىگىر بدات بەو لەشولارە لەر و لاوازە، كە بەزەھمەت بتوانىت راگىرىكات. شەرۆالىكى زۆر فراوانى سوورباوى لەبەردايە كە لاكانى لەملاولای ئەسپەكەوھ دەرچووه و بەباشى لەم بەرەوھ بۆ ئەو بەرى چەمەكە دەكشىت.

ھەموو رەنگى سوور و زەرد لە چاكەتەكە چنراوھكەى و عەباكەيدا دەردەكەوئىت و لەبەر پشتنەكەيدا چەككى قەوارە سەبرى تىدايە و ھەموو شتەكان كارىكى خەيالە.¹

لە داوئەوھ ھىمادەكەين بە جلوبەرگى كوردەكانى موكرىي باكور، باشوورى ورمى: - "

¹ لايارد - Layard ، نەينەوا، بەرگى يەكەم، لاپەرە 206-7 (پىنناسەى ھەكارى)، 1848.

جلوبه‌رگی کوردی

شالئیکی حەریری خه‌تخت له سه‌ریان ده‌به‌ستن، سوور، سپی و شین، داوینه‌که‌ی

گیزوگولنکه‌ی پیوه‌یه، که به‌شیوه‌یه‌کی ریکوپیک له ده‌وری کلاویکی سووری چنراو ده‌به‌ستریت و ریشو و گولنکه‌کانی به‌ریکی به‌رده‌داته‌وه، روخساریکی موسولمانه و چاوی گه‌ش و ره‌ش، له‌ژیر ئه‌و سه‌رومیژه‌روه‌ه سه‌یر ده‌دره‌وشیتته‌وه. پۆشاک‌ی به‌ری بریتیه له جۆره‌که‌وایه‌کی بی‌قۆل و چاکه‌تیکی پانوپۆری تورکی گه‌رمی قۆلدار، که زۆرجار ده‌وله‌مه‌ندانه چنراوه، ئه‌ویش به‌پی‌پله و پایه‌ی خاوه‌نه‌که‌یه‌تی. له‌ژیریشه‌وه شه‌روالیکی له‌به‌ردایه، که جیاوازی نیه له‌گه‌ل ئه‌وانه‌ی مه‌مالیکه‌کان، که له‌کاتی سواریدا چاک‌ی که‌واکه‌ی ئه‌شه‌کیتته‌وه. له‌ده‌وری که‌مه‌ری، له‌جیاتی شال، که‌مه‌ربه‌ندیک به‌ ئاوزونه‌یه‌کی زیوی زل و ناقۆلا ده‌به‌ستن، نه‌خش و نیگاره‌که‌ی له‌وانه‌یه به‌پی‌خواستی خاوه‌نه‌که‌ی بی‌ت له‌گه‌ل گه‌وه‌ره‌که‌دا و ته‌نیا خه‌نجه‌ریکی کوردی پیداناکه‌ن، به‌لکو جوتی ده‌مانچه‌ی ده‌سکداری مسی زه‌رد یان زیوی باشی پیداناکه‌ن. هه‌روه‌ها لی‌رده‌دا، که‌له‌شاخی باروت و سه‌ندوقی فیشه‌ک و ئه‌و جۆره‌شتانه‌ی پیاده‌کریت و له‌سه‌رو هه‌موو ئه‌وانه‌شه‌وه جۆره‌عه‌بايه‌ک ده‌کات به‌سه‌ریدا، که له‌توکی وشتره و سپی یان ره‌شه، یان خه‌تختی سپی، قاوه‌یی و ره‌ش، له‌سه‌ر سنگی ده‌به‌ستریت و وینه‌یه‌کی ناجیگیری هه‌یه له‌پشته‌وه.²

ئه‌و پۆشاکانه‌ی لی‌رده‌دا پیناسه‌ده‌کریت هه‌رگیز نه‌گۆراوه، جگه له‌وه‌ی ده‌مانچه‌گه‌وره‌کان له‌وانه‌یه‌گۆرابی‌ت به‌ده‌مانچه‌ی تۆبلی و فیشه‌کدانی‌ش کراوه‌ته سه‌ر شان و چوار یان هه‌ندی جار ته‌نانه‌ت پینچ ریز فیشه‌کدانه، یه‌ک به‌سه‌ر ئه‌وی تردا، ده‌وری جه‌سته‌ی سواره‌که‌ی داوه. له‌باشووری سلیمانی و جاف، "J. C. Rich ریچ" ئه‌م پیناسه‌یه‌ی لای خواره‌وه‌ی داوه: — "پۆشاکه‌که‌ی شیوه‌ی هیندی سورمه‌ی چنراوی پر گولی ئالتونی، شالئیکی که‌شمیری جوانی هه‌یه، که ریشووی ئالتونی بۆ کراوه، له‌سه‌ر سه‌ری به‌شیوه‌یه‌کی لابه‌لا ده‌بیه‌ستیت، به‌رگی سه‌ره‌وه‌ی پالتۆ، یان عه‌بايه‌ک له‌قوماشی ره‌نگ قاوه‌یی سوورباو له‌گه‌ل قۆلفه‌ ئالتونیه‌کاندا، یان دوگمه و ته‌ره‌قه‌کانی سه‌ری.

² فره‌یزه، گه‌شتیک له‌کوردستاندا، لاپه‌ره، 86، سالی 1835.

"پیاوانی جاف جۆره که وایه که دهپۆشن و پشتیئیک له ناوه پراستیدا له سههری ده به ستن، له گه ل خراپترین پیلاودا، که پیکان به خووشی داده پۆشیئ و کلاویکی شیوه قوچه کی کردۆته سهه. 1"

بندهر- Binder که گهشتیارکی هاوچه رجه، وه سفی پۆشاکى هه کارى باکور دهکات، ده لئیت:- "کلاویکی قوچه کی سپی به ده وریدا جامه دانیه کی گه وره ده به ستن، شه روا له کانیا نه به نه اندازه یه که پانه. " که له توکی بزنی سوور دروستکراوه و زۆر جار وینه ی تیدا نه خشکراوه، که وایه کی که مئ که مەر ته سک ده پۆشن و زۆر جار دریزبۆته وه بۆ لای پاژنه کانی و له سهه که مه ریدا به پشتیئى قوماش یان قایش به ستراره، زۆر جاریش به سهه نه وه دا پالتۆیه که ده پۆشن که له دریزیی که واکه تینا په رپت و له توکی بزنی چنراوه و به شیوه ی گه وره رازینراوه ته وه. پیلاوه کانیشیان له پیسته و رهنگی سووره، پاژنه یه کی به هیزی لی درراوه. 2"

لای کورده کانی موکری و ره واندوز هه ندی شت گۆراوه، له وانه له جیاتی کلاوی سپی بووه به سهه و له قوماش دروستکراوه و زۆر به رز نییه، به لام له گه ل یه که دوگمه ی ره قی سهخت و نوساوه به خالیکی به رزدا. میزه ره که یان بچوو کتره و به شیوه یه که پیچراوه ته وه که هه ردوو لای روخساری داپۆشیوه. "قابه" یه کی فارسی ده پۆشن، که بریتیه له کراسیکی ده لبی بی قۆل و ناگاته لای نه ژتۆکان و زۆر جار به سهه نه وه دا "سهه ردارى" یان که وایه کی توئی تویکراوه له به رده که ن، که له قه دیفه یه کی رهنگی کال دروستکراوه.

ههروه ها که سیک که ده چیت بۆ باشوور جلوه به رگ زیاتر له وه ده چیت که عه ره ب له به ریدایه. جلوه به رگی ئیشکه رانی باکوور، که پیاو زووره ی کات له کراسی فه قیانه داردا بوون، که گۆراوه به که وایه کی دریز و ده گاته قوله پی، به سهه کراسیکی سپیدا، قۆله کانیشی وه کو قۆله کانی پۆشاکى سهه ره که شه کان له زهوی ده دات. "سهه لته" یان چاکه تی زوافه ده پۆشن، که

¹ ریچ، مانه وه له کوردستاندا، به رگی یه که م، لاپه ره، 77 و 181، سالی 1820.

² بیندهر، له کوردستاندا، لاپه ره، 109-10، سالی 1887.

به ئاسایی له قوماشیکی رهنگ ناسک دروستکراوه و به زیڤ رازینراوه ته وه و به پپی تیره که میزه ری جیاواز ده به ستریت، به ئاسایی به گویره ی کلاوه وه له قوماشی لۆکه یه و چنراوه .

له وهش زیاتر بۆ ئەم جلوبه رگه هه موو خیله کانی باشوور یه له کیکی کوردانه ده پۆشن، که بی قۆله و نزیکه ی نیو گری ئه ستووره .

جلوبه رگی ژنانه ساده و ساکاره . له باکور، کراسیکی هاودامانی رهنگی و ئاوه لکراسیکی ته واو که له داوینه وه سورمه ییه . هه روه ها سه روپیچیکی گه ورهش ده به ستن .

به گویره ی ناوه پاست و باشووری کوردستانه وه، جلوبه رگ زیاتر ئالۆزتره . ژنانی موکری و سنه ناودارن به وهی له ژنانی تیره کانی تر میزه ری گه وره تر ده به ستن، بریکی گه وره له ده سرۆکه ی حه ریری ره نگاوپه نگ پیکه وه تیکه ل ده که ن. گواره، بازنه، پۆیلانه یه که له پارهی ئالتون به ده وری ناوچه وانیاندا ده که ن، ئە وه هه مووی هاویه شه له گه ل جلوبه رگه کانیان . له ناو موکریدا ژنان زۆر جار "سه رداری" ده پۆشن، ئە گه ر ئە وهش نه بییت، "چارۆکه یه که" که جۆریکه له قوماشیکی ئه ستوور ده دریت به شان و ملدا . حیجاب به ته واوی لای کورده کان نه ناسراوه و ژنان هه رگیز رووی خۆیان ناشارنه وه .

ئە و جلوبه رگانه ی له لایه ن ژنانی سلیمانیه وه له به رده کریت، له هه مان کاتدا سه روشتی کوردیه، که چی له ژیر کاریگه ری شیوازی عه ره بیدایه . جلوبه رگی ژیره وه بریتیه له ژیر کراسیکی کورت و ئاوه لکراسیکی پانوپۆر، که به شی سه ره وهی له مه لمه لیکی لۆکه ی سپییه و داوینه که شی له قوماشی خه تخه ته . به سه ر ئە وه دا کراسیکی هاودامانه له گه ل فه قیانه یه کی لۆکه ی سپی و له لای مله وه کراویه . هه روه ها به سه ر ئە وه شدا "که وا" یه هاوشیوه ی پالتۆیه کی درێژه هه روه ها ده گاته سه ر پیکان - بی دوگمه، له پێشه وه له یه کناده ن، له قوماشیکی ئه ستوورتره، قۆله کانی که می ته سکه، به لام تلیشیکی به رووی ناوه وه دا تیدایه چه ند په نجه یه که له مه چه که وه .

کلای سهر بریتیه له "فیست" یکه که که میکه رازینراوه ته وه، که ده سترۆکه یه کی رهنگین له پشته وه ده دریت به سه ریدا و زۆر جار ده هینریتنه وه بۆ ژیر گه ردن . سرکه یه کی رهش له ده وری

دەبەستریت، که له "شامار" دەچیت. ئیدی سەرپۆشیک دەدات بە سەریدا، پۆشاکیکی ناسک و شکۆدارە، بەتایبەتی کاتی بالابەرزیک دەبیۆشیت، وەک زووربەیی ژنانی سلیمانی.

کوردەکانیش هەرچۆنیک بێت بەتال نین له ئەفسانەیی پرۆپوچ و فۆلکلۆر که پێشبینیکراوە لەناو ئەو جۆرە میللەتەدا.

وەکو فارسەکان که ئیسلام ئەفسانە پرۆپوچەکانی کۆنی لێ دورنەخستۆتەو، هیشتا باوەریان بە پەری هەیه و هەروەها بە جنۆکەیی عەرەبەکان که شوینیکی گەورەیان داگیرکردووە له نەخشەیی جیهانی ژێرەویدا، پەری و شەخس هیشتا ئاستی خۆیان پاراستوو. هەروەها پیر و پیرۆز، بەردەوام بنچینەیی ئەوانە پێچراوەتەو له نادیاریدا و که باوە دەبیت له شوینە تاییبەت و گۆرستانەکاندا هەبن، شوینیکی که پێشینهادی جادوگەری لەویدا سەریهەلداوە، وەک ئەوێ ناو ئێران که پاشماوەیی سالانیکی زۆر پێش ئیسلامە.

شەخسەکان گروپیکی سەیره له بوونەوهره شۆرپووەکانی سروشتن، لەناو ئەوانەدا هەموو شەهیدانی ئیسلام و زۆر له کوردەکان له بەرگری له تیرەکەیی خۆیاندا شەهیدبوون و ئەوانیش وەک ئەوانەیی له ژياندان، تیرەیهکی کۆچەری پێکدەهینن، یارمەتی کوردەکان دەدەن له گەیشتن بە ئامانجەکانیان. له راستیدا، ئەوانە له بەر تیشکیکی زۆر هاوشیوەدا دادەنرین بە پیر و لەوانەیه لهو شوینانەیی ئەوانی لیۆهستاوه بپاریئەو- زۆرجار درەختی گەورە له م لاو لای گردهکاندا هەیه.

پەری که وەک وشە تاییبەتەکەیی ئیمە و بیری پەرییان- له بنچەدا هەمان بوونیکی که فۆلکلۆری خۆمان بۆمان دەگێریتەو، هەرچەندە داستانەکەیی ئیمە له باکوری ئاریاییەکانەو هاتوو، که واتە پەریەکانی ئیمەش هەمان میلییه گچکەکەیه وەک پەرییهکە.

بە گوێرەیی جنۆکەو، عەرەبی نەگبەت دروستیکردوو، وەک محەمەد، که لەوانەیه له نەریتەو وەرگرتبیت، ئەو دەناسیتبیت بە، "بوونەوهریکە له ئاگر، بەلام بە چەشنی

مرۆڤه كان، وابسته به خۆراك بۆ بوون و وهك مرۆڤه كان، هه ندی گه نخوو و هه ندی به باشی لیی رزگار بووه و هه موو گه نخوو یهك وهك شهیتانه كان نین.¹

به لام به گویره ی شهیتانه كانه وه، ئه وان هه ن، وهك ئه وه ی کردیان له رۆژانی زه رده شتدا، به لام کورد، چونکه ژیانگی زۆر دژوار و سهخت دهژی، له وه ده چیت که می بیر له وانه بکاته وه.

¹ له کتیبیگی گچکه وه له باره ی بنا ماکانی نیمان، شیراز، 1902.

پاشکۆ

تیره‌کانی کورد

تیره سه‌ره‌کیه‌کان له‌سه‌ر سنووری تورکیا و ئیران. له 1-9 کوردی کورمانج- کوردمانجی، کورده‌کان، له‌کاتی‌کدا ئه‌وانی دی ته‌نیا "کورد" به‌کارده‌هینن بۆ ره‌سه‌ناپه‌تی خۆیان. ئه‌وانه‌ی یه‌که‌م ناوی به‌کارده‌هینن "کورمانج" له‌پاکترین خویینی کوردن.

- حه‌یده‌رانلو

تیره ژێرفه‌کان: زیلانلو، حه‌سه‌نانلو، ئاده‌مانلو، سپیکانلو، جیبرالو، زیرکانلو، شادی، میلان، مامه‌نلو.

شوینی ژیانیان: بانه‌کانی ئه‌رمینیا و به‌ره‌وژوو بۆ سنووری ده‌وله‌تی فارس.

- شوکاک

شوینی ژیانیان: سنووری ده‌وله‌تی فارس، نزیک سه‌لماس.

- هه‌کاری

تیره ژێرفه‌کان: ئورامه‌ر، شه‌مسدینیان، جه‌لو، هه‌رکی، زیباری، روژه‌کی (تیره‌یه‌کی کۆنه‌ که میره‌کانی بتلیسی لیوه‌ هاتووه)، شه‌رناکلی، خیزان، به‌رزان، گیردی، به‌هدینان (که بنه‌ماله‌ به‌هیزه‌ ئایینییه‌کان و شیخه‌کانی لیوه‌ هاتووه) ن میزووری، بوهتان، حه‌سه‌ن که‌یفان، ناوچه‌ی، جه‌لالی، ره‌وان و زۆر خێلی بچووکت.

شوینی ژیانیان: بتلیس، دۆلی زابی گه‌وره، تیاری، ئامیدی، جزیره‌ی ئیبن عومه‌ر.

- موکری

شوینی ژیانیان: سه‌وج بولاق- سابلاخ و ناوچه‌ی ده‌ورو به‌ر، تا سنووری تورکیا.

- پشده‌ر

تیره ژیرلقه‌کان: نوره‌دینی و ئه‌وانی دی... .

شوینی ژیانیان: سه‌رو دۆلی رووباری زابی خواروو.

● بلباس

شوینی ژیانیان: چپای قه‌ندیل له‌ناو کوردستانی ناوه‌ندا.

● ره‌واندوز

شوینی ژیانیان: ره‌واندوز.

● شوان

باشووری زابی خوارو، باکوری رۆژه‌لاتی که‌رکوک.

● بابان

شوینی ژیانیان: سلیمانی.

● بانه

شوینی ژیانیان: بانه.

● مه‌ریوان

شوینی ژیانیان: مه‌ریوان.

● جاف

تیره ژیرلقه‌کان: پوشته‌ماله، ئاماله، جافی سه‌رته‌ک، تیلان، میکایه‌لی، ئاغاسووری، چه‌نگانی، رۆخزایی، ته‌رخانی، باشاکی، کیلالی، شاتری، هارونی، نه‌ورۆلی، کوکویی، زه‌رداوی، یه‌زدان، به‌خشی، شیخ ئیسماعیلی، سادانی، باداخی، موسایی، تپله‌کۆ.

شوينى ژيانيان: له قزل ره باته وه به دريژاي كهنارى روبروى سيروان تا دورى شاره زور، پينجوين.

● هه مه وه ند

شوينى ژيانيان: قهره داغ نزيك سليمانى.

● شه ره فبه يانى

شوينى ژيانيان: هورين، له سهر باشورى روبروى سيروان، له خاكى ئيراندا.

● باجه لان

تيره ژيرلقه كان: جومور، شيراوه ند، حاجيله ر، چه ريباواند، دهنده واند و قازانلو.

شوينى ژيانيان: يه كسهر باشورى شه ره فبه يانى.

● ئورام، يان هورام

تيره ژيرلقه كان: هورامى عه لى شاه، هورامى سولتان جه عفر.

شوينى ژيانيان: چپاي هه ورامان.

● ساله يى

شوينى ژيانيان: كفرى، ناوچه ي ساله يى.

● گوران

تيره ژيرلقه كان: غه واره، بازيانى، نه رژى، قه لخانى، بويانى، كاله زه نجرى، قادرى مير

وه ييسى، تايشاي و خيئه بچووكه كانى تر.

شوينى ژيانيان: به شى روژئاواي پاريزگاي كرماشان.

● كه لهور

تیره ژیرلقه‌کان: شوان، کۆچیمی، چهرزبهری، ئەلوه‌ند، خالیدی، شیان، سیاسی، کازم
خانی، خامان، کاله‌جوبی، هاروننە‌بادی، بەیداخبەگی، کەرکاه، مەنسوری، وەر‌میزیاری و
ئەوانی دی.

شوینی ژیانان: پارێزگای کرماشان

● سنجابی

شوینی ژیانان: نزیک سنووری تورکیا، لە پارێزگای کرماشاندا.

BIBLIOGRAPHY

The undermentioned are the principal works which have

Been used for purposes of reference and comparison:—

The Bible.

A Literary History of Persia[^] Prof. Browne, M.A., M.B., F.B.A.
Unwin, 1906.

A Year among the Persians[^] Prof. Browne, M.A., M.B., F.B.A.
Murray.

Bustan us Staha, Haji Zainu'l 'Abidin Shirwani.

Hagaiqu't Taraig, Haji Mirza Ma'sum Shirazi, Naibu's Sadr.

Teheran, 1314 a.h.

Treaties between Persia and Turkey[^] Aitchison.

Ghayyath ul Lughah. Bombay.

Dictionary of Islam, Hughes. Allen, 1895.

Athar-i-Ajain, Fursat Shirazi. Bombay, 1314 A.H.

Persia, Past and Present, Prof. T. Williams Jackson. MacMillan, 1906.

Nineveh and its Remains, Layard. Murray, 1850.

DabistanuH Mazahib, A.H. 1267.

The Qur'an.

Commentary on the Quran, Wherry. Paul Trench Trubner, 1896.

Sale's Quran.

Persia, Lord Curzon.

Assyria, Ragozin. Unwin, 1898.

Parthia, Rawlinson. Unwin, 1893.

Armenia, H. F. B. Lynch. Longmans, 1901.

Travels in Koordistan, Fraser. Bentley, 1835.

Residence in Koordistan, Rich. Duncan, 1836.

Armenia, Koordistan, etc., Kinneir. Murray, 1818.□

Wild Life among the Koords, Millingen. Hurst & Blackett, 1870.□

Au Kurdistan en Mesopohvnie[^] Binder. Paris, 1887.

Travels in Persia[^] etc.[^] Wagner. Hurst & Blackett, 1856.

Annenians, Koords, and Turks, Creagh. Tinsley, 1887.

Histor)' of Persia, Malcolm (Persian translation).

Assyrian Life and History, Ilarkness. R. T. Sec.

ئىندىكس

توركەكان، 5، 21، 46، 54، 73، 75، 106، 166،
 167، 185، 190، 196، 226، 229، 231، 232،
 237، 243، 251، 256، 282، 285، 287، 299،
 300، 318، 337، 341، 367، 376، 381، 406،
 توركومان، 128، 131، 132، 135، 340، 341، 366،
 374
 توركييا، 4، 23، 40، 54، 55، 65، 127، 150، 160،
 203، 231، 237، 250، 297، 321، 383، 384،
 391، 392، 397، 415، 418
 پارسيەكان، 115
 پاسپورت، 29، 37، 68، 69، 94، 95، 289، 309
 پەرلەمان، 36، 176
 پەرى، 148، 414
 پىشتەمالە، 235، 236
 پىشدر، 196، 346، 416
 پىر، 56، 114، 150، 241، 280، 366، 379، 396،
 414
 پىرا، 13، 15، 16، 17، 26، 250
 پىرشا، 45، 121، 123
 پىرۆز، 101، 112، 113، 114، 173، 234، 235،
 264، 311، 380، 414
 پىرۆزە، 154، 162، 373
 پىنجوين، 207، 210، 229، 230، 236، 252، 315،
 335، 390، 417
 جاف، 11، 109، 144، 190، 198، 199، 201،
 223، 225، 227، 229، 230، 231، 235، 236،
 241، 245، 252، 278، 298، 386، 389، 390،
 391، 392، 407، 411، 412، 416
 جاكسن، 385
 جەزىرە، 91
 جگەرە، 64، 69، 104، 126، 189، 218، 228،
 238، 246، 268، 290، 304، 338، 344، 351،
 365
 جىنۇكە، 175
 جىوانپۆ، 235، 264، 290، 386
 جۆلەكە، 100، 111، 135، 152، 159، 160، 162،
 176، 198، 202، 244، 289، 290، 394

باب، 41، 45، 399
 بابە يادگار، 393
 بابەك، 371، 372
 بابل، 73، 96، 120، 123، 135، 153، 369،
 176، 182، 187، 298، 331، 335،
 336، 337، 345
 بانە، 184، 198، 201، 315، 386، 387، 391،
 416
 بايەزىد، 191، 382، 399
 بەدرخان بەگ، 168، 170
 بەسرە، 139، 161
 بەعل، 36، 46، 47، 153
 بەعلەبەك، 36، 114
 بەغداد، 198، 201، 207، 229، 234، 254،
 286، 313، 354، 355، 357، 360، 361،
 362، 364، 369، 397
 بەيروت، 33
 براون، 156، 171، 371، 427
 بسفۆر، 15
 بلباس، 346، 416
 بوھتان سو، 90
 بيارە، 264، 266، 267، 268، 319
 بىلىت، 139، 323
 بىندەر، 407، 412
 تاھىر بەگ، 228، 238، 241، 245، 248، 250،
 252، 255، 257، 258، 259، 260، 264،
 275
 تەختى سولەيمان، 385
 تەيمورى لەنگ، 166، 382
 تراجان، 60، 123
 تىكرىت، 367، 368، 370

ره سول, 138, 140, 141, 144, 148, 150, 277,	324	حاجی فه تاح,
279, 278	85, 78, 76	حاجی والی,
ره سول ئه حمده, 277, 278, 279	290, 287, 280	حه بیب به دریه,
ره شه با, 24, 97, 283	415, 389, 386, 249, 89, 61, 19, 18,	حه سه ن,
ره شهید, 108, 161, 370	386	حه سه ن که یف,
ره واندوز, 129, 191, 345, 381, 382, 383,	,40, 39, 38, 37, 36, 35, 34, 33, 32,	حه له ب,
416, 412, 386	328, 92, 66, 41	
رؤسته م, 393	337, 234, 233, 226, 161,	حه لوان,
رؤمان, 57, 59, 115, 118, 121, 122, 123,	,269, 268, 267, 266, 265, 190, 187,	حه مه,
174, 169, 155, 134, 124	,290, 289, 285, 284, 280, 277, 276, 270	
رؤنکوس, 169	321, 319, 318, 305, 304	
ریچ, 337, 338, 412, 427	285	حه مه عه لی,
زاب, 117, 118, 161, 183, 331	37, 36	حومس,
زازا, 83	49, 48, 46	حیتییه کان,
زاگروس, 117, 119, 129, 178, 182, 379	110	خاپور,
زه رده, 57, 394	390, 275, 224	خانه قین,
زه رده شت, 113, 265, 385, 398	,237, 233, 232, 231, 230, 229, 228, 18,	خانم,
زه تق ئاسوریان, 155	,247, 246, 245, 244, 243, 242, 239, 238	
زهینه فون, 380	,263, 261, 260, 259, 257, 253, 252, 248	
ساسان, 233	,320, 319, 305, 279, 277, 275, 274, 265	
سامه پرا, 162, 370, 371, 372, 373	409, 391	
سه گرمه, 187	382	خه ریوت,
سه عید, 200, 202, 203, 204, 283	63	خوسرافا,
سه قز, 230, 315, 386	226	خولمور,
سه لاهه دین, 90, 386, 398	122	داریوش,
سه لته, 91, 134, 412	394	دالاهو,
سه لیم, 328, 347, 348, 349, 350, 352,	384, 382, 377	ده رسیم,
398, 383, 357, 356, 354	336	ده رگه زین,
سه مه رقه ند, 161, 366	334, 129, 128	ده رویش,
سه نحاریب, 121	387, 305	ده ماوه ند,
سه وچ بلاق, 415	,72, 70, 68, 66, 64, 56, 46, 40,	دیاریه کر,
سه وچ بلاق, 385	,132, 105, 94, 93, 92, 81, 80, 75	
سه ید نوری, 355	382, 167, 159, 133	
سه یس, 48	266, 158, 141, 38, 37,	دیمه شق,
	379, 378, 103, 46,	راگوزین,
	396, 367, 146,	ره زار,

عه‌بدولعه‌زیز, 200
 عه‌بدوللا پاشا, 198
 عه‌ره‌بیه, 147, 128, 105, 58, 36
 عه‌ره‌ق, 351, 350, 297, 177
 عه‌شتار, 153, 124, 121, 120
 عه‌لی ئیلاهی, 396, 395, 393
 عوسمان پاشا, 237, 235, 232, 231, 230, 226, 226
 332, 320, 319, 274, 256, 254, 243, 240
 عومه‌ر, 345, 311, 170, 151, 126, 92, 91
 415, 392, 383, 382, 363, 354
 عیزه‌ت پاشا, 207, 200
 غه‌فور ئاغا, 322, 219, 216
 غه‌واره, 417
 غولام حسین, 269, 263, 254, 219, 217, 6
 363, 355, 327, 322, 297
 فه‌خرومل مولک, 389
 فورپات, 151, 130, 110, 64, 50, 46, 44, 41, 41
 377
 فیست, 413, 287, 145, 108, 85, 35, 27
 قاجار, 388
 قادر, 207, 200, 128
 قه‌سری شیرین, 382, 233
 قه‌ندیل, 416, 345
 قزل ره‌بات, 390, 389, 230
 قورئان, 399, 340, 160, 159, 146, 112, 27
 کارخه‌میش, 49, 48, 44, 39
 کاشگر, 161
 کال, 412, 307, 120
 کاهو, 209, 76
 که‌رایت, 164
 که‌رکوک, 132, 131, 130, 129, 117, 107, 11
 175, 146, 145, 144, 143, 142, 135, 133
 232, 215, 210, 207, 198, 191, 186, 176
 325, 315, 296, 288, 286, 266, 262, 234
 352, 349, 348, 347, 341, 334, 331, 328
 416, 357, 356, 355, 354

سنه, 230, 201, 195, 182, 172, 137, 135
 249, 246, 243, 242, 238, 232, 231
 413, 409, 402, 392, 388, 315, 263
 سنجابی, 418, 397
 سنجار, 114
 سونی, 292, 283, 262
 سیروان, 417
 سیستان, 161
 شاه‌عه‌لی, 11
 شاره‌زور, 234, 233, 230, 225, 223, 222
 417, 265, 260, 240, 235
 شاری بازار, 234, 233
 شاری زور, 234, 233
 شه‌ره‌ف نامه, 377
 شه‌ره‌فیه‌یانی, 417, 193
 شه‌فقیق ئه‌فه‌ندی, 186, 183, 176, 175, 143
 188
 شیخ-ول-ئیسلم, 276, 265
 شیخ ئه‌حمده‌د, 355, 312, 295, 293
 شیخ ئه‌حمده‌دی ته‌ختیه‌وه, 402
 شیراز, 414, 397, 363, 240, 228, 213, 136
 شیعه, 222, 202, 162, 141, 132, 126, 35
 395, 372, 363, 311, 283, 258
 چارمئلیک, 54
 چه‌مچه‌مال, 336, 332, 331, 312, 193, 192
 342, 341
 که‌شت, 341, 106, 102, 93, 76, 37, 33, 27
 گوران, 392, 391, 390, 356, 254, 237, 144
 417, 401, 397, 393
 گوردینه, 377
 گوزان, 110
 گولچین, 332, 331, 308, 307, 10
 گولعه‌نبه‌ر, 236, 235, 234, 233, 226, 207
 عاسیمه‌خان, 331
 عه‌بدولعه‌مید, 251, 207, 204, 203, 200, 22

مار شه معون, 167, 168	که نه ک, 76, 83, 354, 360, 361, 373
مار نه لياس, 167	که لهور, 319, 384, 392, 396, 397, 417
ماسيوس, 64	که نيسه, 72, 152, 155, 158, 161, 166
مانوباز, 123	170, 171, 174
مه تي تو ما, 217	که وار, 413
مه حمود پاشا, 229, 236, 237, 252, 390	کراسوس, 44, 46
مه حمود پاشاي, 227	کرماشان, 230, 304, 316, 319, 382, 387
مه روان, 118	417, 418
مه ريوان, 137, 201, 252, 386, 387, 416	کرمانجی, 42, 62
مه سيحيه کان, 63, 73, 75, 103, 104, 113, 114,	کلدان, 49, 63, 93, 151, 152, 155, 159,
124, 133, 138, 147, 156, 157, 163, 159,	164, 166, 169, 171
165, 166, 171, 191, 198, 234, 242, 291,	کورده کان, 5, 9, 15, 52, 58, 65, 70, 72, 73,
297, 305, 318, 350, 352, 355, 356	75, 82, 89, 108, 119, 124, 134, 135,
مه که, 33, 56, 61, 76, 77, 80, 126, 139,	143, 165, 166, 168, 169, 171, 172, 175,
259	179, 182, 183, 186, 198, 204, 221, 227,
مه نده لي, 191	243, 251, 292, 297, 299, 313, 316, 317,
مه نسوور, 242, 243, 244, 255, 260, 277	318, 321, 322, 323, 329, 338, 346, 365,
مه نمون, 161, 162, 370	366, 376, 377, 385, 399, 400, 401, 404,
مته وه کيل, 163, 372	406, 413, 414, 415
محه مه د پاشا, 381	کورديستان, 2, 3, 4, 5, 6, 25, 26, 27, 55, 63,
محه مه د علي به گ, 237	64, 65, 76, 79, 93, 105, 115, 120, 129,
محه مه د علي ميرزا, 235	131, 135, 145, 151, 172, 176, 190, 217,
محه مه د مسته فا, 158	225, 226, 227, 228, 231, 238, 239, 250,
مسته فا به گ, 208, 221, 287, 288, 293, 294,	254, 261, 264, 266, 279, 282, 284, 289,
295, 296, 302, 303, 322, 323, 324,	319, 325, 327, 328, 329, 337, 347, 349,
325, 326, 328, 329	367, 376, 377, 383, 386, 388, 391,
مورادي, 236	396, 398, 404, 407, 426, 427
موسل, 40, 69, 70, 71, 73, 76, 77, 82, 94, 95,	کوفه, 374
96, 97, 98, 100, 103, 105, 106, 110,	کوی سنجاق, 107, 191, 345, 354
114, 115, 116, 124, 132, 133, 138, 152,	کيچ, 227
166, 168, 169, 170, 172, 193, 199, 201,	لايارد, 61, 100, 112, 114, 115, 152, 162,
204, 205, 206, 207, 232, 280, 291, 349,	163, 164, 167, 172, 409, 411
377, 427	له ش, 227, 408
موغته سه م, 368, 370, 371	لوپستان, 391
موغته ميد, 370	مه جید به گ, 235, 238
	ماده کان, 39, 122, 377, 378, 380, 385

ھەورامان, 11, 182, 194, 196, 225, 234,
 252, 264, 265, 268, 333, 386, 387,
 388, 392, 402, 417
 ھەولئىر, 76, 105, 119, 120, 341
 ھۆلاڭ خان, 165, 368
 ھىراپۆلىس, 28
 ھىستىر, 41, 102, 106, 162, 178, 179, 192,
 223, 264, 276, 297, 304, 336, 359
 ۋرمىيە, 171
 ئارارات, 93
 ئارامى, 63, 75, 135, 177, 276, 316
 ئازەربىيجان, 128, 137, 161
 ئاشوور, 9, 39, 46, 65, 100, 103, 110, 115,
 117, 120, 121, 151, 153, 161
 ئاشورىيە كان, 39, 72, 83, 103, 110, 115, 117,
 120, 151, 154, 172, 377, 378, 379, 380
 ئالتون كۆپرى, 120, 124, 125, 128, 129, 347,
 354, 356, 359, 364
 ئامىدى, 383, 415
 ئەبگاروس, 59, 60
 ئەتەرگاتىس, 44, 46, 47, 49
 ئەحمەد باش چاۋش, 334
 ئەدىابىن, 115, 117, 122
 ئەربىل, 116, 119, 120, 121, 122, 123,
 381
 ئەربىلا, 47, 110, 117, 119, 120, 122, 123,
 124
 ئەردەشپىر, 104
 ئەردەلان, 231, 236, 386, 387, 388, 389,
 391, 392
 ئەرمىنىيا, 48, 80, 93, 122, 123, 161, 404,
 415
 ئەزمپ, 265
 ئەستەنبول, 6, 13, 14, 15, 17, 20, 21, 23,
 25, 26, 28, 141, 150, 198, 200, 203

موكرى, 137, 144, 384, 385, 386, 401,
 403, 412, 413, 415
 مىسۆپۆتامىيا, 2, 3, 6, 11, 40, 55, 59, 75, 87,
 96, 105, 131, 132, 155, 161, 349, 364,
 368, 381, 427
 مىش, 145, 178, 211, 407
 مىمبىچ, 44, 45
 نادىر شاھ, 385
 ناسرەدىن شاھ, 388
 نالى, 225, 360, 400
 نان, 33, 43, 78, 110, 140, 178, 202, 209,
 222, 265, 270, 273, 279, 292, 318, 352,
 356, 360, 362, 363, 364, 367
 نايىرى, 377, 378
 نەبى يونس, 100
 نەينەۋا, 47, 100, 101, 102, 103, 110, 111,
 115, 120, 122, 152, 153, 162, 163, 164,
 167, 172, 409, 411
 نستورىيە كان, 151
 نىكۆلاي, 63
 ھەركى, 407, 415
 ھەكارى, 90, 296, 380, 382, 383, 384,
 386, 400, 407, 411, 412, 415
 ھەلەبجە, 11, 25, 108, 207, 210, 216, 219,
 220, 221, 222, 224, 225, 226, 228, 229,
 231, 232, 233, 236, 237, 238, 242, 243,
 246, 247, 249, 254, 257, 258, 260, 263,
 264, 269, 272, 274, 275, 277, 289, 304,
 305, 319
 ھەمدان, 135, 201, 218, 315, 326, 379
 ھەمەندە كان, 143, 148, 175, 183, 184, 185,
 186, 187, 188, 190, 191, 192, 193, 194,
 202, 203, 204, 207, 282, 287, 297, 298,
 299, 300, 313, 318, 319, 329, 330, 331,
 332, 335, 337

يونس, 100, 101, 102, 103, 111	,271 ,270 ,262 ,250 ,221 ,207 ,204
ئىبراھىم پاشا, 55, 203	383 ,381 ,339 ,319 ,288
ئىدرىسى, 398	ئەسفەندئاباد, 386
ئىدېسا, 46, 57, 59, 60, 61	ئەلتاي, 164
ئىسلام, 23, 72, 74, 84, 104, 139, 142, 150,	ئەلقوش, 170
156, 158, 159, 161, 162, 163, 164, 165,	ئەلموختەسەم, 162
262, 264, 265, 268, 269, 270, 275, 319,	ئەمىن ئەفەندى, 252, 254, 255, 259, 261
371, 394, 405, 409, 414	ئەنتوان, 280, 291, 293
ئىسماعىل پاشا, 198	ئەھواز, 170
ئىلام, 121, 155, 161	ئورفە, 46, 51, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 153,
ئىمام دۆر, 369	155
	يونان, 159

لە بواری وەرگێراندا

- نامه ئاوارهكان، نووسینی کارۆ، لە فارسیهوه، سلیمانی، سالی 2006
- زمانی روخسار، نووسینی رۆبەرت وایتساید، لە ئینگلیزیهوه، کۆمپانیای ئاوینه، سلیمانی، سالی 2007، چاپی دووهم سالی 2021
- سلیمانی.. ناوچهیهك له كوردستان، نووسینی مهیجر سۆن، مهلبهندی كوردۆلۆجی، له ئینگلیزیهوه، سلیمانی، سالی 2007، چاپی دووهم سالی 2023
- كوردی سووریا، نووسینی هیزیهت مۆنتگومری، به هاوبهشی مینه و پییشهوا، مهلبهندی كوردۆلۆجی، له ئینگلیزیهوه، سلیمانی، سالی 2009.
- گهشتهكهی ریچ، نووسینی كلاودیوس ریچ، بهرگی دووهم، بهرپوهبهرایهتی خانەى وەرگێران، له ئینگلیزیهوه، سلیمانی، سالی 2012
- ولایهتی موسل، راپۆرتی کۆمهلهی نهتهوهكان، بهرپوهبهرایهتی خانەى وەرگێران، له ئینگلیزیهوه، سلیمانی، سالی 2012
- زانایانی ئایینی کورد و قوتابییه ئهندهنوسیهکانیان، نووسینی مارتن فان برۆینهسن، ناوهندی میژوویی جهمیل رۆژبهیانی، له ئینگلیزیهوه، سلیمانی، سالی 2016
- لیقیهکانی عێراق، نووسینی جۆن گیلبرت براون، ناوهندی میژوویی جهمیل رۆژبهیانی، له ئینگلیزیهوه، سلیمانی، سالی 2016.
- گهشتیک بۆ میسۆپۆتامیا و کوردستان له بهرگی نادیاردا، نووسینی مهیجر سۆن، له بلاوکراوهکانی کتیبخانهی یادگار، له ئینگلیزیهوه، سلیمانی، سالی 2018. چاپی دووهم سالی 2023
- رامان له مرقدا، نووسینی رجاء النقاش، له عهرهبيهوه، به 26 ئهلقه له بلاوکراوهی مانگانەى مهلبهندی رۆشنیبری کورد له لهندهن بلاوکراوهتهوه، سالی 1990.

TO MESOPOTAMIA AND KURDISTAN
IN DISGUISE

WITH HISTORICAL NOTICES OF THE
KURDISH TRIBES AND THE CHALDEANS
OF KURDISTAN

BY E. B. SOANE

Translated

By

Meena